



اتحادیه پستی جهانی

آیین نامه اجرایی کنوانسیون

و پروتکل نهایی

آیین‌نامه اجرایی کنوانسیون

فهرست مطالب

فصل اول

قواعد مشترک

بخش اول

قواعد مشترک حاکم بر سرویس پستی بین‌المللی

تعاریف	۱
تعاریف	۰۱-۰۰۱
تعیین نهاد یا نهادهای مسئول رعایت الزامات ناشی از پیوستن به کنوانسیون	۲
الزام به اعلام اطلاعات عملیاتی	۰۲-۰۰۱
سرویس پستی همگانی	۳
آزادی ترانزیت	۴
اعمال آزادی ترانزیت	۰۴-۰۰۱
عدم رعایت آزادی ترانزیت	۰۴-۰۰۲
مالکیت مرسولات پستی، استرداد از پست، تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده (شخص حقوقی، نام خانوادگی، نام اول یا نسب پدری (در صورت وجود))، تغییر مسیر، برگشت مرسولات توزیع نشدنی به فرستنده	۵
تمبرهای پستی	۶
پیش‌پرداخت، روشهای دلالت‌کننده بر پیش‌پرداخت	۰۶-۰۰۱
تمبرهای پستی، اعلام انتشار و مبادله آن‌ها بین مجریان منتخب	۰۶-۰۰۲
مشخصات تمبرهای پستی و نقوش پیش‌پرداخت پستی یا نقش تمبر	۰۶-۰۰۳
تقلب در تمبرهای پستی یا پیش‌پرداخت پستی یا نقوش تمبر	۰۶-۰۰۴
اعمال مهر تاریخ‌دار	۰۶-۰۰۵
مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت	۰۶-۰۰۶

پیش‌پرداخت پستی و مهر زدن مرسولات پست شده در کشتی	۰۶-۰۰۷
توسعه پایدار	۷
جنبه‌های زیست‌محیطی	۰۷-۰۰۱
امنیت پستی	۸
امنیت پستی	۰۸-۰۰۱
اجرای مقررات پیش اعلام داده الکترونیک	۰۸-۰۰۲
اظهارنامه امنیتی محموله پستی	۰۸-۰۰۲ بیز
تخلفات	۹
پردازش داده‌های شخصی	۱۰
مبادله دپش‌های سربسته با واحدهای نظامی	۱۱
پست کردن مرسولات پست‌نامه در خارج از کشور	۱۲
استفاده از فرمهای اتحادیه	۱۳
مراکز پردازش پست بین‌المللی (IMPCs)	۱۳-۰۰۱
فرمها	۱۳-۰۰۲
فرمهای مورد استفاده عموم	۱۳-۰۰۳

بخش دوم

استانداردها و اهداف کیفیت سرویس

استانداردها و اهداف کیفیت سرویس	۱۴
اهداف کیفیت سرویس	۱۴-۰۰۱

بخش سوم

نرخها، اضافه نرخها و معافیت از نرخهای پستی

نرخها	۱۵
معافیت از نرخهای پستی	۱۶
معافیت مرسولات سرویس اداری از هزینه‌های پستی	۱۶-۰۰۱
نشان‌گذاری مرسولات معاف از هزینه‌های پستی	۱۶-۰۰۲
اعمال معافیت از هزینه‌های پستی برای نهادهای مرتبط با امور اسرای نظامی و غیرنظامی	۱۶-۰۰۳

بخش چهارم سرویس‌های پایه و تکمیلی

سرویس‌های پایه	۱۷
واحد پولی	۱۷-۰۰۱
هم‌ارزی‌ها	۱۷-۰۰۲
اطلاعاتی که باید توسط مجریان منتخب ارائه شود	۱۷-۰۰۳
انتشارات دفتر بین‌الملل	۱۷-۰۰۴
دوره نگهداری مدارک	۱۷-۰۰۵
اعمال استانداردها	۱۷-۰۰۸
سرویس‌های تکمیلی	۱۸
مرسولات بیمه	۱۸-۰۰۱
مرسولات تحویل در مقابل دریافت بها (COD)	۱۸-۰۰۲
گواهی توزیع برای مرسولات پست‌نامه و امانات	۱۸-۰۰۳
مرسولات توزیع رایگان و بدون هزینه	۱۸-۰۰۴
سرویس پست‌بار	۱۸-۰۰۵

بخش پنجم ممنوعات و موضوعات گمرکی

مرسولات غیر قابل قبول. ممنوعات	۱۹
کالای خطرناک استثنائاً قابل قبول	۱۹-۰۰۱
نظارت بر ورود کالای خطرناک	۱۹-۰۰۲
مواد رادیواکتیو، مواد واگیر و پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول	۱۹-۰۰۳
شرایط قبول و نشان‌گذاری مرسولات حاوی موارد نمونه‌برداری شده از بیماران (انسان یا حیوان)	۱۹-۰۰۴
شرایط قبول و نشان‌گذاری مرسولات حاوی مواد واگیر	۱۹-۰۰۵
شرایط قبول و نشان‌گذاری مرسولات حاوی مواد رادیواکتیو	۱۹-۰۰۶
شرایط قبول مرسولات پست‌نامه حاوی پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قرار گرفته داخل دستگاہ	۱۹-۰۰۷
کالای خطرناکی که قراردادن آن‌ها در مرسولات پست‌نامه و امانات ممنوع است	۱۹-۰۰۸
موارد استثنای ممنوعات در امانات	۱۹-۰۰۹

کنترل گمرکی. عوارض گمرکی و سایر هزینه‌ها	۲۰
مرسولات مشمول کنترل گمرکی	۲۰-۰۰۱
هزینه ارائه به گمرک	۲۰-۰۰۲
لغو حق گمرکی و سایر عوارض	۲۰-۰۰۳

بخش ششم

مسئولیت

مطالبه‌نامه‌ها	۲۱
مطالبه‌نامه‌ها. اصول کلی	۲۱-۰۰۱
مطالبه‌نامه‌ها در صورت استفاده از فرم CN 08	۲۱-۰۰۲
مطالبه‌نامه‌ها در صورت استفاده از IBIS	۲۱-۰۰۳
مسئولیت مجریان منتخب. غرامات	۲۲
اعمال مسئولیت مجریان منتخب	۲۲-۰۰۱
عدم مسئولیت کشورهای عضو و مجریان منتخب	۲۳
توزیع یک مرسوله ثبتی یا بیمه یا امانت دستخورده یا آسیب‌دیده	۲۳-۰۰۱
مسئولیت فرستنده	۲۴
تعیین مسئولیت فرستنده	۲۴-۰۰۱
پرداخت غرامت	۲۵
پرداخت غرامت	۲۵-۰۰۱
دوره پرداخت غرامت	۲۵-۰۰۲
پرداخت خودکار غرامت	۲۵-۰۰۳
تعیین مسئولیت بین مجریان منتخب	۲۵-۰۰۴
رویه‌های تعیین مسئولیت مجریان منتخب	۲۵-۰۰۵
بازستانی احتمالی غرامت از فرستنده یا گیرنده	۲۶
بازستانی غرامت پرداخت شده از شرکت‌های حمل هوایی	۲۶-۰۰۱
جبران غرامت به مجری منتخب پرداخت کننده	۲۶-۰۰۲
تسویه غرامات بین مجریان منتخب	۲۶-۰۰۳
محاسبات مبالغ بدهی مربوط به غرامت	۲۶-۰۰۴

تسویه حسابها

E

مقررات ویژه تسویه حسابها و پرداختها برای مبادلات پستی بین‌المللی	۳۴
انتقال و تأیید فهرستها و صورتحسابها	۳۴-۰۰۱
تسویه حسابها: قواعد کلی	۳۴-۰۰۲
پرداخت صورتحسابها از طریق سیستم پایاپای اتحادیه	۳۴-۰۰۳
پرداخت صورتحسابهایی که از طریق سیستم پایاپای اتحادیه تسویه نمی‌شوند	۳۴-۰۰۴
پرداخت صورتحسابهایی که از طریق سیستم پایاپای اتحادیه تسویه نمی‌شوند	۳۴-۰۰۵
پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید فهرستهای نمونه‌گیری	۳۴-۰۰۶
پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید فهرستهای CN 55، CN 56 و CN 69	۳۴-۰۰۷
پست‌نامه: محاسبات پست انبوه	۳۴-۰۰۸
پست‌نامه: محاسبات دپش دسترسی مستقیم	۳۴-۰۰۹
پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید صورتحسابهای تفصیلی هزینه‌های ترانزیت و حقوق ترمینال	۳۴-۰۱۰
پست‌نامه: پرداختهای علی‌الحساب حقوق ترمینال	۳۴-۰۱۱
پست‌نامه: تنظیم صورتحسابهای نهایی	۳۴-۰۱۲
امانات پستی: تنظیم حسابها	۳۴-۰۱۳

بخش هفتم

حق الزحمه

به فصل دوم و سوم رجوع کنید

بخش هشتم

سرویس‌های اختیاری

EMS و لجستیک یکپارچه	۳۶
EMS	۳۶-۰۰۱
بهره‌برداری از EMS	۳۶-۰۰۲
سرویس لجستیک یکپارچه	۳۶-۰۰۳
سرویس‌های پستی الکترونیک	۳۷

پست ترکیبی (هایبرید میل)	۳۷-۰۰۱
سرویس‌های مبتنی بر فاکسیمایل	۳۷-۰۰۲
سرویس‌های مبتنی بر متن	۳۷-۰۰۳
گواهی پست‌مارک الکترونیک	۳۷-۰۰۴
پست الکترونیک ثبتی	۳۷-۰۰۵
صندوق الکترونیک پستی	۳۷-۰۰۶
ارتباطات تله‌ماتیک. مقررات عمومی	۳۷-۰۰۷
مقررات ویژه مربوط به ارتباطات تله‌ماتیک	۳۷-۰۰۸
قواعد پرداخت برای ارتباطات تله‌ماتیک	۳۷-۰۰۹

بخش نهم مقررات پایانی

شرایط تصویب پیشنهادهای مربوط به کنوانسیون و آیین‌نامه اجرایی	۳۸
حق‌الشرط‌ها در کنگره	۳۹
به اجرا درآمدن و مدت اعتبار کنوانسیون	۴۰
به اجرا درآمدن و مدت اعتبار آیین‌نامه اجرایی	۴۰-۰۰۱

فصل دوم مقررات پست‌نامه‌ها

بخش اول

قواعد مشترک حاکم بر سرویس پستی بین‌المللی

مبادله دپش‌های سربسته با واحدهای نظامی	۱۱
دپش‌های مبادله شده با واحدهای نظامی	۱۱-۱۰۱
نرخ‌ها	۱۵
نرخ‌های ویژه	۱۵-۱۰۲
شرایط اعمال نرخ‌های پستی	۱۵-۱۰۳
سرویس‌های پایه	۱۷

سرویس‌های پایه	۱۷-۱۰۱
طبقه‌بندی مرسولات پست‌نامه‌ها بر اساس فرمت و محتوای آنها	۱۷-۱۰۲
جزئیات مربوط به حدود وزن	۱۷-۱۰۳
حدود اندازه	۱۷-۱۰۴
حدود اندازه و وزن نامه‌های کوچک (P) و نامه‌های بزرگ (G)	۱۷-۱۰۵
شرایط قبول مرسولات. آماده‌سازی. بسته‌بندی	۱۷-۱۰۶
مقررات ویژه قابل اعمال برای هر گروه مرسولات	۱۷-۱۰۷
نشان‌گذاری اولویت یا روش حمل و نقل	۱۷-۱۰۸
بسته‌بندی ویژه	۱۷-۱۰۹
مرسولات در پاکت‌های پنجره‌ای	۱۷-۱۱۰
مرسولات استاندارد شده	۱۷-۱۱۱
مبادله مرسولات	۱۷-۱۱۲
رقشار با اولویت با مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی	۱۷-۱۱۳
دپش‌ها	۱۷-۱۱۴
مبادله دپش‌های سربسته	۱۷-۱۱۵
مبادله دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت	۱۷-۱۱۶
ترانزیت مکشوفه	۱۷-۱۱۷
مسیرها و روش‌های نقل و انتقال مرسولات بیمه	۱۷-۱۱۸
تشکیل دپش‌ها	۱۷-۱۱۹
بارنامه‌ها	۱۷-۱۲۰
نقل و انتقال مرسولات ثبتی	۱۷-۱۲۱
نقل و انتقال مرسولات بیمه	۱۷-۱۲۲
نقل و انتقال حوالجات پولی و مرسولات غیر ثبتی COD	۱۷-۱۲۳
نقل و انتقال مرسولات رهگیری شده	۱۷-۱۲۴
نقل و انتقال مرسولات IBRS	۱۷-۱۲۵
نقل و انتقال کیسه‌های M	۱۷-۱۲۶
نقل و انتقال مرسولات انبوه	۱۷-۱۲۷
نقل و انتقال مرسولات در نظر گرفته شده برای دسترسی مستقیم به سرویس داخلی	۱۷-۱۲۸
برچسب‌گذاری دپش‌ها	۱۷-۱۲۹

استفاده از بارکد	۱۷-۱۳۰
تبادلات الکترونیک برای پشتیبانی از فرآیندهای پستی	۱۷-۱۳۱
تعیین مسیر دپش‌ها	۱۷-۱۳۲
نقل و انتقال مستقیم دپش‌های هوایی و S.A.L	۱۷-۱۳۳
تنظیم برگ‌های مسیرسنجی	۱۷-۱۳۴
انتقال دپش‌ها	۱۷-۱۳۵
تنظیم و بررسی برنامه‌های CN 37، CN 38 یا CN 41	۱۷-۱۳۶
فقدان برنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47	۱۷-۱۳۷
بررسی دپش‌ها	۱۷-۱۳۸
برگ‌های رسیدگی	۱۷-۱۳۹
دپش‌های اشتباه در مسیر و مرسولات اشتباه در ارسال	۱۷-۱۴۰
اقداماتی که در صورت بروز یک حادثه بعمل می‌آید	۱۷-۱۴۱
اقداماتی که در صورت لغو پرواز یا تغییر مسیر یا ارسال اشتباهی دپش‌های هوایی یا S.A.L بعمل می‌آید	۱۷-۱۴۲
اقداماتی که در صورت تعلیق موقت و از سرگیری سرویس‌ها بعمل می‌آید	۱۷-۱۴۳
برگشت ظروف خالی	۱۷-۱۴۴
سرویس‌های تکمیلی	۱۸
سرویس‌های تکمیلی	۱۸-۱۰۱
مرسولات رهگیری شده	۱۸-۱۰۲
توزیع به شخص گیرنده	۱۸-۱۰۳
سرویس جواب قبول بین‌المللی (IBRS)	۱۸-۱۰۴
سرویس جواب قبول بین‌المللی (IBRS) - پاسخ داخلی	۱۸-۱۰۵
کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی	۱۸-۱۰۶

بخش پنجم

ممنوعات و موضوعات گمرکی

مرسولات غیر قابل قبول. ممنوعات	۱۹
رفتار با مرسولات اشتباهاً قبول شده	۱۹-۱۰۱
تغییر مسیر	۱۹-۱۰۲

مرسولات توزیع نشدنی. برگشت به کشور مبداء یا فرستنده و مدت نگهداری	۱۹-۱۰۳
رفتار با درخواست‌های استرداد مرسولات از پست یا درخواست‌های تغییر یا تصحیح نشانی	۱۹-۱۰۴
استرداد از پست. تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده. مرسولات پست شده در کشوری غیر از کشوری که درخواست را دریافت می‌کند	۱۹-۱۰۵

بخش هفتم
حق‌الزحمه

<i>A</i>	هزینه‌های ترانزیت
۲۷	هزینه‌های ترانزیت
۲۷-۱۰۱	هزینه‌های ترانزیت. مقررات عمومی
۲۷-۱۰۲	اعمال هزینه‌های ترانزیت
۲۷-۱۰۳	هزینه‌های ترانزیت
۲۷-۱۰۴	مسافات کیلومتری
۲۷-۱۰۵	خدمات فوق‌العاده. حمل و نقل چندحالتی
۲۷-۱۰۶	محاسبه و محاسبات برای هزینه‌های مرسولات ترانزیتی مکشوفه و مرسولات اشتباه در ارسال
۲۷-۱۰۷	هزینه‌های ترانزیت برای دپش‌های منحرف شده از مسیر یا اشتباه در مسیر
۲۷-۱۰۸	ترانزیت زمینی دپش‌های هوایی و دپش‌های S.A.L
۲۷-۱۰۹	پرداخت هزینه‌های ترانزیت برای حمل کیسه‌های خالی برگشتی از طریق زمینی یا هوایی

B حقوق ترمینال

۳۰	حقوق ترمینال. مقررات قابل اعمال در مورد ترافیک وارده از، صادره به و بین مجریان منتخب کشورهای تابع نظام انتقالی
۳۰-۱۰۱	حقوق ترمینال: مقررات عمومی
۳۰-۱۰۲	عضویت داوطلبانه کشورهای عضو در نظام نهایی
۳۰-۱۰۳	دسترسی مستقیم به سرویس‌های داخلی
۳۰-۱۰۴	حق‌الزحمه تکمیلی برای مرسولات ثبتی، بیمه و رهگیری شده

سنجش عملکرد. گزارش دهی و اعتباربخشی	۳۰-۱۰۵
تنظیم و ارسال صورت هزینه‌های حسابهای حق‌الزحمه تکمیلی	۳۰-۱۰۶
محاسبه نرخ‌های حقوق ترمینال برای کشورهای اعمال کننده بندهای ۵ تا ۱۵ ماده ۲۹ و بندهای ۴ و ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون	۳۰-۱۰۷
شرایط اعمال اعلام هزینه‌های مرجع برای محاسبه نرخ‌های حقوق ترمینال	۳۰-۱۰۸
حق‌الزحمه حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس	۳۰-۱۰۹
اصول تعیین یا بازنگری استانداردها و اهداف کیفیت سرویس برای حق‌الزحمه حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس	۳۰-۱۱۰
مکانیزم بازنگری نرخ‌های حقوق ترمینال	۳۰-۱۱۲
درخواست برای پرداخت مختص پست انبوه	۳۰-۱۱۳
مبادله دپش‌های سربسته با واحدهای نظامی	۳۰-۱۱۴
اصول کلی نمونه‌گیری آماری و تخمین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم	۳۰-۱۱۵
شمارش آماری برای مبادلات دپش بین مجریان منتخب کشورهای نظام نهایی	۳۰-۱۱۶
شمارش آماری برای مبادلات دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت در نظام انتقالی	۳۰-۱۱۷
رویکرد جایگزین برای شمارش آماری مبادلات دپش بین مجریان منتخب کشورهای نظام نهایی	۳۰-۱۱۸
شمارش آماری ویژه برای اعمال مکانیزم تجدید نظر	۳۰-۱۱۹
نرخ‌های خوداظهاری برای مرسولات پست‌نامه‌های جاگیر (E) و بسته کوچک (E)	۳۰-۱۲۰
صندوق کیفیت سرویس	۳۱
تنظیم صورتحساب و پرداخت مبالغ به صندوق کیفیت سرویس برای تأمین مالی بهبود کیفیت سرویس	۳۱-۱۰۱

D حقوق حمل هوایی

نرخ‌های پایه و مقررات مربوط به حقوق حمل هوایی	۳۳
فرمول محاسبه نرخ پایه و محاسبه حقوق حمل هوایی دپش‌های سربسته	۳۳-۱۰۱
محاسبات حقوق حمل هوایی	۳۳-۱۰۲
تنظیم فهرست‌های اوزان CN 66 و CN 67	۳۳-۱۰۳
تنظیم صورتحساب‌های تفصیلی CN 51 و صورتحساب‌های کلی CN 52	۳۳-۱۰۴
ارائه و تأیید فهرست‌های CN 55، CN 66 و CN 67، صورتحساب‌های تفصیلی CN 51 و صورتحساب‌های کلی CN 52	۳۳-۱۰۵

اصلاح هزینه‌های ترانزیت	۳۳-۱۰۶
پرداخت حقوق حمل هوایی	۳۳-۱۰۷
حقوق حمل هوایی برای دپش‌ها یا ظروف منحرف شده از مسیر یا اشتباه در ارسال	۳۳-۱۰۸
حقوق حمل هوایی برای دپش‌های گم‌شده یا از بین رفته	۳۳-۱۰۹

فصل سوم

مقررات امانات پستی

بخش سوم

هزینه‌ها، اضافه نرخ‌ها و معافیت از هزینه‌های پستی

نرخ‌ها	۱۵
محاسبه اضافه نرخ هوایی	۱۵-۲۰۱
هزینه‌های خاص	۱۵-۲۰۲

بخش چهارم

سرویس‌های پایه و تکمیلی

سرویس‌های پایه	۱۷
ارائه سرویس توسط شرکت‌های حمل و نقل	۱۷-۲۰۱
سیستم وزنی. سنجش وزن برحسب پوند	۱۷-۲۰۲
شرایط ویژه مربوط به حدود اوزان	۱۷-۲۰۳
حدود اندازه	۱۷-۲۰۴
رویه توزیع	۱۷-۲۰۵
امانات ECOMPRO (برنامه تجارت الکترونیک)	۱۷-۲۰۶
شرایط قبول امانات. آماده‌سازی و بسته‌بندی. آدرس‌نویسی	۱۷-۲۰۷
بسته‌بندی ویژه	۱۷-۲۰۸
نشان‌گذاری روش رهسپاری	۱۷-۲۰۹
تشریفات که فرستنده باید انجام دهد	۱۷-۲۱۰
تشریفات که باید در مورد سرویس برگشت کالا انجام داد	۱۷-۲۱۱

راهنمایی‌های فرستنده هنگام پست کردن	۱۷-۲۱۲
تشریفات که دفتر مبدأ باید انجام دهد	۱۷-۲۱۳
اصول کلی مبادله امانات	۱۷-۲۱۴
مشخصات و اعمال بارکد	۱۷-۲۱۵
تبادلات الکترونیک برای پشتیبانی از فرآیندهای پستی	۱۷-۲۱۶
ردیابی و رهگیری - اهداف شاخص برای زمانهای انتقال	۱۷-۲۱۷
ردیابی و رهگیری - اهداف شاخص عملکرد برای انتقال داده‌ها	۱۷-۲۱۸
اقداماتی که در صورت تعلیق موقت و از سرگیری سرویس‌ها بعمل می‌آید	۱۷-۲۱۹
روشهای متفاوت انتقال	۱۷-۲۲۰
ارسال در دپش‌های سربسته	۱۷-۲۲۱
بارنامه امانات	۱۷-۲۲۳
تنظیم بارنامه‌های CP 87	۱۷-۲۲۴
ارسال مدارک همراه امانات	۱۷-۲۲۵
تعیین مسیر دپش‌ها	۱۷-۲۲۶
حمل و نقل مستقیم امانات هوایی و امانات S.A.L	۱۷-۲۲۷
تنظیم و بررسی بارنامه‌های CN 37, CN 38 یا CN 41	۱۷-۲۲۸
فقدان بارنامه CN 37, CN 38, CN 41 یا CN 47	۱۷-۲۲۹
اقداماتی که در صورت بروز حادثه بعمل می‌آید	۱۷-۲۳۰
اقداماتی که در صورت لغو پرواز یا تغییر مسیر یا ارسال اشتباهی دپش‌های هوایی یا S.A.L	۱۷-۲۳۱
بعمل می‌آید	
تنظیم برگهای مسیرسنجی	۱۷-۲۳۲
انتقال دپش‌ها	۱۷-۲۳۳
بررسی دپش‌ها	۱۷-۲۳۴
پی‌بردن به بی‌ترتیبی‌ها و روش تنظیم برگهای رسیدگی	۱۷-۲۳۵
مغایرت‌های وزن یا اندازه امانات	۱۷-۲۳۶
دریافت امانت آسیب دیده یا به‌طور ناقص بسته‌بندی شده در دفتر مبادله	۱۷-۲۳۷
اعلام بی‌ترتیبی‌ها به مجریان منتخبی که ممکن است مسئول باشند	۱۷-۲۳۸
بررسی دپش‌های امانات ارسالی به صورت انبوه	۱۷-۲۳۹
رهسپاری مجدد یک امانت دریافتی خارج از مسیر	۱۷-۲۴۰
برگشت ظروف خالی	۱۷-۲۴۱

سرویس‌های تکمیلی	۱۸
سرویس برگشت کالا به فروشنده اصلی	۱۸-۲۰۱
امانات خارج از اندازه	۱۸-۲۰۲

بخش پنجم

ممنوعات و موضوعات گمرکی

مرسولات غیر قابل قبول. ممنوعات	۱۹
رفتار با امانات اشتباهاً قبول شده	۱۹-۲۰۱
شرایط تغییر مسیر یک امانت	۱۹-۲۰۲
مدت نگهداری	۱۹-۲۰۳
اماناتی که به صورت خودکار نگهداری می‌شوند	۱۹-۲۰۴
برگشت امانات توزیع نشده به فرستنده	۱۹-۲۰۵
برگشت امانات اشتباهاً قبول شده به فرستنده	۱۹-۲۰۶
برگشت به فرستنده بعلت تعلیق سرویس	۱۹-۲۰۷
عدم رعایت یک مجری منتخب از دستورات ارائه شده	۱۹-۲۰۸
امانات حاوی اقلامی که بیم خرابی یا فساد زودرس آنها می‌رود	۱۹-۲۰۹
رفتار با درخواستهای استرداد امانات از پست یا تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده	۱۹-۲۱۰

بخش هفتم

حق الزحمه

<i>A</i>	<i>هزینه‌های ترانزیت</i>
۲۷	هزینه‌های ترانزیت
۲۷-۲۰۱	نرخ‌های ترانزیت از سرزمین
۲۷-۲۰۲	اعمال نرخ‌های ترانزیت از سرزمین
۲۷-۲۰۳	نرخ دریایی
۲۷-۲۰۴	اعمال نرخ دریایی
۲۷-۲۰۵	اعمال نرخ‌های جدید به دنبال تغییرات غیر قابل پیش‌بینی در تعیین مسیر
۲۷-۲۰۶	وزن دپش‌هایی که برای حق الزحمه مجریان منتخب استفاده می‌شود

تخصیص نرخ‌ها	۲۷-۲۰۷
نرخ‌ها و حقوقی که توسط مجری منتخب مبدأ دپش به حساب بستانکاری سایر مجریان منتخب منظور می‌شود	۲۷-۲۰۸
تخصیص و بازستانی نرخ‌ها، هزینه‌ها و عوارض در صورت برگشت به فرستنده یا تغییر مسیر	۲۷-۲۰۹

C نرخ‌های امانات پستی

نرخ‌های زمینی و دریایی امانات پستی	۳۲
نرخ‌های ورود به سرزمین	۳۲-۲۰۱
اصلاح نرخ‌های ورود به سرزمین	۳۲-۲۰۲
امانات ECOMPRO (برنامه تجارت الکترونیک)	۳۲-۲۰۳

D حقوق حمل هوایی

نرخ‌های پایه و مقررات مربوط به حقوق حمل هوایی	۳۳
محاسبه حقوق حمل هوایی	۳۳-۲۰۱
محاسبه حقوق حمل هوایی برای سرویس برگشت کالا	۳۳-۲۰۲
حقوق حمل هوایی برای امانات هوایی مفقود شده یا از بین رفته	۳۳-۲۰۳
حقوق حمل هوایی برای دپش‌ها یا کیسه‌های منحرف شده از مسیر یا اشتباه در ارسال	۳۳-۲۰۴
پرداخت حقوق حمل هوایی برای کیسه‌های خالی	۳۳-۲۰۵

پروتکل نهایی آیین نامه اجرایی کنوانسیون

فصل اول

قواعد مشترک

ماده یکم	نشان گذاری مرسولات معاف از هزینه های پستی
ماده دوم	فرمها
ماده سوم	حداکثر محدودیت ها برای مرسولات بیمه
ماده چهارم	مرسولات بیمه
ماده پنجم	رویه توزیع
ماده ششم	کالای خطرناک استثنائاً قابل قبول
ماده هفتم	مواد رادیواکتیو، مواد واگیر و پیل ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول
ماده هشتم	مرسولات مشمول کنترل گمرکی
ماده نهم	رفتار با مطالبه نامه ها
ماده دهم	اعمال مسئولیت مجریان منتخب
ماده یازدهم	توزیع یک مرسوله ثبتی یا بیمه دستخورده یا آسیب دیده
ماده دوازدهم	رویه های تعیین مسئولیت مجریان منتخب

فصل دوم

مقررات پست نامه

ماده سیزدهم	نرخ های ویژه
ماده چهاردهم	شرایط اعمال نرخ های پستی
ماده پانزدهم	اوراق چاپی. حداکثر وزن
ماده شانزدهم	مقررات ویژه قابل اعمال برای هر گروه مرسولات
ماده هفدهم	مرسولات استاندارد شده
ماده هجدهم	کیسه ها

ماده نوزدهم	برچسب‌گذاری دپش‌ها
ماده بیستم	تعیین مسیر دپش‌ها
ماده بیست و یکم	کیسه‌های M ثبتي
ماده بیست و دوم	هزینه‌های محاسباتی IBRS
ماده بیست و سوم	کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی منتشره قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲
ماده بیست و چهارم	تنظیم بدهی‌های ناشی از تسویه حسابها از طریق حساب تصفیه نهایی برای کوپن‌رپنس‌های توزیع شده قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲
ماده بیست و پنجم	تنظیم بدهی‌های ناشی از تسویه حسابها از طریق سیستم پایاپای دفتر بین‌الملل قبل از اول ژانویه ۲۰۰۱
ماده بیست و ششم	رفتار با مرسولات اشتباهاً قبول شده
ماده بیست و هفتم	تغییر مسیر
ماده بیست و هشتم	هزینه‌های ویژه ترانزیت
ماده بیست و نهم	ارائه و تأیید فهرست‌های CN 55، CN 66 و CN 67، صورتحساب‌های تفصیلی CN 51 و صورتحساب‌های کلی CN 52
ماده سی‌ام	محاسبات پست انبوه

فصل سوم

مقررات امانات پستی

ماده سی و یکم	ارائه سرویس امانات پستی
ماده سی و دوم	شرایط ویژه مربوط به حدود اوزان برای امانات
ماده سی و سوم	تشریفات که باید در مورد سرویس برگشت کالا انجام داد
ماده سی و چهارم	سرویس برگشت کالا به فروشنده اصلی
ماده سی و پنجم	رفتار با امانات اشتباهاً قبول شده
ماده سی و ششم	اماناتی که به صورت خودکار نگهداری می‌شوند
ماده سی و هفتم	ارسال در دپش‌های سربسته
ماده سی و هشتم	تعیین مسیر دپش‌ها
ماده سی و نهم	مغایرت‌های وزن یا اندازه امانات
ماده چهلم	تعیین نرخ‌های میانگین

نرخهای استثنایی ترانزیت از سرزمین	ماده چهل و یکم
نرخهای تکمیلی	ماده چهل و دوم
نرخهای دریایی	ماده چهل و سوم
محاسبه حقوق حمل هوایی	ماده چهل و چهارم
تنظیم حسابها	ماده چهل و پنجم

فهرست فرم‌ها

فرم‌های پست‌نامه

شماره ماده	عنوان یا ماهیت فرم	شماره فرم
بند ۵ ماده ۱۰۵-۱۸	کوین‌رپنس بین‌المللی	CN 01
بند ۴ ماده بیست و سوم	فهرست جزئی. کوین‌های پاسخ	CN 02bis
بند ۹ ماده ۱۰۵-۱۸	فهرست جزئی. کوین‌های پاسخ مبادله شده	CN 03
بند ۶ ماده بیست و سوم	فهرست تجمعی. کوینهای پاسخ	CN 03bis
بند ۵ ماده ۱۰۱-۱۸	برچسب R برای مرسولات ثبتی	CN 04
بند ۳ ماده ۱۰۲-۱۸	برچسب مرسولات رهگیری شده	CN 05bis
بند ۱-۶ ماده ۰۰۱-۱۸	برچسب V برای مرسولات بیمه	CN 06
بند ۳ ماده ۰۰۳-۱۸	آگهی دریافت/توزیع/پرداخت/ورود	CN 07
بند ۱ ماده ۰۰۲-۲۱	مطالبه‌نامه	CN 08
بند ۱ ماده ۰۰۲-۲۱	دریافت	CN 08
بند ۱-۵ ماده ۱۰۴-۱۸	فهرست مرسولات ارسال شده IBRS	CN 09
بند ۱-۵ ماده ۱۰۴-۱۸	فهرست تجمعی مرسولات IBRS	CN 10
بند ۲-۳ ماده ۰۰۴-۱۸	نقش تمبر	CN 11
بند ۵ ماده ۰۰۴-۱۸	حساب جزئی ماهانه. گمرک و غیره. هزینه‌ها	CN12
بند ۵ ماده ۱۰۲-۱۹ و بند ۶ ماده ۲۰۱-۱۹	گزارش. اطلاعات درباره مرسوله پستی توقیف شده	CN 13
بند ۱-۸ ماده ۱۰۳-۱۹	پاکت جامع. تغییر مسیر مرسولات پست‌نامه	CN 14
بند ۲-۸ ماده ۱۰۴-۱۹	برچسب برگشت	CN 15
بند ۱ ماده ۱۲۲-۱۷	فهرست مخصوص. مرسولات بیمه	CN 16
بند ۱-۳ ماده ۱۰۵-۱۹ و بند ۱-۳ ماده ۲۱۰-۱۹	درخواست: - برای انصراف از پست - تغییر یا تصحیح نشانی - لغو یا تصحیح مبلغ COD	CN 17
بند ۱-۶ ماده ۰۰۲-۲۱	اظهاریه عدم دریافت (یا دریافت) یک مرسوله پستی	CN 18
بند ۲-۳-۵ ماده ۱۰۲-۱۸	حساب جزئی. هزینه‌های IBRS	CN 19
بند ۱-۴-۵ ماده ۱۰۳-۱۸	فهرست. هزینه‌های IBRS	CN 20
بند ۲-۶-۲ ماده ۰۰۲-۲۱	آگهی. تغییر مسیر یک فرم CN 08	CN 21
بند ۱ ماده ۰۰۱-۲۰	برچسب اظهارنامه گمرکی	CN 22
بند ۱ ماده ۰۰۱-۲۰	اظهارنامه گمرکی	CN 23

شماره فرم	عنوان یا ماهیت فرم	شماره ماده
CN 24	گزارش (بی ترتیبی‌های مربوط به مرسولات پست‌نامه و امانات بیمه)	بند ۱ ماده ۰۰۱-۲۳
CN 25	برچسب‌های چهار نخ.	بند ۱-۷ ماده ۱۱۷-۱۷
CN 26	برچسب‌های چهار نخ.	بند ۲-۷ ماده ۱۱۷-۱۷
CN 27	جدول. مسیرها و شیوه‌های نقل و انتقال مرسولات بیمه	بند ۱ ماده ۱۱۸-۱۷
CN 29	برچسب COD	بند ۳ ماده ۰۰۲-۱۸
CN 29bis	برچسب مرسولات COD	بند ۳ ماده ۰۰۲-۱۸
CN 31	بارنامه	بند ۱ ماده ۱۲۰-۱۷
CN 32	بارنامه. دپش انبوه	ماده ۱۲۷-۱۷
CN 33	فهرست مخصوص. مرسولات ثبتی	ماده ۱۲۱-۱۷
CN 34	برچسب ظرف برای پست‌نامه زمینی	بند ۲ ماده ۱۲۹-۱۷
CN 35	برچسب ظرف برای پست‌نامه هوایی	بند ۲ ماده ۱۲۹-۱۷
CN 36	برچسب ظرف برای دپش‌های نامه S.A.L	بند ۲ ماده ۱۲۹-۱۷
CN 37	بارنامه. دپش‌های زمینی	بند ۱ ماده ۱۳۶-۱۷ و بند ۱ ماده ۲۲۸-۱۷
CN 38	بارنامه. پست هوایی	بند ۱ ماده ۱۳۶-۱۷ و بند ۱ ماده ۲۲۸-۱۷
CN 41	بارنامه. دپش‌های S.A.L	بند ۱ ماده ۱۳۶-۱۷ و بند ۱ ماده ۲۲۸-۱۷
CN 42	برچسب نقل و انتقال مستقیم	بند ۱ ماده ۱۳۳-۱۷ و بند ۱ ماده ۲۲۷-۱۷
CN 43	برگ رسیدگی. مبادله دپشها	بند ۱ ماده ۱۳۹-۱۷
CN 44	برگ مسیرسنجی	بند ۱ ماده ۱۳۴-۱۷ و بند ۱ ماده ۲۳۲-۱۷
CN 45	پاکت انتقال بارنامه‌های CN 38، CN 41 و CN 47	بند ۴-۵ ماده ۱۳۵-۱۷ و بند ۴-۶ ماده ۲۳۳-۱۷
CN 46	بارنامه جایگزین	بند ۴ ماده ۱۳۷-۱۷ و بند ۴ ماده ۲۲۹-۱۷
CN 47	بارنامه. دپش ظروف خالی	بند ۴-۴ ماده ۱۴۴-۱۷ و بند ۴-۵ ماده ۲۳۳-۱۷
CN 48	فهرست. مبالغ بدهی مربوط به غرامات	ماده ۰۰۴-۲۶
CN 51	حساب جزئی. هزینه‌های ترانزیت	ماده ۱۰۴-۳۳

شماره ماده	عنوان یا ماهیت فرم	شماره فرم
بند ۶ ماده ۱۰۴-۳۳ و بند ۹ ماده ۲۰۱-۳۴	حساب کلی	CN 52
بند ۱ ماده ۱۰۱-۳۴	فهرست نمونه‌گیری	CN 53
بند ۱-۲ ماده ۱۰۱-۳۴	فهرست تجمعی مرسولات	CN 54
بند ۱-۲ ماده ۱۰۱-۳۴	فهرست تجمعی سالانه	CN 54bis
بند ۱ ماده ۱۰۳-۳۴	فهرست دپشها	CN 55
بند ۲ ماده ۱۰۳-۳۴	فهرست تجمعی دپشها	CN 56
بند ۱ ماده ۱۰۵-۳۴	صورت‌حساب. دپش انبوه دریافتی	CN 57
بند ۵ ماده ۱۰۵-۳۴	صورت‌حساب نهایی. دپش انبوه	CN 57bis
بند ۲-۳ ماده ۱۰۷-۳۴	حساب جزئی. حقوق ترمینال	CN 61
بند ۱-۲ ماده ۱۰۷-۳۴	حساب جزئی. هزینه‌های ترانزیت-دپش زمینی	CN 62
بند ۲-۲ ماده ۱۰۷-۳۴	حساب جزئی. هزینه‌های اضافی ترانزیت دریایی	CN 62bis
بند ۲ ماده ۱۰۹-۳۴	فهرست. حقوق ترمینال	CN 64
بند ۱ ماده ۱۰۱-۳۴	حساب جزئی. صندوق کیفیت سرویس	CN 64bis
بند ۴ ماده ۱۰۱-۳۴	حساب جزئی. صندوق کیفیت سرویس	CN 64ter
بند ۳ ماده ۱۰۶-۲۷	بارنامه. وزن مرسولات اشتباه در ارسال و مکشوفه	CN 65
بند ۱ ماده ۱۰۳-۳۳	فهرست اوزان. دپشهای هوایی و S.A.L	CN 66
بند ۲ ماده ۱۰۳-۳۳	فهرست اوزان. مرسولات با اولویت/هوایی مکشوفه. مرسولات بدون اولویت/زمینی مکشوفه	CN 67
بند ۴ ماده ۱۰۳-۳۴	فهرست دپش ترانزیت سر بسته	CN 69

فرم‌های امانات پستی

شماره ماده	عنوان یا ماهیت فرم	شماره فرم
بند ۱ ماده ۱۷-۲۱۰	فرم چند منظوره. اظهارنامه گمرکی/برگ ارسال	CP 72
بند ۱ ماده ۱۷-۲۱۳	برچسب امانت با تعداد امانت	CP 73
بند ۱-۲-۶ ماده ۱۸-۰۰۱	برچسب V برای امانت بیمه	CP 74
بند ۴ ماده ۳۴-۲۰۱	حساب خلاصه شده. فهرست CP 94	CP 75
بند ۱۰ ماده ۱۹-۲۰۵	فهرست هزینه‌ها	CP 77
بند ۱ ماده ۱۷-۲۳۵	برگ رسیدگی	CP 78
بند ۵ ماده ۱۷-۲۱۴	جدول. امانات زمینی	CP 81
بند ۵ ماده ۱۷-۲۱۴	جدول. امانات هوایی	CP 82
بند ۱-۳ ماده ۱۷-۲۲۱	برچسب ظرف برای دپش امانت زمینی	CP 83
بند ۱-۳ ماده ۱۷-۲۲۱	برچسب ظرف برای دپش امانت هوایی	CP 84
بند ۱-۳ ماده ۱۷-۲۲۱	برچسب ظرف برای دپش امانت S.A.L	CP 85
بند ۱ ماده ۱۷-۲۲۴	بارنامه امانات	CP 87
بند ۱۳ ماده ۱۷-۲۲۳	بارنامه ویژه امانات. پرداخت نرخهای بدهی ترانزیت امانات	CP 88
بند ۳ ماده ۱۷-۲۲۵	پاکت انتقال برگهای ارسال، گمرک، اسناد و غیره	CP 91
بند ۳ ماده ۱۷-۲۲۵	پاکت انتقال برگهای ارسال، گمرک، اسناد و غیره	CP 92
بند ۱ ماده ۳۴-۲۰۱	فهرست مبالغ بدهی	CP 94
بند ۲-۲ ماده ۳۴-۲۰۱	فهرست مبالغ بدهی با کروشه وزن	CP 94bis
بند ۳-۱-۲ ماده ۰۰۲-۱۸	برچسب COD	CP 95

آیین‌نامه اجرایی کنوانسیون

فصل اول

قواعد مشترک

بخش اول

قواعد مشترک حاکم بر سرویس پستی بین‌المللی

ماده ۰۱-۰۰۱

تعاریف

- ۱ در این آیین‌نامه، عبارات زیر بدین شرح تعریف می‌شوند:
- ۲ امانت هوایی - هر امانت طبق تعریف کنوانسیون پستی جهانی که از طریق هوایی با اولویت حمل شود؛
- ۳ IBIS - هر سیستم مشترک مطالبه‌نامه اینترنتی مورد تأیید UPU با رویه‌های فنی و عملیاتی UPU که در این متن تعریف یا به آن ارجاع شده و برای تنظیم، ارائه، انتقال، دریافت و پردازش مطالبه‌نامه‌های مربوط به امانات میان مجریان منتخب استفاده می‌شود.
- ۴ نام - در فحوای فرستنده یا گیرنده، شامل نام شخص حقوقی یا نام خانوادگی و نام پدر (در صورت وجود، برای اشخاص حقیقی)

ماده ۰۲-۰۰۱

الزام به اعلام اطلاعات عملیاتی

- ۱ پیرو ماده ۲ کنوانسیون پستی جهانی، یک مجری منتخب جدید باید اطلاعات عملیاتی لازم برای خدمات ارائه شده تحت احکام اتحادیه را ارائه نماید. اطلاعات عملیاتی باید در اسرع وقت و حداکثر ۲ ماه قبل از شروع عملیات پستی از طریق کامپیوترهای پست‌نامه‌ها و امانات پستی (بند ۵ ماده ۰۰۳-۱۷ را ببینید) ارائه شوند. مجری منتخب جدید همچنین باید اطلاعات مربوط به اسامی روسا و مقامات ارشد کشور عضو را به دفتر بین‌الملل اتحادیه ارائه نماید (بند ۱-۲ ماده ۰۰۴-۱۷ را ببینید). اطلاعات مالی باید طبق ماده ۰۰۴-۳۴ ارائه شوند.

ماده ۰۴-۰۰۱

اعمال آزادی ترانزیت

۱ کشورهای عضوی که سرویس مرسولات بیمه را ارایه نمی کنند یا مسئولیتی در قبال نامه های بیمه ای حمل شده از طریق سرویسهای دریایی یا هوایی خود نمی پذیرند، مکلفند دپشهای سربسته ای را که توسط سایر کشورهای عضو به آنها تحویل می شود از طریق سریعترین مسیر و مطمئنترین وسایل، ارسال نمایند.

ماده ۰۴-۰۰۲

عدم رعایت آزادی ترانزیت

۱ عدم ادامه سرویس پستی با کشور عضوی که آزادی ترانزیت را رعایت نمی کند، باید از قبل و توسط ایمیل یا هر وسیله ارتباطی دیگر به کشورهای عضو و مجریان منتخب ذیربط اطلاع داده شود. این موضوع باید به دفتر بین الملل نیز اطلاع داده شود.

ماده ۰۶-۰۰۱

پیش پرداخت. شیوه های دلالت بر پیش پرداخت

۱ مرسولات پست نامه

۱-۱ به عنوان یک قاعده کلی، هزینه های پستی مرسولات پست نامه باید به طور کامل توسط فرستنده پیش پرداخت شود.

۱-۲ شیوه های دلالت بر پیش پرداخت

۱-۲-۱ دلالت بر پیش پرداخت هزینه پستی باید از طریق یکی از شیوه های زیر باشد:

۱-۲-۱-۱ تمبرهای پستی چاپ شده یا الصاق شده به مرسولات که در کشور عضو مبدأ معتبرند؛

۱-۲-۱-۲ نقوش پیش پرداخت پستی، معتبر در کشور عضو مبداء و ایجاد شده توسط ماشین های خودکار منصوبه توسط مجریان منتخب مبداء؛

۱-۲-۱-۳ نقوش ماشین های نقش تمبر رسماً تأیید شده که در کشور عضو مبداء معتبرند و تحت نظارت مستقیم مجری منتخب مبدأ کار می کنند؛

۱-۲-۱-۴ نقوش ایجاد شده توسط یک ماشین چاپ یا سایر فرآیندهای چاپ یا مهرزنی، در صورتی که چنین سیستمی طبق مقررات مجری منتخب مبدأ مجاز شمرده شده باشد.

۲ مرسولات پست نامه می توانند دارای یک عبارت نشان دهنده پیش پرداخت کامل هزینه پستی نظیر "Taxe perçue" ("Postage paid") (هزینه پستی پرداخت شده) باشند. این عبارت باید در گوشه بالای سمت راست پشت پاکت درج و توسط مهر تاریخ دار دفتر مبدأ تأیید شود. در مورد مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری

پرداخت، مهر دفتری که در مرحله دوم، پیش‌پرداخت را صورت داده یا کسری آنرا تکمیل کرده باید روبروی این عبارت درج شود.

۳ امانات باید توسط تمبرهای پستی یا سایر شیوه‌های مجاز طبق مقررات مصوب کشور مبدأ یا مجری منتخب آن، پیش‌پرداخت شوند.

ماده ۰۶-۰۰۲

تمبرهای پستی. اعلام انتشار و مبادله آنها بین مجریان منتخب

۱ انتشار هر تمبر پستی جدید باید به همراه اطلاعات لازم توسط مجری منتخب ذیربط، از طریق دفتر بین‌الملل به اطلاع سایر مجریان منتخب برسد.

۲ مجریان منتخب از طریق دفتر بین‌الملل، یک سری از تمبرهای تازه منتشره خود را با یکدیگر مبادله می‌کنند و ۱۵ سری را نیز به دفتر بین‌الملل ارسال می‌کنند. این به معنای ارسال ۲۳۵ قطعه از هر تمبر تازه منتشره است.

ماده ۰۶-۰۰۳

مشخصات تمبرهای پستی و نقوش پیش‌پرداخت پستی یا نقش تمبر

۱ تمبرهای پستی و نقوش پیش‌پرداخت پستی

۱-۱ تمبرهای پستی و نقوش پیش‌پرداخت پستی می‌توانند هر شکلی داشته باشند به شرطی که اساساً طول و عرض آنها کمتر از ۱۵ و بیشتر از ۵۰ میلی‌متر نباشد.

۱-۲ تمبرهای پستی و نقوش پیش‌پرداخت پستی را می‌توان به‌طور واضح بوسیله پرفراژ یا نقوش ایجاد شده توسط یک دستگاه مهر برجسته طبق شرایط تعیین شده توسط مجری منتخب یا کشور عضوی که آنها را منتشر کرده است، نشان‌گذاری کرد، به شرطی که این فرآیندها با جزییات مندرج در ماده ۶ کنوانسیون منافات نداشته باشند.

۱-۳ تمبرهای پستی یادبود یا خیریه می‌توانند حاوی نشان سال انتشار به‌صورت عددی بوده و حاوی نوشته‌ای به هر زبانی باشند که مناسب انتشار آنها را نشان دهد. اگر مبلغی علاوه بر ارزش پستی آنها قابل پرداخت باشد، باید به‌نحوی طراحی شوند که جای شکی درباره ارزش آن باقی نگذارند.

۱-۴ طبق ماده ۶ کنوانسیون، تمبرهای پستی می‌توانند در محل درج نام کشور یا قلمرو عضو انتشار، و منوط به ارسال درخواست رسمی توسط کشور یا قلمرو عضو انتشار به دفتر بین‌الملل، حاوی حروف اختصاری یا اول که رسماً در استاندارد ISO 3166 کشورها یا قلمروهای عضو مربوطه فهرست شده‌اند، باشند.

۲ نقوش ماشین نقش تمبر

۲-۱ مجریان منتخب می‌توانند خودشان از ماشین‌های نقش تمبر پستی برای درج نام کشور عضو مبداء و هزینه پستی و نام مبداء و تاریخ قبول، روی مرسولات استفاده کرده یا مجوز آن را صادر کنند. اما ذکر دو مورد اخیر اجباری نیست. در مورد ماشین‌های نقش تمبر خود مجریان منتخب، می‌توان عبارتی که نشان می‌دهد هزینه پستی پرداخت شده، برای مثال به شکل "Taxe perçue" (Charge collected) (هزینه دریافت شد) را جایگزین ارزش هزینه پستی کرد.

۲-۲ در اصل، نقوش ماشین‌های نقش تمبر پستی باید به رنگ قرمز روشن باشند. اما مجریان منتخب می‌توانند اجازه چاپ نقش تمبر به رنگ‌های دیگر را نیز صادر کنند. نقوش شعارهای تبلیغاتی ماشین‌های نقش تمبر نیز می‌توانند به هر رنگی باشند.

۲-۳ نام کشور عضو و محل مبدأ باید با حروف لاتین نوشته شوند اما می‌توان عبارت مترادف را به حروف دیگر درج کرد. ارزش هزینه پستی باید با اعداد نشان داده شود.

۳ نقش تمبر

۳-۱ نقوش تمبر دستگاه چاپ یا سایر فرآیندهای چاپ یا مهرزنی باید حاوی نام کشور عضو مبداء و در صورت اقتضاء، دفتری که از آن پست شده به حروف لاتین باشند که می‌تواند با عبارت مترادف به حروف دیگر تکمیل شود. این نقوش هم‌چنین باید حاوی عبارتی که نشان می‌دهد هزینه پستی پرداخت شده، برای مثال به شکل "Taxe perçue" (Charge collected) (هزینه دریافت شد) باشند. در هر صورت، عبارت مذکور باید با حروف پر رنگ به‌طور واضح در یک کادر مستطیلی شکل به مساحت حداقل ۳۰ سانتی‌متر مربع درج شود. مهر تاریخدار، در صورت استفاده، نباید در این فضا زده شود.

۳-۲ نقش تمبرهای الکترونیک را می‌توان بالای محل درج نشانی و جدای از آن، با فاصله‌ای ۲/۵ تا ۵ میلی‌متری از آن به کار برد. این نقش تمبرها را می‌توان به صورت مستقیم روی پاکت یا داخل آن، به شرطی که از پنجره پاکت قابل رؤیت باشد، درج کرد. در این صورت، هیچ قسمت از آن نباید کمتر از ۵ میلی‌متر از لبه پنجره پاکت فاصله داشته باشد. مقررات بند ۱-۳ در مورد این نوع از نقوش تمبر نیز باید اعمال شود. نقوش تمبر حاوی اطلاعات به صورت نشانه دو بعدی، باید مطابق با استاندارد فنی UPU S28 باشند.

ماده ۰۶-۰۰۴

تقلب در تمبرهای پستی یا پیش‌پرداخت پستی یا نقوش تمبر

۱ منوط به مقررات ملی جرایم کیفری، در صورت سوءظن به ارتکاب تخلف عمدی در ارتباط با شیوه‌های پیش‌پرداخت پستی، رویه زیر باید مد نظر قرار گیرد:

۱-۱ در مورد مرسولات صادره مظنون به تقلب در شیوه‌های پیش‌پرداخت پستی که فرستندگان آن‌ها معلوم نباشند، تمبر یا نقش تمبر به هیچ‌وجه نباید دستکاری شود. مرسوله مربوطه باید به همراه یک آگهی، در یک پاکت ثبتی اداری به دفتر توزیع کننده فرستاده شود. یک نسخه از این آگهی باید برای اطلاع به مجریان

- منتخب کشورهای عضو مبدأ و مقصد ارسال گردد. مجریان منتخب می‌توانند از طریق اعلام به دفتر بین‌الملل بخواهند آگهی‌های مربوطه، به دفتر مرکزی آن‌ها یا دفتری خاص ارسال شوند.
- ۱-۲ از گیرنده باید برای رویت مستندات دعوت شود. مرسوله مربوطه باید فقط وقتی تسلیم گیرنده می‌شود که وی هزینه مربوطه را پرداخت کند، نام و نشانی فرستنده را مشخص و پس از آگاه شدن از محتویات، مدرک جرم را در اختیار واحد پستی قرار دهد. این امر در صورتی که شواهد تقلب قابل تفکیک از کلیت مرسوله نباشد، شامل کل مرسوله، یا بخشی از آن (پاکت، لفاف، قسمتی از محتوا و غیره) می‌شود که حاوی نشانی و نقش تمبر یا تمبر مظنون به تقلب است. یک گزارش رسمی باید از نتیجه کار تهیه و به امضای مسئول پستی و گیرنده برسد. در صورت امتناع گیرنده، این امر باید در گزارش ثبت شود.
- ۲ این گزارش رسمی به همراه مستندات و پس از شماره کردن باید به مجری منتخب کشور عضو مبدأ ارسال شود تا مطابق قوانین خود اقدام کند.
- ۳ مجریان منتخبی که قوانین آن‌ها مغایر با رویه مندرج در بندهای ۱-۱ و ۱-۲ است باید این موضوع را برای آگاه ساختن دیگر مجریان منتخب، به دفتر بین‌الملل اعلام کنند.

ماده ۰۵-۰۶

استفاده از مهر تاریخ‌دار

- ۱ نقش مهر تاریخ‌دار به تاریخ روز که نام دفتر ابطال کننده تمبر و تاریخ ابطال را به حروف لاتین در خود دارد باید پشت مرسولات زده شود. عبارت مترادف به زبان کشور مبدا نیز قابل افزودن است.
- ۲ استفاده از مهر تاریخ‌دار در موارد زیر اجباری نیست:
- ۲-۱ مرسولاتی که از نقش تمبر استفاده می‌کنند، اگر نام مبدا و تاریخ پست کردن در نقش تمبر درج شده باشد؛
- ۲-۲ مرسولاتی که بوسیله نقوش چاپی یا سایر فرآیندهای چاپ یا مهرزنی منقوش شده باشند؛
- ۲-۳ مرسولات غیرثبتي با نرخ مخففه، به شرطی که مبدأ آن‌ها مشخص باشند؛
- ۲-۴ مرسولات پست‌نامه مربوط به سرویس اداری همان طور که در بند ۱ ماده ۱۶ کنوانسیون و ماده ۰۱-۱۶ فهرست شده‌اند.
- ۳ تمام تمبرهای پستی معتبر برای پیش‌پرداخت باید ابطال شوند.
- ۴ در صورتی که مجریان منتخب، ابطال از طریق مهری خاص را در نظر نگرفته باشند، تمبرهای باطل نشده به دلیل اشتباه یا سهل‌انگاری در پست مبدا، توسط دفتر تشخیص‌دهنده بی‌ترتیبی و با استفاده از یکی از روش‌های زیر باید ابطال شوند:
- ۴-۱ با یک خط پررنگ جوهری یا مداد پاک‌نشدي؛
- ۴-۲ با استفاده از لبه مهر تاریخ‌دار به نحوی که نام دفتر پست قابل تشخیص نباشد.
- ۵ مرسولات اشتباه در ارسال به استثنای مرسولات غیرثبتي با نرخ مخففه، باید با مهر تاریخ‌دار دفتری که این مرسولات اشتباهی به آن رسیده است، ممهور شوند و این روش در مورد هم دفتر ثابت و حتی‌المقدور در دفاتر

پستی سیار، قابل اجر است. این مهر باید در مورد مرسولات با اولویت داخل پاکت و نامه‌ها، پشت آن و در مورد کارت‌پستال‌ها، روی آن زده شود.

ماده ۰۶-۰۰۶

مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت

۱ مجری منتخب مبدأ می‌تواند مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت را به فرستنده برگشت دهد تا فرستنده خود هزینه پست را تامین کند. فرستندگان مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت توسط هر یک از روشهای تعیین شده در مقررات ملی کشور عضو مبداء از جمله روش‌های مورد استفاده در مورد مرسولات توزیع‌نشده شناسایی می‌شوند.

۲ مجری منتخب مبدأ خود نیز می‌تواند پیش‌پرداخت پست‌نامه‌های فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت را تقبل نموده و مبلغ مربوطه را از فرستنده دریافت کند. در این صورت، مجری منتخب مبدأ مجاز به دریافت نرخی در حدود $SDR 0/33$ بابت انجام عملیات مربوطه است.

۳ اگر مجری منتخب مبدأ هیچ یک از گزینه‌های مندرج در بندهای ۱ و ۲ را اعمال نکند یا تکمیل هزینه پستی توسط فرستنده امکان پذیر نباشد، مرسولات با اولویت، نامه‌ها و کارت‌پستال‌های فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت باید به مقصد ارسال شوند. سایر مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت را نیز می‌توان ارسال کرد.

۴ صرف نظر از مقررات بند ۳، مجری منتخب مبداء موظف نیست گروه‌های مرسولات زیر را در صورتی که در صندوق‌های پست یا امثالهم پست شده باشند، به مقصد رهسپار نماید:

۴-۱ مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت که نام فرستنده روی آن ذکر نشده یا قابل تشخیص نباشد.

۴-۲ کارت‌پستال‌های فاقد پرداخت که دارای برچسب یا علامتی مبنی بر پرداخت هزینه پستی باشند.

۵ به استثنای مقررات بند ۹، مجری منتخب مبدأ ملزم به ارسال کارت‌پستال‌های فاقد پرداخت انداخته شده در صندوق‌های پست یا امثالهم، حاوی برچسب یا علامتی روی آن‌ها مبنی بر اینکه هزینه پستی پرداخت شده، به کشورهای مقصد نیست.

۶ مجری منتخب مبدأ، معیارهای ارسال مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت به مقصد را تعیین می‌کند. با وجود این، بعنوان یک قاعده کلی، مجریان منتخب مرسولات مشخص شده توسط فرستنده بعنوان مرسولات با اولویت یا مرسولات هوایی را باید با سریعترین روش (هوایی یا زمینی) ارسال کنند.

۷ هر مجری منتخب مبدأ که بخواهد کسر هزینه پستی را از گیرنده دریافت کند باید رویه مندرج در بندهای ۸ و ۱۰ را اعمال کند. به مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت که با این رویه با آنها رفتار می‌شود،

هزینه ویژه‌ای تعلق می‌گیرد که توسط گیرنده، یا در مورد مرسولات برگشتی، توسط فرستنده، باید پرداخت شود. محاسبه این هزینه در بند ۱۱ آورده شده است.

۸ مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسری پرداخت، قبل از ارسال به کشور مقصد باید با مهر T (هزینه پستی را بدهکار است) در وسط قسمت بالای روی پاکت علامت‌گذاری شوند. علاوه بر این مهر، مجری منتخب مبدأ باید به‌طور خوانا مبلغ کسری پرداخت را به واحد پول کشور خود و حداقل نرخ بدون تخفیف سنگ اول خود برای مرسولات با اولویت یا نامه‌های صادره خارجه را در زیر خط کسری درج کند.

۹ مجری منتخب مبداء مسئول کنترل صحت پرداخت هزینه پستی مرسولات صادره خارجه خود می‌باشد. مرسولات فاقد مهر T هنگام ورود به کشور مقصد، طبق مقررات بند ۸، به‌عنوان مرسولاتی که هزینه پستی آن‌ها پرداخت شده تلقی می‌شوند.

۱۰ اگر مجری منتخب اولین مقصد، خواهان دریافت کسری پرداخت از گیرنده (در مورد مرسولات رهسپاری مجدد) یا از فرستنده (در مورد مرسولات برگشتی) باشد، درج مهر T و مبالغ به شکل کسر، بعهده خودش است. همین رویه در مورد مرسولات صادره از کشورهایی که در روابط خود با مجری منتخب رهسپار کننده مجدد، نرخهای مخفقه را اعمال می‌کنند نیز کاربرد دارد. در این موارد، مبلغ کسری باید مطابق با نرخ‌های مندرج در این آیین‌نامه و معتبر در کشور مبدأ، تعیین شود.

۱۱ مجری منتخب توزیع کننده‌ای که خواهان دریافت کسری هزینه پستی است باید روی مرسوله، مبلغ قابل دریافت را درج کند. این مجری باید مبلغ یاد شده را با ضرب کسری حاصل از اطلاعات مندرج در بند ۸ در مبلغ مربوط به سنگ اول مرسولات یا نامه‌های با اولویت صادره خارجه در سرویس بین‌الملل به پول داخلی خود محاسبه کرده و هزینه انجام عملیات مندرج در بند ۲ را به این مبلغ اضافه کند. مجری منتخب توزیع کننده می‌تواند در صورت تمایل، فقط هزینه انجام عملیات را دریافت کند.

۱۲ در صورتی که مبلغ کسری مذکور در بند ۸ در کنار مهر T توسط مجری منتخب مبدأ، یا در صورت عدم توزیع، توسط مجری منتخب رهسپار کننده مجدد، درج نشده باشد، مجری منتخب مقصد می‌تواند این مرسوله دارای کسری پرداخت را بدون دریافت هزینه، توزیع کند.

۱۳ تمبرهای پستی و نقوش تمبر غیر معتبر برای پیش‌پرداخت پستی، به حساب نمی‌آیند. در این حالت، رقم صفر (۰) باید در کنار این نقوش یا تمبرهای پستی قرار گیرد و دور آنها با مداد علامت‌گذاری شود.

۱۴ مرسولات ثبتی و مرسولات بیمه، به‌محض ورود، به‌عنوان مرسولاتی که هزینه پستی آنها پیش‌پرداخت شده تلقی می‌شوند.

پیش‌پرداخت پستی و مهر زدن مرسولات پست شده در کشتی

- ۱ هزینه پستی مرسولات پست شده در کشتی در پایانه‌های مبدأ و مقصد یا در بنادر بین راه باید بوسیله تمبرهای پستی و مطابق با نرخهای کشوری که کشتی در آب‌های آن پهلو گرفته است، پیش‌پرداخت شود.
- ۲ اگر مرسولات در دریاها یا آزاد در کشتی پست شوند، هزینه آنها در نبود توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط باید بوسیله تمبرهای پستی و مطابق با نرخهای کشوری که کشتی به آن تعلق دارد یا در اجاره آن است، پیش‌پرداخت شود. مرسولاتی که بدین طریق پیش‌پرداخت می‌شوند، باید بلافاصله پس از ورود کشتی تحویل دفتر پست مستقر در بندر شوند.
- ۳ مهر زدن مرسولاتی که در کشتی پست می‌شوند، بعهد مأمور پست یا مأمور کشتی که این وظیفه به وی محول شده می‌باشد و در صورت نبود آنها، بعهد دفتر پست مستقر در بندری است که این مرسولات در آنجا تحویل می‌شوند. در این حالت، دفتر مذکور مرسولات را باید با مهر تاریخدار خود ممهور و کلمه "Navire"، "Paquebot" (دریایی) یا هر عبارت مشابه دیگر را درج کند.

جنبه‌های زیست‌محیطی

- ۱ مجریان منتخب باید محصولات و سرویسهای خود را حتی‌الامکان و با توجه به محدودیتهای فناوریها و منابع با محیط زیست سازگار سازند.
- ۲ مصرف مواد و انرژی باید بهینه شده و همواره با اجرای موثر عملیات متناسب باشد.
- ۳ مواد استفاده شده باید از استانداردهای مربوط به عدم آلودگی یا غیر سمی تعیین شده توسط سازمانهای ملی و بین‌المللی مربوط تبعیت نمایند.
- ۴ مجریان منتخب باید بازیافت کاغذ و مواد دیگر و نیز استفاده از مواد بازیافتی را ترویج دهند.

امنیت پستی

- ۱ کشورهای عضو و مجریان منتخب آنها باید از استاندارد فنی UPU S58 (امنیت پستی - اقدامات امنیتی عمومی) و UPU S59 (امنیت پستی - امنیت دفتر مبادله و پست هوایی بین‌المللی) با اهداف زیر تبعیت کنند:
 - ۱-۱ افزایش کیفیت سرویس بطور کلی؛
 - ۱-۲ افزایش آگاهی کارکنان از اهمیت امنیت؛
 - ۱-۳ ایجاد یا تقویت واحدهای امنیت؛
 - ۱-۴ تبادل اطلاعات به‌هنگام عملیاتی، امنیتی و مرتبط با کشفیات؛
 - ۱-۵ در صورت لزوم، پیشنهاد قوانین، مقررات و اقدامات خاص به قانون‌گذاران در راستای بهبود کیفیت و امنیت شبکه‌های پستی جهانی؛

۱-۶ ارائه دستورالعمل‌ها، روشهای آموزشی و کمک به مقامات پستی جهت توانمندسازی آنان برای مقابله با موقعیت‌های اضطراری که می‌تواند زندگی یا دارایی‌ها را به خطر انداخته یا در زنجیره حمل پستی اختلال ایجاد کند، به منظور حفظ و تداوم عملیات.

ماده ۰۸-۰۰۲

اجرای مقررات پیش اعلام داده الکترونیک

۱ مرسولات حاوی کالا ممکن است مشمول الزامات ویژه گمرک وارده و الزامات امنیتی مربوط به پیش اعلام داده‌های الکترونیک اشاره شده در بند ۱ ماده ۸ کنوانسیون و جزئیات مشروح در مقررات مربوطه آیین‌نامه اجرایی آن باشند. همه کشورهای عضو و مجریان منتخب آنها می‌توانند الزامات امنیتی ویژه خود (مطابق با مفاد فوق الذکر) را از طریق کامپندیوم مربوطه به سایر کشورها و مجریان منتخب آنها اطلاع‌رسانی نمایند. نامه‌ها، کارت‌پستال‌ها، اوراق چاپی (بجز کتاب) یا مرسولات پست‌نامه حاوی مکاتبات یا اقلام برای نابینایان که مشمول عوارض گمرکی نیستند، از این الزامات معافند.

۲ هر مرسوله که برای آن، پیش اعلام داده الکترونیک ارائه شده باشد، باید به همراه فرم مناسب اظهارنامه گمرکی UPU باشد.

۳ پیش اعلام داده الکترونیک مورد نیاز برای برآورده‌سازی این الزامات باید تحت هر شرایطی، بر روی فرمهای اظهارنامه گمرکی نیز درج شود.

۴ هر مرسوله که برای آن، پیش اعلام داده الکترونیک ارائه شده باشد باید دربردارنده‌ی یک شناساگر منحصر بفرد قابل خواندن توسط افراد و بارکدخوان، مطابق استاندارد فنی UPU S10 باشد. تمامی پیش اعلام داده الکترونیک مبادله شده به دلایل گمرکی و امنیتی باید مطابق با استاندارد فنی UPU M33 (ITMATT V1) و محتوای فرم اظهارنامه گمرکی باشند.

۴بیز مجری منتخب مبدأ هنگام ارسال مرسولاتی که قرار است پیش اعلام داده الکترونیک آن به دلایل گمرکی و امنیتی ارائه شود، باید اطمینان حاصل کند که هر شناساگر بارکد S10 منحصر بفرد مرسوله بصورت الکترونیک با برچسب بارکددار S9 ظرف حاوی مرسوله لینک شده و این اطلاعات در رویداد PREDES (استاندارد فنی UPU M41) پیام‌رسان الکترونیک دپش ارسال شده به مجری منتخب مقصد، لحاظ شده باشد.

۵ پیش اعلام داده الکترونیک، باید بصورت سازگار با مقررات مربوطه در احکام اتحادیه پستی جهانی در خصوص پردازش اطلاعات شخصی صورت پذیرد. علاوه بر مورد فوق، موافقتنامه‌های دو یا چندجانبه یا پروتکل‌های مربوط به حفظ اطلاعات شخصی و سایر جنبه‌های فنی می‌تواند بر تبادل اینگونه اطلاعات نیز حاکم باشد.

۶ برخی از مرسولات ممکن است مشمول اقدامات امنیتی بیشتر، طبق رویه‌های مربوطه تصویب شده توسط اتحادیه پستی جهانی در مشورت با سایر ذینفعان ذیربط، باشد. این اقدامات همچنین می‌تواند شامل ردیابی و یا جلوگیری از حمل مرسوله باشد.

۷ به منظور حصول اطمینان از جریان روان مرسولاتی که در اینجا به آن اشاره شده است، کشورهای عضو و مجریان منتخب اجرا کننده مقررات این ماده باید این کار را در تطابق با شبکه پستی جهانی و زیرساختهای در دسترس برای اجرای آن انجام داده و نیز به رعایت الزامات ارائه پیش اعلام داده الکترونیک توسط تمامی طرفهای ذیربط در زنجیره حمل پستی بین‌المللی توجه نمایند.

ماده ۰۰۲-۰۸ بی‌ز

اظهارنامه امنیتی محموله پستی

۱ حمل و نقل محموله پستی از طریق هوایی ممکن است مشمول الزامات امنیتی ویژه بوده و ممکن است نیازمند ارائه یک اظهارنامه امنیتی استاندارد شده محموله از سوی مجری منتخب فرستنده به حمل کننده، مطابق با مقررات قابل اعمال امنیت هوایی، باشد.

۲ در صورت لزوم ارائه یک اظهارنامه امنیتی محموله:

۲-۱ اظهارنامه امنیتی محموله باید بصورت الکترونیک بعنوان بخشی از پیام استاندارد شده CARDIT، اگر سایر مقررات قابل اعمال اجازه دهد، به حمل کننده ارائه شود.

۲-۲ در صورتی که ارائه الکترونیک امکان‌پذیر نباشد، یک سند کاغذی حاوی اطلاعات باید همراه با بارنامه ارسال شود. اکیداً توصیه می‌شود از فرم^۱ CN 70 اظهارنامه امنیتی محموله برای این منظور استفاده شود.

۲-۳ شیوه ارائه اظهارنامه امنیتی محموله باید از قبل با حمل کننده مورد توافق قرار گیرد.

^۱ سند CN 70 بر پایه فرم انجمن بین‌المللی حمل و نقل هوایی (IATA) که به تأیید سازمان بین‌المللی هواپیمایی غیرنظامی/کشوری (ICAO) رسیده، می‌باشد.

**CONSIGNMENT SECURITY
DECLARATION**

CN 70

Regulated Entity Category (RA, KC or AO) and Identifier <small>(of the regulated party issuing the security status)</small>		Unique Consignment Identifier	
Contents of Consignment			
<input type="checkbox"/> Consolidation			
Origin	Destination	Transfer/Transit points (if known)	
Security Status	Reasons for issuing the Security Status		
	Received from <small>(codes)</small>	Screening Method <small>(codes)</small>	Grounds for Exemption <small>(codes)</small>
Other Screening Method(s) <small>(if applicable)</small>			
Security Status issued by		Security Status Issued on	
Name of Person or Employee ID		Date (dd/mm/yyyy) Time (ttt)	
Regulated Entity Category (RA, KC or AO) and Identifier <small>(of any regulated party who has accepted the security status given to a consignment by another regulated party)</small>			
Additional Security Information			

Size 210 x 297 mm

مراکز پردازش پست بین‌المللی (IMPCs)

۱ مبادله محمولات پستی بین‌المللی باید توسط مراکز پردازش پست بین‌المللی صورت پذیرد. در صورت استفاده از یک مرکز پردازش پست بین‌المللی برای ایجاد، بستن و یا دریافت دپش، این مرکز یک دفتر مبادله (OE) نامیده می‌شود.

۲ مجریان منتخب باید هرگونه درخواست ثبت، به‌روز نمودن یا بستن مراکز پردازش پست بین‌المللی خود را به دفتر بین‌الملل ارائه نمایند. این گونه درخواستها باید شامل تمام مشخصات و عملکرد مرکز مربوطه، همانگونه که در استاندارد فنی UPU S34 (ثبت مراکز پردازش پست بین‌المللی) آمده، طبق دستورالعمل تعیین شده در این ماده، باشند.

۳ مکان [جانمایی] یک مرکز پردازش پست بین‌المللی به درخواست یک مجری منتخب باید با توجه به بهینه‌سازی کیفیت سرویس برای دپشهای پست بین‌المللی و در نظر گرفتن در دسترس بودن شبکه‌های حمل و نقل بین‌المللی و یا داخلی و پیش‌بینی حجم ترافیک پستی در ناحیه تحت پوشش مرکز درخواستی پردازش پست بین‌المللی انتخاب شود.

۴ دفتر بین‌الملل مسئول مدیریت و پردازش درخواستهای ثبت مراکز پردازش پست بین‌المللی ارائه شده طبق پارامترهای تعریف شده در این ماده می‌باشد. مشاوره شورای عملیات پستی (و در صورت لزوم، شورای راهبری، برای موضوعات مربوط به حوزه فعالیت آن) پیش از ثبت مرکز مربوطه پردازش پست بین‌المللی توسط دفتر بین‌الملل برای درخواستهای ویژه دارای تأثیر عمده بر مبادلات پست بین‌المللی، می‌تواند اخذ شود.

۵ تمامی مراکز پردازش پست بین‌المللی ثبت شده باید توسط دفتر بین‌الملل در یک فهرست کد مراکز پردازش پست بین‌المللی شامل کدها و مشخصات آنها منتشر و در دسترس کشورهای عضو اتحادیه و مجریان منتخب آنها قرار گیرد.

۶ مجریان منتخب باید برای تمام مستندات اتحادیه و در تمامی پیامهای EDI، فقط از کدهای مراکز پردازش پست بین‌المللی مربوط به خود و کدهای مراکز پردازش پست بین‌المللی مجاز شده توسط مجریان منتخب طرف مبادله خود، مطابق با فهرست کد اینگونه مراکز در زمان بهره‌برداری، استفاده کنند و قویاً از شرایط مصرح در این فهرست، تبعیت کنند.

۷ مجریان منتخب همچنین می‌توانند درخواست تأسیس مرکز پردازش پست بین‌المللی با استفاده محدود، منوط به شرایط زیر، را مطرح کنند:

۷-۱ واحدهای نظامی: مجریان منتخب می‌توانند برای ثبت مرکز پردازش پست بین‌المللی برای واحدهای نظامی وابسته به کشور متبوع خود، اما واقع در خارج از قلمرو ملی خود، درخواست کنند؛

- ۷-۲ دفاتر مبادله فرامرزی: مجریان منتخب می‌توانند ثبت مرکز پردازش پست بین‌المللی در خارج از قلمرو ملی خود، منوط به مقررات مربوطه ماده ۱۳ کنوانسیون پستی جهانی را درخواست کنند؛
- ۷-۳ سایر دفاتر مبادله برای استفاده دو یا چندجانبه: مجریان منتخب می‌توانند برای ثبت مرکز پردازش پست بین‌المللی در قلمرو خود جهت مبادله با برخی مجریان منتخب مورد نظر بر اساس توافقات دو یا چندجانبه، موکداً برای مبادلات پست بین‌المللی تحت احکام اتحادیه پستی جهانی، درخواست کنند.
- ۸ در صورت مشخص شدن یک مرکز پردازش پست بین‌المللی بر روی یک فرم اتحادیه پستی جهانی، کد مربوطه این مرکز نیز باید درج شود. در صورت اقتضای فرم، اطلاعات مرتبط زیر نیز باید درج شود:
- ۸-۱ نام مرکز پردازش پست بین‌المللی؛
- ۸-۲ کد و نام مجری منتخب مسئول مرکز پردازش پست بین‌المللی.

ماده ۱۳-۰۰۲

فرمها

- ۱ فرمها باید مطابق با نمونه‌های ضمیمه باشند.
- ۲ متن، رنگ و ابعاد فرمها و سایر مشخصات فرم مانند محل تعیین شده برای درج بارکد باید با آنچه در آیین‌نامه حاضر تعیین شده مطابقت داشته باشند. در صورتی که لازم باشد یک دفتر مبادله بر روی یک فرم پستی مشخص شود، مقررات تعیین شده در ماده ۱۱۴-۱۷ و بند ۱۶ ماده ۲۱۴-۱۷ باید اعمال شود.
- ۳ در صورتی که فرمهای مورد استفاده عموم به زبان فرانسه چاپ نشده باشند، ترجمه فرانسه هر خط در زیر آن قید می‌شود.
- ۴ فرمهایی که مجریان منتخب در روابط خود با یکدیگر استفاده می‌کنند به زبان فرانسه (با یا بدون ترجمه زیرنویس آن) چاپ می‌شوند، مگر مجریان منتخب مربوط با توافق مستقیم شیوه دیگری را انتخاب کنند.
- ۵ فرمها و نسخه‌هایی که از آنها تهیه می‌شوند باید طوری تکمیل شوند که مندرجات آنها کاملاً خوانا باشند. نسخه اصلی فرم به مجری منتخب یا ذینفع‌ترین طرف مربوط ارسال می‌شود.

ماده ۱۳-۰۰۳

فرمهای مورد استفاده عموم

- ۱ به منظور اعمال بند ۳ ماده ۰۰۶-۱۷، فرمهای زیر به عنوان فرمهای مورد استفاده عموم (مشتری) در نظر گرفته می‌شوند:

عنوان
فرم
کوپن‌رپنس بین‌المللی
CN 01

گواهی دریافت / توزیع / پرداخت / ورود	CN 07
مطالبه‌نامه - فقط مرسولات پست‌نامه	CN 08
اعلامیه پرداخت پستی	CN 11
پاکت جامع	CN 14
درخواست استرداد از پست، تغییر یا تصحیح نشانی، لغو یا تغییر مبلغ COD	CN 17
اظهاریه مربوط به عدم دریافت (یا دریافت) یک مرسوله پستی	CN 18
برچسب اظهارنامه گمرکی	CN 22
اظهارنامه گمرکی	CN 23
برچسب COD	CN 29
برگ مانیفولد. برگ اظهارنامه گمرکی / ارسال	CP 72
برچسب COD	CP 95

بخش دوم

استانداردها و اهداف کیفیت سرویس

ماده ۰۰۱-۱۴

اهداف کیفیت سرویس

- ۱ مرسولات پست‌نامه
- ۱-۱ کشورهای عضو یا مجریان منتخب باید بطور دوره‌ای به بررسی تحقق زمان‌بندیهای مقرر در چهارچوب مطالعات انجام شده توسط دفتر بین‌الملل یا اتحادیه‌های محدود، یا بر اساس توافق دو جانبه مبادرت کنند.
- ۱-۲ مطلوب است کشورهای عضو یا مجریان منتخب بطور دوره‌ای با استفاده از سایر سیستمهای کنترل کیفیت، بویژه کنترل کیفیت برون سازمانی، تحقق زمان‌بندیهای مقرر را بررسی کنند.
- ۱-۳ کشورهای عضو یا مجریان منتخب باید حتی‌الامکان، سیستمهای سنجش کیفیت را در مورد پست خارجه (وارد و صادره) بکار گیرند. این امر حتی‌الامکان شامل سنجش از زمان پست کردن تا توزیع (ابتدا تا انتها) می‌شود.
- ۱-۴ تمام مجریان منتخب موظفند اطلاعات روز آمد در مورد آخرین مهلت‌های ورود مرسولات برای حمل (LTAT) که به منظور استفاده در پست بین‌الملل بکار می‌رود را در اختیار دفتر بین‌الملل قرار دهند. هر گونه تغییرات احتمالی، به محض برنامه‌ریزی، باید به دفتر بین‌الملل منعکس شود تا این امکان برای دفتر مذکور فراهم گردد که مجریان منتخب را پیشاپیش از اجرای این تغییرات مطلع سازد.

- ۱-۵ حتی‌الامکان، اطلاعات مربوط به ترافیک مرسولات با اولویت و بدون اولویت باید بطور جداگانه ارائه شود.
- ۲ امانات
- ۲-۱ کشورهای عضو یا مجریان منتخب باید عملکرد واقعی در قبال اهداف [کیفیت] سرویس تعیین شده توسط خودشان را پیش کنند.

بخش سوم

نرخها، اضافه نرخها و معافیت از نرخهای پستی

ماده ۱۶-۰۰۱

معافیت مرسولات سرویس اداری از هزینه‌های پستی

- ۱ مرسولات پست‌نامه
- ۱-۱ مرسولات پست‌نامه هوایی، زمینی یا S.A.L. مربوط به سرویس اداری ارسال شده توسط مجریان منتخب یا دفاتر آنها از تمام هزینه‌های پستی معافند.
- ۱-۲ مرسولات پست‌نامه مربوط به سرویس اداری از تمام هزینه‌های پستی به‌استثنای اضافه نرخ هوایی معافند، در صورتی که:
- ۱-۲-۱ بین نهادهای اتحادیه پستی جهانی و نهادهای اتحادیه‌های محدود مبادله شوند؛
- ۱-۲-۲ بین نهادهای اتحادیه‌های مزبور مبادله شوند؛
- ۱-۲-۳ توسط این نهادها به کشورهای عضو و یا مجریان منتخب یا دفاتر آنها ارسال شوند.

۲ امانات

- ۲-۱ امانات مربوط به سرویس اداری از تمام هزینه‌های پستی معافند، در صورتی که:
- ۲-۱-۱ بین مجریان منتخب مبادله شوند؛
- ۲-۱-۲ بین کشورهای عضو و مجریان منتخب و دفتر بین‌الملل اتحادیه مبادله شوند؛
- ۲-۱-۳ بین دفاتر پستی مجریان منتخب کشورهای عضو مبادله شوند؛
- ۲-۱-۴ بین دفاتر پستی و مجریان منتخب مبادله شوند.
- ۲-۲ امانات هوایی، به استثنای امانات ایجاد شده توسط دفتر بین‌الملل اتحادیه، از اضافه نرخ هوایی معافند.

ماده ۱۶-۰۰۲

نشان‌گذاری مرسولات معاف از هزینه‌های پستی

- ۱ عبارات زیر که می‌تواند با ترجمه آنها نیز همراه باشد باید در گوشه بالای سمت راست پشت پاکت مرسولات معاف از هزینه‌های پستی درج شوند:

- ۱-۱ عبارت "Services des postes" (Postal service) (سرویس اداری) یا عبارت مشابه آن برای مرسولات مذکور در بند ۱ ماده ۱۶ کنوانسیون و ماده ۰۰۱-۱۶؛
- ۱-۲ عبارت "Service des prisonniers de guerre" (Prisoners-of-war service) (سرویس اسرای نظامی) یا "Service des internés civils" (Civilian internees service) (سرویس اسرای غیرنظامی) برای مرسولات مذکور در بند ۲ ماده ۱۶ کنوانسیون و ماده ۰۰۳-۱۶ و فرمهای مربوط به آنها؛
- ۱-۳ عبارت "Envois pour les aveugles" (Items for the blind) (مرسولات نابینایان) برای مرسولات مذکور در بند ۳ ماده ۱۶ کنوانسیون.
- ۲ در خصوص امانات، برگ ارسال باید حاوی عبارت مذکور در بند ۱ باشد.

ماده ۰۰۳-۱۶

- اعمال معافیت از هزینه‌های پستی برای نهادهای مرتبط با امور اسرای نظامی و غیرنظامی
- ۱ نهادهای زیر از هزینه‌های پستی مندرج در بند ۲ ماده ۱۶ کنوانسیون معافند:
- ۱-۱ دفاتر اطلاعات مذکور در ماده ۱۲۲ کنوانسیون ۱۲ اوت ۱۹۴۹ ژنو در مورد رفتار با اسرای نظامی؛
- ۱-۲ آژانس مرکزی اطلاعات اسرای نظامی، مذکور در ماده ۱۲۳ کنوانسیون مذکور؛
- ۱-۳ دفاتر اطلاعات مذکور در ماده ۱۳۶ کنوانسیون مذکور مربوط به حمایت از افراد غیرنظامی در زمان جنگ؛
- ۱-۴ آژانس مرکزی اطلاعات اشاره شده در ماده ۱۴۰ کنوانسیون مذکور.

بخش چهارم

سرویس‌های پایه و تکمیلی

ماده ۰۰۱-۱۷

واحد پولی

- ۱ واحد پولی مندرج در ماده ۷ اساسنامه و مورد استفاده در کنوانسیون و سایر احکام اتحادیه، SDR (حق برداشت مخصوص) است.
- ۲ مجریان منتخب کشورهای عضو اتحادیه می‌توانند با موافقتنامه دوجانبه، یک واحد پولی غیر از SDR یا یکی از واحدهای پول ملی خود را برای تنظیم و تسویه حسابها انتخاب کنند.

هم‌ارزی‌ها

۱ مجریان منتخب، هم‌ارزی‌های نرخ‌های پستی مندرج در کنوانسیون و سایر احکام اتحادیه و قیمت فروش کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی را تعیین کرده و آن‌ها را به اطلاع دفتر بین‌الملل می‌رسانند تا به مجریان منتخب اعلام شود. بدین منظور، مجریان منتخب موظفند متوسط ارزش SDR به پول کشور خود را به اطلاع دفتر بین‌الملل برسانند.

۲ متوسط ارزش SDR تا چهار رقم اعشار و بر مبنای داده‌های منتشره توسط صندوق بین‌المللی پول (IMF) در یک دوره حداقل دوازده ماهه منتهی به ۳۰ سپتامبر گذشته تعیین می‌شود. این هم‌ارزی از اول ژانویه هر سال و تنها برای تعیین نرخ‌ها کاربرد دارد.

۳ اگر برای یک واحد پول از سوی صندوق بین‌المللی پول (IMF)، نرخ تبدیل به SDR به‌طور روزانه منتشر نشود، محاسبه از طریق یک واحد پول واسط صورت می‌گیرد.

۴ از کشورهای عضو که نرخ تبدیل پول آنها به SDR از طرف صندوق بین‌المللی پول (IMF) محاسبه نمی‌شود یا اینکه عضو این مؤسسه تخصصی نیستند، خواسته می‌شود که رأساً هم‌ارزی بین واحد پولی خود و SDR را اعلام کنند.

۵ مجریان منتخب باید در اسرع وقت، هم‌ارزی‌ها یا تغییرات هم‌ارزی‌های نرخ‌های پستی خود را با تاریخ اعمال آن‌ها به دفتر بین‌الملل اطلاع دهند.

۶ دفتر بین‌الملل باید هم‌ارزی نرخ‌ها، متوسط ارزش SDR و قیمت فروش کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی مندرج در بند ۱ برای هر کشور عضو را در یک مجموعه منتشر کند.

۷ مجریان منتخب باید نرخ برابری مورد استفاده خود در مورد غرامات فقدان مرسولات ثبتی یا کیسه M ثبتی را به اطلاع دفتر بین‌الملل برسانند.

اطلاعاتی که باید توسط مجریان منتخب ارائه شود

۱ مجریان منتخب باید اطلاعات لازم در مورد عملکرد سرویس پستی خود را با استفاده از فرمهای ارسالی دفتر بین‌الملل به این دفتر ارسال نمایند. این اطلاعات شامل تصمیمات متخذه در مورد اعمال اختیاری برخی از مقررات عمومی کنوانسیون و آیین‌نامه اجرایی آن می‌باشد.

۱-۱ در مورد مرسولات پست‌نامه، این اطلاعات بویژه شامل موارد زیر می‌باشد:

۱-۱-۱ نرخهای مخففه پذیرفته شده براساس ماده ۸ اساسنامه و جزئیات خدماتی که این نرخها در مورد آنها اعمال می‌شود؛

۱-۱-۲ نرخهای پستی ملی اعمال شده؛

۱-۱-۳ و مطابق ماده ۱۴ کنوانسیون؛

- ۱-۳-۱ اهداف کیفیت سرویس تعیین شده برای توزیع مرسولات با اولویت و هوایی و مرسولات بدون اولویت و زمینی کشور خود؛
- ۱-۳-۲ آخرین زمان‌های قبول «LATs» (Latest Acceptance Times) برای پست خارجه وارده، در فرودگاه یا سایر مکانهای مناسب؛
- ۱-۳-۳ آخرین زمان قبول در دفاتر مبادله وارده؛
- ۱-۳-۴ سطح سرویس قابل دستیابی (بعنوان مثال توزیع در روز بعد برای پایتخت یا توزیع در دو روز بعد برای سایر نقاط کشور)؛
- ۱-۴-۱ نرخهای مختلف حقوق حمل هوایی، جمع‌آوری شده طبق بند ۵ ماده ۱۰۱-۳۳ و زمان اعمال آنها؛
- ۱-۴-۵ اضافه نرخهای هوایی یا نرخهای ترکیبی برای گروههای مختلف مرسولات هوایی و کشورهای مختلف با ذکر نام کشورهایی که برای آنها مرسولات بدون اضافه نرخ هوایی پذیرفته می‌شود.
- ۲ در مورد امانات، هر مجری منتخب باید از طریق دفتر بین‌الملل اتحادیه، موارد زیر را به اطلاع سایر مجریان منتخب برساند:
- ۲-۱ نرخهای وارده و عندالاقضاء، نرخهای ترانزیت از سرزمین و نرخهای دریایی که دریافت می‌کند؛
- ۲-۲ اطلاعات مربوط به سرویسهای اختیاری، شرایط قبول، محدودیتهای اوزان، محدودیتهای اندازه و سایر موارد خاص.
- ۳ هرگونه اصلاحات مربوط به اطلاعات مندرج در بند ۱، باید در اسرع وقت از سریعترین راه ممکن به دفتر بین‌الملل اطلاع داده شود. اطلاعات مذکور در بند ۴-۱-۱ باید ظرف مهلت پیش بینی شده در ماده ۱۰۶-۳۳ به دفتر بین‌الملل برسد.
- ۴ مجریان منتخب می‌توانند در مورد مبادله مستقیم اطلاعات مورد نظر در مورد سرویسهای هوایی، به ویژه جداول زمانی و آخرین زمان ورود برای مرسولاتی که از طریق هوایی خارجه وارده به منظور رسیدن به زمانبندی‌های مختلف توزیع توافق کنند.
- ۵ مجریان منتخب باید از طریق کامپیوتمهای آنلاین پست‌نامه و امانات، کلیه اطلاعات عملیاتی راجع به سرویس‌های پایه، جانبی و سایر سرویس‌ها که طبق احکام UPU تعریف شده‌اند را ارائه نمایند. در صورت وجود تغییرات، مجریان منتخب باید اطلاعات ارائه شده در کامپیوتم را ظرف ۱۵ روز نخست هر دوره سه‌ماهه به‌روز کنند.
- ۶ مجریان منتخب کشورهایی که در سرویس مرسولات بیمه مشارکت دارند و بین آنها مبادله مستقیم وجود دارد، اطلاعات مربوط به مبادله اینگونه مرسولات را با استفاده از جداول CN 27 به یکدیگر منتقل خواهند کرد.
- ۷ مجریان منتخب باید دو نسخه از مدارکی را که در مورد سرویس ملی یا بین‌المللی خود منتشر می‌نمایند، به دفتر بین‌الملل ارسال کنند. سایر نشریاتی که در مورد سرویس پستی در کشورها انتشار می‌یابند نیز باید حتی‌الامکان به دفتر بین‌الملل فرستاده شوند.

انتشارات دفتر بین‌الملل

۱ دفتر بین‌الملل باید براساس اطلاعاتی که طبق ماده ۰۰۳-۱۷ تأمین می‌شود، یک کامپندیوم رسمی منتشر کند که در آن اطلاعات کلی در زمینه اجرای کنوانسیون و آیین‌نامه اجرایی آن در هر کشور عضو آمده است. همچنین این دفتر باید مجموعه مشابهی درباره اجرای موافقتنامه سرویسهای پرداخت پستی و آیین‌نامه اجرایی آن براساس اطلاعات ارائه شده توسط کشورهای عضو و یا مجریان منتخب ذینفع طبق مقررات مربوط در آیین‌نامه اجرایی این موافقتنامه، منتشر کند.

۲ دفتر بین‌الملل همچنین با توجه به اطلاعات ارائه شده توسط کشورهای عضو و یا مجریان منتخب و در صورت اقتضاء، توسط اتحادیه‌های محدود در مورد بند ۱-۲ یا توسط سازمان ملل در مورد بند ۵-۲، باید موارد زیر را منتشر کند:

۲-۱ فهرستی از نشانیها، رؤسا و مسئولین ارشد امور پستی کشورهای عضو، مجریان منتخب و اتحادیه‌های محدود، شامل نشانی‌های پست الکترونیک آنان. فهرست یادشده باید درباره کشورهای عضو و مجریان منتخب، شامل اطلاعاتی درباره هرگونه نشانی ویژه، از جمله نشانیهای پست الکترونیک (E-mail) در موارد زیر شود:

۲-۱-۱ روابط بین‌الملل؛

۲-۱-۲ امنیت؛

۲-۱-۳ روابط با مشتریان بین‌المللی؛

۲-۱-۴ مطالبه‌نامه‌ها؛

۲-۱-۵ محیط زیست؛

۲-۱-۶ محاسبات؛ و

۲-۱-۷ اطلاعات فوری با ماهیت عملیاتی (EmIS)؛

۲-۲ فهرست بین‌المللی دفاتر پستی؛

۲-۳ کامپندیوم اطلاعات مربوط به ترانزیت شامل:

۲-۳-۱ فهرستی از مسافتهای کیلومتری مربوط به مسیرهای زمینی دپش ترانزیتی؛

۲-۳-۲ فهرستی از خدمات ترانزیت برای دپش زمینی (شامل دپش S.A.L)؛

۲-۴ فهرست معادلها؛

۲-۵ فهرستی از اقلام ممنوعه شامل مواد مخدر ممنوعه تحت معاهدات چند جانبه مربوط به مواد مخدر و

تعاریف کالای خطرناکی که حمل آنها توسط پست از سوی سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری ممنوع گردیده؛

۲-۶ کامپندیوم هزینه‌های داخلی مجریان منتخب؛

۲-۷ داده‌های آماری مربوط به سرویسهای پستی و همچنین سایر فعالیتهای پستی ملی؛

۲-۸ مطالعات، نظرات، گزارشها و سایر اعلامیه‌های مربوط به سرویس پستی؛

۲-۹ سه جلد کاتالوگ به شرح زیر:

- ۲-۹-۱ کاتالوگ کتابخانه دفتر بین‌الملل (شامل فهرست آثار گردآوری شده توسط کتابخانه)؛
- ۲-۹-۲ کاتالوگ گاهنامه دفتر بین‌الملل (شامل فهرست گاهنامه‌های دریافتی توسط دفتر بین‌الملل)؛
- ۲-۹-۳ کاتالوگ آرشیو فیلم دفتر بین‌الملل (شامل فهرست فیلمهای در دسترس برای امانت دادن به کشورهای عضو و مجریان منتخب توسط دفتر بین‌الملل)؛
- ۲-۱۰ کاتالوگ تجهیزات پستی؛
- ۲-۱۱ اطلاعات حقوق حمل هوایی داخلی درون کشور مقصد، در صورت امکان، و فهرستی از شماره سریال‌های پیش‌های مربوطه ایجاد شده برای هر مجری منتخب، بر اساس پیامهای PREDES. به‌منظور تسهیل برنامه‌ریزی ترانزیت؛
- ۲-۱۲ فهرست «مسافات هوایی» که با همکاری شرکت‌های حمل و نقل هوایی تهیه می‌شود.
- ۳ دفتر بین‌الملل موارد زیر را نیز باید منتشر نماید:
- ۳-۱ منوآل‌های کنوانسیون و موافقت‌نامه سرویس‌های پرداخت پستی؛
- ۳-۲ سایر احکام UPU همراه با توضیحات دفتر بین‌الملل؛
- ۳-۳ واژه‌نامه چند زبانه سرویس پستی بین‌المللی؛
- ۳-۴ کامپیویمهای آنلاین پست‌نامه و امانات در وب‌سایت UPU.
- ۴ اصلاحات انتشارات مختلف مذکور در بندهای ۱ تا ۳ باید بوسیله بخشنامه، بولتن، الحاقیه یا به طرق مناسب دیگر اعلام شوند. اما هرگونه اصلاحات انتشارات مذکور در بند ۱۱-۲ و ۱۲-۲ و تاریخ اعمال این اصلاحات باید از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) و با حداقل تأخیر و مناسب‌ترین شکل به کشورهای عضو و مجریان منتخب اعلام شوند.
- ۵ انتشارات دفتر بین‌الملل مطابق با رویه‌های زیر به کشورهای عضو و مجریان منتخب توزیع می‌شوند:
- ۵-۱ کلیه انتشارات به استثناء انتشارات مذکور در بند ۲-۵، در سه نسخه توزیع می‌شوند که یک نسخه از آنها به زبان رسمی و دو نسخه دیگر به زبان رسمی یا مطابق با ماده ۱۵۵ آیین‌نامه عمومی، به یک زبان مورد تقاضا تهیه می‌شوند.
- ۵-۲ گاهنامه «Union Postale» به تناسب تعداد قدرالسهم‌هایی که براساس ماده ۱۵۰ آیین‌نامه عمومی برای هر مجری منتخب تعیین می‌شود، توزیع می‌گردد.
- ۵-۳ علاوه بر تعداد نسخه‌هایی که براساس قواعد مندرج در بند ۱-۵، بطور رایگان توزیع می‌شوند، کشورهای عضو و مجریان منتخب می‌توانند نسخه‌های دیگری را به قیمت تمام شده آنها از دفتر بین‌الملل خریداری نمایند.
- ۶ انتشارات دفتر بین‌الملل باید به اتحادیه‌های محدود نیز ارسال شوند.

ماده ۰۰۵-۱۷

دوره نگهداری مدارک

- ۱ مدارک مربوط به سرویس بین‌الملل باید از روز بعد از تاریخ عطف آنها به مدت حداقل ۱۸ ماه نگهداری شوند. اما در صورتی که مدارک بر روی میکروفیلم، میکروفیش یا سایر رسانه‌های مشابه منتقل شوند، پس از حصول اطمینان از رضایتبخش بودن عمل نسخه‌برداری، می‌توان آنها را امحاء کرد.

۲ مدارک مربوط به یک اختلاف یا مطالبه‌نامه تا زمانی که موضوع حل نشده باشد، باید نگهداری شوند. در صورتی که نتایج مطالبه‌نامه بطور کامل به مجری منتخب مدعی اطلاع داده شود و این مجری با گذشت شش ماه از تاریخ اطلاع هیچگونه اعتراضی نکند، موضوع مختومه تلقی می‌شود.

ماده ۰۰۸-۱۷

اعمال استانداردها

۱ اجرای برخی آیین‌نامه‌ها ممکن است مستلزم اعمال استانداردهای خاصی باشد. کشورهای عضو و یا مجریان منتخب باید به استانداردهای منتشره مصوب UPU مراجعه کنند.

۲ بجز مواردی که اعمال یک استاندارد UPU صراحتاً در آیین‌نامه الزامی شده باشد، اعمال استانداردهای UPU داوطلبانه است. اما به کشورهای عضو و یا مجریان منتخب توصیه می‌شود استانداردهای مربوط به عملیات داخلی و بین‌المللی خود را به منظور افزایش اثربخشی پردازش و هم‌سازگاری سیستمها و فرآیندهای خود، اعمال کنند.

۳ یک استاندارد UPU باید به طور کامل اتخاذ شود. کشورهای عضو و یا مجریان منتخب تضمین می‌دهند که استفاده آنها از یک استاندارد UPU کاملاً مطابق با الزامات مشخص شده در آن است. آنها فقط می‌توانند در محدوده مجاز استانداردهای مربوط عمل کنند.

ماده ۰۰۱-۱۸

مرسولات بیمه

۱ مرسولات با اولویت و نامه‌های حاوی اوراق بهادار، اسناد و اشیاء با ارزش را می‌توان با بیمه کردن محتویات برابر ارزش اظهار شده توسط فرستنده مبادله کرد. این مبادله به روابط بین مجریان منتخبی محدود می‌شود که تمایل خود را به پذیرش چنین مرسولات بصورت دو طرفه یا فقط یک طرفه اظهار کرده‌اند.

۲ ارزش بیمه

۲-۱ مبلغ ارزش بیمه اصولاً نامحدود است. هر کشور عضو یا مجری منتخب مختار است تا جایی که به آن اداره مربوط می‌شود، سقف ارزش بیمه را حداقل ۴۰۰۰ SDR تعیین کند یا در صورتی که این مبلغ کمتر از ۴۰۰۰ SDR باشد، می‌تواند این سقف را به مبلغ حداقل معادل آنچه در سرویس داخلی خود پذیرفته شده است، تعیین کند. حد ارزش بیمه مورد قبول در سرویس داخلی فقط در صورتی قابل اجراست که این حد مساوی یا بیشتر از مبلغ غرامت تعیین شده برای فقدان یک مرسوله ثبتی، در خصوص یک مرسوله پست‌نامه، یا یک امانت یک کیلوگرمی، در خصوص یک امانت، باشد. حداکثر مبلغ به SDR باید به اطلاع کشورهای عضو اتحادیه برسد.

۲-۲ در سرویس بین کشورهای عضو یا مجریان منتخبی که حداکثر مبالغ متفاوتی را برای ارزش بیمه تعیین کرده‌اند، حد کمتر باید توسط دو کشور رعایت شود.

- ۲-۳ ارزش بیمه نمی‌تواند از ارزش واقعی محتویات مرسوله فراتر رود، اما بیمه کردن تنها بخشی از آن ارزش مجاز است. مبلغ بیمه اوراقی که ارزش‌شان در هزینه تهیه آنها است، نمی‌تواند از هزینه جایگزینی مدارک در صورت گم شدن، فراتر رود.
- ۲-۴ بیمه متقابلانه برای ارزش بالاتر از ارزش واقعی محتویات یک مرسوله، مشمول اقدامات قانونی مندرج در قوانین کشور مبدأ می‌شود.
- ۲-۵ ارزش بیمه باید به واحد پول کشور مبدأ ذکر شود. این ارزش توسط فرستنده یا نماینده وی در بالای نشانی مرسوله به حروف و اعداد لاتین، بدون خط خوردگی یا تغییر، حتی اگر خط خوردگی تأیید شده باشد، نوشته می‌شود. مبلغ ارزش بیمه نباید با مداد یا مداد جوهری نوشته شود.
- ۲-۶ مبلغ ارزش بیمه توسط فرستنده یا دفتر پست مبدأ باید به SDR تبدیل شود. نتیجه تبدیل که در صورت لزوم به نزدیکترین واحد گرد می‌شود باید به عدد در کنار یا زیر ارقامی که مبین ارزش به واحد پول کشور مبدأ است، نوشته شود. تبدیل در سرویسهای مستقیم بین کشورهایی که دارای واحد پول مشترک هستند، صورت نمی‌پذیرد.
- ۲-۷ تحت هر شرایط یا اظهار طرفهای ذینفع مبنی بر آشکار شدن بیمه متقابلانه بیشتر از ارزش واقعی محتویات یک مرسوله باید بلادرنگ به مجری منتخب مبدأ اطلاع داده شود. مستندات مربوط به این تحقیق باید به اعلامیه پیوست شود. اگر مرسوله هنوز به گیرنده تحویل نشده باشد، مجری منتخب مبدأ می‌تواند برگشت آنرا تقاضا کند.
- ۳ هزینه‌ها. حداکثر مبلغ
- ۳-۱ مرسولات پست‌نامه
- ۳-۱-۱ هزینه مرسولات بیمه باید از قبل پرداخت شود که شامل نرخ پست عادی، نرخ ثابت ثبت مندرج در ماده ۱۰۱-۱۸ و هزینه بیمه می‌شود.
- ۳-۱-۲ مجریان منتخب می‌توانند به جای هزینه ثابت ثبت، هزینه مربوط در سرویس داخلی خود یا استثنائاً یک نرخ راهنما به مبلغ SDR ۳/۲۷ دریافت کنند.
- ۳-۱-۳ نرخ راهنمای بیمه، SDR ۰/۳۳ برای هر SDR ۶۵/۳۴ از ارزش بیمه یا کسری از آن یا ۰/۵ درصد از میزان ارزش بیمه خواهد بود. نرخ مزبور برای هر کشور مقصد، حتی کشورهایی که پوشش خطرات ناشی از حالت فورس ماژور را به عهده می‌گیرند، اعمال خواهد شد.
- ۳-۲ امانات
- ۳-۲-۱ هزینه امانات بیمه باید از قبل پرداخت شود.
- ۳-۲-۲ این هزینه شامل هزینه اصلی، یک هزینه ارسال اختیاری و یک هزینه بیمه عادی خواهد بود. هرگونه اضافه نرخ هوایی و هزینه سرویسهای ویژه به هزینه اصلی اضافه خواهد شد. نرخ راهنمای حداکثر هزینه ارسال

- همانند هزینه ثبت برای مرسولات پست‌نامه، یعنی $1/31$ SDR یا هزینه مربوط در سرویس داخلی، اگر این هزینه بیشتر باشد، یا استثنائاً، یک نرخ راهنمای حداکثر $3/27$ SDR می‌باشد.
- ۳-۲-۳ نرخ راهنمای بیمه، $0/33$ SDR برای هر $65/34$ SDR از ارزش بیمه یا کسری از آن یا $0/5$ درصد از میزان ارزش بیمه خواهد بود.
- ۳-۲-۴ در خصوص امانات، هرگونه هزینه برای پوشش خطرات ناشی از حالت فورس ماژور باید طوری تعیین شود که مجموع این هزینه و هزینه بیمه عادی از حداکثر مبلغ هزینه بیمه فراتر نرود.
- ۳-۳ در مواردی که اقدامات امنیتی خاص لازم باشد، مجریان منتخب می‌توانند علاوه بر هزینه‌های مذکور در بندهای ۱-۳ و ۲-۳، هزینه‌های ویژه تعیین شده در قوانین داخلی خود را از فرستنده یا گیرنده دریافت کنند.
- ۴ مجریان منتخب مجریان منتخب مجازند یک سرویس مرسولات بیمه را تحت شرایطی به غیر از آنچه که در این ماده تعیین شده، به مشتریان خود ارائه دهند.
- ۵ قبول
- ۵-۱ در مورد مرسولات پست‌نامه، مجریان منتخب باید حتی‌الامکان سرویس مرسولات بیمه را در کلیه دفاتر پستی کشورهایشان ارائه کنند.
- ۵-۲ مرسولات پست‌نامه و امانات بیمه برای قبول توسط پست باید دارای شرایط زیر باشند:
- ۵-۲-۱ مرسولات پست‌نامه و امانات بیمه باید به‌نحوی آماده‌سازی شوند که امکان دستخوردگی محتویات بدون آسیب دیدگی مشهود پاکت، بسته‌بندی یا مهرهای آن نبوده و با وسایل مؤثری نظیر نوار چسب مرغوب حاوی نشان یا علامت مخصوص فرستنده، بسته و مهر شوند. با وجود این مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که به چنین طرح یا علامتی نیازی نباشد. در این حالت، مجری منتخب مبداء باید به‌منظور جلوگیری از هرگونه تغییر و دستکاری، چند مهر روی نوار چسب یا لبه انتهایی مرسوله که بسته می‌شود درج نماید. مجری منتخب مبداء، اگر مقرراتش اجازه دهد، به مشتریانش توصیه می‌کند از پاکتهایی استفاده کنند که منحصراً برای ارسال مرسولات بیمه ساخته شده‌اند. استفاده از پاکتهای خود چسبدار که دستکاری به آن مشخص نمی‌شود برای مرسولات بیمه ممنوع است.
- ۵-۲-۲ صرف نظر از بند ۱-۲-۵، مجریان منتخب می‌توانند مهر کردن مرسولات بیمه با مهرهای مومی مشخص، پلمب‌های سربی یا هر وسیله مؤثر دیگر، با یک نشان یا علامت مخصوص فرستنده را الزامی کنند.
- ۵-۲-۳ مهرها، تمبرهای پستی بیانگر پیش پرداخت هزینه پستی و سرویس اداری و سایر برجسب‌های سرویس اداری باید با فاصله زیاد قرار گیرند تا نتوانند موجب پنهان کردن آسیب دیدگی پاکت یا لفاف شوند. تمبرهای پستی و برجسب‌ها نباید روی دو سمت پاکت یا لفاف تا شوند بنحوی که یک لبه را بیوشانند.

۵-۲-۳-۱ در مورد مرسولات پست‌نامه، الصاق برجسب‌هایی به جز برجسب‌های مربوط به سرویس اداری یا سرویس‌های رسمی که به موجب قوانین ملی کشور مبدأ، الصاقشان ضروری است، روی مرسولات ممنوع است.

۵-۲-۴ هنگام پست کردن مرسوله، باید یک نسخه رسید صادر و بطور رایگان به فرستنده ارائه شود.

۵-۳ مقررات زیر در مورد مرسولات پست‌نامه باید اعمال شود:

۵-۳-۱ پاکات یا لفافهای شفاف و/یا پاکات دارای یک یا چند پنجره شفاف پذیرفته نمی‌شوند.

۵-۳-۲ مجریان منتخبی که از مقررات مندرج در بندهای ۵-۲-۱ و ۵-۲-۲ پیروی نکرده و مرسولات بیمه را بدون مهر ارسال می‌کنند، مشمول دریافت غرامت برای ارزش بیمه در حالات گم شدن، سرقت یا آسیب‌دیدگی نیستند. با این مرسولات همانند مرسولات ثبتی رفتار شده و به همان میزان غرامت پرداخت خواهد شد.

۵-۳-۳ اگر مرسولات بیمه، آنطور که در بند ۵-۲-۱ تشریح شده، چهار نخ و مهر شده باشند، لزومی به مهر کردن خود نخ نیست.

۵-۳-۴ مرسولات بیمه‌ای که ظاهر بیرونی آنها به شکل جعبه است باید شرایط اضافی زیر را دارا باشند:

۵-۳-۴-۱ باید از چوب، فلز، پلاستیک یا سایر مواد مقاوم و به اندازه کافی محکم باشند.

۵-۳-۴-۲ دیواره‌های جعبه‌های چوبی باید حداقل ۸ میلی‌متر ضخامت داشته باشند.

۵-۳-۴-۳ بالا و پایین جعبه باید برای درج نشانی گیرنده، اظهار ارزش بیمه و زدن مهرهای اداری با کاغذ سفید پوشانده شود. این جعبه‌ها باید در چهار سمت، به نحوی که در بند ۵-۲-۱ مشخص شده است، مهر شوند. در صورت نیاز به تضمین ایمنی، جعبه‌ها باید با نخ محکم و بدون گره چهار نخ شوند. دو انتهای نخ باید زیر یک مهر مومی که دارای یک نشان یا علامت مخصوص فرستنده است، وصل شوند.

۵-۳-۵ پرداخت هزینه پستی را می‌توان با عبارتی که مبین پرداخت کامل هزینه پستی است، برای مثال: "Taxe percue" (Charge collected) (هزینه دریافت شد) نشان داد. این عبارت در قسمت بالای سمت راست قسمت نشانی درج می‌شود و با زدن مهر تاریخدار دفتر مبدأ، تصدیق می‌شود.

۵-۳-۶ مرسولاتی که به اسامی اختصاری ارسال یا نشانی آنها با مداد نوشته شده باشد و مرسولاتی که دارای پاک شدگی یا اصلاحاتی در نشانی خود باشند، قبول نمی‌شوند. اگر چنین مرسولاتی اشتباهاً پذیرفته شده باشند، باید به دفتر مبدأ برگشت داده شوند.

۵-۴ مقررات زیر باید در مورد امانات اعمال شود:

۵-۴-۱ یک برجسب آدرس می‌تواند به خود بسته‌بندی چسبانده شود.

۵-۴-۲ هر مجری منتخب اختیار تعیین حداکثر مبلغ ارزش بیمه، تا سقف قابل اعمال طبق مفاد بندهای ۵-۲-۱ و ۵-۲-۲ را دارد.

۶ نشان‌گذاری و چگونگی رفتار با مرسولات

۶-۱ مرسولات پست‌نامه

۶-۱-۱ کلیه مجریان منتخب باید یک بارکد بر روی تمامی مرسولات بیمه صادره اعمال کنند. مشخصات به شرح ذیل است:

۶-۱-۱-۱ هر مرسوله بیمه باید با یک برچسب تکی CN 06 حاوی حرف "V" و شامل یک شناساگر مرسوله منحصر بفرد مطابق با ویژگیهای شناساگرهای ۱۳ کاراکتری در استاندارد فنی UPU S10 باشد. شناساگر مرسوله به هر دو صورت قابل خواندن برای افراد و به شکل بارکد، همانگونه که در استاندارد شرح داده شده، خواهد بود.

۶-۱-۱-۲ بعنوان یک جایگزین، مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه در مورد استفاده از شناساگرها و بارکدهای منحصر بفرد مرسوله که از قبل برای مرسولات بیمه بین‌المللی استفاده می‌شدند، توافق کنند.

۶-۱-۲ وزن دقیق مرسوله به گرم روی آن نوشته می‌شود.

۶-۱-۳ برچسب CN 06 و ذکر وزن مرسوله در قسمت درج نشانی، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ و زیر نام و نشانی فرستنده قرار می‌گیرند.

۶-۱-۴ مهری که بیانگر نام دفتر و تاریخ پست کردن مرسوله است باید در قسمت درج نشانی زده شود.

۶-۱-۵ هیچ شماره سریالی نباید بوسیله مجریان منتخب واسطه روی مرسولات درج شود.

۶-۱-۶ دفتر مقصد باید در پشت هر مرسوله، یک مهر که نشان دهنده تاریخ دریافت آن است درج کند.

۶-۱-۷ مجری منتخب توزیع کننده، هنگام تحویل یک مرسوله پست‌نامه بیمه باید امضایی مبنی بر دریافت یا هر شکل دیگری از تأییدیه وصول از گیرنده اخذ کند. علاوه بر امضا، نام گیرنده با حروف بزرگ یا هر نشان واضح و خوانایی که شناسایی قطعی فرد امضا کننده را محرز کند نیز باید اخذ شود.

۶-۱-۸ علاوه بر این، مجریان منتخب می‌توانند سیستمهایی ایجاد کنند که داده‌های تأیید توزیع الکترونیک مرسولات ارائه نموده و در خصوص تبادل داده‌های مزبور با مجریان منتخب مبداء مرسولات توافق کنند.

۶-۱-۹ مجریان منتخبی که سیستمهایی برای تأیید توزیع الکترونیک ایجاد کرده‌اند، در صورت صدور مطالبه‌نامه CN 08 توسط مجری منتخب فرستنده، برای ارائه تأییدیه توزیع هر مرسوله به مجری منتخب فرستنده، مجاز به استفاده از امضای الکترونیک اخذ شده از این سیستمها می‌باشند. داده‌های تأیید توزیع الکترونیک می‌توانند به صورت الکترونیک (ایمیل) یا به صورت کاغذی، به اختیار مجری منتخب توزیع کننده ارائه شوند.

۶-۲ امانات

۶-۲-۱ هر امانت بیمه و برگ ارسال آن باید دارای یک برچسب صورتی رنگ CP 74 باشد. این برچسب باید دارای حرف V و شماره سریال امانت به الفبای لاتین باشد. این برچسب باید روی امانت و در همان طرف درج نشانی و نزدیک آن چسبانده شود.

۶-۲-۲ اما مجریان منتخب می‌توانند همزمان از برچسب CP 73، تعیین شده در ماده ۲۱۳-۱۷ و یک برچسب صورتی رنگ کوچک دارای عبارت «Valeur déclarée»، (Insured)، (بیمه) با حروف واضح و درشت است، استفاده کنند.

۶-۲-۳ وزن امانت به کیلوگرم و دو رقم اعشار باید بر روی امانت، در کنار نشانی و بر روی برگ ارسال در محل تعیین شده درج شود. هر کسری از ده گرم به ده گرم بالاتر گرد می‌شود.

۶-۲-۴ هیچ شماره سریالی نباید توسط مجریان منتخب واسطه بر روی امانت بیمه درج شود.

۶-۲-۵ رویه توزیع برای امانات

۶-۲-۵-۱ مجری منتخب توزیع کننده باید هنگام توزیع یک امانت بیمه شده، نسبت به اخذ امضا از دریافت کننده یا ثبت داده‌های کارت شناسایی یا هر شکل دیگر تاییدیه وصول که قانوناً تحت قوانین کشور مقصد برای تأیید دریافت، تعهد آور است، اقدام نماید.

ماده ۰۰۲-۱۸

مرسولات تحویل در مقابل دریافت بها

۱ اصول عمومی

۱-۱ بر اساس توافق دوجانبه، مرسلات پست‌نامه و امانات عادی و بیمه که واجد شرایط مندرج در این آیین‌نامه باشند را می‌توان بصورت تحویل در مقابل دریافت بها ارسال کرد.

۱-۲ مجریان منتخب می‌توانند سرویس تحویل در مقابل دریافت بها را به گروه‌های خاصی از مرسلات محدود کنند.

۲ هزینه

۲-۱ مجری منتخب مبدأ مرسوله مختار است در مورد هزینه قابل پرداخت توسط فرستنده، علاوه بر هزینه‌های پستی قابل پرداخت در مورد گروهی که مرسوله پست‌نامه یا امانت به آن تعلق دارد تصمیم‌گیری کند.

۳ نقش دفتر مبدأ

۳-۱ پست‌نامه

۳-۱-۱ نشانه‌ها و برچسب‌هایی که روی مرسلات تحویل در مقابل دریافت بها درج می‌شوند. برچسب‌ها.

۳-۱-۱-۱ مرسلات تحویل در مقابل دریافت بها باید در طرفی که نشانی درج می‌شود، بطور واضح عبارت "Remboursement" (COD) و بدنبال آن مبلغ COD را داشته باشند. همچنین در طرفی که نشانی درج می‌شود، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ زیر نام و نشانی فرستند، یک برچسب نارنجی طبق نمونه CN 29 الصاق می‌شود. مجریان منتخب می‌توانند بعنوان جایگزین، از برچسب CN 29bis استفاده کنند.

۳-۱-۲ برچسب CN 04 (یا مهر ویژه جایگزین آن)، اشاره شده در بند ۵ ماده ۱۰۱-۱۸ باید حتی‌الامکان در گوشه بالای برچسب CN 29 الصاق شود.

- ۳-۲-۱ نشانه‌ها و برچسب‌هایی که روی امانات تحویل در مقابل دریافت بها درج می‌شوند. برچسب‌ها.
- ۳-۲-۱-۱ اماناتی که یک هزینه COD در مورد آن قابل پرداخت است و برگه‌های ارسال مربوط باید در طرفی که نشانی درج می‌شود، به طور آشکار دارای عبارت (COD) "Remboursement"، (بازپرداخت) همراه با مبلغ COD باشند.
- ۳-۲-۱-۲ فرستنده باید نام و نشانی خود را به حروف لاتین در طرف درج نشانی امانت و روی برگ ارسال درج کند.
- ۳-۲-۱-۳ برگه‌های ارسال امانات COD دارای یک برچسب به رنگ نارنجی و به شکل نمونه فرم CN 29 هستند. اگر برگ ارسال در یک پاکت چسب‌دار با درج مبلغ COD قرار داده شود، الصاق برچسب CN 29 الزامی نیست. بعلاوه، امانات COD در طرف درج نشانی، دارای دو برچسب به شکل نمونه‌های CN 29bis و CP 95 هستند.
- ۳-۳ فرمی که باید به مرسوله الصاق شود
- ۳-۳-۱ هر مرسوله COD باید به همراه یک فرم MP 1bis یا هر فرم دیگر توافق شده میان مجریان منتخب باشد که برای ارسال حواله پرداخت پستی در مبادله مرسوله COD به فرستنده‌اش استفاده خواهد شد.
- ۴ نقش دفتر مقصد
- ۴-۱ مجری منتخبی که مرسوله پست‌نامه یا امانت را به گیرنده‌اش تحویل داده است، فرم MP 1bis را برای ارسال حواله پرداخت پستی در مبادله مرسوله COD به نفع فرستنده مرسوله صادر می‌کند یا از سایر روشهای مورد توافق میان مجریان منتخب به نفع فرستنده مرسوله استفاده می‌کند.
- ۵ تغییر مسیر
- ۵-۱ هر مرسوله پست‌نامه یا امانت مشمول پرداخت هزینه COD را در صورتی که مجری منتخب کشور مقصد جدید، این سرویس را در روابط خود با کشور مبدأ ارائه کند، می‌توان تغییر مسیر داد.
- ۶ گرامات امانات
- ۶-۱ اگر یک امانت COD بدون دریافت هزینه مربوطه توزیع شود، مجری منتخب مقصد باید گرامتی متناسب با هزینه COD به مجری منتخب فرستنده بپردازد.
- ۶-۲ در صورت دستخوردگی قسمتی از امانت، گرامت باید متناسب با ارزش واقعی میزان دستخوردگی، براساس هزینه COD تعیین شود.
- ۶-۳ در صورت گم شدن امانت، گرامت مربوطه به کل هزینه COD تعلق خواهد گرفت.

گواهی توزیع برای مرسولات پست‌نامه و امانات

۱ در صورتی که مجریان منتخب سرویس گواهی توزیع را به مشتریان ارائه می‌کنند، فرستنده یک مرسوله پست‌نامه ثبتی، امانت عادی یا مرسوله بیمه می‌تواند هنگام پست کردن مرسوله با پرداخت مبلغی به میزان راهنمای SDR ۰/۹۸ درخواست یک گواهی توزیع کند.

۲ این گواهی توزیع باید از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به فرستنده برگشت داده شود. مجریان منتخب ارائه کننده سرویس گواهی توزیع الکترونیک به مشتریان خود، می‌توانند در خصوص مبادله الکترونیک گواهی‌های توزیع برای مرسولات پست‌نامه ثبتی، امانت عادی یا مرسوله بیمه توافق کنند.

۲-۱ در مورد امانات، مجریان منتخب می‌توانند این سرویس را به امانات بیمه محدود کنند، در صورتی که چنین محدودیتی در سرویس داخلی‌شان وجود داشته باشد.

۳ نشان‌گذاری مرسولات دارای گواهی توزیع

۳-۱ مرسولاتی که فرستنده برای آنها یک گواهی توزیع درخواست می‌کند، باید در طرفی که نشانی درج می‌شود دارای حروف A.R بصورت پررنگ باشند.

۳-۱-۱ برای مرسولات پست‌نامه، فرستنده باید نام و نشانی خود را به حروف لاتین روی مرسوله درج کند. این مشخصات در گوشه بالای سمت چپ پشت پاکت درج می‌شوند. این رویه باید حتی‌الامکان در مورد حروف A.R که زیر نام و نشانی فرستنده درج می‌شوند نیز اعمال شود.

۳-۱-۲ در مورد امانات، همین مشخصات باید روی برگ ارسال درج شود.

۳-۲ مرسولات مذکور در بند ۱-۲ باید منضم به یک فرم CN 07 به رنگ قرمز روشن، با استحکام کارت‌پستال باشند. فرم CN 07 باید دارای حروف A.R بصورت پررنگ باشد. فرستنده با حروف لاتین و با استفاده از وسایلی به جز مداد معمولی، بخش‌های گوناگون فرم را تکمیل می‌کند. روی فرم باید توسط دفتر مبدأ یا هر دفتر دیگر تعیین شده توسط مجری منتخب فرستنده تکمیل و بصورت مطمئن به مرسوله الصاق شود. اگر فرم به دفتر مقصد نرسد، آن دفتر باید رأساً یک گواهی توزیع جدید تنظیم کند.

۳-۳ برای محاسبه هزینه پستی یک مرسوله دارای گواهی توزیع، عندالاقضا شامل محاسبه اضافه نرخ هوایی، وزن فرم CN 07 را می‌توان به حساب آورد. هزینه گواهی توزیع باید روی مرسوله به همراه سایر هزینه‌ها قید شود.

۴ رفتار با گواهی‌های توزیع

۴-۱ گواهی توزیع باید ترجیحاً توسط گیرنده یا در صورت عدم امکان، توسط شخص ذیصلاح دیگر به موجب قوانین کشور مقصد امضاء شود. اگر این قوانین اقتضا کند و به استثنای موارد مرسولات پست‌نامه تحویل به شخص گیرنده، گواهی توزیع می‌تواند توسط مأمور دفتر مقصد امضاء شود. علاوه بر امضا، نام فرد امضا کننده باید با حروف بزرگ یا هر نوشته واضح و خوانایی که شناسایی شخص امضا کننده را به وضوح نشان دهد، اخذ گردد. اطلاعات هویتی اشاره شده در این بند، می‌تواند بصورت الکترونیک نیز اخذ شود.

- ۴-۲ دفتر مقصد فرم امضا شده و تکمیل شده CN 07 را با اولین پست مستقیماً به فرستنده برگشت می‌دهد. این فرم بدون پاکت، لیا سبندی شده همراه با مرسولات IBRS از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) ارسال می‌شود. اگر گواهی توزیع برگشت داده شده برای مرسولات پست‌نامه به‌طور کامل تکمیل نشده باشد، بی‌ترتیبی بوسیله یک فرم CN 08 اشاره شده در ماده ۲۱-۰۰۲ منضم به گواهی توزیع مربوطه اعلام می‌گردد. در مورد امانات، این اعلامیه از طریق درخواست مربوطه در سیستم مطالبه‌نامه اینترنتی (IBIS)، طبق ماده ۲۱-۰۰۱ که گواهی توزیع باید ضمیمه شود، ایجاد می‌شود.
- ۴-۳ اگر فرستنده‌ای گواهی توزیعی را که طی مدت معمول دریافت نکرده، مطالبه کند، این گواهی بصورت رایگان توسط یک فرم CN 08 درخواست می‌گردد. یک المثنی از گواهی توزیع دارای عبارت "Duplicata" بر روی فرم با حروف پررنگ به فرم مطالبه‌نامه CN 08 برای مرسولات پست‌نامه الصاق می‌شود. در مورد امانات، این فرم به درخواست مربوطه در IBIS طبق ماده ۲۱-۰۰۱ ضمیمه می‌شود.
- ۴-۴ مجریان منتخبی که سیستم ایجاد گواهی توزیع الکترونیک را برقرار کرده و با مجری منتخب مبدأ مرسولات برای تبادل این‌گونه داده‌ها توافق کرده‌اند، مجازند از امضاهای الکترونیک اخذ شده توسط این سیستمها برای ارائه گواهی توزیع مرسولات مجزا به مجری منتخب فرستنده، منوط به مطالبه‌نامه CN 08 برای مرسولات پست‌نامه و مطالبه‌نامه اینترنتی IBIS برای امانات، توسط مجری منتخب فرستنده، استفاده کنند. داده‌های الکترونیک تأییدیه توزیع می‌توانند بصورت ایمیل یا فیزیکی، بنا به خواست مجری منتخب توزیع کننده تأییدیه، ارائه شوند.
- ۴-۵ همانطور که در ماده ۱۰ کنوانسیون اشاره شده، پردازش هرگونه داده‌های شخصی مرتبط با گواهی توزیع الکترونیک و تأییدیه الکترونیک توزیع اشاره شده به آن در این ماده، مطابق قوانین ملی کشور عضو مربوطه خواهد بود.
- ۵ محاسبات هزینه‌ها
- ۵-۱ هر مجری منتخب برگشت دهنده گواهی توزیع (فرم CN 07) به مجری منتخب دیگر، مشمول دریافت مبلغی در ارتباط با هزینه‌های متحمل شده برای برگشت گواهی توزیع خواهد بود. این مبلغ طبق هزینه‌های حسابداری IBRS اشاره شده در بند ۴ ماده ۱۸-۱۰۳ تعیین خواهد شد. گواهی‌های توزیع، پیرو فرآیندها و فرمهایی که در بند ۵ ماده ۱۸-۱۰۳ و ماده ۱۷-۱۲۵ برای مرسولات IBRS آمده است، همراه با مرسولات IBRS ارسال و محاسبه خواهند شد.
- ۵-۲ مقررات بند ۴-۱ باید بطور مشابه برای گواهی توزیع الکترونیک، در صورتی که مجری منتخب این سرویس را به مشتریان خود ارائه می‌کند، اعمال شود.

مرسولات توزیع رایگان و بدون هزینه

- ۱ در سرویس بین مجریان منتخبی که در این خصوص توافق کرده‌اند، فرستندگان می‌توانند با یک اعلام قبلی به دفتر مبداء، کلیه هزینه‌هایی را که هنگام توزیع به مرسولات تعلق می‌گیرد، بعهده گیرند.
- ۲ هزینه‌ها
 - ۲-۱ فرستندگان متعهدند مبالغی که احتمال مطالبه آنها از سوی دفتر مقصد وجود دارد را پرداخت کنند. در صورت لزوم آنها باید یک پرداخت موقتی انجام دهند.
 - ۲-۲ مجری منتخب مبداء هزینه‌ای با نرخ راهنمای ۰/۹۸ SDR از فرستنده دریافت می‌کند و آنرا به عنوان حق‌الزحمه خدمات ارائه شده در کشور مبدأ برای خود حفظ می‌کند.
 - ۲-۳ مجری منتخب مقصد مجاز است یک کارمزد به میزان راهنمای ۰/۹۸ SDR دریافت کند. این هزینه جدای از هزینه ارایه به گمرک است و می‌تواند از طرف مجری منتخب مقصد، از فرستنده اخذ شود.
 - ۲-۴ قواعد منحصر به مرسولات پست‌نامه
 - ۲-۴-۱ در صورت ارایه درخواست بعد از پست کردن یک مرسوله پست‌نامه، مجری منتخب مبداء یک هزینه اضافی نیز به میزان راهنمای ۱/۳۱ SDR برای هر درخواست اخذ می‌کند.
 - ۲-۴-۲ هر مجری منتخب حق دارد سرویس توزیع رایگان و بدون هزینه را به مرسولات پست‌نامه ثبتی و بیمه محدود کند.
- ۳ نشان‌گذاری و رفتار با مرسولات
 - ۳-۱ مرسولات توزیع رایگان و بدون هزینه باید با حروف پررنگ عبارت "Franc de taxes et de droits"، (Free of charges and fees)، (رایگان و بدون هزینه) یا عبارت مشابه به زبان کشور مبدأ را داشته باشند. این مرسولات همچنین باید دارای برچسب زرد رنگی باشند که روی آن با حروف پررنگ عبارت "Franc de taxes et de droits"، (Free of charges and fees)، (رایگان و بدون هزینه) نوشته شده است.
 - ۳-۱-۱ برای مرسولات پست‌نامه، عنوان و برچسب باید در طرفی که نشانی درج می‌شود، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ، زیر نام و نشانی فرستنده درج شوند.
 - ۳-۱-۲ برای امانات، این عبارت باید در برگ ارسال نیز درج شود.
 - ۳-۲ هر مرسوله ارسالی بصورت رایگان و بدون هزینه باید به همراه یک فرم CN 11 باشد. فرستنده مرسوله باید متن سمت راست جلوی قسمتهای A و B فرم را تکمیل کند. دفتر ارسال کننده باید مشخصات سرویس پستی را درج کند. اطلاعات ارائه شده توسط فرستنده باید با استفاده از کاغذ کاربن‌دار درج شوند. این متن حاوی تعهد پیش‌بینی شده در بند ۱-۲ است. برای مرسولات پست‌نامه، فرم مذکور که بطور

- کامل تکمیل شده، باید بصورت مطمئن به مرسوله الصاق شود. برای امانات، اظهارنامه گمرکی و فرم CN 11 باید بصورت مطمئن به هم الصاق شوند.
- ۳-۳ درخواست بعد از پست کردن مرسولات پست‌نامه
- ۳-۳-۱ فرستنده می‌تواند بعد از پست کردن، درخواست کند مرسوله بصورت رایگان و بدون هزینه توزیع شود.
- ۳-۳-۲ اگر قرار باشد این درخواست توسط پست ارسال شود، دفتر پست مبدأ باید بوسیله یادداشتی توضیحی، دفتر پست مقصد را مطلع سازد. این یادداشت باید متضمن پیش‌پرداخت مربوط باشد. این یادداشت بعنوان یک مرسوله ثبتی و از طریق سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) همراه با یک فرم CN 11 که بطور کامل تکمیل شده است، به دفتر مقصد ارسال می‌شود. دفتر مقصد برچسب مندرج در بند ۱-۴ را به مرسوله الصاق می‌کند.
- ۳-۳-۳ اگر قرار باشد این درخواست از طریق وسایل مخابراتی ارسال شود، دفتر مبدأ باید دفتر مقصد را از طریق وسایل مخابراتی مطلع سازد و همزمان مشخصات مربوط به پست کردن مرسوله را نیز اعلام کند. دفتر مقصد رأساً یک فرم CN 11 تنظیم می‌کند.
- ۴ برگشت قسمت A فرم CN 11. پوشش هزینه‌ها و حق‌الزحمه
- ۴-۱ بعد از تحویل یک مرسوله به گیرنده بصورت رایگان و بدون هزینه، دفتری که از طرف فرستنده، هزینه‌های گمرکی یا سایر هزینه‌ها را پرداخت کرده، بخشهای مربوطه در پشت قسمت‌های A و B فرم CN 11 را تکمیل می‌کند. این دفتر قسمت A را به همراه برگ تضمین پرداخت به دفتر مبدأ مرسوله ارسال می‌کند. این موارد باید در یک پاکت سربسته و بدون ذکر محتویات، ارسال شوند. قسمت B توسط مجری منتخب مقصد مرسوله به منظور تسویه حساب با مجری منتخب بدهکار، نگهداری می‌شود.
- ۴-۲ اما هر مجری منتخب می‌تواند قسمت A فرم CN 11 که به‌موجب آن، هزینه‌ها بعهد آن مجری گذاشته شده را توسط دفاتری که برای این منظور در نظر گرفته شده، برگشت دهد و تقاضا کند که این قسمت به دفتر مشخصی ارسال شود.
- ۴-۳ نام دفتری که قسمت A فرم CN 11 برای آن برگشت داده می‌شود، باید در هر صورت توسط دفتر ارسال کننده مرسوله در جلوی این قسمت درج شود.
- ۴-۴ اگر یک مرسوله دارای عبارت "Franc de taxes et de droits"، (Free of charges and fees)، (رایگان و بدون هزینه) بدون فرم CN 11 به مجری منتخب مقصد برسد، دفتر مسئول ترخیص گمرکی یک فرم المثنی تهیه می‌کند و در قسمت‌های A و B این فرم، نام کشور مبدأ و حتی‌الامکان تاریخ پست کردن مرسوله را قید می‌کند.
- ۴-۵ در صورت مفقود شدن فرم CN 11 پس از توزیع مرسوله، باید یک المثنی با شرایط مشابه تنظیم شود.

- ۴-۶ قسمتهای A و B فرم CN 11 مربوط به مرسولاتی که به هر دلیل به مبدأ برگشت داده می‌شوند باید توسط مجری منتخب مقصد باطل شوند.
- ۴-۷ مجری منتخب مبدأ در صورت دریافت قسمت A فرم CN 11 که به موجب آن هزینه‌ها بعهد مجری منتخب مقصد است، مبلغ این هزینه‌ها را به پول کشور خود تبدیل می‌کند. نرخ مورد استفاده نباید از نرخ تعیین شده برای صدور حوالجات پولی پستی به مقصد کشور مربوط بیشتر باشد. نتیجه تبدیل روی فرم و کوپن کنار آن قید می‌شود. بعد از دریافت مبلغ هزینه‌ها، دفتری که برای این کار تعیین شده، کوپن CN 11 و برگ تضمین پرداخت را به فرستنده ارائه می‌کند.
- ۴-۸ مقررات منحصر به امانات در ارتباط با مبلغ هزینه‌ها
- ۴-۸-۱ در صورتی که فرستنده، در خصوص مبلغ هزینه‌های مندرج در قسمت A فرم CN 11 تردید داشته باشد، مجری منتخب مقصد باید جمع مبلغ پرداختی را مشخص کند. در صورت لزوم، این مجری باید به سرویس گمرک ملی خود مراجعه کند. پس از انجام اصلاحات مورد نیاز، این مجری باید قسمت A فرم مورد سوال را به مجری منتخب مبدأ ارسال کند. همچنین اگر مجری منتخب مقصد متوجه اشتباه یا از قلم افتادگی در هزینه‌های مربوط به یک امانت رایگان از هزینه‌ها و عوارض که قسمت A فرم CN 11 به مجری منتخب مبدأ برگشت داده شد، شود، باید یک نسخه اصلاحی صادر کند. این مجری باید قسمت A فرم را جهت اصلاح به مجری منتخب مبدأ ارسال کند.
- ۵ محاسبات با مجری منتخب مبدأ مرسولات
- ۵-۱ محاسبات هزینه‌ها، حق‌الزحمه‌های گمرکی و سایر هزینه‌های پرداخت شده توسط هر مجری منتخب از طرف مجری دیگر بوسیله ریزحساب ماهیانه CN 12 که توسط مجری منتخب بستانکار بر یک مبنای سه‌ماهه حسب واحد پول کشورش تنظیم می‌شود، صورت می‌گیرد. داده‌های قسمت B فرم CN 11 که نگهداری شده است، به ترتیب حروف الفبایی دفتری که هزینه‌ها را از پیش پرداخت کرده‌اند و به ترتیب عددی در فرم CN 12 درج می‌شوند. حسابهای منفی تهیه نخواهند شد.
- ۵-۲ اگر دو مجری منتخب ذیربط، سرویس پست‌نامه و امانات پستی را نیز در روابط دوجانبه خود ارائه می‌کنند، می‌توانند در محاسبات هزینه‌ها و حق‌الزحمه‌های گمرکی و سایر هزینه‌های این سرویس، حسابهای مربوط به پست‌نامه‌ها را لحاظ کنند، مگر یادداشتی بر خلاف این امر وجود داشته باشد.
- ۵-۳ ریزحساب CN 12 به همراه قسمت B فرم CN 11 به مجری منتخب بدهکار ارسال می‌شود.
- ۵-۳-۱ در مورد مرسولات پست‌نامه: حداکثر تا پایان ماه بعد مربوط به آن. صورتحسابهای "Nil" (منفی) تنظیم نمی‌شوند.
- ۵-۳-۲ در مورد امانات: حداکثر تا پایان ماه دوم بعد از سه‌ماهه‌ای که به آن مربوط می‌شود.

۵-۴ برای مرسولات پست‌نامه، حسابها بطور جداگانه تسویه می‌شوند. با وجود این هر مجری منتخب می‌تواند درخواست کند که این حسابها با حسابهای حوالجات پولی یا صورت‌حسابهای CP 75 امانات پستی، بدون اینکه در آنها ادغام شوند، تسویه شوند.

۵-۵ برای امانات، محاسبات از فرمهای محاسباتی CP 75 اشاره شده در ماده ۱۳-۰۳۴ ناشی می‌شوند.

۵-۵-۱ مبلغ آخرین خط فرم CN 12 توسط مجری منتخب بستانکار در فرم CP 75 بعدی ارسالی توسط این مجری، با ارائه توضیحات در ستون "توضیحات" آورده می‌شود، مگر مجریان منتخب توافق دیگری کرده باشند.

۵-۵-۲ در صورتی که مجری منتخب در روابط خود با مجری منتخب بدهکار، از فرم CP 75 استفاده نمی‌کند، استثنائاً از فرم CN 51 می‌توان به این منظور استفاده کرد.

ماده ۰۵-۱۸

سرویس پست بار

۱ قواعد عمومی

۱-۱ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص مشارکت در یک سرویس اختیاری "پست بار" برای مرسولات صادره خارجه جمع‌آوری شده مربوط به یک فرستنده با یکدیگر توافق کنند.

۱-۲ حتی‌الامکان، این سرویس باید با نماد تعیین شده در بند ۴ شناسایی شود.

۱-۳ جزئیات این سرویس بطور دو جانبه بین مجریان منتخب مبداء و مقصد و بر اساس مقررات تدوین شده توسط شورای عملیات پستی تعیین خواهد شد.

۱-۴ مشخص کردن سرویس پست بار

۱-۴-۱ نماد طراحی شده برای شناسایی سرویس پست بار از موارد زیر تشکیل می‌شود:

۱-۴-۱-۱ واژه "Consignment" (پست بار) به رنگ آبی؛

۱-۴-۱-۲ سه نوار افقی (به رنگهای قرمز، آبی و سبز).

CONSIGNMENT

۲ قواعد منحصر به امانات

۲-۱ سرویس پست بار:

۲-۱-۱ باید حداقل شامل پست کردن و حمل و نقل امانات از یک مشتری به دفتر مبادله وارده یا نقطه ورود کشور مقصد و ترخیص گمرکی بصورت مشترک با مجری منتخب مبداء باشد؛

۲-۱-۲ باید شامل تمامی مرسولات امانات و سایر انواع مرسولات پستی توافق شده بین مجریان منتخب مبدأ و مقصد باشد؛

۲-۱-۳ می‌تواند، منوط به موافقت مقامات مربوطه گمرک، به منظور هزینه کمتر، از ترخیص گمرکی انبوه استفاده کند؛

۲-۱-۴ می‌تواند از کیسه، پالت یا کانتینرهای مخصوص برای حمل مرسولات استفاده کند؛

۲-۱-۵ باید شامل توزیع امانات توسط مجری منتخب مقصد به یک یا چند گیرنده باشد.

بخش پنجم

ممنوعات و موضوعات گمرکی

ماده ۱۹-۰۰۱

کالای خطرناک استثنائاً قابل قبول

۱ استثنائاً کالای خطرناک زیر قابل قبول هستند:

۱-۱ مواد رادیواکتیو ارسالی در مرسولات پست‌نامه یا امانات پستی مذکور در بند ۱ ماده ۱۹-۰۰۳؛

۱-۲ مواد واگیر ارسالی در مرسولات پست‌نامه یا امانات پستی مذکور در بند ۲ ماده ۱۹-۰۰۳؛

۱-۳ پیل‌ها و باتریهای لیتیومی ارسالی در مرسولات پست‌نامه یا امانات پستی مذکور در بند ۳ ماده ۱۹-۰۰۳.

۲ سایر گروههای کالای خطرناک می‌توانند در مرسولات پست‌نامه و امانات، در روابط میان کشورهای عضو که تمایل خود را برای پذیرش آنها، بصورت دوجانبه یا یک‌جانبه اعلام کرده‌اند، مشروط به تطابق آنها با قوانین و مقررات ملی و بین‌المللی و همچنین عدم حمل هوایی آنها، پذیرفته شوند.

ماده ۱۹-۰۰۲

نظارت بر ورود کالای خطرناک

۱ هر مجری منتخب باید رویه‌ها و برنامه‌های آموزشی به منظور نظارت بر ورود کالای خطرناک قابل قبول در سرویسهای پستی خود، در انطباق با قواعد و مقررات ملی و بین‌المللی، وضع کند.

۲ هر مجری منتخبی که مایل به قبول تجهیزات حاوی پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول در پست هوایی بین‌المللی می‌باشد، به شرط اخذ تأییدیه ویژه قبلی مطابق با دستورالعمل فنی ICAO، می‌تواند مبادرت به این امر کند. دفتر بین‌الملل باید از این تأییدیه ارائه شده به یک مجری منتخب مطلع شود.

۳ هر مجری منتخب می‌تواند بدون نیاز به تأییدیه از نهاد ملی هواپیمایی کشوری، پست هوایی بین‌المللی با محتوای تجهیزات حاوی پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول، دریافت و توزیع کند. اما مجری منتخب قبول کننده و ارسال کننده این مرسولات باید الزامات مندرج در بند ۲ را رعایت کرده و هرگونه ممنوعات یا الزامات عملیاتی کشور مقصد و یا کشورهایی که مرسولات از طریق آنها ترانزیت می‌شوند را مورد توجه قرار دهد.

ماده ۰۰۳-۱۹

مواد رادیواکتیو، مواد واگیر و پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول

۱ مواد رادیواکتیو فقط تحت شرایط زیر در مرسولات پست‌نامه یا امانات میان کشورهای که تمایل خود را برای قبول اینگونه مواد بصورت دوجانبه یا یکطرفه اعلام کرده‌اند، قبول می‌شوند:

۱-۱ مواد رادیواکتیو باید طبق مفاد مقررات مربوطه، آماده‌سازی و بسته‌بندی شوند.

۱-۲ هنگامی که این مواد در مرسولات پست‌نامه ارسال می‌شوند، مشمول تعرفه مرسولات با اولویت یا تعرفه نامه و ثبت هستند.

۱-۳ پست‌نامه‌ها یا امانات پستی حاوی مواد رادیواکتیو باید از سریعترین مسیر (معمولاً هوایی)، مشروط به پرداخت هزینه‌های مربوط، ارسال شوند.

۱-۴ فقط فرستندگان مجاز می‌توانند مواد رادیواکتیو را پست کنند.

۲ مواد واگیر، به استثنای مواد واگیر گروه A موثر بر انسان (UN 2814) و مواد واگیر موثر بر حیوان (UN 2900)، فقط تحت شرایط زیر در مرسولات پست‌نامه و امانات پستی قبول می‌شوند:

۲-۱ گروه B مواد واگیر (UN 3373) می‌توانند از طریق پست، فقط میان فرستندگان رسمی معتبر طبق تأیید مقامات ذیصلاح مبادله شوند. این کالای خطرناک می‌توانند با در نظر گرفتن قوانین ملی و بین‌المللی و آخرین نسخه «توصیه‌نامه سازمان ملل درباره حمل کالای خطرناک» اعلام شده توسط سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری (ICAO)، در پست قبول شوند.

۲-۲ گروه B مواد واگیر (UN 3373) باید منطبق با مقررات مندرج در آیین‌نامه اجرایی، جابه‌جا، بسته‌بندی و برچسب زده شوند. این مرسولات مشمول تعرفه مرسولات با اولویت یا تعرفه نامه‌های ثبتی هستند. دریافت هزینه اضافی برای جابه‌جایی این مرسولات مجاز است.

۲-۳ موارد نمونه‌برداری شده از بیماران خاص (انسان یا حیوان) می‌توانند از طریق پست، فقط میان فرستندگان رسمی معتبر طبق تأیید مقامات ذیصلاح مبادله شوند. این مواد می‌توانند با در نظر گرفتن قوانین ملی و بین‌المللی و آخرین نسخه «توصیه‌نامه سازمان ملل درباره حمل کالای خطرناک» اعلام شده توسط سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری، در پست قبول شوند.

۲-۴ موارد نمونه‌برداری شده از بیماران خاص (انسان یا حیوان) باید منطبق با مقررات مذکور در مقررات پست‌نامه‌ها، جابه‌جا، بسته‌بندی و برچسب زده شوند. این مرسولات مشمول تعرفه مرسولات با اولویت یا تعرفه نامه‌های ثبتی هستند. دریافت هزینه اضافی برای جابه‌جایی این مرسولات مجاز است.

- ۲-۵ قبول مواد واگیر و موارد نمونه برداری شده از بیماران خاص (انسان یا حیوان) محدود به کشورهای است که آمادگی خود را برای قبول چنین مرسولات، به صورت دوجانبه یا فقط یک طرفه، اعلام کرده‌اند.
- ۲-۶ مواد واگیر مجاز و موارد مجاز نمونه برداری شده از بیماران خاص (انسان یا حیوان) از سریع ترین مسیر، معمولاً از طریق هوایی، منوط به پرداخت اضافه نرخ هوایی مربوط، رهسپار و به صورت با اولویت، توزیع می‌شوند.
- ۳ حداکثر ۴ پیل لیتیومی یا ۲ باطری لیتیومی قرار گرفته داخل دستگاه، تحت شرایط زیر در مرسولات پست نامه و امانات پستی پذیرفته می‌شوند:
- ۳-۱ برای پیل‌های فلز لیتیوم یا آلیاژ لیتیوم، محتویات لیتیوم نباید بیش از ۱ گرم و برای پیل‌های لیتیوم یون، درجه وات / ساعت نباید بیش از ۲۰ Wh باشد؛
- ۳-۲ برای باطریهای فلز لیتیوم یا آلیاژ لیتیوم، مجموع محتوای لیتیوم نباید بیشتر از ۲ گرم و برای باطریهای لیتیوم یون، درجه وات / ساعت نباید بیشتر از ۱۰۰ Wh باشد. در خصوص باطریهای لیتیوم یون مشمول این مقررات، درجه وات / ساعت روی بدنه باطری درج می‌شود.
- ۳-۳ پیل‌ها و باطریهای قرار گرفته داخل دستگاه باید در مقابل خطر اتصال کوتاه، ایمن بوده و دستگاه نیز باید به روش موثری در مقابل فعال شدن اتفاقی، پیشگیری شود. در صورت قرار گرفتن باطریها در درون دستگاه، بسته بندی بیرونی باطریها باید از مواد مناسب و بقدر کافی محکم و متناسب با ظرفیت بسته بندی و استفاده آن باشد مگر آنکه دستگاه، شرایط ایمنی مناسب را برای باطری موجود در آن فراهم کرده باشد.
- ۳-۴ هر پیل یا باطری باید از نوع تأیید شده‌ای باشد که الزامات هرگونه آزمون زیربخش ۳-۳۸ از بخش ۳ راهنمای آزمون و محک سازمان ملل را برآورده سازد.

ماده ۱۹-۰۰۴

- شرایط قبول و نشان گذاری مرسولات حاوی نمونه‌های آزمایشگاهی مجاز بیماران (انسان یا حیوان)
- ۱ نمونه‌های آزمایشگاهی مجاز بیماران (انسان یا حیوان)، همانطور که در آخرین ویرایش «توصیه‌های سازمان ملل در مورد حمل و نقل کالاهای خطرناک» (Model Regulations ST/SG/AC10/1) تعریف شده است، تحت شرایطی که در زیر می‌آید، پذیرفته می‌شوند.
- ۲ نمونه‌های آزمایشگاهی مجاز بیماران، آنهایی هستند که حداقل احتمال بیماری‌زایی را داشته و باید به گونه‌ای بسته بندی شوند که از هرگونه سرایت جلوگیری کرده و با عبارت انگلیسی یا فرانسه "Exempt human specimen" / "Echantillon human exempte" یا "Exempt animal specimen" / "Echantillon animal exempte" نشان گذاری شده باشند.
- ۲-۱ بسته بندی باید دارای شرایط زیر باشد:
- ۲-۱-۱ بسته بندی از سه قسمت زیر تشکیل می‌شود:

- ۲-۱-۲ ظرف (ظروف) ضد نشت؛
- ۲-۱-۳ بسته‌بندی ثانویه ضد نشت؛
- ۲-۱-۴ یک بسته‌بندی خارجی با استحکام لازم بنا به ظرفیت، حجم و مورد استفاده آن و با سطح پوششی به ابعاد حداقل ۱۰۰×۱۰۰ میلی‌متر؛
- ۲-۲ برای مایعات، باید مواد جاذب در حد لازم برای جذب کل محتوی بین ظرف اولیه و بسته‌بندی ثانویه قرار داده شوند به طوری که در حین حمل و نقل، هرگونه نشت ماده مایع به بسته‌بندی خارجی سرایت نکرده و استحکام مواد ضربه‌گیر را از بین نبرد؛
- ۲-۳ در صورت قرار دادن چند ظرف اولیه شکستنی در یک بسته‌بندی ثانویه، این ظروف باید به‌منظور جلوگیری از هرگونه تماس بین آنها، به‌صورت جداگانه بسته‌بندی یا تفکیک شوند.

ماده ۰۰۵-۱۹

شرایط قبول و نشان‌گذاری مرسولات حاوی مواد واگیر

- ۱ مواد واگیر یا موادی که احتمال دارد برای انسان یا حیوان واگیر داشته باشند و مطابق با معیار مواد واگیر گروه B (UN 3373) هستند، "مواد بیولوژیک گروه B" نامیده می‌شوند. قرار دادن مواد واگیر منسوب به UN 2814، UN 2900 یا UN 3291 در سرویس پست بین‌الملل ممنوع است.
- ۲ فرستندگان مواد واگیر تعیین شده در UN 3373 باید تضمین کنند مرسولات به‌طریقی آماده شوند که با شرایطی مطلوب به مقصد رسیده و طبق دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۶۵۰ که در ویرایش اخیر دستورالعمل فنی حمل ایمن کالای خطرناک از طریق هوایی (TI) منتشره توسط سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری (ICAO) یا ویرایش اخیر آیین‌نامه کالای خطرناک (DGR) منتشره توسط اتحادیه بین‌المللی حمل و نقل هوایی (IATA) آمده است، بسته‌بندی شوند. فرستندگان باید قبل از استفاده و جهت اطلاع از آخرین ویرایش متن دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۶۵۰، به ICAO TI و یا IATA DGR رجوع کنند.
- ۳ بسته‌بندی باید از کیفیت و استحکام کافی برخوردار بوده تا بتواند در مقابل ضربه و تخلیه و بارگیری که معمولاً در حین حمل و نقل حادث می‌شود، شامل جابجایی بین واحدهای حمل و نقل و بین واحدهای حمل و نقل و انبارها و همچنین هرگونه انتقال از یک پالت یا کانتینر به‌منظور جابجایی دستی یا ماشینی، مقاومت کند. بسته‌بندی باید به‌گونه‌ای باشد که از آسیب‌دیدگی محتویات که در شرایط معمول حمل و نقل بر اثر لرزش یا تغییرات دما، رطوبت یا فشار هوا ایجاد می‌شود، جلوگیری کند.
- ۴ بسته‌بندی شامل موارد زیر است:
- ۴-۱ یک ظرف اولیه؛
- ۴-۲ یک بسته‌بندی ثانویه؛

۴-۳ یک بسته‌بندی بیرونی مقاوم.

۵ طرف اولیه باید به نحوی در یک بسته‌بندی ثانویه قرار گیرد که تحت شرایط معمول حمل و نقل، نشکند، سوراخ نشود یا محتویات آن به بسته‌بندی بیرونی سرایت نکند. بسته‌بندی ثانویه باید توسط مواد ضربه‌گیر مناسب بین بسته‌بندی ثانویه و بسته‌بندی بیرونی محافظت شود. هرگونه سرایت محتویات نباید استحکام مواد ضربه‌گیر یا بسته‌بندی بیرونی را از بین ببرد.

۶ برای حمل و نقل، علامت زیر باید روی سطح خارجی بسته‌بندی بیرونی در زمینه‌ای به رنگ متفاوت درج شود و به وضوح قابل خواندن و رؤیت باشد. این علامت به شکل مربع با زاویه ۴۵ درجه (لوزی) که هر ضلع آن حداقل ۵۰ میلی‌متر و پهناى خط حداقل ۲ میلی‌متر و ارتفاع حروف و ارقام حداقل ۶ میلی‌متر داشته باشند. نام مناسب محموله ("Biological substance, category B")، ("مواد بیولوژیک، گروه ب") با حروفی به بلندی حداقل ۶ میلی‌متر روی بسته‌بندی بیرونی نزدیک به علامت لوزی درج می‌شود.



۷ حداقل یک سطح بسته‌بندی بیرونی باید ابعادی به اندازه ۱۰۰×۱۰۰ میلی‌متر داشته باشد.

۸ بسته‌بندی کامل باید از استحکام کافی برای آزمایش افتادن، به همان صورت که در TI و DGR ذکر شده، برخوردار بوده و ارتفاع افتادن کمتر از ۱/۲ متر نباشد. پس از انجام آزمون افتادن، ظرف (ظروف) اولیه نباید هیچگونه نشتی داشته باشد و توسط مواد جاذب در لایه دوم بسته‌بندی، محافظت شود.

۹ برای مواد مایع:

۹-۱ ظرف (ظروف) اولیه باید ضد نشت بوده و نباید حاوی بیشتر از ۱ لیتر ماده مایع باشد؛

۹-۲ بسته‌بندی ثانویه باید ضد نشت باشد؛

۹-۳ در صورت قرار دادن چند ظرف شکستنی اولیه در یک بسته‌بندی ثانویه، این ظروف باید به‌منظور جلوگیری از هرگونه تماس بین آنها، به‌صورت جداگانه بسته‌بندی یا تفکیک شوند؛

- ۹-۴ مواد جاذب در حد لازم برای جذب کل محتوی باید بین ظرف اولیه و بسته‌بندی ثانویه قرار داده شوند به طوری که هرگونه انتشار ماده مایع به بسته‌بندی خارجی سرایت نکرده و استحکام مواد ضربه‌گیر را از بین نبرد؛
- ۹-۵ ظرف اولیه یا بسته‌بندی ثانویه باید به گونه‌ای باشد که ضمن مقاومت در فشار ۹۵ کیلو پاسکال (0.95 bar)، نشتی نداشته باشد؛
- ۹-۶ بسته‌بندی بیرونی نباید حاوی بیشتر از ۴ لیتر ماده مایع باشد. این میزان شامل یخ یا یخ خشک مورد استفاده برای سرد نگهداشتن نمونه‌ها نمی‌شود.
- ۱۰ برای مواد جامد:
- ۱۰-۱ ظرف (ظروف) اولیه باید ضد نفوذ بوده و اندازه آن نیز از بسته‌بندی بیرونی فراتر نرود؛
- ۱۰-۲ بسته‌بندی ثانویه نیز باید ضد نفوذ باشد؛
- ۱۰-۳ در صورت قرار دادن چند ظرف شکستنی اولیه در یک بسته‌بندی ثانویه، این ظروف باید به‌منظور جلوگیری از هرگونه تماس بین آنها، به‌صورت جداگانه بسته‌بندی یا تفکیک شوند؛
- ۱۰-۴ به استثنای بسته‌های حاوی اعضای بدن، اندامها یا کالبدهای کامل، بسته‌بندی بیرونی نباید حاوی بیشتر از ۴ کیلوگرم ماده جامد باشد. این میزان شامل یخ یا یخ خشک مورد استفاده برای سرد نگهداشتن نمونه‌ها نمی‌شود؛
- ۱۰-۵ اگر احتمال باقیماندن مایعی در ظرف اولیه در طی حمل و نقل برود، باید از یک بسته‌بندی مناسب برای مایعات، حاوی مواد جاذب استفاده کرد؛
- ۱۱ برای نمونه‌های سردخانه‌ای یا منجمد (یخ، و یخ خشک):
- ۱۱-۱ در صورت استفاده از یخ خشک برای نگهداری نمونه‌های سردخانه‌ای، کلیه الزامات TIs و DGR باید رعایت شوند. یخ یا یخ خشک در صورت استفاده باید در قسمت بیرونی بسته‌بندی ثانویه یا در بسته‌بندی بیرونی یا در یک کانتینر قرار داده شود. به‌منظور محافظت بسته‌بندی ثانویه به شکل اولیه خود پس از پخش یخ یا یخ‌های خشک، باید محافظت یا نگهداری داخلی تأمین شود. در صورت استفاده از یخ، بسته‌بندی بیرونی یا کانتینر باید ضد نشت گردد. در صورت استفاده از دی‌اکسید کربن جامد (یخ خشک)، بسته‌بندی باید به گونه‌ای باشد که گاز دی‌اکسید کربن به راحتی خارج شده و مانع از ایجاد فشار و پارگی بسته‌بندی شود.
- ۱۱-۲ ظرف اولیه و بسته‌بندی ثانویه باید در برابر دمای سرد کننده و نیز دما و فشارهای ناشی از دست رفتن خاصیت سرد کنندگی مواد مزبور، مقاومت کنند.
- ۱۲ در صورت قرار دادن بسته‌ها در یک بسته بیرونی، نشان‌های بسته‌بندی الزام شده توسط دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۶۵۰ سازمان بین‌المللی هواپیمایی غیرنظامی (ICAO) باید به‌طور واضح قابل رؤیت بوده یا نشان‌ها

مجدداً در قسمت خارجی بسته‌بندی بیرونی درج و بسته‌بندی بیرونی با عبارت "بسته‌بندی بیرونی" نشان‌گذاری شود.

۱۳ مواد واگیر تعیین شده در UN 3373 که طبق دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۶۵۰ سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری (ICAO) بسته‌بندی و علامت‌گذاری می‌شوند، بجز در موارد زیر، مشمول شروط دیگری نمی‌شوند:

۱۳-۱ نام، نشانی و شماره تلفن فرستنده و گیرنده باید روی هر بسته درج گردد؛
۱۳-۲ نام و شماره تلفن یک فرد مسئول باید روی یک سند مکتوب (مثل بارنامه CN 38) یا روی بسته درج گردد؛

۱۳-۳ طبقه‌بندی باید طبق مقررات TI و DGR باشد؛

۱۳-۴ الزامات گزارش‌دهی حادثه طبق مقررات TI و DGR باید رعایت شوند؛

۱۳-۵ الزامات مربوط به بازرسی آسیب‌ها یا نشتی‌ها طبق مقررات TI و DGR باید رعایت شوند؛

۱۴ اظهاریه فرستنده برای کالای خطرناک نیاز نیست.

۱۵ یک دستورالعمل واضح در مورد پر کردن و بسته‌بندی این‌گونه بسته‌ها باید توسط سازندگان و توزیع‌کنندگان آنها به فرستنده یا بسته‌بندی‌کنندگان (برای مثال، بیمار) به‌منظور آماده‌سازی صحیح برای حمل و نقل هر بسته ارائه گردد.

۱۶ سایر کالاهای خطرناک را نباید در همان بسته‌بندی مواد واگیر طبق بخش ۲-۶ قرار داد مگر اینکه قرارداد آنها برای حفظ پایداری، ثبات یا جلوگیری از فساد و کاهش خطرات مواد واگیر ضروری باشد. مقدار ۳۰ میلی‌لیتر یا کمتر از کالای خطرناک طبقه‌بندی شده در رده‌های ۳، ۸ یا ۹ را، مشروط به رعایت الزامات TI و DGR، می‌توان در ظرف اولیه حاوی مواد واگیر قرار داد. بسته‌بندی این مقادیر اندک کالای خطرناک به‌همراه مواد واگیر طبق دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۶۵۰ نیاز به رعایت سایر الزامات مندرج در این ماده ندارد.

۱۷ دی‌اکسید کربن جامد (یخ خشک) مورد استفاده بعنوان خنک‌کننده

۱۷-۱ در صورت استفاده از یخ خشک بعنوان خنک‌کننده، الزامات بسته‌بندی دستورالعمل شماره ۹۵۴، مندرج در نسخه اخیر TIs و DGR باید رعایت شوند. متن دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۹۵۴ ذیلاً جهت اطلاع آورده شده است. فرستندگان باید قبل از استفاده و جهت اطلاع از آخرین ویرایش متن دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۹۵۴، به TI و DGR رجوع کنند.

۱۷-۲ اطلاعات زیر باید روی یک سند مکتوب (مانند بارنامه CN 38) یا روی بسته‌بندی ارائه شود. اطلاعات باید به ترتیب زیر درج شود:

UN 1845 ۱۷-۲-۱؛

۱۷-۲-۲ نام مناسب محموله (یخ خشک یا دی‌اکسید کربن جامد)؛

۱۷-۲-۳ تعداد بسته‌بندی‌ها؛ و

۱۷-۲-۴ وزن خالص یخ خشک در هر بسته‌بندی.

۱۷-۳ وزن خالص یخ خشک باید روی قسمت بیرونی هر بسته مشخص شود. در صورتی که بسته در یک لفاف

بیرونی قرار می‌گیرد، مقدار دقیق یخ خشک باید روی لفاف بیرونی درج شود.

۱۷-۴ فقط ظروف حاوی مواد واگیر و دارای برجسب‌های ویژه "UN 3373" توسط مسئولین پستی در ظروف

پستی مهر و موم نشده تحویل شرکت‌های هواپیمایی می‌شوند.

ماده ۰۰۶-۱۹

شرایط قبول و نشان‌گذاری مرسولات حاوی مواد رادیواکتیو

۱ مرسولات حاوی مواد رادیواکتیو، منوط به موافقت قبلی مقامات ذیصلاح کشور مبدأ و به شرطی که

اکتیویته هر بسته‌بندی مجزا از یک دهم مجاز در جدول ۳- "محدودیت‌های اکتیویته بسته‌بندی‌های مجزا" طبق

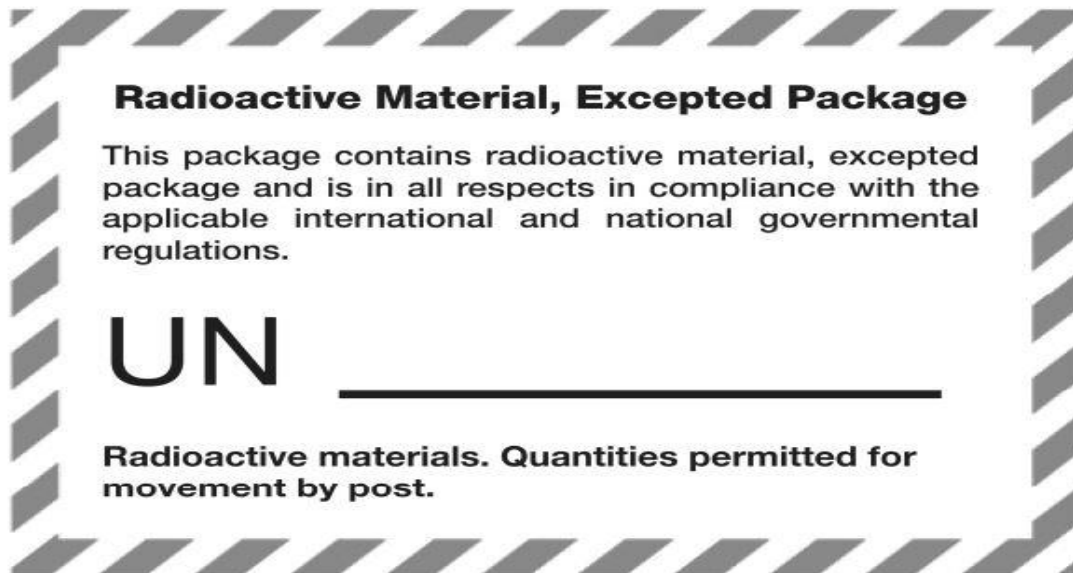
آخرین ویرایش IAEA TS-R-1 تجاوز نکند و همچنین حاوی هگزافلوراید اورانیوم نباشد، برای حمل و نقل توسط

پست پذیرفته می‌شوند.

۲ روی بسته‌بندی بیرونی مرسولات حاوی مواد رادیواکتیو برجسب نشانگر شماره مربوط سازمان ملل (UN)

به شکل زیر توسط فرستنده درج می‌شود. بسته‌بندی بیرونی باید علاوه بر نام و نشانی فرستنده، دارای درخواستی با

حروف پر رنگ برای برگشت مرسولات در صورت عدم توزیع نیز باشد.



۳ فرستنده باید نام و نشانی خود و محتویات مرسوله را روی لفاف داخلی مرسوله درج کند.

۴ در صورتی که بسته خالی باید به مبداء برگشت داده شود، برچسب نشان داده شده در فوق باید به‌طور واضح خط زده شود.

ماده ۱۹-۰۰۷

شرایط قبول پست‌نامه‌های حاوی پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قرار گرفته داخل دستگاه

۱ مرسولات پست‌نامه حاوی پیل‌ها و باتریهای فلز لیتیوم یا لیتیوم یون قرار گرفته داخل دستگاه باید طبق بخش ۲ دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۹۶۷ (پیل‌ها و باتریهای لیتیوم یون) یا بخش ۲ دستورالعمل بسته‌بندی شماره ۹۷۰ (پیل‌ها و باتریهای فلز لیتیوم)، حسب مورد، آخرین ویرایش دستورالعمل فنی حمل و نقل هوایی ایمن کالای خطرناک منتشره توسط سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری (ICAO) بسته‌بندی شوند. فرستندگان باید از آخرین ویرایش دستورالعمل فنی ICAO کسب اطلاع نمایند.

۲ حمل و نقل پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قرار گرفته داخل دستگاه که توسط سازنده به دلایل ایمنی معیوب تشخیص داده شده‌اند، یا آسیب دیده باشند، یا احتمالاً به صورت خطرناکی تولید حرارت یا آتش نموده یا اتصال کوتاه ایجاد کنند، ممنوع است.

ماده ۱۹-۰۰۸

کالای خطرناکی که قرارداد آنها در مرسولات پست‌نامه و امانات ممنوع است

۱ اقلام مشمول «توصیه‌های مربوط به حمل کالای خطرناک»، تدوین شده توسط سازمان ملل و توسط دستورالعمل‌های فنی سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری (ICAO) و مقررات کالای خطرناک سازمان بین‌المللی حمل و نقل هوایی (IATA)، به استثنای برخی کالای خطرناک مندرج در این آیین‌نامه، طبق مقررات بند ۱-۳ ماده ۱۹ کنوانسیون به‌عنوان کالای خطرناک تلقی شده و قرار دادن آنها در مرسولات پست‌نامه، در صورت حمل هوایی بین‌المللی، ممنوع است.

۲ هر مجری منتخب باید رویه‌ها و برنامه‌های آموزشی به منظور نظارت بر ورود کالای خطرناک اظهار نشده یا غیر قابل قبول در سرویسهای پستی خود، در انطباق با قواعد و مقررات ملی و بین‌المللی، وضع کند.

ماده ۱۹-۰۰۹

موارد استثنای ممنوعات در امانات

۱ ممنوعیت مربوط به مواد مخدر و مواد روان گردان در مورد امانات ارسال شده به مقاصد پزشکی یا علمی برای کشورهایی که آنها را به این شرط پذیرفته‌اند، اعمال نمی‌گردد.

۲ در صورتی که مقررات ملی کشورهای عضو ذینفع اجازه دهد، امانات می‌توانند حاوی هرگونه مدرک مبادله شده بین فرستنده و گیرنده امانت یا اشخاصی که با آنها زندگی می‌کنند، باشند.

۳ هنگامی که مبادله امانات بین دو مجری منتخب قبول کننده امانات بیمه تنها از طریق ترانزیت کشور عضو واسطه‌ای که اینگونه امانات را نمی‌پذیرد، صورت گیرد؛ بند ۳-۱-۶ ماده ۱۹ کنوانسیون اعمال نمی‌شود.

ماده ۲۰-۰۰۱

مرسولات مشمول کنترل گمرکی

۱ مجریان منتخب هیچ مسئولیتی در مورد اظهارنامه گمرکی نمی‌پذیرند. تکمیل اظهارنامه‌های گمرکی فقط بعهده خود فرستنده است. با وجود این مجریان منتخب باید تمامی اقدامات لازم را به منظور آگاه ساختن مشتریان خود از چگونگی رعایت تشریفات گمرکی بعمل آورند و به ویژه به منظور تسهیل ترخیص سریع مرسولات، اطمینان حاصل کنند که اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 و CN 23 بطور کامل تکمیل شده‌اند.

۲ مقررات قابل اعمال به مرسولات پست‌نامه

۲-۱ مرسولاتی که برای کنترل گمرکی تسلیم می‌شوند، باید یک فرم اظهارنامه CN 22 بیرون آن الصاق و یا برچسب همان فرم به آن چسبانده شود.

۲-۲ مطابق ماده ۰۸-۰۰۲، داده‌های گمرکی تهیه شده طبق دستورالعملهای مندرج در اظهارنامه گمرکی CN 22 یا CN 23 شامل نام و نشانی فرستنده و گیرنده باید بصورت الکترونیک، مطابق با استاندارد پیام‌رسانی UPU EDI M33 (ITMATT V1)، به مجری منتخب کشور مقصد ارسال شود. مجری منتخب مبدا می‌تواند تمام یا بخشی از این داده‌ها را برای امور صادراتی در اختیار گمرک کشور مبدا قرار داده و مجری منتخب مقصد نیز می‌تواند تمام یا بخشی از این داده‌ها را برای امور وارداتی در اختیار گمرک کشور مقصد قرار دهد.

۲-۳ استفاده از داده‌های مندرج در اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 یا CN 23 اشاره شده در بند ۲-۲ به مبادلات پستی و تشریفات گمرکی مربوط به صادرات یا واردات مرسولات پستی محدود شده و به منظور دیگری از آن استفاده نخواهد شد.

۲-۴ مشتریان با اجازه مجری منتخب مبدا می‌توانند از پاکتها یا لفافهای دارای نمونه چاپ شده برچسب CN 22 یا CN 23 در محلی که برای آن در نظر گرفته شده، استفاده کنند. علاوه بر این، مشتریان می‌توانند با مجوز مجری منتخب مبدا، اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 یا CN 23 تهیه کنند. ابعاد، شکل و همچنین جزییات داده‌ها می‌تواند همانند اظهارنامه گمرکی CN 22 یا CN 23 باشد.

۲-۵ اگر ارزش محتویات اعلام شده از سوی فرستنده از SDR ۳۰۰ فراتر رود و یا در صورتی که فرستنده ترجیح دهد، مرسولات همراه تعداد تعیین شده اظهارنامه‌های گمرکی CN 23 جداگانه خواهند بود. یکی از این اظهارنامه‌ها باید به مرسوله الصاق شود. اگر این اظهارنامه بیرون مرسوله مستقیماً قابل رویت نباشد، بخش جداشدنی فرم اظهارنامه گمرکی CN 22 باید بیرون مرسوله چسبانده شود. همچنین می‌توان بجای فرم CN 22، از یک برچسب سفید یا سبز رنگ چسب‌دار به شکل زیر استفاده کرد:



(Size 50 x 25 mm, colour white or green)

- ۲-۶ اظهارنامه‌های گمرکی CN 23 محکم به قسمت بیرونی مرسوله الصاق و ترجیحاً داخل یک پاکت شفاف چسب‌دار قرار داده می‌شوند. استثنائاً، در صورتی که فرستنده ترجیح دهد، می‌توان این اظهارنامه‌ها در یک پاکت سربسته داخل مرسولات ثبتی حاوی اقلام با ارزش، مذکور در بند ۱-۶ ماده ۱۹ کنوانسیون، یا در داخل مرسولات بیمه قرار داد.
- ۲-۷ فرستنده همچنین می‌تواند علاوه بر اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 یا CN 23، هر مدرک (صورت‌حساب، مجوز صادرات یا واردات، تأییدیه مبدأ، تأییدیه بهداشتی و غیره) مورد نیاز برای رفتار گمرکی در کشورهای مبدأ و مقصد را ضمیمه کند.
- ۲-۸ بسته‌های کوچک، طبق مقررات مندرج در بندهای ۱-۲ تا ۶-۲ همواره باید اظهارنامه گمرکی CN 22 یا CN 23 به همراه داشته باشند.
- ۲-۹ در مورد کیسه‌های M، در صورت درخواست کشور مقصد، برچسب CN 22 روی برچسب نشانی چسبانده می‌شود. اگر ارزش محتویات اظهار شده توسط فرستنده از SDR ۳۰۰ فراتر رود، یا در صورتیکه فرستنده ترجیح دهد، برچسب CN 22 روی برچسب نشانی الصاق می‌شود و اظهارنامه‌های گمرکی CN 23 نیز به همین برچسب الصاق می‌شوند. در صورت درخواست مجری منتخب کشور مقصد، اظهارنامه‌های گمرکی به یکی از مرسولات داخل کیسه پیوست می‌شوند.
- ۲-۱۰ در هیچ حالتی فقدان اظهارنامه‌های CN 22 یا CN 23 نمی‌تواند موجب برگشت دادن محموله‌های اوراق چاپی، سرم‌ها، واکسن‌ها، مواد بیولوژیک فاسد شدنی، مواد رادیواکتیو و همچنین داروهای مورد نیاز فوری که تهیه آنها دشوار است، به دفتر مبدأ شود.
- ۲-۱۱ محتویات مرسوله باید با تمام جزئیات در اظهارنامه گمرکی CN 22 و CN 23 قید شود. توضیحات کلی در مورد محتویات پذیرفته نمی‌شود.

۲-۱۲ کلیه مقررات مندرج در سایر بندهای این ماده، در مورد داده‌های موجود در اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 یا CN 23 اشاره شده در بند ۲-۲ فوق نیز اعمال می‌شود. در صورت وجود هرگونه اختلاف بین داده‌های مربوط به اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 و CN 23 و نسخه‌های الکترونیک که طبق مقررات بند ۲-۲ تهیه شده، اظهارنامه‌های گمرکی CN 22 یا CN 23 مستند خواهند بود.

۳ مقررات قابل اعمال به امانات

۳-۱ مجریان منتخب باید تمام مراحل را برای تسریع هرچه بیشتر ترخیص گمرکی امانات هوایی بعمل آورند.

ماده ۲۰-۰۰۲

هزینه ارائه به گمرک

۱ مرسولات پست‌نامه

۱-۱ حداکثر مبلغ راهنمای هزینه ویژه تعیین شده در بند ۲ ماده ۲۰ کنوانسیون برای ارائه مرسولات پست‌نامه جهت کنترل گمرکی در کشور مبدا یا مقصد، SDR ۲/۶۱ است. برای هر کیسه M، حداکثر این مبلغ SDR ۳/۲۷ خواهد بود.

۱-۲ در صورت نبود توافق ویژه، هزینه مربوطه باید توسط مجری منتخب مقصد از گیرنده دریافت شود. اما در خصوص مرسولات معاف از هزینه‌ها و عوارض به هنگام توزیع، هزینه ارایه به گمرک توسط مجری منتخب مبدا به نیابت از مجری منتخب مقصد دریافت می‌شود.

۲ امانات

۲-۱ حداکثر میزان هزینه ارایه به گمرک، پیش بینی شده در بند ۲ ماده ۲۰ کنوانسیون که برای امانات تحویلی به گمرک جهت بازرسی در کشور مبدا وضع می‌شود، SDR ۰/۶۵ برای هر امانت می‌باشد.

۲-۲ امانات تسلیمی به گمرک جهت بازرسی در کشور مقصد، مشمول هزینه‌ای تعیین شده معادل حداکثر SDR ۳/۲۷ برای هر امانت، مطابق بند ۲ ماده ۲۰ کنوانسیون می‌شوند.

۲-۳ در صورت نبود توافق ویژه، هزینه مربوطه باید توسط مجری منتخب مقصد از گیرنده دریافت شود. اما در خصوص مرسولات معاف از هزینه‌ها و عوارض به هنگام توزیع، هزینه ارایه به گمرک توسط مجری منتخب مبدا به نیابت از مجری منتخب مقصد دریافت می‌شود.

ماده ۲۰-۰۰۳

لغو حق گمرکی و سایر عوارض

۱ مجریان منتخب متعهد می‌شوند از سرویس‌های مربوط در کشور خود، لغو حق گمرکی و سایر عوارض در مورد مرسولات زیر را درخواست کنند:

۱-۱ برگشتی به مبدا؛

۱-۲ منهدم شده بعلت آسیب دیدگی کلی محتویات؛

- ۱-۳ تغییر مسیر داده شده به یک کشور ثالث؛
- ۱-۴ و در مورد امانات:
- ۱-۴-۱ متروکه شده توسط فرستنده؛
- ۱-۴-۲ گم شده، سرقت شده یا آسیب دیده در سرویس خودشان.
- ۲ در مورد امانات دستخورده یا آسیب دیده، لغو عوارض فقط برای ارزش محتویات مفقوده یا کاهش ارزشی که توسط محتویات امانات ایجاد شده، درخواست خواهد شد.

بخش ششم

مسئولیت

ماده ۲۱-۰۰۱

مطالبه‌نامه‌ها، اصول کلی

- ۱ ظرف مدت زمان تعیین شده در ماده ۲۱ کنوانسیون، مطالبه‌نامه‌ها باید به محض گزارش مشکل توسط فرستنده یا گیرنده پذیرفته شوند. با وجود این، هنگامی که مطالبه‌نامه فرستنده‌ای مربوط به یک مرسوله توزیع نشده باشد و زمان ارسال پیش‌بینی شده منقضی نشده باشد:
- ۱-۱ در مورد مطالبه‌نامه‌های با استفاده از فرم CN 08، فرستنده باید از این زمان ارسال مطلع شود.
- ۱-۲ در مورد مطالبه‌نامه‌های با استفاده از IBIS، مطالبه‌نامه باید فقط پس از انقضای زمان ارسال اشاره شده فوق ارائه شود، مگر یک پیام EDI (RESDES یا EMSEVT) منتقل شده باشد.
- ۲ هیچ حق الشرطی در ارتباط با مدت رسیدگی یا حل و فصل مطالبه‌نامه‌ها به مواد ۲۱-۰۰۱، ۲۱-۰۰۲ و ۲۱-۰۰۳، بجز در چهارچوب توافق دوجانبه، ایجاد نخواهد شد.

ماده ۲۱-۰۰۲

مطالبه‌نامه با استفاده از فرم CN 08

۱ تنظیم فرم CN 08

- ۱-۱ با توافقی بین مجریان منتخب ذیربط، مطالبه‌نامه مرسولات پست‌نامه را می‌توان به شکل یک فایل یا پیام رایانه‌ای (فرم الکترونیک CN 08) بصورت الکترونیک، مثلاً با استفاده از اینترنت ارسال نمود. در نبود چنین توافقی یا در صورت عدم استفاده یک مجری منتخب از IBIS برای مطالبه‌نامه امانات، آنها را می‌توان در قالب فرم فیزیکی CN 08 ارسال کرد.

- ۱-۲ فرم CN 08 در صورت امکان باید همراه فاکسیمایل آدرس مرسوله باشد. فرم مطالبه‌نامه باید با ذکر تمام جزئیات مربوط، شامل اطلاعات الزامی در زمینه هزینه‌های پرداخت شده، در مورد مرسولات ثبتی و بیمه، و بطور بسیار خوانا، ترجیحاً با حروف بزرگ لاتین و اعداد لاتین یا حتی بهتر از آن، با حروف چاپی تکمیل شود.
- ۱-۳ در صورتی که مطالبه‌نامه مربوط به یک مرسوله COD باشد، مطالبه‌نامه باید همچنین همراه با یک نسخه دوم از فرم اشاره شده در بند ۱-۳-۳ ماده ۱۸-۲۰۲ باشد.
- ۱-۴ برای چندین مرسوله که در یک زمان، در یک دفتر توسط یک فرستنده پست شده و از یک مسیر به نشانی یک گیرنده ارسال شده باشند، می‌توان از یک فرم استفاده کرد.
- ۱-۵ کلیه مجریان منتخب باید نشانی‌های پستی و در صورت امکان، آدرسهای الکترونیک که مطالبه‌نامه‌های CN 08 باید به آنجا ارسال شود را به دفتر بین‌الملل اعلام کنند.
- ۱-۶ اولین مجری منتخبی که فرم CN 08 و مدارک همراه را از یک مشتری دریافت می‌کند، باید قطعاً تحقیقات خود را ظرف ۱۰ روز تکمیل و فرم CN 08 و مدارک همراه را به مجری منتخب مربوط ارسال کند. این فرم و مدارک هرچه سریعتر و حداکثر ظرف دو ماه از تاریخ مطالبه‌نامه اولیه یا چنانچه موضوع از طریق فاکس یا هر وسیله الکترونیک دیگری گزارش شده باشد، ظرف ۳۰ روز از تاریخ مطالبه‌نامه اولیه به مجری منتخب صادر کننده فرم برگشت داده می‌شود. مطالبه‌نامه‌های مربوط به مرسولات بیمه و ثبتی و امانات عادی و بیمه فقط به درخواست فرستنده به همراه اظهارنامه گیرنده که روی فرم CN 18 تنظیم می‌شود و عدم وصول مرسوله مطالبه شده را تأیید می‌کند، خواهند بود. پس از سپری شدن مهلت مربوط، یک پاسخ از طریق فاکس، پست الکترونیک یا هر وسیله مخابراتی دیگر به مجری منتخب مبدأً به هزینه مجری منتخب مقصد ارسال می‌شود. در صورت وجود توافق در مورد استفاده از سیستم الکترونیک برای مرسولات پست‌نامه، مدت زمان پاسخگویی، همان زمان تعیین شده در موافقت‌نامه بین مجریان منتخب ذیربط بوده ولی از مدت تعیین شده در بند حاضر نباید فراتر رود.
- ۱-۷ پاسخ به مطالبه‌نامه‌های ارسالی از طریق فکس، پست الکترونیک یا هر وسیله الکترونیک دیگر، حتی‌الامکان باید از طریق همان وسایل ارسال شوند.
- ۱-۸ برای مرسولات پست‌نامه، بنا به درخواست، یک قبض رسید یا شماره رفرنس باید بطور رایگان برای مشتری تنظیم کننده مطالبه‌نامه، در هر مورد که لازم است مشتری یا مجری منتخب بتواند نتیجه آنرا پیگیری کند یا هنگامی که مجری منتخب، مطالبه‌نامه را با استفاده از فرم CN 08 پیگیری می‌کند، صادر شود. هر مجری منتخب می‌تواند قبض رسید مربوط به خود را طراحی کند که یک نمونه از آن جهت راهنمایی در آیین‌نامه آورده شده است.

۱-۹ اگر علیرغم اعلام توزیع توسط مجری منتخب مقصد، فرستنده اظهار کند که گیرنده، مرسوله مورد مطالبه را دریافت نکرده است، رویه زیر دنبال می‌شود. بنا به درخواست سریع مجری منتخب مبدأ، مجری منتخب مقصد موظف است در اسرع وقت و حداکثر طی ۳۰ روز از تاریخ ارسال این درخواست، از طریق مجری منتخب مبدأ، تأییدیه توزیع را از طریق نامه، گواهی توزیع CN 07 یا هر روش دیگری که مطابق با بند ۱-۳ ماده ۰۰۴-۱۸ یا بند ۲-۳ ماده ۱۰۲-۱۸، حسب مورد، به شکل مناسب امضاء شده باشد، یا کپی امضای قبول یا سایر اشکال دریافت توسط گیرنده طبق بند ۶-۵ ماده ۱۰۱-۱۸، بند ۶ ماده ۰۰۱-۱۸ یا بند ۱-۵-۲-۶ ماده ۰۰۱-۱۸ ارائه دهد.

۲ مطالبه‌نامه‌های مربوط به مرسولات ثبتی، امانات عادی و مرسولات بیمه

۲-۱ اگر مطالبه‌نامه مربوط به مرسولات ثبتی یا امانات عادی مبادله شده تحت سیستم ثبت کلی باشد، ذکر شماره و تاریخ ارسال دپش روی مطالبه‌نامه CN 08 الزامی است. با توافق بین مجریان منتخب ذیربط، مطالبه‌نامه و پاسخ آن برای یک مرسوله پست‌نامه می‌تواند به شکل یک فایل رایانه‌ای یا پیام ارسالی از طریق الکترونیک، برای مثال با استفاده از اینترنت باشد. در نبود چنین توافقی یا عدم استفاده مجری منتخب از IBIS برای مطالبه‌نامه‌ها، آنها باید در صورت امکان، از طریق فکس یا ایمیل، بدون هزینه اضافی برای مشتری ارسال شود؛ در غیر اینصورت مطالبه‌نامه باید از طریق پست ارسال گردد. در صورت ارسال از طریق پست، این فرم باید بصورت خودکار، بدون نامه پوششی و همواره از طریق سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) ارسال شود.

۲-۲ اگر مجری منتخب مبدأ یا مجری منتخب مقصد درخواست نماید، مطالبه‌نامه بطور مستقیم از دفتر مبدأ به دفتر مقصد ارسال می‌شود.

۲-۳ اگر به محض دریافت مطالبه‌نامه، اداره مرکزی کشور مقصد یا دفتری که مخصوص این کار تعیین شده است، بتواند اطلاعاتی در مورد سرنوشت نهایی مرسوله بدهد، باید قسمت "اطلاعاتی که سرویس مقصد باید ارایه کند" فرم CN 08 را تکمیل کند. در موارد تاخیر در توزیع مرسوله، نگهداری یا برگشت به مبدأ، علت آن باید بطور خلاصه روی فرم CN 08 قید شود.

۲-۴ مجری منتخبی که قادر نیست تحویل مرسوله به گیرنده یا ارسال صحیح آن را به مجری منتخب دیگر اثبات نماید، باید فوراً دستور تحقیق لازم را صادر کند. این مجری باید در قسمت "پاسخ نهایی" فرم CN 08، تصمیم خود را در مورد مسئولیت ذکر کند.

۲-۴-۱ برای مرسولات پست‌نامه، در صورتی که با توافق بین مجریان منتخب ذیربط، نسخه الکترونیک فرم CN 08 مورد استفاده قرار گیرد، مجری منتخبی که مسئولیت را می‌پذیرد، باید شماره عطفی مربوط به اجازه قبول مسئولیت را در قسمت کد مجوز درج نماید. میزان قبول مسئولیت در قسمت "ملاحظات"

مثلاً کل مبلغ، نصف مبلغ پرداختی (ثبت کلی) یا "طبق توافق بین ما، شما باید به مطالبه کننده غرامت بپردازید" درج خواهد شد.

۲-۵ فرم CN 08 که مطابق بندهای ۲-۳ و ۲-۴ بدرستی تکمیل شده، به نشانی دفتری که آنرا تنظیم کرده و حتی الامکان با استفاده از همان وسایل مورد استفاده جهت ارسال مطالبه نامه از طریق الکترونیک، توسط فاکس یا ایمیل یا از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) برگردانده خواهد شد.

۲-۶ مجری منتخب مبدأ باید مطالبه نامه های مربوط به مرسولات ارسالی بصورت ترانزیت مکشوفه را همزمان به مجری منتخب واسطه و مجری منتخب مقصد ارسال کند. مطالبه نامه های مربوط به مرسولات قرار گرفته در دپشهای سربسته که از طریق یک یا چند مجری منتخب واسطه منتقل شده اند، در اصل مستقیماً بین کشور مبدأ و کشور مقصد نهایی مبادله می شوند. اما مجری منتخب مبدأ می تواند به منظور تسریع فرآیند تحقیق، از هر مجری منتخب واسطه تقاضای ارائه اطلاعات رهسپاری بنماید.

۲-۶-۱ مطالبه نامه های ارسالی به مجریان منتخب واسطه که در کامپن دیوم پست نامه ها یا کامپن دیوم آنلاین امانات آمده اند، باید همراه با یک فرم CN 37، CN 38 یا CN 41، حسب مورد، باشند.

۲-۶-۱-۱ نسخه ها می توانند طبق مقررات مذکور در بند ۲-۵ بصورت الکترونیک یا فیزیکی ارسال باشند.

۲-۶-۲ هر مجری منتخب واسطه که از آن درخواست ارائه اطلاعات شده، باید فرم CN 08 را به مجری منتخب بعدی و فرم CN 21 مربوط را در اسرع وقت و حداکثر طی ۱۰ روز به مجری منتخب مبدأ ارسال کند.

۳ مطالبه نامه های مربوط به عدم برگشت گواهی توزیع به فرستنده

۳-۱ در حالت تعیین شده در بند ۳-۴ ماده ۰۰۳-۱۸ و در صورتی که مرسوله ای توزیع شده باشد، مجری منتخب کشور مقصد روی فرم گواهی توزیع CN 07 که دارای واژه "Duplicata" (المثنی) است، از فردی که مرسوله را دریافت کرده امضا می گیرد. به موجب قوانین کشور مجری منتخب فرستنده گواهی توزیع، بجای اخذ امضا روی نسخه المثنی گواهی توزیع، پیوست نمودن یک برگ کپی از سند استفاده شده در سرویس داخلی به فرم CN 07 با امضای فردی که مرسوله را دریافت کرده یا یک کپی از امضای الکترونیک، الصاق شده هنگام تحویل مرسوله نیز مجاز خواهد بود. فرم CN 07 جهت تحویل نهایی به فرد مدعی، به مطالبه نامه CN 08 پیوست می شود.

۴ مطالبه نامه های مربوط به مرسولات پست شده در کشوری دیگر

۴-۱ اگر مطالبه نامه مربوط به یک مرسوله پست شده در کشوری دیگر باشد، فرم CN 08 باید به مجری منتخب یا به دفتر ویژه مجری منتخب مبدأ ارسال شود. این فرم باید ظرف مدت تعیین شده برای نگهداری مدارک به مجری منتخب مبداء برسد. مدرک پست کردن مرسوله باید ارائه شود اما نباید به فرم CN 08 پیوست گردد. این فرم باید عبارت " Vu récépissé de dépôt No ... le ... par le ... bureau de ..." (مدرک تحویل مرسوله به پست شماره ... صادره در تاریخ ... توسط دفتر ... ملاحظه شد.) پشت نویسی شود.

مطالبه‌نامه‌ها در صورت استفاده از IBIS

- ۱ تنظیم درخواست برای مجریان منتخب استفاده کننده از IBIS: فرآیندهای فنی و عملیاتی الزامی قابل اعمال به IBIS
- ۱-۱ مجریان منتخبی که در خصوص استفاده از IBIS برای مطالبه‌نامه‌های پست‌نامه موافقت کرده‌اند باید از این سیستم طبق رویه مشروحه ذیل استفاده کنند. در مورد امانات، استفاده از سیستم IBIS برای مطالبه‌نامه‌ها اجباری است.
- ۲ رفتار با مطالبه‌نامه‌ها از طریق IBIS باید بر طبق نوع مطالبه‌نامه و گردش کاری دو سطحی مطالبه‌نامه مشروحه ذیل و جزییات مندرج در راهنمای عملیاتی IBIS باشد.
- ۳ گردش کاری دو سطحی مطالبه‌نامه:
- ۳-۱ استعمال سطح ۱ (L1Q): اگر بر اساس اطلاعات موجود در سیستم رهگیری الکترونیک، نتوان به مشتری پاسخ داد، مجری منتخب باید نوع درخواست را طبق بند ۲ مشخص کرده و آن را به مجری منتخب مقصد بفرستد. یک پاسخ سطح ۱ (L1R) در چارچوب زمانی تعیین شده برای نوع درخواست مربوطه مورد انتظار است. اگر مسئولیت مجری منتخب مقصد یا واسطه تأیید شود، یک کد مجازسازی باید به مجری منتخب مبدأ ارسال شود.
- ۳-۲ استعمال سطح ۲ (L2Q): اگر پاسخ به استعمال سطح ۱ (L1Q) موجب ختم رسیدگی نشود، مجری منتخب مبدأ می‌تواند یک استعمال سطح ۲ (L2Q) به مجری منتخب واسطه یا مقصد ارائه و درخواست بررسی دقیقتر کند. یک پاسخ سطح ۲ (L2R) در چارچوب زمانی تعیین شده برای نوع درخواست مربوطه مورد انتظار است. پاسخ به یک استعمال سطح ۲ باید پایان‌بخش باشد. بعد از این مدت زمان، مجری منتخب مبدأ می‌تواند از طرف مجری منتخب واسطه یا مقصد، به مدعی غرامت پردازد. یک کد مجازسازی بصورت الکترونیک باید از سوی مجری منتخب مسئول ارائه شود. اگر مجری منتخب واسطه یا مقصد، کد مجازسازی را در زمان مقرر ارائه ندهد یا اطلاعات دریافتی را نتوان طبق بند ۱ ماده ۲۵-۰۰۱ بعنوان پاسخ نهایی تلقی نمود، مجری منتخب مبدأ باید بصورت خودکار و از طرف مجری منتخب واسطه یا مقصد به مدعی ذیحق غرامت پرداخت کند.
- ۴ پیام برای به‌روز کردن اعلام‌ها: IBIS همچنین امکان به‌روز کردن یا تکمیل درخواست‌هایی که پردازش می‌شوند را با استفاده از پیامهای زیر فراهم می‌کند:
- ۴-۱ پیام به‌روز کردن کیفی (QUM): به مجری دریافت کننده‌ی یک درخواست غیر منطبق یا نادرست، اجازه می‌دهد اطلاعات اضافی درخواست کند.
- ۴-۲ پیام به‌روز رسانی وضعیت (SUM): اعلام‌ها را قبل از ارائه یک پاسخ نهایی، به‌روز می‌کند.

۵ اگر فرستنده، علیرغم تأیید توزیع از سوی مجری منتخب مقصد، اظهار کند که گیرنده مدعی است مرسوله تحت مطالبه را دریافت نکرده، مجری منتخب مقصد باید تأییدیه توزیع را بصورت نامه، گواهی توزیع CN 07 یا سایر روشها، امضا شده طبق ماده ۰۳-۱۸ یا تصویر امضای دریافت مرسوله یا سایر اشکال گواهی وصول از گیرنده، طبق بند ۲ ماده ۲۰۵-۱۷ یا بند ۵-۲-۱۸۶-۰۱ را به فرستنده ارائه کند.

۶ در IBIS، مجری منتخب می‌تواند یک یادداشت، که نوعی از پیام مورد استفاده قبل از ارائه اطلاعات در سطح مرسوله برای حل یک مورد می‌باشد، بدون تنظیم یک مطالبه‌نامه رسمی ارسال کند. این یادداشت برای سرعت یا کیفیت پاسخ، مورد سنجش قرار نخواهد گرفت.

۷ چارچوب زمانی برای پردازش درخواست‌ها و شاخص‌های عملکرد:

۷-۱ درخواست‌ها باید مطابق با چارچوب زمانی مندرج در جدول ذیل بند ۲-۷ برای هر نوع و هر سطح مطالبه‌نامه مربوطه مورد بررسی قرار گیرند.

۷-۲ مجریان منتخب باید زمان‌های پاسخ مندرج در جدول زیر که به روزهای کاری بیان شده (هشت ساعت هر روز، بدون احتساب تعطیلات) را رعایت کنند:

نوع درخواست	سطح گردش کاری	زمان پاسخ L1	زمان پاسخ L2
به‌روز کردن/تأیید وضعیت مرسوله	۱ و ۲	۳ روز	۱۵ روز
تأییدیه کتبی توزیع (WPOD)	۱	۱۰ روز	---
توزیع مورد تردید	۲	---	۱۵ روز
درخواست برای تغییر/تصحیح آدرس، توزیع مجدد یا برگشت/توقف توزیع	۱	۵ روز	
محتویات آسیب دیده/گم شده	۱ و ۲	۷ روز	۱۵ روز
مسیر اشتباهی/تغییر مسیر داده شده/ترانزیت	۱ و ۲	۷ روز	۱۵ روز
بررسی گمرکی	۱ و ۲	۷ روز	۱۵ روز
توضیح تأخیر توزیع/پردازش در مقصد	۱	۵ روز	---
برگشت مرسوله بدون ذکر علت	۱	۵ روز	---
مبلغ COD دریافت نشده	۱ و ۲	۷ روز	۱۵ روز
گواهی توزیع (AR)	۱ و ۲	۷ روز	۱۵ روز

۷-۳ در پایان پردازش مطالبه‌نامه، مجری منتخب مسئول باید به مجری منتخب فرستنده، یک کد مجازسازی جهت پرداخت غرامت به مدعی ارائه کند.

۷-۴ اگر مجری منتخب مسئول، کد مجازسازی را در زمان مشخص شده ارائه ندهد یا اطلاعات دریافتی را نتوان طبق بندهای ۱ و ۲ ماده ۰۱-۲۵ بعنوان پاسخ نهایی تلقی نمود، مجری منتخب فرستنده باید بصورت خودکار و از طرف مجری منتخب مقصد به مدعی ذیحق غرامت پرداخت کند.

۷-۵ برای پست‌نامه، یک حداقل هدف عملکردی ۸۰٪ پاسخ به‌موقع طبق مفاد بند ۱-۸ برای هر مجری منتخب شرکت کننده در برنامه حق‌الزحمه تکمیلی اشاره شده در ماده ۰۴-۳۰ لازم است. برای امانات، یک

حداقل هدف عملکردی ۹۰٪ پاسخ به موقع و یک زمان میانگین حداکثر ۸ ساعت کاری برای باز کردن درخواست‌ها و پاسخهای رسیده طبق مفاد بندهای ۱-۸ تا ۳-۸ برای هر مجری منتخب لازم است تا مشمول دریافت پاداش IBIS مربوط به نرخ ورود به سرزمین اشاره شده در ماده ۲۰۱-۳۲ باشد. با وجود این، مجریان منتخب ترغیب می‌شوند تا به هدف ۹۵٪ برای گردش کاری دو سطحی مطالبه‌نامه طبق بند ۳ برسند.

۸ کارایی رفتار و کیفیت عملکرد بر اساس شاخص‌های عملکردی زیر مورد تجزیه و تحلیل قرار خواهد گرفت:

- ۸-۱ پاسخ به موقع: پاسخ داده شده در مدت زمان پاسخ سطح ۱ یا سطح ۲ توافق شده.
- ۸-۲ برای پست‌نامه: زمان باز کردن درخواست؛ برای امانت پستی، محدوده زمانی باز کردن درخواست رسیده.
- ۸-۳ برای امانت پستی: محدوده زمانی باز کردن یک پاسخ رسیده.
- ۸-۴ زمان رفتن از سطح ۱ به سطح ۲.
- ۸-۵ پیام‌های معوقه: مطالبه‌نامه‌هایی که ظرف زمان تعیین شده، به آن پاسخ داده نشده و مطالبه‌نامه‌هایی که در زمان تهیه گزارش، هنوز به آن پاسخ داده نشده است.
- ۸-۶ میزان نتیجه‌گیری پس از اولین پاسخ.
- ۸-۷ مدت زمان سپری شده تا پاسخ نهایی.

ماده ۲۲-۰۰۱

اعمال مسئولیت مجریان منتخب

۱ کلیات

- ۱-۱ به استثنای امانات ECOMPRO، مسئولیت مجریان منتخب به مرسولات حمل شده بصورت مکشوفه و مرسولات رهسپار شده در دپش‌های سربسته و امانات برگشت داده شده بدون ذکر دلیل عدم توزیع، محدود می‌باشد.
- ۱-۲ مجریان منتخبی که متعهد به پوشش خطرات ناشی از حالت فورس ماژور هستند، در قبال فرستندگان مرسولات پست شده در کشور خود، مسئول هر گونه خسارت ناشی از حالت فورس ماژور که در هر زمان در طول ارسال مرسولات خواهند بود. این تعهد شامل هر تغییر مسیر یا برگشت به فرستنده نیز می‌شود.
- ۱-۳ مجری منتخبی که گم شدن، سرقت، آسیب دیدگی یا برگشت بدون ذکر دلیل در سرویس آن رخ داده، درباره اینکه آیا این موارد در اثر شرایط ناشی از حالت فورس ماژور است، باید مطابق قوانین کشور خود تصمیم‌گیری کند. در صورت تقاضای مجری منتخب کشور مبدأ، این شرایط به اطلاع آن خواهد رسید.

- ۱-۴ مجریان منتخبی که در امر مبادله مرسولات COD شرکت می‌کنند، تا مبلغ COD، برای توزیع این مرسولات بدون دریافت وجوه یا در مقابل اخذ مبلغی کمتر از میزان COD مسئولیت دارند. مجریان منتخب در قبال تأخیراتی که ممکن است در اخذ یا ارسال وجوه رخ دهد، هیچ مسئولیتی ندارند.
- ۲ غرامت
- ۲-۱ پست‌نامه
- ۲-۱-۱ مبلغ غرامت مذکور در بند ۱-۲ ماده ۲۲ کنوانسیون برای گم شدن، سرقت کامل یا آسیب‌دیدگی کامل یک مرسوله ثبتی، ۳۰ SDR است. غرامت گم شدن، سرقت کامل یا آسیب‌دیدگی کامل یک کیسه M ثبتی، ۱۵۰ SDR خواهد بود. هزینه‌ها و حقوق و عوارض پرداختی توسط فرستنده برای ارسال مرسوله، به استثنای هزینه ثبت، جهت تکمیل کل غرامت قابل پرداخت، به مبالغ مزبور اضافه خواهد شد.
- ۲-۱-۲ مبلغ غرامت اشاره شده در بند ۲-۲ ماده ۲۲ کنوانسیون برای مرسولات ثبتی که بخشی از آنها مورد دستبرد قرار گرفته یا آسیب دیده از مبلغ مربوطه اشاره شده در بند ۱-۱-۲ برای مرسولات ثبتی گم شده، کاملاً مورد دستبرد قرار گرفته یا کاملاً آسیب دیده فراتر نمی‌رود.
- ۲-۲ امانات
- ۲-۲-۱ غرامت مذکور در بند ۱-۳ ماده ۲۲ کنوانسیون نباید از مبالغ محاسبه شده از مجموع نرخ ۴۰ SDR برای هر امانت عادی و ۴/۵ SDR به ازای هر کیلوگرم فراتر رود. هزینه‌ها و عوارض پرداخت شده برای پست کردن مرسوله نیز اضافه خواهد شد.
- ۲-۲-۲ مجریان منتخب می‌توانند در روابط دوجانبه خود، در خصوص اعمال مبلغ ۱۳۰ SDR برای هر امانت صرف نظر از وزن آن توافق کنند.
- ۲-۲-۳ میزان غرامت اشاره شده در بند ۲-۳ ماده ۲۲ کنوانسیون برای یک امانت عادی که بخشی از آن مورد دستبرد قرار گرفته یا آسیب دیده است از مبلغ مربوطه اشاره شده در بند ۱-۲-۲ یا ۲-۲-۲ فراتر نمی‌رود.
- ۲-۲-۴ غرامت مربوط به یک امانت بیمه که گم شده، تمام یا قسمتی از آن مورد دستبرد قرار گرفته یا آسیب دیده، به مبالغ اشاره شده در بند ۴ ماده ۲۲ کنوانسیون محدود می‌شود.
- ۲-۲-۵ غرامت امانتی که بدون توضیح برگشت داده شده، طبق بند ۶ ماده ۲۲ کنوانسیون، متناسب با هزینه‌های پرداختی توسط فرستنده بابت پست کردن مرسوله در کشور مبدأ و هزینه‌های ایجاد شده برای برگشت امانت از کشور مقصد خواهد بود.
- ۳ شرایط پرداخت غرامت برای امانات
- ۳-۱ پرداخت غرامت ناشی از مسئولیت مجری منتخب واسطه یا مقصد، منوط به شرایط زیر است:
- ۳-۱-۱ به‌موجب بند ۵-۱ ماده ۱۷-۲۱۵، امانت باید توسط یک شناساگر واحد بارکد دار مطابق با استاندارد S10، منتشره در مجموعه استانداردهای فنی UPU مشخص شود.

۳-۱-۲ اگر هر دو مجری از IBIS استفاده می‌کنند، مطالبه‌نامه باید توسط مجری منتخب مبدأ در این سیستم ثبت شود.

۳-۱-۳ اگر مجری منتخب مسئول از IBIS استفاده نمی‌کند، مطالبه طبق ماده ۰۰۲-۲۱ انجام می‌شود.

ماده ۰۰۱-۲۳

توزیع یک مرسوله یا امانت ثبتی یا بیمه دستخورده یا آسیب دیده

۱ دفتر توزیع کننده یک مرسوله ثبتی یا بیمه دستخورده یا آسیب دیده، یک صورت‌مجلس CN 24 بر اساس بررسی مشترک تنظیم و در صورت امکان آن را به امضای گیرنده می‌رساند. یک نسخه از صورت‌مجلس به گیرنده تحویل یا در صورت امتناع گیرنده از گرفتن مرسوله یا تغییر مسیر آن، به خود مرسوله ضمیمه می‌شود. یک نسخه از صورت‌مجلس نیز نزد مجری منتخب تنظیم کننده آن نگهداری می‌شود. یک کپی از صورت‌مجلس بصورت ثبتی یا ایمیل یا سایر روشهای الکترونیک به دفتر اشاره شده در کامپنندیوم پست‌نامه یا کامپنندیوم آنلاین امانات کشوری که دفتر مبادله ارسال به آن تعلق دارد، فرستاده می‌شود.

۲ مجری منتخب کشور مبدأ که یک نسخه از صورت‌مجلس CN 24 را طبق بند ۱ فوق یا بند ۱۱ ماده ۱۷-۱۳۸ یا بند ۲ ماده ۲۳۷-۱۷ دریافت کرده، دستخوردگی یا آسیب‌دیدگی مرسوله را به فرستنده اطلاع می‌دهد.

۳ در صورت تحویل مرسوله، یک نسخه از صورت‌مجلس CN 24 که مطابق بند ۱۱ ماده ۱۷-۱۳۸ تهیه شده، به مرسوله ضمیمه می‌شود و مطابق مقررات کشور مقصد با آن رفتار می‌شود. در صورت خودداری گیرنده از دریافت مرسوله، این نسخه به مرسوله پیوست می‌شود.

۴ هنگامی که مقررات ملی چنین ایجاب کند، مرسوله مشمول رفتار مندرج در بند ۱، در صورتی که گیرنده از امضای صورت‌مجلس CN 24 خودداری کند، به فرستنده برگشت داده خواهد شد.

۵ اگر مسئولیت تعیین شده مطابق بند ۱ ماده ۲۳ کنوانسیون باید با یک مجری منتخب دیگر تقسیم شود، تقاضای مربوط به این امر به همراه یک نسخه الکترونیک یا یک ترجمه از صورت‌مجلس CN 24 با استفاده از سیستم مطالبه‌نامه اینترنتی ثبت می‌شود. در صورت لزوم یک نسخه الکترونیک از برگ رسیدگی CP 78، مذکور در بند ۲ ماده ۲۳۷-۱۷ با استفاده از سیستم مطالبه‌نامه اینترنتی ارائه می‌شود.

ماده ۰۰۱-۲۴

تعیین مسئولیت فرستنده

۱ مجری منتخبی که به آسیب‌دیدگی ناشی از اشتباه فرستنده پی می‌برد، مجری منتخب مبدأ را که مسئولیتش بر خورد قانونی با فرستنده در صورت اقتضاء است، از جریان امر مطلع می‌سازد.

۲ برای مرسولات پست‌نامه و با توجه به مقررات بند ۱، مجریان منتخب مبداء و مقصد می‌توانند در مورد تعیین رویه حسابداری مربوط به مبلغ آسیب دیدگی که باید توسط فرستنده تأمین شود، توافق کنند.

پرداخت غرامت

۱ مجری منتخب مبداء یا مقصد، حسب مورد، مجاز است به نیابت از مجری منتخبی که در حمل مرسوله شرکت داشته و پس از اینکه به طور مناسب به آن اطلاع داده شده و: الف) ظرف ۳۰ روز از تاریخ دریافت چنین درخواستی از طریق IBIS (طبق رویه‌های مندرج در ماده ۰۰۳-۲۱) یا (فقط برای مرسولات پست‌نامه) دریافت یک فرم CN 08 ارسالی توسط فکس یا هر وسیله الکترونیک دیگری که رسید مطالبه‌نامه از طریق آنها قابل تایید است؛ یا ب) (فقط برای مرسولات پست‌نامه) ظرف دو ماه از دریافت این درخواست از طریق فرم CN 08 ارسالی توسط پست، موضوع را حل و فصل نکرده یا موارد زیر را گزارش نکرده باشد، به مدعی ذیحق غرامت بپردازد:

۱-۱ خسارت مرسوله ناشی از یک حالت فورس ماژور بوده؛

۱-۲ مرسوله توسط مقامات ذیصلاح و به دلیل محتوای آن نگهداری، ضبط یا معدوم و یا به موجب قوانین کشور مقصد، توقیف شده است.

۲ در این حالت، هیچکدام از مجریان منتخب شرکت کننده در حمل مرسوله می‌توانند از پرداخت غرامت، هزینه‌های پستی و سایر عوارض پرداخت شده به مدعی ذیحق توسط مجری منتخب مبداء یا مقصد، حسب مورد، خودداری کنند.

۳ برای مجریان منتخب استفاده کننده از یک فرم CN 08 برای مرسولات پست‌نامه، مهلت دو ماه مندرج در بند ۱ از تاریخی که فرم کاملاً تکمیل شده CN 08 (شامل اطلاعات ضروری مربوط به انتقال دپشها) توسط مجری منتخب مقصد دریافت شده است، آغاز خواهد شد.

۴ مجری منتخب مبداء مجاز است از طرف مجری منتخب مقصد به مدعی ذیحق غرامت بپردازد. این در صورتی است که مجری منتخب مقصد از درخواست مجری منتخب مبداء مبنی بر ارائه تأییدیه توزیع مرسوله مورد مطالبه، اشاره شده در بند ۹-۱ ماده ۰۰۲-۲۱ مطلع شده و ظرف ۳۰ روز از تاریخ ارسال این درخواست توسط مجری منتخب مبداء، پاسخی به مطالبه‌نامه دوم در مورد اجرای نامناسب سرویس ارائه ننموده است.

۵ مجری منتخب مبداء یا مقصد، حسب مورد، مجاز است پرداخت غرامت به ذیحق را به تعویق اندازد، اگر مطالبه‌نامه بطور کامل تکمیل نشده یا نادرست باشد و نیاز به اطلاعات تکمیلی یا اصلاح داشته و به این علت، زمان مورد نظر از مهلت پیش بینی شده در بند ۱ فراتر رود. غرامت را می‌توان تا پایان یک دوره اضافی الف) ۳۰ روزه از تاریخ دریافت یک درخواست از طریق IBIS (طبق رویه‌های مندرج در ماده ۰۰۳-۲۱) یا (فقط برای مرسولات پست‌نامه)، دریافت یک فرم CN 08 ارسالی توسط فکس یا هر وسیله الکترونیک دیگر؛ یا ب) (فقط برای مرسولات پست‌نامه)، دو ماهه در حالتی که درخواست از طریق فرم CN 08 ارسالی توسط پست، از تاریخ تکمیل یا تصحیح مطالبه‌نامه مذکور پرداخت نمود. در صورت عدم ارائه اطلاعات تکمیلی یا اصلاح مطالبه‌نامه، مجری منتخب ذیربط مجاز خواهد بود غرامتی به مدعی ذیحق نپردازد.

۶ در مورد مطالبه‌نامه مربوط به یک امانت COD. مجری منتخب مبداء مجاز است به نیابت از مجری منتخب مقصدی که مراتب به نحو مقرر به او اطلاع داده شده، اما پس از گذشت مدت زمان اشاره شده در بند ۱ موضوع را حل و فصل نکرده است، تا مبلغ COD به مدعی ذیحق غرامت بپردازد.

۷ هیچ حق الشرطی در مورد مدت رسیدگی و حل و فصل مطالبه‌نامه‌ها و مدت و شرایط پرداخت غرامت و بازپرداخت مجری منتخب پرداخت کننده، مگر در قالب توافق دوجانبه، نمی‌تواند ایجاد شود.

ماده ۰۰۲-۲۵

دوره پرداخت غرامت

۱ پرداخت غرامت باید در اسرع وقت و حداکثر ظرف مدت سه ماه از فردای روز صدور مطالبه‌نامه صورت گیرد.

۲ هیچ حق الشرطی در مورد دوره پرداخت غرامت، مگر در قالب توافق دوجانبه، نمی‌تواند ایجاد شود.

ماده ۰۰۳-۲۵

پرداخت خودکار غرامت

۱ برگشت فرم CN 08 که در آن قسمتهای «اطلاعاتی که باید توسط سرویسهای واسطه ارایه شود»، «اطلاعاتی که باید توسط سرویس مقصد ارایه شود» و «پاسخ نهایی» تکمیل نشده باشند، در مفاد ماده ۰۰۱-۲۵ بعنوان یک پاسخ نهایی تلقی نمی‌شود.

ماده ۰۰۴-۲۵

تعیین مسئولیت بین مجریان منتخب

۱ مگر خلاف آن ثابت شود، مسئولیت به عهده مجری منتخبی خواهد بود که مرسوله را، بدون گزارش بی‌ترتیبی از طریق فرم CN 43، در خصوص مرسولات پست‌نامه، و از طریق فرم CN 43 و یا فرم CP 78 یا بارنامه CN 37، CN 38 یا CN 41، در خصوص مرسولات امانات، در زمان وصول دپشی که مرسوله طی آن ارسال شده است، دریافت و با وجود در اختیار داشتن ابزار بررسی مشروحه نتواند تسلیم آنرا به گیرنده، یا در صورت اقتضا، ارسال صحیح آنرا به مجری منتخب دیگری ثابت نماید.

۲ اگر گم شدن، دستبرد یا آسیب دیدگی در جریان حمل و نقل رخ دهد و تعیین قلمرو یا سرویس کشوری که این امر در آنجا صورت گرفته، امکان‌پذیر نباشد، مجریان منتخب ذیربط خسارات وارده را بطور مساوی تقبل می‌کنند.

۲-۱ در صورت گم شدن مرسولات ثبتی، این رویه فقط در مورد مرسولات دارای برجسب CN 04 با یک شناساگر واحد مرسوله و طبق مقررات ماده ۱۰۱-۱۸، مرسولات ثبتی، اعمال خواهد شد. در غیر این صورت، مجری منتخب فرستنده به تنهایی باید هزینه‌های مربوط به گم شدن را تقبل کند.

۲-۲ در خصوص یک امانت غیر بیمه، اگر مبلغ غرامت از مبلغ محاسبه شده در بند ۲-۲ ماده ۲۲-۰۰۱ برای یک امانت به وزن ۱ کیلوگرم فراتر نرود، این مبلغ را مجریان منتخب مبداء و مقصد، به استثنای مجریان منتخب واسطه، بطور مساوی تقبل خواهند کرد.

۳ در مورد مرسولات بیمه، مسئولیت یک مجری منتخب نسبت به سایر مجریان منتخب در هیچ حالتی بیشتر از حداکثر ارزش بیمه پذیرفته شده توسط آن مجری نیست.

۴ مجریان منتخبی که سرویس مرسولات بیمه را ارائه نمی‌کنند، برای چنین مرسولاتی که در دپشهای سربسته حمل می‌شوند، مسئولیت تعیین شده برای مرسولات ثبتی و برای امانات غیر بیمه را به عهده می‌گیرند. این رویه در مورد مجریان منتخبی که مسئولیت مرسولات بیمه بارگیری شده در کشتی‌ها یا هواپیماهای مورد استفاده خود را نمی‌پذیرند نیز اعمال می‌شود.

۵ اگر گم شدن، دستبرد یا آسیب دیدگی یک مرسوله بیمه در قلمرو یا در سرویس مجری منتخب واسطه‌ای رخ داده باشد که سرویس مرسولات بیمه را ارائه نمی‌دهد، مجری منتخب مبداء باید خساراتی را که مجری منتخب واسطه پرداخت نکرده، تقبل کند. همین رویه، اگر مبلغ خسارت بیشتر از حداکثر ارزش بیمه‌ای باشد که توسط مجری منتخب واسطه پذیرفته شده، قابل اجراست.

۶ حق گمرکی و سایر عوارضی که لغو آنها میسر نشده باشد، بعهد مجریان منتخب مسئول گم شدن، دستبرد و آسیب دیدگی مرسوله خواهد بود.

۷ مجری منتخبی که غرامت پرداخته، معادل مبلغ غرامت در قبال هرگونه دعوی علیه گیرنده، فرستنده یا شخص ثالث از تمامی حقوق فردی که غرامت را دریافت کرده برخوردار می‌شود.

ماده ۰۰۵-۲۵

رویه‌های تعیین مسئولیت مجریان منتخب

۱ مگر خلاف آن ثابت شود و منوط به ماده ۰۰۴-۲۵، مجری منتخب واسطه یا مقصد در موارد زیر از تمام مسئولیتی مبرا است:

۱-۱ در صورتی که مقررات مربوط به بازرسی دپش‌ها و رویت بی‌ترتیبی‌ها را رعایت کرده باشد؛

۱-۲ در صورتی که بتواند ثابت کند زمانی از مطالبه‌نامه مطلع شده که با انقضای مهلت نگهداری، مدراک رسمی مرسوله مورد بحث را معدوم کرده است. این شرط منافاتی با حقوق مدعی ندارد؛

۱-۳ در صورتی که به دلیل عدم ثبت تفکیکی جزئیات مرسولات پست‌نامه ثبتی در فهرستهای مخصوص CN 33 توسط مجری منتخب مبداء، نتواند تحویل صحیح مرسوله گم شده را ثابت کند.

۲ مگر خلاف آن ثابت شود، مجری منتخب ارسال کننده یک مرسوله پست نامه ثبتی یا بیمه از هرگونه مسئولیتی مبرا است، اگر دفتر مبادله دریافت کننده مرسوله، پس از بررسی، یک گزارش CN 24 مبنی بر گم شدن مرسوله ثبتی یا بیمه یا گم شدن یا دستخوردگی یکی از اقلام مرسوله را با اولین پست موجود به مجری منتخب ارسال کننده نفرستد.

۳ اگر سرقت یا آسیب دیدگی یک مرسوله ثبتی یا بیمه در کشور مقصد یا در صورت برگشت به فرستنده، در کشور مبدا محرز شده باشد، به عهده مجری منتخب این کشور است ثابت کند که:

۳-۱ برای مرسولات پست نامه:

۳-۱-۱ بسته، پاکت یا ظرف و بسته بندی آن و بسته بندی و لفاف مرسوله نشانه های ظاهری سرقت یا آسیب دیدگی را ندارند؛

۳-۱-۲ در مورد مرسولات بیمه، وزن مشخص شده در هنگام پست کردن مرسوله، تغییر نکرده است.

۳-۱-۳ در صورتی که مرسوله ثبتی یا بیمه در نتیجه حالت فورس ماژور گم شده، دستخوردگی یا آسیب دیده باشد، مجری منتخب کشوری که گم شدن، سرقت یا آسیب دیدگی در قلمرو قضایی یا سرویس های آن رخ داده باشد، در قبال مجری منتخب مبدأ مسئول نیست، مگر در صورتی که این دو مجری منتخب مسئولیت پوشش خطرات فورس ماژور را بعهده بگیرند.

۳-۲ در مورد امانات:

۳-۲-۱ نه لفاف و نه بسته بندی امانت هیچگونه اثر واضحی از سرقت یا آسیب دیدگی ندارد؛

۳-۲-۲ در مورد امانت بیمه، وزن تعیین شده در هنگام پست کردن تغییری نکرده است؛

۳-۲-۳ در مورد امانت ارسالی در ظروف سربسته، هم ظروف و هم بسته بندی آنها دست نخورده است.

۴ مقررات تکمیلی فقط قابل اعمال به امانات

۴-۱ در مورد امانات ارسالی بصورت انبوه، هیچ یک از مجریان منتخب مربوط نمی توانند سهم خود از مسئولیت را با بیان اینکه تعداد امانات موجود در دپش با تعداد مذکور در برنامه امانت تفاوت دارد، انکار کنند.

۴-۲ در حالت نقل و انتقال انبوه امانات، مجریان منتخب مربوط می توانند توافق کنند در صورت گم شدن، سرقت یا آسیب دیدگی برخی گروه های امانات، تعیین شده با توافق دو جانبه، مسئولیت تقسیم شود.

۴-۳ در صورتی که یک امانت در نتیجه حالت فورس ماژور گم شده، دستخوردگی یا آسیب دیده باشد، مجری منتخب کشوری که گم شدن، سرقت یا آسیب دیدگی در قلمرو قضایی یا سرویس های آن رخ داده باشد، در قبال مجری منتخب مبدأ مسئول نیست، مگر در صورتی که این دو مجری منتخب مسئولیت پوشش خطرات فورس ماژور را بعهده بگیرند.

۵ هنگامی که مدرک مذکور در بند ۳ ارائه شده باشد، هیچ یک از مجریان منتخب ذیربط نمی‌توانند سهم مسئولیت خود را با استناد به این که مرسوله را تحویل داده‌اند و مجری منتخب بعدی هیچ اعتراضی نکرده است، انکار کنند.

ماده ۲۶-۰۰۱

بازستانی غرامت پرداخت شده از شرکت‌های حمل هوایی

۱ در صورتی که گم شدن، سرقت یا آسیب دیدگی در سرویس یک شرکت حمل هوایی رخ دهد، غرامت پرداخت شده به فرستنده، توسط مجریان منتخب زیر از شرکت حمل کننده اخذ خواهد شد:

۱-۱ توسط مجری منتخب مبدأ، در صورتی که این مجری هزینه‌های حمل را مستقیماً با شرکت حمل کننده تسویه کند؛

۱-۲ توسط مجری منتخبی که هزینه‌های حمل را اخذ کرده است، در صورتی که مجری منتخب مبدأ مستقیماً با شرکت حمل هوایی تسویه حساب نکند. غرامت پرداخت شده به فرستنده، توسط مجری منتخبی که هزینه‌های حمل را دریافت کرده، به مجری منتخب مبدأ بازپرداخت می‌شود.

ماده ۲۶-۰۰۲

جبران غرامت به مجری منتخب پرداخت کننده

۱ مجری منتخبی که مسئول است یا از طرف آن پرداخت صورت گرفته، باید مبلغ غرامت هزینه‌ها و عوارض پرداخت شده به مدعی ذیحق را طبق اطلاعات الزامی ارائه شده در فرم CN 08 یا سیستم IBIS، حسب مورد، به مجری منتخب پرداخت کننده مسترد کند. رویه‌های تسویه حساب که باید دنبال شود، در مواد ۲۶-۰۰۳ و ۲۶-۰۰۴ مشخص شده است.

۲ اگر قرار باشد غرامت، هزینه‌ها و عوارض پرداختی که به مدعی ذیحق بازپرداخت شده توسط چندین مجری منتخب تقبل شود، کل این موارد پرداختی به مدعی ذیحق، توسط اولین مجری منتخبی که مرسوله مورد مطالبه را بطور کامل دریافت کرده است و نمی‌تواند انتقال درست آن را به سرویس بعدی ثابت کند، به مجری منتخب پرداخت کننده پرداخت می‌شود. به عهده این مجری منتخب است که از سایر مجریان منتخب مسئول، سهم غرامت پرداخت شده به مدعی ذیحق را بازستانی کند.

۳ مجری منتخبی که مسئولیت آن محرز شده و در ابتدا از پرداخت غرامت خودداری کرده، باید کلیه هزینه‌های اضافی ناشی از تأخیر غیر موجه در پرداخت را به عهده گیرد.

ماده ۲۶-۰۰۳

تسویه حساب غرامات بین مجریان منتخب

۱ مجری منتخب پرداخت کننده اگر یکسال پس از تاریخ ارسال مجوز برای پرداخت غرامت، به حساب مجری منتخبی که مسئول است منظور نکرده باشد، مجوز کان لم یکن تلقی می‌شود. مجری منتخبی که این مجوز را دریافت کرده، دیگر حق مطالبه بازپرداخت غرامت پرداخت شده، بجز برای مرسولات پست‌نامه، در مواردی که

طبق بند ۴-۱ ماده ۰۰۴-۲۶ یک صورتحساب تأیید شده CN 48 در یک صورتحساب کلی CN 52 لحاظ شده باشد را ندارد.

۲ اگر مسئولیت به صورتی که در بند ۱ ماده ۰۰۱-۲۵ تعیین شده، مورد قبول قرار گرفته شده باشد، مبلغ غرامت را می‌توان بصورت خودکار از مجری منتخب مسئول از طریق یک صورتحساب بطور مستقیم یا بوسیله مجری منتخب واسطه‌ای که صورتحسابهایی را بطور منظم برای مجری منتخب مسئول تنظیم می‌کند، دریافت کرد.

۳ اگر فرستنده یا گیرنده، در قبال بازگرداندن مبلغ غرامت، یک مرسوله پیدا شده را تحویل بگیرد، این مبلغ ظرف مدت یک سال از تاریخ استرداد غرامت، به مجری منتخب و عندالاقضاء، مجریان منتخبی که خسارت را تقبل کرده‌اند، مسترد خواهد شد.

۴ در مورد مرسولات پست‌نامه، مجریان منتخب می‌توانند برای تسویه حساب غرامتهایی که به مدعیان ذیحق پرداخت کرده و موجه بودن آنها را تأیید کرده‌اند، به صورت دوره‌ای با هم توافق کنند.

۵ مجریان منتخب مبدأ و مقصد می‌توانند توافق کنند که کل خسارت بعهده مجری منتخبی باشد که ملزم به پرداخت غرامت به مدعی ذیحق است.

۶ بازپرداخت به مجری منتخب بستانکار باید طبق رویه پرداخت مندرج در ماده ۰۰۵-۳۴ صورت گیرد.

ماده ۰۰۴-۲۶

محاسبات مبالغ مربوط به غرامت

۱ مرسولات پست‌نامه

۱-۱ هنگامی که پرداخت‌هایی باید به حساب مجریان منتخب مسئول منظور شود، مجری منتخب بستانکار هر ماه یا هر سه ماه صورتحساب CN 48 را تنظیم می‌کند.

۱-۱ بیز قواعد ارسال و پذیرش فرمهای محاسباتی مذکور در ماده ۰۰۱ بیز-۳۴ به صورتحسابهای CN 48 اعمال می‌شود.

۱-۲ صورتحساب CN 48 باید حداکثر ظرف دو ماه بعد از پایان دوره‌ای که به آن مربوط است به مجری منتخب بدهکار ارسال شود.

۱-۳ دوره زمانی پذیرش برای صورتحسابهای CN 48 دو ماه خواهد بود.

۱-۴ اصولاً این صورتحسابها باید به صورت جداگانه تسویه شوند. با وجود این، مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که این صورتحسابها با صورتحسابهای تفصیلی CN 51 یا صورتحساب کلی CN 52 یا در صورت امکان با صورتحساب CP 75 تسویه شوند.

۲ امانات

۲-۱ هنگامی که پرداخت‌هایی باید به حساب مجریان منتخب مسئول منظور شود و مسئولیت مربوط به چندین حساب می‌باشد، این حسابها باید در یک فرم CN 48 خلاصه شود. مبلغ کل باید در صورتحساب CP 75، مذکور در ماده ۰۱۳-۳۴ درج شود.

۲-۲ در صورت عدم توافق پیرامون غرامات مطالبه شده غیر مرتبط با موضوع ماده ۰۰۱-۲۵ دریافتی از طریق فرم CN 48، مجری منتخب ارسال کننده باید مدارکی برای اثبات ادعای خود ارائه دهد.

انتقال و تأیید فهرستها و صورتحسابها

- ۱ تمامی فرمهای فهرست و صورتحساب باید بصورت الکترونیک، یا در صورت عدم امکان، در دو نسخه بصورت مرسوله ثبتی ارسال شوند.
- ۲ هر مجری منتخب باید از طریق دفتر بین‌الملل، آدرس الکترونیک و پستی که تمامی فرمهای محاسباتی باید به آنجا ارسال شوند را به سایر مجریان منتخب اعلام کند.
- ۳ مجری منتخب بدهکار می‌تواند از بررسی و تأیید فهرستها و صورتحسابهایی که توسط مجری منتخب بستانکار در دوره زمانی قابل اعمال برای ارسال، منتقل نشده‌اند، خودداری کند.
- ۴ مهلت زمانی تأیید یک فهرست یا صورتحساب، به هر دو روش ارسال (بصورت الکترونیک یا مرسوله ثبتی) اعمال می‌شود. بصورت پیش فرض، دوره زمانی تأیید از تاریخ ایجاد فرم شروع می‌شود. در صورت انتقال بعنوان مرسوله ثبتی، اگر تاریخ روی فهرست یا حساب (تاریخ ایجاد فرم) با تاریخ وصول مرسوله، دو هفته یا بیشتر فاصله داشته باشد، مجری منتخب دریافت کننده حق دارد به مجری منتخب ذیربط اطلاع دهد که دوره زمانی تأیید از تاریخ دریافت شروع می‌شود.
- ۵ تأیید یک فهرست یا صورتحساب، مشتمل است بر ارسال نسخه‌ی امضا شده فرم، بدون تغییر یا اصلاح، به مجری منتخبی که آنرا تهیه کرده است. این نسخه باید بصورت الکترونیک یا در صورت عدم امکان، بصورت یک مرسوله ثبتی ارسال شود.
- ۶ در مبلغ کل هر صورتحساب که به SDR درج گردیده، باید از اعشار مبلغ کل یا باقیمانده صرف نظر شود.
- ۷ مغایرت در صورتحسابها نباید مورد توجه قرار گیرند، مگر این مغایرت از ۹/۸ SDR برای هر صورتحساب بیشتر باشد.
- ۸ اگر مجری منتخبی که یک فهرست یا صورتحساب را تهیه کرده، هیچگونه یادداشت یا اصلاح یا هرگونه تأییدیه از مجری منتخب ذیربط در طی دوره زمانی قابل اعمال پذیرش فرم، دریافت نکند، آنرا بعنوان کاملاً تأیید شده (به این معنی که همانطور که ارائه شده، بدون تغییر یا اصلاح، تأیید شده) تلقی خواهد نمود.
- ۹ اگر یک یادداشت اصلاحی توسط مجری منتخب دریافت کننده فرم ارسال شده یا مذاکره‌ای درباره محتوای فرم شروع شده باشد، مهلت زمانی برای تأیید اعمال نخواهد شد، اما دو طرف باید تلاش مداوم برای حل و فصل سریع موضوع بعمل آورند. اگر مجری منتخبی که فهرست یا فرم اولیه را فرستاده است، یک فرم اصلاح شده ارسال کند، قواعد مندرج در بند ۵ برای این نسخه اصلاحی اعمال خواهد شد.

تسویه حسابها: قواعد کلی

۱ تسویه حسابهای بین‌المللی بین مجریان منتخب ناشی از ترافیک پستی را، در صورت وجود توافقی در این خصوص، می‌توان همانند مبادلات جاری انجام شده طبق تعهدات بین‌المللی معمول بین کشورهای عضو ذینفع در نظر گرفت. در نبود چنین توافقاتی، تسویه حسابها طبق مقررات زیر صورت خواهد گرفت.

۲ صورت‌حساب تأیید شده، بعنوان مبنای تنظیم صورت‌حساب تسویه نهایی، در صورت لزوم، بین دو مجری منتخب بکار می‌رود.

۳ مجریان منتخب می‌توانند حسابهای خود را به صورت دو جانبه یا از طریق سیستم تسویه حساب چند جانبه دفتر بین‌الملل یا هر سیستم تسویه حساب دیگر تسویه نمایند. مشارکت در سیستم تهاتری چند جانبه دفتر بین‌الملل، منحصراً برای مجریان منتخبی که موافقتنامه عضویت مربوط به این سیستم را امضاء کرده‌اند امکان‌پذیر است.

۳بیز برای سال ۲۰۲۰، در صورتی که دو سری از نرخهای حقوق ترمینال اعمال شود، مجری منتخب اعمال کننده بند ۶بیز ماده ۲۸بیز، صرف‌نظر از اینکه مجری منتخب بستانکار باشد یا نباشد، باید یک فرم اصلاحیه CN 61، با درج نرخهای جداگانه برای دوره زمانی از ژانویه تا ژوئن ۲۰۲۰ و از جولای تا دسامبر ۲۰۲۰، برای تسویه حسابها ارائه دهد. فقط در ارتباط با مهلت‌های تعیین شده برای تسویه حسابها بر اساس فرم‌های اصلاحیه CN 61 در سال ۲۰۲۰، مجری منتخب اعمال کننده بند ۶بیز ماده ۲۸بیز بعنوان مجری منتخب بستانکار در نظر گرفته خواهد شد.

۴ مجری منتخب بستانکار، شیوه تسویه حسابها را پس از مشورت با مجری منتخب بدهکار، انتخاب می‌کند. در صورت عدم توافق، گزینه مورد نظر مجری منتخب بستانکار در کلیه موارد حاکم خواهد بود. در صورت انجام تسویه حساب از طریق سیستم تهاتری چند جانبه دفتر بین‌الملل، هر دو مجری بستانکار و بدهکار باید از امضاء کنندگان موافقتنامه عضویت مربوط باشند و با توافق دو جانبه حساب مربوط را در این سیستم بگنجانند.

پرداخت صورت‌حسابها از طریق سیستم پایاپای اتحادیه

۱ تسویه حسابها از طریق سیستم پایاپای دفتر بین‌الملل باید براساس مقررات تعیین شده توسط گروه کاربری سیستم پایاپای اتحادیه (UPU*Clearing) انجام شود.

پرداخت صورت‌حسابهایی که از طریق سیستم پایاپای اتحادیه تسویه نمی‌شوند

۱ بدهی‌ها باید به واحد پولی که مجری منتخب بستانکار، پس از مشورت با مجری منتخب بدهکار انتخاب می‌کند، پرداخت شوند. در صورت اختلاف نظر، واحد پول مورد نظر مجری منتخب بستانکار در کلیه موارد اعمال می‌شود. در صورتی که مجری منتخب بستانکار واحد پولی را تعیین نکند، انتخاب با مجری منتخب بدهکار خواهد بود.

- ۲ مبلغ پرداختی بر حسب واحد پولی انتخاب شده، باید معادل ارزش تراز صورتحساب برحسب SDR باشد.
- ۳ منوط به مقررات مندرج در بند ۴، مبلغ پرداختی برحسب واحد پولی انتخاب شده، با تبدیل SDR به واحدهای پولی مورد استفاده برای پرداخت و مطابق با مقررات زیر تعیین می‌گردد:
- ۳-۱ در مورد واحدهای پولی که برای آنها نرخ تبدیل SDR توسط صندوق بین‌المللی پول (IMF) منتشر می‌شود، نرخ تبدیل جاری در روز قبل از پرداخت یا آخرین نرخ انتشار یافته باید اعمال شود.
- ۳-۲ در مورد سایر واحدهای پولی پرداختی، در مرحله اول، مبلغ به SDR به یک واحد پولی واسطه که ارزش آن بطور روزانه توسط IMF به SDR منتشر می‌شود، تبدیل می‌گردد که در این مورد آخرین نرخ تبدیل منتشر شده مورد استفاده قرار می‌گیرد. در مرحله دوم، نتیجه حاصله با اعمال آخرین نرخ تبدیل اعلام شده در بازار ارز کشور بدهکار به واحد پول پرداختی، تبدیل می‌شود.
- ۳-۳ در مورد پرداختهای علی‌الحساب تعیین شده در ماده ۱۱-۳۴، رویه‌های مشروح در بندهای ۱-۳ و ۲-۳ فوق‌الذکر متفاوت است. بنابراین در مورد واحدهای پولی که برای آنها نرخ تبدیل SDR توسط IMF منتشر می‌شود، باید نرخ جاری در ۳۰ ژوئن آن سال و در صورت تعطیل بودن این روز، در روز کاری بعدی اعمال شود؛ در حالت پیش بینی شده در بند ۲-۳، تبدیل به یک واحد پول واسطه، با اعمال آخرین نرخ منتشر شده در ماه ژوئن آن سال باید انجام شود.
- ۴ اگر مجری منتخب بستانکار و مجری منتخب بدهکار با توافق دو جانبه، واحد پول یک کشور که عضو IMF نباشد را انتخاب کنند و قوانین آنها اجازه اعمال مقررات مندرج در بند ۳ را ندهد، مجریان منتخب مربوط باید در مورد رابطه SDR و ارزش واحد پولی انتخابی توافق کنند.
- ۵ به منظور تعیین نرخ رسمی یا عموماً پذیرفته شده نرخ برابری بازار یک واحد پولی، نرخ قطعی یک واحد پولی قابل استفاده در اکثر معاملات تجاری یا آخرین نرخ اعلام شده باید اعمال شود.
- ۶ مجری منتخب بدهکار باید مبلغ واحد پول انتخابی را در روز پرداخت بوسیله حواله‌های پستی یا سایر روشهای پرداخت مورد توافق هر دو مجری منتخب انتقال دهد. در صورتی که مجری منتخب بستانکار شیوه ترجیحی خود را اعلام نکند، حق انتخاب با مجری منتخب بدهکار خواهد بود.
- ۷ مجریان منتخب بستانکار باید از طریق بخشنامه صادره دفتر بین‌الملل، هر گونه تغییر در آدرس محل دریافت چک‌ها یا حواله‌های تلگرافی ارسالی را منتشر کنند.
- ۸ هزینه‌های پرداخت (حق‌الزحمه، هزینه تهاتر، سپرده‌ها، کارمزد و غیره) که در کشور بدهکار دریافت می‌شود بعهده مجری منتخب بدهکار است. هزینه‌هایی که در کشور بستانکار دریافت می‌شوند، شامل هزینه‌های دریافتی بانکها در کشورهای واسطه، بعهده مجری منتخب بستانکار است. هنگامی که از سیستم انتقال حواله پستی معاف از هزینه استفاده می‌شود، در صورتی که بین مجریان منتخب بستانکار و بدهکار مبادلات مستقیم وجود نداشته باشد، معافیت باید توسط دفتر مبادله کشور ثالث یا کشورهایی که بین این دو مجری منتخب بعنوان واسطه عمل می‌کنند نیز مورد موافقت قرار گیرد.
- ۹ در صورتی که در فاصله ارسال وجه از طریق حواله یا هر وسیله انتقال وجه دیگر، و دریافت آن توسط مجری منتخب بستانکار، تغییری در وجه رایج انتخابی که با روش مشروح در بندهای ۳، ۴ یا ۵ محاسبه شده رخ دهد، و در صورتی که اختلاف ناشی از این تغییر بیشتر از ۵ درصد مبلغ بدهی (مبلغ محاسبه شده پس از آن تغییر) باشد؛ کل مابه‌التفاوت باید بطور مساوی بین دو مجری منتخب تقسیم شود.

۱۰ پرداخت بدهی باید در اسرع وقت و حداکثر ظرف شش هفته از تاریخ تأیید یا اعلام تأیید رسمی صورت‌حسابهای تسویه یا صورت‌حسابهای مربوط به مبالغ یا مانده حسابهایی که باید تسویه گردد، انجام شود. پس از انقضای این مهلت، مبالغ بدهی با بهره ۶ درصد در سال که از روز بعد از انقضای مهلت مذکور محاسبه می‌گردد، قابل مطالبه خواهد بود. منظور از پرداخت، ارسال وجوه یا سند پرداخت (چک، حواله، غیره) یا امضاء حواله برای انتقال یا واریز وجه توسط واحد مسئول انتقال وجه در کشور بدهکار است. در صورت عدم امکان تبادل بانکی که مانع از پرداخت حسابهای توافق شده توسط کشور بدهکار می‌شود، مجریان منتخب بدهکار و بستانکار می‌توانند از دفتر بین‌الملل درخواست کنند تا انتقال پرداخت را تسهیل کند. درخواست مجری منتخب بدهکار از دفتر بین‌الملل برای انتقال پرداخت باید بصورت مکتوب و با تأیید اینکه پرداخت نمی‌تواند مستقیماً بین دو مجری منتخب صورت گیرد و همچنین تأیید حسابها باشد.

۱۱ مجریان منتخب بستانکار می‌توانند در روابط دوجانبه خود، درخواست کنند پرداخت بدهی از طریق یک مجری منتخب بدهکار، به منظور بازستانی بدهی از مجری منتخب اولیه، از طریق مجری منتخب بدهکار دیگر که با مجری منتخب بستانکار مبادله دارد، صورت پذیرد. به منظور انجام این امر، هر سه مجری ذیربط باید با رویه مشروح برای این کار، موافقت کنند.

۱۲ در هنگام پرداخت، سند انتقال، چک، حواله، و غیره باید منضم به مشخصات عنوان، مدت، مبلغ به SDR، نرخ تبدیلی مورد استفاده و زمان اعمال این نرخها برای هر یک از مبالغ موجود در مبلغ کل ارسالی باشد. در صورتی که امکان ضمیمه این اطلاعات به سند انتقال یا حواله وجه وجود نداشته باشد، توضیحات لازم در یک نامه به صورت الکترونیک و در غیر اینصورت باید توسط پست از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) در همان روزی که پرداخت انجام می‌شود، ارسال گردد. توضیحات مشروح باید به زبان فرانسه یا زبان دیگر قابل درک برای مجری منتخب گیرنده وجه پرداختی، ارسال شود.

ماده ۰۰۵-۳۴

پرداخت بدهی‌ها برحسب SDR. مقررات عمومی

۱ قواعد پرداخت پیش‌بینی شده‌ی ذیل در مورد کلیه بدهی‌های ناشی از مبادلات پستی برحسب SDR اعمال می‌شود. این بدهی‌ها می‌تواند از حسابها یا فهرستهای کلی تنظیم شده توسط دفتر بین‌الملل و یا از خلاصه حسابها یا صورت‌حسابهایی که توسط این دفتر تنظیم نشده‌اند، ناشی شود. قواعد مذکور باید در مورد تسویه مربوط به مغایرت حسابها، بهره و در صورت امکان، پرداخت حسابها نیز اعمال شوند.

۲ هر مجری منتخب می‌تواند مسئولیتهای خود را با پرداخت حسابها ایفا نماید که متعاقباً، بدهی‌هایش پس از انجام این کار کاهش می‌یابد.

۳ مشروط به رعایت دوره‌های پرداخت، هر مجری منتخب می‌تواند با پایاپای کردن مطالبات و بدهی‌های خود در رابطه با یک مجری منتخب دیگر، بدهی‌های پستی خود را برحسب SDR تسویه نماید. در صورت توافق دو جانبه، می‌توان تهاتر کردن حسابها را به بدهی‌های ناشی از خدمات مخابراتی تعمیم داد، مشروط بر اینکه هر دو مجری منتخب ارایه دهنده خدمات پستی و مخابراتی باشند. تهاتر کردن بدهی‌های ناشی از مبادلات با یک سازمان یا شرکت تحت نظارت یک مجری منتخب در صورت مخالفت آن مجری منتخب امکان‌پذیر نیست.

۴ گنجاندن یک حساب پست هوایی در صورت حساب کلی متشکل از بدهی‌های مختلف، نباید موجب تأخیر در پرداخت بدهی‌های مربوط به حقوق حمل هوایی به شرکت هوایی ذینفع شود.

ماده ۰۰۶-۳۴

پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید فهرستهای نمونه‌گیری

۱ نمونه‌گیری در یکی از دو حالت زیر می‌تواند انجام شود: برای محاسبات آماری برای مبادلات پستی میان مجریان منتخب کشورهای نظام هدف طبق مواد ۱۱۶-۳۰ و ۱۱۸-۳۰، و برای مکانیزم تجدید نظر

۲ تنظیم، ارسال و تأیید فهرستهای CN 53 و CN 54

۲-۱ فهرست CN 53 جزئیات نمونه‌گیری برای یک دفتر دریافت کننده را ارائه می‌کند. برای هر ظرف نمونه‌گیری شده باید شناساگر ظرف، نوع ظرف، تعداد مرسولات و وزن خالص و ناخالص ارائه شود. فهرستهای جداگانه CN 53 باید برای هر روش حمل و نقل (هوایی، S.A.L، زمینی)، در صورت امکان برای هر نوع ظرف و در صورت اقتضاء، بر حسب فرمت، تنظیم شود.

۲-۲ برای نمونه‌گیری در نظام هدف، فهرست CN 53 توسط مجری منتخب دریافت کننده تنظیم می‌شود.

۲-۳ برای مکانیزم تجدید نظر، فهرست CN 53 توسط مجری منتخب درخواست کننده مکانیزم تجدید نظر که حاوی اطلاعات جمع‌آوری شده در طی روزهای مشاهده است، تهیه می‌شود.

۲-۴ مجری منتخبی که فهرست CN 53 را تنظیم کرده، باید یک فهرست تجمعی CN 54 با خلاصه کردن فهرستهای CN 53 بر حسب شیوه‌های حمل و نقل (هوایی، S.A.L، زمینی) و بر حسب فرمت (در صورت اقتضاء) برای یک دوره سه‌ماهه تقویمی تهیه کند.

۲-۵ فهرست تجمعی CN 54 به همراه فرمهای CN 53 باید هر سه ماه، حداکثر سه ماه پس از دریافت آخرین دپش موجود در آمار، برای مجریان منتخب ذیربط ارسال شوند.

۲-۶ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص جایگزینی فرمهای CN 53 و CN 54 با پیام e53 (فهرست الکترونیک نمونه‌گیری) تعریف شده در استاندارد UPU M50 توافق کنند.

۲-۷ دوره زمانی تأیید یک فهرست تجمعی CN 54 یا پیام e53 معادل آن، سه ماه می‌باشد.

۳ تنظیم، انتقال و تأیید فهرست تجمعی CN 54bis

۳-۱ مجری منتخبی که فهرست CN 54 را تنظیم کرده باید از روی فهرستهای تجمعی CN 54 (یا پیام معادل e53) و CN 56 تأیید شده، یک فهرست سالانه CN 54bis را با تجمیع داده‌های مربوط به دپش‌های نمونه‌گیری شده بر حسب شیوه حمل، فرمت (در صورت اقتضاء) و دوره سه‌ماهه و دپش‌های نمونه‌گیری شده‌ای که تعداد سالانه مرسوله در هر کیلوگرم را برای سال و عنداقتضاء، فرمت مورد درخواست محاسبه کرده است، داده‌های مربوط به دپش‌های نمونه‌گیری شده مربوط را بر حسب شیوه حمل و دوره سه‌ماهه تنظیم کند.

- ۳-۲ برای مکانیزم تجدید نظر، مجری منتخبی که شمارش آماری را درخواست کرده باید از روی فهرست سالیانه CN 54bis، تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم و در صورت اعمال مکانیزم تجدید نظر، نرخ جدید حقوق ترمینال را با اعمال فرمول تعیین شده در بند ۶ ماده ۱۱۲-۳۰ محاسبه کند.
- ۳-۳ فهرست سالانه CN 54bis باید حداکثر تا یک ماه پس از تأیید فهرستهای تجمعی CN 54 و CN 56 مربوط دوره سه ماهه چهارم، به مجری منتخب ذیربط ارسال شود.
- ۳-۴ دوره زمانی تأیید یک فهرست سالانه CN 54bis یک ماه می‌باشد.
- ۴ در صورتی که سایر مجریان منتخب ذیربط، کنترل‌های آماری را انجام داده باشند:
- ۴-۱ برای نمونه‌گیری در نظام هدف: تعداد سالانه مرسوله در هر کیلوگرم مندرج در فهرست CN 54bis معتبر تلقی خواهد شد، اگر این تعداد حداکثر تا ۱۰ درصد با آمار مجری منتخب دیگر تفاوت داشته و منجر به تفاوت پرداخت سالانه بیش از ۵ درصد نشود. این محدودیت‌ها فقط در صورتی معتبر خواهند بود که در نمونه‌گیری مجری منتخب، انجام شده برای شمارش آماری برای حقوق ترمینال، اصول کلی شمارش آماری و تخمین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم طبق مفاد بند ۱-۱ ماده ۱۱۵-۳۰ رعایت شده باشد.
- ۴-۲ برای مکانیزم تجدید نظر: داده‌های تعیین شده توسط مجری منتخبی که اعمال مکانیزم تجدید نظر را درخواست کرده معتبر تلقی خواهد شد اگر بیش از ۱۰ درصد با داده‌های تعیین شده توسط مجری منتخب دیگر تفاوت نداشته باشد.
- ۵ اگر تفاوت بیش از ۱۰ درصد بین تعداد سالانه مرسوله در هر کیلوگرم مجری منتخب یا تفاوت پرداخت سالانه بیش از ۵ درصد وجود داشته باشد، مجریان منتخب ذیربط در مورد مقادیر مورد استفاده برای تسویه حقوق ترمینال با در نظر گرفتن دقت سیستم‌های آماری مورد استفاده توسط هر مجری منتخب توافق می‌کنند.
- ۶ اگر دو طرف نتوانند در مورد اعمال این ماده توافق کنند، مجریان منتخب می‌توانند به رویه داوری تعیین شده در ماده ۱۵۳ آیین‌نامه عمومی متوسل شوند.

ماده ۰۰۷-۳۴

- پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید فهرستهای CN 55، CN 56 و CN 69
- ۱ مجری منتخب مقصد باید پس از دریافت آخرین دپش سه ماهه ارسال شده توسط دفتر مبادله مبدأ و بر اساس اطلاعات مندرج در بارنامه‌های CN 31، یک فهرست دپش CN 55 را برحسب نوع دپش، فرمت (در صورت اقتضاء)، دفتر مبادله ارسال کننده و دفتر مبادله مقصد تنظیم کند.
- ۲ مجری منتخب کشور مقصد باید هر سه ماه برای هر مجری منتخب کشور مبدأ دپش‌ها از روی اطلاعات مندرج در فهرستهای CN 55، یک فهرست تجمعی CN 56 را برحسب نوع دپش، دفتر مبدأ، دفتر مقصد و عنداقتضاء، بر حسب فرمت تنظیم کند.
- ۳ فهرستهای CN 55 باید در تأیید فهرستهای تجمعی CN 56 به مجری منتخب کشور مبدأ ارسال شوند.

- ۴ برای دپشهای ترانزیت زمینی، مجری منتخب ترانزیت کننده باید یک فرم CN 69 بر حسب دفاتر مبادله مبدأ و مقصد و نوع دپش، بر مبنای اطلاعات خود از ظروفی که بعنوان ترانزیت سربسته رهسپار می کند و طبق مشخصات مندرج در بارنامه CN 37 تنظیمی توسط خود، در فاصله زمانی سه ماهه، تنظیم کند.
- ۵ فهرست تجمعی CN 56 باید ظرف حداکثر چهار ماه پس از پایان سه ماهه مربوط به فهرست به مجریان منتخب مبدأ دپشها ارسال شود. مجریان منتخب می توانند در خصوص جایگزینی این فرم با پیام e55 (فهرست الکترونیک حقوق ترمینال) تعریف شده در استاندارد UPU M51 توافق کنند.
- ۶ دوره زمانی تأیید یک فهرست تجمعی CN 56 یا پیام e55 معادل آن، دو ماه می باشد. اگر بررسی اختلافاتی را نشان دهد، فهرست اصلاح شده CN 55 باید در تأیید فهرست تجمعی CN 56 که اصلاح و تأیید شده، ضمیمه شود. اگر مجری منتخب مقصد دپش نسبت به اصلاحات انجام شده در فهرست CN 55 معترض باشد، مجری منتخب مبدأ با ارسال تصویر فرمهای CN 31 که توسط دفتر مبدأ هنگام ارسال دپش مورد نظر تنظیم شده یا با امکان ارائه دسترسی به داده های الکترونیک مربوطه از طریق یک پیام PREDES (در صورتی که فرم CN 31 بصورت الکترونیک مبادله شده باشد)، داده های واقعی را تأیید می کند. فرمها باید طی دو ماه از تاریخ ارسال فهرست تجمعی اصلاح شده CN 56 و فهرست CN 55 ارسال شوند.
- ۷ مجریان منتخب می توانند توافق کنند که فهرستهای CN 55 یا CN 56 توسط مجری منتخب مبدأ دپشها تنظیم شوند. در این حالت، رویه تأیید پیش بینی شده در بندهای ۵ و ۶، حسب مورد، باید اعمال شود.
- ۸ فهرست CN 69 دپش ترانزیت سربسته باید توسط مجری منتخب ترانزیت کننده ایجاد و ظرف حداکثر چهار ماه پس از پایان سه ماهه ای که به آن مربوط است، به مجری منتخب مبدأ ارسال شود. در صورتی که فهرست CN 69 حاوی موارد ظروف خالی باشد، باید بجای مجری منتخب مبدأ، به مجری منتخب مقصد، در طی همان مهلت زمانی، ارسال شود.
- ۹ دوره زمانی تأیید فهرست CN 69 دو ماه می باشد.

ماده ۰۰۸-۳۴

پست نامه: محاسبات پست انبوه

- ۱ مجری منتخب مقصد باید تمامی پست انبوه دریافتی را بر اساس داده های بارنامه CN 32، در فهرست سه ماهه CN 57 گزارش کند.
- ۲ در صورت وجود مغایرت، مجری منتخب مبدأ یا مجری منتخب مقصد باید نسخه هایی از بارنامه های CN 32 مربوط به دپشهای مورد اختلاف را به مجری منتخب مربوطه ارسال یا امکان دسترسی به داده های الکترونیک مربوطه را، اگر بارنامه CN 32 بصورت الکترونیک ارسال شده باشد، فراهم نماید.
- ۳ مجری منتخب مبدأ می تواند از بررسی و تأیید صورتحسابهای CN 57 که طی چهار ماه پس از سه ماهه مربوطه ارایه نشده، خودداری کند.

۴ صورتحساب CN 57 باید ظرف دو ماه پس از تنظیم صورتحساب، توسط مجری منتخب مبدأ تأیید و تسویه شود.

۵ در صورت استفاده از نرخهای موقتی در فرم CN 57، به محض اینکه نرخهای نهایی مورد موافقت قرار گرفتند، یک صورتحساب سالانه CN 57bis می‌تواند به منظور تعدیل صورتحساب و درخواست پرداخت مابه‌التفاوت تنظیم شود.

۶ فرم CN 57bis باید توسط بستانکار ارسال و توسط بدهکار در همان محدوده زمانی قابل اعمال به فرمهای CN 61، تأیید شود.

ماده ۰۰۹-۳۴

پست‌نامه: محاسبات دپش دسترسی مستقیم

۱ هزینه‌های مربوط به دپش در نظر گرفته شده برای دسترسی مستقیم به سیستم داخلی باید توسط مجری منتخب مقصد بوسیله فرمهای محاسباتی مورد توافق دو جانبه، تنظیم شوند.

۲ مجری منتخب مبدأ باید حسابها را ظرف دوره تعیین شده توسط مجری منتخب مقصد دپش تسویه کند. این دوره نباید از دوره‌ای که توسط مجری منتخب مورد نظر برای مشتریان داخلی‌اش تعیین شده کمتر باشد. مجری منتخب مقصد باید طبق مقررات تعیین شده در بند ۱ ماده ۰۰۴-۳۴، واحد پولی پرداخت را نیز انتخاب کند.

۳ در صورت وجود اختلاف در داده‌هایی که برای دپش دسترسی مستقیم به سیستم داخلی در فهرستهای محاسباتی وارد شده‌اند، مجری منتخب مبدأ باید تصاویری از فرمهای محاسباتی ضمیمه دپشهای مورد اختلاف را ارسال کند.

ماده ۰۱۰-۳۴

پست‌نامه: تنظیم، ارسال و تأیید صورتحسابهای تفصیلی هزینه‌های ترانزیت و حقوق ترمینال

۱ مجری منتخب بستانکار، مسئول تنظیم صورتحسابها و ارسال آنها به مجری منتخب بدهکار است. اما حتی اگر تراز صورتحساب از حداقلی که برای این منظور در بندهای ۸ و ۹ ماده ۰۱۲-۳۴ تعیین شده کمتر باشد، ارسال صورتحسابها الزامیست.

۲ صورتحسابهای تفصیلی به روش زیر تنظیم می‌شوند:

۲-۱ هزینه‌های ترانزیت. در یک فرم CN 62، بر اساس وزن کل گروههای دپش که در فهرست تجمعی CN 69 درج شده است.

۲-۲ هزینه‌های اضافی ترانزیت دریایی همانطور که در بند ۲ ماده ۱۰۲-۲۷ اشاره شده است. در دو نسخه از فرم CN 62bis به همراه اسناد تأیید کننده مانند فاکتور ارسالی توسط ارائه کننده خدمات بندر.

- ۲-۳ حقوق ترمینال. در یک فرم CN 61 براساس اختلاف بین مبالغی که باید برحسب اوزان دپش دریافتی و ارسالی هر گروه دپش مندرج در فهرستهای تجمعی CN 56 یا در صورت لزوم از فهرستهای تجمعی CN 54bis و صورتحسابهای CN 19 محاسبه شوند.
- ۳ صورتحسابهای تفصیلی CN 61 باید در اولین فرصت ممکن پس از پایان سالی که به آن مربوط می‌شوند، به مجری منتخب بدهکار ارسال شوند.
- ۴ صورتحسابهای تفصیلی CN 62 و CN 62bis باید توسط مجری منتخب بستانکار بصورت سه‌ماهه، شش ماهه یا سالیانه، بنا به انتخاب خود، تنظیم شوند.
- ۵ مجری منتخب بدهکار ملزم به تأیید فهرستها یا صورتحسابهای تفصیلی یا صورتحسابهای تکمیلی که ظرف ۱۰ ماه پس از پایان سال مربوط برایش ارسال نشده، نخواهد بود.
- ۶ دوره زمانی تأیید صورتحسابهای تفصیلی دو ماه می‌باشد.
- ۷ استثنائاً فهرستها یا صورتحسابهای تفصیلی تکمیلی را فقط در صورتی می‌توان برای مجری منتخب بدهکار ارسال نمود که آنها به فهرستها یا صورتحسابهای قبلاً ارسال شده برای دوره مورد نظر مرتبط باشند. علت صدور فهرستها یا صورتحسابهای تکمیلی، اصلاح فهرستها یا صورتحسابهای اولیه به‌منظور تصحیح اسناد یا مدارک دعاوی و یا اطلاعات اشتباهی است. مقررات مندرج در بندهای ۵ و ۶ باید در مورد صدور فهرستها یا صورتحسابهای تکمیلی اعمال شود. اگر این مقررات برآورده نشوند، مجری منتخب بدهکار ملزم به تأیید فهرستها یا صورتحسابهای تکمیلی نیست.
- ۸ مجریان منتخب می‌توانند توافق نمایند که صورتحسابهای حقوق ترمینال دپشهای زمینی و هوایی را بطور جداگانه تسویه کنند. در این حالت، مجریان منتخب ذینفع رویه‌های تنظیم، تأیید و تسویه حساب را تعیین می‌کنند.

ماده ۰۱۱-۳۴

پست‌نامه: پرداختهای علی‌الحساب حقوق ترمینال

- ۱ مجریان منتخب بستانکار محق به پرداختی‌های علی‌الحساب حقوق ترمینال هستند. پرداخت‌های علی‌الحساب برای یک سال باید براساس اوزان و نتایج آماری (در صورت اقتضاء) دپشهای مورد استفاده برای تسویه حساب نهایی سال قبل محاسبه شوند. مجری منتخب بدهکار ملزم به تأیید صورتحسابهای پرداخت علی‌الحساب دریافتی بعد از ۳۰ ژوئن نمی‌باشد. اگر حساب سال قبل تسویه نشده باشد، پرداختی‌های علی‌الحساب باید براساس فهرستهای تجمعی CN 56 کاملاً تأیید شده برای آخرین چهار دوره سه ماهه و عنداقتضاء، برای صورتحسابهای تجمعی CN 54 تأیید شده، محاسبه شوند. پرداختهای علی‌الحساب مربوط به یک سال باید حداکثر تا پایان ماه جولای همان سال صورت پذیرند. پرداختهای علی‌الحساب باید بعداً به محض این که صورتحسابهای نهایی همان سال تأیید شده یا بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی شوند، تعدیل شوند.
- ۱بیز برای سال ۲۰۲۰، پرداختهای علی‌الحساب باید بر اساس نرخهای علی‌الحساب حقوق ترمینال قابل اعمال از ژانویه ۲۰۲۰ تا ژوئن ۲۰۲۰ باشند.

- ۲ فهرستهای CN 64 مربوط به پرداختهای علی الحساب ذکر شده در بند ۱ باید توسط مجری منتخب بستانکار و در سه ماهه دوم تقویمی سال مربوطه برای مجری منتخب بدهکار ارسال شوند.
- ۳ اگر یک مجری منتخب بستانکار در ارتباط با سایر صورتحسابهای تأیید شده بین دو مجری منتخب، کاملاً بدهکار باشد، مجری منتخب بدهکار می تواند بدهی های تأیید شده معوقه را با پرداخت علی الحساب موازنه کند. اگر بدهی معوقه بیشتر از پرداخت علی الحساب درخواستی باشد، مجری منتخب بدهکار ملزم به پرداخت علی الحساب حقوق ترمینال آن سال نخواهد بود. مجری منتخب بستانکار نیز می تواند درخواست کند مجری منتخب بدهکار، پرداخت علی الحساب بدهی های معوقه بین دو مجری منتخب را اعمال کند.

ماده ۰۱۲-۳۴

پست نامه: تنظیم صورتحسابهای نهایی

- ۱ بجز در موارد اشاره شده در بندهای ۲ و ۳، پرداخت هزینه های ترانزیت و حقوق ترمینال می تواند فقط بر اساس صورتحسابهای تفصیلی CN 61 و CN 62 انجام شود که شیوه تسویه در آنها مشخص می شود.
- ۲ در صورت پرداخت علی الحساب برای حقوق ترمینال و به محض اینکه صورتحساب تفصیلی CN 61 تأیید شده یا به عنوان کاملاً تأیید شده تلقی شود، مجری منتخب بستانکار باید فهرستهای CN 64 جداگانه تنظیم کند.
- ۳ یک فهرست CN 64 نیز باید برای حقوق ترمینال، در صورتی که مبالغ از یک دوره قبلی نقل می شود، تنظیم شود (به بند ۱۰ مراجعه کنید).
- ۴ دوره زمانی تأیید فهرستهای CN 64 یک ماه می باشد.
- ۵ هر گونه اصلاح در فهرست CN 64 توسط مجری منتخب بدهکار، باید به همراه صورتحساب تفصیلی CN 61 تأیید کننده آن باشد.
- ۶ برای سهم دادن به حسابهای هر کشور در QSF:
- ۶-۱ در صورت مبادله پستی بین یک مجری منتخب سهم دهنده به صندوق کیفیت سرویس و مجری منتخب بهره مند از این صندوق، مجری منتخب ذینفع باید یک کپی از صورتحسابهای تفصیلی CN 61 یا در صورت اقتضاء، یک کپی از فهرستهای CN 64 تأیید شده یا تلقی شده بعنوان کاملاً تأیید شده را به دفتر بین الملل اتحادیه بعنوان واحد مسئول تنظیم صورتحساب مبالغ قابل پرداخت مربوط به صندوق کیفیت سرویس ارسال نماید.
- ۶-۲ دفتر بین الملل اتحادیه ملزم به تأیید فهرستهای CN 64 و صورتحسابهای تفصیلی CN 61 دریافتی بعد از شش ماه پس از تأیید آنها نخواهد بود.
- ۶-۳ در صورت عدم رعایت مهلت ارسال فرمهای CN 61 و CN 64، یک مجری منتخب حق برخورداری از صندوق کیفیت سرویس با کشور مشارکت کننده ذیربط در سال مربوطه را از دست خواهد داد.

- ۷ برای سهم دادن به صندوق مشترک QSF:
- ۷-۱ ارسال یک نسخه از صورتحسابهای تفصیلی CN 61 و در صورت اعمال، فهرستهای CN 64 تأیید شده یا تلقی شده بعنوان کاملاً تأیید شده به دفتر بین الملل اتحادیه، بعهد مجری منتخب بستانکار واقع در گروه ۳ است.
- ۷-۲ این اسناد باید در اسرع وقت، حداکثر ظرف ۱۲ ماه پس از پایان سال مربوطه، ارسال شوند.
- ۸ در حالت اشاره شده در بند ۴، فهرستها باید با عبارت "Aucune observation de l'administration (No comment received from debtor administration within the prescribed period) (هیچگونه اظهار نظری از طرف مجری منتخب بدهکار طی مدت تعیین شده دریافت نشد) پشت نویسی شوند.
- ۹ اگر تراز یک صورتحساب CN 62 از SDR ۱۶۳/۳۵ فراتر نرود، باید در صورتحساب CN 62 بعدی نقل شود، مگر مجریان منتخب ذیربط در سیستم تسویه حساب دفتر بین الملل شرکت کرده باشند.
- ۱۰ اگر تراز یک صورتحساب CN 61 یا CN 64 از SDR ۳۲۶/۷۰ فراتر نرود، باید در صورتحساب CN 64 بعدی نقل شود، مگر مجریان منتخب ذیربط در سیستم تسویه حساب دفتر بین الملل شرکت کرده باشند.
- ۱۱ تسویه حسابها را می توان طبق مقررات مواد ۳۴-۰۰۲ و ۳۴-۰۰۳ انجام داد.

ماده ۰۱۳-۳۴

امانات پستی: تنظیم حسابها

- ۱ هر مجری منتخب باید بلافاصله در پایان هر ماه یا هر سه ماه، توسط دفاتر مبادله اش و برای کلیه مرسولات دریافتی از یک مجری منتخب، برحسب دفتر فرستنده و برای هر دپش یک فهرست CP 94 تنظیم کند. برای مجریان منتخبی که این فهرستها را بصورت سه ماهه تهیه می کنند، فهرستهای جداگانه برای هر ماه تقویمی می تواند تهیه شود.
- ۲ صورتحسابهای تجارت الکترونیک، هنگامی که نرخهای متفاوتی طبق ماده ۲۰۱-۳۲ تعریف شده اند.
- ۲-۱ در فهرست CP 94، نرخهای مورد استفاده باید نرخهایی باشند که برای اوزان بین پنج تا سی کیلوگرم استفاده می شوند یا نرخهای دیگری که دو طرف در مورد آن توافق کرده اند.
- ۲-۲ فهرست CP 94bis باید همراه با فهرست CP 94 و بر اساس اطلاعات تکمیلی دریافتی از طریق پیامهای PREDES تکمیل شود.
- ۳ در صورت تغییر بارنامه های CP 88 یا CP 87، شماره و تاریخ برگ رسیدگی CP 78 تنظیم شده توسط دفتر مبادله انتقال دهنده یا دفتر مبادله ای که انتقال به آن صورت گرفته است، باید در ستون «Observations» (ملاحظات) فهرست CP 94 مشخص شود.

- ۴ فهرست CP 94 و عندالاقضاء، فهرست CP 94bis باید در یک صورتحساب CP 75 خلاصه شود.
- ۵ مجریان منتخبی که در سال گذشته صرفاً بستانکار بوده‌اند مختارند پرداختها را بر اساس ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه دریافت کنند. این اختیار به مدت یک سال تقویمی که از اول ژانویه شروع می‌شود، معتبر خواهد بود.
- ۶ مجریان منتخبی می‌توانند از سیستم تنظیم مستقیم صورتحساب یا سیستم پایاپایی دو جانبه استفاده کنند.
- ۷ تحت سیستم تنظیم مستقیم صورتحساب:
- ۷-۱ صورتحسابهای CP 75 باید بعنوان صورتحسابهای تسویه حساب مستقیم استفاده شوند. صورتحساب CP 75 باید به همراه فهرست CP 94 و عندالاقضاء، فهرستهای تکمیلی CP 94bis حداکثر ظرف دو ماه پس از ورود آخرین برنامه امانت دوره زمانی که به آن مربوط است و حداکثر پنج ماه پس از دوره‌ای که به آن مربوط است، به مجری منتخبی ذیربط جهت تأیید و پرداخت بر یک اساس ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه، ارسال شوند.
- ۷-۲ دوره زمانی تأیید صورتحسابهای CP 75 دو ماه است. اگر اختلافی بیش از ۹/۸ SDR مشاهده شود، فهرست CP 94 یا CP 94bis باید تصحیح و بعنوان مدرک به صورتحساب اصلاح شده CP 75 الصاق شود.
- ۸ به موجب سیستم پایاپایی دو جانبه:
- ۸-۱ فهرستهای CP 94 و عندالاقضاء، فهرستهای تکمیلی CP 94bis باید حداکثر ظرف دو ماه پس از ورود آخرین برنامه امانت دوره زمانی که به آن مربوط است، به مجری منتخبی ذیربط جهت تأیید و پرداخت بر یک اساس ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه، ارسال شوند.
- ۸-۲ تنظیم و ارسال یک صورتحساب کلی CN 52 می‌تواند بدون انتظار برای اصلاح احتمالی صورتحسابهای CP 75، به محض اینکه مجری منتخبی دارنده‌ی تمام فهرستهای CP 94 و عندالاقضاء فهرستهای CP 94bis مربوط به دوره زمانی مورد نظر، متوجه می‌شود که بستانکار است، صورت پذیرد.
- ۸-۳ مجری منتخبی بستانکار باید صورتحسابهای کلی CN 52 و CP 75 را تنظیم و آنها را بطور همزمان بر اساس ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه، حداکثر پنج ماه پس از دوره‌ای که به آن مربوط هستند، به مجری منتخبی بدهکار ارسال کند. با وجود این، به محض تأیید صورتحسابهای CP 75 بین دو مجری منتخبی یا تلقی شدن آنها بعنوان کاملاً تأیید شده، می‌توان آنها را در یک صورتحساب کلی CN 52 تنظیم شده براساس یکی از تناوبهای زمانی مذکور در بالا خلاصه کرد.
- ۸-۴ دوره زمانی تأیید صورتحسابهای CP 75 و CN 52 دو ماه است. اگر اختلافی بیش از ۹/۸ SDR توسط مجری منتخبی بدهکار مشاهده شود، فهرستهای CP 94 یا CP 94bis باید تصحیح و بعنوان مدرک به صورتحساب اصلاح شده CP 75 الصاق شود.

۹ فهرستهای تکمیلی را فقط در صورتی می‌توان برای مجری منتخب بدهکار ارسال نمود که آنها مربوط به صورت‌حسابهای قبلاً ارسال شده برای دوره مورد نظر باشند. علت صدور فهرستهای تکمیلی، اصلاح صورت‌حسابهای اولیه و تصحیح اسناد یا مدارک ادعا شده یا اطلاعات اشتباهی است. مقررات مندرج در بندهای ۷ و ۹ باید در مورد صدور صورت‌حسابهای تکمیلی اعمال شود. در غیر این صورت، مجری منتخب بدهکار مجبور به تأیید صورت‌حسابهای تکمیلی نیست.

۱۰ اگر مانده صورت‌حساب CP 75 یا CN 52 از SDR ۱۶۳/۳۵ فراتر نرود، این مبلغ باید در صورت‌حساب CP 75 یا CN 52 بعدی منظور شود، مگر مجریان منتخب ذیربط در سیستم پایاپای دفتر بین‌الملل شرکت کرده باشند.

۱۱ تسویه حسابها می‌توانند طبق مقررات ماده ۰۰۲-۳۴ انجام شوند.

بخش هفتم

حق الزحمه

بخش هشتم

سرویس‌های اختیاری

ماده ۰۰۱-۳۶

EMS

۱ در روابط بین مجریان منتخبی که در خصوص ارایه این سرویس توافق کرده‌اند، سرویس EMS نسبت به سایر مرسولات پستی از اولویت برخوردار است. این سرویس شامل جمع‌آوری، رهسپاری و توزیع مراسلات، اسناد یا کالا در مدت زمانی بسیار کوتاه می‌شود.

۲ سرویس EMS براساس موافقت‌نامه‌های چند جانبه یا دو جانبه تنظیم می‌شود. مواردی که صراحتاً در این موافقتنامه‌ها تعیین نشده تابع مقررات مربوط احکام اتحادیه خواهند بود.

۳ این سرویس حتی‌الامکان با یک لوگو، متشکل از اجزای زیر مشخص می‌شود:

۳-۱ یک بال نارنجی

۳-۲ حروف EMS به رنگ آبی

۳-۳ سه نوار افقی نارنجی

این لوگو می‌تواند با افزودن نام سرویس داخلی تکمیل شود.



۴ هزینه‌های این سرویس توسط مجری منتخب مبداء با در نظر گرفتن هزینه‌ها و ضرورت‌های بازار تعیین می‌شود.

ماده ۰۰۲-۳۶

بهره‌برداری از EMS

۱ به منظور حفظ شبکه EMS و در صورتی که شرایط ایجاب کند، یک کشور عضو و یا یک مجری منتخب، منوط به اینکه قوانین ملی آن کشور اجازه دهد، امکان ارائه سرویس EMS توسط شرکتهای بخش خصوصی فعال در دیگر کشورها را خواهند داشت.

ماده ۰۰۳-۳۶

سرویس لجستیک یکپارچه

۱ در روابط بین مجریان منتخبی که در زمینه ارائه این سرویس توافق نموده‌اند، سرویس لجستیک یکپارچه می‌تواند شامل قبول، دریافت، پردازش، انبارداری، جابه‌جایی، رهسپاری، نقل و انتقال و توزیع فیزیکی اسناد یا کالا به صورت مجزا یا ترکیبی باشد.

۲ جزئیات یک سرویس لجستیک یکپارچه با مشارکت دو یا چند مجری منتخب، بر اساس موافقتنامه‌های دوجانبه خواهد بود. جنبه‌هایی که به صراحت توسط موافقتنامه‌های مذکور تعیین نشده باشد مشمول مقررات متناسب احکام اتحادیه خواهند بود.

۳ هزینه‌های این سرویس توسط مجری منتخب مبداء و با در نظر گرفتن هزینه‌ها و الزامات بازار تعیین خواهد شد.

ماده ۰۰۱-۳۷

پست ترکیبی (هایبرید میل)

۱ پست ترکیبی یک سرویس پستی الکترونیک است که فرستنده، پیام اولیه را به شکل فیزیکی یا الکترونیک ارسال که سپس بصورت الکترونیک پردازش شده و در قالب یک مرسوله پست‌نامه برای توزیع فیزیکی به گیرنده آماده می‌شود. در صورت اجازه قوانین ملی و بنا به درخواست فرستنده یا گیرنده، مجری منتخب توزیع کننده می‌تواند پیام اولیه دریافتی را به صورت غیر فیزیکی (مثل فاکس، ایمیل یا SMS) یا بصورت ترکیبی تبدیل کند.

۱-۱ در صورت توزیع فیزیکی به گیرنده، اطلاعات معمولاً تا بیشترین حد ممکن از مسیر بصورت الکترونیک ارسال و در نزدیکترین نقطه ممکن به نشانی گیرنده بصورت فیزیکی چاپ می‌شوند.

۲ تعرفه‌های قابل اعمال به پست ترکیبی توسط کشورهای عضو یا مجریان منتخب و با توجه به هزینه‌ها و ضرورت‌های بازار تعیین می‌شوند.

ماده ۰۰۲-۳۷

سرویس‌های مبتنی بر فاکسیمایل

۱ طیف خدمات بورو فاکس، انتقال متون و تصاویر مطابق با اصل را از طریق فاکسیمایل میسر می‌سازد.

ماده ۰۰۳-۳۷

سرویس‌های مبتنی بر متن (تله تکست)

۱ طیف سرویس‌های مبتنی بر متن، انتقال متون و تصاویر تولید شده بوسیله تجهیزات پردازش داده‌ها (رایانه شخصی، ابررایانه) را میسر می‌سازد.

ماده ۰۰۴-۳۷

نشان گواهی پستی الکترونیک

۱ در روابط بین مجریان منتخبی که در مورد ارائه این سرویس موافقت نموده‌اند، نشان گواهی پستی الکترونیک طبق تعریف استاندارد فنی UPU S43، مجموعه‌ای از عوامل اثبات کننده تحت اختیار یک مجری منتخب بعنوان یک طرف ثالث مورد اعتماد جهت اثبات واقعی بودن رویدادی الکترونیک با محتوا، تاریخ و زمان مشخص در ارتباط با یک یا چند طرف شناخته شده را ارائه می‌کند. مجریان منتخب ذیربط اطمینان حاصل می‌کنند که همواره از استاندارد فنی UPU S43 طبق رویه‌های قابل اعمال تأیید شده توسط شورای عملیات پستی، بر اساس توصیه‌های هیأت استانداردهای UPU تبعیت می‌کنند.

۲ ارائه سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک در خارج از مرزها بر اساس یک مدل معتبر شناخته شده طبق مفاد موافقتنامه چند جانبه بین مجریان منتخب شرکت کننده در این سرویس خواهد بود. این مدل مبتنی بر این واقعیت است که مجریان منتخب مختلف ارائه کننده سرویس دیجیتال در زمان مبادلات فرامرزی نشان گواهی پستی الکترونیک، متقابلاً یکدیگر را تصدیق می‌نمایند. این امر از طریق تبادل داده‌های معتبر کد شناسایی (یعنی کدهای X 509) سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک انجام می‌شود.

۲-۱ شناسه دیجیتال هر مجری منتخب از یک شناساگر دیجیتال واحد (یک رشته یا یک نشانه) ارائه شده توسط یک طرف ثالث مورد اطمینان تشکیل می‌گردد که امکان شناسایی دقیق آنرا هنگام تعامل با سایر مجریان منتخب و کاربران آنها برای تعاملات برون مرزی نشان گواهی پستی الکترونیک فراهم می‌سازد.

۳ بمنظور ایجاد امکان اجرای سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک برون مرزی توسط مجریان منتخب مشارکت کننده، آنها باید:

- ۳-۱ شناسه دیجیتال نشان گواهی پستی الکترونیک خود را از یک ارائه کننده ثالث شناسه دیجیتال مورد اطمینان دریافت کنند؛ و
- ۳-۲ این شناسه را به تمامی مجریان منتخب ارائه کننده یک سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک اطلاع داده و شناسه دیجیتال آنان را منتشر نمایند.
- ۴ هزینه‌های سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک توسط مجری منتخب مبدأ و با در نظر گرفتن هزینه‌ها و الزامات بازار تعیین خواهد شد. هر مجری منتخب:
- ۴-۱ عواید حاصله از ارائه سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک را برای خود حفظ می‌نماید مگر مجریان منتخب شرکت کننده در خصوص تقسیم این درآمد توافق کرده باشند؛ و
- ۴-۲ بررسی سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک را صرفنظر از جایگاه این سرویس اعمال شده، بدون هزینه‌های اضافی ارائه نمایند.
- ۵ سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک میان مجریان منتخب مشارکت کننده بر اساس توافق چندجانبه که منعکس کننده و تکمیل کننده مقررات این آیین‌نامه خواهد بود، تنظیم می‌شود.
- ۵-۱ توافق چندجانبه، مقررات ضروری برای ارائه سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک بین کشورهای عضو را تعیین خواهد نمود. مجریان منتخب مشارکت کننده با توافق مشترک ملزم به تبعیت از مقررات مندرج در موافقتنامه چندجانبه هستند.
- ۵-۲ جنبه‌هایی که صراحتاً در موافقتنامه چندجانبه نشان گواهی پستی الکترونیک لحاظ نشده‌اند تابع مقررات احکام اتحادیه خواهند بود.
- ۶ سرویس نشان گواهی پستی الکترونیک حتی‌الامکان توسط نمادی که در توافق چندجانبه مذکور در بند ۵ فوق تعریف شده، مشخص می‌شود.

ماده ۰۰۵-۳۷

پست الکترونیک ثبتي

- ۱ پست الکترونیک ثبتي، تبادل ایمن و مطمئن پیامهای الکترونیک از طریق ارسال پیامهای الکترونیک توسط یک فرستنده مجاز برای تحویل به یک گیرنده یا گیرندگان مجاز با تأییدیه ارسال و تأییدیه تحویل را فراهم می‌سازد.
- ۲ پست الکترونیک ثبتي:
- ۲-۱ محرمانه‌بودن و یکپارچگی پیام را تضمین می‌کند؛
- ۲-۲ اصالت و عدم انکار کاربران و مجریان منتخب را تضمین می‌کند؛
- ۲-۳ گواهی عملیات و تمام رویدادهای مهم درون یک چرخه عملیاتی کامل را ایجاد می‌کند؛

- ۲-۴ اعلامیه‌هایی که یک عملیات یا رویداد خاص بوجود آورده‌اند را ایجاد و آنها را به طرفهای مربوط ارسال می‌کند؛
- ۲-۵ رویدادهای بوجود آمده را برای گواهی بعدی، ذخیره می‌کند.
- ۳ مجریان منتخب ارائه کننده پست الکترونیک ثبتي باید در يك فهرست معتبر تهیه و منتشر شده توسط UPU، بعنوان توزیع فهرست مطمئن مجریان منتخب، ثبت می‌شوند.
- ۴ هزینه‌های پرداختی توسط مشتریان بابت ارائه سرویس پست الکترونیک ثبتي توسط مجری منتخب مبدأ و با در نظر گرفتن هزینه‌ها و نیازهای بازار تعیین می‌شود.
- ۵ برای ارائه پست الکترونیک ثبتي بين مجریان منتخب شرکت کننده باید توافقات دو یا چندجانبه صورت پذیرد. ترتیبات عملیاتی پست الکترونیک ثبتي که در توافقات دو یا چندجانبه تعریف می‌شود، باید شرایط مورد نیاز برای ارائه سرویس پست الکترونیک ثبتي فرامرزی شامل شرایط حق‌الزحمه بين مجریان منتخب شرکت کننده را شرح دهد.
- ۶ جنبه‌های هم‌سازگاری مربوط به ارائه سرویس پست الکترونیک ثبتي بر اساس استانداردهای مربوط UPU خواهد بود.
- ۷ مجریان منتخب می‌توانند تصمیم بگیرند پست الکترونیک ثبتي را بوسیله یک نشان جامع و ارائه آن توسط بستر ایمن POST. مشخص کنند.

ماده ۰۰۶-۳۷

صندوق الکترونیک پستی

- ۱ صندوق پست الکترونیک، امکان ارسال پیامهای الکترونیک توسط یک فرستنده مجاز، تحویل به یک گیرنده مجاز و مدیریت، دسترسی و ذخیره اطلاعات و پیامهای الکترونیک توسط گیرنده مجاز را فراهم می‌سازد.
- ۲ صندوق الکترونیک پستی:
- ۲-۱ اصالت فرستندگان و گیرندگان را تضمین می‌کند؛
- ۲-۲ اجازه ذخیره پیامها و اطلاعات الکترونیک را می‌دهد.

ماده ۰۰۷-۳۷

ارتباطات تله‌ماتیک. مقررات عمومی

- ۱ مجریان منتخب می‌توانند درباره برقراری ارتباطات تله‌ماتیک بين خود و با سایر طرفها توافق کنند.
- ۲ مجریان منتخب ذیربط مختارند جهت حمایت از تبادل داده‌ها، تأمین کنندگان و امکانات فنی (سخت افزار و نرم افزار) را انتخاب کنند.

۳ مجریان منتخب با مشورت با تأمین کننده خدمات شبکه‌ای بطور دو جانبه درباره روش پرداخت برای این سرویسها توافق می‌کنند.

۴ مجریان منتخب از نظر مالی یا حقوقی مسئول نخواهند بود، اگر مجری منتخب دیگری در پرداختهای مربوط به سرویسهای ناشی از تأمین ارتباطات تله‌ماتیک کوتاهی ورزد.

ماده ۰۰۸-۳۷

مقررات ویژه مربوط به ارتباطات تله‌ماتیک

۱ مجریان منتخب موظفند به منظور تضمین سازگاری سیستمها، استانداردهای پذیرفته شده در سطح بین‌المللی را رعایت نمایند.

۲ دفتر بین‌الملل، استانداردهای فنی UPU، استانداردهای پیام‌رسانی UPU EDI و فهرست کدهای UPU را برای استفاده مجریان منتخب، منتشر، حفظ و به‌روز می‌سازد.

۳ مجریان منتخب به منظور تبادل داده‌ها با سایر مجریان منتخب و طرفهای خارجی، از پیامهای تدوین شده در چهارچوب UPU و منتشره توسط دفتر بین‌الملل در استانداردهای پیام‌رسانی UPU EDI، در صورتی که این پیامها تعریف شده و مناسب برای تبادل مورد نظر باشند، استفاده می‌کنند. استفاده از این پیامها طبق قوانین ماده ۰۰۸-۱۷ خواهد بود. پیامهای تدوین شده توسط سایر سازمانها می‌توانند بمحض تأیید آنها توسط استانداردهای پیام‌رسانی UPU EDI، مورد استفاده قرار گیرند.

۴ دفتر بین‌الملل فهرستی از اسناد و راهنماهای قابل دسترس در خصوص ارتباطات تله‌ماتیک را بطور منظم منتشر نموده و در صورت تقاضا آنها را در دسترس مجریان منتخب ارایه دهنده سرویسهای تله‌ماتیک قرار می‌دهد.

ماده ۰۰۹-۳۷

رویه‌های پرداخت ارتباطات تله‌ماتیک

۱ مجریان منتخب طبق یکی از سه رویه زیر، شیوه پرداخت حق‌الزحمه خدمات شبکه را انتخاب می‌کنند:

۱-۱ مجری منتخب ارسال کننده تنها برای پیامهایی که ارسال می‌کند، هزینه می‌پردازد.

۱-۲ مجری منتخب دریافت کننده تنها برای پیامهایی که دریافت می‌کند، هزینه می‌پردازد.

۱-۳ مجریان منتخب ارسال کننده و دریافت کننده برحسب توافق، هزینه‌های ارسال و دریافت پیامها را بطور مساوی تقسیم می‌کنند.

۲ در صورتی که دو مجری منتخب نتوانند در مورد شیوه پرداخت سرویسهای شبکه توافق کنند، شیوه مشروح در بند ۱-۱ بطور خودکار اعمال می‌شود، مگر آنکه این دو مجری منتخب با توافق دو جانبه شیوه پرداخت جایگزینی انتخاب کنند.

بخش نهم
مقررات پایانی

ماده ۴۰-۰۰۱

به اجرا درآمدن و مدت اعتبار مقررات پست‌نامه‌ها و امانات پستی

- ۱ این مقررات از روزی که کنوانسیون پستی جهانی به اجرا در می‌آید قابل اجرا خواهد بود.
- ۲ مدت زمان اجرای این مقررات، نظیر همان دوره اجرای کنوانسیون است، مگر شورای عملیات پستی تصمیم دیگری اتخاذ کند.

فصل دوم

مقررات پست‌نامه‌ها

بخش اول

قواعد مشترک حاکم بر سرویس پستی بین‌المللی

ماده ۱۱-۱۰۱

مبادله دپش با واحدهای نظامی

- ۱ مجریان منتخب واسطه باید حتی‌الامکان پیشاپیش از برقراری مبادله دپشهای سر بسته مذکور در ماده ۱۱ کنوانسیون مطلع شوند.
- ۲ نشانی این دپشها باید به شکل زیر نوشته شود:

از دفتر
واحد دریایی یا هوایی (مربوط به کشور ...) (با ذکر مشخصات واحد) در
(کشور) {
کشتی (مربوط به کشور ...) (نام کشتی) در
} به

یا

(کشور) { از واحد دریایی / هوایی (مربوط به کشور ...) (با ذکر مشخصات واحد) در
 از کشتی (مربوط به کشور ...) (نام کشتی) در
 به دفتر

یا

(کشور) { از واحد دریایی / هوایی (مربوط به کشور) (با ذکر مشخصات واحد) در
 از کشتی (مربوط به کشور ...) (نام کشتی) در

(کشور) { واحد دریایی / هوایی (مربوط به کشور ...) (با ذکر مشخصات واحد) در
 کشتی (مربوط به کشور ...) (نام کشتی) در } به

۳ دپشهای مربوط، طبق مشخصات نوشته شده در نشانی و تحت همان شرایطی که دپشها بین دفاتر پست مبادله می شوند، از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) رهسپار خواهند شد.

۴ کاپیتان یک قایق پستی که دپشها را برای یک واحد دریایی یا یک کشتی جنگی حمل می کند، در صورتی که افسر فرمانده از او بخواهد که دپشها را در بین مسیر تحویل دهد، باید آنها را در اختیار افسر فرمانده واحد دریایی یا کشتی مقصد قرار دهد.

۵ چنانچه کشتیها، هنگامی که دپشها به نشانی آنها ارسال می شوند، در محل مقصد نباشند، این دپشها در دفتر پست نگهداری می شوند تا اینکه توسط گیرندگان دریافت یا به نقطه دیگری تغییر مسیر داده شوند. تغییر مسیر ممکن است توسط مجری منتخب یا افسر فرمانده واحد دریایی یا کشتی مقصد یا توسط یک کنسول با همان ملیت درخواست شود.

۶ دپشهایی که عبارت «Aux soins du consul d'...» (Care of the consul of ...) (برسد به دست کنسول...) روی آنها درج شده باشد، به کنسولگری قید شده تحویل داده می شوند. در صورت درخواست کنسول، دپشها به پست تسلیم تا به مبدأ برگشت یا به نشانی دیگری ارسال شوند.

۷ دپشهایی که به مقصد یک کشتی جنگی ارسال می شوند، حتی هنگامی که از ابتدا به نشانی یک دفتر پست یا به نشانی یک کنسول که بعنوان عامل ارسال تلقی می شود، ارسال شده باشند، تا زمان تحویل به افسر فرمانده آن

کشتی، بعنوان ترانزیتی تلقی می‌شوند. بنابراین دپشها تا تحویل کامل به کشتی جنگی ذیربط بعنوان دپشهایی که به نشانی خود رسیده‌اند تلقی نمی‌شوند.

۸ با توافق بین مجریان منتخب ذیربط، رویه فوق در صورت لزوم در مورد دپشهایی که بین واحدهای نظامی تحت امر سازمان ملل و با هواییمای نظامی مبادله می‌شوند، قابل اجراست.

ماده ۱۰۲-۱۵

هزینه‌های خاص

۱ هیچ هزینه توزیع بابت بسته‌های کوچک با وزن کمتر از ۵۰۰ گرم از گیرنده دریافت نمی‌شود. اگر بسته‌های کوچک داخله با وزن بیش از ۵۰۰ گرم مشمول یک هزینه توزیع باشند، همان هزینه را می‌توان بابت بسته‌های کوچک بین‌الملل وارده اخذ کرد.

۲ مجریان منتخب مجازند در موارد زیر، هزینه‌هایی مشابه سرویس داخله خود اخذ کنند:

۲-۱ دریافت هزینه از فرستنده در مورد پست‌نامه‌هایی که بعد از آخرین زمان استاندارد قبول، پست شوند؛

۲-۲ دریافت هزینه از فرستنده در مورد مرسولاتی که خارج از ساعات کار عادی باجه پست شوند؛

۲-۳ دریافت هزینه از فرستنده برای قبول مرسوله در مقر فرستنده؛

۲-۴ دریافت هزینه از گیرنده بابت تحویل مرسوله پست‌نامه خارج از ساعات کار عادی باجه؛

۲-۵ دریافت هزینه پست رستانت از گیرنده؛

۲-۶ دریافت هزینه انبارداری بابت هر مرسوله پست‌نامه با وزن بیش از ۵۰۰ گرم که گیرنده نسبت به دریافت آن در مدت تعیین شده اقدام نکرده باشد. مرسولات نایینایان مشمول این هزینه نمی‌شوند.

۲-۷ هزینه انصراف مرسولات پست‌نامه در خارج از ساعات کار عادی باجه.

۳ مجریان منتخبی که پوشش خطرات ناشی از یک حالت غیر مترقبه (فورس ماژور) را ارائه می‌دهند، مجازند مبلغی حدود ۰/۱۳ SDR به‌ازاء هر مرسوله ثبتی دریافت کنند.

ماده ۱۰۳-۱۵

شرایط اعمال هزینه‌های پستی

۱ مجریان منتخب کشورهای عضوی که به‌دلیل سیستم ملی خود قادر به اتخاذ سیستم متریک-دسیمال نیستند، می‌توانند از معادل‌هایی متناسب با سیستم ملی خود بهره گیرند.

۲ بالاترین رده وزنی هیچ گروهی از مرسولات پست‌نامه نباید از حداکثر وزن مندرج در ماده ۱۰۳-۱۷ فراتر رود.

۳ کشورهای عضو یا مجریان منتخبی که کارت پستال‌ها، اوراق چاپی یا بسته‌های کوچک را به‌عنوان گروه مجزای مرسولات در سرویس داخله خود ارائه نمی‌کنند، می‌توانند همان رویه را در مورد مرسولات صادره خارجه نیز اتخاذ کنند.

۴ نرخهای مرسولات پست‌نامه با اولویت دربرگیرنده همه هزینه‌های اضافی حمل و نقل سریع نیز هستند.

۵ مجریان منتخبی که نظام مبتنی بر محتوا را در مورد مرسولات پست‌نامه اعمال می‌کنند، مختارند به:

۵-۱ دریافت اضافه نرخ هوایی بابت مرسولات پست‌نامه هوایی؛

۵-۲ دریافت اضافه نرخ مخففه کمتر از مبلغ مربوط به مرسولات هوایی، برای مرسولات S.A.L؛

۵-۳ تعیین نرخ ترکیبی برای مرسولات هوایی و مرسولات S.A.L با در نظر گرفتن هزینه سرویس‌های پستی ارائه شده توسط آن‌ها و هزینه حمل هوایی.

۶ این اضافه نرخ‌ها متناسب با حقوق حمل هوایی هستند و حداقل برای کل قلمرو کشور مقصد، صرف‌نظر از مسیر انتخاب شده، یکسانند. مجریان منتخب در محاسبه اضافه نرخ یک مرسوله پست‌نامه هوایی، مختارند وزن هر نوع فرم ضمیمه مرسوله را نیز به حساب آورند.

۷ مجری منتخب مبداء مختار است برای مرسولات پست‌نامه حاوی اقلام زیر تخفیف‌هایی بدین شرح قایل شود:

۷-۱ روزنامه‌ها و گاهنامه‌های منتشر شده در کشور خود، تخفیفی که اصولاً از ۵۰ درصد تعرفه قابل اعمال برای گروه مرسولات بیشتر نباشد؛

۷-۲ کتاب‌ها و کتابچه‌ها، نت‌های موسیقی و نقشه‌ها، به شرطی که غیر از تبلیغات روی جلد یا روی برگه ابتدایی یا انتهایی خود، حاوی هیچگونه تبلیغات دیگری نباشند؛ مشمول همان تخفیفی می‌شوند که در بند ۷-۱ تعیین شده است.

۸ مجریان منتخب حق دارند تخفیف تعیین شده در بند ۷ را به روزنامه‌ها و گاهنامه‌هایی محدود سازند که طبق مقررات ملی، شرایط قبول بر مبنای تعرفه روزنامه‌ها را دارا هستند. این تخفیف شامل اوراق چاپی تجاری از قبیل کاتالوگ‌ها، برگه‌های تبلیغاتی، فهرست‌های قیمت و غیره، صرف‌نظر از ترتیب انتشار آن‌ها، نمی‌شود. همین رویه در مورد آگهی‌های تبلیغاتی چاپ شده روی صفحات ضمیمه شده روزنامه‌ها و گاهنامه‌ها مصداق دارد. این تخفیف می‌تواند شامل برگه‌های تبلیغاتی مجزای داخل روزنامه‌ها و گاهنامه‌ها نیز باشد به شرطی که جزئی از روزنامه یا گاهنامه مربوطه محسوب شوند.

۹ مجری منتخب مبداء می‌تواند برای مرسولات غیر استاندارد، نرخ‌های متفاوتی نسبت به نرخ‌های قابل اعمال برای مرسولات استاندارد که در ماده ۱۱۱-۱۷ تعریف شده، اعمال کند.

۱۰ مرسولات هوایی نیز مشمول تخفیف‌های مندرج در بند ۷ می‌شوند اما اضافه نرخ حمل هوایی از این قاعده مستثنی است.

ماده ۱۰۱-۱۷

سرویس‌های پایه

- ۱ مجریان منتخب در انتخاب سیستم مبتنی بر سرعت یا مبتنی بر محتوی برای مرسولات صادره خود آزادند.
- ۲ در سیستم طبقه‌بندی مبتنی بر سرعت، مرسولات پست‌نامه به گروه‌های زیر تقسیم می‌شوند:
 - ۲-۱ مرسولات با اولویت، یعنی مرسولاتی که با اولویت از سریعترین راه (هوایی یا زمینی) ارسال می‌شوند؛
 - ۲-۲ مرسولات بدون اولویت، یعنی مرسولاتی که فرستنده هزینه کمتری بابت آنها پرداخته و زمان توزیع آنها طولانی‌تر است.
- ۳ در سیستم طبقه‌بندی مبتنی بر محتوی، مرسولات پست‌نامه به اسناد یا کالا تقسیم می‌شوند.
- ۴ مجریان منتخب مجاز به قبول مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی به شکل یک ورقه کاغذ تا شده و چسب خورده هستند. این مرسولات "آئروگرام" نامیده می‌شوند. آئروگرامها در سیستم طبقه‌بندی مبتنی بر محتوی همانند نامه‌های هوایی در نظر گرفته می‌شوند.

ماده ۱۰۲-۱۷

طبقه‌بندی مرسولات پست‌نامه‌ها بر اساس فرمت و محتوای آنها

- ۱ مجریان منتخب نظام هدف حقوق ترمینال که مبادلات پستی را بالاتر از حد آستانه انجام می‌دهند، باید یک سیستم طبقه‌بندی مبتنی بر فرمت برای مرسولات صادره خود، به‌ویژه در خصوص تشکیل دپشها، اعمال کنند. شرایط مربوط در ماده ۱۱۶-۱۷ شرح داده شده‌اند.
- ۲ در سیستم طبقه‌بندی بر مبنای فرمت، مرسولات پست‌نامه اشاره شده به آنها در ماده ۱۰۱-۱۷، به اشکال زیر نیز تقسیم‌بندی می‌شوند:
 - ۲-۱ نامه‌های کوچک (P) فقط حاوی اسناد طبق مواد ۱۰۱-۱۷ و ۱۰۵-۱۷؛
 - ۲-۲ نامه‌های بزرگ (G) فقط حاوی اسناد طبق مواد ۱۰۱-۱۷ و ۱۰۵-۱۷؛
 - ۲-۳ نامه‌های حجیم و جاگیر (E) فقط حاوی اسناد، به معنی مرسولاتی که نه بعنوان نامه‌های کوچک و نه بعنوان نامه‌های بزرگ با مشخصات فیزیکی تعریف شده در ماده ۱۷ کنوانسیون و مواد ۱۰۳-۱۷ و ۱۰۴-۱۷ طبقه‌بندی شده‌اند.
 - ۲-۴ بسته‌های کوچک (E) حاوی کالا با مشخصات فیزیکی تعریف شده در ماده ۱۷ کنوانسیون و مواد ۱۰۳-۱۷ و ۱۰۴-۱۷.

ماده ۱۰۳-۱۷

جزئیات مربوط به حدود وزن

- ۱ مرسولات با اولویت و بدون اولویت در حالات زیر می‌توانند تا ۵ کیلوگرم وزن داشته باشند:

- ۱-۱ در روابط بین دو مجری منتخبی که این مرسولات را از مشتریان خود قبول می‌کنند؛
- ۱-۲ برای مرسولات حاوی کتب و جزواتی که مجری منتخب مبداء، اختیار قبول آن‌ها را دارد.
- ۲ در سیستم مبتنی بر محتوی:
- ۲-۱ نامه‌ها و بسته‌های کوچک می‌توانند در روابط بین دو مجری منتخبی که این مرسولات را از مشتریان خود قبول می‌کنند، تا ۵ کیلوگرم وزن داشته باشند.
- ۲-۲ اوراق چاپی‌ای که مجری منتخب مبداء اختیار قبول آن‌ها را دارد، می‌توانند تا ۵ کیلوگرم وزن داشته باشند.
- ۳ حد وزن مرسولات حاوی کتب یا جزوات می‌تواند با توافق بین دو مجری منتخب زیربط تا ۱۰ کیلوگرم افزایش یابد.
- ۴ مرسولات ارسالی در سرویس اداری، همانطور که در بند ۱ ماده ۱۶ کنوانسیون و ماده ۰۰۱-۱۶ ذکر شده است، مشمول حدود وزن مندرج در ماده ۱۷ کنوانسیون و بندهای ۱ و ۲ فوق نمی‌شوند. اما حداکثر وزن هر کیسه نباید از ۳۰ کیلوگرم فراتر رود.
- ۵ مجریان منتخب می‌توانند حداکثر وزن ذکر شده برای اقلام یکسان در سرویس داخلی خود را در مورد پست‌نامه‌های پست شده در کشور خود اعمال کنند، منوط به اینکه از حدود وزن تعیین شده در ماده ۱۷ کنوانسیون و بندهای ۱ و ۲ فوق، فراتر نرود.

ماده ۱۰۴-۱۷

حدود اندازه

- ۱ حدود اندازه مرسولات، به استثناء کارت‌پستال‌ها، آثروگرامها و بسته‌های کوچک به شرح زیر است:
- ۱-۱ بیشترین: مجموع طول، عرض و ارتفاع ۹۰۰ میلی‌متر که بزرگترین بعد از ۶۰۰ میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) بیشتر نباشد؛ در مورد مرسولات استوانه‌ای شکل: طول به اضافه دو برابر قطر، ۱۰۴۰ میلی‌متر که بزرگترین بعد، ۹۰۰ میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) بیشتر نباشد؛
- ۱-۲ کمترین: طول و عرض هیچکدام از سطوح کمتر از 90×140 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) نباشد؛ در مورد مرسولات استوانه‌ای شکل: طول به اضافه دو برابر قطر، ۱۷۰ میلی‌متر که بزرگترین بعد، کمتر از ۱۰۰ میلی‌متر نباشد.
- ۲ حدود اندازه کارت‌پستال‌ها به شرح زیر است:
- ۲-۱ بیشترین: 120×235 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر)، به شرطی که از مقاومت کافی برخوردار بوده تا در فرآیند پردازش، آسیب نبینند؛
- ۲-۲ کمترین: 90×140 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) که طول باید حداقل $\sqrt{2}$ (تقریباً $1/4$) برابر عرض باشد.
- ۳ حدود اندازه آثروگرامها به شرح زیر است:
- ۳-۱ بیشترین: 110×220 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر)؛
- ۳-۲ کمترین: 90×140 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) که طول باید حداقل $\sqrt{2}$ (تقریباً $1/4$) برابر عرض باشد.

- ۳ بیز حدود اندازه بسته‌های کوچک به شرح زیر است:
- ۳-۱ بیز بیشترین: مجموع طول، عرض و ارتفاع ۹۰۰ میلی‌متر که بزرگترین بعد از ۶۰۰ میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) بیشتر نباشد؛ در مورد مرسولات استوانه‌ای شکل: طول به اضافه دو برابر قطر، ۱۰۴۰ میلی‌متر که بزرگترین بعد، ۹۰۰ میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) بیشتر نباشد؛
- ۳-۲ بیز کمترین: 105×148 میلی‌متر (± 2 میلی‌متر).
- ۴ حدود اندازه در این ماده برای مرسولات سرویس اداری مندرج در بند ۱ ماده ۱۶ کنوانسیون و ماده ۱۶-۰۰۱ اعمال نمی‌شود.

ماده ۱۰۵-۱۷

حدود اندازه و وزن نامه‌های کوچک (P) و نامه‌های بزرگ (G)

۱ برای طبقه‌بندی مرسولات بر مبنای فرمت آنها، حدود اندازه و وزن نامه‌های کوچک (P) به شرح زیر می‌باشد:

۱-۱ حداقل ابعاد: 90×140 میلی‌متر؛

۱-۲ حداکثر ابعاد: 165×245 میلی‌متر؛

۱-۳ حداکثر وزن: ۱۰۰ گرم؛

۱-۴ حداکثر ضخامت: ۵ میلی‌متر.

۲ برای طبقه‌بندی مرسولات بر مبنای فرمت آنها، برای مرسولاتی که نامه کوچک (فرمت P) نیستند، حدود وزن و اندازه نامه‌های بزرگ (G) به شرح زیر می‌باشد:

۲-۱ حداقل ابعاد: 90×140 میلی‌متر؛

۲-۲ حداکثر ابعاد: 305×381 میلی‌متر؛

۲-۳ حداکثر وزن: ۵۰۰ گرم؛

۲-۴ حداکثر ضخامت: ۲۰ میلی‌متر.

۳ برای عملیات، محاسبات و نمونه‌گیری، رویه زیر اعمال می‌شود:

۳-۱ اگر مرسوله‌ای از یک یا بیشتر از حدود چهارگانه فوق (طول، عرض، ضخامت و وزن) فراتر باشد، در بزرگترین فرمت بعدی طبقه‌بندی خواهد شد، به شرطی که در حدود ابعاد آن فرمت قرار گیرد.

شرایط قبول مرسولات. آماده‌سازی. بسته‌بندی

۱ مرسولات باید به‌طور محکم و به‌نحوی بسته‌بندی شوند که خطر آمیخته شدن آنها با سایر مرسولات وجود نداشته باشد. بسته‌بندی باید با شکل و ماهیت مرسوله و شرایط حمل، متناسب باشد. باید صحت محتوای نامه‌ها و بسته‌های کوچک در طول مسیر حمل، تضمین شود. هر مرسوله باید به‌نحوی آماده‌سازی شود که به سلامت کارکنان پست آسیب نرساند. اگر مرسوله حاوی اقلامی باشد که ممکن است به کارکنانی که آن را جابجا می‌کنند، آسیب برساند یا موجب کثیف شدن یا صدمه رساندن به سایر مرسولات یا تجهیزات پستی شود، آماده‌سازی باید به‌گونه‌ای باشد که از هر خطری جلوگیری کند. وسایل بسته‌بندی فلزی مورد استفاده برای بستن مرسولات نباید دارای لبه‌های تیز یا برنده بوده یا عملیات پستی را مختل سازند.

۱-۱ مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که مرسولات انبوه، بدون لفاف یا بسته‌بندی بین آنها مبادله شود. مجری منتخب ارسال کننده و مجری منتخب مقصد با توافق دوجانبه، شرایط پست کردن این مرسولات را تعیین می‌کنند.

۲ از برچسب شناسایی UPU Id-tag طبق استاندارد فنی UPU S18 می‌توان برای تسهیل پردازش پست برای مرسولات پست‌نامه در کشورهای مبدأ و مقصد و به منظور پشتیبانی از مبادله اطلاعات پردازش بین مجریان منتخب ذیربط استفاده کرد. از برچسب شناسایی با مجوز مجری منتخب و مطابق با مشخصات مصوب شورای عملیات پستی و مفاد استانداردهای فنی UPU S18 و UPU S19 استفاده می‌شود. به منظور افزایش خوانایی برچسب شناسایی، به مجریان منتخب توصیه می‌شود:

۲-۱ اطلاعات محدوده R1 را طبق استاندارد فنی S19، فقط مطابق با مقررات فنی استانداردهای فنی S18 و S19 رمزدار کنند؛

۲-۲ مشتریان خود را از استفاده از محدوده R1 که مانع از رمزدار کردن برچسب شناسایی یا تداخل در آن می‌شود، باز دارند.

۳ مجریان منتخب باید اکیداً به مشتریان خود توصیه کنند که قواعد زیر را رعایت کنند:

۳-۱ حداقل نیمه سمت راست طرفی که نشانی درج می‌شود باید برای درج نشانی گیرنده و تمبرهای پستی، امهار و نقوش تمبر یا امثالهم اختصاص داده شود. این نقوش باید حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت راست استفاده شوند. مجری منتخب مبدأ می‌تواند با مرسولاتی که مطابق با شرایط فوق نباشند، حسب قوانین ملی خود رفتار کند.

۳-۲ نشانی گیرنده در جهت درازای مرسوله و در مورد پاکت‌ها، پشت آن که فاقد درب چسب‌دار است نوشته می‌شود. آدرس را می‌توان بر روی پاکت نوشت، اگر مجری منتخب مقصد با استفاده از این شیوه برای

پست کردن انبوه موافق باشد. در مورد مرسولاتی که فراتر از حدود اندازه نامه‌های کوچک (P) مشروح در بند ۱ ماده ۱۱۱-۱۷ باشند، نشانی را می‌توان به موازات پهنای مرسوله نوشت.

۳-۳ نام و نشانی گیرنده به صورت واضح، کامل، بسیار خوانا و با حروف و ارقام لاتین نوشته می‌شود. اگر از حروف و ارقام دیگری در کشور مقصد استفاده می‌شود، توصیه می‌گردد نشانی با این حروف و ارقام نیز نوشته شود. نام مکان و کشور مقصد به همراه شماره صحیح کدپستی یا شماره منطقه توزیع یا شماره صندوق پستی (در صورت وجود) با حروف بزرگ نوشته می‌شود. نام کشور مقصد ترجیحاً به زبان کشور مبدأ نوشته می‌شود. به منظور جلوگیری از هرگونه اشکال در کشورهای ترانزیت کننده، بهتر است نام کشور مقصد به یک زبان شناخته شده بین‌المللی نیز درج شود. اگر در کشوری، محل نوشتن کد پستی جلوی نام مکان مقصد باشد، مجریان منتخب می‌توانند از مشتریان خود بخواهند قبل از کد پستی، کد دوحرفی نام کشور مطابق با استاندارد EN ISO 3166-1 را نوشته و بعد از آن، خط تیره بگذارند. این شرط منجر به عدم درج نام کامل کشور مقصد نمی‌شود.

۳-۴ پاکت باید از موادی تهیه شود که به راحتی قابل پردازش ماشینی باشد.

۳-۵ به منظور تسهیل خوانش به صورت خودکار، نشانی گیرنده به طور فشرده و بدون فاصله بین حروف کلمات و بدون سطر خالی بین سطر مکان مقصد و سایر عناصر نشانی نوشته می‌شود. زیر نام مکان و کشور مقصد و شماره کد پستی (در صورت وجود) خط کشیده نمی‌شود. مثال:

آقای ...

شماره ... خیابان ...

کد پستی و نام شهر

نام کشور

۳-۶ نام و نشانی فرستنده با شماره کد پستی یا شماره منطقه توزیع، در صورت وجود، باید در گوشه بالای سمت چپ طرفی که نشانی درج می‌شود، درج شوند و برای اجتناب از هرگونه اشتباه، به قدر کافی از نام و نشانی گیرنده فاصله داشته باشند.

۳-۷ نشانی‌های گیرنده و فرستنده به نحو مناسبی داخل مرسوله و حتی الامکان روی محتویات درج می‌شوند. این مسئله، به ویژه در خصوص مرسولات مهر و موم نشده اعمال می‌شود.

۳-۸ از مشتریانی که مرسولات انبوه، با یک شکل و وزن پست می‌کنند می‌توان درخواست کرد آن‌ها را بر اساس شماره کد پستی یا منطقه توزیع طوری چهار نخ نمایند که پردازش آنها در کشور مقصد سریعتر انجام شود. مجری منتخب مقصد می‌تواند در صورت توافق با مجری منتخب مبدأ، این میزان تجزیه را درخواست کند.

۴ دستورالعملها و برجسب‌های سرویس، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ پشت پاکت و زیر نام و نشانی فرستنده درج می‌شوند، مگر روش دیگری در این آیین‌نامه قید شده باشد. دستورالعملهای سرویس به زبان فرانسه یا زبان دیگری که عموماً در کشور مقصد شناخته شده باشد، نوشته می‌شوند. ترجمه دستورالعملها به زبان کشور مبدأ را نیز می‌توان آورد.

مثال:

نشانی فرستنده	تمبرهای پستی، علامات یا نقوش تمبر
دستورالعمل‌های سرویس	
	نشانی گیرنده

۵ مهرهای غیر پستی و خیریه یا سایر برجسبها و طرحهایی که ممکن است با مهرهای پستی یا برجسبهای سرویس اشتباه شوند را نمی‌توان در طرفی که نشانی درج می‌شود، الصاق یا چاپ کرد. همین مسئله در مورد طرح‌های تمبر که ممکن است با نقوش تمبر اشتباه گرفته شوند نیز اعمال می‌شود.

۶ اگر مرسوله بسته‌بندی شده باشد، نشانی گیرنده روی بسته‌بندی نوشته می‌شود.

۷ پاکتهایی که لبه‌های آنها دارای خط‌های رنگی است منحصراً برای مرسولات هوایی استفاده می‌شوند.

۸ نشانی مرسولات ارسالی به صورت پست رستانت (امانی) دارای نام گیرنده، شهر و کشور مقصد و در صورت امکان، دفتر پستی که مرسوله باید در آن دریافت شود، می‌باشد. عبارت "Poste restante" (پست رستانت) با حروف پررنگ در طرفی که نشانی درج می‌شود، نوشته می‌شود. استفاده از حروف اول اسم، ارقام، فقط اسامی کوچک و مستعار یا هر نوع علائم رمزی برای این مرسولات مجاز نیست. مثال:

آقای ...

پست رستانت

کد پستی و نام شهر

نام کشور

۹ در مورد اوراق چاپی، استثنائاً بعد از نام گیرنده می‌توان از عبارت "or occupant" (یا کسی که در این نشانی ساکن است) به زبان فرانسه یا به زبان مورد قبول در کشور مقصد استفاده کرد. مثال:

آقای ...

یا هر فرد ساکن در این نشانی

شماره ... خیابان ...

کد پستی و نام شهر

نام کشور

۱۰ پاکت یا لفاف تنها می‌تواند دارای یک نشانی فرستنده و یک نشانی گیرنده باشد. در مورد مرسولات انبوه،

نشانی فرستنده باید روی مرسوله قابل رویت بوده و واقع در کشور پست کننده مرسوله باشد.

۱۱ مرسولاتی که تمام یا بخشی از طرفی که نشانی در آن درج می‌شود، به منظور درج نشانی‌های متعدد به

چندین قسمت تقسیم شده باشند، پذیرفته نمی‌شوند.

ماده ۱۰۷-۱۷

مقررات ویژه قابل اعمال برای هر گروه مرسولات

۱ نامه‌ها و مرسولات با اولویت و بدون اولویت

۱-۱ به موجب مقررات مربوط به مرسولات استاندارد و بسته‌بندی مرسولات، هیچ شرطی از نظر شکل یا طریقه

بستن نامه‌ها و مرسولات با اولویت و بدون اولویت وجود ندارد. با وجود این، پاکت این مرسولات باید

به منظور حصول اطمینان از عدم ایجاد اشکال در پردازش، مستطیلی شکل باشند. مرسولاتی که دارای

استحکام کارت‌های پستی بوده ولی از نظر شکل شباهتی به آن‌ها ندارند، باید در پاکت‌های مستطیلی شکل

قرار داده شوند. پاکت‌ها باید به رنگ روشن باشند. توصیه می‌شود کلمه "Priority" (با اولویت) یا

"letter" (نامه) در طرف درج نشانی مرسولاتی که به علت حجم یا شرایط آماده‌سازی‌شان ممکن است با

مرسولات با نرخ مخففه اشتباه گرفته شوند، اضافه شود.

۲ آئروگرام‌ها

۲-۱ آئروگرام‌ها باید مستطیلی شکل بوده و طوری ساخته شوند که در پردازش پستی اشکالی ایجاد نکنند.

۲-۲ روی آئروگرام‌ها مختص درج نشانی، پیش‌پرداخت و یادداشت‌ها یا برچسب‌های سرویس بوده و عبارت

چاپی "Aerogramme" و معادل آن به زبان کشور مبدا را به همراه خواهد داشت. آئروگرام نباید حاوی

هیچگونه ضمیمه‌ای باشد. اگر مقررات کشور مبدأ اجازه دهد، می‌توان آئروگرام را به صورت ثبتي ارسال

کرد.

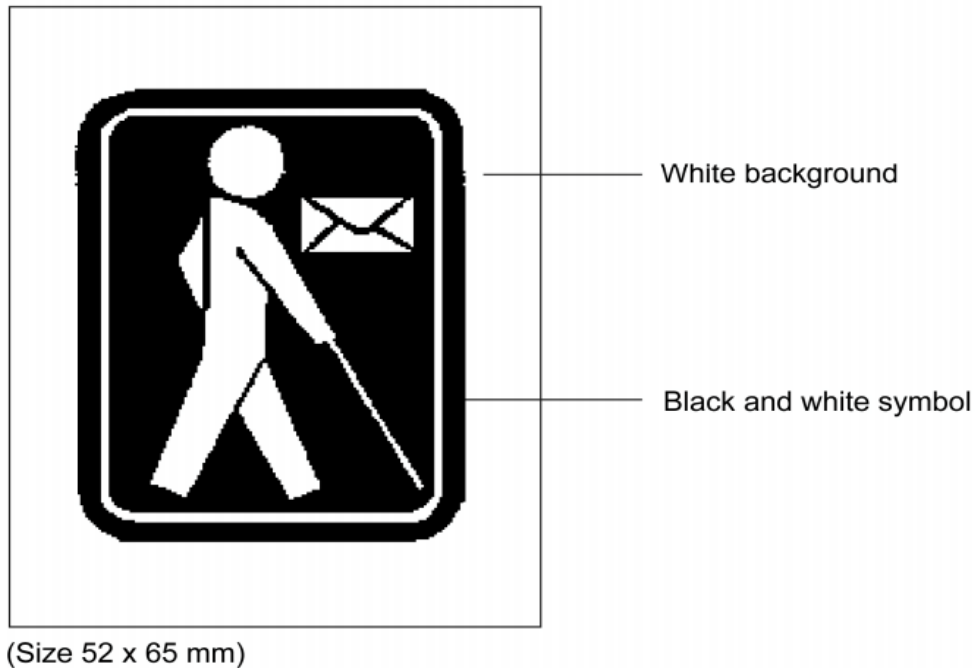
۲-۳ هر کشور عضو یا مجری منتخب، شرایط چاپ، تهیه و فروش آئروگرام‌ها را طبق بند ۳ ماده ۱۰۴-۱۷

تعیین می‌کند.

۳ کارت‌پستال‌ها

- ۳-۱ کارت‌پستال‌ها باید مستطیلی شکل بوده و از جنس مقوا یا کاغذ مقاوم باشند، به‌طوریکه در پردازش پستی اشکالی ایجاد نکنند. کارت‌پستال‌ها نباید دارای قسمت‌های برجسته و برآمده بوده و باید مطابق با شرایط تعیین شده توسط مجری منتخب مبدأ باشند.
- ۳-۲ روی کارت‌پستال عبارت "Carte postale" (Postcard) (کارت‌پستال) به زبان فرانسه یا معادل آن به زبان دیگر قید می‌شود. درج این عبارت برای کارت‌پستال مصور اجباری نیست.
- ۳-۳ کارت‌پستال‌ها بدون لفاف یا پاکت ارسال می‌شوند.
- ۳-۴ حداقل نیمه سمت راست روی کارت‌پستال برای درج نشانی گیرنده، پیش‌پرداخت و دستورالعمل‌ها و برجسب‌های سرویس در نظر گرفته می‌شود. فرستنده می‌تواند از پشت و نیمه چپ روی کارت‌پستال استفاده کند.
- ۳-۵ با کارت‌پستال‌هایی که با مقررات این گروه از مرسولات مطابقت ندارند، مانند نامه‌ها رفتار می‌شود، مگر آنکه تنها بی‌ترتیبی، درج پیش‌پرداخت در پشت کارت‌پستال باشد. این کارتها به‌عنوان مرسولاتی که هزینه پستی آنها پرداخت نشده تلقی و با آنها طبق مقررات مربوط رفتار می‌شود.
- ۴ اوراق چاپی
- ۴-۱ تکثیر روی کاغذ، مقوا یا سایر مواد رایج در چاپ از طریق فرآیند مورد تأیید کشور عضو یا مجری منتخب مبدأ که در چند نسخه تهیه شده را می‌توان به‌عنوان اوراق چاپی ارسال کرد. اوراق چاپی‌ای که با این تعریف مطابقت ندارند را نیز می‌توان در سرویس بین‌الملل قبول کرد به شرطی که در سرویس داخلی کشور مبدأ پذیرفته شوند.
- ۴-۲ اوراق چاپی باید در طرفی که نشانی درج می‌شود و حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت راست، زیر نام فرستنده و نشانی با حروف پررنگ، دارای عبارت "Imprimé" (Printed papers) (اوراق چاپی) یا "Imprimé à taxe réduite" (Reduced-rate printed papers) (اوراق چاپی با نرخ تخفیفی)، حسب مورد، یا معادل آنها به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد باشند. این عبارات نشان می‌دهند که مرسولات مذکور فقط حاوی اوراق چاپی هستند.
- ۴-۳ اوراق چاپی‌ای که با شرایط عمومی قابل اعمال برای آنها و کارت‌پستال‌ها مطابقت دارند، حتی اگر دارای عبارت "Carte postale" (Post Card) (کارت‌پستال) یا معادل آن به زبان دیگر باشند، به‌صورت باز و با نرخ اوراق چاپی پذیرفته می‌شوند.
- ۴-۴ اوراق چاپی متعددی را می‌توان با هم در یک مرسوله واحد، به شرطی که دارای نامها و نشانی‌های گیرندگان مختلف نباشند، ارسال کرد. مجریان منتخب مبدأ می‌توانند اوراق چاپی ارسالی به این روش را به اوراق چاپی ارسالی از یک فرستنده واحد محدود سازند.
- ۴-۵ ضمیمه کردن یک کارت، پاکت یا لفاف حاوی نشانی چاپ‌شده فرستنده مرسوله یا نماینده وی در کشور پست‌کننده اوراق چاپی یا کشور مقصد مرسوله اصلی، به تمام اوراق چاپی مجاز است. در برگشت می‌توان از تمبرهای پستی یا نقوش پیش‌پرداخت کشور مقصد مرسوله اصلی برای پیش‌پرداخت ضمائم استفاده کرد.
- ۴-۶ مجری منتخب مبدأ می‌تواند ضمائم یا حاشیه‌نوشته‌ها را بر اساس مقررات ملی خود مجاز بداند.

- ۴-۷ اوراق چاپی طوری بسته‌بندی می‌شوند که ضمن ایجاد امکان بررسی سریع و آسان، محتویات آنها به اندازه کافی محافظت شوند. این شرایط توسط کشور عضو یا مجری منتخب مبدأ تعیین می‌شود.
- ۴-۸ مجریان منتخب می‌توانند بنا به درخواست مشتریان، نسبت به صدور مجوز برای بستن اوراق چاپی انبوه پست‌شده، اقدام کنند. در این موارد، شماره مجوز در زیر عبارت "Imprimé" (Printed papers) (اوراق چاپی) یا "Imprimé à taxe reduite" (Reduced-rate printed papers) (اوراق چاپی با نرخ تخفیفی) درج شود.
- ۴-۹ در ضمن، مجریان منتخب مبدأ می‌توانند بستن تمام اوراق چاپی را بدون صدور مجوز، مجاز اعلام کنند، به شرطی که در سرویس داخلی آنها هیچ شرط ویژه‌ای برای این امر تعیین نشده باشد.
- ۴-۱۰ اوراق چاپی را می‌توان در لفاف سربسته پلاستیکی، شفاف یا کدر، طبق شرایط تعیین شده توسط کشور عضو یا مجری منتخب مبدأ قرارداد.
- ۴-۱۱ اوراق چاپی مهر و موم شده را می‌توان برای بررسی محتویات آنها باز کرد.
- ۵ مرسولات نابینایان
- ۵-۱ مرسولات نابینایان شامل نامه‌های به خط ویژه نابینایان، پست شده بدون مهر و موم، و کلیشه‌های دارای حروف مورد استفاده نابینایان به شرح زیر هستند:
- ۵-۱-۱ مکاتبات، انتشارات در هر فرمت شامل نوارهای صوتی، مشروط به اینکه گیرنده یا فرستنده آنها یک سازمان نابینایان یا یک فرد نابینا باشد؛
- ۵-۱-۲ هر نوع تجهیزات یا مواد ساخته شده یا سازگار شده برای کمک به افراد نابینا در حل مشکلات نابینایی، شامل اقلامی مثل لوح‌های فشرده مخصوص، تجهیزات نوشتن به خط بریل، ساعت‌های بریل، عصاهای سفید و تجهیزات ضبط صدا، به شرطی که گیرنده یا فرستنده آنها یک سازمان نابینایان یا یک فرد نابینا باشد.
- ۵-۲ مجریان منتخب مبدأ مجازند مرسولات قابل قبول از این نوع در سرویس داخلی خود را به عنوان مرسولات نابینایان بپذیرند.
- ۵-۳ مرسولات نابینایان طوری بسته‌بندی می‌شوند که محتویات آنها ضمن ایجاد امکان بررسی سریع و آسان، به اندازه کافی محافظت شوند.
- ۵-۴ مجریان منتخب از مشتریان خود خواهند خواست در مورد مرسولات نابینایان، در طرفی که نشانی درج می‌شود، یک برچسب سفید کاملاً قابل رویت با نماد زیر الصاق کنند:



۶ بسته‌های کوچک

۶-۱ بسته‌های کوچک باید در طرفی که نشانی درج می‌شود، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ و زیر نام و نشانی فرستنده، با حروف پررنگ عبارت "Petit Paquet" (Small Packet) (بسته کوچک) یا معادل آن به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد را داشته باشند. درج نشانی فرستنده در سطح بیرونی مرسوله اجباری است.

۶-۲ قرارداد هر نوع مدرک با جنبه مکاتباتی حالیه و شخصی در بسته کوچک مجاز است. اما فرستنده و گیرنده این مدارک نباید متفاوت از گیرنده و فرستنده بسته کوچک باشد. اندازه ۵۲×۶۵ میلی‌متر، کشور عضو مربوطه باید وجود این‌گونه ضمائم را مجاز بداند. تشخیص مطابقت مدارک داخل مرسوله با این شرایط به عهده مجری منتخب مبدأ است. مجری مذکور، سایر شرایط احتمالی مربوط به ضمائم مجاز را تعیین می‌کند.

۶-۳ هیچ شرایط ویژه‌ای برای بستن بسته‌های کوچک در نظر گرفته نمی‌شود. این مرسولات را می‌توان برای بررسی محتویات باز کرد.

۶-۴ مجریان منتخب باید یک بارکد شناساگر منفرد منطبق با استاندارد فنی UPU S10 را برای تسهیل پیش ارائه داده‌های الکترونیک گمرک فرامرزی مطابق استاندارد تبادل اطلاعات الکترونیک UPU M33 (ITMATT V1)، بر روی بسته‌های کوچک حاوی کالا اعمال کنند. اما وجود این شناساگر، دال بر ارائه سرویس تأیید توزیع نخواهد بود. شناساگر باید جلوی مرسوله الصاق شده و نباید سایر نشانهای سرویس یا اطلاعات نشانی را بپوشاند.

۶-۵ طبق ماده ۰۰۲-۸، مجریان منتخب باید پیش اعلام داده‌های الکترونیک را ضبط و مبادله کنند. این داده‌ها همان اطلاعات فرم اظهارنامه گمرکی بوده و باید مطابق با استاندارد تبادل اطلاعات الکترونیک UPU M33 (ITMATT V1) باشند.

۷ کیسه‌های M

۷-۱ اقلام مشخص دیگری را می‌توان در کیسه‌های M پذیرفت، در صورتی که شرایط زیر را دارا باشند:
۷-۱-۱ اقلام (دیسکها، نوارهای مغناطیسی، نوارهای کاست، نمونه‌های تجاری ارسال شده توسط سازندگان و توزیع کنندگان یا سایر اقلام تجاری معاف از حقوق و عوارض گمرکی یا اقلام اطلاع‌رسانی که نمی‌توان مجدداً به فروش رساند) الصاق شده یا همراه یا ضمیمه اوراق چاپی؛

۷-۱-۲ اقلام انحصاراً مربوط به اوراق چاپی که به همراه آنها ارسال می‌شوند؛

۷-۱-۳ وزن هر مرسوله حاوی اقلام همراه اوراق چاپی نباید از ۲ کیلوگرم فراتر رود؛

۷-۱-۴ کیسه‌های M باید یک فرم اظهارنامه گمرکی CN 22 یا CN 23 تنظیم شده توسط فرستنده، مطابق با مقررات مندرج در بند ۹-۲ ماده ۰۰۱-۲۰ به همراه داشته باشند.

۷-۲ نشانی گیرنده باید روی هر بسته اوراق چاپی موجود در یک کیسه مخصوص درج و به همان گیرنده در همان نشانی ارسال شود.

۷-۳ هر کیسه M باید دارای یک سرتخته مستطیلی شکل حاوی آدرس فرستنده و تمام اطلاعات مربوط به گیرنده باشد. سرتخته باید از جنس برزنت مقاوم، مقوای محکم، پلاستیک، چرم یا کاغذ چسبیده به چوب و دارای یک سوراخ بوده و نباید از ۹۰×۱۴۰ میلی‌متر (±۲ میلی‌متر) کوچکتر باشد.

۷-۴ مبلغ کل پیش‌پرداخت برای کیسه‌های M روی سرتخته کیسه درج می‌شود.

۷-۵ با موافقت مجری منتخب مقصد، بسته‌های حاوی اوراق چاپی در صورتی که درون کیسه قرار نگیرند را نیز می‌توان به عنوان کیسه M قبول کرد. حرف M بطور واضح و خوانا روی بسته‌های مزبور و نزدیک نشانی گیرنده درج می‌شود. ماهیت محتویات باید دقیقاً روی مرسوله (فرمهای CN 22/CN 23) قید گردد.

۷-۶ مجریان منتخب باید یک بارکد شناساگر منفرد مطابق با استاندارد فنی UPU S10 را برای ارائه پیش‌داده‌های الکترونیک گمرک فرامرزی طبق استاندارد پیام‌رسانی UPU M33 (ITMATT V1) به کیسه‌های M اعمال کنند. اما وجود چنین شناساگر، دال بر ارائه سرویس تأیید توزیع نخواهد بود. شناساگر باید جلوی مرسوله الصاق شده و نباید سایر نشانهای سرویس یا اطلاعات نشانی را بپوشاند.

۷-۶ ییز مطابق ماده ۰۰۲-۰۸، مجریان منتخب باید پیش‌داده‌های الکترونیک را ثبت و مبادله کنند. این داده‌ها باید اطلاعات مندرج در فرم مربوطه اظهارنامه گمرکی را تکرار کرده و مطابق با استاندارد پیام‌رسانی UPU M33 (ITMATT V1) باشند.

۸ پست انبوه

۸-۱ ویژگی‌های مرسولات انبوه به شرح زیر است:

- ۸-۱-۱ دریافت ۱۵۰۰ مرسوله یا بیشتر، پست شده توسط یک فرستنده، در یک دپش یا در یک روز، هنگامی که چندین دپش در روز تشکیل می‌شود؛
- ۸-۱-۲ دریافت ۵۰۰۰ مرسوله یا بیشتر، پست شده توسط یک فرستنده، در طول دو هفته؛
- ۸-۱-۳ دریافت دپشهایی در یک دوره چهار هفته‌ای از یک کشور که حداقل ۹۰ درصد وزن کل آنها، مرسولات پست‌نامه حجیم و جاگیر (فرمت E) یا بسته کوچک (فرمت E) باشد، به شرطی که وزن کل اینگونه دپشهای دریافتی نسبت به دوره مشابه چهار هفته‌ای سال قبل، بیش از ۵۰ درصد افزایش داشته باشد.
- ۸-۲ تحت شرایط بندهای ۸-۱-۱ و ۸-۱-۲، شخص یا سازمانی که واقعاً مرسولات را ارسال می‌کند، فرستنده مرسولات انبوه در نظر گرفته می‌شود. برای بند ۸-۱-۳، مجری منتخب بعنوان فرستنده مرسولات انبوه در نظر گرفته می‌شود.
- ۸-۳ در صورت نیاز، برای بندهای ۸-۱-۱ و ۸-۱-۲، فرستنده با هر مشخصه مشترک مرسولات یا هر علامت ثبت شده بر روی مرسولات (مانند نشانی برگشت، نام، نشان یا مهر فرستنده، شماره مجوز پستی و غیره) شناخته می‌شود.

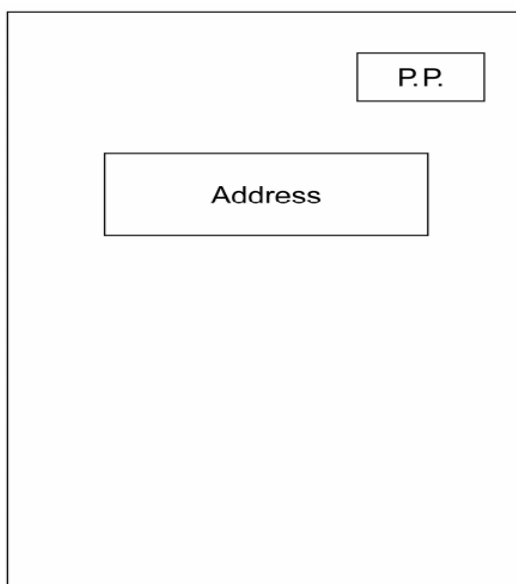
ماده ۱۷-۱۰۸

نشان‌گذاری اولویت یا روش حمل و نقل

- ۱ در صورت نبود توافق ویژه بین کشورهای عضو مجریان منتخب ذیربط، مرسولاتی که قرار است در کشورهای ترانزیت کننده یا مقصد به‌عنوان مرسولات با اولویت یا هوایی در نظر گرفته شوند، دارای یک برچسب ویژه آبی رنگ یا یک نقش تمبر آبی و یا مشکی (با مجوز مجری منتخب رهسپار کننده) به همراه عبارات "Prioritaire" (Priority) (با اولویت) یا "Par avion" (By airmail) (پست هوایی) خواهند بود. در صورت نیاز، این عبارات را می‌توان با حروف بزرگ به صورت تایی یا دست‌نویس به زبان کشور مبدأ درج کرد. این برچسب "Prioritaire" (Priority) (با اولویت) یا "Par avion" (By airmail) (پست هوایی)، نقش تمبر یا علائم در طرفی که نشانی درج می‌شود، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ، زیر نام و نشانی فرستنده درج می‌شوند.
- ۲ هنگامی که مرسوله از سریعترین روش ارسال نمی‌شود، واژه‌های "Prioritaire" (Priority) (با اولویت) یا "Par avion" (By airmail) (پست هوایی) و هر نوشته دیگر مربوط به حمل با اولویت یا هوایی باید با دو خط پهن افقی خط زده شوند.
- ۳ مجری منتخب مبدأ می‌تواند مرسولات بدون اولویت و زمینی را نیز نشان‌گذاری کند.

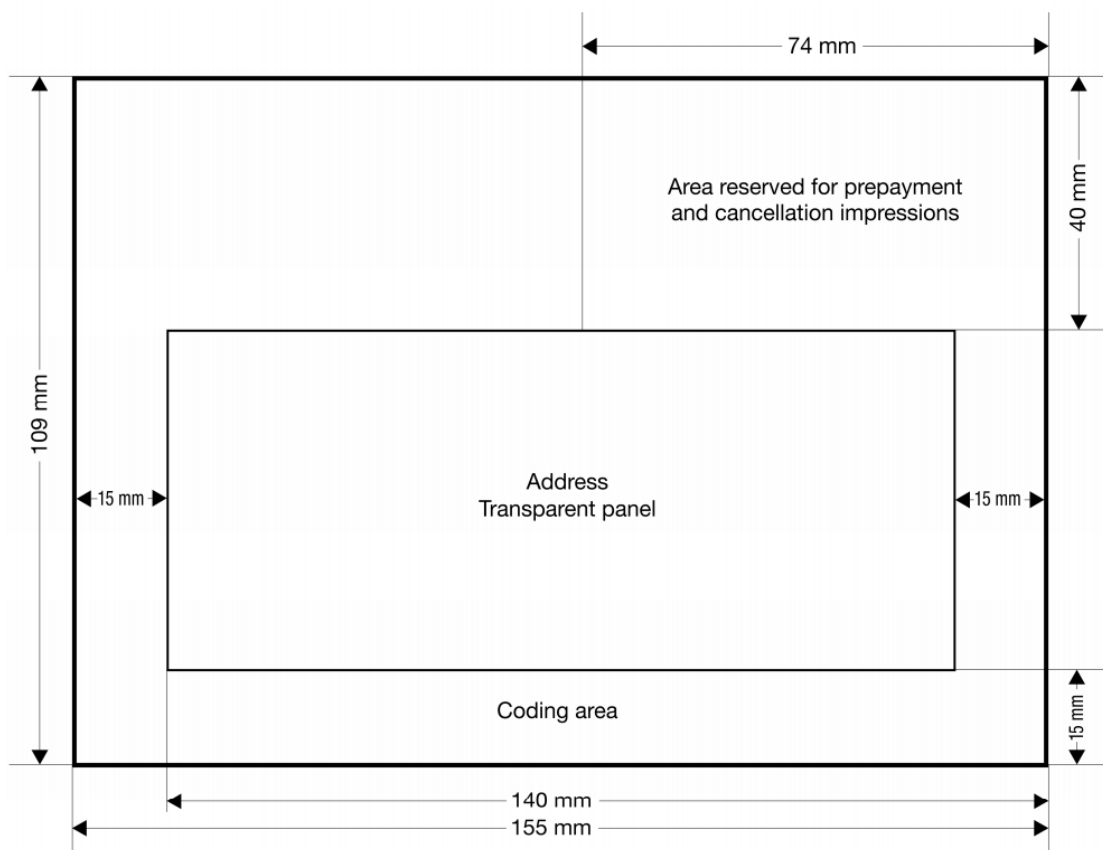
- ۱ اقلام شیشه‌ای یا سایر اشیاء شکستنی باید در یک جعبه مقاوم پر شده از ماده محافظ مناسب بسته‌بندی شوند به گونه‌ای که در طی حمل و نقل، از هر گونه اصطکاک یا برخورد بین خود اشیاء یا بین اشیاء و دیواره‌های جعبه جلوگیری شود.
- ۲ مایعات و موادی که به آسانی تبدیل به مایع می‌شوند، باید در ظروف کاملاً ضد نشت قرار داده شوند. هر ظرف باید در یک جعبه محکم ویژه حاوی ماده محافظ مناسب قرار داده شود تا در صورت شکستن ظرف، مایع را جذب کند. در جعبه باید طوری بسته شود که به آسانی شل نشود.
- ۳ مواد چربی که به آسانی تبدیل به مایع نمی‌شوند مثل پمادها، صابونهای نرم، رزین‌ها و غیره و تخم کرم ابریشم که حمل آن با مشکلاتی همراه است، باید در یک بسته‌بندی اولیه (جعبه، کیسه پارچه‌ای، پلاستیک و غیره) که خود آنها نیز در یک جعبه به اندازه کافی محکم جهت جلوگیری از نشت محتویات قرار می‌گیرند، گذاشته شوند.
- ۴ پودرهای خشک رنگ کننده، مثل لاجورد و غیره فقط در جعبه‌های فلزی کاملاً ضد نشت که آن نیز در جعبه مقاوم با یک ماده محافظ و جذب کننده مناسب بین دو ظرف قرار داده شده، پذیرفته می‌شوند.
- ۵ پودرهای خشک غیر رنگ کننده باید در ظرفهای مقاوم (جعبه، کیسه) قرار داده شوند. خود این ظرفها باید در یک جعبه محکم گذاشته شوند.
- ۶ زنبورهای عسل زنده، مگسهای خانواده دراسوفیلیدا، زالوها و انگلها باید در جعبه‌هایی قرار داده شوند که از بروز هر خطری جلوگیری کنند.
- ۷ بسته بندی اشیاء یک تکه مثل قطعات چوب، فلز و غیره که معمولاً در مصارف تجاری بسته‌بندی نمی‌شوند، ضروری نیست. در این حالت، نشانی گیرنده روی خود شیء درج می‌شود.

- ۱ مرسولات در پاکتهای پنجره‌ای شفاف نشانی تحت شرایط زیر قابل قبول هستند:
 - ۱-۱ پنجره باید در پشت پاکت که فاقد درب چسبدار است، قرار گرفته باشد. پنجره شفاف آدرس می‌تواند بر روی پاکت قرار داشته باشد، اگر مجری منتخب مقصد با استفاده از این شیوه برای پست کردن انبوه موافق باشد.
 - ۱-۲ پنجره باید از جنسی و بنحوی ساخته شده باشد که از طریق آن، نشانی به آسانی قابل خواندن باشد.
 - ۱-۳ پنجره باید مستطیلی شکل و بزرگترین بعد آن، موازی با دارازی پاکت باشد. نشانی گیرنده باید در همان جهت باشد. اما مجریان منتخب می‌توانند مرسولات با فرمت C4 (۲۲۹×۳۲۴ میلی‌متر) یا فرمتهای مشابه دارای پنجره شفاف آدرس به‌طور عرضی به‌نحوی که بزرگترین بعد آن، موازی پهنای باشد را مجاز بدانند.



- ۱-۴ تمام لبه‌های پنجره باید دقیقاً روی لبه‌های داخلی بریدگی پاکت چسبانده شوند. به این منظور باید بین لبه‌های جانبی و پایینی پاکت و لبه‌های جانبی و پایینی پنجره فضای کافی وجود داشته باشد.
- ۱-۵ فقط نشانی گیرنده باید از پشت پنجره قابل رویت باشد یا حداقل نشانی گیرنده باید به‌طور واضح از هر نشانه دیگری که از پشت پنجره قابل رویت است، نمایان‌تر باشد.
- ۱-۶ پنجره باید طوری قراردادده شود که فضای کافی برای استفاده از مهر تاریخدار وجود داشته باشد.
- ۱-۷ محتویات مرسولات باید طوری تا شوند که حتی در صورت جابجایی آنها در داخل پاکت، نشانی بطور کامل از پشت پنجره قابل رویت باشد.
- ۲ مرسولات با پاکتهای کاملاً شفاف در صورتی قبول می‌شوند که سطح پاکت به‌نحوی ساخته شده باشد تا در جابجایی مرسوله مشکل ایجاد نکنند. یک برچسب با فضای کافی برای درج نشانی گیرنده، پیش‌پرداخت و دستورالعمل‌های سرویس به سطح بیرونی مرسوله محکم الصاق می‌شود. مرسولات با پاکتهای پنجره‌ای بدون پوشش قبول نمی‌شوند.
- ۳ مجریان منتخب مبدأ می‌توانند پاکت‌هایی را که دارای دو یا چند پنجره شفاف هستند، قبول کنند. پنجره‌ای که مختص نشانی گیرنده است باید با مطابق با شرایط مندرج در بند ۱ باشد. برای سایر پنجره‌ها، حسب مورد شرایط مندرج در بندهای ۱-۲، ۱-۴، ۱-۶ و ۱-۷ قابل اعمال هستند.

- ۱ مرسولات مستطیلی شکلی که طول آنها کمتر از $\sqrt{2}$ (تقریباً ۱/۴) برابر عرض نباشند، نامه‌های کوچک فرمت (P) استاندارد شده محسوب می‌شوند. این مرسولات باید دارای شرایط زیر باشند:
- ۱-۱ حداقل ابعاد: ۹۰×۱۴۰ میلی‌متر (±۲ میلی‌متر).
- ۱-۲ حداکثر ابعاد: ۱۶۵×۲۴۵ میلی‌متر (±۲ میلی‌متر).
- ۱-۳ حداکثر وزن: ۱۰۰ گرم.
- ۱-۴ حداکثر ضخامت: ۵ میلی‌متر.
- ۱-۵ پنجره باید در پشت پاکت که فاقد درب چسبدار است، قرار گرفته باشد. پنجره شفاف آدرس می‌تواند بر روی پاکت قرار داشته باشد، اگر مجری منتخب مقصد با استفاده از این شیوه برای پست کردن انبوه موافق باشد.
- ۱-۶ نشانی باید در یک قسمت مستطیلی شکل حداقل به اندازه‌های زیر نوشته شود:
- ۴۰ میلی‌متر (±۲ میلی‌متر)؛
 - ۱۵ میلی‌متر از لبه سمت راست؛
 - ۱۵ میلی‌متر از لبه پایینی؛
- و بیش از ۱۴۰ میلی‌متر از لبه سمت راست فاصله نداشته باشد.
- ۱-۷ در طرفی که نشانی درج می‌شود، یک قسمت مستطیلی شکل به عرض ۴۰ میلی‌متر (±۲ میلی‌متر) و طول ۷۴ میلی‌متر از گوشه بالای سمت راست برای الصاق تمبر یا درج مهرهای پستی و مهرهای ابطال اختصاص می‌یابد. تمبر یا نقش تمبر در گوشه سمت راست این قسمت مستطیلی شکل درج می‌شوند.



۲ مقررات مندرج در بند ۱، در مورد مرسولاتی که در پاکت‌های دارای پنجره نشانی شفاف قرار دارند و شرایط کلی قبول آنها در ماده ۱۱۰-۱۷ قید شده است نیز قابل اعمال است. علاوه بر آن پنجره شفاف نشانی گیرنده، حداقل به اندازه‌های زیر است:

- ۴۰ میلی‌متر (± 2 میلی‌متر) از لبه بالایی پاکت؛

- ۱۵ میلی‌متر از لبه سمت راست؛

- ۱۵ میلی‌متر از لبه سمت چپ؛

- ۱۵ میلی‌متر از لبه پایینی.

۲-۱ لبه پنجره را نمی‌توان با یک نوار یا کادر رنگی، کادربندی کرد. نشانه‌های سرویس درست در بالای نشانی گیرنده درج می‌شوند.

۳ هیچ مطلب یا عبارت اضافی نباید در قسمت‌های زیر وجود داشته باشد:

۳-۱ زیر نشانی؛

۳-۲ در سمت راست نشانی، از محل نقش تمبر و ابطال تمبر تا لبه پایینی مرسوله؛

۳-۳ در سمت چپ نشانی، در محلی حداقل با ۱۵ میلی‌متر پهنا که از اولین سطر نشانی تا لبه پایینی مرسوله امتداد داشته باشد؛

- ۳-۴ در محلی که ارتفاعش از لبه پایینی مرسوله ۱۵ میلی‌متر و درازای آن از لبه سمت راست مرسوله ۱۴۰ میلی‌متر است؛ این محل ممکن است تا حدی با محل‌های مشخص شده بالا یکی باشد.
- ۴ مرسولات مستطیلی شکل بعنوان نامه بزرگ فرمت (G) استاندارد شده محسوب می‌شوند در صورتی که نامه‌های کوچک با فرمت (P) نبوده و دارای شرایط زیر باشند:
- ۴-۱ حداقل ابعاد: ۹۰×۱۴۰ میلی‌متر؛
- ۴-۲ حداکثر ابعاد: ۳۰۵×۳۸۱ میلی‌متر؛
- ۴-۳ حداکثر وزن: ۵۰۰ گرم؛
- ۴-۴ حداکثر ضخامت: ۲۰ میلی‌متر.
- ۵ مرسولات به شکل کارت که اندازه آنها تا ۱۲۰×۲۳۵ میلی‌متر باشد را می‌توان بعنوان مرسولات استاندارد پذیرفت، بشرطی که از کاغذ مقوایی محکم ساخته شده تا در فرآیند پردازش از استقامت کافی برخوردار باشند.
- ۶ مرسولات زیر استاندارد محسوب نمی‌شوند:
- ۶-۱ کارتهای تا شده؛
- ۶-۲ مرسولاتی که بوسیله منگنه، حلقه‌های فلزی یا بست‌های قلاب‌دار بسته شده باشند؛
- ۶-۳ کارتهای سوراخ شده ارسالی بطور باز (بدون پاکت)؛
- ۶-۴ مرسولاتی که پاکت‌هایشان از موادی ساخته شده که اساساً خواص فیزیکی آنها متفاوت از کاغذ است (به استثناء مواد مورد استفاده برای ساخت پنجره پاکت)؛
- ۶-۵ مرسولات حاوی موادی که برآمدگی ایجاد می‌کنند؛
- ۶-۶ مرسولات تا شده ارسالی باز (بدون پاکت) که تمام لبه‌های آن بسته نشده باشند و برای پردازش مکانیکی به اندازه کافی محکم نباشند.

ماده ۱۱۲-۱۷

مبادله مرسولات

- ۱ مجریان منتخب می‌توانند بر اساس نیازها و ضرورت‌های سرویس از طریق یک یا چند دفتر مبادله خود، دپشهای سربسته یا مرسولات مکشوفه را مبادله کنند.
- ۲ اگر شرایط استثنایی، مجری منتخب کشوری را مجبور به تعطیلی موقت تمام و یا قسمتی از سرویسهای خود کند، مجری مزبور باید مجریان منتخب ذیربط را بی‌درنگ از این امر مطلع سازد.
- ۳ هنگامی که حمل و نقل ترانزیتی مرسولات از طریق کشور عضوی بدون مشارکت مجری منتخب آن کشور عضو انجام شود، این شکل از ترانزیت مسئولیتی برای مجری منتخب کشور عضو ترانزیت کننده بوجود نمی‌آورد.
- ۴ مجریان منتخب مختارند دپشهای مرسولات زمینی را با اولویت کمتر و از طریق هوایی ارسال کنند. مجری منتخب مقصد باید نام دفتر مبادله یا فرودگاه مقصد این دپشها را ذکر نماید.

رفتار با اولویت با مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی

- ۱ مجریان منتخب موظفند برای رهسپاری مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی دریافتی از سایر مجریان منتخب، از همان امکانات حمل هوایی که برای مرسولات مشابه خود بکار می‌برند، استفاده کنند
- ۲ مجریان منتخب فاقد سرویس هوایی، مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی را از طریق سریعترین وسیله مورد استفاده برای دپش‌ها رهسپار می‌کنند. در صورتی که به هر دلیلی رهسپاری از طریق زمینی بر استفاده از شرکتهای هواپیمایی مزیت داشته باشد، ترتیب فوق اعمال می‌شود.
- ۳ هر مجری منتخب باید در قراردادهای خود با شرکتهای هواپیمایی، یک زمان معین تحویل مرسوله به مجری منتخب دریافت کننده را که ترجیحاً یک تا حداکثر ۲ ساعت است، پیش‌بینی کند. مجری منتخب دریافت کننده با نظارت بر عملکرد شرکتهای هواپیمایی در اجرای این امر، به مجری منتخب ارسال کننده در این مورد کمک خواهد کرد.
- ۴ مجریان منتخب باید کلیه اقدامات ضروری را بعمل آورند تا:
 - ۴-۱ از وجود بهترین شرایط برای دریافت و انتقال بعدی دپش‌های حاوی مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی اطمینان حاصل کنند؛
 - ۴-۲ اطمینان حاصل کنند که مفاد توافق‌نامه‌های منعقد شده با شرکتهای حمل و نقل در مورد اولویت بخشیدن به چنین دپش‌هایی رعایت می‌شود.
 - ۴-۳ عملیات مربوط به کنترل گمرکی مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی به مقصد کشورشان را سرعت بخشند.
 - ۴-۴ زمان لازم برای رهسپاری مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی پست شده در کشورشان به کشورهای مقصد و همچنین توزیع مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی وارده خارجه به گیرندگان را به حداقل برسانند. هر یک از مرسولات موجود در یک دپش با اولویت یا هوایی که طبق ماده ۱۰۸-۱۷ بصورت با اولویت یا هوایی نشان‌گذاری نشده است باید بعنوان مرسولات با اولویت یا هوایی تلقی و در سیستم داخلی مجری منتخب مقصد بصورت با اولویت یا هوایی با آن رفتار شود.
- ۵ مجریان منتخب ترانزیت کننده و مقصد باید با مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی به طور یکسان رفتار کنند. مجریان منتخب همچنین در صورت نبود سرویس بهتر برای فرستنده، همان رفتار را در مورد مرسولات LC زمینی اعمال می‌کنند. همین طور، هیچ تفاوتی نباید بین مرسولات بدون اولویت، مرسولات AO زمینی و مرسولات S.A.L از نظر سرعت انجام عملیات قایل شوند.

دپش‌ها

- ۱ دپش‌های پستی به شرح زیر طبقه‌بندی می‌شوند:

- ۱-۱ "دپشهای هوایی" که از طریق هوایی با اولویت حمل می‌شوند. دپشهای هوایی می‌توانند حاوی مرسولات هوایی و مرسولات با اولویت باشند.
- ۱-۲ "دپشهای با اولویت" که از طریق زمینی حمل می‌شوند اما همان اولویت دپشهای هوایی را دارند. دپشهای با اولویت می‌توانند حاوی مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی باشند.
- ۱-۳ "دپشهای S.A.L که حاوی مرسولات S.A.L و مرسولات بدون اولویت هستند.
- ۱-۴ "دپشهای زمینی" که حاوی دپش زمینی و مرسولات بدون اولویت هستند.
- ۲ دپشهای حمل شده از طریق هوایی یا زمینی که فقط حاوی مرسولات پست شده به صورت انبوه هستند، "دپشهای انبوه" نامیده می‌شوند.
- ۲-۱ مقررات آیین‌نامه حاضر که در مورد دپشهای مذکور در بندهای ۱-۱ تا ۱-۴ اعمال می‌شود، برای دپش‌های انبوهی که از یک مسیر یا طریق ارسال می‌شوند نیز قابل اعمال است، مگر ترتیبات خاصی صریحاً پیش‌بینی شده باشد.
- ۷ در صورت استفاده از شناساگر دپش (بارکد یا پیام‌رسانی الکترونیک)، باید از استاندارد فنی UPU S8 تبعیت شود.

ماده ۱۱۵-۱۷

مبادله دپش‌های سربسته

- ۱ هنگامی که تعداد مرسولات به ازاء هر دپش یا هر روز (وقتی که چندین دپش طی یک روز تشکیل می‌شود) از حد تعیین شده در ماده ۱۱۷-۱۷ برای ترانزیت مکشوفه فراتر رود، برای کشور مقصد دپش‌های سربسته تشکیل می‌شود.
- ۲ مبادله مرسولات در دپشهای سربسته با توافق مشترک بین مجریان منتخب ذیربط تنظیم می‌شود. کلیه تغییرات در رهسپاری باید توسط مجری منتخب ارسال کننده در اولین فرصت و در صورت امکان، قبل از تاریخ اجرا به مجری منتخب مقصد اطلاع داده شود.
- ۳ هر مجری منتخب به منظور مشارکت در جریان پستی با کیفیت، باید برای هر مقصد، به ازاء هر هفته، حداقل سه دپش نامه با اولویت تشکیل دهد. در صورتی که ترافیک و وزن مرسولات چنین تناوبی را تضمین نکند، ارسال به صورت ترانزیت مکشوفه در نظر گرفته می‌شود.
- ۴ مجریان منتخبی که دپشهای سربسته از طریق آنها رهسپار می‌شوند، باید به موقع مطلع شوند.
- ۵ مجری منتخب مبدأ مجاز است در مواردی که استثنائاً تعداد زیادی مرسوله عادی یا ثبتی باید به کشوری که مرسولات آن معمولاً بصورت ترانزیت مکشوفه ارسال می‌گردد، فرستاده شود، برای دفاتر مبادله کشور مقصد،

دپشهای سربسته تشکیل دهد و بنابراین، مجری منتخب مبدأ باید مجریان منتخب کشورهای ترانزیت کننده و مقصد را مطلع سازد.

ماده ۱۱۶-۱۷

مبادله دپشهای تفکیک شده بر اساس فرمت

۱ مبادله دپشهای تفکیک شده بر اساس فرمت بین مجریان منتخب کشورهای اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون، بر اساس مفاد این ماده انجام خواهد شد.

۲ مبادلات بین کشورهای گروه ۱

۲بیز میزان یک ترافیک پستی بر اساس آخرین چهار سه ماهه متوالی تأیید شده خواهد بود.

۲-۱ دپشها در ظروف جداگانه برای هر یک از سه فرمت (P, G و E) آماده و به مقاصدی که ترافیک دپشهای صادره سالانه ارسالی، بجز کیسه M، بیش از ۵۰ تن باشد، فرستاده می‌شوند. برای ترافیک کمتر از این حد، می‌توان دپشهای مخلوط از فرمتها ارسال کرد.

۳ مبادلات میان کشورهای گروه ۲ و بین این کشورها با کشورهای گروه ۱

۳-۱ دپشها در حداقل دو ظروف جداگانه، یکی برای فرمتهای P و G و یکی برای فرمت E، آماده و به مقاصدی که ترافیک دپشهای صادره سالانه ارسالی، بجز کیسه M، بیش از ۵۰ تن باشد، فرستاده می‌شوند.

۳-۲ برای ترافیک کمتر از این حد، می‌توان دپشهای مخلوط از فرمتها ارسال کرد.

۴ مبادلات میان کشورهای گروه ۳ و بین این کشورها با کشورهای گروه ۱ و ۲

۴-۱ دپشها در حداقل دو ظروف جداگانه، یکی برای فرمتهای P و G و یکی برای فرمت E، آماده و به مقاصدی که ترافیک دپشهای صادره سالانه ارسالی، بجز کیسه M، بیش از حد مشروحه زیر باشد، فرستاده می‌شوند:

۴-۱-۱ ۷۵ تن در سالهای ۲۰۱۸ و ۲۰۱۹؛

۴-۱-۲ ۵۰ تن در سالهای ۲۰۲۰ و ۲۰۲۱.

۵ برای اعمال حد آستانه، آخرین ترافیک سالانه بعنوان مرجع مورد استفاده قرار خواهد گرفت.

۶ مجریان منتخب درخواست خود برای دریافت یا اعلام ارسال دپشهای تفکیک شده بر اساس فرمت را تا ۳۰ سپتامبر برای اعمال از اول ژانویه همان سال و سالهای بعد به مجریان منتخب ذیربط ارسال می‌کنند.

۷ مجریان منتخبی که مجاز به تفکیک دپشها به دو فرمت (S و E) یا سه فرمت (P, G و E)، همانطور که در بند ۳ آمده، می‌باشند، امکان تغییر فرمت با مجریان منتخب طرف خود در همان سال تقویمی را ندارند. در صورتی که آنها مایل به چنین کاری باشند، باید تا ۳۰ سپتامبر، برای اجرا از اول ژانویه سال بعد، به مجری منتخب مربوطه اطلاع دهند.

- ۸ جزئیات عملیاتی، منوط به موافقت‌نامه دوجانبه بین مجریان منتخب ذیربط خواهد بود.
- ۹ در صورت دریافت دپش‌های مخلوط در مواردی که شرایط رعایت گردیده یا برای تبادل دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت توافق شده، مجری منتخب مقصد مجاز به تفکیک و نمونه‌گیری دپش‌های دریافتی بر حسب فرمت یا نوع ظرف خواهد بود.
- ۱۰ در ارتباط با مبادلات بالاتر از حد آستانه، می‌توان بصورت دوجانبه موافقت نمود تا در صورتی که ترافیک روزانه کمی از یک دفتر مبادله خاص وجود داشته باشد، نسبت به تشکیل دپش‌های مخلوط اقدام کنند. اما این دپش‌ها نیز مشمول نمونه‌گیری توسط مجری منتخب مقصد است.
- ۱۱ قطع تداوم تشکیل دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت باید حداکثر تا ۳۰ سپتامبر برای اجرا از اول ژانویه همان سال و سالهای بعد اعلام شود.
- ۱۲ مجریان منتخب کشورهای نظام انتقالی و مجریان منتخب کشورهای ملحق شونده به نظام هدف از سال ۲۰۱۸، می‌توانند نسبت به مبادله دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت تحت همان شرایط کشورهای نظام هدف، طبق مفاد مندرج در بندهای ۲ یا ۳ و ۴ و ۵ تا ۱۱ اقدام کنند.
- ۱۳ برای اهداف عملیاتی، آماری و محاسباتی، با مرسولات ثبتی، بیمه و رهگیری شده بعنوان نامه‌های حجیم و جاگیر (E) یا بسته کوچک (E)، صرفنظر از شکل واقعی آنها، رفتار می‌شود.

ماده ۱۱۷-۱۷

ترانزیت مکشوفه

- ۱ انتقال مرسولات مکشوفه به یک مجری منتخب واسطه باید صرفاً به مواردی محدود شود که تشکیل دپش‌های سر بسته برای کشور مقصد قابل توجیه نباشد. اگر وزن محموله از سه کیلوگرم به ازاء هر محموله یا هر روز (وقتی که چندین دپش طی یک روز تشکیل می‌شود) فراتر رود، انتقال به صورت مکشوفه برای کشورهای مقصد صورت نمی‌گیرد. این امر برای کیسه‌های M نیز صادق است.
- ۲ در صورت نبود یک توافق ویژه، مرسولات ترانزیت مکشوفه با وزن بیش از ۳ کیلوگرم به ازاء هر محموله یا هر روز (وقتی که چندین دپش طی یک روز تشکیل می‌شود) ارسالی به یک کشور مقصد خاص، به عنوان مرسولات اشتباه در ارسال تلقی شده و مجری منتخب واسطه مجاز است هزینه‌های مربوط محاسبه شده طبق بند ۵-۱ ماده ۱۰۶-۲۷ برای تعداد کل مرسولات مربوط را از مجری منتخب ارسال کننده مطالبه کند.
- ۳ مجری منتخب فرستنده باید از قبل با مجریان منتخب واسطه در مورد مناسب بودن استفاده از آنها برای ارسال مرسولات به صورت مکشوفه به مقصدهای مربوطه مشورت کند. مجری منتخب فرستنده، تاریخ شروع ارسال دپش به صورت ترانزیت مکشوفه به همراه ترافیک تخمینی سالانه برای هر مقصد نهایی را اعلام می‌کند. این اعلام در صورتی که در یک دوره آماری (مه یا اکتبر) هیچ مرسوله مکشوفه‌ای مشاهده نشود و در نتیجه، هیچ صورتحسابی

توسط مجری منتخب واسطه منتشر نشود، تجدید خواهد شد. مگر مجریان منتخب ذیربط طور دیگری موافقت کرده باشند. مرسولات ترانزیتی مکشوفه حتی الامکان به مجری منتخبی که دپش‌ها را برای مجریان منتخب مقصد تشکیل می‌دهد، ارسال می‌شوند.

۴ برای مرسولات مکشوفه ارسالی بدون اعلام قبلی به مجری منتخب واسطه، به مقصد کشورهای غیر از کشورهای اعلام شده توسط کشور واسطه در کامپندیوم ترانزیت، هزینه‌های اشاره شده در بند ۵-۱ ماده ۱۰۶-۲۷ می‌تواند اعمال شود.

۵ مرسولات مکشوفه مشمول پرداخت هزینه‌های ترانزیت محاسبه شده طبق ماده ۱۰۶-۲۷ خواهند بود.

۶ در نبود توافق خاص، کلیه مرسولاتی که در عرشه کشتی تحویل پست شده و در یک کیسه سر بسته، مذکور در ماده ۲۱ کنوانسیون، قرار نمی‌گیرند باید توسط نماینده کشتی به صورت مکشوفه مستقیماً به دفتر پست بندر مورد نظر تسلیم شوند، خواه این مرسولات در عرشه کشتی ممهور شده یا نشده باشند.

۷ در نبود توافق خاص، مرسولات ترانزیتی مکشوفه باید به صورت زیر چهارنخ (لیاس بندی) شوند:

۷-۱ مرسولات با اولویت ارسالی از طریق هوایی و مرسولات هوایی باید در لیاسهایی که با برچسب‌های CN 25 مشخص می‌شوند، تشکیل شوند.

۷-۲ مرسولات با اولویت ارسالی از طریق زمینی، مرسولات بدون اولویت و مرسولات زمینی باید در لیاس‌هایی که با برچسب‌های CN 26 مشخص می‌شوند، تشکیل شوند.

۸ اگر تعداد و دپش‌بندی مرسولات اجازه دهد، مرسولات ارسالی به صورت مکشوفه به یک مجری منتخب باید بر حسب کشور مقصد تفکیک شوند. این مرسولات در لیاس‌هایی که دارای برچسب‌های حاوی نام هر کشور به حروف لاتین است، تشکیل می‌شوند.

۹ در صورت تبادل دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت، مرسولات ترانزیت مکشوفه در ظرف مطابق فرمت قرار خواهند گرفت. در صورت صدور صورتحساب CN 65، ترافیک می‌تواند برای هر فرمت به‌طور جداگانه مشخص شود.

ماده ۱۱۸-۱۷

مسیرها و روش‌های نقل و انتقال مرسولات بیمه

۱ هر مجری منتخب با استفاده از جداول CN 27 دریافتی از سایر مجریان منتخب ذیربط درباره مسیرهای مورد استفاده برای نقل و انتقال مرسولات بیمه تصمیم‌گیری می‌کند.

۲ در روابط بین کشورهای که از طریق یک یا چند سرویس واسطه جدا می‌شوند، مرسولات بیمه باید مستقیم‌ترین مسیر را طی کنند. با وجود این، مجریان منتخب ذیربط در صورتی که نقل و انتقال از مستقیم‌ترین مسیر

تواند مسئولیت را در تمام طول مسافت تضمین کند، می‌تواند توافق کنند که نقل و انتقال دپشها به طور مکشوفه از مسیرهای انحرافی انجام گیرد.

۳ منوط به شرایط سرویس، مرسولات بیمه را می‌توان در دپشهای سربسته ارسال کرد. در صورتی که اولین مجری منتخب واسطه بتواند نقل و انتقال این دپشها را تحت شرایط مندرج در جداول CN 27 تأمین کند، می‌توان آنها را به صورت مکشوفه به آن مجری تحویل داد.

۴ مجریان منتخب مبدأ و مقصد می‌توانند بین خود توافق کنند که مرسولات بیمه را در دپشهای سربسته به وسیله سرویسهای یک یا چند کشور واسطه‌ای که خواه در سرویس مرسولات بیمه شرکت دارند یا خیر، مبادله کنند. مجریان منتخب واسطه باید حداقل یک ماه قبل از شروع سرویس، از جریان امر مطلع شوند.

ماده ۱۱۹-۱۷

تشکیل دپشها

۱ تشکیل لیاسهای دپشهای مخلوط

۱-۱ کلیه مرسولات عادی که می‌توانند چهار نخ شوند، باید بر حسب اندازه (نامه‌های کوچک-P، نامه‌های بزرگ-G، نامه‌های حجیم و جاگیر-E و بسته کوچک-E) یا بر اساس محتویاتشان (نامه و کارت‌پستال، روزنامه و گاهنامه، مرسولات AO، بسته کوچک) طبقه‌بندی می‌شوند. مرسولات با آدرسهای در یک مسیر مرتب می‌شوند.

۱-۲ لیاسها بوسیله برچسب‌هایی حاوی نام دفتر مقصد یا دفتر رهسپار کننده مجدد مرسولات، با حروف لاتین جوف لیاسها مشخص می‌شوند. اگر موضوع مربوط به مرسولات با اولویت ارسالی از طریق هوایی یا مرسولات هوایی باشد، از برچسب CN 25 و در صورتی که موضوع مربوط به مرسولات با اولویت ارسالی از طریق زمینی، مرسولات بدون اولویت یا مرسولات زمینی باشد، از برچسب CN 26 استفاده می‌شود.

۱-۳ مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسر پرداخت باید در لیاسهای جداگانه تشکیل شوند که در کیسه حاوی بارنامه قرار داده می‌شوند. روی برچسب لیاس، مهر T زده می‌شود.

۱-۴ ضخامت لیاسهای نامه‌های کوچک (P) بعد از لیاس‌بندی به ۱۵۰ میلی متر محدود می‌شود. وزن لیاسهای نامه‌های بزرگ (G) و نامه‌های حجیم و جاگیر (E) یا بسته کوچک (E) نمی‌تواند از ۵ کیلوگرم فراتر رود.

۱-۵ اگر مرسولات با اولویت و نامه‌ها نشانگر علائم بازشدگی، خرابی یا آسیب دیدگی باشند، این موضوع روی آنها درج و با مهر تاریخدار دفتری که این موضوع را مشاهده کرده است، نشان‌گذاری می‌شوند. علاوه بر این، هنگامی که ایمنی محتوای مرسولات ایجاب کند، مرسولات در صورت امکان در یک پاکت شفاف یا در بسته‌بندی جدیدی که جزئیات روی پاکت باید روی آنها دوباره درج شود، قرار داده می‌شوند.

۲ تشکیل ظروف دپش مخلوط

- ۲-۱ دپشها، شامل دپشهایی که فقط از کیسه‌های خالی تشکیل شده‌اند، باید در حداقل تعداد کیسه قرار داده شوند. این کیسه‌ها باید در وضعیت مطلوبی باشند تا بتوانند محتویاتشان را حفظ کنند. هر کیسه باید برچسب‌گذاری شود.
- ۲-۲ کیسه‌ها ترجیحاً با پلمب سربی بسته می‌شوند. مهر و موم همچنین می‌تواند از جنس فلز سبک یا پلاستیک باشد. مهر و موم باید به نحوی انجام شود که کوچکترین آثار دستخوردگی یا دستکاری را نشان دهد. نقش مهرها باید با حروف لاتین بسیار خوانا، نام دفتر مبدأ یا مشخصه کافی برای شناسایی این دفتر را نشان دهند. اما در صورت تمایل مجری منتخب مبداء، نقش مهرها می‌توانند منحصراً نشان دهنده نام این مجری باشند. مجری منتخب مبدأ همچنین می‌تواند از مهر و موم‌های شماره‌دار استفاده کند.
- ۲-۳ کیسه‌ها باید به صورتی آماده‌سازی و بسته شوند که سلامتی کارکنان را به خطر نیندازند.
- ۲-۴ به استثنای موارد مذکور در بند ۱-۴-۲، برای تشکیل دپشهای هوایی، از کیسه‌های کاملاً آبی رنگ یا دارای نوارهای پهن آبی رنگ استفاده می‌شود. در نبود توافق خاص بین مجریان منتخب ذیربط، از کیسه‌های هوایی برای دپشهای با اولویت نیز استفاده می‌شود. برای تشکیل دپشهای زمینی یا دپشهای S.A.L، از کیسه‌های زمینی دارای رنگی غیر از کیسه‌های هوایی (برای مثال بژ، قهوه‌ای، سفید و غیره) استفاده می‌شود. با وجود این، مجریان منتخب مقصد باید کلیه سرتخته‌های کیسه را به منظور حصول اطمینان از پردازش صحیح مورد بررسی قرار دهند.
- ۲-۴-۱ مجریان منتخبی که از کیسه‌های پستی معمولی برای چند منظور استفاده می‌کنند، می‌توانند از این کیسه‌ها برای تشکیل همه گروههای دپشهای فوق‌الذکر استفاده کنند، به شرطی که گروه مرسولات پستی حمل شده در این کیسه‌ها به طور صحیح روی سرتخته کیسه‌ها نشان داده شود.
- ۲-۵ برای ظروف منحصراً حاوی مرسولات رهگیری شده، مجریان منتخب می‌توانند بطور دو جانبه توافق کنند که از کیسه‌های هوایی ویژه یا ظروفی از قبیل سینی و غیره دارای نشانهایی مبنی اینکه فقط مختص مرسولات رهگیری شده هستند، استفاده کنند.
- ۲-۶ کیسه‌ها باید بطور خوانا، با حروف لاتین، نام دفتر یا کشور مبدأ را نشان دهند و عبارت «Postes» (پست) یا هر عبارت مشابهی که آنها را بعنوان دپشهای پستی متمایز می‌سازند، دارا باشند.
- ۲-۷ هنگامی که تعداد یا حجم مرسولات، استفاده از بیش از یک کیسه را ایجاب کند، برای مرسولات زیر حتی‌الامکان از کیسه‌های مجزا استفاده می‌شود:
- ۲-۷-۱ نامه‌ها و کارت‌پستال‌ها؛
- ۲-۷-۲ در صورت اقتضاء، روزنامه‌ها و گاهنامه‌های مذکور در بندهای ۷ و ۹ ماده ۱۲۹-۱۷؛
- ۲-۷-۳ سایر مرسولات AO؛

- ۲-۷-۴ در صورت اقتضا، بسته‌های کوچک که سرتخته‌های این کیسه‌ها باید دارای عبارت "Petits paquets" (بسته‌های کوچک) باشند.
- ۲-۸ بسته یا ظرف مرسولات ثبتی یا بیمه در یکی از ظروف نامه‌ها یا در یک ظرف مجزا قرار می‌گیرد؛ ظرف بیرونی باید همواره دارای یک برچسب قرمز است. در صورتی که چندین ظرف مرسولات ثبتی یا بیمه وجود داشته باشد، کلیه ظروف باید دارای برچسب قرمز باشند.
- ۲-۹ مجریان منتخب می‌توانند بطور دوجانبه توافق کنند که هیچ مرسوله عادی را در کیسه حاوی بارنامه قرار ندهند، بلکه این کیسه را صرفاً برای مرسولات ثبتی، بیمه و اکسپرس نگه دارند.
- ۲-۱۰ وزن هر کیسه تحت هیچ شرایطی نباید از ۳۰ کیلوگرم فراتر رود.
- ۲-۱۱ مرسولات معاف از پرداخت حقوق ترمینال اشاره شده در بند ۳ ماده ۱۰۱-۳۰ (بجز مرسولات IBRS) برای معافیت از پرداخت حقوق ترمینال باید در ظروف جداگانه بسته‌بندی شوند.
- ۳ تشکیل دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت
- ۳-۱ مجریان منتخب مبادله کننده دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت طبق شرایط مشروح در ماده ۱۷-۱۱۶ می‌توانند دپش‌ها را در کیسه‌ها یا سایر ظروف، مثل سینی‌ها، تشکیل دهند.
- ۳-۲ در صورت استفاده از کیسه، قواعد بند ۱ برای تشکیل لیاسها اعمال می‌شود.
- ۳-۳ در صورت استفاده از سینی، لیاس‌بندی الزامی نیست.
- ۴ آماده‌سازی بسته‌ها و پاکت‌ها
- ۴-۱ در نبود توافق ویژه، دپش‌های کوچک فقط با کاغذ مقاوم که مانع هرگونه آسیب رسیدن به محتویات گردند، لفاف‌بندی می‌شوند.
- ۴-۲ بسته باید نخ‌بندی و با سرب، فلز سبک یا پلاستیک مهروموم شود.
- ۴-۳ اگر بسته‌ها فقط حاوی مرسولات عادی باشند، می‌توان آنها را بوسیله نوارهای کاغذی چسب‌دار که دارای عنوان چاپی دفتر مبدأ هستند، بست.
- ۵ کیسه‌های جامع. حمل و نقل در کانتینرها
- ۵-۱ حتی‌الامکان و به استثنای دپش‌های انبوه، دفاتر مبادله تمام دپش‌های کوچک واصله (بسته‌ها یا ظروف) برای یک دفتر خاص را در دپش‌های خود برای آن دفتر قرار می‌دهند.
- ۵-۲ هر گاه تعداد ظروف دارای وزن کم، پاکت‌ها یا بسته‌هایی که در یک مسیر حمل می‌شوند، ایجاب کند، در صورت امکان کیسه‌های جامع تشکیل می‌شوند. این کیسه‌ها توسط دفاتر پست مسئول تحویل دپش‌های هوایی به شرکت هواپیمایی که حمل و نقل آنها را تقبل کرده است، تشکیل می‌شوند. روی سرتخته‌های کیسه‌های جامع با حروف پررنگ عبارت "Sac collecteur" (کیسه جامع) درج می‌شود. مجریان منتخب ذیربط در مورد آدرسی که قرار است روی این سرتخته‌ها قید شود، توافق می‌کنند.

- ۵-۳ مشروط به یک توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط در مورد روشهای استفاده از کانتینر، می‌توان دپشها را برای حمل و نقل در کانتینر قرار داد.
- ۵-۴ مجریان منتخب می‌توانند بطور دو جانبه توافق کنند که دپش‌ها را در ظروفی غیر از کیسه (مانند سینی، پالت و غیره) مبادله کنند، به شرطی که این امر موجب تسهیل فرایند انجام عملیات و حفظ وضعیت دپش شود.
- ۶ تشکیل دپش‌های اشاره شده در بندهای ۲ و ۳ برای جلوگیری از آسیب به مرسولات ثبتي / بیمه.
- ۶-۱ به منظور جلوگیری از آسیب مرسولات پست‌نامه پاکتی شکل و سبک حین حمل و نقل، به مجریان منتخب توصیه می‌شود اگر حجم پست ایجاب نماید، نسبت به تشکیل کیسه‌های جداگانه از لحاظ شکل، اندازه و وزن اینگونه مرسولات اقدام نمایند.

ماده ۱۲۰-۱۷

بارنامه‌ها

- ۰ بیز مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه یا چندجانبه موافقت کنند دپشهای نامه‌ای که مبادله می‌کنند نیازی به الصاق بارنامه فیزیکی نداشته باشد، چون پیامهای PREDES V2.1 اطلاعات مشابه را بصورت الکترونیک ارائه می‌کند.
- ۱ در صورت نبود چنین توافقی، یک بارنامه CN 31 باید به همراه هر دپش، به استثنای دپش‌های انبوه و دپشهایی که برای دسترسی مستقیم به سیستم‌های داخلی در نظر گرفته شده‌اند، باشد. بارنامه در یک پاکت که با عبارت "Feuille d'avis" (بارنامه) نشان‌گذاری شده، قرار داده می‌شود. اگر دپش حاوی مرسولات بیمه باشد، این پاکت صورتی رنگ و در غیر این صورت به رنگ آبی است. این پاکت به قسمت بیرونی بسته یا ظرف مرسولات ثبتي الصاق می‌شود. اگر مرسولات ثبتي وجود نداشته باشد، این پاکت، در صورت امکان، به یک لياس مرسولات عادی الصاق می‌شود. اگر ظرف نهایی حاوی فقط بارنامه CN 31 باشد، آن باید بعنوان استثنا (Exempt) ارسال شود.
- ۲ یک بارنامه CN 32 باید همراه دپش‌های انبوه طبق ماده ۱۲۷-۱۷ باشد.
- ۳ مجریان منتخب بین خود در خصوص مدارک مورد استفاده برای دپشهایی که به منظور دسترسی مستقیم به سیستم‌های داخلی در نظر گرفته شده‌اند، توافق می‌کنند. این مستندات می‌تواند یک بارنامه CN 31 اصلاح شده یا مدرک دیگر مورد قبول طرفین نظیر یک فهرست دپش داخلی باشد.
- ۴ به استثنای موارد پیش‌بینی شده در بند ۱ ماده ۱۲۳-۱۷ و بند ۲ ماده ۱۲۴-۱۷، در صورتی که یک دپش حاوی مرسولات ثبتي یا بیمه نباشد، مجریان منتخب می‌توانند بصورت دو جانبه در مورد الصاق بارنامه در یک

کیسه‌ی ضد آب و مقاوم در برابر صدمات ناشی از حمل و نقل به قسمت بیرونی یکی از ظروف موجود در دپش، توافق کنند.

- ۶ دفتر پست ارسال کننده، بارنامه را با تمام جزئیات ذیل تکمیل می‌کند:
- ۶-۱ عنوان: دفاتر مبادله ارسال کننده متعاقباً بارنامه‌های درون یک سری دپش پست را با شماره‌گذاری مجدد سالیانه در شروع سال تقویمی، شماره‌گذاری می‌کنند. بنابراین هر دپش پست در بردارنده یک شماره مجزایی که هر شماره پی در پی، یکی یکی به ترتیب صعودی و همسان با افزایش تاریخ دپش، اضافه می‌شود، خواهد بود. در مورد اولین دپش پست هر سال تقویمی، بارنامه علاوه بر شماره سریال دپش، در بردارنده شماره سریال آخرین دپش سال قبل نیز خواهد بود. اگر یک سری دپش باطل شود، دفتر ارسال کننده از طریق یک برگ رسیدگی، دفتر مبادله مقصد را مطلع خواهد کرد.
- ۶-۲ جدول ۱، برچسب‌های ظرف: مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که فقط ظروف دارای برچسب قرمز در اینجا ثبت شوند.
- ۶-۳ جدول ۱، انواع ظروف: تعداد ظروف استفاده شده توسط مجری منتخب فرستنده و تعداد ظروف برگشت داده شده به مجری منتخب مقصد در این جدول وارد می‌شود. در صورت اقتضاء، تعداد کیسه‌های خالی متعلق به مجری منتخبی به غیر از مجری منتخبی که دپش برای آن فرستاده می‌شود، به طور جداگانه و با اشاره به آن مجری منتخب، ثبت می‌شود. در صورت توافق دو مجری منتخب برای درج فقط کیسه‌های با سرتخته قرمز رنگ (۶-۲)، تعداد ظروف استفاده شده برای تشکیل دپش یا تعداد کیسه‌های خالی متعلق به مجری منتخب مقصد ارائه نخواهد شد.
- ۶-۴ جدول ۲: در صورتی که مجری منتخب طبق مفاد ماده ۱۱۶-۱۷ موافقت کرده باشد تا محمولات پستی صادره خارجه را بر مبنای فرمت تفکیک کند، تعداد ظروف و وزن بر حسب فرمت باید در جدول ۲ گزارش شود. در غیر این صورت، مرسولات مشمول حقوق ترمینال باید بعنوان محمولات مخلوط، در جدول ۲ درج شوند.
- ۶-۵ جدول ۳: تعداد کل مرسولات ثبتی، مرسولاتی که به صورت تکی فهرست و مرسولاتی که به صورت کلی ثبت شده‌اند و تعداد کل مرسولات بیمه‌ای که در دپش قرار دارند، در جدول ۳ ثبت می‌شوند. در صورت وجود مرسولات رهگیری شده در دپش، تعداد کل این مرسولات نیز در جدول ۳ درج می‌شود.
- ۶-۶ تعداد مرسولات ثبتی و مرسولات بیمه مربوط به سرویس اداری و تعداد مرسولات برگشتی به مبداء معاف از حقوق ترمینال، در ستون «تعداد مرسولات معاف از حقوق ترمینال اضافی» جدول ۳ وارد می‌شوند.
- ۶-۷ جدول ۴: اگر دپش حاوی مرسولات IBRS باشد، خانه اطلاعات IBRS باید تکمیل شود و به طور مجزا تعداد و وزن ناخالص ظروف IBRS و وزن خالص لیاس‌ها و تعداد کل مرسولات IBRS را نشان دهد. در صورت ثبت تکی و ثبت کلی، وجود مرسولات COD ثبتی یا عادی در خانه مربوط نشان‌گذاری می‌شود.

نقل و انتقال مرسولات ثبتی

۰ بیز در صورتی که مجریان منتخب بصورت دوجانبه یا چندجانبه در خصوص عدم ارسال بارنامه کاغذی موافقت کرده باشند، ملزم به ارسال فرمهای کاغذی CN 33 برای مرسولات ثبتی نیستند، چون پیامهای PREDES V2.1 اطلاعات مشابه را بصورت الکترونیک ارائه می کند.

۱ در صورت نبود توافق برای ارسال اطلاعات فقط به صورت الکترونیک، مرسولات ثبتی با ثبت مجزا روی یک یا چند فهرست مخصوص CN 33 منضم به بارنامه ارسال می شوند. فهرستهای مزبور باید دارای همان شماره‌ای باشند که بر روی بارنامه دپش مربوطه درج شده است. در صورت استفاده از چند فهرست ویژه، این فهرستها نیز به ترتیب برای هر دپش شماره گذاری می شوند. تعداد کل مرسولات ثبتی موجود در دپش در جدول شماره ۳ بارنامه ثبت می شود.

۲ مجریان منتخب ارسال کننده بیش از ۱۰۰ هزار مرسوله ثبتی در سال به مقصد یک مجری منتخب، باید تمامی مرسولات ثبتی خود را تحت یک سریال دپش مختص مرسولات ثبتی، یعنی توسط زیرگروه دپش UR، ارسال کنند.

۳ مجریان منتخب می توانند برای ثبت کلی مرسولات ثبتی توافق کنند. در این حالت، تعداد کل مرسولات ثبتی موجود در دپش کماکان در جدول شماره ۳ بارنامه ثبت می شود. در صورت نبود توافق برای ارسال اطلاعات فقط به صورت الکترونیک، هر ظرف حاوی مرسولات ثبتی، شامل ظرفی که بارنامه در آن قرار دارد، باید حاوی یک فهرست ویژه CN 33 باشد و در روی آنها تعداد کل مرسولات موجود در محلی که روی فرم پیش‌بینی شده ثبت شود.

۴ مرسولات ثبتی و در صورت لزوم، فهرستهای ویژه‌ای که با رعایت بند ۱ تهیه شده‌اند، در یک یا چند بسته یا ظرف جداگانه قرار داده می شوند که باید بطور مناسب لفاف‌بندی، بسته‌بندی و با استفاده یا بدون استفاده از سرب مهر و موم شوند، بطوری که محتویات آنها محفوظ بماند. می توان به جای استفاده از ظرف یا پاکت به روشی که شرح آن داده شد، از کیسه‌های پلاستیکی که با پرس حرارتی بسته می شوند، استفاده کرد. مرسولات ثبتی باید به همان ترتیبی که به ثبت رسیده‌اند در داخل بسته قرار داده شوند. هنگامی که از یک یا چند فهرست ویژه استفاده می شود، هر یک از فهرستها باید با مرسولات ثبتی که در آن به ثبت رسیده چهار نخ و در روی اولین مرسوله‌ای که در لیاس وجود دارد قرار داده شود. در صورت استفاده از چندین ظرف، هر یک از آنها باید دارای یک فهرست ویژه باشد که جزئیات مرسولات محتوای آن بر روی آن ثبت گردیده است.

۵ مرسولات ثبتی را می توان در صورت موافقت مجریان منتخب مربوط و در مواردی که حجم آنها اجازه دهد، در پاکت‌های ویژه حاوی بارنامه قرار داد. این پاکت‌ها باید مهر و موم شوند.

۶ مرسولات ثبتی را به هیچ وجه نباید در بسته‌های حاوی مرسولات غیر ثبتی قرار داد.

- ۷ تعداد بسته‌های ثبتی موجود در یک ظرف حتی‌الامکان نباید از ۶۰۰ مرسوله فراتر رود.
- ۸ اگر مرسولات COD ثبتی در فهرست ویژه CN 33 ثبت شوند، کلمه "Reimbursement" (COD) یا مخفف آن "Remb" یا "COD" باید در ستون "ملاحظات" در مقابل خانه مربوطه درج شود.
- ۹ کیسه‌های M ثبتی باید بعنوان یک مرسوله واحد در فهرست ویژه CN 33 ثبت شوند. حرف "M" باید در ستون "ملاحظات" درج شود.
- ۱۰ مجریان منتخب می‌توانند سیستم‌هایی برای تولید داده‌های الکترونیک تأیید انتقال ایجاد نموده و در زمینه مبادله این داده‌ها با مجریان منتخب مبداء مرسولات توافق کنند.

ماده ۱۲۲-۱۷

نقل و انتقال مرسولات بیمه

- ۰ بیز در صورتی که مجریان منتخب بصورت دوجانبه یا چندجانبه در خصوص عدم ارسال بارنامه کاغذی موافقت کرده باشند، ملزم به ارسال فهرستهای کاغذی CN 16 برای مرسولات بیمه نیستند، چون پیامهای PREDES V2.1 اطلاعات مشابه را بصورت الکترونیک ارائه می‌کند.
- ۱ در صورت نبود توافق برای ارسال اطلاعات فقط به صورت الکترونیک، دفتر مبادله ارسال کننده باید مرسولات بیمه را در فهرستهای ویژه CN 16 همراه با تمامی جزئیاتی که در فرم‌ها پیش‌بینی شده ثبت کند. درخصوص مرسولات COD، کلمه "Remboursement" (COD) یا مخفف آن "Remb" یا "COD" باید در ستون "ملاحظات" در مقابل خانه مربوط درج شود.
- ۲ مرسولات بیمه باید همراه با فهرست یا فهرستهای ویژه در یک یا چند بسته ویژه به یکدیگر چهار نخ شوند. سپس بسته‌ها در مقوای ضخیمی پیچیده و از بیرون چهار نخ می‌شوند و هر یک از تاخوردگی‌ها توسط مهر دفتر مبادله ارسال کننده مهر و موم می‌شود. بر روی این بسته‌ها عبارت "Valeurs declares" (مرسولات بیمه) درج می‌گردد.
- ۳ مرسولات بیمه را می‌توان به جای قرار دادن در یک بسته، در یک پاکت مقوایی ضخیم قرار داد و لاک و مهر کرد.
- ۴ بسته‌ها یا پاکتهای مرسولات بیمه را همچنین می‌توان با استفاده از نوارهای کاغذی چسبدار حاوی مشخصات چاپ شده مجری منتخب مبدأ دپش بست. نقش مهر تاریخدار اداره ارسال کننده باید به صورتی زده شود که بخشی از آن بر روی نوار چسبدار و بخشی از آن بر روی لفاف مرسوله چاپ شود. اگر مجری منتخب مقصد دپش، مهر و موم یا پلمپ سربی پاکات یا بسته‌های مرسولات بیمه را الزامی بداند، این شیوه بستن را نمی‌توان بکار برد.

۵ در صورتی که تعداد یا حجم مرسولات بیمه ایجاب کند، می‌توان آنها را در کیسه‌ای که بطور مناسب بسته و لاک و مهر یا پلمپ سربی شده باشد، قرار داد.

۶ بسته، پاکت یا ظرف مرسولات بیمه را باید در بسته یا ظرف حاوی مرسولات ثبتي یا در غير اينصورت، در پاکت یا ظرفی که معمولاً برای مرسولات ثبتي بکار می‌رود، قرار داد. هنگامی که مرسولات ثبتي در بیش از یک ظرف قرار داده شوند، بسته، پاکت یا ظرف مرسولات بیمه باید در کیسه‌ای که پاکت ویژه حاوی بارنامه به گلوی آن الصاق شده قرار داده شود.

۷ کیسه بیرونی حاوی مرسولات بیمه باید کاملاً سالم باشد و دهانه آن را باید در صورت امکان به صورتی بست که در صورت باز شدن، آثار آن بر روی کیسه قابل مشاهده باشد.

۸ تعداد کل مرسولات بیمه موجود در دپش در جدول شماره ۳ بارنامه ثبت می‌شود.

۹ مجریان منتخب می‌توانند سیستمهایی ایجاد کنند که امکان انتقال الکترونیک داده‌ها و اطلاعات مربوط به روند تایید را فراهم نموده و در زمینه مبادله داده‌ها و اطلاعات مزبور با مجریان منتخب مبداء مرسولات توافق کنند.

ماده ۱۲۳-۱۷

نقل و انتقال حوالجات پولی و مرسولات غیر ثبتي COD

۱ حوالجات پولی که بصورت سرباز ارسال می‌شوند باید در یک یا چند لباس جداگانه قرار داده شده و در بسته یا ظرف حاوی مرسولات ثبتي، یا در صورت وجود، در بسته یا ظرف حاوی مرسولات بیمه قرار داده شوند. در مورد مرسولات COD غیر ثبتي نیز همین روش بکار گرفته می‌شود. در صورتی که در دپش هیچ مرسوله ثبتي یا بیمه وجود نداشته باشد، حواله‌های پولی یا هر مرسوله COD غیر ثبتي باید در پاکت حاوی بارنامه قرارداده شده یا به بارنامه چهار نخ شوند.

۲ وجود مرسولات COD غیر ثبتي باید به طور مقتضی در قسمت مربوطه بارنامه CN 31 یا CN 32، حسب مورد، مشخص شود.

ماده ۱۲۴-۱۷

نقل و انتقال مرسولات رهگیری شده

۱ مجریان منتخب ارسال کننده بیش از ۱۰۰ هزار مرسوله رهگیری شده در سال به مقصد یک مجری منتخب، باید تمامی مرسولات رهگیری شده خود را تحت یک سریال دپش مختص مرسولات رهگیری شده، یعنی توسط زیرگروه دپش UX، ارسال کنند. اگر مجری منتخب، کمتر از ۱۰۰ هزار مرسوله رهگیری شده در سال به مقصد یک مجری منتخب ارسال می‌کند، مرسولات رهگیری شده باید در لباسهای جداگانه قرار داده شوند و بر روی آنها طبق ماده ۱۰۲-۱۸ برچسب «Tracked» چسبانده شود. این لباسها باید در صورت امکان، در ظروف جداگانه

قرار داده شوند که در صورت عدم امکان، لیاس‌های مرسولات رهگیری شده باید در ظرف حاوی بارنامه قرار داده شوند.

۲ مرسولات رهگیری شده ثبتی باید با ترتیب مربوط همراه با سایر مرسولات ثبتی قرار داده شوند. کلمه «Tracked» در مقابل ثبت مربوط در ستون «ملاحظات» در فهرستهای ویژه CN 33 قید می‌گردد. به همین ترتیب در فهرستهای ویژه CN 16 نیز باید در ستون «ملاحظات» در مقابل ثبت مرسولات بیمه، برای توزیع رهگیری شده علامت گذاشته شود.

ماده ۱۲۵-۱۷

نقل و انتقال مرسولات IBRS

۱ مرسولات IBRS باید در لیاسهای جداگانه قرارداده شوند. بر روی برچسب لیاس CN 25 باید عبارت «IBRS» و تعداد مرسولات قید شود. لیاسهای مرسولات IBRS باید در ظرف حاوی بارنامه قرار داده شوند. اما این لیاس‌ها را نباید در بسته داخلی یا ظرف مرسولات ثبتی قرار داد.

۱-۱ اگر دپش دارای بیش از ۲ کیلوگرم مرسولات IBRS باشد، این مرسولات در یک ظرف جداگانه قرار داده می‌شوند. برچسب ظرف باید دارای نشانگر «IBRS» باشد.

۲ مرسولات IBRS نباید در دپشهای پست انبوه منتقل شوند.

۳ مرسولات IBRS که در یک دپش قرار گرفته باشند، در جدول ۴ بارنامه CN 31 به ترتیب زیر مشخص می‌شوند:

۳-۱ برای مرسولاتی که در ظروف جداگانه قرار دارند، در ردیف «IBRS bags»، تعداد و وزن ظروف و تعداد مرسولات درج می‌شوند.

۳-۲ برای مرسولاتی که با بقیه دپش ارسال می‌شوند، در ردیف «IBRS Bundles»، تعداد و وزن لیاسها و تعداد مرسولات درج می‌شود.

ماده ۱۲۶-۱۷

نقل و انتقال کیسه‌های M

۱ هر کیسه M باید دارای یک سرتخته CN 34، CN 35 یا CN 36 باشد که حرف M بزرگ در گوشه بالایی سمت راست آن درج شده است. این سرتخته به سرتخته نشانی که از طرف فرستنده تهیه شده اضافه می‌شود. بسته‌های M که در کیسه قرار نمی‌گیرند، جهت ارسال باید در یک "کیسه جامع M" قرار داده شوند.

ماده ۱۲۷-۱۷

نقل و انتقال مرسولات انبوه

- ۱ در صورتی که پرداخت ویژه دپش انبوه اعمال شود (به بندهای ۱ و ۲ ماده ۱۱۳-۳۰ رجوع کنید)، مجری منتخب مبدأ می‌تواند مرسولات انبوه را در دپشهای ویژه، به انضمام بارنامه CN 32 ارسال کند.
- ۲ بارنامه CN 32 باید حاوی تعداد و وزن مرسولات باشد.
- ۲-۱ در صورت توافق مجریان منتخب، می‌توان تعداد و وزن مرسولات را بر اساس فرمت مشخص کرد.
- ۳ مقررات ماده ۱۲۰-۱۷ باید بطور مشابه برای بارنامه‌های CN 32 اعمال شود.

ماده ۱۲۸-۱۷

نقل و انتقال مرسولات در نظر گرفته شده برای دسترسی مستقیم به سرویس داخلی

- ۱ مرسولاتی که برای دسترسی مستقیم به سرویس داخلی یک مجری منتخب در نظر گرفته شده‌اند، تحت شرایط بند ۴ ماده ۲۸ کنوانسیون باید در دپشهای ویژه، همراه با بارنامه CN 31 که به طور مناسب تغییر داده شده ارسال شوند مگر آنکه حسب قوانین ملی، مدارک ویژه‌ای توسط مجری منتخب مقصد یا مبدا درخواست شده باشند.
- ۲ بارنامه CN 31 تغییر یافته یا سایر مدارک مورد نیاز مجری منتخب مقصد، شامل تعداد، وزن و در صورت امکان، گروه بندی مرسولات یا سایر اطلاعات جنبی مورد نیاز مجری منتخب مقصد خواهد بود.
- ۳ مقررات ماده ۱۲۰-۱۷ در موارد مشابه برای بارنامه‌های CN 31 یا سایر مدارک مورد نیاز مجری منتخب مقصد اعمال می‌شود.

- ۴ در صورت درخواست مجری منتخب مقصد برای استفاده از فرمها یا روبه‌های دیگر برای ارسال مرسولاتی که جهت دسترسی مستقیم به سرویس داخلی در نظر گرفته شده‌اند، مجریان منتخب باید بطور دو جانبه توافق کنند.

ماده ۱۲۹-۱۷

برچسب‌گذاری دپش‌ها

- ۱ برچسب ظروف باید از جنس پارچه محکم یا پلاستیک، مقوای ضخیم، کاغذ پوستی یا کاغذی که روی چوب چسبانده شده، ساخته شده باشند. در مورد کیسه‌ها، سرتخته‌ها باید دارای یک سوراخ باشند.
- ۲ طرح و متن برچسب‌های تمامی انواع ظروف باید مطابق با استاندارد فنی UPU S47 بوده و یا طبق الگوهای پیوست به شرح زیر باشند:
 - ۲-۱ CN 34 در مورد ظروف زمینی؛
 - ۲-۲ CN 35 در مورد ظروف هوایی؛
 - ۲-۳ CN 36 در مورد ظروف S.A.L.
- ۳ ویژگی‌های سرتخته مشروحه ذیل به دپش پست‌نامه‌ها اعمال می‌شود:

- ۳-۱ در صورت انجام جداسازی بر مبنای فرمت، سرتخته‌ها باید حاوی کد مربوطه از فهرست کد ۱۲۰ اتحادیه پستی جهانی (فرمت محتوی) باشند. سینی نامه‌ها فقط می‌توانند با فرمت P یا G منطبق باشند.
- ۳-۲ در صورتی که یک کد برای محتویات ظرف وجود داشته باشد، سرتخته باید حاوی کد مربوطه از فهرست کد ۱۸۸ اتحادیه پستی جهانی (کدهای ویژه محتوی) باشد.
- ۳-۳ در صورت اعمال یکی از موارد ذیل، یک توصیف کننده ویژه محتویات که از فهرست کد ۱۷۶ اتحادیه پستی جهانی اخذ شده است باید بر روی سرتخته درج شود (حداکثر یکی به ترتیب زیر):
- ۳-۳-۱ "Direct Access" (دسترسی مستقیم)، هنگامی که ظرف محتوی فقط مرسولات این طبقه‌بندی باشد؛
- ۳-۳-۲ "IBRS" (سرویس جواب قبول بین‌المللی)، هنگامی که ظرف محتوی تعدادی از مرسولات این طبقه‌بندی باشد؛
- ۳-۳-۳ "Tracked" (رهگیری شده)، هنگامی که ظرف محتوی تعدادی از مرسولات این طبقه‌بندی باشد؛
- ۳-۳-۴ "PRIOR" (با اولویت)، هنگامی که ظرف محتوی مرسولات با اولویت حمل شده از طریق زمینی باشد؛
- ۳-۳-۵ "Journaux" (روزنامه‌ها)، هنگامی که ظرف محتوی فقط مرسولات این طبقه‌بندی باشد؛
- ۳-۳-۶ "Ecrits periodiques" (گاهنامه‌ها)، هنگامی که ظرف محتوی فقط مرسولات این طبقه‌بندی باشد؛
- ۳-۳-۷ "Petits parquets" (بسته کوچک)، هنگامی که ظرف محتوی فقط مرسولات این طبقه‌بندی باشد.
- ۳-۴ برچسب ظروف حاوی بارنامه باید دارای حرف برجسته "F" در محدوده تعریف شده برای این منظور باشند؛
- ۳-۵ برچسب ظروف حاوی فقط مرسولات معاف از حقوق تره‌مینال باید در بر دارنده عبارت "Exempt" با حروف برجسته باشند؛
- ۳-۶ وزن ناخالص ظرف که به نزدیکترین صد گرم بالا (در صورتی که کسر صد گرم، مساوی یا بیشتر از ۵۰ گرم باشد) یا صد گرم پایین (در صورتی که کسر صد گرم، کمتر از ۵۰ گرم باشد) گرد شده است، بر روی سرتخته درج می‌شود.
- ۳-۷ سرتخته باید یک بارکد شناساگر ظرف مطابق با استاندارد فنی UPU S9 داشته باشد.
- ۴ در سرویس بین دفاتر همجوار، می‌توان از سرتخته‌های کاغذی مقاوم استفاده کرد. اما سرتخته‌ها باید از استحکام کافی برای مقاومت در عملیات نقل و انتقال برخوردار باشند.
- ۵ ظروف حاوی مرسولات ثبتي، مرسولات بیمه و/یا بارنامه باید دارای یک برچسب قرمز روشن باشند.
- ۵-۱ اما مجریان منتخب می‌توانند به دلایل امنیتی در روابط دو جانبه خود توافق نمایند که بجای استفاده از برچسب‌های قرمز رنگ، از هر روش جایگزین مورد توافق خود استفاده کنند.
- ۶ از یک برچسب سفید رنگ باید برای ظروف حاوی مرسولات عادی متشکل از گروه‌های زیر استفاده شود:
- ۶-۱ مرسولات با اولویت (مخلوط یا تفکیک شده بر مبنای فرمت)؛

- ۶-۲ نامه‌ها و کارت‌پستال‌هایی که از طریق زمینی یا هوایی ارسال می‌شوند؛
- ۶-۳ مرسولات مختلط (نامه‌ها، کارت‌پستال‌ها، روزنامه‌ها و گاهنامه‌ها و سایر مرسولات)؛
- ۷ از یک برچسب سفید رنگ باید برای ظروف حاوی روزنامه‌هایی که بصورت انبوه و توسط ناشرین یا نمایندگان آنها به پست تحویل و فقط از طریق زمینی ارسال می‌شوند، به استثنای برگشتی‌ها به فرستنده، استفاده شود.
- ۸ برای ظروفی که فقط حاوی مرسولات عادی گروه‌های زیر هستند باید از برچسب آبی روشن استفاده شود:
- ۸-۱ مرسولات بدون اولویت (مخلوط یا تفکیک شده بر مبنای فرمت)؛
- ۸-۲ اوراق چاپی؛
- ۸-۳ مرسولات نابینایان؛
- ۸-۴ بسته‌های کوچک.
- ۹ برای ظروف حاوی گاهنامه‌ها به استثناء آنهایی که در بند ۷ ذکر شده‌اند نیز باید از برچسب آبی روشن استفاده شود.
- ۱۰ از برچسب بنفش باید برای ظروفی که فقط حاوی مرسولات انبوه عادی هستند، استفاده شود.
- ۱۱ از برچسب سفید رنگ با یک حاشیه راه راه بنفش باید برای ظروف حاوی مرسولات دسترسی مستقیم (Direct Access) استفاده شود.
- ۱۲ از برچسب سبز رنگ باید برای ظروفی که فقط حاوی کیسه‌های خالی برگشتی به مبدأ هستند، استفاده شود.
- ۱۳ از برچسب سفید رنگ نیز می‌توان به همراه یک برگه به ابعاد ۵ در ۳ سانتی‌متر به یکی از رنگهای مذکور در بندهای ۵ تا ۹ و ۱۲ استفاده کرد. از برچسب آبی یا بنفش می‌توان به همراه یک برگه مشابه به رنگ قرمز نیز استفاده کرد.
- ۱۴ مرسولات حاوی مواد واگیر قابل قبول، در ظروف مجزا قرار داده می‌شوند. هر ظرف باید یک برچسب شناسایی مشابه رنگ و شکل سرتخته تعیین شده در ماده ۰۰۵-۱۹، اما با قطع بزرگتر برای تعبیه سوراخ، داشته باشد.
- ۱۵ در صورت استفاده از کیسه جامع، وزن آن نباید در وزن ناخالص ظرف محاسبه شود. برای ظروف با وزن کمتر از ۵۰ گرم، رقم صفر به جای وزن درج می‌شود.
- ۱۶ دفاتر واسطه نباید هیچگونه شماره ردیفی روی برچسب ظروف یا بسته‌های دپشهای سربسته ترانزیتی درج کنند.
- ۱۷ مجریان منتخب مبدأ که از مهر و موم شماره خورده برای بستن ظروف استفاده می‌کنند می‌توانند شماره مهر و موم ظرف را بر روی برچسب‌های ظروف درج کنند.

۳ هنگامی که مجری منتخب مبدأ یک بارکد شناساگر ۱۳ کاراکتری استاندارد UPU را برای مرسولات پست‌نامه در سرویس بین‌الملل به کار می‌برد، فقط یک چنین شناساگر منحصر بفرد را باید اعمال کند. این شناساگر باید با استاندارد فنی UPU S10 مطابقت داشته و روی مرسوله به صورت قابل خواندن برای افراد و بارکدخوان، همانطور که در استاندارد شرح داده شده، کدگذاری شده باشد.

۴ مجری منتخب مبدأ، ترانزیت کننده یا مقصد می‌تواند بارکدهای اضافی که در قالب S10 نیستند اعمال کند به شرطی که این بارکدهای اضافی هیچ قسمتی از آدرس فرستنده یا گیرنده یا هیچ قسمتی از شناساگر استفاده شده توسط مجری منتخب مبدأ را نپوشانند.

۵ مجری منتخب ترانزیت کننده یا مقصد می‌تواند یک شناساگر مرسوله مطابق استاندارد فنی UPU S10 و همسان با محتوای داده بارکدی استفاده شده توسط مجری منتخب مبدأ اعمال کند. در این حالت، اگر مرسوله به مجری منتخب دیگر رهسپار یا به مجری منتخب مبدأ برگشت داده شود، نیازی به محو کردن یا برداشتن شناساگر S10 به کار برده شده نیست.

۶ اگر مجری منتخب ترانزیت کننده یا مقصد، بارکد قالب S10 متفاوت با محتوای داده شناساگر S10 استفاده شده اولیه اعمال کند و در صورتی که مرسوله به مجری منتخب دیگر رهسپار یا به مجری منتخب مبدأ برگشت داده شود، این بارکد تکراری قالب S10 باید برداشته یا کاملاً محو شود.

تبادلات الکترونیک برای پشتیبانی از فرآیندهای پستی

۰ بیز مجریان منتخب باید اطلاعات پیش ارسال دپش و اطلاعات دریافت دپش را مطابق پیامهای UPU PREDES V2.1 و RESDES V1.1 برای تمامی دپشهای پست‌نامه، با مشخصات زیر مبادله کنند:

۱-۰ بیز پیامهای PREDES باید شامل داده‌های سطح مرسوله، هنگام وجود مرسولات شناسایی شده، باشند. آنها همچنین باید اطلاعات مربوط به فرمت محتویات را، در صورت وجود، ارائه کنند.

۲-۰ بیز پیامهای RESDES باید اطلاعات نوع ظرف و در صورت وجود، فرمت محتویات را ارائه کنند.

۳-۰ بیز مطابق ماده ۰۰۲-۰۸، مجریان منتخب باید به یک میزان از اینکه شناساگر S10 تمامی مرسولات حاوی کالا، در پیام الکترونیک PREDES (استاندارد UPU EDI M41) ارسالی به مجری منتخب مقصد گنجانده می‌شود، اطمینان حاصل کنند.

۰ تر مجریان منتخب باید اطلاعات ردیابی و ردگیری مرسولات پست‌نامه وارده و صادره در قلمرو ملی خود را از طریق پیامهای EMSEVT V3 همانگونه که در استاندارد UPU M40 تشریح شده، در موارد زیر ارائه کنند:

۱-۰ تر برای مرسولات رهگیری شده، مبادله EMSEVT با تمامی مجریان منتخب طرف مبادله پستی آنها الزامیست.

۲-۰ تر برای مرسولات ثبتی یا بیمه، مبادله EMSEVT فقط در چارچوب برنامه حق الزحمه تکمیلی برای مجریان منتخبی که طبق مواد ۳۰-۱۰۴ و ۳۰-۱۰۵ به طور کامل در این برنامه شرکت می کنند، اجباری است. مبادله داده با سایر مجریان منتخب، اختیاری است.

۱ مشخصه های زیر به پیامهای ارسالی EMSEVT اعمال می شود:

۱۰-بیز-۱ ارائه رویدادهای رهگیری EMSEVT اجباری در سطح مرسوله عبارتند از: EMC, EMD, EMH و EMI. ارائه سایر رویدادهای EMSEVT V3 اختیاری است.

۱-تر-۱ در صورت ارائه رویدادهای رهگیری فهرست شده در زیر، دیتا المانهای خاص اختیاری در استاندارد M40 اجباری است، همانگونه که در ستون آخر نشان داده شده است:

رویداد	شرح	دیتا المانهای اجباری اضافی
EMA	پست کردن / جمع آوری	شناسه دفتر مبدأ
EMB	ورود به دفتر مبادله صادره	دفتر مبادله صادره
EMC	خروج از دفتر مبادله صادره	دفتر مبادله صادره
EMD	ورود به دفتر مبادله وارده	دفتر مبادله دریافت کننده
EDB	مرسوله به گمرک وارده تحویل شد	دفتر مبادله دریافت کننده
EME	نگهداری توسط گمرک	دفتر مبادله دریافت کننده
EDC	ترخیص مرسوله از گمرک وارده	دلیل نگهداری گمرک وارده
EMF	خروج از دفتر مبادله وارده	شناسه محل ترخیص گمرک
EDH	ورود مرسوله به نقطه دریافت توسط گیرنده	دفتر مبادله وارده
EMG	ورود به دفتر توزیع	شناسه محل ارسال
EMH	اقدام به توزیع / توزیع ناموفق	شناسه دفتر توزیع
		اقدام بعمل آمده توزیع ناموفق
EMI	توزیع نهایی	دلیل توزیع ناموفق
EMJ	ورود به دفتر مبادله ترانزیت	شناسه دفتر توزیع
EMK	خروج از دفتر مبادله ترانزیت	دفتر مبادله ترانزیت

مسیریابی دپش‌ها

- ۱ دپش‌های سربسته، شامل دپش‌های ترانزیتی سربسته باید از مستقیم‌ترین مسیر ممکن رهسپار شوند.
- ۲ هنگامی که یک دپش از چندین ظرف تشکیل شده باشد، این ظروف حتی‌الامکان باید با هم و با همان وسیله حمل و نقل رهسپار شوند.
- ۳ مجری منتخب مبدأ می‌تواند با مجری منتخب ارائه‌کننده سرویس ترانزیت سربسته در مورد مسیر ارسال دپش‌های سربسته‌ای که به‌طور معمول استفاده می‌کند، مشورت کند. مجری منتخب مبدأ، اطلاعات مربوط به مسیر ارسال مورد استفاده مجری منتخب ارائه‌کننده سرویس ترانزیت سربسته را بر روی بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 یا نسخه الکترونیک آنها و همچنین روی برجسبهای CN 34، CN 35 یا CN 36 درج نمی‌کند. اطلاعات مربوط به مسیرها در بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 یا نسخه الکترونیک آنها و روی برجسبهای CN 34، CN 35 یا CN 36، محدود به مسیرهای در نظر گرفته شده برای حمل دپش‌ها از مجری منتخب مبدأ به مجری منتخب ارائه‌کننده سرویس ترانزیت سربسته خواهد بود.
- ۴ دپش‌های ترانزیت سربسته در اصل با همان وسیله حمل و نقل مورد استفاده مجری منتخب کشور ترانزیت‌کننده برای دپش‌های خود، ارسال می‌شوند. اگر معمولاً زمان کافی بین ورود دپش‌های ترانزیت سربسته و خروج آنها وجود نداشته یا حجم این دپش‌ها معمولاً از ظرفیت یک پرواز بیشتر شود، این امر باید به مجری منتخب کشور مبدأ اطلاع داده شود.
- ۵ در صورت تغییر در یک مسیر مبادله دپش‌های سربسته‌ای که از طریق یک یا چند مجری منتخب ارائه‌کننده ترانزیت سربسته بین دو مجری منتخب برقرار شده، مجری منتخب مبدأ دپش باید تغییر مسیر را به اطلاع مجریان منتخب ارائه‌کننده ترانزیت سربسته برساند.

نقل و انتقال مستقیم دپش‌های هوایی و S.A.L

- ۱ نقل و انتقال مستقیم دپش سربسته در فرودگاه ترانزیت، ترجیحاً بین پروازهای یک خط هوایی و در صورت عدم امکان، بین پروازهای خطوط هوایی مختلف انجام می‌شود. مجری منتخب مبدأ باید از قبل ترتیبات لازم را با خط (خطوط) هوایی بعمل آورد. مجری منتخب مبدأ، خط هوایی را ملزم می‌کند ترتیبات لازم را با خط هوایی دیگر بعمل آورد اما باید تأییدیه‌ای مبنی بر انجام این ترتیبات شامل محاسبات و جابجایی زمینی داشته باشد. استفاده از برجسب اضافی CN 42 باید در نظر گرفته شود.
- ۲ در صورت نقل و انتقال مستقیم، مجری منتخب مبدأ باید اطلاعات فرودگاه حمل و نقل را بر روی بارنامه (CN 38، CN 41، CN 47) یا نسخه الکترونیک آن و بر روی برجسب ظرف (CN 35، CN 36) درج نماید.

۳ اگر دپش‌های برنامه‌ریزی شده برای نقل و انتقال مستقیم به پرواز مورد نظر در فرودگاه مبادله نرسد، مجری منتخب کشور مبدأ اطمینان حاصل می‌کند که خط هوایی، ترتیبات لازم توافق شده با خط هوایی برای نقل و انتقال مستقیم اشاره شده در بند ۱ را بعمل آورده یا برای دریافت راهنمایی، با مجری منتخب مبدأ تماس می‌گیرد. این توافقات برای نقل و انتقال مستقیم باید شامل ارائه پرواز بعدی همان خط هوایی باشد.

۴ دپش‌های منتقل شده بصورت مستقیم در فرودگاه ترانزیت بین پروازهای یک خط هوایی یا بین پروازهای خطوط هوایی مختلف، مشمول هزینه‌های ترانزیت میان مجری منتخب فرودگاه حمل و نقل و مجری منتخب مبدأ نخواهد شد.

۵ در موارد مذکور در بند ۱ و هنگامی که مجریان منتخب مبدأ و مقصد و شرکت هواپیمایی ذیربط از قبل توافق کرده باشند، شرکت هواپیمایی که نقل و انتقال را انجام می‌دهد، می‌تواند در صورت لزوم یک برگ تحویل ویژه که جایگزین برگ CN 38 یا CN 41 اولیه می‌شود تنظیم کند. طرفهای ذیربط باید مشترکاً در مورد رویه‌ها و چگونگی کار مطابق ماده ۱۳۶-۱۷ توافق کنند.

۶ در صورت عدم امکان هماهنگی برای نقل و انتقال مستقیم، مجری منتخب کشور مبدأ می‌تواند طبق ماده ۱۳۲-۱۷، برای ترانزیت سربسته اقدام کند.

۷ هنگامی که دپش‌های زمینی یک مجری منتخب، بصورت هوایی توسط مجری منتخب دیگری بعنوان ترانزیت سربسته ارسال می‌شوند، شرایط این ترانزیت سربسته باید با توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط صورت گیرد.

ماده ۱۳۴-۱۷

تنظیم برگ‌های مسیرسنجی

۱ به منظور تعیین مطلوب‌ترین مسیر و مدت زمان نقل و انتقال یک دپش، دفتر مبادله مبدأ می‌تواند یک برگ مسیرسنجی CN 44 به دفتر مقصد دپش ارسال کند. این برگ باید در دپش گنجانده و به برنامه CN 31 یا CN 32 الصاق و وجود آن در دپش با یک علامت ضربدر در خانه مربوطه نشان داده شود. در صورتی که هنگام ورود دپش، فرم CN 44 وجود نداشته باشد، دفتر مقصد یک فرم المثنی تنظیم می‌کند. برگ مسیرسنجی تنظیمی توسط دفتر مقصد از سریع‌ترین مسیر (هوایی یا زمینی) به نشانی مشخص شده و در صورت عدم ارائه نشانی، به دفتری که آن را تنظیم کرده برگشت داده می‌شود.

۲ به منظور تعیین مطلوب‌ترین مسیر و مدت زمان نقل و انتقال مرسولات ارسالی مکشوفه از طریق یک مجری منتخب واسطه، دفتر مبادله مبدأ می‌تواند یک برگ مسیرسنجی CN 44 برای مجری منتخب مقصد این مرسولات ارسال کند. این برگ باید در یک پاکت که در گوشه بالایی سمت راست آن عبارت «CN 44» نوشته

شده است، گنجانده شود. برگ مسیر سنجی تکمیل شده توسط مجری منتخب مقصد از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) برگشت داده می‌شود.

۳ اگر مجری منتخب مقصد تأخیرات جدی را مشاهده و مسیر سریعتری را پیدا کند، می‌تواند یک برگ مسیرسنجی CN 44 تنظیم و مطلوب‌ترین مسیر رهسپاری برای دپشهای سر بسته و مرسولات ارسالی مکشوفه از طریق مجری منتخب دیگر را پیشنهاد کند. مجری منتخب مبدأ باید درخواست دفتر پست مقصد را به دقت مورد رسیدگی قرار دهد.

ماده ۱۳۵-۱۷

انتقال دپشها

۱ تمامی دپشهای پستی باید توسط مجریان منتخب در شرایط خوب تحویل شوند، اما نمی‌توان دپشی را بدلیل آسیب دیدگی یا دستخوردگی نپذیرفت.

۲ اطلاعات بارنامه توسط دفتر فرستنده تهیه و به دفتر مقصد و سایر طرفهای درگیر در حمل دپشها، در صورت وجود، شامل دپشهای پست انبوه، ارائه می‌شود. این اطلاعات باید ترجیحاً بصورت الکترونیک با استفاده از پیامهای PRECON و CARDIT و در غیر اینصورت، از طریق فرمهای UPU ارائه شود.

۳ رویه‌های زیر در مورد تبادل پیامهای الکترونیک مربوط به اطلاعات بارنامه اعمال می‌شوند:

۳-۱ یک پیام استاندارد CARDIT باید توسط مجری منتخب مبدأ ارسال شود.

۳-۲ مجری منتخب مبدأ از سرویس حمل کننده می‌خواهد تا دریافت دپش را بصورت الکترونیک ثبت کرده و یک پیام استاندارد RESDIT "دریافت شد" جهت تأیید وصول هر ظرف محموله ارسال کند.

۳-۳ مجری منتخب مبدأ باید از سرویس حمل کننده بخواهد تا تحویل دپش را بصورت الکترونیک ثبت کرده و یک پیام استاندارد RESDIT "تحویل شد" ارسال کند.

۴-۳ یک پیام استاندارد PRECON باید توسط مجری منتخب مبدأ به مجری منتخبی که محموله به آدرس آنست، ارسال شود. این امر می‌تواند حتی در صورتی که هیچ پیام CARDIT/RESDIT در ارتباط با حمل و نقل به این مقصد مبادله نمی‌شود، انجام پذیرد.

۳-۵ مجری منتخب دریافت کننده دپش باید یک پیام استاندارد RESCON به مجری منتخب مبدأ به منظور اعلام دریافت دپش ارسال کند.

۳-۶ در صورت حمل هوایی، مجری منتخب مبدأ از شرکت هواپیمایی می‌خواهد داده‌های CARDIT و داده‌های دریافت و تحویل RESDIT را در سیستم خود ذخیره کرده و این داده‌ها را با نهاد مسئول خدمات زمینی در فرودگاههای مبدأ، ترانزیت و مقصد به اشتراک گذارد.

- ۳-۷ در زمان صدور یک مطالبه‌نامه، مجریان منتخب باید اطلاعات در دسترس شامل اطلاعات دریافتی از خطوط هوایی را به اشتراک گذارند.
- ۴ در صورت استفاده از فرمهای UPU، فرمهای بارنامه زیر (بسته به نوع دپش و حمل) مورد استفاده قرار می‌گیرند:
- ۴-۱ فرم CN 37 برای دپش‌های زمینی (طبقه‌بندی‌های C و D)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۴-۲ فرم CN 38 برای دپش‌های هوایی (طبقه‌بندی A)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۴-۳ فرم CN 41 برای دپش‌های S.A.L (طبقه‌بندی B)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۴-۴ فرم CN 47 برای دپش‌های کیسه‌های خالی، برای تمام طبقه‌بندی دپش‌ها.
- ۵ رویه‌های زیر در مورد تنظیم فرمهای بارنامه اعمال می‌شود:
- ۵-۱ دفتر فرستنده باید یک نسخه از بارنامه را نگهداری کند. اگر یک سرویس حمل و نقل کننده درگیر باشد، این سرویس یا نماینده آن، نسخه بارنامه را بعنوان رسید دپش امضا می‌کند.
- ۵-۲ یک نسخه بارنامه به دفتر مقصد ارسال می‌شود.
- ۵-۳ در صورتی که یک سرویس حمل و نقل کننده درگیر باشد، یک نسخه اضافی بارنامه به این سرویس ارائه شده و تا مقصد حمل می‌شود. این نسخه توسط سرویس حمل کننده، پس از امضاء دفتر دریافت کننده، نگهداری می‌شود.
- ۵-۴ در صورت حمل هوایی، دو نسخه از بارنامه که به دفتر مقصد حمل می‌شود، در پاکت CN 45 قرار داده می‌شوند. این نسخه‌ها در کیف پرواز هواپیما یا کیف ویژه دیگری که در آن مدارک پرواز نگهداری می‌شوند، حمل می‌گردند. به محض رسیدن به فرودگاه تخلیه دپشها، نسخه اول که بعنوان رسید دپشها امضاء می‌شود، نزد شرکت هواپیمایی حمل کننده دپشها باقی می‌ماند. نسخه دوم همراه با دپشها برای دفتر پستی که بارنامه به نشانی آن تنظیم شده، ارسال می‌شود.
- ۵-۵ مجریان منتخبی که یک سیستم دریافت الکترونیک اطلاعات مربوط به دپشهای پستی دریافتی از حمل کنندگان را ایجاد کرده‌اند، می‌توانند از گزارش‌های دریافتی از سیستم مزبور به جای رویه‌های مشروح در بند ۴-۵ استفاده کنند. مجری منتخب دریافت کننده می‌تواند به جای کپی امضا شده فرمهای بارنامه، یک نسخه چاپ شده از گزارش‌های اطلاعات الکترونیک دریافت دپش مزبور را به شرکت حمل کننده هوایی ارائه نماید.
- ۵-۶ اگر انتقال دپشها بین دو دفتر مربوط از طریق سرویس دریایی انجام شود، یک نسخه اضافی از بارنامه باید به منظور پیش‌اعلام به مقصد، ترجیحاً بصورت الکترونیک و در غیر این صورت، توسط پست هوایی به مقصد ارسال شود.

۵-۷ اگر بارنامه‌ها بدون مشارکت مستقیم کارکنان مجری منتخب، از طریق الکترونیک ایجاد و بصورت آنلاین به سرویس حمل و نقل یا نماینده آن ارسال و در مقصد چاپ شود، مجریان منتخب یا شرکتهای درگیر در عملیات حمل و نقل می‌توانند توافق کنند که به امضاء بارنامه‌ها نیازی نیست.

ماده ۱۳۶-۱۷

تنظیم و بررسی بارنامه‌های CN 37، CN 38 یا CN 41

۱ بارنامه‌ها مطابق با متن و بر اساس مشخصات روی برچسب ظروف یا مندرجات محموله تکمیل می‌شوند. تعداد کل و وزن کل ظروف (شامل ظروف معاف از حقوق ترمینال) و مرسولات موجود در هر دپش به تفکیک گروه آنها به صورت کلی ثبت می‌شوند. مجریان منتخب مبدأ در صورت تمایل می‌توانند هر ظرف را به صورت مجزا ثبت کنند. اما، هر کشور واسطه یا ترانزیت باید هر ظرف ترانزیت را بصورت مجزا با ذکر مجری منتخب مبدأ، دفتر مقصد، دپش و تعداد ظروف اظهار شده توسط مجری منتخب مبدأ، فهرست کند. کدهای شش کاراکتری IMPC مشخص کننده مبدأ و مقصد ظرف به ترتیب در ستون ۲ و ۳ ثبت می‌شوند. تعداد و وزن ظروف دارای برچسب قرمز رنگ، جداگانه درج و با حرف «R» در ستون «Observations» (ملاحظات) بارنامه نشان داده می‌شود.

۲ وجود دپشهای زمینی با اولویت باید با درج عبارت «PRIOR» در ستون «Observations» (ملاحظات) بارنامه CN 37 مشخص شود.

۳ دپشهای موجود در یک کیسه جامع بطور تکی در بارنامه CN 38، با علامتی مبنی بر وجود آنها، ثبت می‌شوند.

۴ هر دفتر واسطه یا دفتر مقصد که اشتباهاتی را در مندرجات بارنامه CN 38 یا CN 41 مشاهده می‌کند، باید فوراً آنها را تصحیح کند. این دفتر باید آنها را توسط برگ رسیدگی CN 43 به اطلاع آخرین دفتر مبادله ارسال کننده و دفتر مبادله‌ای که دپش را بسته است، برساند. مجریان منتخب می‌توانند برای گزارش بی‌ترتیبی‌ها با استفاده سیستماتیک از پست الکترونیک یا هر وسیله مخابراتی مناسب دیگر، توافق کنند.

۵ هنگامی که دپشهای ارسالی در داخل کانتینرهای مهر و موم شده توسط سرویس پستی قرار داده می‌شوند، شماره ردیف و شماره مهر هر کانتینر باید در ستون بارنامه CN 37، CN 38 یا CN 41 که برای این منظور در نظر گرفته شده است، ثبت شوند.

ماده ۱۳۷-۱۷

فقدان بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47

۱ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص استفاده سیستماتیک از پست الکترونیک یا سایر وسائل مخابراتی مناسب در موارد فقدان بارنامه توافق کنند.

- ۲ یک فرم بارنامه که توسط مجری منتخب فرستنده امضا شده و بصورت الکترونیک منتقل شده و توسط حمل کننده در مقصد یا کشور واسطه چاپ شده، باید از سوی دفتر مقصد معتبر تلقی شود.
- ۳ در صورت فقدان بارنامه یا معادل الکترونیک آن، دفتر دریافت کننده یک نسخه جایگزین مطابق با دپش دریافتی تنظیم و به امضای شرکت حمل کننده می‌رساند. این بارنامه جایگزین می‌تواند به ضمیمه برگ رسیدگی CN 43 به دفتر فرستنده ارسال یا برای دعاوی احتمالی مربوط به دپش مزبور، نگهداری شود.
- ۴ اگر یک بارنامه CN 46 جایگزین که توسط شرکت حمل کننده تنظیم شده، توسط دفتر مقصد به جای بارنامه اصلی دریافت شود، این نسخه جایگزین مورد قبول قرار خواهد گرفت و مراتب بوسیله یک برگ رسیدگی CN 43، همراه با بارنامه CN 46 جایگزین به دفتر مبدأ گزارش می‌شود.
- ۵ اگر یک برگ رسیدگی CN 43 صادر شده باشد و نتوان فرودگاه بارگیری را مشخص کرد، این برگ رسیدگی باید مستقیماً به دفتر فرستنده دپش ارسال تا این دفتر برگ رسیدگی را به دفتری که از طریق آن دپش ترانزیت شده، بفرستد.

ماده ۱۳۸-۱۷

بررسی دپش‌ها

- ۱ هر دفتری که دپشی را دریافت می‌کند باید موارد زیر را بررسی کند:
- ۱-۱ مبدأ و مقصد ظروف تشکیل دهنده دپش و ثبت شده در بارنامه؛
- ۱-۲ مهر و موم و بستن کیسه‌های دارای سرخته قرمز رنگ؛
- ۱-۳ صحت اطلاعات مندرج در بارنامه.
- ۲ اوزان مندرج در سرخته‌های CN 34، CN 35 یا CN 36 باید بصورت موردی یا منظم بررسی شود. اطلاعات ارائه شده توسط دفتر مبدأ در صورت مشاهده مغایرت در وزن یا تعداد در محدوده‌های زیر معتبر تلقی خواهند شد:
- ۲-۱ ۲۰۰ گرم یا کمتر برای ظروف دپشهای زمینی یا دپشهای S.A.L؛
- ۲-۲ ۱۰۰ گرم یا کمتر برای کیسه‌های دپشهای هوایی، دپشهای با اولویت یا دپشهای انبوه؛
- ۲-۳ ۱۰۰ گرم یا کمتر یا تعداد ۲۰ مرسوله یا کمتر برای مرسولات IBRS.
- ۳ اگر دفتر واسطه یا مقصد مشاهده کند که اختلاف بین وزن واقعی و وزن ثبت شده یک طرف یا اختلاف بین تعداد و وزن واقعی و تعداد و وزن ثبت شده مرسولات IBRS از حدود بندهای ۱-۲، ۲-۲ یا ۳-۲ بیشتر است باید برچسب و بارنامه را اصلاح کند. این دفتر باید بلادرنگ دفتر مبادله ارسال کننده و در صورت لزوم آخرین دفتر واسطه را از اشتباه رخ داده توسط برگ رسیدگی CN 43 یا بوسیله یک فرآیند تطبیق توافق شده مطلع کند.
- ۴ در دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت، هنگامی که دفتر مقصد بین فرمت واقعی و فرمت مندرج در روی برچسب طرف مغایرتی مشاهده کند، بلافاصله دفتر مبادله فرستنده را از اشتباه ایجاد شده توسط برگ

رسیدگی CN 43 یا از طریق یک فرآیند تطبیق توافق شده مطلع می‌کند. اگر هیچ نامه‌ای مطابق با فرمت اعلام شده در ظرف نباشد، وزن ظرف در فرمت اعلام شده یا صحیح‌ترین فرمت طبق وزن، حفظ می‌شود. در صورتی که نمونه‌گیری انجام شده باشد، همین روبه هم برای ظروف نمونه‌گیری و هم برای ظروفی که نمونه یک سال کامل محاسباتی نیستند، انجام می‌شود.

۵ اگر دفتر واسطه دپشی را در وضعیت نامناسب دریافت کند، در صورتی که تشخیص دهد محتویات داخل آن دست خورده است، باید آنها را مورد بررسی قرار دهد. دفتر واسطه باید محتویات را به همان صورتی که هست در یک بسته‌بندی جدید قرار دهد. این دفتر جزئیات مندرج در سرتخته اولیه را روی یک سرتخته جدید وارد و آن را به مهر تاریخدار ممهور کرده و عبارت "Remballé à..." (در ... لفاف‌بندی مجدد شد) را نیز بر روی آن درج می‌کند. این دفتر یک برگ رسیدگی CN 43 تهیه و یک نسخه از آن را در بسته‌بندی جدید دپش قرار می‌دهد.

۶ دفتر مبادله مقصد به محض دریافت دپش به صورت زیر عمل می‌کند:

- ۶-۱ بررسی کند آیا دپش کامل است و به ترتیبی که ارسال گردیده، دریافت شده است.
- ۶-۲ بررسی کند آیا مندرجات بارنامه و در صورت لزوم، مندرجات فهرستهای ارسال CN 16 و فهرستهای ویژه CN 33 صحیح هستند یا خیر.
- ۶-۳ اطمینان حاصل کند که هیچگونه بی‌ترتیبی در وضعیت ظاهری ظرف بیرونی و بسته، پاکت یا ظرف داخلی حاوی مرسولات بیمه وجود ندارد.
- ۶-۴ تعداد مرسولات بیمه و یکایک آنها را بطور جداگانه از لحاظ وزن، مهر و موم و علامتها بررسی کند و اطمینان حاصل کند که بر روی مرسولات COD، عبارت مربوط نشان‌گذاری و فرمهای پرداخت مربوطه به آنها ضمیمه شده است.
- ۶-۵ اطمینان حاصل کند مرسولات رهگیری شده ارسالی در ظروف ویژه یا در ظرف محتوی بارنامه، در اسرع وقت برای توزیع هرچه سریعتر در سرویس داخلی وارد می‌شوند.
- ۶-۶ در صورت فقدان یک دپش یا یک یا چند ظرف از دپش یا دریافت اضافی در دپش، مراتب باید سریعاً توسط دو نفر از مسئولین گواهی شود. این افراد باید اصلاحات لازم را در بارنامه‌ها یا فهرستهای ویژه انجام دهند و دقت کنند تا عبارتهای اضافی را طوری بنویسند یا اطلاعات غلط را به نحوی خط بزنند که مندرجات اولیه خوانا باقی بمانند. ترجیحاً تصحیحات انجام شده در مندرجات اولیه پذیرفته می‌شوند مگر اشتباه فاحشی وجود داشته باشد.
- ۶-۷ روبه تعیین شده در بند ۶-۶ در سایر موارد بی‌ترتیبی از قبیل فقدان یا دریافت اضافی مرسولات بیمه، مرسولات ثبتی و مرسولات رهگیری شده بارکد دار یا فقدان یک بارنامه یا فهرست ویژه اعمال می‌شود.
- ۶-۸ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص جایگزینی روبه مشروح در بندهای ۶-۶ و ۶-۷ با اطلاعات الکترونیک ارسالی در خصوص دریافت مرسولات وارده (پیام RESDES، رویداد EMD) و توزیع

(رویدادهای EMH/EMI) توافق کنند. مجریان منتخب همچنین می‌توانند برای جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها (برگ‌های رسیدگی CN 43) با یک فرآیند توافق شده بر مبنای تطبیق ترافیک (از لحاظ وزن و تعداد) با استفاده از اطلاعات دریافت شده بصورت الکترونیک، توافق کنند.

۶-۹ ضمناً در صورت فقدان بارنامه یا فهرست ویژه، دفتر وارد باید بارنامه یا فهرست ویژه جایگزین تنظیم کرده یا دقیقاً از مرسولات بیمه یا مرسولات ثبتی یا مرسولات رهگیری شده دریافتی صورت‌برداری کامل انجام دهد. مجریان منتخب می‌توانند در خصوص استفاده نظام‌مند از پیش اطلاع الکترونیک (پیامهای PREDES/RESDES) هنگام فقدان بارنامه یا فهرست ویژه، در صورتی که تعداد و وزن مرسولات بیمه، ثبتی یا رهگیری شده توسط دفتر وارده مربوطه بر مبنای اطلاعات الکترونیک دریافتی ثبت شده باشد، توافق کنند. در این حالات، مجری منتخب دریافت کننده می‌تواند در خصوص عدم تنظیم یک بارنامه جایگزین و عدم صدور برگ رسیدگی CN 43 تصمیم بگیرد.

۷ اطلاعات تکمیلی مربوط به دپشهای پست انبوه

۷-۱ یک برگ رسیدگی CN 43، همراه با یک بارنامه CN 32 جایگزین حاوی جزئیات مرسولات انبوه دریافتی، در موارد زیر باید برای مجری منتخب مبدأ ارسال شود:

۷-۱-۱ مجریان منتخب مبدأ و مقصد در خصوص تشکیل دپشهای پست انبوه توافق کرده‌اند، اما مجری منتخب مبدأ، مرسولات انبوه را در سایر دپشها ارسال می‌کند؛

۷-۱-۲ دپشهای پست انبوه با بارنامه CN 32 همراه نباشند؛

۷-۱-۳ مجری منتخب مقصد، مرسولات انبوه از پیش اعلام نشده‌ای را دریافت کند که حق‌الزحمه ویژه‌ای بلافاصله به آن تعلق می‌گیرد. در این شرایط، مجری منتخب مقصد باید فرمهای CN 43 و CN 32 را ترجیحاً از طریق وسایل مخابراتی (فاکس یا سایر وسائل الکترونیک) به مجری منتخب مبدأ دپشها ارسال کند.

۷-۱-۴ دفتر مقصد در دپشهای تفکیک شده بر مبنای فرمت، مغایرتی را بین فرمت اعلامی و فرمت واقعی برخی از مرسولات انبوه یا ظروف مشاهده کند.

۷-۲ در موارد پیش‌بینی شده در بندهای ۷-۱-۱ و ۷-۱-۳، بارنامه CN 31 دپش حاوی مرسولات انبوه باید متعاقباً اصلاح و به انضمام برگ رسیدگی CN 43 ارسال شود.

۸ هنگام باز کردن دپشها، اجزاء بسته‌بندی (سرب و سایر مهرها، نخ، سرخته‌ها) نباید از یکدیگر جدا شوند. برای این منظور نخ باید فقط از یک نقطه بریده شود.

۹ هر مجری منتخب مقصد محق است طبق قوانین ملی خود و رویه‌های توافق شده با مسئولین گمرک خود، کیسه‌های M دریافتی را بمنظور بررسی تطابق با ویژگی محصول اعلام شده در بندهای ۷-۱ تا ۷-۵ ماده ۱۰۷-۱۷۱ و حصول اطمینان از تطابق با دستورالعملهای گمرکی، باز و بررسی کند. هر مرسوله‌ای که با ویژگی اعلام شده مطابقت

نداشته باشد، مشمول حقوق ترمینال مجری منتخب مقصد برای مرسولات با اولویت و بدون اولویت خواهد شد. یک برگ رسیدگی CN 43 برای اطلاع مجری منتخب مبدأً از تغییرات اعمال شده بر روی بارنامه CN 31 تنظیم و ارسال خواهد شد.

۱۰ هنگامی که یک دفتر، بارنامه‌ها یا فهرستهای ویژه‌ای را دریافت کند که مربوط به آن نمی‌شوند، باید این مدارک یا در صورتی که مقررات ملی آن ایجاب کند، نسخه‌های تأیید شده این مدارک را از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به دفتر مقصد ارسال کند.

۱۱ بی‌ترتیبی‌های احراز شده در زمان دریافت دپش حاوی مرسولات بیمه می‌تواند بلادرنگ منجر به ارائه حق‌الشرط در خصوص آن سرویس بیمه شود. گزارش گم شدن، دست‌خوردگی مرسوله یا هر نوع بی‌ترتیبی دیگر که مجریان منتخب ممکن است در ارتباط با مرسولات بیمه مسئول آنها تلقی شوند، باید بلافاصله از طریق وسایل ارتباطی به دفتر مبادله ارسال کننده یا سرویس واسطه اعلام شود. بعلاوه یک گزارش رسمی CN 24 تنظیم شود. وضعیت بسته‌بندی دپش دریافتی نیز باید در آن قید شود. گزارش رسمی، جدای از برگ رسیدگی CN 43 که بلافاصله برای دفتر مبادله ارسال کننده فرستاده می‌شود، باید بصورت ثبتي به دفتر مرکزی کشوری که دفتر مبادله ارسال کننده به آن تعلق دارد، ارسال شود. نسخه‌ای از این گزارش نیز باید همزمان به دفتر مرکزی کشوری که دفتر مبادله دریافت کننده به آن تعلق دارد یا به هر مقام ناظر دیگری که توسط آن مجری منتخب تعیین می‌شود، ارسال گردد.

۱۲ دفتر مبادله‌ای که یک مرسوله بیمه آسیب دیده یا با لفاف بندی ناقص را از دفتر مربوطه دریافت می‌کند باید با رعایت مقررات زیر آن را ارسال کند:

۱۲-۱ اگر مورد شامل آسیب دیدگی جزئی یا خرابی بخشی از مهر و موم باشد، کافی است مرسوله بیمه را به منظور حفظ محتویات آن دوباره مهر و موم کرد. این کار زمانی مجاز است که بطور آشکار تشخیص داده شود محتویات صدمه‌ای ندیده‌اند و از آنها، با توجه به وزنشان چیزی کسر نشده است. مهر و موم موجود باید باقی بماند. در صورت لزوم، مرسولات بیمه باید حتی‌الامکان با حفظ بسته‌بندی اولیه مجدداً بسته‌بندی شوند. بسته‌بندی مجدد می‌تواند با گنجاندن مرسوله آسیب دیده در یک کیسه دارای سرتخته و پلمپ شده با سرب انجام پذیرد. در این موارد، لاک و مهر کردن مجدد مرسوله آسیب دیده لزومی ندارد. بر روی سرتخته عبارت «Envoi avec valeur déclarée endommagée» ، (Damaged insured item) (مرسوله بیمه آسیب دیده) همراه با اطلاعاتی شامل: شماره ردیف، دفتر مبدأً، مبلغ بیمه، نام و نشانی فرستنده، مهر تاریخدار و امضاء مسئولی که مرسوله را در کیسه قرار داده ثبت می‌شود.

۱۲-۲ اگر وضع ظاهری مرسوله بیمه به گونه‌ای باشد که احتمال گم شدن محتویات آن برود، دفتر باید در صورتی که با قوانین آن کشور مغایرتی نداشته باشد، بسته را باز و محتویات آن را بررسی کند. نتایج این بررسی

در یک فرم CN 24 رسماً گزارش می‌شود. یک نسخه از گزارش باید به مرسوله بیمه الصاق و مرسوله مجدداً بسته‌بندی شود.

۱۲-۳ در تمامی این موارد، مرسوله بیمه هنگام ورود و پس از بسته بندی مجدد باید توزین شده و وزن روی لفاف آن درج شود. درج وزن مرسوله باید همراه عبارت «Scellé d'office»، «(Sealed at ...)» (در... مهر و موم شد) یا «Remballé à...»، «(Repacked at ...)» (در... مجدداً بسته‌بندی شد) باشد. این مندرجات با یک مهر تاریخدار و امضای مسئولینی که مرسوله را مهر و موم یا بسته‌بندی مجدد کرده‌اند، تکمیل می‌شود.

۱۳ به استثناء موارد پیش‌بینی شده در ماده ۱۹ کنوانسیون، مشاهده هر گونه بی‌ترتیبی در خلال بررسی نمی‌تواند به هیچ وجه موجب برگشت مرسوله موجود در دپش مورد بررسی شود.

ماده ۱۳۹-۱۷

برگ‌های رسیدگی

۱ پس از بررسی کامل دپش، بی‌ترتیبی‌های محرز شده باید فوراً و حداکثر ظرف یک ماه با استفاده از برگ رسیدگی CN 43 که در دو نسخه تنظیم می‌شود به دفتر مبدأ گزارش شود. در موارد ترانزیت، برگ رسیدگی باید به آخرین دفتر واسطه که دپش را در وضعیت نامناسب ارسال کرده فرستاده شود.

۲ جزئیات مندرج در برگ رسیدگی برای مرسولات فاقد بارکد باید مبین دقیق مشخصات سرتخته، کیسه یا سایر ظروف، مهر، لفاف، بسته یا مرسوله مربوط باشد. برای مرسولات بارکد دار، جزئیات مندرج در برگ رسیدگی، شماره بارکد مرسوله را مشخص خواهد کرد. در صورتی که دپش شامل لیاس‌هایی با سرتخته‌های CN 25 و CN 26 باشد، این سرتخته‌ها در صورت بی‌ترتیبی، باید به برگ رسیدگی ضمیمه شوند. در صورتی که بی‌ترتیبی‌های سرویس زمینه‌ساز فقدان یا سرقت احتمالی باشد، وضعیت بسته‌بندی مشاهده شده دپش باید به دقیق‌ترین وجه ممکن در برگ رسیدگی ذکر شود. فقط در مواردی که فرض گم شدن یا سرقت داده شود، عکس دیجیتال تاریخدار سرتخته، کیسه یا سایر ظروف، مهر، لفاف، بسته یا مرسوله مربوط نیز می‌تواند ارائه شود.

۳ اقلام زیر، به جز در مواردی که به دلیلی مشخص امکان پذیر نباشد، باید برای یک دوره شش هفته‌ای از تاریخ رسیدگی، دست نخورده باقی بمانند و در صورت تقاضای مجری منتخب مبدأ به آن مجری ارسال شوند:

۳-۱ کیسه یا پاکت یا سایر ظروف همراه با سرتخته، نخ، سرتخته، پلمپ سربی یا سایر انواع مهر و موم؛

۳-۲ کلیه کیسه‌ها یا بسته‌های داخلی و خارجی که مرسولات بیمه و ثبتی در آن بسته‌بندی شده‌اند؛

۳-۳ لفاف هر مرسوله آسیب دیده‌ای که بتوان از گیرنده باز پس گرفت.

۴ هنگامی که دپشها از طریق یک شرکت حمل و نقل واسطه ارسال می‌شوند، بارنامه‌های CN 37، CN 38 یا CN 41 که اشاره به بی‌ترتیبی‌های احراز شده توسط مجری منتخب واسطه یا مجری منتخب مقصد هنگام دریافت دپش می‌کند، باید حتی‌الامکان به امضاء شرکت حمل و نقل یا نماینده آن و نیز توسط مجری منتخب ترانزیت یا

مجری منتخب مقصد دریافت کننده دپشها مبنی بر تأیید اینکه هیچ بی‌ترتیبی وجود ندارد، برسد. در صورت وجود هرگونه شرایط برای شرکت حمل و نقل، این شرایط باید در نسخه‌های فرم CN 37، CN 38 یا CN 41 درج شوند. در مواردی که دپشها بوسیله کانتینر ارسال می‌شوند، این شروط باید فقط در ارتباط با وضعیت کانتینر و بسته‌بندی و لاک و مهر آن باشند. بطور مشابه، مجریان منتخب مبادله کننده اطلاعات از طریق الکترونیک می‌توانند رویه‌های مشروح در بند ۳ ماده ۱۳۵-۱۷ را اعمال کنند.

۵ در حالات تعیین شده در بندهای ۵، ۶ و ۱۰ ماده ۱۳۸-۱۷ می‌توان دفتر مبدأ و در صورت اقتضاء آخرین دفتر مبادله واسطه را از طریق وسایل ارتباطی به هزینه مجری منتخب فرستنده آگهی، از جریان امر مطلع کرد. هر بار که در دپش آثار بارز دستخوردگی مشاهده شود، این برگ آگهی برای اینکه دفتر فرستنده یا واسطه بدون هیچ تأخیری موضوع را دنبال کند، ارسال می‌شود. در صورت اقتضاء، دفتر واسطه به نوبه خود، از طریق وسایل ارتباطی مجری منتخب قبلی را برای ادامه تحقیق مطلع می‌سازد.

۶ هنگامی که فقدان یک دپش در نتیجه به موقع نرسیدن وسایل حمل و نقل برای مبادله محمولات پستی باشد یا هنگامی که علت فقدان دپش عیناً روی برگ تحویل توضیح داده شده باشد، فقط در صورتی که دپش با محمولات بعدی به دفتر مقصد نرسد، یک برگ رسیدگی CN 43 تنظیم می‌شود.

۷ به محض رسیدن یک دپش که فقدان آن به دفتر مبدأ و در صورت اقتضاء به آخرین دفتر مبادله واسطه گزارش شده است، لازم است که به این دفاتر از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) یک برگ رسیدگی ثانوی که دریافت این دپش را اطلاع می‌دهد ارسال شود.

۸ دپشهای اشتباه شماره گذاری شده و بویژه دپشهای دارای شماره سریال تکراری، می‌توانند توسط مجری منتخب دریافت کننده در یک برگ رسیدگی یا سایر روشهای توافق شده دوجانبه، به منظور اعلام اینکه این دپشها در فهرستهای محاسباتی درج خواهند شد، به مجری منتخب فرستنده گزارش شوند.

۹ هنگامی که یک دفتر دریافت کننده دپش که مسئول بررسی آن است، طی یک ماه از دریافت دپش، یک برگ رسیدگی CN 43 با ذکر هرگونه بی‌ترتیبی به دفتر مبدأ و در صورت اقتضاء به آخرین دفتر مبادله واسطه از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) ارسال نکرده باشد، دپش و محتوای آن صحیح دریافت شده تلقی خواهد شد، مگر خلاف آن ثابت شود (طی یک ماه). همین امر در مورد بی‌ترتیبی‌های از قلم افتاده یا بی‌ترتیبی‌هایی که به‌طور ناقص در برگ رسیدگی قید شده باشند، صادق است. همچنین هنگامی که مقررات ماده حاضر و ماده ۱۳۸-۱۷ در مورد انجام تشریفات برگ رسیدگی رعایت نشده باشند، به همین نحو عمل می‌شود.

۱۰ برگهای رسیدگی ترجیحاً باید از طریق تلفاکس یا هر وسیله الکترونیک ارتباطی دیگر ارسال شوند. در صورت عدم امکان، اینگونه برگها باید از سریعترین مسیر پستی (هوایی یا زمینی) ارسال شوند.

۱۱ مجریان منتخب می‌توانند برای جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها (برگ‌های رسیدگی CN 43) با یک فرآیند توافق شده بر مبنای تطبیق ترافیک (از لحاظ وزن و تعداد) با استفاده از اطلاعات دریافت شده بصورت الکترونیک، توافق کنند.

۱۲ برگ‌های رسیدگی که از طریق پست ارسال می‌شوند، باید در داخل پاکتهایی که روی آنها عبارت «Bulletin de verification»، (Verification note)، (برگ رسیدگی) با حروف پر رنگ نشان‌گذاری شده‌است، رهسپار شوند. عبارت مذکور را می‌توان از قبل روی پاکتها چاپ کرد یا بوسیله مهر به صورتی خوانا روی پاکت ممهور کرد.

۱۳ دفاتری که برگ‌های رسیدگی را دریافت می‌کنند باید آنها را پس از بررسی و در صورت لزوم ذکر ملاحظات خود بر روی آنها، در سریعترین زمان ممکن و حداکثر طی یک ماه از دریافت، ترجیحاً از طریق الکترونیک یا سرویس با اولویت به دفتر مبادله‌ای که آنها را صادر کرده برگشت دهند. برگ‌های رسیدگی در حالات زیر تأیید شده تلقی می‌شوند، مگر خلاف آن ثابت شود:

۱۳-۱ در مورد برگ‌های رسیدگی ارسال شده در سرویس بدون اولویت (S.A.L یا زمینی)، اگر طی یک دوره دو ماهه از تاریخ ارسال، به آنها پاسخی داده نشود؛

۱۳-۲ در صورتی که ظرف مدت مذکور به مجری منتخب مبدأ لزوم هرگونه بررسی یا ارسال مدارک بیشتر برای اطلاع داده نشده باشد.

۱۴ پذیرش یا رد یک برگ رسیدگی یا درخواست برای اطلاعات بیشتر باید در خانه مربوطه در انتهای برگ رسیدگی علامت زده شود.

ماده ۱۴۰-۱۷

دپش‌های اشتباه در مسیر و مرسولات اشتباه در ارسال

۱ در نبود یک توافق ویژه، دپش‌های (ظروف) اشتباه در مسیر و هر نوع از مرسولات که اشتباهاً ارسال شده باید بدون تأخیر از سریعترین مسیر به مقصدشان تغییر مسیر داده شوند.

ماده ۱۴۱-۱۷

اقداماتی که در صورت بروز حادثه به عمل می‌آید

۱ هنگامی که در نتیجه بروز حادثه در جریان حمل و نقل، یک کشتی، قطار، هواپیما یا هر وسیله حمل و نقل دیگر قادر به ادامه سفر خود و تحویل دپش در بنادر مورد نظر یا ایستگاههای برنامه‌ریزی شده نباشد، خدمه آنها باید دپشها را به نزدیکترین دفتر پستی محل حادثه یا به دفتری که به بهترین نحو می‌تواند دپش را رهسپار مجدد کند، تحویل دهند. در صورتی که خدمه قادر به انجام این کار نباشند، دفتری که از جریان امر مطلع شده است باید

برای تحویل گرفتن دپش، اقدام فوری بعمل آورد و پس از بررسی شرایط دپش و سر و سامان دادن به مرسولات آسیب دیده، آنها را از سریعترین مسیر به مقصدشان مجدداً رهسپار کند.

۲ مجری منتخب کشوری که حادثه در آن رخ داده است، باید تمام مجریان منتخب بنادر مورد نظر یا ایستگاههای قبلی را از طریق وسایل مخابراتی از سرنوشت دپش مطلع سازد. این مجریان منتخب نیز به نوبه خود سایر مجریان منتخب ذیربط را به همین طریق مطلع می‌سازند.

۳ در صورتی که اطلاعات بارنامه بصورت الکترونیک ارسال نشده باشد، مجریان منتخبی که در وسیله حمل و نقل حادثه دیده، دپش داشته‌اند باید یک نسخه از بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 را به مجری منتخب کشوری که حادثه در آن رخ داده است ارسال کنند.

۴ دفتر ذیصلاح با یک برگ رسیدگی CN 43 که حاوی جزئیات حادثه و نتایج بررسی دپشها است، دفاتر مقصد دپشهای حادثه دیده را مطلع می‌سازد. یک نسخه از هر برگ رسیدگی به دفاتر مبدأ دپشهای مربوط و یک نسخه دیگر به مجری منتخب کشوری که شرکت حمل و نقل بدان تعلق دارد ارسال می‌شود. این مدارک از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) ارسال می‌شوند.

ماده ۱۴۲-۱۷

اقداماتی که در صورت لغو پرواز یا تغییر مسیر یا ارسال اشتباهی دپش‌های هوایی یا S.A.L بعمل می‌آید

۱ هنگامی که پرواز یک هواپیما برای مدتی وقفه داشته باشد به طوری که موجب تأخیر در ارسال دپشها شود، یا هنگامی که دپشها به هر علتی در فرودگاهی غیر از فرودگاهی که در بارنامه CN 38 یا CN 41 قید شده است، تخلیه شوند، مجری منتخب کشور مبدأ باید اطمینان حاصل کند که شرکت هواپیمایی از توافقات صورت گرفته جهت نقل و انتقال مستقیم پیروی می‌کند یا برای اخذ راهنمایی، با مجری منتخب مبدأ تماس می‌گیرد.

۲ مجری منتخبی که دپشهای هوایی یا S.A.L اشتباه در ارسال یا ظروف اشتباه ارسال شده به دلیل اشتباه در سرخته را دریافت می‌کند، باید سرخته جدیدی با ذکر نام دفتر مبدأ به دپش یا ظرف الصاق و آن را به مقصد صحیح خود مجدداً رهسپار کند.

۳ در هر حالت، دفتری که رهسپاری مجدد را انجام داده است، باید دفتر مبدأ هر دپش یا ظرف را با استفاده از برگ رسیدگی CN 43، با ذکر سرویس هوایی که دپش از آن دریافت شده، سرویسهای مورد استفاده (هوایی یا زمینی) برای ارسال بعدی به مقصد جدید دپش و علت ارسال اشتباه از قبیل اشتباه حمل و نقل یا سرخته اشتباه، مطلع سازد.

اقداماتی که در صورت تعلیق موقت و از سرگیری سرویسها بعمل می‌آید

۱ در صورت تعلیق موقتی سرویسها، مجری یا مجریان منتخب ذیربط باید از طریق وسایل ارتباطی از چگونگی امر و در صورت امکان از مدت احتمالی تعلیق سرویسها مطلع شوند. هنگام از سرگیری سرویسهای تعلیق شده باید همین رویه اعمال شود.

۲ اگر اعلان عمومی ضروری تشخیص داده شود، دفتر بین‌الملل باید از جریان تعلیق یا از سرگیری سرویسها مطلع شود. در صورت لزوم، دفتر بین‌الملل باید از طریق وسایل ارتباطی مجریان منتخب را مطلع سازد.

۳ مجری منتخب مبدأ مختار است بخشی از هزینه‌های پستی، هزینه‌های ویژه و اضافه نرخهای هوایی را که به علت تعلیق سرویسها، ارایه خدمت مربوط به حمل و نقل مرسوله فرستنده، تنها بصورت جزئی انجام شده و یا اصولاً انجام نشده باشد، به فرستنده پس بدهد.

برگشت دادن ظروف خالی

۱ در این ماده، عندالاقضاء، عبارت "کیسه" به معنی "کیسه یا سایر ظروف استفاده شده و متعلق به مجریان منتخب برای حمل پست" خواهد بود.

۲ صاحبان کیسه‌های خالی باید در مورد تمایل یا عدم تمایل به برگشت یا عدم برگشت کیسه‌های خالی و در صورت درخواست برگشت، وسیله حمل مورد استفاده آن تصمیم بگیرند. با وجود این، مجری منتخب مقصد حق دارد کیسه‌هایی را که نمی‌تواند به آسانی و با هزینه کم در کشورش معدوم نماید، برگشت دهد. هزینه برگشت کیسه‌های خالی بر عهده مجری منتخب مبدأ خواهد بود.

۳ در نبود توافق بین مجریان منتخب ذیربط، کیسه‌ها باید بصورت خالی، با پست بعدی، در دپشی برای کشوری که این کیسه‌ها به آن تعلق دارند و در صورت امکان از مسیر عادی ارسال برگشت داده شوند. تعداد کیسه‌های برگشتی توسط هر دپش، باید در جدول ۱ بارنامه CN 31 درج شود. در صورتی که دو مجری منتخب توافق کرده باشند تا فقط کیسه‌های دارای سرتخته قرمز رنگ در بارنامه قید شود، این ثبت انجام نخواهد شد.

۴ در صورت توافق مجریان منتخب ترانزیت و مقصد، ظروف خالی برگشتی از طریق زمینی را می‌توان در ظروف حاوی مرسولات پست‌نامه قرار داد. در سایر موارد، ظروف خالی در دپش‌های جداگانه برگشت داده خواهند شد. دپش‌های ویژه حاوی فقط ظروف خالی برگشتی در بارنامه CN 47 و فهرست CN 31 شرح داده خواهند شد. ظروف حاوی ظروف خالی را می‌توان با توافق بین مجریان منتخب ذیربط، مهر و موم کرد. سرتخته‌ها باید عبارت «Sacs vides»، (Empty bags)، (کیسه‌های خالی) را داشته باشند.

- ۵ برگشت کیسه‌ها بین دفاتر مبادله‌ای که برای این منظور تعیین شده‌اند، صورت می‌گیرد. مجریان منتخب ذیربط می‌توانند در مورد رویه برگشت کیسه‌ها بین خود توافق کنند. در ارتباط با مسافتهای طولانی، بعنوان یک رویه کلی، مجریان منتخب فقط یک دفتر را بعنوان مسئول دریافت کیسه‌های خالی که برای آنها فرستاده می‌شود، تعیین می‌کنند.
- ۶ کیسه‌های خالی باید بصورت مناسب لباس‌بندی شوند. در صورت اقتضاء، سرتخته‌های برزنتی، پارچه‌ای، چرمی یا مواد محکم دیگر باید در داخل کیسه‌ها قرار گیرند.
- ۷ کیسه‌های مورد استفاده برای اوراق چاپی (کیسه M) به نام و نشانی یک گیرنده باید بعد از تحویل محتویات به گیرنده، پس گرفته و مطابق با مقررات فوق‌الذکر به مجریان منتخب کشورهایی که این کیسه‌ها به آنها تعلق دارند، برگشت داده شوند.
- ۸ اگر بررسی انجام شده توسط یک مجری منتخب نشان دهد که ظروف متعلق به آن، در مدت زمان لازم برای انتقال آنها (رفت و برگشت) به آن اداره واصل نشده، این مجری حق دارد بازپرداخت ارزش ظروف مذکور در بند ۱۰ را مطالبه کند. مجری منتخب مذکور تنها در صورت اثبات عودت کیسه‌های گم شده می‌تواند از این بازپرداخت خودداری کند.
- ۹ هر مجری منتخب، بطور متناوب و همسان، بهای هر نوع ظرف مورد استفاده دفتر مبادله‌اش را به SDR تعیین و از طریق دفتر بین‌الملل به اطلاع مجریان منتخب ذیربط می‌رساند. در صورت بازپرداخت بهای ظروف، هزینه تأمین ظروف در نظر گرفته می‌شود.
- ۱۰ یک مجری منتخب در صورت توافق قبلی می‌تواند برای تشکیل دپشهای هوایی خود از ظروف متعلق به مجری منتخب مقصد استفاده کند. ظروف متعلق به کشور ثالث نمی‌تواند مورد استفاده قرار گیرد.
- ۱۱ هر مجری منتخب ارسال کننده می‌تواند تمایل یا عدم تمایل خود به برگشت ظروف مورد استفاده برای یک دپش خاص را اعلام کند. این موضوع باید روی بارنامه مورد استفاده برای دپش قید شود.
- ۱۲ محاسبه نرخ برگشت کیسه‌های خالی بر اساس راهنمای حسابداری و آماری منتشره توسط دفتر بین‌الملل اتحادیه پستی جهانی انجام خواهد شد.

ماده ۱۰۱-۱۸

مرسولات ثبتی

- ۱ مرسولات پست‌نامه را می‌توان طبق مقررات بند ۱-۱ ماده ۱۸ کنوانسیون بصورت ثبتی ارسال کرد.
- ۲ هزینه مرسولات ثبتی باید پیش‌پرداخت شود. این هزینه شامل هزینه پستی و هزینه ثابت ثبت است که حداکثر تعرفه آن ۱/۳۱ SDR خواهد بود. مجریان منتخب باید برای هر کیسه M ثبتی بجای هزینه هر مرسوله، یک هزینه کلی دریافت کنند که از پنج برابر هزینه هر مرسوله فراتر نمی‌رود.

- ۳ در مواردی که اقدامات امنیتی خاص لازم باشد، مجریان منتخب می‌توانند از فرستنده یا گیرنده، علاوه بر هزینه مندرج در بند ۲، هزینه ویژه تعیین شده در قوانین ملی خود را دریافت کنند.
- ۴ قبول
- ۴-۱ هیچ شرط خاصی در مورد شکل، بستن یا آدرس‌نویسی برای مرسولات ثبتی تعیین نشده است.
- ۴-۲ مرسولاتی که نشانی آنها با مداد یا هر ماده پاک شدنی دیگر یا به صورت اختصاری نوشته شده باشند را نمی‌توان بصورت ثبتی قبول کرد. اما نشانی مرسولات به‌غیر از مرسولات ارسالی در یک پاکت پنجره‌ای شفاف را می‌توان با مداد جوهری نوشت.
- ۴-۳ هنگام پست کردن مرسوله، یک قبض رسید رایگان برای فرستنده مرسوله ثبتی صادر می‌شود.
- ۵ نشان‌گذاری و رفتار با مرسولات
- ۵-۱ همه مجریان منتخب باید از یک بارکد برای مرسولات ثبتی صادره که مشخصات آن به شرح زیر است، استفاده کنند:
- ۵-۱-۱ هر مرسوله ثبتی باید با یک برچسب CN 04 در بر دارنده حرف بزرگ R و شامل یک شناساگر منحصر بفرد مرسوله منطبق با مشخصات شناساگرهای ۱۳ کاراکتری در استاندارد فنی UPU S10، شناسایی شود. شناساگر مرسوله به هر دو صورت قابل خواندن برای افراد و به شکل بارکد، همانگونه که در استاندارد شرح داده شده، خواهد بود.
- ۵-۱-۲ بعنوان یک جایگزین، مجریان منتخب می‌توانند به صورت دوجانبه در مورد استفاده از شناسه‌ها و بارکدهای واحدی که قبلاً در مرسولات ثبتی بین‌المللی به کار برده می‌شدند، توافق کنند.
- ۵-۲ مرسولات ثبتی همچنین می‌توانند در بر دارنده عبارت "Recommandé" (Registered) و در صورت لزوم، به همراه نشانه مشابهی به زبان کشور مبدأ باشند.
- ۵-۳ برچسب و در صورت وجود، عبارت "Recommandé" (Registered) (ثبتی) باید در پشت پاکت، حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ زیر نام و نشانی فرستنده قرار گیرند. در مورد مرسولاتی که به شکل کارت هستند، این نشانه‌ها باید بالای نشانی به نحوی قرار گیرند که تأثیری بر خوانا بودن آن نداشته باشد. در مورد کیسه‌های M ثبتی، برچسب CN 04 باید بطور صحیح به برچسب‌های نشانی تهیه شده توسط فرستنده الصاق شود.
- ۵-۴ مجری منتخب مبدأ باید اطمینان حاصل کند که مرسولات ثبتی مطابق با قوانین فوق‌الذکر هستند. این مجری موظف است هرگونه نقضی را که قبل از ارسال مرسولات به کشورهای مقصد رؤیت می‌کند، اصلاح کند.
- ۵-۵ مجریان منتخب واسطه نباید روی مرسولات ثبتی هیچ برچسب یا شماره سریال درج کنند.

۵-۶ مجری منتخب مقصد، هنگام توزیع یا تحویل یک مرسوله ثبتی باید نسبت به اخذ امضا یا داده‌های ثبتی کارت شناسایی یا هر نوع دیگر تأییدیه وصول که طبق قوانین ملی مبنی بر تأیید دریافت مرسوله از گیرنده می‌باشد، اخذ کند.

۵-۷ علاوه بر این، به مجریان منتخب مؤکداً توصیه می‌شود سیستمهایی برای تولید داده‌های تأیید تحویل الکترونیک ایجاد و در خصوص تبادل داده‌های مزبور با مجریان منتخب مبداء مرسولات توافق نمایند.

۵-۸ مجریان منتخبی که سیستمهای تولید داده‌های تحویل الکترونیک ایجاد کرده‌اند، در صورت صدور مطالبه‌نامه‌های CN 08 توسط مجری منتخب فرستنده، مجاز به استفاده از امضاها الکترونیک اخذ شده از این سیستمها برای ارائه تأییدیه تحویل هر مرسوله به مجری منتخب فرستنده هستند. داده‌های تأییدیه تحویل الکترونیک می‌تواند بصورت الکترونیک (ایمیل) یا بصورت نسخه چاپی، بنا به درخواست مجری منتخب توزیع کننده، ارائه شود.

CN 04



Dimensions 74 x 26 mm, lettre majuscule R et trait sous le numéro de dépôt de couleur rouge ou noire, si la réglementation de l'opérateur désigné d'origine le permet

ماده ۱۰۲-۱۸

مرسولات رهگیری شده

۱ مرسولات رهگیری شده باید در سرویس با اولویت داخله توزیع شوند.

۳ نشان گذاری

۳-۱ مرسولات پست نامه

۳-۱-۱ مرسولات پست نامه با توزیع رهگیری شده باید دارای یک نشان که در صورت امکان به رنگ قرمز روشن

بوده و تهیه شده به شکل زیر باشند. اما نسخه سیاه و سفید می‌تواند در مورد برجسب‌های تولید شده

سیستمی استفاده شود. نشان "Tracked" باید در طرفی که نشانی درج می‌شود، حتی‌الامکان در گوشه

بالای سمت چپ، زیر نام و نشانی فرستنده الصاق شود.



۳-۱-۲ مرسولات برای توزیع رهگیری شده باید حاوی یک برچسب CN 05bis، بارکدگذاری شده مطابق استاندارد فنی UPU S10 باشند. این برچسب باید به طور مناسب در پشت پاکت، حتی الامکان در گوشه بالای سمت چپ زیر نام و نشانی فرستنده چسبانده شود. در صورتی که مرسولات به شکل کارت باشند، این برچسب در بالای نشانی به طوری که بر خوانا بودن آدرس تأثیری نگذارد، الصاق می‌شود. برچسب CN 05bis بارکددار باید یک شناساگر مرسوله واحد و منحصر بفرد مطابق با مقررات ماده ۱۳۰-۱۷ داشته باشد. نشان "Tracked" باید به طور معمول در برچسب CN 05 درج شود. اما استفاده از یک برچسب CN 05bis بدون این نشان، به شرطی که یک برچسب جداگانه با این نشان بر روی مرسوله و نزدیک به برچسب CN 05bis الصاق شود، مجاز خواهد بود.

CN 05bis



Dimensions 74 x 26 mm, couleur rouge sur blanc

- ۴ رفتار با مرسولات
- ۴-۱ مجریان منتخب باید اطلاعات ردیابی و رهگیری را، همانطور که در ماده ۱۳۱-۱۷ تشریح شده، برای مرسولات رهگیری شده صادره از و وارده به قلمرو ملی خود ارائه نمایند.
- ۵ حق الزحمه
- ۵-۱ حق الزحمه مرسولات رهگیری شده طبق بند ۲-۱ ماده ۱۰۴-۳۰ خواهد بود.

ماده ۱۰۳-۱۸

توزیع به شخص گیرنده

۱ به تقاضای فرستنده و در روابط بین مجریان منتخبی که موافقت خود را اعلام کرده‌اند، مرسولات ثبتی و مرسولات بیمه فقط به شخص گیرنده توزیع می‌شوند. مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که این اختیار را فقط برای آن دسته از مرسولاتی که دارای یک گواهی توزیع هستند اعمال کنند.

۲ در تمام موارد، فرستنده هزینه‌ای را بعنوان توزیع به شخص گیرنده به میزان راهنمای ۰/۱۶ SDR پرداخت خواهد نمود.

۳ نشان‌گذاری و رفتار با مرسولاتی که به شخص گیرنده توزیع می‌شوند

۳-۱ مرسولاتی که به شخص گیرنده توزیع می‌شوند، باید با حروف پررنگ عبارت " A remettre en main " (For delivery to the addressee in person) proper (برای توزیع به شخص گیرنده) یا معادل آن را به زبانی که در کشور مقصد شناخته شده باشد، داشته باشند. این عبارت باید در طرفی که نشانی درج می‌شود حتی‌الامکان در گوشه بالای سمت چپ، زیر نام و نشانی فرستنده درج شود.

۳-۲ در صورتی که فرستنده، یک گواهی توزیع و نیز توزیع به شخص گیرنده درخواست کرده باشد، فرم CN 07 باید توسط گیرنده و در غیر اینصورت توسط نماینده ذیصلاح وی امضاء شود. علاوه بر امضا، نام فرد امضا کننده باید با حروف بزرگ یا هر نوشته واضح و خوانایی که شناسایی شخص امضا کننده را به وضوح نشان دهد، اخذ گردد.

۳-۳ مجریان منتخب فقط در صورتی که قوانین ملی‌شان اجازه دهد و احتمال موفقیت توزیع وجود داشته باشد می‌توانند برای بار دوم مبادرت به توزیع این مرسولات کنند.

ماده ۱۰۴-۱۸

سرویس جواب قبول بین‌المللی (IBRS)

۱ کلیات

- ۱-۱ مجریان منتخب می‌توانند با توافق یکدیگر، یک سرویس اختیاری جواب قبول بین‌المللی (IBRS) ارائه کنند. اما ارائه سرویس برگشت مرسولات IBRS برای تمام مجریان منتخب، اجباری است.
- ۱-۲ منظور از سرویس جواب قبول بین‌المللی (IBRS) این است که به فرستندگان، این امکان را می‌دهد که هزینه پستی پاسخ گیرندگان خود در خارج از کشور را پیش‌پرداخت کنند.
- ۱-۳ مجریان منتخبی که این سرویس را ارائه می‌دهند، باید از مقرراتی که در زیر آمده، تبعیت کنند.
- ۱-۴ با وجود این، مجریان منتخب می‌توانند در خصوص ایجاد یک سیستم دیگر بطور دو جانبه توافق کنند.
- ۱-۵ مجریان منتخب می‌توانند سیستمی برای جبران هزینه‌های متحمل شده ایجاد کنند.
- ۲ روشهای عملیاتی
- ۲-۱ سرویس IBRS بصورت زیر می‌باشد:
- ۲-۱-۱ هر مرسوله IBRS ارسالی از فرستنده مقیم در کشور "A" به مقصد گیرندگان مقیم در یک یا چند کشور "B"، شامل یک پاکت، کارت یا برچسب IBRS می‌باشد؛
- ۲-۱-۲ پاسخ دهندگان مقیم در کشور (یا کشورهای) "B" می‌توانند از پاکتها، کارتها یا برچسب‌های IBRS برای پاسخ به فرستنده استفاده کنند؛ مرسولات IBRS به عنوان مرسولات با اولویت یا مرسولات عادی هوایی که هزینه آنها طبق بند ۴-۱-۲-۱ ماده ۰۶-۰۰۱ پیش‌پرداخت شده تلقی می‌شوند؛
- ۲-۱-۳ مرسولات IBRS پست شده باید به کشور "A" ارسال و به فرستنده مجاز تحویل شوند.
- ۲-۲ کشورهای عضو یا مجریان منتخب مختارند هزینه‌ها و شرایط استفاده مجاز از سرویس IBRS و رفتار با مرسولات پست شده را تعیین کنند.
- ۲-۳ مجریان منتخب ارائه دهنده سرویس IBRS می‌توانند این سرویس را بصورت دو جانبه یا فقط یک طرفه (سرویس برگشت) ارائه کنند. در رویه یکطرفه، مجری منتخب کشور "B" مرسولات IBRS را قبول می‌کند اما مجوزی برای استفاده مشتریان مقیم در قلمرو خود از این سرویس صادر نمی‌کند.
- ۲-۴ مجریان منتخب ارائه دهنده این سرویس باید در زمان استفاده از آن، مشتریان را از مقررات این ماده و راهنمای (منوال) پست‌نامه مطلع سازند.
- ۳ ویژگی‌های مرسولات IBRS
- ۳-۱ مرسولات IBRS می‌توانند به شکل کارت یا پاکتهایی باشند که با نمونه ارائه شده و مقررات مندرج در راهنمای (منوال) پست‌نامه مطابقت داشته باشند.
- ۳-۲ مرسولات متشکل از پاکت یا بسته که دارای برچسبی مطابق با نمونه ارائه شده و مقررات مندرج در راهنمای (منوال) پست‌نامه هستند نیز بعنوان مرسولات IBRS پذیرفته می‌شوند.
- ۳-۳ مرسولات IBRS باید مطابق با حدود اندازه مندرج در ماده ۱۰۴-۱۷ برای مرسولات پست‌نامه باشند. درمورد کارت‌پستالها یا مرسولات به شکل کارت، مرسولات IBRS همچنین می‌توانند مطابق با بند ۵ ماده


۱۱۱-۱۷ قبول شوند. وزن مرسولات IBRS نباید بیش از ۵۰ گرم باشد. اما یک مجری منتخب می‌تواند به صورت اختیاری، یک حد وزنی ۲ کیلوگرم را برای برگشت مرسولات IBRS به مجریان منتخبی که حد وزنی ۲ کیلوگرم را برای سرویس برگشت برگزیده‌اند، اعمال کند.

۳-۴ مرسولات IBRS اصولاً می‌توانند حاوی هر مرسوله مطابق با کنوانسیون و آیین‌نامه اجرایی آن باشند. اما یک مجری منتخب می‌تواند اگر قوانین ملی اجازه دهد، محتویات خاصی مثل اقلام پسماند را از سرویس برگشت IBRS مستثنی کند.

۳-۵ مجریان منتخب می‌توانند بطور دو جانبه در مورد هر نوع توسعه بیشتر این سرویس موافقت کنند.

۳-۶ برای مرسولات IBRS حاوی اسناد، مجریان منتخب می‌توانند یک بارکد شناساگر منفرد مطابق با استاندارد فنی UPU S10 را برای ارائه پیش اطلاع گمرک فرامرزی یا سایر سرویسهای رهگیری اعمال کنند. برای مرسولات IBRS حاوی کالا، مجریان منتخب باید یک بارکد شناساگر منفرد مطابق با استاندارد فنی UPU 10 برای ارائه داده‌های پیش اطلاع گمرک فرامرزی منطبق با استاندارد پیام‌رسانی UPU EDI M 33 (ITMATT V1) اعمال کنند. اما وجود چنین شناساگر، دال بر ارائه سرویس تأیید توزیع نخواهد بود. شناساگر باید جلوی مرسوله الصاق شده و نباید سایر نشانهای سرویس یا اطلاعات نشانی را بپوشاند.

۳-۷ برای مرسولات IBRS حاوی کالا، طبق ماده ۰۰۲-۰۸، مجریان منتخب باید پیش داده‌های الکترونیک را ثبت و مبادله نمایند. این داده‌ها باید همان اطلاعات مندرج در فرم فیزیکی اظهارنامه گمرکی بوده و منطبق با استاندارد فنی UPU EDI M 33 (ITMATT V) باشد.

Priority/Prioritaire By airmail/Par avion	
IBRS/CCRI N°:	
<hr/> REPLY PAID/RÉPONSE PAYÉE GREAT BRITAIN/GRANDE-BRETAGNE <hr/>	
MESSRS. T. Smith & Co. 99 Temple Street PRESTON GREAT BRITAIN PR1 1ZY	

۴ هزینه‌های محاسباتی IBRS

- ۴-۱ هر مجری منتخبی که مرسولات IBRS را به مجری دیگر برگشت می‌دهد، مختار است از آن مجری مبلغی مطابق با هزینه‌های متحمل شده برای برگشت دادن مرسولات IBRS دریافت کند.
- ۴-۲ این مبلغ باید بر اساس هزینه‌ای به‌ازاء هر مرسوله و به‌ازاء هر کیلوگرم تعیین شود. این هزینه‌ها به صورت زیر محاسبه می‌شوند:
- ۴-۲-۱ یک هزینه جمع‌آوری و پردازش داخلی مرسولات IBRS معادل ۸۰ درصد نرخهای حقوق ترمینال برای پست انبوه (با نرخ به‌ازاء هر کیلوگرم و به‌ازاء هر مرسوله) مربوط به مجری منتخبی که مرسولات IBRS را برگشت می‌دهد، با یک نرخ کف سالانه ۰/۱۵ SDR به‌ازاء هر مرسوله؛ نرخهای قابل اعمال به مرسولات پست‌نامه فرمت P/G، همانطور که طبق ماه ۲۹ کنوانسیون محاسبه شده، نیز باید به تمام مرسولات IBRS (صرفنظر از فرمت و وزن واقعی آنها) اعمال شود.
- ۴-۲-۲ یک هزینه اضافی به‌ازاء هر کیلوگرم برای حمل بین‌المللی مرسولات IBRS در اصل طبق بند ۳ ماده ۱۰۱-۳۳، اما بر حسب وزن بعلاوه نرخ جابجایی دپش‌های ترانزیتی طبق بند ۱-۱ ماده ۱۰۳-۲۷، محاسبه می‌شود.
- ۴-۳ هر نوع تجدید نظر در هزینه مذکور در بند ۴-۲-۱ باید بر اساس شاخص‌های اقتصادی کشور باشد.
- ۴-۴ هنگامی که تعداد تجمعی سالیانه مرسولات IBRS و فرم‌های CN 07 (گواهی توزیع) برگشتی توسط هر مجری منتخب، حداکثر ۱۰۰۰ باشد، هزینه‌های IBRS پرداخت نخواهد شد، مگر مجریان منتخب زیربط تصمیم دیگری بگیرند. هنگامی که تعداد تجمعی سالیانه مرسولات IBRS و فرم‌های CN 07 برگشتی برای یک مجری بیش از ۱۰۰۰ باشد، باید در مبلغی که پرداخت می‌شود، تعداد تجمعی مرسولات IBRS و فرم‌های CN 07 برگشتی توسط هر دو مجری منتخب منظور شود.
- ۵ تهیه صورتحساب‌های IBRS
- ۵-۰ قواعد ارسال و پذیرش فرم‌های مذکور در ماده ۱۰۰ بی‌ز-۳۴ به فرم‌های CN 09، CN 10 و CN 19 مربوط به IBRS اعمال می‌شود.
- ۵-۱ تهیه فهرست‌های CN 09 و CN 10 مرسولات IBRS
- ۵-۱-۱ پس از ارسال آخرین دپش هر ماه، مجری منتخب مبدأ مرسولات IBRS، فهرست CN 09 مرسولات ارسالی را بر حسب دفتر مبادله مبدأ و مقصد از روی داده‌های بارنامه‌های CN 31 تنظیم می‌کند.
- ۵-۱-۱-۱ اگر بارنامه CN 31 حاوی هیچ اطلاعاتی درباره وزن مرسولات IBRS برگشتی نباشد، برای هر مرسوله یک وزن پیش‌فرض ۵ گرم قابل اعمال است.
- ۵-۱-۲ مجری منتخب مبدأ برای هر مجری منتخب مقصد، هر سه ماه از روی جزییات فهرست‌های CN 09، فهرست تجمعی CN 10 مرسولات IBRS را بر حسب دفتر مبدأ، دفتر مقصد و عندالافتضاء، بر حسب مسیر رهسپاری تنظیم می‌کند.

- ۵-۱-۳ فهرستهای CN 09 در تأیید فهرست تجمیعی CN 10. به مجری منتخب مقصد ارائه می‌شوند.
- ۵-۲ انتقال و تأیید فهرستهای CN 10 و CN 09 مرسولات IBRS
- ۵-۲-۱ فهرست اختصاری CN 10 باید حداکثر ظرف چهار ماه پس از پایان سه ماهه مربوطه به مجریان منتخب مقصد مرسولات IBRS ارسال شود.
- ۵-۲-۲ دوره زمانی تأیید یک فهرست تجمیعی CN 10 دو ماه می‌باشد. در صورتی که بررسی، هرگونه مغایرتی را آشکار سازد، فهرست CN 09 اصلاح شده باید در تأیید فهرست تجمیعی CN 10 اصلاح و پذیرفته شده، ضمیمه شود. اگر مجری منتخب مبدأ مرسولات IBRS، اصلاحات انجام گرفته در فهرست CN 09 را قبول نداشته باشد، باید با ارسال فتوکپی فرمهای CN 31 تنظیم شده توسط دفتر مبدأ هنگام ارسال مرسولات IBRS مورد اختلاف، یا امکان ارائه دسترسی به داده‌های الکترونیک مربوطه از طریق پیام PREDES (در صورتی که فرم CN 31 بصورت الکترونیک مبادله شده باشد)، داده‌های واقعی را تأیید کند.
- ۵-۲-۳ مجریان منتخب می‌توانند توافق کنند که فهرستهای CN 10 و CN 09 توسط مجری منتخب مقصد مرسولات IBRS تنظیم شود. در این صورت، رویه تأیید مندرج در بندهای ۵-۲-۱ و ۵-۲-۲، بر اساس آن اعمال خواهند شد.
- ۵-۳ تنظیم، ارسال و تأیید صورتحسابهای IBRS
- ۵-۳-۱ مجری منتخب بستانکار، مسئول تنظیم صورتحسابها و ارسال آنها برای مجری منتخب بدهکار است.
- ۵-۳-۲ ریزحسابها در یک فرم CN 19. بر مبنای مابه‌التفاوت مبالغ که باید به حساب گذاشته شود، بر اساس تعداد و وزن مرسولات IBRS دریافتی و ارسالی همانگونه که در فهرست تجمیعی CN 10 آمده است، تنظیم خواهد شد.
- ۵-۳-۳ صورتحساب تفصیلی CN 19 باید حداکثر هفت ماه پس از پایان سال مربوطه برای مجری منتخب بدهکار ارسال شود.
- ۵-۳-۵ دوره زمانی پذیرش یک صورتحساب تفصیلی CN 19 دو ماه می‌باشد.
- ۵-۳-۶ مجری منتخب بستانکار می‌تواند به موجب شرایط مندرج در بند ۵ ماده ۱۰۵-۳۳، ریز صورتحسابهای CN 19 را در یک صورتحساب کلی CN 52 خلاصه کند.
- ۵-۴ تسویه حساب کلی و پرداخت هزینه‌های IBRS
- ۵-۴-۱ ماده ۰۰۲-۳۴ در مورد هزینه‌های IBRS که مجری منتخب بستانکار برای آن یک فهرست CN 20 تنظیم می‌کند، قابل اعمال است.

ماده ۱۸-۱۰۵

سرویس جواب قبول بین‌المللی (IBRS) - پاسخ داخلی

- ۱ مجریان منتخب می‌توانند به صورت دو جانبه توافق کنند که سرویس اختیاری IBRS - پاسخ داخلی را بر مبنای دو طرفه یا فقط یک جانبه (سرویس برگشت) اجرا کنند.
- ۲ پاسخ داخلی IBRS مبتنی بر سرویس IBRS است، اما پاسخهای پیش‌پرداخت شده از همان طرح IBRS داخلی مجری منتخبی که این پاسخها در آن پست می‌شوند، قبول می‌شوند، استفاده می‌کنند. مجری منتخب کشوری که این پاسخها در آن پست می‌شوند، آنها را به نشانی یک صندوق پستی در قلمرو خود توزیع می‌کند، سپس از صندوق پستی جمع‌آوری کرده و دپش بین‌المللی به مجری منتخب مبدأ ارسال می‌کند.
- ۳ جزئیات این سرویس بطور دو جانبه بین مجریان منتخب ذیربط براساس دستورالعمل تعیین شده توسط شورای عملیات پستی قید می‌شود.

ماده ۱۰۶-۱۸

کوپن‌رپنسه‌های بین‌المللی

- ۱ مجریان منتخب مجاز به فروش کوپن‌رپنسه‌های بین‌المللی منتشره توسط دفتر بین‌الملل و محدود کردن این فروش طبق قوانین ملی خود هستند.
- ۲ ارزش کوپن‌رپنس که در بند ۲-۳ ماده ۱۸ کنوانسیون به آن اشاره شده ۰/۷۴ SDR است. قیمت فروش تعیین شده توسط مجریان ذیربط نمی‌تواند از این میزان کمتر باشد.
- ۳ کوپن‌رپنسه‌ها در هر یک از کشورهای عضو، بدون توجه به کشور مقصد، بعنوان تمبرهای پستی قابل معاوضه‌اند. اگر قوانین ملی کشور مبادله‌کننده اجازه دهد، آنها با پاکتهای تمبردار یا سایر علامات و نقوش پیش‌پرداخت پستی معادل حداقل پیش‌پرداخت برای یک پست‌نامه با اولویت غیر ثبتي یا یک نامه هوایی عادی صادره خارجه قابل معاوضه‌اند.
- ۴ علاوه بر این، مجری منتخب یک کشور عضو این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که کوپن‌رپنس و مرسوله مربوطه برای پیش‌پرداخت با کوپن‌رپنس را همزمان درخواست کند.
- ۵ کوپن‌رپنسه‌های بین‌المللی باید با نمونه CN 01 مطابقت داشته باشند. این کوپن‌ها روی کاغذی با نقش زمینه حروف بزرگ UPU طبق تنظیمات دفتر بین‌الملل چاپ می‌شوند. نام کشور مبدأ روی کوپن‌ها چاپ می‌شود. علاوه بر این موارد، یک بارکد استاندارد UPU حاوی کد ISO کشور، تاریخ چاپ و قیمت فروش دفتر بین‌الملل به SDR روی کوپن‌ها چاپ می‌شود. تحویل کوپن‌رپنس‌ها به مجریان منتخب به‌محض پرداخت مبلغ پیش‌فاکتور ارسالی دفتر بین‌الملل شامل بهای کوپن‌ها و هزینه تولید، مدیریت، حمل و بیمه آنها صورت می‌گیرد.



¹ This explanation is repeated on the back of the coupon in Arabic, Chinese, English, German, Russian and Spanish.
Size 149 x 102 mm

۶ مجریان منتخب باید کوپن‌رپنسه‌های بین‌المللی را از دفتر بین‌الملل درخواست کنند. حداقل تعداد سفارش، ۱۰۰۰ کوپن است و درخواست‌های بیشتر نیز باید مضربی از ۱۰۰۰ باشد. دفتر بین‌الملل طی ده روزکاری پس از دریافت درخواست، فاکتوری تنظیم و آنرا به مجری منتخب مربوط ارسال می‌کند. پرداخت باید ظرف شش هفته از تاریخ ارسال فاکتور انجام شود. در صورتی که در این مهلت پرداختی صورت نگیرد، فاکتور و درخواست مربوط باطل می‌شود. اما مجری منتخبی که طلبی بابت حساب کوپن‌رپنس از دفتر بین‌الملل دارد، می‌تواند از آن برای تسویه حساب تمام یا قسمتی از فاکتور استفاده کند.

۷ هر مجری منتخب مجاز است قیمت فروش را با درخواست از دفتر بین‌الملل برای درج آنها هنگام چاپ، روی کوپن‌رپنسه‌ها مشخص کند.

۸ مدت اعتبار کوپن‌ها روی آنها درج می‌شود. دفاتر پستی هنگام مبادله، از صحت اسناد اطمینان حاصل کرده و به‌ویژه وجود ته‌نقش و سایر مشخصات امنیتی که جزئیات آنها از قبل توسط دفتر بین‌الملل اعلام می‌شود را بررسی می‌کنند. کوپن‌رپنسه‌هایی که متن چاپی روی آنها با متن رسمی مطابقت ندارد یا فاقد ویژگی‌های امنیتی مربوطه است، بعلت عدم اعتبار قبول نمی‌شوند. کوپن‌رپنسه‌های مبادله شده باید با مهر تاریخدار دفتر مبادله کننده نشان‌گذاری شوند.

۹ کوپن‌رپنسه‌های مبادله شده باید در بسته‌های هزار تایی به دفتر بین‌الملل برگشت داده شوند. مجریان منتخبی که کمتر از هزار کوپن را در سال مبادله می‌کنند، می‌توانند کوپنهایی را که مبادله کرده‌اند در پایان هر سال به دفتر بین‌الملل برگشت دهند. کوپن‌ها به همراه یک فهرست CN 03 در دو نسخه و با قید تعداد و مبلغ کل ارسال می‌شوند. این مبلغ مطابق با نرخ مندرج در بند ۲ محاسبه می‌شود. در صورت تغییر این نرخ، تمام

کوپن‌رینسهای مبادله شده قبل از تاریخ تغییر، طی یک محموله واحد، کمتر از تعداد تعیین شده، ارسال می‌شوند. این کوپنها به همراه یک فهرست CN 03 ویژه‌ای که براساس بهای قدیمی تنظیم شده، می‌باشند.

۱۰ فهرست CN 03 پس از بررسی توسط دفتر بین‌الملل، طبق مقررات تاریخ‌گذاری و امضاء شده و به مجری منتخب برگشت داده می‌شود. دفتر بین‌الملل بر اساس فهرستهای CN 03 دریافتی و یک بررسی فیزیکی، یک فهرست نهایی از کوپن‌رینسهای مبادله شده تنظیم می‌کند. این دفتر پرداخت را بر اساس این فهرستها انجام می‌دهد. پرداخت ظرف شش هفته پس از پایان هر سه ماه صورت می‌گیرد. مجریان منتخب می‌توانند مبالغ پرداختی را مستقیماً دریافت کنند یا آنها را در حساب خود با دفتر بین‌الملل وارد کنند. حداقل مبلغی که می‌تواند به یک بانک یا حساب پستی منتقل شود، ۲۰۰ SDR می‌باشد. مبلغ کمتر از این به‌طور خودکار به حساب مجری منتخب با دفتر بین‌الملل پرداخت خواهد شد. هیچ پرداختی برای کوپن‌رینسهای مبادله شده جعلی یا تقلبی صورت نمی‌گیرد.

۱۱ یک سیستم محاسبه جداگانه برای کوپن‌رینسهای بین‌المللی (IRC) متشکل از یک حساب مجزا برای هر مجری منتخب شرکت کننده در این سرویس در دفتر بین‌الملل ایجاد خواهد شد. مدیریت این سیستم طبق مقررات مربوطه آیین‌نامه اجرایی در مورد مدیریت مالی و اداری کوپن‌رینسهای بین‌المللی خواهد بود.

۱۲ دفتر بین‌الملل کوپن‌رینسهای آسیب دیده‌ای که همراه با فهرست CN 03 جداگانه در دو نسخه ارسال شده را نیز پس می‌گیرد، بشرطی که حداقل قسمتی از بارکد، امکان تعیین ارزش این گونه کوپنها را ممکن سازد.

بخش پنجم

ممنوعات و موضوعات گمرکی

ماده ۱۰۱-۱۹

رفتار با مرسولات اشتباهاً قبول شده

۱ مرسولاتی که اشتباهاً قبول شده‌اند و با شرایط ماده ۱۷ کنوانسیون از لحاظ طبقه‌بندی و وزن و شرایط آیین‌نامه اجرایی حاضر از لحاظ محتوا، اندازه، آماده‌سازی و نشان‌گذاری تفاوت اساسی ندارند، بدون هزینه اضافی به گیرندگان تحویل می‌شوند. مرسولات اشتباهاً قبول شده حاوی مواد واگیر یا مواد رادیواکتیو که با مقررات مندرج در مواد ۱۹-۰۰۳، ۱۹-۰۰۵ و ۱۹-۰۰۶ مطابقت ندارند، در صورتی که مقررات جاری کشور مقصد مجاز بدانند را نیز می‌توان به گیرندگان تحویل داد. در صورت عدم امکان توزیع، مرسولات اشتباهاً قبول شده به مجری منتخب مبدأ برگشت داده می‌شوند.

۲ با مرسولات حاوی اقلام مذکور در بندهای ۱-۳ و ۲-۳ ماده ۱۹ کنوانسیون و اشتباهاً قبول شده باید طبق قوانین کشور مجری منتخب مبدأ، ترانزیت کننده یا مقصدی که به‌وجود آنها پی برده‌است، رفتار شود.

- ۳ مجری منتخب مقصد می‌تواند آن قسمت از محتوای مرسوله را که مشمول ممنوعیت نمی‌شود، به گیرنده تحویل دهد. مجری منتخب ترانزیت کننده می‌تواند آنرا به مجری منتخب مقصد رهسپار کند.
- ۳بیز مجری منتخب مقصد باید مجاز باشد تا مرسوله بیمه نشده حاوی اقلام فهرست شده در بند ۱-۶ ماده ۱۹ کنوانسیون، پست شده از کشور پذیرنده‌ی بیمه را تحت شرایط مصرح در قوانین خود به گیرنده توزیع کند. اگر توزیع ممنوع باشد، مرسوله باید به فرستنده برگشت داده شود.
- ۴ اگر یک مرسوله یا بخشی از محتویات آن که اشتباهاً در پست قبول شده، نه به مبدأ برگشت داده شود و نه به گیرنده تحویل شود، مجری منتخب باید بلادرنگ از چگونگی رفتاری که با مرسوله شده است، مطلع شود. در این اطلاع بطور دقیق ممنوعیتی که مرسوله مشمول آن می‌شود و همچنین اقلامی که موجب توقیف شده‌اند، مشخص می‌شود. مرسوله اشتباهاً قبول شده‌ای که به مبدأ برگشت داده می‌شود همراه با اطلاعیه مشابهی خواهد بود.
- ۵ در صورت توقیف یک مرسوله اشتباهاً قبول شده، مجری منتخب ترانزیت کننده یا مقصد، مجری منتخب مبدأ را با ارسال یک صورت‌مجلس CN 13 یا در صورت توافق دوجانبه، با استفاده از پیامهای EDI استاندارد UPU در سطح مرسوله (رویداد رهگیری EME و کد نگهداری مربوط)، مطلع می‌سازد.
- ۶ بعلاوه این حق برای هر کشور عضو محفوظ است که در قلمرو خود از حمل و نقل ترانزیتی مکشوفه پست‌نامه‌ها، به استثنای نامه‌ها، کارت‌پستالها و مرسولات نایبایان که با الزامات قانونی حاکم بر شرایط نشر یا توزیع آنها در آن کشور مطابقت ندارند، خودداری کند. این قبیل مرسولات باید به مجری منتخب مبدأ برگشت داده شوند.
- ۷ مرسولات پست‌نامه‌های حاوی اقلامی که بیم فاسد شدن یا خرابی آنها می‌رود
- ۷-۱ اقلام موجود در مرسوله پست‌نامه‌ای که بیم فاسد شدن یا خرابی آنها می‌رود، و فقط همین اقلام، بلادرنگ و بدون اعلام قبلی به فروش می‌رسند. این فروش از جانب مالک قانونی بوده و می‌تواند در طول مسیر رفت یا برگشت انجام شود. اگر فروش ممکن نباشد، اقلام فاسد یا خراب شده امحاء می‌شوند.
- ۷-۲ زمانی که یک مرسوله پست‌نامه به فروش می‌رسد یا طبق بند ۱-۷ معدوم می‌شود، یک گزارش رسمی از فروش یا امحاء تهیه می‌شود. یک نسخه از این گزارش به همراه یک برگ رسیدگی CN 43 به دفتر مبدأ ارسال می‌شود.
- ۷-۳ عایدی حاصل از فروش در وحله اول صرف پوشش هزینه مرسوله پست‌نامه می‌شود. مبلغ باقیمانده، در صورت وجود، برای تحویل به فرستنده به دفتر مبدأ برگشت داده می‌شود. هزینه ارسال این مبلغ از محل مبلغ باقیمانده تأمین می‌شود.
- ۸ مجریان منتخب باید رویه‌هایی را برای ارائه در وضعیتهایی که مرسولات پستی مواجه با مواردی می‌شوند که از ادامه حمل آنها جلوگیری بعمل می‌آید، مانند وقتی که اقلام اشتباهاً پذیرفته شده در یک مکان واسطه کشف شوند، اجرا نمایند.

- ۸-۱ در موارد ترانزیت دپش سربسته، مجری منتخب ترانزیت کننده باید در صورت توقیف یک مرسوله پستی ترانزیتی، یک گزارش واقعه بصورت هرچه مشروح تر به مجری منتخب مبدأ ارائه کنند. این گزارش باید ظرف یک روز کاری (۲۴ ساعت) بلافاصله پس از کشف مورد، صادر شود.
- ۸-۲ در صورت ارسال مستقیم، توافق بین مجری منتخب مبدأ و حمل کننده باید در بر دارنده‌ی نحوه رفتار با مرسولات پستی توقیف شده باشد. اما در صورتی که حمل کننده قادر به حل مسئله از طریق تماس با مجری منتخب مبدأ ظرف هفت روز کاری از وصول گزارش نباشد، می‌تواند برای حل مسئله از مجری منتخب واسطه کمک بگیرد.
- ۸-۲-۱ مجریان منتخب باید در توافقات خود با حمل کنندگان در مورد مواقعی که از ادامه حمل یک مرسوله پستی جلوگیری می‌شود، از جمله کشف اقلام اشتباهاً پذیرفته شده در مکان واسطه، پیش‌بینی لازم را انجام دهند. این توافقات باید تصریح کند که حمل کننده، حوادث را اطلاع دهد و برای حل مسئله طی یک روز کاری (۲۴ ساعت) از زمان کشف رویداد، درخواست راهنمایی کند.
- ۸-۳ به محض اعلام توقیف یک مرسوله، مجری منتخب مبدأ باید راهنمایی‌های ویژه برای حل مسئله ارائه نماید. یک پاسخ اولیه ظرف یک روز کاری (۲۴ ساعت) پس از دریافت گزارش باید ارائه شود. پاسخ اولیه مجری منتخب مبدأ ممکن است الزاماً رویداد گزارش شده را حل نکند، اما می‌تواند بعنوان اطلاع اینکه موضوع گزارش شده و بررسی بیشتر در دست اقدام می‌باشد، عمل کند. گزارش تکمیلی باید توسط مجری منتخب مبدأ ظرف ۷۲ ساعت تا حل مسئله ارائه شود. این راهنمای زمانبندی بر اساس روزهای کاری معمولی است و تعطیلات، تفاوت زمانی مناطق مختلف و آخر هفته‌ها را مورد توجه قرار می‌دهد.

ماده ۱۰۲-۱۹

تغییر مسیر

- ۱ اگر یک گیرنده نشانی‌اش را تغییر دهد، مرسولات طبق شرایط زیر بلافاصله برای وی ارسال مجدد می‌شوند.
- ۲ با وجود این، مرسولات در حالات زیر تغییر مسیر داده نمی‌شوند:
- ۲-۱ اگر فرستنده تغییر مسیر آنرا با یاداشتی به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد منع کرده باشد؛
- ۲-۲ اگر مرسوله علاوه بر نشانی گیرنده، دارای عبارت "or occupant" (یا هر فرد ساکن در نشانی) باشد.
- ۳ مجریان منتخبی که در سرویس داخلی خود برای درخواستهای تغییر مسیر مبلغی دریافت می‌کنند، مجازند همان مبلغ را در سرویس بین‌الملل اخذ نمایند.
- ۴ هیچ هزینه اضافی برای مرسولات پست‌نامه‌ای که از کشوری به کشور دیگر تغییر مسیر داده شده‌اند اخذ نمی‌شود مگر در موارد استثنایی ذیل. با وجود این، مجریان منتخبی که مبلغی برای تغییر مسیر مرسولات در

سرویس داخلی خود دریافت می‌کنند مجازند همان مبلغ را برای مرسولات پست‌نامه‌های بین‌المللی تغییر مسیر داده شده در کشور خود اخذ نمایند.

۵ رویه‌های تغییر مسیر

۵-۱ مرسولات ارسالی به گیرندگانی که نشانی خود را تغییر داده‌اند، بعنوان مرسولاتی تلقی می‌شوند که مستقیماً از مبدأ به مقصد جدید ارسال می‌شوند.

۵-۲ هر مرسوله بیمه که گیرنده‌اش به کشور دیگری عزیمت کرده باشد را در صورتی می‌توان تغییر مسیر داد که این کشور سرویس مربوط را در روابط خود با کشور مقصد ارائه کند. در غیر این صورت، مرسوله برای عودت به فرستنده فوراً به مجری منتخب مبدأ برگشت داده می‌شود.

۵-۳ تغییر مسیر از کشوری به کشور دیگر در صورتی انجام می‌شود که مرسوله واجد شرایط لازم برای حمل و نقل بعدی باشد. این امر برای مرسولاتی که از یک نشانی در همان کشور ارسال می‌شود نیز صادق است.

۵-۴ هنگام تغییر مسیر، دفتر رهسپاری مجدد مهر تاریخدار خود را روی مرسولات به شکل کارت و پشت کلیه گروه‌های دیگر مرسولات درج می‌کند.

۵-۵ مرسولات غیرثبتی یا ثبتی که به منظور تکمیل یا اصلاح نشانی برای فرستندگان برگشت داده می‌شوند، هنگام تحویل مجدد به پست، بعنوان مرسولات تغییر مسیر داده شده تلقی نمی‌شوند. با این مرسولات همانند مرسولات جدید رفتار می‌شود و مشمول نرخ جدید نیز خواهند شد.

۵-۶ در صورتی که توزیع یک مرسوله رهگیری شده در محل نشانی توسط پیک با موفقیت انجام نشود، دفتر رهسپاری مجدد باید برچسب یا عبارت "Tracked" را با دو خط پررنگ افقی خط بزند.

۵-۷ هر مجری منتخب می‌تواند همان دوره زمانی تغییر مسیر قابل اعمال در سرویس داخلی خود را به اجرا گذارد.

۶ رهسپاری

۶-۱ مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به مقصد جدید خود تغییر مسیر داده می‌شوند.

۶-۲ سایر مرسولات از طریق وسایل حمل و نقلی که معمولاً برای مرسولات بدون اولویت یا زمینی (شامل S.A.L) استفاده می‌شوند، تغییر مسیر داده می‌شوند. این مرسولات را می‌توان با اولویت یا هوایی به درخواست صریح گیرنده مبنی بر تعهد پرداخت مابه‌التفاوت هزینه پستی با نقل و انتقال با اولویت یا مسیر جدید هوایی، ارسال مجدد کرد. در این حالت، اختلاف هزینه پستی در اصل هنگام توزیع دریافت و نزد مجری منتخب توزیع کننده باقی می‌ماند. اگر اختلاف هزینه پستی توسط شخص ثالثی به دفتر تغییر مسیر دهنده پرداخت شود، کلیه مرسولات را نیز می‌توان از سریعترین مسیر ارسال مجدد کرد. تغییر مسیر چنین مرسولات از سریعترین مسیر در داخل کشور مقصد، مشمول قوانین ملی این کشور خواهد بود.

- ۶-۳ مجریان منتخبی که هزینه‌های ترکیبی را اعمال می‌کنند، می‌توانند برای تغییر مسیر از طریق هوایی یا با اولویت تحت شرایط مندرج در بند ۲-۶، هزینه‌های ویژه‌ای که از هزینه‌های ترکیبی فراتر نمی‌روند را تعیین کنند.
- ۷ هزینه‌ها
- ۷-۱ مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسر پرداخت برای اولین ارسال، مشمول هزینه‌ای می‌شوند که اگر این مرسولات مستقیماً از نقطه مبدأ به محل مقصد جدید فرستاده می‌شوند، در مورد آنها اعمال می‌شد.
- ۷-۲ مرسولاتی که هزینه آنها برای اولین ارسال کاملاً پیش‌پرداخت شده باشد، اما هزینه تکمیلی برای ارسال بعدی، قبل از تغییر مسیر پرداخت نشده باشد، مشمول هزینه‌ای می‌شوند که نشانگر تفاوت بین هزینه پستی قبلاً پرداخت شده و هزینه‌ای که در صورت ارسال شدن مرسولات از ابتدا به مقصد جدیدشان، به آنها تعلق می‌گرفت، می‌باشد. به این هزینه، هزینه انجام عملیات برای مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسر پرداخت اضافه می‌شود. مرسولات در صورت رهسپاری مجدد از طریق هوایی یا با اولویت، برای حمل و نقل بعدی خود مشمول هزینه اضافی، هزینه ترکیبی یا هزینه ویژه مطابق بندهای ۲-۶ و ۳-۶ نیز می‌شوند.
- ۷-۳ مرسولاتی که از ابتدا بصورت رایگان در داخل یک کشور فرستاده می‌شوند، مشمول هزینه پستی می‌شوند که اگر این مرسولات مستقیماً از نقطه مبدأ به محل مقصد جدید ارسال می‌شدند، به آنها تعلق می‌گرفت. به این هزینه، هزینه انجام عملیات برای مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسر پرداخت اضافه می‌شود.
- ۷-۴ در صورت تغییر مسیر به کشور دیگر، هزینه‌های زیر باطل می‌شوند:
- ۷-۴-۱ هزینه پست امانی (رستانت)؛
- ۷-۴-۲ هزینه ارائه به گمرک؛
- ۷-۴-۳ هزینه انبارداری؛
- ۷-۴-۴ کارمزد؛
- ۷-۴-۵ هزینه اضافی رهگیری شده؛
- ۷-۴-۶ هزینه تحویل بسته‌های کوچک به گیرنده.
- ۷-۵ حقوق گمرکی و سایر عوارضی که تضمینی به حذف آنها هنگام تغییر مسیر یا برگشت به مبدا وجود ندارد، باید بصورت COD از مجری منتخب مقصد جدید دریافت شوند. در این حالت، مجری منتخب مقصد اولیه باید یک یادداشت توضیحی و یک فرم MP 1bis یا فرم معادل توافق شده بین مجریان منتخب، به مرسوله الصاق کند. در صورتی که سرویس تحویل در مقابل دریافت بها در روابط بین مجریان منتخب ذیربط وجود نداشته باشد، هزینه‌های مورد بحث از طریق مکاتبه وصول خواهد شد.
- ۷-۶ مرسولات پست‌نامه تغییر مسیر داده شده، در مقابل پرداخت هزینه‌هایی که هنگام رهسپاری، ورود یا طی ارسال، بنا به تغییر مسیر پس از اولین ارسال به آنها تعلق می‌گیرد، به گیرندگان تحویل خواهند شد. حقوق

- گمرکی یا سایر هزینه‌های ویژه‌ای که کشور رهسپاری مجدد از آنها صرفنظر نمی‌کند نیز توسط گیرندگان پرداخت می‌شود.
- ۸ تغییر مسیر یکجا
- ۸-۱ مرسولات غیر ثبتي که قرار است به آدرس جديد همان شخص تغيير مسیر داده شوند را می‌توان در پاکتهای جامع CN 14 که توسط مجریان منتخب تهیه می‌شوند، قرار داد. فقط نام و نشانی جدید گیرنده روی این پاکتها نوشته می‌شود.
- ۸-۲ هنگامی که تعداد مرسولات ایجاب کند که رهسپاری مجدد بصورت یکجا صورت پذیرد، می‌توان از یک ظرف استفاده کرد. در این حالت، جزئیات لازم روی برچسب مخصوصی که توسط مجریان منتخب تهیه و عموماً طبق نمونه پاکت CN 14 چاپ می‌شود، درج می‌شوند.
- ۸-۳ مرسولاتی را که مشمول کنترل گمرکی هستند، نمی‌توان در داخل این پاکتها یا ظروف قرار داد. از قرار دادن مرسولاتی که شکل، حجم و وزن آنها ممکن است موجب پاره شدن پاکت یا کیسه شود نیز باید خودداری شود.
- ۸-۴ پاکتهای جامع CN 14 و ظروف مورد استفاده برای تغییر مسیر جمعی مکاتبات، از مسیر تعیین شده برای مکاتبات تکی به مقصد جدید رهسپار می‌شوند.
- ۸-۵ پاکت یا ظرف باید بصورت سر باز به دفتر تغییر مسیر دهنده ارائه شود. این دفتر در صورت لزوم، هزینه‌های اضافی مشمول مرسولات تغییر مسیر داده شده را دریافت می‌کند. هنگامی که هزینه‌های اضافی پرداخت نشده باشند، هزینه‌ای که باید هنگام ورود دریافت شود، روی مرسولات درج می‌شود. بعد از بررسی آن، دفتر رهسپارکننده، پاکت یا ظرف را می‌بندد. در صورت لزوم، مهر T که نشان دهنده هزینه‌های قابل دریافت برای تمام یا بخشی از مرسولات تغییر مسیر داده شده می‌باشد روی پاکت یا برچسب ظرف درج می‌شود.
- ۸-۶ دفتر توزیع کننده که هزینه اصلی پرداخت نشده را دریافت می‌کند، می‌تواند در صورت لزوم، پاکت یا ظرف را هنگام ورود به مقصد باز کرده و محتویات آن را بررسی کند. هزینه عملیات مرسولات فاقد پرداخت یا دارای کسر پرداخت فقط یک بار برای تمامی مرسولات داخل پاکتها یا ظروف دریافت می‌شود.
- ۸-۷ با مرسولات غیر ثبتي ارسالی برای ملوانان یا مسافران سوار شده روی یک کشتی واحد، یا برای افرادی که بصورت گروهی مسافرت می‌کنند نیز می‌توان همانطور که در بندهای ۸-۱ تا ۸-۶ پیش بینی شده است رفتار کرد. در این حالت، پاکتها یا برچسب ظروف باید دارای نشانی کشتی، کشتیرانی یا آژانس مسافرتی و غیره که پاکتها یا ظروف به آن تحویل می‌شوند، باشند.

- مرسولات توزیع نشدنی. برگشت به کشور مبدأ یا فرستنده و مدت نگهداری
- ۱ مجریان منتخب باید مرسولاتی را که توزیع آنها به گیرنده به هر دلیلی محقق نشده، برگشت دهند.
 - ۲ مهلت نگهداری مرسولات در زیر ذکر شده است.
 - ۳ به جز موارد استثناء زیر، هیچ نرخ اضافی برای مرسولات توزیع نشدنی برگشت داده شده به کشور مبدأ دریافت نخواهد شد. اما مجریان منتخبی که برای برگشت مرسولات در سرویس داخلی خود مبلغی دریافت می کنند مجازند همین مبلغ را برای مرسولات بین المللی برگشتی به آنها دریافت کنند.
 - ۴ صرف نظر از مقررات بند ۳، هنگامی که یک مجری منتخب، مرسولات پست شده از خارج از کشور توسط مشتریان مقیم در قلمرو خود را برای برگشت به فرستنده دریافت کند، مجاز است هزینه عملیات برای هر مرسوله را از فرستنده یا فرستندگان دریافت کند. این مبلغ از هزینه تعیین شده برای پست کردن مرسولات در مجری منتخب مذکور فراتر نمی رود.
- ۴-۱ در راستای مفاد مقررات بند ۴، فرستنده یا فرستندگان بعنوان اشخاص حقیقی یا حقوقی تلقی می شوند که نام آنها در نشانی یا نشانیهای برگشتی ذکر می شود.
- ۵ مقررات عمومی
 - ۵-۱ به موجب مقررات کشور مقصد، مرسولات توزیع نشدنی به مجری منتخب مبدائی که مشخصات پرداخت توسط آن مجری روی مرسوله درج شده، برگشت خواهند شد.
 - ۵-۲ مرسولاتی که گیرنده از دریافت آنها خودداری کرده یا توزیع آنها ظاهراً غیر ممکن است، فوراً برگشت داده می شوند.
 - ۵-۳ سایر مرسولات توزیع نشدنی توسط مجری منتخب مقصد، برای مدتی که طبق قوانین مربوطه مقرر شده، نگهداری می شوند. اما مدت نگهداری مرسولات نباید از یک ماه فراتر رود، به استثناء موارد خاصی که مجری منتخب مقصد لزوم تمدید آن را حداکثر تا دو ماه تشخیص دهد. در صورتی که فرستنده طی یادداشتی روی مرسوله به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد، درخواست کرده باشد که مرسولاتش برگشت داده شوند، برگشت مرسولات به کشور مبدأ باید ظرف مدت کوتاهیتری انجام شود.
- ۶ رویه های ویژه
 - ۶-۱ مرسولات توزیع نشدنی سرویس داخلی تنها در صورتی برای برگشت به خارج تغییر مسیر داده می شوند که شرایط حمل و نقل بعدی را داشته باشند. همین امر در مورد مراسلات بین المللی، هنگامی که فرستنده محل سکونت خود را به کشور دیگری انتقال داده باشد نیز قابل اجرا است.
 - ۶-۲ کارت پستال هایی که دارای نشانی فرستنده نیستند، برگشت داده نمی شوند. اما کارت پستال های ثبتی همیشه باید برگشت شوند.

- ۶-۳ برگشت به مبدأ اوراق چاپی توزیع نشدنی به مبدا اجباری نیست، مگر اینکه فرستنده طی یادداشتی روی مرسوله به زبانی شناخته شده در کشور مقصد، برگشت آن را درخواست کرده باشد. اما در ارتباط با تلاش مکرر برای توزیع یا پست انبوه، مجریان منتخب برای برگشت این مرسولات به فرستنده اقدام یا وی را به طور مناسب مطلع می‌سازند. اوراق چاپی ثبتي و کتابها همیشه باید برگشت شوند.
- ۶-۴ با مرسولات زیر بعنوان مرسولات توزیع نشدنی رفتار می‌شود:
- ۶-۴-۱ مرسولات به آدرس سرویسهای دیپلماتیک یا کنسولی و برگشت داده شده توسط آنها به دفتر پستی به دلیل عدم مطالبه؛
- ۶-۴-۲ مرسولات به آدرس هتلها، اقامتگاهها یا آژانسهای هواپیمایی یا شرکتهای کشتیرانی و برگشت داده شده به دفتر پستی به دلیل عدم امکان تحویل به گیرنده.
- ۶-۵ در هیچ حالتی، مرسولات مذکور در بند ۴-۶ بعنوان مرسولات جدید مشمول پرداخت هزینه پستی تلقی نمی‌شوند.
- ۷ رهسپاری
- ۷-۱ هنگامی که مجری منتخب کشور برگشت دهنده مرسوله، از حمل زمینی استفاده نمی‌کند، باید مرسولات توزیع نشدنی را از مناسبترین طریق مورد استفاده برگشت دهد.
- ۷-۲ مرسولات با اولویت، نامه‌های هوایی و کارت پستال‌های هوایی که قرار است به مبدأ برگشت داده شوند، از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) برگشت داده می‌شوند.
- ۷-۳ مرسولات هوایی توزیع نشدنی بجز نامه‌های هوایی و کارت پستال‌های هوایی، با وسایل حمل و نقلی که بطور معمول برای مرسولات بدون اولویت یا زمینی (از جمله S.A.L) مورد استفاده قرار می‌گیرند، به مبدأ برگشت داده می‌شوند مگر در حالات زیر:
- ۷-۳-۱ بروز وقفه در این وسایل حمل و نقل؛ یا
- ۷-۳-۲ چنانچه مجری منتخب مقصد بصورت سیستماتیک (طبق برنامه) مسیر هوایی را برای برگشت این مرسولات انتخاب کرده باشد.
- ۷-۴ برای برگشت مرسولات به مبدأ بصورت با اولویت یا هوایی، بنا به درخواست فرستنده، بند ۲-۶ ماده ۱۹-۱۰۳ نیز قابل اجراست.
- ۸ رفتار با مرسولات
- ۸-۱ قبل از برگشت دادن مرسولاتی که به هر دلیل توزیع نشده، به مجری منتخب مبدأ، دفتر مقصد باید به زبان فرانسه دلیل عدم توزیع را ذکر کند. این دلیل بطور واضح و موجز، در صورت امکان روی مرسوله و به شکل زیر درج می‌شود: "inconnu" (گیرنده شناخته نشده)، "refusé" (گیرنده از قبول خودداری کرده)، "déménagé" (محل سکونت گیرنده تغییر کرده)، "non réclamé" (گیرنده مطالبه نکرده)، "adresse insuffisante/inexistante" (نشانی ناکافیست/ وجود ندارد)، "refuse par douanes"

(توسط گمرک برگشت شده) و غیره. در مورد کارت‌پستالها و اوراق چاپی به شکل کارت، دلیل عدم توزیع در نیمه سمت راست روی کارت درج می‌شود.

۸-۲ این اطلاعات با زدن یک مهر یا الصاق یک برچسب CN 15 که به شکل مناسب تکمیل می‌شود، روی مرسوله درج می‌گردد. هر مجری منتخب می‌تواند ترجمه دلیل عدم توزیع و سایر اطلاعات مقتضی را به زبان خود اضافه کند. در سرویس بین مجریان منتخبی که چنین توافق کرده‌اند، این توضیحات می‌توانند تنها به یک زبان مورد توافق ذکر شوند. همچنین یادداشتهای دست نویسی که در مورد عدم توزیع توسط متصدیان یا دفاتر پستی درج شده باشند، در این حالت کافی تلقی می‌شوند.

RETURN	CN 15
<input type="checkbox"/> Unknown	<input type="checkbox"/> Refused
<input type="checkbox"/> Moved	<input type="checkbox"/> Unclaimed
<input type="checkbox"/> Insufficient/ Non-existent address	<input type="checkbox"/> Refused by Customs
<input type="checkbox"/>	
Return date:	

Maximum size 52 x 52 mm, colour pink

۸-۳ دفتر مقصد روی مشخصاتی که به نام دفترش مربوط می‌شود، به نحوی خط می‌کشد که آنها قابل خواندن باشند و عبارت "Retour"، (Return)، (برگشت داده شود) را روی مرسوله کنار نام دفتر مبدأ درج می‌کند. این دفتر همچنین مهر تاریخدار خود را پشت مرسولات با اولویت پاکت‌دار و نامه‌ها و روی کارت‌پستالها می‌زند.

۸-۴ مرسولات توزیع نشدنی بصورت مجزا یا در یک چهار نخ مخصوص که روی آن برچسب "Envois non distribuables"، (Undeliverable items)، (مرسولات توزیع نشدنی) الصاق شده باشد، مانند مرسولاتی که به کشور مبدأ ارسال می‌شوند، به آن کشور برگشت داده می‌شوند. مرسولات عادی توزیع نشدنی که دارای جزئیات کافی برگشت هستند، مستقیماً به فرستنده برگشت داده می‌شوند.

۸-۵ مرسولات بیمه توزیع نشده باید در اسرع وقت و حداکثر ظرف مدت تعیین شده در بند ۳-۵ برگشت داده شوند. مشخصات این مرسولات روی فهرست ویژه CN 16 درج می‌شود و داخل بسته، پاکت یا ظرفی که دارای برچسب "Valeurs declares"، (Insured items)، (مرسولات بیمه) است، قرار می‌گیرند.

۸-۶ با مرسولات توزیع نشده برگشت داده شده به کشور مبدأ طبق بند ۷ ماده ۱۰۳-۱۹ رفتار می‌شود.

- رفتار با درخواستهای استرداد مرسولات از پست یا درخواستهای تغییر یا تصحیح نشانی
- ۱ فرستنده یک نامه می‌تواند تحت شرایط زیر، مرسوله پست‌نامه خود را از پست پس گرفته، نشانی آنرا تغییر دهد یا اصلاح کند.
- ۲ هر مجری منتخب موظف است در صورتیکه مقرراتش اجازه دهد، درخواستهای استرداد مرسوله از پست، تغییر یا تصحیح نشانی مربوط به هر مرسوله پست‌نامه پست شده در سرویسهای مجری منتخب دیگر را قبول کند.
- ۳ تنظیم درخواست
- ۳-۱ هر درخواست استرداد مرسولات از پست، تغییر یا تصحیح نشانی باید متضمن تکمیل یک فرم CN 17 توسط فرستنده باشد. برای چندین مرسوله که همزمان بوسیله یک فرستنده، به نشانی یک گیرنده و به یک دفتر پست تحویل شده باشند، می‌توان از یک فرم استفاده کرد.
- ۳-۲ فرستنده ضمن تسلیم درخواست خود به دفتر پست، باید هویت خود را ثابت کند و مدرک پست کردن مرسوله، در صورت وجود، را ارائه کند. مسئولیت اثبات هویت بعهد مجری منتخب کشور مبدأ خواهد بود.
- ۳-۳ یک درخواست تصحیح ساده نشانی (بدون تغییر نام یا موقعیت گیرنده) می‌تواند مستقیماً توسط فرستنده از دفتر مقصد درخواست شود. هزینه مندرج در بند ۴ در این حالت دریافت نمی‌شود.
- ۳-۴ هر مجری منتخب بوسیله ارسال یادداشتی به دفتر بین‌الملل، می‌تواند در مورد درخواستهای CN 17 مربوط به آن، قید کند که باید از طریق اداره مرکزی آن یا دفتری که مخصوص این کار تعیین شده، مبادله شوند. یادداشت مذکور باید حاوی نام این دفتر باشد.
- ۳-۵ مجریان منتخبی که از اختیار پیش بینی شده در بند ۴-۳ استفاده می‌کنند، هزینه‌های ناشی از مبادله مکاتبات در سرویس داخلی خود، از طریق پست یا مخابرات، با دفتر مقصد را بعهد می‌گیرند. اگر فرستنده از وسایل مخابراتی استفاده کرده و همچنین نتوان دفتر مقصد را از طریق پست به موقع مطلع کرد، استفاده از وسایل مخابراتی یا سرویس مشابه اجباری است.
- ۳-۶ اگر مرسوله هنوز در کشور مبدأ باشد، رسیدگی به درخواست طبق قوانین آن کشور خواهد بود.
- ۴ هزینه‌ها
- ۴-۱ فرستنده باید برای هر درخواست، هزینه ویژه‌ای بپردازد که مبلغ راهنمای آن ۱/۳۱ SDR است.
- ۴-۲ این درخواست باید از طریق پست یا وسایل مخابراتی به هزینه فرستنده ارسال شود. شرایط رهسپاری و مقررات مربوط به استفاده از وسایل مخابراتی در بند ۶ زیر آمده است.
- ۴-۳ هزینه‌های تعیین شده در بندهای ۴-۱ و ۴-۲ تنها یکبار برای هر درخواست استرداد از پست، تغییر یا تصحیح نشانی مربوط به چندین مرسوله که همزمان توسط یک فرستنده به نشانی یک گیرنده و به یک دفتر پست تحویل شده‌اند اخذ می‌شود.

- ۵ ارسال درخواست از طریق پست
- ۵-۱ در صورتی که قرار باشد درخواست از طریق پست ارسال شود، فرم 17 CN در صورت امکان به همراه یک تصویر خوانا از پاکت یا نشانی مرسوله، بصورت ثبتي از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به دفتر مقصد ارسال می‌شود.
- ۵-۲ در صورتی که درخواستها از طریق ادارات مرکزی مبادله شوند، می‌توان در موارد اضطراری یک نسخه از درخواست را مستقیماً از طریق دفتر مبدأ به دفتر مقصد ارسال کرد. درخواستهایی که بطور مستقیم ارسال می‌شوند نیز باید مورد بررسی قرار گیرند. از توزیع مرسولات مورد نظر تا رسیدن درخواست اداره مرکزی خودداری می‌شود.
- ۵-۳ دفتر مقصد به محض دریافت فرم CN17، جستجوی مرسوله مورد نظر را آغاز و اقدام لازم را انجام می‌دهد.
- ۵-۴ نتیجه اقدامات بعمل آمده توسط دفتر مقصد در مورد هر درخواست استرداد مرسولات، تغییر یا تصحیح نشانی صورت می‌گیرد، بلادرنگ به دفتر مبدأ، از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) با استفاده از رونوشتی از فرم 17 CN که قسمت "Reply of the office of destination" (پاسخ دفتر مقصد) آن کاملاً تکمیل شده است، اطلاع داده می‌شود. دفتر مبدأ، متقاضی را مطلع می‌کند. همین امر در موارد زیر نیز صادق است:
- ۵-۴-۱ جستجوی بی‌حاصل؛
- ۵-۴-۲ مرسولاتی که قبلاً به گیرنده تحویل شده‌اند؛
- ۵-۴-۳ مرسوله مصادره شده، معدوم یا توقیف شده.
- ۵-۵ برگشت به مبدأ یک مرسوله بدون اولویت یا زمینی بصورت با اولویت یا هوایی بنا به درخواست استرداد از پست، در صورتی که فرستنده پرداخت اختلاف هزینه پستی مربوط را تعهد نماید، صورت می‌پذیرد. وقتی که مرسوله‌ای بصورت با اولویت یا هوایی بنا به درخواست تغییر یا تصحیح نشانی، تغییر مسیر داده شود، اختلاف هزینه پستی مربوط به مسیر جدید بنفع مجری منتخب توزیع کننده از گیرنده اخذ می‌شود.
- ۶ ارسال درخواست از طریق وسایل مخابراتی
- ۶-۱ در صورتی که قرار باشد درخواست از طریق وسایل مخابراتی ارسال شود، فرم 17 CN به قسمت مربوطه برای مخابره مفاد آن به دفتر مقصد، تحویل داده می‌شود. فرستنده باید نرخ مربوط به این سرویس را پرداخت کند.
- ۶-۲ دفتر مقصد به محض دریافت پیام از طریق وسایل مخابراتی، به جستجوی مرسوله مورد نظر پرداخته و اقدامات لازم را بعمل می‌آورد.

۶-۳ هر درخواست تغییر یا تصحیح نشانی مربوط به یک مرسوله بیمه ارسالی از طریق وسایل مخابراتی، باید از طریق پست نیز با اولین دپش با استفاده از فرم پیش بینی شده در بند ۱-۵ تأیید شود. در این حالت، قسمت بالای فرم CN 17 آمده است باید با حروف پررنگ دارای عبارت:

"Confirmation de la demande transmise par voie des télécommunications du... "

(تأییدیه درخواست ارسالی با وسایل مخابراتی مورخ ...) باشد. دفتر مقصد تا رسیدن این تأییدیه، فقط مرسوله را نگهداری می‌کند. با وجود این، مجری منتخب مقصد می‌تواند با مسئولیت خود، اقدامات لازم را بر اساس درخواست از طریق وسایل مخابراتی بدون اینکه منتظر تأیید پستی باشد، معمول دارد.

۶-۴ اگر فرستنده درخواست ارسالی از طریق وسایل مخابراتی، درخواست کرده باشد که به این طریق مطلع شود، پاسخ باید به همان طریق به دفتر مبدأ ارسال شود. متقاضی باید هر چه سریعتر از جریان امر مطلع شود. اگر درخواست از طریق وسایل مخابراتی به اندازه کافی جهت شناسایی مطمئن مرسوله واضح نباشد، از همان طریق به متقاضی اطلاع داده می‌شود.

ماده ۱۰۵-۱۹

استرداد از پست. تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده. مرسولات پست شده در کشوری غیر از کشوری که درخواست را دریافت می‌کند

۱ هر دفتری که درخواست استرداد مرسولات، تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده را طبق بند ۲ ماده ۱۰۵-۱۹ دریافت می‌کند باید هویت فرستنده مرسوله را مورد بررسی قرار دهد. این دفتر باید به‌ویژه اطمینان حاصل کند که نشانی فرستنده بطور واضح در قسمت مربوطه روی فرم CN 17، درج شده باشد. سپس این دفتر فرم CN 17 را به دفتر مبدأ یا مقصد مرسوله ارسال می‌کند.

۲ در صورتی که درخواست مربوط به یک مرسوله ثبتی یا بیمه باشد، اصل رسید باید از طرف فرستنده ارایه شود و روی فرم CN 17 عبارت زیر درج گردد: "Vu l'original du récépissé" (اصل رسید ملاحظه شد). قبل از عودت رسید برای فرستنده، روی این رسید عبارت: " Demande de retrait (de modification ou de correction d' adresse) déposée le... au bureau de ... " در تاریخ ... از دفتر ... درخواست شده) قید می‌شود. این مندرجات با مهر تاریخدار دفتر دریافت کننده درخواست، ممهور می‌شود. سپس فرم CN 17 از طریق دفتر مبدأ مرسوله به دفتر مقصد ارسال می‌شود.

۳ هر درخواستی از طریق وسایل مخابراتی که طبق شرایط پیش بینی شده در بند ۱ واصل شود، مستقیماً به دفتر پست مقصد مرسوله ارسال می‌شود. اما در صورتی که این درخواست مربوط به یک مرسوله ثبتی یا بیمه باشد، باید یک فرم CN17 که روی آن عبارات "Vu l' original du récépissé de depot" (اصل رسید ملاحظه شد) و " Demande transmise par voie des telecommunications déposée le...au bureau de "

... " (تقاضای ارسالی از طریق وسایل مخابراتی در تاریخ... در دفتر پست...) درج شده باشد، بعلاوه به دفتر مبدأ

مرسوله ارسال شود. دفتر مبدأ پس از بررسی مندرجات، در قسمت بالای فرم CN 17 با حروف پررنگ عبارت:

"Confirmation de la demande transmise par voie des telecommunications du ..."

(تأییدیه درخواست ارسالی با وسایل مخابراتی مورخ...) را قید می کند و آن را به دفتر مقصد ارسال می کند. دفتر

مقصد، مرسوله ثبتی یا بیمه را تا دریافت این تأییدیه نگهداری می کند.

۴ دفتر مقصد مرسوله برای اطلاع دادن به فرستنده، دفتر دریافت کننده درخواست را از نتیجه اقداماتی که

بعمل آورده باید مطلع سازد. اما در صورتی که این درخواست در مورد یک مرسوله ثبتی یا بیمه باشد، این اطلاعات

باید از طریق دفتر مبدأ مرسوله داده شود. در صورت استرداد، این اطلاعات به مرسوله مسترد شده پیوست می شود.

۵ ماده ۱۰۵-۱۹، بطور مشابه در مورد دفتری که درخواست را دریافت می کند و مجری منتخب آن اعمال

می شود.

بخش هفتم

حق الزحمه

A هزینه های ترانزیت

ماده ۱۰۱-۲۷

هزینه های ترانزیت. مقررات عمومی

۱ محاسبات

۱-۱ محاسبه هزینه های ترانزیت مرسولات زمینی و هزینه های جابجایی دپشهای هوایی ترانزیتی باید طبق ماده

۱۰-۳۴ توسط مجری منتخب ترانزیت کننده برای هر مجری منتخب مبدأ صورت پذیرد. این محاسبات

براساس وزن دپشهای ترانزیت دریافتی که در طی دوره مربوطه ارسال می شوند، صورت می گیرد. نرخهای

مندرج در ماده ۱۰۳-۲۷ باید اعمال شود.

۱-۲ هزینه های ترانزیت و هزینه های جابجایی دپشهای هوایی ترانزیتی به عهده مجری منتخب مبدأ دپشها

است. این هزینه ها، مشروط به استثناء پیش بینی شده در بند ۴-۱، به مجریان منتخب کشورهای که از

قلمرو آنها برای عبور استفاده شده یا سرویس هایشان در حمل و نقل زمینی یا دریایی دپشها مشارکت

داشته اند قابل پرداخت است.

۱-۳ هزینه‌های حمل و نقل دریایی دپشهای ترانزیتی می‌تواند مستقیماً بین مجریان منتخب مبدأ دپشها و شرکتهای کشتیرانی یا نمایندگان آنها تسویه شود. مجری منتخب بندر بارگیری مربوط موافقت قبلی خود را اعلام می‌کند.

۱-۴ در صورت نبود توافق ویژه بین مجریان منتخب مربوط، مقادیر هزینه ترانزیت مندرج در ماده ۱۰۳-۲۷، در مورد مراسلات هوایی ترانزیتی زمینی یا دریایی اعمال می‌شود. با این حال، هیچ هزینه ترانزیت زمینی در خصوص موارد زیر پرداخت نمی‌شود:

۱-۴-۱ حمل پست هوایی بین دو فرودگاه مستقر در یک شهر؛

۱-۴-۲ حمل این گونه دپشها از فرودگاه یک شهر به انباری در همان شهر و اعاده همین دپشها برای ارسال مجدد.

۲ اگر اختلافی بین مجریان منتخب در ارتباط با نتایج سالیانه وجود داشته باشد، آنها از کشورهای عضو خود خواهند خواست طبق رویه مشروح در ماده ۱۵۳ آیین‌نامه عمومی عمل کنند. داوران مختارند که به طریقی عادلانه و منطقی هزینه‌های ترانزیت یا حقوق ترمینال را که باید پرداخت شود تعیین کنند.

ماده ۱۰۲-۲۷

اعمال هزینه‌های ترانزیت

۱ در نبود توافق ویژه، حمل و نقل دریایی مستقیم بین دو کشور بوسیله کشتی‌های یکی از طرفین، بعنوان سرویس طرف ثالث تلقی می‌شود.

۲ ترانزیت دریایی از تحویل دپشها به شرکت کشتیرانی تعیین شده توسط مجری منتخب فرستنده آغاز و هنگام تحویل دپشها به مجری منتخب مقصد یا هنگامی که مجری منتخب مقصد، برنامه تحویل یا هرگونه مدرک مربوط دیگری را دریافت کند، هر کدام زودتر ارائه شود، پایان می‌یابد. هزینه‌های ترانزیت دریایی قابل پرداخت توسط مجری منتخب فرستنده، تمام هزینه‌هایی را که شرکت کشتیرانی در بندر ورود متحمل شده است را در بر می‌گیرد. اگر قرار باشد مجری منتخب مقصد هزینه‌های اضافی خدماتی که قبل از اعلام آماده بودن دپشها متحمل شده است، از قبیل هزینه‌های بندر، عوارض کانال، هزینه‌های پایانه یا اسکله برای خدمات مربوط و سایر هزینه‌های مشابه برای جابجایی دپشهای موجود در کانتینرها یا دپشهای انبوه را پردازد، مجری منتخب مقصد باید بازپرداخت این هزینه‌های اضافی را از مجری منتخب ارسال کننده مطالبه کند. اما هزینه‌های انبارداری متحمل شده بعد از اعلام خط کشتیرانی مبنی بر اینکه دپشها آماده جمع آوری فیزیکی هستند، بعهد مجری منتخب مقصد خواهد بود.

۲-۱ صرف نظر از مقررات بند ۲، در صورتی که دفتر ارسال کننده دپشها نتواند یک نسخه از برنامه CN 37، قید شده در بند ۶-۵ ماده ۱۳۵-۱۷، را به موقع ارسال کند، مجری منتخب مقصد دپشها هزینه‌های مربوط به انبار داری بندر را از مجری منتخب مبدأ اخذ می‌کند.

۲-۲ جبران هزینه‌های اضافی ترانزیت دریایی باید طبق ماده ۳۴-۱۰ توسط فرم CN 62bis مطالبه شود.

۳ هنگامی که یک سرویس حمل و نقل خارجی، طبق ماده ۱۱۲-۱۷ از قلمرو کشوری بدون استفاده از سرویسهای آن کشور عبور کند، دپشهای رهسپار شده مشمول پرداخت هزینه‌های ترانزیت زمینی نمی‌شوند.

۴ یک آدرس معتبر برای تماسهای مربوط به پست دریایی شامل آدرس فیزیکی (پستی)، تلفن، فاکس و ایمیل باید در فهرست نشانی روسا و مسئولین ادارات پست تمام کشورهای ارسال کننده و دریافت کننده پست دریایی (فهرست آدرسهای منتشره توسط UPU) درج شود. در صورت وجود بخشهای جداگانه در یک مجری منتخب برای رسیدگی به پستهای دریایی وارده و صادره، لازم است دو آدرس درج شود. در صورت امکان، یک آدرس ایمیل پستی (مانند seamail@xxpost.com) باید توسط هر مجری منتخب به منظور جلوگیری از اشتباه در ارسال پیام ایجاد شود.

ماده ۱۰۳-۲۷

هزینه‌های ترانزیت

۱ هزینه‌های ترانزیتی که باید توسط مجری منتخب مبداء دپشها پرداخت شود، بر اساس موازین زیر محاسبه می‌شود:

۱-۱ یک نرخ جابجایی دپشهای ترانزیتی که SDR ۰/۵۷۱ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۵۸۵ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۵۹۹ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۶۱۳ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۵ خواهد بود.

۱-۲ یک نرخ مسافتی به شرح زیر:

۱-۲-۱ برای حمل هوایی: نرخ پایه حمل هوایی، تعیین شده توسط شورای عملیات پستی با استفاده از فرمول تعیین شده در ماده ۱۰۱-۳۳؛

۱-۲-۲ برای حمل زمینی:

۱-۲-۲-۱ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر تا ۱۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۴۲۶ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۴۳۷ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۴۴۷ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۴۵۸ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۲-۲ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی تا ۳۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۱۸۲ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۸۷ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۹۱ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۹۶ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۲-۲-۱ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی تا ۵۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۱۵۹ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۶۳ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۶۷ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۷۱ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۲-۳ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی: SDR ۰/۱۰۶ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۰۸ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۱۱ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۱۳ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۲-۴ نرخ مبتنی بر مسافت، محاسبه شده در هر رده مسافتی ۱۰۰ کیلومتری، بر اساس نصف ارزش در هر رده؛

۱-۲-۳ برای حمل دریایی:

۱-۲-۳-۱ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی (۱/۸۵۲ کیلومتر) تا ۱۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۲۰۴ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۲۰۹ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۲۱۴ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۲۱۹ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۳-۲ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۲۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۱۱۳ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۱۵ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۱۸ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۲۱ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۳-۳ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۴۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۰۷۳ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۰۷۵ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۰۷۶ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۰۷۸ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۳-۴ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۱۰۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۰۰۸ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۰۰۸ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۰۰۹ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۰۰۹ برای سال ۲۰۲۵؛

۱-۲-۳-۵ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی: SDR ۰/۰۰۳ برای سالهای ۲۰۲۲ تا ۲۰۲۵؛

۱-۲-۳-۶ نرخ مبتنی بر مسافت، محاسبه شده در هر رده مسافتی ۱۰۰ مایل دریایی، بر اساس نصف ارزش در هر رده.

ماده ۱۰۴-۲۷

مسافتات کیلومتری

۱ مسافتات مورد استفاده در تعیین هزینه‌های ترانزیت برای مسیرهای زمینی طبق بند ۲-۱ ماده ۱۰۳-۲۷ از فهرست مسافتات کیلومتری مربوط به مسیرهای زمینی دپشهای ترانزیتی منتشره توسط دفتر بین‌المللی، اقتباس می‌شوند.

ماده ۱۰۵-۲۷

خدمات فوق‌العاده. حمل و نقل چند حالته

۱ هزینه‌های ترانزیت تعیین شده در ماده ۱۰۳-۲۷، در مورد حمل و نقل از طریق سرویسهای فوق‌العاده‌ای که توسط یک مجری منتخب، به درخواست یک یا چند مجری منتخب دیگر اختصاصاً ایجاد شده، اعمال نخواهد شد. شرایط این نوع حمل و نقل با رضایت مجریان منتخب ذیربط تعیین خواهد شد.

۲ وقتی که دپشهای زمینی از مبدأ یک مجری منتخب با ترکیبی از امکانات حمل و نقل زمینی و دریایی رهسپار مجدد شوند، شرایط چنین رهسپاری مجددی طی یک موافقت‌نامه ویژه بین مجریان منتخب ذیربط تعیین می‌شود.

محاسبه و محاسبات برای هزینه‌های مرسولات ترانزیتی مکشوفه و مرسولات اشتباه در ارسال

۱ کلیات

۱-۱ مجری منتخبی که مرسولات ترانزیتی مکشوفه ارسال می‌کند حق دارد هزینه‌های ترانزیت برای هزینه‌های متحمل شده در خصوص جابجایی و حمل و نقل مرسولات ترانزیتی بعلاوه حقوق ترمینال اضافه پرداختی به مجری منتخب مقصد را از مجری منتخب مبدأ وصول نماید. هزینه‌های ترانزیت بر اساس وزن خالص محاسبه می‌شوند.

۱-۲ تعیین هزینه‌های ترانزیت برای مرسولات ارسالی بصورت ترانزیت مکشوفه توسط گروه‌های کشورها

۱-۲-۱ هزینه‌های ترانزیت توسط گروه‌های کشورهای مقصد تعیین می‌شوند. تعداد گروه‌ها نباید بیشتر از ۱۰ باشد. هزینه‌های ترانزیت برای هر گروه با متوسط وزنی هزینه‌های ترانزیت قابل پرداخت به مقاصد مختلف داخل گروه مطابقت خواهد داشت. توزین بر اساس ترافیک پست در ترانزیت ارسالی به هر کشور داخل گروه مربوط خواهد بود.

۱-۳ محاسبه هزینه‌ها

۱-۳-۱ هزینه‌های مربوط به جابجایی مرسولات ارسالی بصورت ترانزیت مکشوفه

۱-۳-۱-۱ هزینه جابجایی مرسولات ارسالی در ترانزیت مکشوفه، $SDR 1/0.55$ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۲، $SDR 1/0.81$ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۳، $SDR 1/1.07$ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۴ و $SDR 1/1.34$ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۵ می‌باشد.

۱-۳-۲ هزینه‌های مربوط به حمل و نقل مرسولات ارسالی بصورت ترانزیت مکشوفه

۱-۳-۲-۱ هزینه‌های مربوط به حمل و نقل مرسولات ترانزیت مکشوفه ارسالی از طریق زمینی بر اساس نرخ مسافت مشخص شده در بند ۱-۲-۲ ماده ۱۰۳-۲۷ محاسبه می‌شوند. هزینه‌های حمل و نقل مرسولات ترانزیت مکشوفه ارسالی از طریق هوایی بر اساس هزینه‌های مشخص شده در بند ۳ ماده ۱۰۱-۳۳ محاسبه می‌شوند.

۱-۳-۳ حقوق ترمینال اضافه

۱-۳-۳-۱ حقوق ترمینال اضافه بر اساس متوسط مابه‌التفاوت‌های بین حقوق ترمینال دریافتی توسط مجری منتخب ترانزیت کننده و حقوق ترمینال پرداختی به مجری منتخب مقصد محاسبه می‌شوند.

۱-۴ افزایش هزینه‌های ترانزیت برای مرسولات ارسالی بصورت ترانزیت مکشوفه

۱-۴-۱ مبالغ هزینه‌های ترانزیت محاسبه شده طبق بند ۱-۱ تا ۱۰ درصد برای مرسولات ترانزیت مکشوفه ارسالی از طریق زمینی و تا ۵ درصد برای مرسولات ترانزیت مکشوفه ارسالی از طریق هوایی افزایش می‌یابد. این افزایش‌ها به ترتیب در فرمهای CN 62 و CN 51 درج می‌شوند.

- ۱-۵ هزینه‌های قابل اعمال به مرسولات اشتباه در ارسال
- ۱-۵-۱ مجری منتخبی که مرسولات اشتباه در ارسال را رهسپار می‌کند حق دارد هزینه‌های ترانزیت برای هزینه‌های متحمل شده در خصوص جابجایی و حمل و نقل مرسولات ترانزیتی بعلاوه حقوق ترمینال اضافه پرداختی به مجری منتخب مقصد را از مجری منتخب مبدأ وصول نماید. مجری منتخب واسطه محق به مطالبه هزینه‌های مربوط محاسبه شده طبق بند ۲-۱ تا ۴-۱ بعلاوه یک هزینه اضافی ۲/۲۰۲ SDR به ازاء هر کیلوگرم از مجری منتخب فرستنده می‌باشد.
- ۱-۶ محاسبه هزینه‌های مرسولات ترانزیتی مکشوفه، اصولاً بر اساس داده‌های آماری و در صورتی که مجری منتخب ترانزیت کننده درخواست نماید، بر اساس وزن واقعی صورت خواهد گرفت.
- ۱-۷ در مورد مرسولات اشتباه در ارسال و مرسولات تحویلی به پست روی عرشه کشتی یا ارسالی در فواصل زمانی نامنظم یا به میزانی بسیار متفاوت، محاسبه هزینه‌ها بر اساس وزن واقعی مرسولات صورت خواهد گرفت. اما تنها در صورتی که مجری منتخب واسطه دریافت هزینه جهت ارایه سرویس ترانزیتی را درخواست نماید، محاسبه مزبور انجام خواهد شد. برای این منظور، مجری منتخب واسطه از فهرست CN 65 به همراه برگ رسیدگی CN 43 استفاده می‌کند. مجریان منتخب واسطه همچنین می‌توانند با مجری منتخب مبداء در خصوص اعمال رویه محاسبه مزبور برای مرسولات اشتباه در ارسال بر اساس داده‌های آماری توافق کنند.
- ۲ عملیات آماری
- ۲-۱ عملیات آماری، سالانه و به تناوب طی ماه مه در هر سال فرد و ماه اکتبر در سالهای زوج انجام خواهد شد.
- ۲-۲ طی دوره آماری، مرسولات ترانزیت مکشوفه باید همراه با فهرست CN 65 باشند. حرف "S" روی برچسب CN 26 یا CN 25، حسب مورد، و فهرست CN 65 درج خواهد شد. اگر در یک دپش هیچ مرسوله مکشوفه، ثبتی یا غیر ثبتی که معمولاً حاوی اینگونه مرسولات است، وجود نداشته باشد، در صورت لزوم یک یا دو فهرست CN 65 که پشت آن واژه "Néant" (Nil) (هیچ) درج شده باشد، همراه بارنامه دپش خواهد شد.
- ۲-۳ طی دوره آماری، کلیه مرسولات ترانزیتی مکشوفه به همراه فهرست CN 65 در یک کیسه سربسته که می‌تواند از جنس پلاستیک شفاف، قرار گرفته در کیسه حاوی بارنامه باشد، قرار خواهند گرفت.
- ۲-۴ هر مجری منتخب فرستنده مرسولات ترانزیتی مکشوفه باید مجریان منتخب واسطه را از هر گونه تغییر صورت گرفته در شرایط تعیین شده جهت مبادله این دپش در طول یک دوره محاسبه آگاه سازد.
- ۳ تنظیم و بررسی فهرست‌های CN 65
- ۳-۱ اوزان باید جداگانه برای هر گروه از کشورهای مقصد در فهرست‌های CN 65 نشان داده شوند. این اوزان باید بویژه با دو سری متوالی، یکی برای مرسولات غیر ثبتی و دیگری برای مرسولات ثبتی شماره گذاری

شوند. تعداد فهرست‌های CN 65 باید در بخش مربوطه بارنامه CN 31 یا CN 32 درج شود. مجریان منتخب ترانزیت کننده می‌توانند استفاده از فهرست‌های ویژه CN 65 را که با ترتیبی ثابت بیانگر مهمترین گروه‌های کشورهای هستند، درخواست نمایند. کلیه فهرست‌های CN 65 باید در کیسه‌ای حاوی بارنامه CN 31 قرار داده شوند.

۳-۲ وزن مرسولات مکشوفه برای هر گروه از کشورها، هنگامی که کسری از ۱۰ گرم مساوی یا بیشتر از ۵ گرم باشد، به نزدیکترین ده‌گان بعدی گرد می‌شود و در غیر اینصورت، به نزدیکترین ده‌گان قبلی گرد خواهد شد.

۳-۳ اگر دفتر واسطه اظهار نماید که وزن واقعی مرسولات مکشوفه بیش از ۲۰ گرم با وزن ثبت شده اختلاف دارد، دفتر یاد شده فهرست CN 65 را اصلاح نموده و دفتر مبادله فرستنده را فوراً با استفاده از برگ رسیدگی CN 43 از اشتباه رخ داده مطلع خواهد نمود. در صورتیکه اختلاف مورد نظر در حدود ذکر شده باشد، اظهارات دفتر فرستنده صحیح تلقی خواهد شد.

۳-۴ در صورت فقدان فهرست CN 65 یا در صورت وجود مرسولات اشتباه در ارسال در یک دپش، فهرست CN 65، عندالاقضاء، به صورت معمول تهیه و بی‌ترتیبی با استفاده از برگ رسیدگی CN 43 به دفتر مبداء منعکس خواهد شد.

۳-۵ اگر وزن کل مرسولات اشتباه در ارسال در یک دپش از مبداء یک دفتر مبادله از ۵۰ گرم بیشتر نباشد، فهرست CN 65 که به‌طور معمول طبق بند ۴-۳ تنظیم می‌شود، تهیه نخواهد شد.

۴ مرسولات ترانزیتی مکشوفه که حسابهای مربوط به آنها بر اساس وزن واقعی تنظیم می‌شود

۴-۱ اگر مجری منتخب ترانزیت کننده خواهان محاسبه هزینه‌های ترانزیت مرسولات مکشوف بر اساس وزن واقعی باشد، دپشهای حاوی اینگونه مرسولات باید همراه با فهرست CN 65 منضم به بارنامه باشند. همین رویه برای مرسولات ترانزیتی مکشوفه که از عملیات آماری استثناء شده و محاسبات مربوط به آنها بر اساس وزن واقعی انجام می‌شود، اعمال خواهد شد.

۴-۲ مرسولات تحویلی به پست روی عرشه کشتی در دریاهای آزاد که هزینه آن از طریق تمبرهای پستی کشوری که پرچم آن بر بالای کشتی برافراشته شده یا به نام آن کشور ثبت شده، به هنگام تحویل مکشوف به مجری منتخب در یک بندر عبوری واسطه، باید یک برگ فهرست CN 65 به همراه داشته باشند. اگر کشتی دفتر پستی نداشته باشد، مرسولات باید منضم به یک فهرست اوزان بوده که مبنای استفاده مجری منتخب واسطه جهت اعلام هزینه‌های ترانزیت زمینی یا دریایی / S.A.L قرار خواهد گرفت. فهرست CN 65 یا فهرست اوزان شامل وزن مرسولات مربوط به هر کشور مقصد، تاریخ، نام و پرچم کشتی بوده و در یک سری متوالی سالیانه برای هر کشتی شماره گذاری خواهند شد. این مشخصات توسط دفتری که مرسولات پستی از کشتی به آن تحویل داده می‌شود بررسی خواهد شد.

۵ تنظیم فهرست اوزان CN 67

۵-۱ برای مرسولات وارده ترانزیت مکشوفه و مرسولات اشتباه در ارسال، مجری منتخب بستانکار باید سالانه و در پایان دوره آماری، فهرست اوزان CN 67 را بر اساس داده‌های این دوره از صورتحساب‌های CN 65 تنظیم کند. وزن کل مندرج در فهرست CN 67 ضربدر دوازده شده و در صورتحساب CN 51 درج می‌شود. در صورتی که صورتحسابها باید بر اساس وزن واقعی مرسولات تنظیم شوند، فهرست CN 67 هر ماه یا هر سه ماه، بر اساس داده‌های صورتحساب CN 65 مربوط تنظیم خواهد شد.

ماده ۱۰۷-۲۷

هزینه‌های ترانزیت برای دپش‌های منحرف شده از مسیر یا اشتباه در ارسال

۱ مجریان منتخب ترانزیت کننده حداکثر سعی خود را برای رهسپاری دپش‌ها بر اساس مسیرهای تعیین شده از سوی مجری منتخب فرستنده بعمل می‌آورند. اما اگر دپش‌ها از مسیر منحرف یا اشتباه در ارسال شوند، هزینه‌های ترانزیت به مجریان منتخب مشارکت کننده در حمل ترانزیتی این دپشها، بدون در نظر گرفتن مفاد بند ۹ ماده ۱۲-۰۳۴ قابل پرداخت است. مجری منتخب مبدأ به نوبه خود می‌تواند جبران هزینه‌ها را از مجری منتخبی که مرتکب اشتباه شده مطالبه کند.

ماده ۱۰۸-۲۷

ترانزیت زمینی دپش‌های هوایی و S.A.L

۱ دپش‌های هوایی و دپش‌های S.A.L که غالباً در قسمتی از مسیر در کشورهای ثالث، از راه زمینی حمل می‌شوند، در صورت نبود توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط، مشمول پرداخت هزینه‌های ترانزیت هستند.

۲ درحالت فوق‌الذکر، هزینه‌های ترانزیت بر اساس وزن ناخالص واقعی، مشخص شده روی بارنامه CN 38 برای دپش‌های هوایی و روی فهرست CN 41 و عندالاقضاء، براساس سرخته‌های CN 36 برای دپش‌های S.A.L، تنظیم می‌شوند.

ماده ۱۰۹-۲۷

پرداخت هزینه‌های ترانزیت برای حمل کیسه‌های خالی برگشت داده شده از طریق زمینی یا هوایی

۱ هزینه‌های ترانزیت برای حمل کیسه‌های خالی برگشت داده شده از طریق زمینی یا هوایی توسط مجری منتخب صاحب ظروف پرداخت می‌شود. این هزینه‌ها بر اساس ماده ۱۰۳-۲۷ محاسبه می‌شوند. دپش‌های کیسه‌های خالی مشمول پرداخت ۳۰ درصد هزینه‌های ترانزیت دپش‌های پست‌نامه‌ها هستند.

۲ مجری منتخبی که کیسه‌های خالی را برگشت می‌دهد، حق دریافت هزینه‌های ایجاد شده در کشورش، در صورتی که میانگین مسافتی وزنی جهت حمل کیسه‌های خالی تا مرز کشورش از ۳۰۰ کیلومتر فراتر نرود را نخواهد

داشت. اگر میانگین مسافتی وزنی از ۳۰۰ کیلومتر فراتر رود، هزینه‌های حمل بجز هزینه جابجایی مرسولات برای هر کیلومتر مازاد بر ۳۰۰ کیلومتر دریافت خواهد شد.

۳ هزینه‌های حمل قابل پرداخت جهت حمل و نقل در کشوری که کیسه‌ها را برگشت می‌دهد، در قالب نرخ واحد برای هر کیلوگرم تعیین می‌شود. این نرخ واحد شامل هزینه‌های حمل در کشور، بین دفاتر مبادله گوناگون و مرزها خواهد بود. این نرخها بر اساس نرخهای واقعی پرداختی جهت حمل دپشها در کشور مقصد محاسبه می‌شود که از هزینه‌های حمل تعیین شده در ماده ۱۰۳-۲۷ فراتر نخواهد رفت. میانگین مسافتی وزنی توسط دفتر بین‌الملل و با در نظر گرفتن وزن ناخالص کلیه دپشهای کیسه‌های خالی ارسالی از کشور مربوط محاسبه می‌شود.

۴ مجریان منتخبی که خواهان جبران هزینه‌های حمل هستند، باید داده‌های مورد نیاز جهت محاسبه میانگین مسافتی وزنی و حق‌الزحمه‌ها را تا اول جولای به دفتر بین‌الملل ارسال کنند. دفتر بین‌الملل میانگین مسافتی وزنی و حق‌الزحمه‌ها را تا اول اکتبر به کلیه مجریان منتخب اعلام می‌کند که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در خواهند آمد.

B حقوق ترمینال

ماده ۱۰۱-۳۰

حقوق ترمینال. مقررات عمومی

۱ محاسبات

۱-۱ برای مرسولات پست‌نامه، به استثناء کیسه‌های M، محاسبات حقوق ترمینال به صورت سالانه توسط مجری منتخب بستانکار مطابق با وزن واقعی دپشها و تعداد واقعی مرسولات ثبتي و مرسولات بیمه دریافتی و عندالاقضاء، تعداد مرسولات دریافتی در طول سال مربوط انجام می‌شود. نرخهای مندرج در مواد ۲۹ و ۳۰ کنوانسیون اعمال می‌شوند.

۱-۲ در مورد کیسه‌های M، محاسبات حقوق ترمینال به صورت سالانه توسط مجری منتخب بستانکار بر اساس وزن مشمول حقوق ترمینال، مطابق با شرایط مندرج در مواد ۲۹ و ۳۰ کنوانسیون انجام می‌شود.

۱-۳ مجری منتخب مبدأ دپشها به منظور تعیین وزن و تعداد سالیانه مرسولات، بطور دایم برای هر دپش موارد زیر را مشخص می‌کند:

۱-۳-۱ وزن دپش (به استثناء کیسه‌های M)؛

۱-۳-۲ وزن کیسه‌های M با وزن بیش از ۵ کیلوگرم؛

۱-۳-۳ تعداد کیسه‌های M با وزن کمتر از ۵ کیلوگرم؛

۱-۳-۴ تعداد مرسولات ثبتي موجود در دپش؛

- ۱-۳-۵ تعداد مرسولات بیمه موجود در دپش.
- ۱-۴ در روابط بین کشورهای نظام هدف، در صورت نبود یک توافق خاص بین مجریان منتخب ذیربط، تعداد مرسولات طبق مواد ۱۱۶-۳۰ و ۱۱۸-۳۰ تعیین می‌شوند.
- ۱-۵ در صورت نیاز به تعیین تعداد و وزن مراسلات انبوه، شیوه‌های مشخص شده در ماده ۱۲۷-۱۷ برای این گروه از دپشها اعمال می‌شود.
- ۱-۶ مجریان منتخب ذیربط می‌توانند توافق کنند که در روابط متقابل بین خود، حقوق ترمینال را از طریق روشهای آماری مختلف حساب کنند. آنها همچنین می‌توانند در مورد دوره آماری متفاوت از دوره آماری مندرج در ماده ۱۱۹-۳۰ توافق کنند.
- ۲ اگر اختلافی بین مجریان منتخب ذیربط در خصوص نتایج سالانه بوجود آید، آنها می‌توانند از کشورهای عضو خود بخواهند طبق رویه مندرج در ماده ۱۵۳ آیین‌نامه عمومی عمل کنند. داوران مجازند به روشی عادلانه و منطقی، هزینه‌های ترانزیت یا حقوق ترمینال پرداختی را تعیین کنند.
- ۳ معافیت از حقوق ترمینال
- ۳-۱ مرسولات پست‌نامه مربوط به سرویس پستی اشاره شده در بند ۱ ماده ۰۰۱-۱۶، مرسولات پستی توزیع نشده برگشتی به مبداء در دپشهای سربرسته از حقوق ترمینال معافند.
- ۳-۱-۱ این معافیت در مورد مرسولات پستی توزیع نشده‌ای که اشتباهاً داخل شبکه شده و مجری منتخب هزینه‌های پستی مربوط را دریافت نکرده، اعمال نمی‌شود.
- ۳-۲ مرسولات IBRS و گواهی‌های توزیع از حقوق ترمینال معافند.
- ۳-۳ ظروف حاوی فقط بارنامه CN 31 و دپشهای ظروف خالی از حقوق ترمینال معافند.

ماده ۱۰۲-۳۰

عضویت داوطلبانه کشورهای عضو در نظام هدف

- ۱ در راستای اهداف بند ۱۳ ماده ۲۸ کنوانسیون، هر کشور عضو می‌تواند الحاق داوطلبانه خود به نظام هدف را اعلام نماید. مجری منتخب کشوری که تمایل به الحاق دارد، یک اعلامیه رسمی در این خصوص و حداکثر تا اول ژوئن سال پیش از الحاقش به نظام هدف به دفتر بین‌الملل ارسال می‌کند. دفتر بین‌الملل کشورهای نظام هدف را ظرف ۳۰ روز از جریان دریافت اعلامیه مزبور مطلع خواهد نمود.
- ۲ مجری منتخب کشور عضو ملحق شونده در اعلامیه ارسالی، تعهد خود به اجرای کلیه عملیات آماری، محاسباتی و غیره ناشی که به الحاق به نظام هدف از اول ژانویه سال بعد مربوط می‌شوند را اعلام خواهد نمود.
- ۳ مجری منتخب کشور عضو ملحق شونده، انتخاب خود از یکی از مجموعه مقررات زیر را اعلام می‌کند:
- ۳-۱ مقررات قابل اعمال به کشورها و قلمروهای نظام هدف پیش از سال ۲۰۱۰؛

- ۳-۲ مقررات قابل اعمال به کشورها و قلمروهای نظام هدف در سال ۲۰۱۰؛
- ۳-۳ مقررات قابل اعمال به کشورها و قلمروهای نظام هدف در سال ۲۰۱۲؛
- ۳-۴ مقررات قابل اعمال به کشورها و قلمروهای نظام هدف در سال ۲۰۱۴؛
- ۴ مجری منتخب کشور عضو مایل به الحاق و انتخاب کننده اعمال مقررات نظام هدف طبق بندهای ۱-۳، ۲-۳ یا ۳-۳، قبل یا به همراه اعلامیه مزبور، هزینه‌های اشاره شده در مواد ۱۰۷-۳۰ و ۱۰۸-۳۰ را به دفتر بین‌الملل اعلام می‌کند. دفتر بین‌الملل، کشورهای عضو نظام هدف و مجری منتخب کشور ملحق شونده را قبل از اول جولای سال مربوط به الحاق، از نرخهای هر مرسوله و هر کیلوگرم، قابل پرداخت به کشور عضو ملحق شونده از اول ژانویه سال بعد آگاه خواهد کرد.
- ۵ کلیه مقررات مربوط به نظام هدف، در مورد کشور عضو ملحق شونده از اول ژانویه سالی که عضویت آن در نظام هدف به اجرا در می‌آید، حسب انتخاب آن کشور در خصوص بند ۳ فوق، اعمال خواهد شد.

ماده ۱۰۳-۳۰

دسترسی مستقیم به سرویس‌های داخلی

- ۱ تمامی مجریان منتخب کشورهای عضو اتحادیه، شرایط قابل اعمال برای دسترسی مستقیم به سرویس‌های داخلی خود شامل اطلاعاتی در مورد رابطین (مدیران ارشد)، سرویس‌ها، محصولات و هزینه‌ها، شرایط عملیاتی و مالی، همچنین لینکهای اینترنتی به وبسایت‌های ارایه کننده اطلاعات بیشتر را به دفتر بین‌الملل ارایه می‌نمایند. مجریان منتخب باید توجه کنند هر گونه تغییر در هزینه‌های آنها و دیگر شرایط تاثیر گذار بر روند دسترسی مستقیم، قبل از اجرایی شدن به دفتر بین‌الملل اعلام شود.
- ۲ دفتر بین‌الملل بر اساس اطلاعات ارائه شده، یک پایگاه داده دسترسی مستقیم روی وبسایت UPU منتشر خواهد کرد. دفتر بین‌الملل به طور دوره‌ای این پایگاه داده‌ها را به‌روز خواهد ساخت.
- ۳ مجریان منتخب کشورها و قلمروهایی که از سال ۲۰۱۰، ۲۰۱۲ یا ۲۰۱۶ به نظام هدف ملحق شده‌اند، باید به دفتر بین‌الملل اعلام کنند که آیا دسترسی مستقیم برای سایر مجریان منتخب، طبق بند ۳-۴ ماده ۲۸ کنوانسیون را مجاز می‌دانند یا خیر. مجری منتخبی که دوره آزمایشی دوساله را انتخاب کرده است در پایان این دوره تصمیم خود را برای قطع دسترسی مستقیم یا دسترسی بدون تبعیض برای تمام مجریان منتخب را به دفتر بین‌الملل اعلام می‌نماید. دفتر بین‌الملل باید از درخواست‌های آتی دسترسی مستقیم توسط مجری منتخب کشور جدید نظام هدف به مجری منتخب کشور نظام هدف، مطلع شود. پیرو بند ۳-۴ ماده ۲۸ کنوانسیون، این امر به معنی الزام دسترسی مستقیم برای تمام مجریان منتخب خواهد بود. دفتر بین‌الملل متعاقباً پایگاه داده‌های دسترسی مستقیم را به‌روز می‌کند.

۴ مجریان منتخب کشورها و قلمروهای نظام انتقالی به دفتر بین‌الملل اعلام می‌کنند که آیا دسترسی مستقیم برای سایر مجریان منتخب، طبق بند ۴-۴ ماده ۲۸ کنوانسیون را مجاز می‌دانند یا خیر. مجری منتخبی که دوره آزمایشی دوساله را انتخاب کرده است در پایان این دوره تصمیم خود را برای قطع دسترسی مستقیم یا دسترسی بدون تبعیض برای تمام مجریان منتخب را به دفتر بین‌الملل متعاقباً پایگاه داده‌های دسترسی مستقیم را به‌روز می‌کند.

۵ مجریان منتخب خواهان استفاده از هر سرویس ارائه شده در امکان دسترسی مستقیم مجری منتخب دیگر، باید با این مجری برای کسب آخرین اطلاعات معتبر و انجام موافقت دوجانبه درباره موضوعات مهم قبل از شروع سرویس، مکاتبه کنند.

ماده ۱۰۴-۳۰

حق‌الزحمه تکمیلی برای مرسولات ثبتی، بیمه و رهگیری شده

۱ اصول کلی

۱-۱ برای مرسولات ثبتی و بیمه: حق‌الزحمه اشاره شده در بند ۸ ماده ۲۸ کنوانسیون در خصوص مرسولات ثبتی یا بیمه می‌تواند برای مجریان منتخبی که ترجیح می‌دهند حق‌الزحمه این مرسولات را با ارائه ویژگیهای اضافی سرویس در روابط خود با سایر مجریان منتخب با شرایط مشابه پیوند دهند، تکمیل شود. مجریان منتخب شرکت کننده برای اینکه محق به دریافت این حق‌الزحمه تکمیلی باشند باید شرایط هر گروه از مرسولات تعریف شده در بندهای ۲ و ۳ را تأمین کنند.

۱-۲ برای مرسولات رهگیری شده: حقوق ترمینال به‌ازاء هر مرسوله برای مرسولات رهگیری شده که طبق بندهای ۵ تا ۱۵ ماده ۲۹ کنوانسیون برای مجریان منتخب نظام هدف و بند ۴ ماده ۳۰ کنوانسیون برای مجریان منتخب نظام انتقالی محاسبه شده است باید برای مجریان منتخب در روابطشان با سایر مجریان منتخبی که این سرویس را ارائه می‌دهند، تکمیل شود. مجریان منتخب شرکت کننده برای اینکه محق به دریافت این حق‌الزحمه تکمیلی باشند باید شرایط هر گروه از مرسولات تعریف شده در بندهای ۲ و ۳ را تأمین کنند.

۲ ویژگیهای اضافی سرویس

۲-۱ برای اینکه مجریان منتخب ارائه کننده سرویس مرسولات رهگیری شده و یا مایل به ایجاد لینک بین حق‌الزحمه مرسولات ثبتی و یا بیمه با ارائه ویژگیهای اضافی سرویس، محق به دریافت حق‌الزحمه تکمیلی باشند، باید اطلاعات الکترونیک این مرسولات را، همانطور که در ماده ۱۳۱-۱۷ تعریف شده، منتقل کنند.

۳ مهلت زمانی برای انتقال اطلاعات و اهداف کیفیت

۳-۱ برای اینکه مرسولات ثبتی، بیمه یا رهگیری شده وارده واجد شرایط حق الزحمه تکمیلی در رابطه بین مجری منتخب مبدأ و مقصد که شرایط مندرج در بند ۲ را تأمین می‌کنند، باشند، مجری منتخب مقصد باید (در این رابطه خاص)، اهداف زیر مرتبط با انتقال اطلاعات رویدادهای اسکن مرسوله را رعایت کند:

۳-۱-۱ پنجاه و شش درصد مرسولاتی که یک رویداد EMC (خروج از دفتر مبادله صادره) را دریافت می‌کنند باید یک رویداد EMD (ورود به دفتر مبادله وارده) که طی ۲۴ ساعت از زمان و تاریخ رویداد منتقل شده است را داشته باشند؛

۳-۱-۱-۱ هدف اشاره شده در بند ۱-۳-۱، در صورتی که تعداد مرسولاتی که برای آنها رویداد EMD در مدت زمان انتقال اشاره شده در بند ۱-۳-۱ ایجاد شده، از تعداد مرسولات دارای رویداد EMC فراتر رود، تحقق یافته تلقی می‌شود.

۳-۱-۱-۲ پنجاه و شش درصد مرسولاتی که برای آنها رویداد EMD ایجاد شده باید یک رویداد EDH (ورود به نقطه جمع‌آوری توسط گیرنده) یا رویداد EMH (توزیع ناموفق) و یا EMI (توزیع نهایی) که طی ۲۴ ساعت از زمان و تاریخ رویداد منتقل شده است را داشته باشند.

۴ مبلغ حق الزحمه تکمیلی

۴-۱ بر یک اساس ماهانه، برای تعداد کل مرسولات ثبتی، بیمه یا رهگیری شده وارده در هر گروه مبادله شده در روابط بین مجریان منتخب که شرایط مندرج در بند ۳ و اهداف کیفیت مندرج در بند ۱-۲-۳ را تأمین می‌کنند، یک حق الزحمه تکمیلی به مبلغ ۰/۵ SDR برای هر مرسوله توسط مجری منتخب مبدأ به مجری منتخب مقصد پرداخت خواهد شد.

۴-۲ بر یک اساس ماهانه، برای تعداد کل مرسولات رهگیری شده وارده در روابط بین مجریان منتخبی که شرایط تعریف شده در بند ۱-۳-۳-۱ و اهداف کیفی اشاره شده در بند ۳ را برآورده می‌سازند، یک حق الزحمه تکمیلی به ازاء هر مرسوله باید توسط مجری منتخب مبدأ به مجری منتخب مقصد پرداخت شود. مبلغ این حق الزحمه تکمیلی به میزان ۰/۶۹ SDR به ازاء هر مرسوله در سال ۲۰۱۸، ۰/۷۱ SDR به ازاء هر مرسوله در سال ۲۰۱۹، ۰/۷۳ SDR در سال ۲۰۲۰ و ۰/۷۵ SDR در سال ۲۰۲۱ خواهد بود.

۵ اطلاع‌رسانی ارائه رهگیری یا ویژگیهای اضافی سرویس

۵-۱ ارائه سرویس رهگیری یا ویژگیهای اضافی مرتبط با حق الزحمه تکمیلی برای مرسولات ثبتی و بیمه باید به اطلاع دفتر بین‌الملل برسد. اطلاعات مربوطه در کامپنندیم پست‌نامه‌ها درج خواهد شد. گزارش‌دهی و پرداخت حق الزحمه تکمیلی از اولین فصل پس از اعلام به دفتر بین‌الملل، اما نه کمتر از دو ماه از تاریخ اعلام، اجرایی خواهد شد.

سنجش عملکرد، گزارش‌دهی و اعتباردهی

- ۱ سنجش
- ۱-۱ عملکرد اهداف کیفیت سرویس مذکور در ماده ۱۰۴-۳۰ توسط یک سیستم مشخص شده مناسب که از اطلاعات اسکن منتقل شده استفاده می‌کند، سنجیده می‌شود.
- ۱-۲ گزارش‌های عملکرد ماهانه باید تهیه شده و به مجریان منتخب شرکت کننده در برنامه حق‌الزحمه تکمیلی و یا ارائه کننده مرسولات رهگیری شده مشروح در بند ۱-۲ ماده ۱۰۴-۳۰ اطلاع داده شود.
- ۲ گزارش‌دهی
- ۲-۱ گزارش‌های ماهانه باید دربردارنده‌ی عملکرد و حق‌الزحمه مربوط برای انتقال اطلاعات اسکن برای مرسولات وارده دریافتی توسط هر مجری منتخب در روابط خود با سایر مجریان منتخب شرکت کننده در برنامه حق‌الزحمه تکمیلی یا مجریان منتخب ارائه کننده مرسولات رهگیری شده مشروح در بند ۱-۲ ماده ۱۰۴-۳۰ باشند.
- ۲-۲ دفتر بین‌الملل باید این گزارش‌های عملکرد ماهانه را با گزارش‌های سه ماهه تجمیع کننده نتایج گزارش‌های عملکرد ماهانه در سه ماه برای هر سه ماهه تکمیل کند. این گزارش‌های سه ماهه باید مبالغ حق‌الزحمه تکمیلی را با فهرستی از روابط بر حسب گروه مرسولات که بر اساس آن، مرسولات وارده واجد شرایط حق‌الزحمه اضافی هستند، خلاصه کند. این گزارش‌ها باید طبق برنامه زیر به اطلاع مجریان منتخب شرکت کننده در برنامه حق‌الزحمه تکمیلی یا مجریان منتخب ارائه کننده مرسولات رهگیری شده مشروح در بند ۱-۲ ماده ۱۰۴-۳۰ برسد.
- ۲-۲-۱ گزارش‌های عملکرد ماهانه - ظرف یک ماه پس از پایان دوره گزارش‌دهی؛
- ۲-۲-۲ گزارش‌های تجمیعی سه‌ماهه - در ارتباط با گزارش ماهانه پس از پایان هر سه ماهه.
- ۲-۳ اگر ظرف یک ماه از صدور آخرین گزارش ماهانه، اعتراضی به دفتر بین‌الملل نرسیده باشد، گزارش‌های ماهانه نهایی تلقی خواهند شد.
- ۳ رفتار با اعتراضات
- ۳-۱ مجریان منتخب می‌توانند با ارائه مدرک، اعتراض خود را به دفتر بین‌الملل اعلام و به مجری منتخب مربوطه نیز اطلاع دهند. شورای عملیات پستی در مورد این اعتراض بر مبنای بررسی بعمل آمده از سوی دفتر بین‌الملل که باید شامل مستندات ارائه شده توسط مجری منتخب معترض باشد، یک تصمیم الزام‌آور می‌گیرد.
- ۴ هزینه‌ها
- ۴-۱ هزینه مدیریت این خدمات اضافی بعهد مجریان منتخب شرکت کننده خواهد بود.

تنظیم و ارسال صورت هزینه‌های حسابهای حق‌الزحمه تکمیلی

۱ مجری منتخب بستانکار، مسئول تنظیم و ارسال حسابهای سه‌ماهه یا سالانه به مجری منتخب بدهکار است. این حسابها باید بر مبنای گزارش‌های تجمیعی سه‌ماهه از گزارشهای ماهانه تهیه شده توسط دفتر بین‌الملل، همانطور که در بند ۲-۲ ماده ۱۰۵-۳۰ ذکر شده، باشند.

۲ حسابهای تفصیلی به شرح زیر تنظیم و ارسال می‌شوند:

۲-۱ مجری منتخب طلبکار، تعداد کل مرسولات واجد شرایط و حق‌الزحمه تکمیلی مربوطه را، مطابق گزارش دفتر بین‌الملل، بر روی فرم CN 60 فهرست می‌کند.

۲-۱ بیز قواعد ارسال و تأیید فرمهای محاسباتی ارائه شده در ماده ۱۰۰ بیز-۳۴ برای صورتحسابهای CN 60 اعمال می‌شود.

۲-۲ صورتحساب CN 60 باید حداکثر یکماه پس از دریافت گزارش‌های سه‌ماهه و سالانه حق‌الزحمه تکمیلی مربوط به سال مورد رجوع توسط دفتر بین‌الملل، به مجری منتخب بدهکار ارسال شود.

۲-۳ در اصل، صورتحسابهایی که بدون تغییر یا اصلاح ارائه می‌شوند، از آنجا که اطلاعات مورد استفاده حسابها از یک سیستم شناخته شده مناسب بوده و گزارش‌ها توسط دفتر بین‌الملل ارائه شده‌اند، تأیید شده تلقی خواهند شد. صورتحسابهای پذیرفته نشده به همراه مدارکی خواهند بود که مجری منتخب بدهکار نسبت به نتایج گزارش منتشره توسط دفتر بین‌الملل برای ماه مورد بحث معترض بوده است.

۳ مجری منتخب بدهکار باید مبالغ صورتحسابها را ظرف مدت شش هفته اشاره شده در بند ۱۰ ماده ۳۴-۰۰۴ پردازد.

محاسبه نرخهای حقوق ترمینال برای کشورهای اعمال کننده بندهای ۵ تا ۱۵ ماده ۲۹ و بندهای ۴ و ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون

۱ هزینه‌های اشاره شده در بند ۵ ماده ۲۹ کنوانسیون از اول ژوئن سال قبل از سالی که نرخهای حقوق ترمینال اعمال می‌شوند، به اجرا در خواهد آمد. این هزینه‌ها باید در همان تاریخ مطابق با شرایط اشاره شده در ماده ۱۰۸-۳۰ به دفتر بین‌الملل اعلام شوند.

۲ بر اساس این هزینه‌ها که به واحد پول ملی بیان شده، دفتر بین‌الملل باید سالیانه ارزشی را که برای نرخ هر مرسوله و نرخ هر کیلوگرم به SDR اعلام شده، طبق بندهای ۳ و ۴ تبدیل کند. دفتر بین‌الملل به منظور محاسبه نرخها به SDR، از میانگین نرخ تبدیل ماهیانه دوره اول ژانویه تا ۳۱ مه سال قبل از سال مرجع حقوق ترمینال استفاده خواهد نمود. نرخهای حاصله باید از طریق بخشنامه حداکثر تا اول جولای اعلام شوند.

۳ یک نرخ به ازاء هر مرسوله و یک نرخ برای هر کیلوگرم با یک واسطه‌یابی خطی بین هزینه‌های مرجع برای مرسولات پست‌نامه ۲۰ گرمی و ۱۷۵ گرمی اشاره شده در بند ۵ ماده ۲۹ کنوانسیون باید به ترتیب برای اوزان ۱۰ و ۱۷۵ گرم، تعیین شود. این نرخهای به ازاء هر مرسوله و هر کیلوگرم باید به یک نرخ هر مرسوله و هر کیلوگرم با یک نسبت ۱۲/۸٪ مرسوله به کیلوگرم در ۹۱/۹ گرم تغییر یابند. بر مبنای این نرخها، درآمد حقوق ترمینال برای یک مرسوله ۳۷/۶ گرمی و یک مرسوله ۳۷۵ گرمی باید محاسبه شود.

۴ نرخ حقوق ترمینال به ازاء هر مرسوله و برای هر کیلوگرم برای مرسولات پست‌نامه کوچک (P) و بزرگ (G)، باید پس از مراحل زیر تعیین شود:

۴-۱ محاسبه درآمد کف حقوق ترمینال برای یک مرسوله ۳۷/۶ گرمی با استفاده از حداقل نرخهای اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون؛

۴-۲ محاسبه درآمد سقف حقوق ترمینال برای یک مرسوله ۳۷/۶ گرمی با استفاده از حداکثر نرخهای اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون برای گروه کشورهای که کشور ذیربط به آن تعلق دارد؛

۴-۳ مقایسه درآمد حقوق ترمینال بدست آمده در بند ۳ با مقادیر بدست آمده در بندهای ۴-۱ و ۴-۲ و:

۴-۳-۱ اگر این مقدار کمتر از مقدار ۴-۱ باشد، نرخهای قابل اعمال برای هر مرسوله و هر کیلوگرم، نرخهای حداقل اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون خواهد بود؛

۴-۳-۲ اگر این مقدار بین مقادیر ۴-۱ و ۴-۲ باشد، حداقل نرخهای هر مرسوله و هر کیلوگرم در عدد نسبت (تقسیم درآمد ۳ بر درآمد ۴-۱) ضرب می‌شود. نرخ حاصله تا سه رقم اعشار گرد می‌شود؛

۴-۳-۳ اگر این مقدار بیش از مقدار ۴-۲ باشد، حداکثر نرخهای هر مرسوله و هر کیلوگرم اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون برای گروه کشورهای که کشور ذیربط به آن تعلق دارد استفاده می‌شود.

۵ نرخ حقوق ترمینال به ازاء هر مرسوله و برای هر کیلوگرم برای مرسولات پست‌نامه جاگیر (E) و بسته کوچک (E) باید پس از مراحل زیر تعیین شود:

۵-۱ محاسبه درآمد کف حقوق ترمینال برای یک مرسوله ۳۷۵ گرمی با استفاده از حداقل نرخهای اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون؛

۵-۲ محاسبه درآمد سقف حقوق ترمینال برای یک مرسوله ۳۷۵ گرمی با استفاده از حداکثر نرخهای اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون برای گروه کشورهای که کشور ذیربط به آن تعلق دارد؛

۵-۳ مقایسه درآمد حقوق ترمینال بدست آمده در بند ۳ با مقادیر بدست آمده در بندهای ۵-۱ و ۵-۲ و:

۵-۳-۱ اگر این مقدار کمتر از مقدار ۵-۱ باشد، نرخهای قابل اعمال برای هر مرسوله و هر کیلوگرم، نرخهای حداقل اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون خواهد بود؛

۵-۳-۲ اگر این مقدار بین مقادیر ۵-۱ و ۵-۲ باشد، حداقل نرخهای هر مرسوله و هر کیلوگرم در عدد نسبت (تقسیم درآمد ۳ بر درآمد ۵-۱) ضرب می‌شود. نرخ حاصله تا سه رقم اعشار گرد می‌شود؛

۳-۵ اگر این مقدار بیش از مقدار ۲-۵ باشد، حداکثر نرخهای هر مرسوله و هر کیلوگرم اشاره شده در ماده ۲۹ کنوانسیون برای گروه کشورهای که کشور ذیربط به آن تعلق دارد استفاده می‌شود.

۶ به غیر از نرخهای حقوق ترمینال قابل اعمال به مرسولات پست‌نامه جاگیر (E) و بسته کوچک (E) برای سال ۲۰۲۰، نرخهای حقوق ترمینال محاسبه شده طبق بندهای ۴ و ۵ برای اینکه منجر به افزایش بیش از ۱۳ درصد درآمد حقوق ترمینال یک مرسوله ۳۷/۶ گرمی برای مرسولات پست‌نامه کوچک (P) و بزرگ (G) و یک مرسوله پست‌نامه ۳۷۵ گرمی برای مرسولات پست‌نامه جاگیر (E) و بسته کوچک (E) در مقایسه با سال قبل نشود، باید نسبتاً تعدیل شوند.

۷ اگر هیچ هزینه‌ای تا اول ژوئن به دفتر بین‌الملل اعلام نشود، هزینه مورد استفاده جهت محاسبه در سال گذشته برای مجری منتخب ذیربط اعمال خواهد شد. اگر محاسبه برای اولین بار برای مجری منتخب ذیربط انجام می‌شود، نرخهای تعیین شده در بندهای ۱۰ و ۱۱ ماده ۲۹ کنوانسیون اعمال خواهد شد.

۸ صرف نظر از مقررات تعیین شده در بندهای ۲ و ۶، هر گونه کاهش در هزینه سرویس داخلی اشاره شده در بند ۵ ماده ۲۹ کنوانسیون باید توسط مجری منتخب ذیربط به دفتر بین‌الملل اعلام شود.

۹ نرخهای جدید محاسبه شده طبق این ماده باید از اول ژانویه به اجرا در آمده و تا پایان سال تقویمی اجرایی باقی بماند. در صورت اعتراض سایر کشورها در مورد هزینه‌ها یا گزارش آن توسط دفتر بین‌الملل طبق بندهای ۶ و ۷ ماده ۱۰۸-۳۰، نرخهای محاسبه شده به‌عنوان نرخهای موقتی در نظر گرفته می‌شوند، مگر شورای عملیات پستی همانطور که در بند ۸ ماده ۱۰۸-۳۰ آمده، تصمیم بگیرد.

ماده ۱۰۸-۳۰

شرایط قابل اعمال در اعلام هزینه‌های مرجع برای محاسبه نرخهای حقوق ترمینال

۱ هزینه‌های داخلی اشاره شده در بند ۵ ماده ۲۹ کنوانسیون برای محاسبه نرخهای حقوق ترمینال (هزینه‌های مرجع) باید با مرسولات معادل داخلی در سرویسهای پایه تعریف شده در ماده ۱۷ کنوانسیون متناسب باشند.

۲ ماده ۱۰۵-۱۷، ویژگی‌های مربوط به فرمت، ابعاد و وزن مرسولاتی که از هزینه‌های مرجع تبعیت می‌کنند را تعریف می‌کند.

۳ از منظر سرعت رفتار، هزینه‌های مرجع مطابق با معادل مرسولاتی که در بند ۱-۲ ماده ۱۰۱-۱۷ بعنوان مرسولات با اولویت تعریف شده‌اند، خواهند بود.

۴ مجریان منتخب کشورهای نظام هدف، تا اول ژوئن هزینه‌هایی را که از اول ژوئن سال تقویمی قبل که نرخهای حقوق ترمینال به اجرا در می‌آیند را به دفتر بین‌الملل اعلام می‌کنند.

۵ در صورت عدم انطباق مرسولاتی که هزینه متناسب اعلام شده در مورد آنها با شرایط تعیین شده در بند ماده ۲۹ کنوانسیون و بندهای ۱ تا ۳ فوق، شورای عملیات پستی بر اساس گزارش دفتر بین‌الملل، در مورد هزینه مرجع مناسب برای محاسبه حقوق ترمینال تصمیم می‌گیرد. قواعد زیر اعمال می‌شوند:

۵-۱ در حالی که، در سرویس داخلی، طبقه‌بندی مرسولات بر حسب فرمت اعمال نشود، هزینه مرسولاتی که بر اساس فرمت طبقه‌بندی نشده‌اند، متناسب با وزن و ابعاد اشاره شده در ماده ۱۰۵-۱۷ اعمال می‌شود.

۵-۲ در حالی که ویژگی‌های مرسوله، طبق تعریف ماده ۱۰۵-۱۷، در سرویس داخلی کشوری خاص اعمال نشود، هزینه متناسب با مرسولات با نزدیکترین ویژگی به مرسوله مرجع اعمال خواهد شد، بعد از آن عامل وزن تعیین کننده خواهد بود.

۵-۳ در حالی که شرایط بندهای ۱ تا ۳ در مورد بیش از یک مرسوله رعایت شود، پایینترین هزینه اعمال می‌شود.

۶ هر کشور عضو یا مجری منتخب اعمال کننده ماده ۲۹ کنوانسیون می‌تواند به استفاده از یک هزینه توسط کشور عضو دیگر یا مجری منتخب آن برای محاسبه نرخهای حقوق ترمینال UPU اعتراض کند. این اعتراض حداقل شش هفته قبل از تاریخ شروع شورای عملیات پستی بعدی به دفتر بین‌الملل تسلیم شده و نتایج ارزیابی فنی در دسترس اعضای شورای عملیات پستی و کشورهای عضو یا مجریان منتخبی که هزینه آنها موضوع اعتراض است، حداقل دو هفته قبل از تاریخ شروع، قرار گیرد.

۷ دفتر بین‌الملل هر موردی را که هزینه‌های مرجع اعلام شده مورد اعتراض قرار گرفته یا مطابق با ماده ۲۹ کنوانسیون و ماده حاضر نباشد، به شورای عملیات پستی گزارش می‌کند.

۸ شورای عملیات پستی در مورد حالات اشاره شده در بندهای ۶ و ۷ در نشست بعدی خود متعاقب اعلام، بر اساس ارزیابی فنی صورت گرفته توسط دفتر بین‌الملل، تصمیم می‌گیرد که آیا هزینه‌های مرجع اعلام شده مطابق با ماده ۲۹ کنوانسیون و همین ماده می‌باشد یا خیر.

۹ طبق بند ۶ ماده ۲۸ کنوانسیون، نرخهای خوداظهار شده اولیه با تاریخ اجرای اول جولای ۲۰۲۰ باید حداکثر تا اول مارس ۲۰۲۰ به دفتر بین‌الملل اعلام و نرخهای اولیه حاصله باید توسط دفتر بین‌الملل حداکثر تا اول آوریل ۲۰۲۰ منتشر شوند. دفتر بین‌الملل باید برای نرخهای اولیه تعیین شده از اول جولای ۲۰۲۰، از میانگین نرخهای مبادله ماهانه دوره زمانی اول آگوست ۲۰۱۹ تا ۳۱ دسامبر ۲۰۱۹ استفاده کند.

ماده ۱۰۹-۳۰

حق‌الزحمه حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس

۱ حق‌الزحمه حقوق ترمینال بر اساس عملکرد کیفیت سرویس مجریان منتخب کشور مقصد خواهد بود.

۲ مشارکت در یک نظام مورد موافقت UPU، مطابق با طرح فنی GMS. برای سنجش کیفیت سرویس ترافیک پستی وارده به کشور یا قلمرو مقصد، برای ارتباط بین حقوق ترمینال و کیفیت سرویس، داوطلبانه است. اگر مجری منتخب یک کشور یا قلمرو مبداء در نظام سنجش ترافیک پستی وارده شرکت نکند، به مجری منتخب کشور یا قلمرو مقصد شرکت کننده در سنجش کیفیت سرویس مرتبط با حقوق ترمینال، پرداخت خواهد کرد که کمتر از ۱۰۰ درصد نرخهای پایه حقوق ترمینال (حقوق ترمینال بدون هرگونه تعدیل بر اساس عملکرد کیفیت سرویس) نخواهد بود. مجری منتخب کشوری که هیچ سیستم مورد موافقت UPU، مطابق با طرح فنی GMS. برای سنجش کیفیت سرویس ترافیک پستی وارده را به اجرا در نیاورد، ۱۰۰ درصد نرخ پایه حقوق ترمینال پایه را دریافت خواهد کرد.

۳ صرف نظر از مقررات مندرج در بندهای ۱ و ۲، مجریان منتخبی که ترافیک پستی وارده سالانه کمتر از ۱۰۰ تن داشته و در یک سیستم مورد موافقت اتحادیه پستی جهانی برای سنجش کیفیت سرویس ترافیک وارده شرکت نمی کنند، صد درصد نرخ پایه حقوق ترمینال را از سایر مجریان منتخب دریافت و به آنها پرداخت می کنند. این مقررات برای مجریان منتخب در نظام هدف قبل از سال ۲۰۱۰، اعمال نمی شود.

۴ برای اعمال بند ۳ فوق، مجریان منتخب ذیربط تا اول ژوئن هر سال، کل ترافیک پستی وارده در سال تقویمی قبل را به دفتر بین الملل اعلام می کنند. بر اساس این اعلام، دفتر بین الملل تا اول جولای، فهرست مجریان منتخب اعمال کننده مفاد بند ۳ فوق برای سال بعد را منتشر می کند. در صورت عدم اعلام این امر از سوی مجریان منتخب، مفاد بند ۲ فوق اعمال خواهد شد.

۵ مجریان منتخب شرکت کننده در یک سیستم سنجش کیفیت سرویس UPU، مطابق با طرح فنی GMS برای تطبیق بین حقوق ترمینال و کیفیت سرویس به عنوان تشویق، از افزایش ۵ درصدی حقوق ترمینال در کل ترافیک پست نامه های وارده خود برخوردار خواهند شد.

۶ مجریان منتخب در صورت عدم تحقق اهداف کیفیت تعیین شده، مشمول جریمه خواهند شد. میزان این جریمه یک سوم درصد حقوق ترمینال پرداختی برای هر درصد از هدف تحت اجرا بوده و در هیچ حالتی از ۱۰ درصد فراتر نخواهد رفت. با توجه به ۵ درصد تشویق مشارکت، حداکثر جریمه به کمتر از ۹۵ درصد نرخ پایه حقوق ترمینال پایه نخواهد رسید.

۶بیز صرف نظر از مقررات مندرج در بند ۶، در صورتی که نرخهای حقوق ترمینال مطابق با مواد ۲۹ و ۳۰ کنوانسیون تعیین می شوند (بعبارت دیگر، نرخهایی که طبق ماده ۲۸ بیز کنوانسیون بصورت خوداظهاری نیستند)، جریمه ناشی از عدم تحقق اهداف کیفی در حق الزحمه های کمتر از حداقل نرخهای مذکور در بندهای ۱۰ و ۱۱ ماده ۲۹ و بندهای ۳، ۴ بیز و ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون اعمال نمی شود.

۷ نرخهای موقتی حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس توسط دفتر بین الملل محاسبه و طی بخشنامه ای حداکثر تا اول جولای هر سال اعلام می شود. نرخهای موقتی از اول ژانویه سال بعد به اجرا درآمده و برای کل سال

تقویمی معتبر خواهند بود. نرخهای موقتی حقوق ترمینال طبق ماده ۱۰۷-۳۰ محاسبه می‌شود اما شامل یک پاداش و یک تعدیل مبتنی بر نتایج کیفیت سرویس سال تقویمی قبل نیز خواهد بود.

۸ نرخهای نهایی حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس متعاقب انتشار نتایج نهایی کیفیت سرویس مربوط به سال تقویمی مورد نظر، توسط دفتر بین‌الملل محاسبه می‌شود. نرخهای نهایی حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس توسط دفتر بین‌الملل طی بخشنامه‌ای حداکثر تا اول مه سال بعد از سال تقویمی مورد نظر اعلام و جایگزین نرخهای موقتی حقوق ترمینال که قبلاً برای آن سال تقویمی منتشر شده بود، خواهند شد.

۱۰ شورای عملیات پستی، استانداردها و اهداف سالانه کیفیت سرویس را بر مبنای مقررات ماده ۱۱۰-۳۰ تعیین می‌کند.

ماده ۱۱۰-۳۰

اصول تعیین یا بازنگری استانداردها و اهداف کیفیت سرویس برای حق‌الزحمه حقوق ترمینال مرتبط با کیفیت سرویس

۱ به منظور کیفیت سرویس مرتبط با حق‌الزحمه حقوق ترمینال، استانداردها و اهداف سالانه کیفیت سرویس توسط شورای عملیات پستی بر اساس استانداردها و اهداف قابل اعمال در سرویس داخلی در ارتباط با مرسولات و شرایط مشابه تعیین خواهد شد.

۲ شورای عملیات پستی همچنین در مورد درخواستهای مجریان منتخب برای تغییر استانداردها و اهداف آنها بدلیل تغییر در استانداردها و اهداف داخلی خود تصمیم می‌گیرد. استانداردها و اهداف بازنگری شده و تصویب شده توسط شورای عملیات پستی بعد از تاریخ اجرای این تغییرات در سرویس داخلی و تاریخی که دفتر بین‌الملل، درخواست تغییر را از سوی مجری منتخب مربوطه دریافت کرده، به اجرا در خواهند آمد.

۳ این استانداردها و اهداف نباید مطلوبیت کمتری نسبت به استانداردها و اهداف تعیین شده برای مرسولات پست‌نامه وارده طبق بند ۵ ماده ۲۸ کنوانسیون داشته باشند.

۴ منوط به مقررات بند ۳، این استانداردها باید در انطباق با اصول زیر تعیین شوند:

۴-۱ استاندارد قابل اعمال باید با استاندارد سرویس داخلی که هزینه‌های آنها برای محاسبه حقوق ترمینال استفاده می‌شود، متناسب باشند. در صورتی که نرخهای حقوق ترمینال بر اساس هزینه‌های داخلی نیستند، این استاندارد باید با استاندارد داخلی برای سرویس نامه با اولویت متناسب باشد. استانداردهای داخلی باید با انتشار در وبسایت مجری منتخب مربوط، منتشر شده در بخش شرایط کلی مجری منتخب یا تأیید شده بصورت مکتوب توسط رگولاتور مجری منتخب، قابل اثبات باشند.

۴-۲ در نبود استانداردهای داخلی، استاندارد قابل اعمال باید با در نظر گرفتن توانایی مجری منتخب مربوط برای کسب حداقل سطح عملکرد، تعریف شده توسط شورای عملیات پستی، تعیین شود.

- ۴-۳ این استانداردها در اصل باید دارای یک زمان بحرانی (CTT) که زوتر از ساعت ۱۵:۰۰ نیست، باشند.
- ۵ منوط به مقررات بند ۳، اهداف باید در انطباق با اصول زیر تعیین شوند:
- ۵-۱ هدف باید در بالاترین هدف داخلی تعیین شده توسط رگولاتور و آخرین عملکرد سالانه مجری منتخب مربوط در یک سیستم سنجش مورد موافقت UPU، منوط به حداقل هدف ۷۵٪ و حداکثر هدف ۸۸٪ تعیین و به نزدیکترین درصد به پایین گرد شوند.
- ۵-۲ در نبود نتایج عملکرد سالانه مذکور در بند ۱-۵، اهداف قابل اعمال، اهداف داخلی تعیین شده توسط رگولاتور، منوط به حداقل و حداکثر اهداف فوق خواهند بود.
- ۵-۳ در نبود اهداف داخلی تعیین شده توسط رگولاتور و نتایج عملکرد سالانه مذکور در بند ۱-۵، اهداف اولیه در حداقل هدف تعیین می‌شوند.
- ۵-۴ در اصل، اهداف یک سال مشخص نباید در سطح کمتری از اهداف سال قبل تعیین شوند.
- ۵-۵ بنا به درخواست مجری منتخب، هدف می‌تواند از هدف حداکثری مذکور در بند ۱-۵ فراتر رود.

ماده ۱۱۲-۳۰

مکانیزم تجدید نظر نرخهای حقوق ترمینال

- ۱ مجری منتخبی که ترافیک وارده یا صادره آن (بجز کیسه‌های M) بیش از حد اشاره شده در بند ۱۷ ماده ۲۹ کنوانسیون باشد، می‌تواند از مجری منتخب مربوط درخواست کند برای تعیین نرخهای جدید حقوق ترمینال متناسب با ترافیک آنها، مکانیزم تجدید نظر به شرح ذیل بکار گرفته شود. این درخواست را، منوط به شرایط زیر می‌توان انجام داد:
- ۱-۱ هنگامی که یک مجری منتخب نظام هدف اظهار نماید که تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم (IPK) دریافتی از یک مجری منتخب نظام انتقالی بیشتر از ۱۲ است؛
- ۱-۲ هنگامی که یک مجری منتخب نظام انتقالی اظهار نماید که تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم ارسالی به مجری منتخب دیگر کمتر از ۷ است؛
- ۱-۲-۱ اگر مجری منتخب نظام انتقالی، اعمال مکانیزم تجدید نظر، مندرج در بند ۱-۲ را برای ترافیک صادره به یک مجری منتخب نظام هدف درخواست نماید، مجری منتخب نظام هدف نیز می‌تواند اعمال مکانیزم مربوطه را به طور متقابل و در صورتی که سایر شرایط برای تجدید نظر به پایین تحقق یابد، درخواست نماید.
- ۱-۳ هنگامی که مجری منتخب نظام انتقالی اظهار نماید که متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم دریافتی از مجری منتخب دیگر بیشتر از ۱۲ است؛

۱-۴ هنگامی که مجری منتخبی، اعمال مکانیزم تجدید نظر را برای یک ترافیک درخواست کند، مجری منتخب زیربط می‌تواند همین رویه را، صرفنظر از میزان ترافیک، چنانچه سایر شرایط برای تجدید نظر به بالا یا پایین تحقق یابد، اعمال نماید.

۲ مکانیزم تجدید نظر باید شامل یک شمارش آماری ویژه جهت محاسبه تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم، طبق رویه‌های تعیین شده در مواد ۱۱۹-۳۰ و ۰۰۶-۳۴ باشد.

۳ مجری منتخبی که قصد دارد مکانیزم تجدید نظر را به کار گیرد، موظف است مراتب را حداقل از پنج ماه قبل به مجری منتخب مربوط اطلاع دهد.

۴ این درخواست باید به استناد داده‌های آماری که نشان دهنده اختلاف تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم از متوسط جهانی است، انجام پذیرد. این داده‌های آماری باید با نمونه‌گیری از ترافیک مربوطه طی دومین سه ماهه یک سال تقویمی بدست آمده باشند. ترافیک ممکن است با استفاده از نمونه‌گیری مستمر یا ۱۲ روز مشاهده که حتی‌المقدور بطور یکسان توزیع شده باشد، نمونه گرفته شود.

۵ دوره آماری، ضمن رعایت محدوده زمانی پیش بینی شده در بند ۳، باید از ابتدای یک سال تقویمی آغاز شود.

۶ نرخ جدید حقوق ترمینال برای ترافیک مورد بحث باید به روش زیر برحسب SDR محاسبه شود:
نرخ به ازای هر کیلوگرم = (تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم × نرخ به ازاء هر مرسوله اشاره شده در بندهای ۴بیز، ۴تر و ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون) + نرخ به ازاء هر کیلوگرم اشاره شده در بندهای ۳، ۴بیز، ۴تر و ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون. متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم از نمونه‌گیری تحت بند ۴ حاصل می‌شود.

۷ در مواردی که تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم بین ۷ تا ۱۲ باشد، نرخ اشاره شده در بند ۵ ماده ۳۰ کنوانسیون در مورد ترافیک مورد نظر برای سال تقویمی بعد اعمال خواهد شد. برای سال تقویمی که متوسط تعداد مرسوله بین ۷ و ۱۲ باشد، متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم حاصل شده از نمونه‌گیری باید برای محاسبه نرخ حقوق ترمینال استفاده شود. بعلاوه، در صورتی که متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم حاصل از نمونه‌گیری تحت بند ۴، بین ۷ تا ۱۲ برای کل سال تقویمی باشد، نمونه‌گیری برای مرسولات در هر کیلوگرم متوقف خواهد شد، تا زمانی که شرایط برای نمونه‌گیری رضایت بخش باشد و نمونه‌گیری دوباره فعال شود.

ماده ۱۱۳-۳۰

درخواست برای پرداخت مختص پست انبوه

۱ مجری منتخب مقصد در صورت مشاهده موارد زیر مجاز است پرداخت مختص پست انبوه را در موارد زیر درخواست کند:

۱-۱ دریافت ۱۵۰۰ مرسوله یا بیشتر طی یک یا چند دپش در یک روز که توسط یک فرستنده پست شده است؛

- ۱-۲ دریافت ۵۰۰۰ مرسوله یا بیشتر طی دو هفته که توسط یک فرستنده پست شده است.
- ۱-۳ دریافت دپشهایی در یک دوره چهار هفته‌ای که حداقل ۹۰ درصد وزن کل آنها، مرسولات پست‌نامه حجیم و جاگیر (فرمت E) یا بسته کوچک (فرمت E) باشد، در صورتی که مبنای محاسبات و صورتحساب این مرسولات دریافتی از کشورها (مجریان منتخب) فقط یک نرخ به ازاء هر کیلوگرم باشد.
- ۲ مجری منتخب مقصدی که خواهان اعمال پرداخت مختص پست انبوه است باید مجری منتخب مبدأ را ظرف دو هفته از دریافت اولین مورد پست انبوه مطلع سازد. این اعلان که در بر دارنده شماره دپش، تاریخ ارسال، دفتر مبادله مبدأ، دفتر مبادله مقصد و تصویر نمونه‌ای از مرسولات دپش مورد نظر است باید از طریق فاکس یا وسایل الکترونیک به نشانی ویژه پیش بینی شده به موجب بند ۲ ماده ۰۰۱-۳۴ ارسال شود.
- ۲-۱ به استثناء حالات پیش بینی شده در بندهای ۳ و ۴، پرداخت ویژه سه ماه پس از دریافت چنین اعلامیه‌ای از سوی مجری منتخب مقصد انجام می‌شود. این پرداخت ویژه فقط برای پست انبوه ارسالی بعد از انقضاء دوره سه ماهه اعلام شده، اعمال می‌شود.
- ۲-۲ دریافت پست انبوه به موجب بند ۱-۲ باید طبق مقررات بند ۶ ماده ۱۳۸-۱۷، از سوی مجری منتخب مقصد اعلام وصول شود.
- ۳ صرف نظر از مقررات مندرج در بند ۱-۲، مجری منتخب مقصد مجاز است در موارد زیر، بلادرنگ پرداخت مختص پست انبوه را اعمال کند:
- ۳-۱ دریافت ۳۰۰۰ مرسوله یا بیشتر طی یک یا چند دپش در یک روز که توسط یک فرستنده پست شده است؛
- ۳-۲ دریافت ۱۰۰۰۰ مرسوله یا بیشتر طی دو هفته که توسط یک فرستنده پست شده است.
- ۳-۳ دریافت دپشهایی در یک دوره چهار هفته‌ای که حداقل ۹۰ درصد وزن کل آنها، مرسولات پست‌نامه حجیم و جاگیر (فرمت E) یا بسته کوچک (فرمت E) بوده و نسبت به دوره مشابه چهار هفته‌ای سال قبل، بیش از ۵۰ درصد افزایش داشته باشد، در صورتی که مبنای محاسبات و صورتحساب این مرسولات دریافتی از کشورها (مجریان منتخب) فقط یک نرخ به ازاء هر کیلوگرم باشد.
- ۴ مجری منتخب مقصدی که خواهان اعمال بلادرنگ پرداخت مختص پست انبوه است باید:
- ۴-۱ اگر بر مبنای مفاد بندهای ۱-۳ یا ۲-۳ باشد، ظرف سه روز کاری، مجری منتخب مبدأ را از دریافت پست انبوه مطلع سازد. این اعلام باید به شکل یک برگ رسیدگی که نشانگر شماره دپش، تاریخ ارسال، دفتر مبادله مبدأ، دفتر مبادله مقصد و تصویر نمونه‌ای از مرسولات مورد نظر دپش است، باشد که از طریق فاکس یا وسایل الکترونیک به نشانی ویژه تعیین شده به موجب بند ۲ ماده ۰۰۱-۳۴ ارسال می‌شود؛
- ۴-۲ اگر بر مبنای مفاد بند ۳-۳، مجری منتخب فرستنده را از اینکه ترکیب دپش را برای مشخص شدن درصد وزن کل مرسولات پست‌نامه جاگیر (E) یا بسته کوچک (E) برای یک دوره چهار هفته‌ای بررسی خواهد

کرد، آگاه سازد. پس از این دوره، اگر شرایط بند ۳-۳ محقق شود، نرخ پست انبوه می‌تواند مطالبه شود، به شرطی که وزن کل این دپش دریافتی بیش از ۵۰ درصد نسبت به دوره مشابه چهار هفته‌ای سال قبل افزایش داشته باشد.

۵ اگر مجری منتخب مقصد، اعمال پرداخت مختص پست انبوه را درخواست کرده باشد، مجری منتخب مبدأ ظرف سه ماه می‌تواند اعمال پرداخت ویژه برای کلیه پست انبوهی را که به این مجری منتخب ارسال می‌کند درخواست نماید، مگر اینکه درخواست اولیه از سوی مجری منتخب مقصد پس گرفته شود.

۶ توقف پرداخت مختص پست انبوه، مندرج در بند ۵ باید از سوی مجری منتخب مبدأ سه ماه قبل از توقف اطلاع داده شود یا براساس توافق دو جانبه در مورد آن تصمیم‌گیری شود.

۷ صرفنظر از قواعد اشاره شده در بندهای ۱ تا ۶، مقررات پست انبوه نباید در نظام هدف بین مجریان منتخب واقع در یک گروه حق‌الزحمه حقوق ترمینال، اگر شمارش آماری برای محاسبات مربوط به مبادلات دپش مورد استفاده قرار می‌گیرد، استفاده شود.

ماده ۱۱۴-۳۰

مبادله دپشهای سربسته با واحدهای نظامی

۱ مجریان منتخب کشورهایی که واحدهای نظامی، کشتیهای جنگی یا هواپیماهای نظامی به آنها تعلق دارند، متعهدند که مستقیماً هزینه‌های ترانزیت و حقوق ترمینال مربوط به دپشهای ارسال شده توسط این واحدهای نظامی و کشتیها یا هواپیماها را با مجریان منتخب ذیربط تسویه نمایند.

۲ اگر این دپشها تغییر مسیر داده شده باشند، مجری منتخب تغییر مسیر دهنده باید موضوع را به مجری منتخب کشوری که واحد نظامی، کشتی یا هواپیماها به آن تعلق دارد اطلاع دهد.

ماده ۱۱۵-۳۰

اصول کلی نمونه‌گیری آماری و تخمین میانگین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم

۱ اصول زیر در مورد تمامی انواع نمونه‌گیری از ترافیک پستی که برای اهداف مربوط به پرداخت حقوق ترمینال بر اساس هزینه‌های هر مرسوله و هر کیلوگرم ضروری است اعمال خواهد شد (برای مثال نمونه‌گیری مربوط به مکانیزم تجدید نظر، مبادلات بین مجریان منتخب نظام هدف).

۱-۱ نمونه‌گیری و تخمین تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم باید نشان دهنده ترکیب دپش باشد. از آنجا که ترکیب دپش از لحاظ شیوه حمل و نقل، فرمت، نوع ظرف، دوره نمونه‌گیری (ماه) و ایام هفته متفاوت است، نمونه دپش باید اینگونه تفاوتها و شباهتها را با حداکثر قرابت ممکن نسبت به کل دپش نشان دهد. شیوه تخمین نیز باید به همین صورت بیانگر این تفاوتها باشد.

۱-۲ به منظور دستیابی به میزان دقت آماری $\pm 5\%$ با ضریب اطمینان ۹۵٪ براساس تخمین IPK تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم و تعداد مرسولات مبادله شده بین مجریان منتخب، باید یک برنامه نمونه‌گیری آماری طراحی شود.

۱-۲-۱ این میزان از دقت آماری تعیین کننده هدفی است که کلیه مجریان منتخبی که نمونه‌گیری را انجام می‌دهند باید از طریق طرحهای خود برای دستیابی به آن تلاش کنند. این میزان دقت آماری، حداقل دقت لازم را تعیین نمی‌کند.

۱-۳ طرح برنامه نمونه‌گیری، انتخاب نمونه‌ها، شیوه جمع‌آوری داده‌ها و فرآیند تخمین باید با پیروی از اصول پذیرفته شده عمومی آمار ریاضی، نظریه احتمالات نمونه‌گیری و طرح بررسی‌های آماری انجام پذیرد.

۱-۴ در محدوده این اصول، هر مجری منتخب برای تطبیق طرح برنامه نمونه‌گیری خود با ویژگیهای ترافیک پستی و محدودیتهای منابع مالی خود، انعطاف‌پذیری کافی خواهد داشت. اما هر مجری منتخب باید قبل از دوره مشاهده، مجری منتخب ذریبط را از تصمیمات مربوط به طرح خود از جمله شیوه تخمین آگاه کند.

ماده ۱۱۶-۳۰

شمارش آماری برای مبادلات دپش بین مجریان منتخب کشورهای نظام هدف

۱ در مبادلات دپش بین کشورهای عضو نظام هدف تا قبل از سال ۲۰۱۰، یک شمارش آماری باید صورت گیرد. اما به منظور پرهیز از هزینه‌های نمونه‌گیری در مبادلات کم بین کشورهای عضو نظام هدف تا قبل از سال ۲۰۱۰، تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم بین مجریان منتخب کشورهای عضو نظام هدف، برای ترافیک پستی کمتر از یک حد آستانه معین اعمال خواهد شد، اگر هر دو مجری منتخب مربوط در این خصوص توافق نمایند. شورای عملیات پستی حد آستانه و تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم را جهت اعمال آن تعیین خواهد کرد.

۲ شورای عملیات پستی همچنین آستانه و متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم که باید در مورد دپشهای تفکیک شده به دو فرمت (E و S) و دپشهای تفکیک شده به سه فرمت (E و G، P) اعمال شود را تعیین می‌کند.

۳ برای ترافیک بین مجریان منتخب کشورهای ملحق شده به نظام هدف از سال ۲۰۱۰ و بعد از آن، یک شمارش آماری باید به شرح زیر صورت پذیرد:

۳-۱ برای کشورهای نظام هدف از سال ۲۰۱۰ و ۲۰۱۲، بیش از حد آستانه ۵۰ تن؛

۳-۲ برای کشورهای ملحق شده به نظام هدف از سال ۲۰۱۶، بیش از حد آستانه ۷۵ تن برای سالهای ۲۰۱۸ و ۲۰۱۹ و بیش از ۵۰ تن برای سالهای ۲۰۲۰ و ۲۰۲۱.

۳-۳ میزان یک ترافیک پستی باید بر اساس آخرین چهار سه‌ماهه متوالی تأیید شده باشد.

۵ شمارش آماری باید طبق اصول تعیین شده در ماده ۱۱۵-۳۰ انجام پذیرد. اگر مجریان منتخب نسبت به مبادله سینی نامه یا سینی تخت اقدام می‌کنند، تخمین مرسولات در هر کیلوگرم (IPK) بر حسب شیوه‌های حمل و نقل و سه ماهه، منعکس کننده ترکیب دپش بر حسب نوع ظرف یا فرمت خواهد بود. بجز سایر موارد اشاره شده در

بند ۱-۵، شمارش آماری باید از طریق نمونه‌گیری مستمر، که یک نمونه سیستماتیک یا تصادفی از ظروف برای بررسی در کل دوره مشاهده بصورت کامپیوتری انتخاب می‌شود، انجام شود. مجریان منتخب مربوط باید در خصوص فرمهای آماری مورد استفاده توافق کنند.

۵-۱ برای سالهای تا ۲۰۱۹ (شامل ۲۰۱۹)، شمارش آماری می‌تواند طی ۴۸ روز مشاهده در سال نمونه‌گیری با ۴ روز در هر ماه انجام شود. در یک روز مشاهده، مجریان منتخب می‌توانند در صورت عدم امکان اجرای شمارش کامل، از نمونه‌گیری جزئی کل مرسولات دریافتی طی روز مربوط استفاده نمایند. مجری منتخب دریافت کننده ملزم نیست از قبل، مجری منتخب ارسال کننده را از روزهای مشاهده یا ظروف دپشی که برای نمونه‌گیری انتخاب کرده آگاه سازد.

۶ تخمین تعداد سالانه مرسولات

۶-۱ تعداد مرسولات در سال باید متوسط وزنی تعداد مرسولاتی باشد که برای هر سه ماهه و هر شیوه حمل و نقل بطور جداگانه محاسبه شده باشند. این امر به روش زیر بدست می‌آید:

۶-۱-۱ متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم که با نمونه‌گیری از یک شیوه حمل و نقل معین در یک سه ماهه معین بدست آمده باید در وزن کل دپش مربوط به آن شیوه حمل و نقل و سه ماهه ضرب شود. از این طریق تعداد کل مرسولات مربوط به آن شیوه حمل و نقل و آن سه ماهه تخمین زده می‌شود.

۶-۱-۲ برای تخمین تعداد کل مرسولات در سال، باید مقادیر تخمینی تعداد کل مرسولات در ازای هر شیوه حمل و نقل و سه ماهه با یکدیگر جمع شوند.

۷ هر مجری منتخب باید حداقل سه ماه قبل از دوره مشاهده، مجری منتخب مربوط را از تصمیمات خود در مورد طرح برنامه نمونه‌گیری، شامل شیوه تخمین آگاه کند.

۸ اگر نمونه‌گیری مرسولات در هر کیلوگرم اجرا نشود یا نتایج آن طی پنج ماه پس از پایان سه ماهه چهارم اظهار نشود، مجری منتخب دیگر حق دارد نتایج نمونه‌گیری خودش را برای داده‌های جا مانده ارائه کند. نمونه‌گیری و تخمین آماری باید با اصول تعیین شده در ماده ۱۱۵-۳۰ با یک حاشیه دقت $\pm 7/5$ درصد بجای ± 5 درصد، مطابقت داشته باشد. در صورت در دسترس نبودن اطلاعات، پایین‌ترین میانگین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم موافقت شده یا میانگین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم موافقت شده برای ترافیک پستی کشور عضو نظام هدف استفاده خواهد شد.

۹ مرسولات پست‌نامه ثبتی مشخص شده توسط زیرگروه دپش کد UR و مرسولات پست‌نامه رهگیری شده مشخص شده توسط زیرگروه دپش کد UX از نمونه‌گیری آماری مستثنی خواهند بود. مقادیر آماری بر مبنای شمارش واقعی مرسولات ثبتی و رهگیری شده مندرج در فرمهای CN 31، CN 33، CN 55 و CN 56. جایگزین خواهند شد.

۱۰ در صورتی که نمونه‌گیری طبق حدود آستانه مشخص شده در بند ۳ انجام شده باشد، نتایج نمونه‌گیری باید برای تنظیم حسابها استفاده شود.

ماده ۱۱۷-۳۰

شمارش آماری برای مبادلات دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت در نظام انتقالی
۰۰ بیز برای مبادلات دپش ارسالی به، دریافتی از و بین کشورهای نظام انتقالی، متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم باید برای ترافیک زیر حد آستانه ۱۰۰ تن در سالهای ۲۰۲۰ و ۲۰۲۱ اعمال شود.

۱ برای مبادلات دپش‌های تفکیک شده بر اساس فرمت در نظام انتقالی، یک شمارش آماری انجام خواهد شد. اما به‌منظور پرهیز از هزینه‌های نمونه‌گیری برای مبادلات کم، یک متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم برای هر فرمت خاص برای ترافیک کمتر از یک آستانه مشخص اعمال می‌شود، مگر یک یا دو مجری منتخب زیربط تمایل به نمونه‌گیری برای دانستن تعداد دقیق مرسولات در هر کیلوگرم داشته باشند.

۲ شورای عملیات پستی، آستانه و متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم که باید در مورد دپش‌های تفکیک شده به دو فرمت (E و P/G) و دپش‌های تفکیک شده به سه فرمت (E و P/G) اعمال شود را تعیین می‌کند.
۳ نمونه‌گیری باید منعکس کننده ترکیب دپش بوده و از اصول مندرج در ماده ۱۱۵-۳۰ تبعیت کند. شمارش آماری برای هر فرمت باید مطابق با مفاد ماده ۱۱۹-۳۰ انجام شود.

ماده ۱۱۸-۳۰

رویکرد جایگزین برای شمارش آماری مبادلات دپش بین مجریان منتخب کشورهای نظام هدف
۱ برای مبادلات بین مجریان منتخب کشورهای نظام هدف، در مواردی که ظرف نامه [جعبه با عمق زیاد] و/یا ظروف تخت [جعبه با عمق کم] مبادله می‌شوند، مجریان منتخب می‌توانند برای تخمین تعداد مرسولات خود براساس نوع ظرف اقدام نمایند. شمارش آماری باید با طبق اصول مندرج در ماده ۱۱۵-۳۰ انجام پذیرد.

۱-۱ توصیه می‌شود مجریان منتخب از نمونه‌گیری مستمر استفاده نمایند که در آن یک نمونه سیستماتیک یا تصادفی از ظروف برای بررسی در کل دوره مشاهده بصورت کامپیوتری انتخاب می‌شود. مجریان منتخب مربوط باید در خصوص فرمهای آماری مورد استفاده توافق کنند.

۱-۲ جایی که نمونه‌گیری مستمر انجام نمی‌شود، روزهای مشاهده باید هر چه یکنواخت‌تر در روزهای هفته توزیع شود (برای دفاتر مبادله مربوطه، فقط روزهای کاری در نظر گرفته شود) و منعکس کننده روشهای حمل و نقل استفاده شده برای کل گردش پست باشد. شمارش آماری باید حداقل شامل ۴۸ روز مشاهده در سال نمونه‌گیری و ۴ روز در ماه باشد. در یک روز مشاهده، مجریان منتخب می‌توانند در صورت عدم امکان اجرای شمارش کامل، از نمونه‌گیری جزئی کل مرسولات دریافتی طی روز مربوط استفاده نمایند.

- ۲ تخمین تعداد مرسولات در سال
- ۲-۱ تعداد مرسولات در سال باید متوسط وزنی تعداد مرسولاتی که برای هر نوع ظرف و هر شیوه حمل و نقل بطور جداگانه محاسبه شده‌اند باشد. این امر به شیوه زیر بدست می‌آید:
- ۲-۱-۱ متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم که با نمونه‌گیری از یک نوع ظرف و شیوه حمل و نقل معین بدست آمده باید در وزن کل دپش مربوط به آن نوع ظرف و شیوه حمل و نقل ضرب شود. از این طریق تعداد کل مرسولات آن نوع ظرف و شیوه حمل و نقل تخمین زده می‌شود.
- ۲-۱-۲ برای محاسبه تعداد تخمینی مرسولات در سال، باید مقادیر تخمینی تعداد کل مرسولات در ازای هر نوع ظرف و هر شیوه حمل و نقل با یکدیگر جمع شوند.
- ۳ مجریان منتخب باید وزن دپش ارسال شده و نوع ظرف (مثل وزن در ظرف نامه، وزن در ظروف تخت، وزن در کیسه و غیره) مورد استفاده را در فرمهایی که بطور مناسب تغییر یافته‌اند وارد کنند و اطلاعات مربوط به ظرف را در صورت امکان از طریق EDI نیز ارائه کنند.
- ۴ هر مجری منتخب باید حداقل ۲ ماه قبل از دوره مشاهده، مجری منتخب مربوط را از تصمیمات خود در مورد طرح برنامه نمونه‌گیری، شامل شیوه تخمین آگاه کند. اما مجری منتخب دریافت کننده ملزم نیست از قبل، مجری منتخب ارسال کننده را از روزهای مشاهده یا ظروف دپشی که برای نمونه‌گیری انتخاب کرده آگاه سازد.
- ۵ اگر نمونه‌گیری مرسولات در هر کیلوگرم اجرا نشود یا نتایج آن طی پنج ماه پس از پایان سه ماهه چهارم اظهار نشود، مجری منتخب دیگر حق دارد نتایج نمونه‌گیری خودش را برای داده‌های جا مانده ارائه کند. نمونه‌گیری و تخمین آماری باید با اصول تعیین شده در ماده ۱۱۵-۳۰، با یک حاشیه دقت $\pm 7/5$ درصد بجای ± 5 درصد، مطابقت داشته باشد. در صورت در دسترس نبودن اطلاعات، پایین‌ترین میانگین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم موافقت شده یا میانگین تعداد مرسولات در هر کیلوگرم موافقت شده برای ترافیک پستی کشور عضو نظام هدف استفاده خواهد شد.

ماده ۱۱۹-۳۰

- شمارش آماری ویژه برای اعمال مکانیزم تجدید نظر
- ۱ برای اعمال مکانیزم تجدیدنظر، در نبود یک توافق ویژه مانند یک موافقتنامه دوجانبه برای استفاده از متوسط تعداد مرسوله در هر کیلوگرم UPU در ترافیک پستی از کشور عضو نظام انتقالی به کشور عضو نظام هدف از آخرین ترافیک پستی مورد بررسی UPU، یک شمارش آماری بر مبنای نمونه‌گیری از ترافیک پستی مورد نظر انجام می‌شود.
- ۱-۱ این نمونه‌گیری باید منعکس کننده ترکیب دپش بوده و با اصول تعیین شده در ماده ۱۱۵-۳۰ مطابقت داشته باشد. شمارش آماری باید حداقل شامل ۴۸ روز مشاهده طی ۱۲ ماه مربوطه باشد. در روز مشاهده

چنانچه انجام شمارش کامل کلیه مرسولات دریافتی در خلال روز مربوط میسر نباشد، مجریان منتخب می‌توانند از نمونه‌گیری جزئی استفاده کنند.

۱-۱-۱ توصیه می‌شود مجریان منتخب به جای نمونه‌گیری در چند روز معین، از نمونه‌گیری مستمر استفاده نمایند که در آن یک نمونه سیستماتیک یا تصادفی از ظروف برای بررسی در کل دوره مشاهده بصورت کامپیوتری انتخاب می‌شود. مجریان منتخب مربوط باید در خصوص فرمهای آماری مورد استفاده توافق کنند.

۱-۲ روزهای مشاهده باید حتی الامکان به صورت یکسان بین روزهای کاری هفته تقسیم شوند (فقط روزهای کاری دفتر مبادله مربوط باید در نظر گرفته شود) و منعکس کننده شیوه‌های حمل و نقل مورد استفاده برای کل ترافیک پستی باشد. روزهای مشاهده بر یک مبنای سالانه به ترتیب زیر انتخاب می‌شوند:

۱-۲-۱ حداقل ۴۸ روز مشاهده در یک دوره ۱۲ ماهه؛ هر روز کاری هفته باید حداقل یکبار در هر دوره سه ماهه بررسی شود؛

۲ تخمین متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم

۲-۱ تعداد متوسط سالیانه مرسولات در هر کیلوگرم باید متوسط وزنی تعداد متوسط مرسولات در هر کیلوگرم که بطور جداگانه برای هر روش حمل و نقل و سه ماهه محاسبه گردیده، باشد. این تعداد متوسط به قرار زیر محاسبه می‌شود:

۲-۱-۱ تعداد متوسط مرسولات به ازاء هر کیلوگرم که از طریق نمونه‌گیری یک روش حمل و نقل مشخص در طول یک دوره سه ماهه معین بدست می‌آید، باید در وزن کل دپش برای آن روش حمل و نقل و سه ماهه ضرب شود. هدف از این عمل، تخمین تعداد کل مرسولات برای آن روش حمل و سه ماهه مربوطه است.

۲-۱-۲ مجموع تخمین‌های تعداد کل مرسولات برای هر شیوه حمل و نقل و سه ماهه باید بر وزن کل سالانه دپش تقسیم شود.

۳ مجری منتخبی که اعمال مکانیزم تجدید نظر را درخواست می‌کند، باید سیستم آماری مورد اعمال را انتخاب و شیوه تخمین را ذکر کند و مراتب را به مجری منتخب مربوط اطلاع دهد تا این مجری بتواند کلیه تدابیر نظارتی لازم را اتخاذ کند. همچنین مجری منتخب درخواست کننده اعمال مکانیزم تجدید نظر می‌تواند با مجری منتخب مربوط برای اعمال متوسط تعداد مرسولات در هر کیلوگرم UPU در ترافیک پستی از کشورهای نظام انتقالی به کشورهای نظام هدف از آخرین ترافیک پستی مورد بررسی UPU، توافق کند.

۴ مجری منتخبی که اعمال مکانیزم تجدید نظر را درخواست می‌کند، ملزم نیست روزهایی را که برای مشاهده تعیین کرده پیشاپیش اعلام کند.

نرخهای خوداظهاری برای مرسولات پست‌نامه‌های جاگیر (E) و بسته کوچک (E)

- ۱ به منظور اهداف بند ۳-۲-۱ ماده ۲۸ بیز کوانسیون، نقطه میانه باید به صورت زیر محاسبه گردد:
- ۱-۱ هنگامی که تعداد کل مناطق زوج باشد، نقطه میانه، میانگین دو منطقه میانی خواهد بود. هنگامی که تعداد کل مناطق فرد باشد، نقطه میانه، منطقه وسطی خواهد بود.
- ۱-۲ هنگامی که تعرفه‌های داخله برای هر منطقه مورد نظر با حداقل تعرفه‌های حداقل یک منطقه دیگر در همه رده‌های وزنی برابر باشد، برای تعیین نرخ نقطه میانه، با تمام این گونه مناطق با نرخ برابر، بعنوان یک منطقه واحد رفتار خواهد شد.
- ۱-۳ هنگامی که مناطق غیر همجوار منحصراً به هر دو منطقه مبدأ و مقصد در میان مناطق غیر همجوار و همجوار مربوط باشند، مناطق غیر همجوار باید استثناء شوند. مناطق استفاده شده برای هر دو منطقه مبدأ و مقصد در یک بخش همجوار از سرزمین برای تعیین نرخ نقطه میانه، مستثنی نخواهند شد.
- ۲ به منظور اهداف مندرج در بند ۳-۲-۱ ماده ۲۸ بیز کوانسیون، میانگین واقعی مسافت وزنی مرسولات پست‌نامه‌های جاگیر (E) و بسته کوچک (E) وارده یک مجری منتخب، باید با استفاده از نمونه برآوردها و یا داده‌های سرشماری اسکن الکترونیک محاسبه شود. داده‌های مثبت برای آخرین سال تقویمی و از دفتر مبادله وارده تا نقاط توزیع نهایی خواهد بود.
- ۳ در ارتباط با سایر موارد خاص با تعرفه‌های منطقه‌ای، بر حسب مورد رفتار خواهد شد.
- ۴ در صورتی که تعرفه‌های منطقه‌ای مورد استفاده قرار گیرند، مجری منتخب باید اظهاریه رسمی شیوه‌ای که قرار است اعمال شود (روش میانه یا محاسبه مسافتی وزنی) را تا اول ژوئن سال قبل از سال تقویمی اعمال نرخ‌های حقوق ترمینال، به دفتر بین‌الملل ارسال نماید. اگر مجری منتخب، اعمال شیوه میانگین مسافتی به تعرفه‌های منطقه‌ای را انتخاب نماید، میانگین مسافتی با داده‌های مثبت باید قبل یا همراه با اظهاریه رسمی ارائه شود. برای انتخاب تعرفه‌های مناسب، قواعد باید بترتیب زیر اعمال شوند: ابتدا بند ۲-۲-۱ ماده ۲۸ بیز مرتبط با تعرفه‌های نرخهای متفاوت، سپس بند ۳-۲-۱ ماده ۲۸ بیز مرتبط با تعرفه‌های منطقه‌ای و در آخر بند ۴-۲-۱ ماده ۲۸ بیز مرتبط با تعرفه‌های ویژگی‌های اضافی سرویس.

تنظیم صورتحساب و پرداخت مبالغ به صندوق کیفیت سرویس برای تأمین مالی بهبود کیفیت سرویس

- ۰ بیز تنظیم صورتحساب و پرداخت مبالغ به کشورهای طبقه‌بندی شده در گروه ۴، طبق بندهای ۱ تا ۴ ماده ۳۱ کوانسیون:

۱ دفتر بین‌الملل اتحادیه، نهاد مسئول تنظیم صورتحسابها، باید براساس فهرستهای CN 64 یا ریزحسابهای CN 61 تأیید شده یا تلقی شده بعنوان کاملاً تأیید شده‌ای که برایش ارسال شده، فهرستهای CN 64bis را برای مجریان منتخب کشورهای طبقه‌بندی شده در گروه‌های ۱، ۲ و ۳ تنظیم کند. این فهرستها باید حاوی اطلاعات زیر باشند:

۱-۱ اسامی مجریان منتخب کشورهای طبقه‌بندی شده در گروه ۴ که داده‌ها به آنها مربوط است؛

۱-۲ مبلغ به SDR مشروط به افزایشهای تعیین شده در ماده ۳۱ کنوانسیون؛

۱-۳ کل مبلغی که مجری منتخب ذیربط باید پردازد.

۲ فهرست CN 64bis باید بوسیله پست الکترونیک یا از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) جهت تأیید برای هر مجری منتخب ذیربط ارسال شود. اگر ظرف یک ماه از تاریخ ارسال فهرست هیچ اظهار نظری به دفتر بین‌الملل اتحادیه واصل نشود، مبلغ این فهرست بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی می‌شود.

۳ دفتر بین‌الملل اتحادیه بر اساس اطلاعات ارائه شده در فهرستهای CN 61/64، مبلغ اضافی بدهکاری هر کشور نظام هدف به کشورهای نظام انتقالی که به حداقل ۲۰۰۰۰ SDR تعیین شده در بند ۷ ماده ۳۱ کنوانسیون، متناسب با ترافیک ارسالی به مجری منتخب بهره‌مند نمی‌رسند، را محاسبه می‌کند.

۴ اعلامیه مبلغ اضافی مشخص شده در بند ۳ همراه با فرم CN 64ter حاوی اطلاعات زیر خواهد بود:

۴-۱ نام مجری منتخب کشور طبقه‌بندی شده در گروه ۴ که داده‌ها به آن مربوط است؛

۴-۲ سال مرجع؛

۴-۳ مبلغ اضافی به SDR مورد نیاز برای رسیدن به حداقل ۲۰۰۰۰ SDR تصریح شده در بند ۷ ماده ۳۱ کنوانسیون؛

۴-۴ تقسیم این مبلغ اضافی (به درصد) بدهکاری مجری منتخب مربوط، متناسب با ترافیک پستی مبادله شده؛

۴-۵ مبلغی که باید به مجری منتخب ذیربط پرداخت گردد.

۴بیز تنظیم صورتحساب و پرداخت مبالغ به صندوق مشترک طبق بند ۵ ماده ۳۱ کنوانسیون:

۴-۱بیز صورتحساب باید بر مبنای حقوق ترمینال قابل پرداخت توسط کشورهای گروه ۱ تا ۳ به کشورهای گروه ۳ باشد.

۴-۲بیز کشورهای طبقه‌بندی شده در گروه ۳ باید یک نسخه از فرمهای CN 61 حاوی جزییات جریان پست، مشروح در بند ۵ ماده ۳۱ کنوانسیون، را به دفتر بین‌الملل اتحادیه ارائه نمایند.

۴-۳بیز دفتر بین‌الملل اتحادیه باید بر اساس حسابهای ویژه CN 61 واصله که پذیرفته شده یا بعنوان کاملاً پذیرفته شده تلقی شده‌اند، فهرستهای CN 64bis را برای مجریان منتخب کشورهای سهم دهنده (کشورهای طبقه‌بندی شده در گروه‌های ۱، ۲ و ۳) تهیه کند. این فهرستها باید حاوی اطلاعات زیر باشند:

۴-۳-۱ نام مجریان منتخب کشورهای گروه ۳ که داده‌ها مربوط به آنهاست؛

- ۲-۳-۴ بیز مبلغ به SDR منوط به افزایشهای ارائه شده در ماده ۳۱ کنوانسیون؛
- ۳-۳-۴ بیز مبلغ کلی که باید توسط مجری منتخب مربوط پرداخت شود.
- ۴-۴ بیز فهرست CN 64bis باید برای تأیید به مجریان منتخب مربوط ارسال شود. اگر ظرف یک ماه از ارسال فهرست، نظری به دفتر بین‌الملل اتحادیه واصل نشود، مبلغ فهرست کاملاً تأیید شده تلقی خواهد شد.
- ۵ مبلغ فهرستهای CN 64bis و CN 64ter را می‌توان از طریق سیستم تهاتری دفتر بین‌الملل تسویه نمود.

D حقوق حمل هوایی

ماده ۱۰۱-۳۳

فرمول محاسبه نرخ پایه و محاسبه حقوق حمل هوایی دپشهای سربسته

۱ نحوه محاسبه هزینه‌های حمل هوایی دپشهای سربسته، مرسولات با اولویت، پست هوایی و مرسولات S.A.L، فقط هنگامی که به عنوان پست هوایی/ با اولویت و یا ترانزیت مکشوفه رهسپار مجدد شوند، و نیز روشهای محاسبه مربوطه در این ماده و مواد بعدی این فصل ذکر شده‌اند.

۲ حداکثر نرخ پایه قابل اعمال برای حمل و نقل هوایی براساس فرمول زیر محاسبه می‌شود که عوامل آن از آمارهای مالی شرکت هواپیمایی بین‌المللی، که توسط سازمان بین‌المللی هواپیمایی کشوری صورت گرفته استخراج شده است. این نرخ به نزدیکترین هزارم SDR به ازاء هر کیلوگرم وزن ناخالص و به ازاء هر کیلوگرم گرد می‌شود. این نرخ متناسب با کسرهای یک کیلوگرم قابل اعمال است.

$$T = (A - B - C + D + E + F) \text{ که در آن:}$$

T = نرخ پایه برحسب تن / کیلومتر (اولویت دپشهای هوایی در این نرخ تضمین می‌شود).

A = هزینه عملیاتی میانگین وزنی برحسب تن / کیلومتر.

B = هزینه خدمات مسافری برحسب تن / کیلومتر.

C = درصد هزینه صدور بلیط، فروش و تبلیغات (مبتنی بر تعداد مسافران متناسب با حجم ترافیک).

D = هزینه‌های مرسولات غیر عملیاتی برحسب تن / کیلومتر انجام شده.

E = ۱۰ درصد (A - B - C + D) بعنوان سود.

F = مالیات بر درآمد برحسب تن / کیلومتر انجام شده.

۳ حقوق حمل هوایی باید طبق نرخ پایه واقعی (کمتر از و حداکثر برابر با نرخ پایه تعیین شده مطابق با فرمول مندرج در بند ۲) و مسافات کیلومتری ارایه شده در فهرست مسافات پست هوایی مطابق وزن ناخالص این دپشها محاسبه شوند. وزن کیسه‌های جامع در نظر گرفته نمی‌شود.

۴ حداکثر نرخ قابل اعمال در رابطه با حقوق حمل هوایی دپشهای کیسه‌های خالی مطابق با ۳۰ درصد نرخ پایه طبق مقررات بند ۲ خواهد بود.

۴ پیرو بند ۶ ماده ۳۳ کنوانسیون، برای ترافیک به، از و بین کشورها در نظام انتقالی و جایی که نرخهای حقوق ترمینال بر اساس بند ۵ ماده ۳۰ یا بند ۶ تر ماده ۳۰ کنوانسیون تعیین می‌شوند، حداکثر نرخ قابل اعمال در مورد حمل هوایی باید با یک سهم ۳۱ درصدی (همانگونه که در بند ۱۶ ماده ۲۹ برای سهم وزنی فرمت P و G جهانی تصریح شده) نرخ پایه مطابق با مفاد بند ۲ همین ماده متناسب باشد، مگر اینکه دپش پستی نمونه‌گیری شده باشد، که در آن، سهم اشاره شده با وزن مرسولات فرمت P و G در میانگین ترکیب یک کیلوگرم دپش پستی در ترافیک نمونه‌گیری شده متناسب باشد. در صورتی که حق‌الزحمه حقوق ترمینال براساس بند ۶ پیرو ماده ۳۰ کنوانسیون پرداخت می‌شود، حداکثر نرخ مربوط به حمل هوایی نباید در نمونه‌ها کاهش یابد.

۵ هزینه‌های قابل پرداخت برای حمل و نقل هوایی در داخل کشور مقصد، به شکل یک قیمت واحد تعیین می‌شوند. این قیمت واحد، تمامی هزینه‌های حمل و نقل در داخل کشور را بدون توجه به فرودگاه ورود دپشها و هزینه‌های حمل و نقل مربوط از راه زمینی در بر می‌گیرد. این قیمت واحد، بر مبنای نرخهای واقعی قابل پرداخت برای حمل و نقل دپش در داخل کشور مقصد، بدون اینکه این نرخ از حداکثر نرخ تعیین شده مطابق فرمول مندرج در بند ۲ فراتر رود و طبق میانگین مسافتی وزنی مسیرهای پرواز طی شده توسط دپش بین‌المللی در شبکه داخلی محاسبه می‌شود. مشروط به بند ۷ ماده ۳۴ کنوانسیون، میانگین مسافتی وزنی توسط دفتر بین‌الملل در رابطه با وزن ناخالص تمامی دپشهای هوایی وارده به کشور مقصد وارد می‌شوند، از جمله دپشهایی که از راه هوایی در داخل این کشور مجدداً رهسپار نمی‌شوند، محاسبه می‌شود.

۵-۱ مجریان منتخبی که حق‌الزحمه حقوق ترمینال را براساس هزینه‌ها یا نرخهای داخلی اعمال می‌کنند، باید تا ۳۰ سپتامبر هر سال، داده‌هایی را برای محاسبه میانگین مسافتی وزنی جدید به دفتر بین‌الملل ارسال کنند.

۵-۲ مجریان منتخبی که خواهان پرداخت برای حمل هوایی داخلی هستند باید تا ۳۰ سپتامبر هر سال، داده‌های مربوط به محاسبه متوسط وزنی مسافتی به همراه حقوق حمل هوایی داخلی را به دفتر بین‌الملل ارسال کنند. متوسط وزنی مسافتی و حقوق حمل هوایی داخلی باید از اول ژانویه سال بعد به اجرا درآیند. مجریان منتخبی که این اطلاعات را تا ۳۰ سپتامبر به دفتر بین‌الملل ارسال نکنند، مشمول دریافت حقوق حمل هوایی داخلی در سال بعد نخواهند بود. در این رابطه، هرگونه اطلاعات ارائه شده توسط مجری منتخب فقط برای سال مشخص مربوط به آن معتبر بوده و برای سال بعد در نظر گرفته نمی‌شوند.

۵-۳ دفتر بین‌الملل، حقوق حمل هوایی داخلی را حداقل یکماه قبل از اول ژانویه، به تمامی مجریان منتخب اعلام می‌کند.

۶ حقوق قابل پرداخت حمل هوایی دپشهای هوایی ترانزیتی بین دو فرودگاه در یک کشور را نیز می‌توان بصورت یک نرخ واحد تعیین کرد. این نرخ بر مبنای نرخ واقعی پرداخت شده برای حمل و نقل هوایی دپشها در داخل کشور ترانزیت کننده و مطابق با میانگین مسافتی وزنی مسیرهای پرواز طی شده توسط دپش بین‌المللی در شبکه داخلی کشور ترانزیت کننده محاسبه می‌شود، بدون اینکه این نرخ از حداکثر نرخ تعیین شده در فرمول مندرج

در بند ۲ فراتر رود. میانگین مسافتی وزنی طبق وزن ناخالص تمامی دپشهای هوایی ترانزیت شده توسط کشور واسطه تعیین می‌گردد.

۷ جمع هزینه‌های مندرج در بندهای ۵ و ۶ نمی‌تواند از کل مبالغ واقعی قابل پرداخت برای حمل و نقل پرداخت شود، فراتر رود.

۸ نرخهای حمل و نقل هوایی بین‌المللی و داخلی که با ضرب کردن نرخ پایه واقعی در مسافت بدست می‌آیند و برای محاسبه هزینه‌های مذکور در بندهای ۳، ۵ و ۶ استفاده می‌شوند. اگر این عدد متشکل از ارقام صدم و هزارم مساوی یا بیشتر از ۵۰ باشد، تا نزدیکترین دهم SDR گرد می‌شود و در سایر موارد به نزدیکترین دهم SDR به پایین گرد می‌شود.

ماده ۱۰۲-۳۳

محاسبات حقوق حمل هوایی

- ۱ محاسبات حقوق حمل هوایی باید طبق مواد ۱۰۶-۲۷ و ۱۰۱-۳۳ صورت پذیرد.
- ۲ صرف نظر از رویه مذکور در بند ۱، مجریان منتخب می‌توانند براساس توافق مشترک، تصمیم بگیرند که صورتحسابهای دپشهای هوایی بر مبنای نتایج آماری تسویه شوند. در اینصورت، مجریان منتخب بین خود شیوه‌ای برای تهیه آمارها و تنظیم صورتحسابها برقرار می‌کنند.

ماده ۱۰۳-۳۳

تنظیم فهرستهای اوزان CN 66 و CN 67

- ۱ هر مجری منتخب بستانکار، براساس مشخصات مندرج در بارنامه CN 38، فهرست CN 66 را به انتخاب خود به صورت ماهانه یا سه ماهه تنظیم می‌کند. دپشهایی که در یک مسیر هوایی واحد حمل می‌شوند، توسط دفتر مبدأ و سپس کشور و دفتر مقصد، به ترتیب زمانی دپشها برای هر دفتر مقصد، در فهرست CN 66 درج می‌شوند. هنگامی که مطابق با بند ۵ ماده ۳۳ کنوانسیون، نسخه‌های فهرست CN 55 برای تسویه حساب هزینه‌های حمل هوایی در کشور مقصد مورد استفاده قرار می‌گیرد، فهرستهای وزنی CN 55 که بر مبنای بارنامه‌های CN 31 و CN 32 تنظیم شده‌اند، استفاده می‌شوند.

- ۲ برای مرسولات با اولویت مکشوفه، هوایی و S.A.L جهت رهسپاری مجدد از طریق هوایی، مجری منتخب بستانکار یک فهرست سالیانه CN 67 تنظیم می‌کند. این امر در پایان هر دوره آماری که در بند ۱-۲ ماده ۱۰۶-۲۷ تعیین شده و بر اساس مشخصات مندرج در فهرست CN 65 که طی آن دوره تنظیم شده انجام می‌پذیرد. وزن کل مندرج در فهرست CN 67 ضرب در دوازده می‌شود. در صورتی که لازم باشد صورتحسابها براساس وزن واقعی مرسولات با اولویت مکشوفه، هوایی و S.A.L تنظیم شوند، فهرستهای CN 67 براساس تناوب زمانی که در بند ۱ برای فهرستهای CN 66 تعیین شده و بر مبنای فهرست CN 65 مربوط تنظیم می‌شوند.

۳ اگر در خلال یک دوره حسابداری، در تمهیدات صورت گرفته برای مبادله مرسولات با اولویت، هوایی و S.A.L جهت رهسپاری مجدد از طریق هوایی با ترانزیت مکشوفه تغییری صورت پذیرد و موجب تغییری به میزان حداقل ۲۰ درصد و بیش از SDR ۱۶۳/۳۵ در مبلغ کل پرداختی مجری منتخب فرستنده به مجری منتخب واسطه شود، این مجریان منتخب به درخواست یکی از آنها توافق می‌کنند که بجای ضریب مذکور در بند ۲، ضریب دیگری را انتخاب کنند که فقط برای سال مورد نظر معتبر خواهد بود.

۴ بنا به درخواست مجری منتخب بدهکار، برای هر دفتر مبادله ارسال کننده دپشهای هوایی یا مرسولات با اولویت، هوایی و S.A.L جهت رهسپاری مجدد از طریق هوایی در ترانزیت مکشوف، فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67 جداگانه تنظیم می‌شود.

ماده ۱۰۴-۳۳

تنظیم صورتحسابهای تفصیلی CN 51 و صورتحسابهای کلی CN 52

۱ مجری منتخب بستانکار مطابق فهرستهای اوزان CN 55، CN 66 و CN 67، در فرم CN 51 صورتحسابهای تفصیلی را تنظیم می‌کند که بیانگر مبالغ بدهی به آن مجری است. برای دپشهای هوایی سر بسته و مرسولات مکشوفه و اشتباه در ارسال جهت رهسپاری مجدد از طریق هوایی یا زمینی، ریزحسابهای جداگانه‌ای تنظیم می‌شود. در ریزحسابهای CN 51 تنظیمی برای دپشهای سر بسته هوایی، اوزان و مبالغ بدهی مطابق با فهرستهای وزنی CN 66 بطور جداگانه برای CP LC/AO و EMS درج می‌شود.

۲ مبالغی که باید در صورتحسابهای تفصیلی CN 51 درج شود به ترتیب زیر محاسبه می‌شود:

۲-۱ برای دپشهای سر بسته، براساس اوزان ناخالص مندرج در فهرستهای CN 66 و CN 55؛

۲-۲ برای مرسولات مکشوفه جهت ارسال مجدد از طریق هوایی بر اساس اوزان خالص مندرج در فهرستهای CN 67، تا ۵ درصد افزایش؛

۲-۳ برای مرسولات مکشوفه ارسال مجدد شده از طریق زمینی، طبق اوزان خالص مندرج در فهرستهای CN 67، تا ۱۰ درصد افزایش.

۳ هنگامی که حقوق حمل و نقل هوایی در کشور مقصد تسویه می‌شوند، مجری منتخب این کشور صورتحسابهای CN 51 مربوط را با فهرستهای CN 55 و CN 56 جهت تأیید ارسال می‌کند.

۴ صورتحسابهای CN 51، بغیر از صورتحسابهای ترانزیت سر بسته، توسط مجری منتخب بستانکار بر مبنای ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالانه با توافق بین مجریان منتخب ذیربط تنظیم می‌شوند.

۵ صورتحسابهای ترانزیت سر بسته CN 51 باید توسط مجری منتخب بستانکار بر مبنای سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه، بنا به انتخاب خود، تنظیم شوند.

۶ صورت‌حسابهای تفصیلی CN 51 را می‌توان در صورت‌حساب کلی CN 52 تنظیم شده به صورت سه ماهه توسط مجریان منتخب بستانکاری که سیستم تهاتری کردن حسابها را پذیرفته‌اند، خلاصه کرد. اما این صورت‌حساب را می‌توان بعد از توافق بین مجریان منتخب ذیربط، بصورت شش ماهه تنظیم نمود.

ماده ۱۰۵-۳۳

ارائه و تأیید فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67. صورت‌حسابهای تفصیلی CN 51 و صورت‌حسابهای کلی CN 52
۰ بیز قواعد ارسال و تأیید فرمهای محاسباتی ارائه شده در ماده ۱۰۰ بیز-۳۴ برای صورت‌حسابهای CN 60 اعمال می‌شود.

۱ مجری منتخب بستانکار حداکثر باید طی پنج ماه پس از پایان دوره‌ای که فهرست به آن مربوط می‌باشد، فهرستهای CN 66، نسخ فهرستهای CN 55 و فهرستهای CN 67، هنگامی که پرداخت برای مرسولات با اولویت مکشوفه، مرسولات هوایی و مرسولات زمینی هوابرد (S.A.L) رهسپاری مجدد شده از طریق هوایی، بر مبنای وزن واقعی انجام شده باشد، و ریزحسابهای CN 51 مربوطه را به مجری منتخب بدهکار ارسال کند.

۲ پس از رسیدگی فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67 و تأیید ریزحساب CN 51 مربوط، یک نسخه از صورت‌حساب CN 51 به مجری منتخب بستانکار برگشت داده می‌شود. در صورت وجود اصلاحات، صورت‌حساب مذکور باید همراه فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67 ارسال شود. اگر مجری منتخب بستانکار اصلاحات انجام شده روی این فهرستها را نپذیرد، مجری منتخب بدهکار داده‌های واقعی را با ارسال تصاویر فرمهای CN 38 یا CN 65 که توسط دفتر مبدأ هنگام ارسال دپشهای مورد بحث تنظیم شده یا با امکان ارائه دسترسی به داده‌های الکترونیک مربوطه (در صورتی که فرمها بصورت الکترونیک مبادله شده باشند)، تأیید می‌کند. هرگونه اعتراض درباره اصلاحات باید ظرف دو ماه پس از دریافت صورت‌حسابها و فهرستهای اصلاح شده مطرح شود. مجری منتخب بستانکاری که ظرف دو ماه از تاریخ ارسال صورت‌حسابها، یادداشت اصلاحی دریافت نکند، آنها را بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی خواهد کرد.

۳ مجریان منتخبی که در خصوص بدهی‌های حمل و نقل هوایی در سال قبل بستانکار صرف بودند، می‌توانند انتخاب کنند که مطالبات خود را بر مبنای ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه دریافت کنند. این گزینه به مدت یک سال تقویمی که از اول ژانویه اجرا می‌شود، معتبر خواهد بود.

۴ مجریان منتخب می‌توانند از سیستم مستقیم یا سیستم تسویه حساب دو جانبه استفاده کنند.

۵ مقررات بندهای ۱ و ۲ در مورد مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی که پرداختهای آنها براساس آمار انجام می‌شود نیز قابل اعمال است.

۶ طبق سیستم صورت‌حساب مستقیم، حسابهای CN 51 بعنوان صورت‌حساب برای تسویه مستقیم بکار می‌روند و باید حداکثر ظرف پنج ماه از پایان دوره‌ای که به آن مربوط می‌باشند، به مجری منتخب بدهکار ارسال

شوند. دوره زمانی تأیید حسابهای CN 51 دو ماه می‌باشد. هرگونه تفاوت مبلغ بیش از ۹/۸ SDR که می‌تواند مورد توجه مجری منتخب بدهکار قرار گیرد، در صورتحساب CN 51 که به پیوست فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67 به مجری منتخب بستانکار برگشت داده خواهد شد، درج می‌شود. مغایرت موجود، در صورتحساب CN 51 بعدی تسلیمی به مجری منتخب بدهکار لحاظ می‌شود یا ظرف دو ماه از دریافت صورتحساب مذکور، حل و فصل خواهد شد. در غیر اینصورت، مجری منتخبی که توجه طرف مقابل را به این اختلاف مبلغ جلب کرده، آن را بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی نموده و به همان صورت اصلاح شده در صورتحساب بعدی CN 51 خود ذکر خواهد کرد.

۷ طبق سیستم تهاتری دو جانبه، مجری منتخب بستانکار باید صورتحساب‌های CN 51 و CN 52 را تنظیم و همزمان آنها را بر مبنای ماهیانه، سه ماهه، شش ماهه یا سالیانه، حداکثر ظرف پنج ماه پس از پایان دوره‌ای که به آن مربوط می‌شوند، به مجری منتخب بدهکار ارسال کند. دوره زمانی پذیرش حسابهای CN 51 و CN 52 دو ماه می‌باشد. در صورت اصلاح صورتحسابهای CN 51 یا CN 52، پرداخت براساس مبلغ اصلاحی انجام می‌شود.

۸ هر اصلاحیه‌ای که توسط مجری منتخب بدهکار در صورتحسابهای کلی CN 52 انجام می‌شود، باید با ریز صورتحسابهای CN 19 و CN 51 و صورتحسابهای تجمیعی CP 75 همراه باشد.

۹ هر گاه آمارگیری در ماه اکتبر صورت گیرد، پرداختهای سالیانه مربوط به مرسولات با اولویت و مرسولات هوایی ترانزیت مکشوفه را می‌توان بصورت علی‌الحساب بر مبنای آمار تنظیمی در ماه مه سال قبل انجام داد. این پرداختهای علی‌الحساب متعاقباً در سال بعد که صورتحسابها براساس آمار ماه اکتبر تأیید یا بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی می‌شوند، تعدیل خواهند شد.

۱۰ اگر یک مجری منتخب نتواند عملیات آماری سالانه را انجام دهد، باید با مجریان منتخب ذیربط در مورد پرداخت سالیانه براساس آمار سال قبل و در صورت لزوم برای استفاده از ضریب ویژه پیش بینی شده در بند ۳ ماده ۱۰۳-۳۳ به توافق برسد.

۱۱ اگر باقیمانده یک صورتحساب CN 51 یا CN 52 از SDR ۱۶۳/۳۵ فراتر نرود، این باقیمانده به صورتحساب CN 51 یا CN 52 بعدی منتقل می‌شود. این امر هنگامی صورت می‌گیرد که مجریان منتخب ذیربط در سیستم پایایی دفتر بین‌الملل شرکت نکنند.

۱۳ تسویه حسابها باید مطابق با مقررات مواد ۳۴-۰۰۲ و ۳۴-۰۰۵ انجام شوند.

ماده ۱۰۶-۳۳

اصلاح هزینه‌های ترانزیت

۱ اصلاحیه‌های مربوط به هزینه‌های ترانزیت مذکور در بند ۱ ماده ۱۰۶-۲۷ به ترتیب زیر انجام خواهند شد:

۱-۱ منحصرأ از اول ماه ژانویه به اجرا درآیند؛

۱-۲ حداقل سه ماه قبل از اجرا، مراتب به دفتر بین‌الملل اطلاع داده شود تا این دفتر حداقل یک ماه قبل از تاریخ تعیین شده در بند ۱-۱، آنها را به تمام مجریان منتخب ابلاغ کند.

ماده ۱۰۷-۳۳

پرداخت حقوق حمل هوایی

- ۱ حقوق حمل هوایی توسط یک مجری منتخب به شرکت هواپیمایی که حمل و نقل دپشهای هوایی را در بخشی یا در تمام مسافت طی شده انجام داده قابل پرداخت است.
- ۲ صرف نظر از موضوع اشاره شده در بالا، شرکت هواپیمایی حمل کننده پست هوایی می‌تواند درخواست کند که حقوق حمل هوایی را به هر مجری منتخبی که شرکت هواپیمایی با آن توافق نموده است، پرداخت شود.
- ۳ حقوق حمل هوایی مرسولات با اولویت، هوایی و S.A.L حمل شده از طریق هوایی در ترانزیت مکشوفه باید به مجری منتخبی که این مرسولات را مجدداً رهسپار می‌کند پرداخت شود.
- ۴ حقوق حمل هوایی دپشهای هوایی که مستقیماً بین دو شرکت هواپیمایی مختلف نقل و انتقال شده باشند، توسط مجری منتخب مبدأ به شرح زیر تسویه می‌شود، مگر اینکه تمهیدات دیگری صورت گرفته باشد:
 - ۴-۱ یا با اولین شرکت هواپیمایی، که در اینصورت مسئول پرداخت به شرکت هواپیمایی بعدی می‌شود؛
 - ۴-۲ یا با هر شرکت هواپیمایی که در نقل و انتقال شرکت داشته است.

ماده ۱۰۸-۳۳

حقوق حمل هوایی برای دپشها یا ظروف منحرف شده از مسیر یا اشتباه در ارسال

- ۱ مجری منتخب مبدأ دپشی که در جریان حمل و نقل از مسیرش خارج شده، باید حقوق حمل و نقل دپش مربوط به مسیرهای به واقع پیموده شده است را بپردازد.
- ۲ این مجری در موارد زیر حقوق حمل و نقل را تا فرودگاه تخلیه اولیه که روی بارنامه CN 38 پیش بینی شده پرداخت می‌کند:
 - ۲-۱ هنگامی که مسیر رهسپاری واقعی مشخص نیست؛
 - ۲-۲ هنگامی که حقوق مربوط به مسیرهای به واقع پیموده شده هنوز مطالبه نشده است؛
 - ۲-۳ هنگامی که خارج شدن از مسیر ناشی از اقدام شرکت هواپیمایی حمل و نقل کننده بوده باشد.
- ۳ هزینه‌های اضافی ناشی از مسیرهای به واقع پیموده شده دپش از مسیر خارج شده به قرار زیر جبران می‌شود:
 - ۳-۱ توسط مجری منتخبی که سرویسهای آن در زمینه اشتباه در مسیر، مرتکب خطا شده‌اند؛

- ۳-۲ توسط مجری منتخب دریافت کننده حقوق حمل و نقل پرداختی به شرکت هواپیمایی، در صورتی که این شرکت تخلیه را در جایی غیر از محلی که روی بارنامه CN 38 ذکر شده انجام داده باشد.
- ۴ در صورتی که تنها بخشی از یک دپش در فرودگاهی غیر از فرودگاهی که روی بارنامه CN 38 ذکر شده تخلیه شده باشد، مقررات پیش بینی شده در بندهای ۱ تا ۳ نیز قابل اجرا است.
- ۵ مجری منتخب مبدأ یک دپش یا ظرف اشتباه در ارسال به دلیل برچسب اشتباهی باید حقوق حمل و نقل مربوط به تمامی مسیر هوایی را طبق بند ۱-۳ ماده ۳۳ کنوانسیون پردازد.

ماده ۱۰۹-۳۳

حقوق حمل هوایی برای دپشهای گم شده یا از بین رفته

- ۱ در صورت گم شدن یا از بین رفتن دپشها بر اثر حادثه‌ای که برای هواپیما رخ می‌دهد یا به هر علت دیگری که مسئولیت آن بعهدده شرکت حمل و نقل هوایی است، مجری منتخب مبدأ بابت حمل و نقل هوایی دپشهای گم شده یا از بین رفته برای هر بخش از پرواز مسیر مورد استفاده، از هر گونه پرداختی معاف است.

فصل سوم

مقررات امانات پستی

بخش سوم

هزینه‌ها، اضافه نرخها و معافیت از هزینه‌های پستی

ماده ۲۰۱-۱۵

محاسبه اضافه نرخهای هوایی

- ۱ کشورهای عضو یا مجریان منتخب آنها اضافه نرخهای هوایی قابل دریافت از امانات هوایی را تعیین می‌کنند.
- ۲ اضافه نرخها مربوط به حقوق حمل هوایی بوده و حداقل برای تمام قلمرو هر کشور مقصد، در هر مسیر مورد استفاده یکسان خواهد بود.
- ۳ کشورهای عضو یا مجریان منتخب آنها مجاز خواهند بود جهت محاسبه اضافه نرخهای هوایی، رده‌های وزنی کمتر از یک کیلوگرم را اعمال نمایند.

هزینه‌های خاص

- ۱ مجریان منتخب مجازند در موارد زیر، هزینه‌های مشابه در سرویس داخلی خود را دریافت کنند:
- ۱-۱ دریافت هزینه از فرستنده، در مورد مرسولاتی که خارج از ساعات عادی کار باجه‌ها پست می‌شوند؛
- ۱-۲ دریافت هزینه از فرستنده برای قبول مرسوله در نشانی فرستنده؛
- ۱-۳ هزینه پست رستانت (امانی) دریافت شده از گیرنده؛ در صورت عودت مرسوله به فرستنده یا تغییر مسیر امانت ارسال شده به صورت «پست رستانت»، حداکثر نرخ راهنما طبق بند ۵ ماده ۱۸ کنوانسیون SDR ۰/۴۹ خواهد بود.
- ۱-۴ هزینه انبارداری برای هر امانتی که گیرنده نسبت به دریافت آن در مدت تعیین شده اقدامی نکرده است. این هزینه توسط مجری منتخبی که تحویل امانت را بعهده دارد، از جانب مجری منتخبی که امانت در مدت زمانی فراتر از مهلت مورد قبول در سرویسهای آن نگهداری شده دریافت می‌شود. در صورت عودت به فرستنده یا تغییر مسیر یک امانت که یک هزینه انبارداری از آن دریافت شده، حداکثر نرخ راهنما، طبق بند ۵ ماده ۱۸ کنوانسیون، SDR ۶/۵۳ خواهد بود.
- ۱-۵ مجریان منتخبی که پوشش خطرات ناشی از حوادث غیر مترقبه (فورس ماژور) را پذیرفته‌اند، مختارند هزینه‌ای جهت پوشش اینگونه حوادث دریافت کنند. در مورد امانات بیمه نشده حداکثر نرخ راهنما طبق بند ۵ ماده ۱۸ کنوانسیون، SDR ۰/۲ برای هر امانت خواهد بود. در مورد امانات بیمه، حداکثر نرخ راهنما در بند ۳ ماده ۱۸-۰۰۱ اشاره شده است.
- ۱-۶ در صورتی که یک امانت طبق روال معمول به نشانی گیرنده توزیع شود، هیچ هزینه‌ای جهت توزیع از گیرنده دریافت نخواهد شد. در صورتی که توزیع به نشانی گیرنده بطور معمول صورت نگیرد، آگهی ورود آن باید رایگان توزیع شود. در این حالت، اگر توزیع به نشانی گیرنده در پاسخ به آگهی ورود اختیاری باشد، از گیرنده هزینه‌ای جهت توزیع دریافت خواهد شد. این هزینه باید معادل همان هزینه معمول در سرویس داخلی باشد.

بخش چهارم

سرویسهای پایه و تکمیلی

ماده ۲۰۱-۱۷

ارائه سرویس توسط شرکتهای حمل و نقل

۱ مجری منتخبی که سرویس را توسط شرکتهای حمل و نقل ارائه می‌کند، باید با این شرکتهای توافقاتی در جهت تضمین ارائه کامل سرویس، با رعایت قوانین و مقررات مندرج در کنوانسیون و آیین‌نامه امانات پستی و با توجه ویژه به تمهیدات مربوط به مبادله امانات به عمل آورد. این مجری منتخب مسئول تمامی روابط شرکتهای مذکور با مجریان منتخب سایر کشورهای طرف قرارداد و نیز با دفتر بین‌الملل خواهد بود.

ماده ۲۰۲-۱۷

سیستم وزنی. سنجش وزن برحسب پوند

۱ وزن امانات باید به کیلوگرم درج شود.
۲ مجریان منتخب کشورهایی که به دلیل قوانین داخلی خود نمی‌توانند سیستم وزنی متریک را بپذیرند، مجازند معادل‌هایی به پوند را جایگزین اوزان بیان شده به کیلوگرم نمایند.

ماده ۲۰۳-۱۷

شرایط ویژه مربوط به حدود اوزان

۱ مبادله اماناتی که وزن هر یک از آنها بیش از ۲۰ کیلوگرم باشد اختیاری است لیکن وزن هر یک نباید حداکثر از ۵۰ کیلوگرم فراتر رود.
۲ اما مجریان منتخب کشورهایی که وزنی کمتر از ۵۰ کیلوگرم را تعیین می‌کنند، مختارند امانات ترانزیتی در کیسه‌ها یا سایر ظروف در بسته با وزن بین ۲۰ تا ۵۰ کیلوگرم را قبول کنند.
۳ امانات مربوط به سرویس اداری مذکور در بند ۱ ماده ۱۶-۰۰۱ می‌توانند حداکثر تا ۲۰ کیلوگرم وزن داشته باشند. در روابط بین مجریان منتخبی که حد وزنی بالاتری را تعیین کرده‌اند، امانات مربوط به سرویس اداری می‌توانند وزنی بیشتر از ۲۰ کیلوگرم تا ۵۰ کیلوگرم داشته باشند.

ماده ۲۰۴-۱۷

حدود اندازه

۱ حدود ابعاد امانات نباید از ۲ متر برای هر یک از ابعاد و ۳ متر برای مجموع درازا و بزرگترین محیط اندازه‌گیری شده در جهتی به غیر از درازا فراتر رود.

- ۲ مجریان منتخبی که نمی‌توانند برای هر امانت یا فقط امانات هوایی، ابعاد تعیین شده در بند ۱ را قبول کنند، می‌توانند در عوض یکی از ابعاد زیر را بپذیرند:
- ۲-۱ ۱/۵ متر برای هر یک از ابعاد یا ۳ متر برای مجموع درازا و بزرگترین محیط اندازه‌گیری شده در جهتی به غیر از درازا.
- ۲-۲ ۱/۰۵ متر برای هر یک از ابعاد یا ۲ متر برای مجموع درازا و بزرگترین محیط اندازه‌گیری شده در جهتی به غیر از درازا.
- ۳ امانات نباید دارای ابعادی کوچکتر از حداقل ابعاد تعیین شده برای نامه‌ها باشند.

ماده ۲۰۵-۱۷

رویه توزیع

- ۱ بعنوان یک قاعده کلی، امانات باید هر چه زودتر و طبق مقررات جاری کشور مقصد به گیرندگان تحویل داده شوند. در صورتی که امانات به نشانی گیرنده توزیع نمی‌شوند، گیرنده باید بلافاصله از ورود امانت مطلع شود، مگر اینکه این امر ممکن نباشد.
- ۱بیز اگر مقررات جاری کشور مقصد اجازه دهد، توزیع به آدرس گیرنده می‌تواند بنا به درخواست گیرنده، با گزینه‌های جایگزین توزیع مرسوله به گیرنده (مانند نقاط جمع‌آوری، توزیع به آدرس دیگر) جایجا شود.
- ۲ مجری منتخب مقصد باید هنگام توزیع امانت عادی، از شخصی که امانت را تحویل می‌گیرد امضایی مبنی بر دریافت یا ثبت داده‌های کارت شناسایی یا هر شکل دیگر تاییدیه وصول که قانوناً تحت قوانین کشور مقصد برای تأیید دریافت، تعهد آور است، اخذ نماید. در صورت تحویل امانات پستی تحت مقررات ماده ۲۰۶-۱۷، الزامات این بند اعمال نخواهد شد. بند ۳ ماده حاضر برای امانات ECOMPRO باید اعمال شود.
- ۲بیز در صورت توزیع یا تحویل یک امانت پستی تحت مقررات ماده ۲۰۶-۱۷، مجری منتخب مقصد باید رویداد الکترونیک توزیع را با اسکن و انتقال رویداد رهگیری مربوطه و دیتا المان‌های مرتبط، ارائه کند.

ماده ۲۰۶-۱۷

امانات ECOMPRO

- ۱ اصول کلی
- ۱-۱ بعنوان یک طبقه‌بندی توزیع اختیاری امانات پستی، مجریان منتخب می‌توانند در مورد حمل امانات پستی ناشی از فعالیتهای تجارت الکترونیک بصورت هوایی با اولویت و طبق جزئیات توزیع اشاره شده در این ماده، توافق کنند.
- ۲ ویژگیهای امانات ECOMPRO
- ۲-۱ مجریان منتخب باید امانات ECOMPRO تا ۳۰ کیلوگرم را قبول و جایجا کنند، مگر قوانین ملی آنها حداکثر وزن را به ۲۰ کیلوگرم محدود کرده باشد.

- ۲-۲ هر امانت باید توسط یک شناساگر مرسوله واحد مطابق با استاندارد UPU S10 مشخص شود.
- ۲-۳ مجریان منتخب باید اطلاعات ردیابی و رهگیری را طبق مفاد ماده ۲۱۶-۱۷ ارائه کرده و اهداف شاخص عملکردی اشاره شده در مواد ۲۱۷-۱۷ و ۲۱۸-۱۷ را برآورده سازند.
- ۲-۴ مجریان منتخب مقصد که در مورد توزیع مرسولات تحت طبقه‌بندی توزیع اشاره شده در این ماده توافق کرده‌اند، تلاش خود را برای دستیابی به اهداف زمانی توزیع تعیین شده (ظرف ۵ روز از اسکن و انتقال رویداد EMSEVT مربوطه مصوب POC برای سنجش عملکرد توزیع)، بعمل می‌آورند.
- ۲-۵ با مطالبه‌نامه‌های مشتریان باید طبق رویه‌های مذکور در ماده ۰۰۳-۲۱ رفتار شود.

ماده ۲۰۷-۱۷

شرایط قبول امانات. آماده‌سازی و بسته‌بندی. آدرس نویسی

- ۱ شرایط عمومی بسته‌بندی
- ۱-۱ هر امانت باید طوری بسته‌بندی شود که جابجایی وزن، شکل و ماهیت محتوا و همچنین نحوه و مدت حمل باشد. بسته‌بندی امانت باید طوری محافظ محتوای آن باشد که امانت در مقابل فشار و جابجایی مکرر آسیب نبیند و امکان دستبرد به محتوا بدون باقی گذاشتن اثر واضح وجود نداشته باشد.
- ۱-۲ در موارد زیر امانات باید بویژه بطور مطمئنی بسته‌بندی شوند:
- ۱-۲-۱ حمل در مسافتات طولانی؛
- ۱-۲-۲ نقل و انتقال یا جابجایی مکرر؛
- ۱-۲-۳ محافظت در برابر تغییرات مهم آب و هوایی، دما یا در صورت حمل هوایی، در برابر تغییرات فشار جوی.
- ۱-۳ امانت باید طوری بسته‌بندی شود که سلامت کارکنان پست را تهدید نکند. همچنین اگر حاوی اشیایی است که طبیعت آنها ممکن است موجب آسیب به کارکنان مسئول حمل، کثیف کردن یا آسیب رساندن به سایر امانات یا تجهیزات پستی شود، بسته‌بندی باید از هر خطری جلوگیری کند.
- ۱-۴ روی بسته‌بندی یا لفاف امانت باید جای کافی برای ثبت دستورالعمل‌های سرویس و الصاق تمبر و برچسب وجود داشته باشد.
- ۱-۵ موارد زیر بدون بسته‌بندی قبول شده و نشانی گیرنده را می‌توان روی خود مرسوله درج نمود:
- ۱-۵-۱ اقلامی که بتوان آنها را با یک طناب محکم دارای پلمپ یا سایر مهر و مومها، یک جا جمع کرده و به یکدیگر متصل نمود، به نحوی که تشکیل امانت واحدی را بدهند که نتوان محتویاتش را از هم جدا کرد؛
- ۱-۵-۲ امانات یک تکه، مانند قطعات چوب، فلز و غیره که از لحاظ تجاری نیازی به بسته‌بندی ندارند.
- ۲ نشانی‌های فرستنده و گیرنده
- ۲-۱ برای اینکه امانتی توسط پست قبول شود، باید دارای نشانی‌های کامل گیرنده و فرستنده با حروف و اعداد لاتین، بر روی خود امانت یا روی یک برچسب محکم الصاق شده به آن باشد. اگر از حروف و اعداد

دیگری در کشور مقصد استفاده شود، توصیه می‌شود که نشانی به این حروف و ارقام نیز درج شود. نشانی‌های نوشته شده با مداد پذیرفته نمی‌شوند. با وجود این، اماناتی که نشانی آنها با مدادهای با رنگ ثابت بر روی سطحی که از قبل مرطوب شده نوشته شود قبول می‌شوند.

۲-۲ فقط یک شخص حقیقی یا حقوقی را می‌توان بعنوان گیرنده تعیین نمود. اما نشانی‌هایی مثل «آقای الف در (آدرس)... برای آقای ب در (آدرس)...» یا «بانک الف در (آدرس) برای آقای ب در (آدرس)...» فقط در صورتی که تنها شخص الف از طرف مجریان منتخب بعنوان گیرنده تلقی شود قابل قبولند. علاوه بر آن، نشانی‌های الف و ب باید در یک کشور باشند.

۲-۳ دفتر قبول کننده نیز باید به فرستنده توصیه کند یک نسخه از نشانی خود و گیرنده را در امانت قرار دهد.

۳ قبض رسید تحویل به پست

۳-۱ هنگام پست کردن امانات، یک قبض رسید رایگان باید به فرستنده تحویل داده شود.

ماده ۲۰۸-۱۷

بسته‌بندی ویژه

۱ اقلام شیشه‌ای یا سایر اشیاء شکستنی باید در یک جعبه مقاوم پر شده از مواد محافظ مناسب بسته‌بندی شوند. در طول حمل باید از هر گونه اصطکاک یا برخورد بین خود اشیاء یا بین اشیاء و دیواره‌های جعبه جلوگیری کرد.

۲ مایعات و موادی که به آسانی تبدیل به مایع می‌شوند، باید در ظروف کاملاً ضد نشت قراردادده شوند. هر ظرف باید در یک جعبه محکم ویژه حاوی مواد محافظ مناسب جهت جذب مایع در صورت شکستن ظرف قرار داده شود. در جعبه باید طوری بسته شود که به آسانی شل نشود.

۳ مواد چربی که به آسانی تبدیل به مایع نمی‌شوند، مثل پمادها، صابونهای نرم کننده، رزین‌ها و غیره و همچنین تخم کرم ابریشم که حمل آنها با مشکلاتی همراه است، باید در یک بسته بندی اولیه (جعبه، کیسه پارچه‌ای، پلاستیک و غیره) که خود آنها نیز در یک جعبه به اندازه کافی محکم جهت جلوگیری از نشت محتویات قرار می‌گیرند، گذاشته شوند.

۴ پودرهای خشک رنگی مانند جوهر نیل آبی (aniline) و غیره فقط در جعبه‌های فلزی کاملاً ضد نشت و به ترتیب قرار داده شده در جعبه‌های مقاوم با یک ماده محافظ و جذب کننده مناسب بین دو ظرف قابل قبول هستند.

۵ پودرهای خشک غیر رنگی باید در ظرفهای مقاوم (جعبه، کیسه) قرار داده شوند. خود این ظرفها باید در یک جعبه محکم گذاشته شوند.

۶ زنبورهای عسل زنده، زالوها و انگلها باید در جعبه‌هایی قراردادده شوند که از بروز هر خطری جلوگیری کنند.

۷ بسته بندی اشیاء یک تکه، مثل قطعات چوب، فلز و غیره که در مصارف تجاری بسته‌بندی نمی‌شوند ضروری نیست. در این حالت نشانی گیرنده باید روی خود شیء ثبت شود.

۸ علاوه بر این، شرایط زیر باید رعایت شوند:

۸-۱ فلزات قیمتی باید در یک جعبه فلزی مقاوم یا در یک صندوق چوبی قرار داده شوند. ضخامت صندوق چوبی باید حداقل ۱ سانتی متر برای امانات تا وزن ۱۰ کیلوگرم و ۱/۵ سانتی متر برای امانات بیش از ۱۰ کیلوگرم باشد. لفاف بندی همچنین می تواند از دو کیسه بدون درز که تشکیل یک لفاف دولایه را می دهد تشکیل شود. چنانچه از صندوق های ساخته شده از تخته چندلا استفاده شود، ضخامت آنها می تواند به ۵ میلی متر محدود شود، مشروط به اینکه لبه های صندوقها با استفاده از نوارهای فلزی زاویه دار محکم شده باشد.

۸-۲ لفاف بندی امانات حاوی حیوانات زنده و برگ ارسال آنها باید دارای برچسبی باشد که روی آن عبارت "Animaux vivants"، (Live animals)، (حیوانات زنده) با حروف درشت درج شده باشد.

۸-۳ خاکستر اجساد باید در ظروف مخصوص آن حمل شود. این ظروف باید در یک بسته بندی بیرونی مقاوم حاوی پوشش ضد ضربه جهت جلوگیری از شکستگی قرار داده شوند. در صورت وجود، تأییدیه جسد سوزی باید به بسته بندی بیرونی الصاق یا به راحتی قابل دسترس باشد. فرستنده مسئول اخذ تمامی مجوزهای مورد نیاز طبق قوانین ملی کشور مبدأ و مقصد، قبل از ارسال این مرسولات، می باشد.

ماده ۲۰۹-۱۷

نشان گذاری روش رهسپاری

۱ هر امانت هوایی باید به هنگام ارسال، دارای یک برچسب ویژه به رنگ آبی که روی آن عبارت «Paravion»، (By Airmail)، (پست هوایی) و در صورت تمایل، به همراه ترجمه آن به زبان کشور مبدا درج شده، باشد. روش رهسپاری باید همچنین بطور واضح بر روی برگ ارسال امانت یا با استفاده از برچسب ویژه آبی رنگ پست هوایی یا از طریق علامت زدن در خانه مربوط مشخص شود.

۲ اگر برگ ارسال در یک پاکت چسبدار، محکم چسبانده شده روی امانت و دارای یک خانه آبی علامت زده قرار داده شود، الصاق برچسب مذکور در بند ۱ روی پاکت محتوی برگ ارسال یا روی امانت الزامی نیست.

ماده ۲۱۰-۱۷

تشریفات که فرستنده باید انجام دهد

۱ هر امانت باید یک برگ ارسال CP 71، خواه بصورت بخشی از یک مجموعه فرم چندتایی CP 72 یا بصورت فرم تکی CP 71 به همراه داشته باشد.

۲ یک برگ مانیفولد CP 72 یا یک اظهارنامه گمرکی CN 23 (در دو نسخه، در صورت درخواست مجری منتخب مقصد) باید به همراه هر امانت باشد. محتوای امانت باید بطور مشروح بر روی اظهارنامه گمرکی مشخص شود و درج عبارات کلی قابل قبول نیست. برگ مانیفولد CP 72 یا اظهارنامه گمرکی CN 23 (در دو نسخه، در صورت درخواست) باید به نحوی که از گم شدن آن جلوگیری شود، به بیرون امانت الصاق شود.

- ۲ بیز تعداد استاندارد فرمهای اظهارنامه گمرکی CN 23 همراه هر امانت (یا پستنامه‌ای که ارزش محتویات آن بیش از ۳۰۰ SDR باشد) باید به دو عدد محدود شود. در صورت توافق قبلی مجریان منتخب، یک فرم تکی اظهارنامه گمرکی CN 23 می‌تواند همراه امانت (یا مرسوله پستنامه) بوده و باید به بیرون مرسوله الصاق شود.
- ۳ مطابق ماده ۰۸-۰۰۲، داده‌های گمرکی تهیه شده طبق دستورالعملهای مندرج در اظهارنامه گمرکی CN 23 شامل نام و نشانی فرستنده و گیرنده باید بصورت الکترونیک، مطابق با استاندارد پیام‌رسانی UPU EDI M33 (ITMATT V1)، به مجری منتخب کشور مقصد منتقل شود. مجری منتخب مبدأ می‌تواند تمام یا بخشی از این داده‌ها را به اداره گمرک کشور مبدأ برای اهداف صادرات ارائه کرده و مجری منتخب مقصد نیز می‌تواند تمام یا بخشی از این داده‌ها را به اداره گمرک کشور مقصد برای اهداف واردات ارائه نماید.
- ۴ استفاده از داده‌های اظهارنامه گمرکی CN 23 که در بند ۳ به آن اشاره شده، به فرآیندهای مربوط به مبادله دپش و تشریفات گمرکی در ارتباط با مرسولات پستی وارده و صادره محدود شده و به هیچ منظور دیگری استفاده نخواهد شد.
- ۵ تمامی مقررات ماده ۲۰-۰۰۱ به داده‌های فرم اظهارنامه گمرکی CN 23 اشاره شده در بند ۳ فوق نیز اعمال می‌شود. در صورت تناقض بین داده‌های فرم اظهارنامه گمرکی CN 23 و داده‌های الکترونیک ارائه شده طبق بند ۳ فوق، اظهارنامه گمرکی CN 23 مستند خواهد بود.
- ۶ فرستنده همچنین می‌تواند به اظهارنامه گمرکی CN 23 یا برگ مانیفولد CP 72، اسنادی را که برای انجام عملیات گمرکی در کشور فرستنده و در کشور مقصد مورد نیاز است (فاکتور، پروانه صادرات، پروانه واردات، گواهی مبدأ، گواهی سلامت و غیره)، ضمیمه کند.
- ۷ نام و نشانی فرستنده و گیرنده و تمامی سایر مشخصاتی که فرستنده قید می‌کند، باید روی امانت و روی برگ ارسال یکسان باشد. در صورت تناقض، مشخصات مذکور بر روی امانت معتبر خواهد بود.

ماده ۲۱۱-۱۷

تشریفات که باید در مورد سرویس برگشت کالا انجام داد

- ۱ یک فرم اظهارنامه گمرکی CN 23 باید به قسمت بیرونی هر امانت ارسالی توسط مشتری/گیرنده از طریق سرویس برگشت کالا الصاق شود، به نحوی که از گم شدن آن جلوگیری شود.
- ۲ فرم CN 23 طبق ترتیبات مشروح در ماده ۱۷-۲۱۰ توسط فروشنده اصلی تنظیم می‌شود. بعلاوه، این فرم حاوی شناساگر اولیه مرسوله بوده و عبارت "Merchandise Return Service" "سرویس برگشت کالا" باید بر روی آن درج شود.
- ۳ مشتری/گیرنده برگشت دهنده امانت باید فرم CN 23 را که قبلاً حاوی اطلاعات اظهار شده گمرکی ارائه شده توسط فروشنده اصلی که شامل وزن کل امانت می‌باشد، با درج تاریخ و امضا تکمیل کند. با امضای فرم اظهارنامه گمرکی، مشتری/گیرنده تأیید می‌کند محتوای امانت که بر روی فرم درج شده با کالایی که برگشت آن به فروشنده اصلی مجاز است، مطابقت دارد.
- ۴ مشتری/گیرنده باید رسید پستی را اخذ کند.

راهنمایی‌های فرستنده هنگام پست کردن

۱ هنگام پست کردن یک امانت، از فرستنده خواسته می‌شود در صورت عدم توزیع امانت، رفتاری را که باید در مورد امانت اعمال شود، مشخص کند. بدین منظور، فرستنده باید خانه مربوط روی اظهارنامه گمرکی CN 23 یا برگ مانیفولد CP 72 را علامت بزند.

۲ فرستنده فقط می‌تواند یکی از موارد زیر را درخواست کند:

۲-۱ برگشت امانت به فرستنده، طبق دوره زمانی نگهداری تصریح شده در مقررات کشور مقصد از طریق اقتصادی‌ترین مسیر یا از طریق هوایی؛

۲-۴ متروکه اعلام کردن امانت توسط فرستنده.

۳ مجری منتخب فرستنده می‌تواند فقط یکی از راهنمایی‌های مجاز را روی اظهارنامه گمرکی CN 23 یا برگ مانیفولد CP 72 بازتولید یا چاپ کند. درخواست مشخص شده روی اظهارنامه گمرکی CN 23 یا برگ مانیفولد CP 72 باید روی خود امانت نیز درج شود، خواه از طریق الصاق یک نسخه از «برچسب نشانی» CP 72 بر روی امانت، یا از هر طریق دیگری که راهنمایی آن روی فرم داده شده است. درخواست مذکور باید به زبان فرانسه یا انگلیسی یا به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد نوشته شود.

۴ اگر فرستنده مایل به درخواست تغییر مسیر مرسوله در صورت عدم توزیع آن باشد، امانت باید دارای عبارت (Redirection requested) "تغییر مسیر درخواست شده است" به زبان فرانسه یا انگلیسی یا یک زبان شناخته شده در کشور مقصد باشد. اگر فرستنده خواهان ممنوعیت هر گونه تغییر مسیر باشد، امانت (یا مرسوله پست‌نامه‌ای که ارزش محتویات آن بیش از ۳۰۰ SDR است) باید دارای عبارت (Do not redirect) "تغییر مسیر داده نشود" به زبان فرانسه یا انگلیسی یا یک زبان شناخته شده در کشور مقصد باشد. اقدامات مجری منتخب مقصد برای رعایت اینگونه راهنمایی‌ها و جلوگیری از تغییر مسیر باید بعنوان یک تلاش با حسن نیت تلقی شده و نباید مشمول جریمه یا مسئولیت شود.

۵ اگر فرستنده درخواستی نکرده یا درخواستهای متناقضی کرده باشد، امانات بدون اعلام برگشت داده می‌شوند.

۶ مجریان منتخب می‌توانند از فرم CN 23، قسمت راهنمایی‌های فرستنده که فقط قابل اعمال برای امانات است، در صورت استفاده از چنین فرمی برای مرسولات پستی بغیر از امانات، را حذف کنند.

تشریفات که دفتر مبداء باید انجام دهد

- ۱ دفتر مبداء یا دفتر مبادله فرستنده موظف است روی امانت، کنار نشانی و روی برگ ارسال یک برچسب CP 73 الصاق کند. این برچسب باید بطور واضح، شماره سریال امانت را مشخص کند. اگر مجری منتخب مبداء مجاز بداند، مندرجات از پیش چاپ شده را که بیانگر بخش مورد نظر برچسب باشد، می‌توان جایگزین آن بخش از برچسب CP 73 کرد که باید به برگ ارسال الصاق شود.
- ۲ وزن امانت، باید به کیلوگرم و صدگرم، روی امانت و روی برگ ارسال مشخص شود. هر کسر صد گرم به صد گرم بالاتر گرد می‌شود.
- ۳ یک نقش تمبر تاریخدار روی برگ ارسال درج می‌شود مگر اسکن قبول/جمع‌آوری (EMA) یا اطلاعات اخذ شده توسط چنین اسکن توسط مجری منتخب مبداء به مجری منتخب مقصد ارائه شود.
- ۴ تمبرهای پستی یا سایر روشهای پیش پرداخت که توسط قوانین مصوب کشور مبداء یا مجری منتخب آن مجاز باشد، بر روی امانت یا روی برگ ارسال الصاق می‌شوند.
- ۵ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص عدم اعمال تشریفات مذکور در بندهای ۱ تا ۴ با یکدیگر توافق کنند.

ماده ۲۱۴-۱۷

اصول کلی مبادله امانات

- ۱ مجریان منتخب می‌توانند براساس نیازها و ضرورت‌های سرویس، دپشهای سربسته و امانات مکشوفه را از طریق یک یا چند مجری مبادله کنند.
- ۲ اگر شرایط استثنایی، مجری منتخبی را مجبور به تعلیق موقت تمام و یا قسمتی از سرویسهای خود کند، باید مجریان منتخب ذینفع را بلافاصله از این امر مطلع سازد.
- ۳ هنگامی که حمل امانات ترانزیت از طریق کشوری بدون مشارکت مجری منتخب آن کشور انجام شود، این شکل از ترانزیت مسئولیتی برای کشور عضو یا مجری منتخب کشور ترانزیت کننده بوجود نمی‌آورد.
- ۴ مجریان منتخب می‌توانند امانات زمینی را از طریق هوایی (با اولویت کم) ارسال کنند. مجری منتخب مقصد با درج اطلاعات مناسب در کامپندیوم امانات پستی، جزئیات مربوط به دفتر مبادله یا فرودگاه مقصدی که چنین اماناتی را می‌پذیرد، ارائه می‌نماید.
- ۵ هر مجری منتخب باید جداول CP 81 و CP 82 در مورد شرایط قبول امانات ترانزیتی به مقصد کشورهای که خود نقش واسطه را برای آنها ایفا می‌کند، تنظیم کند. این جداول، بویژه در بر دارنده نرخهای مربوطه خواهند بود.
- ۶ کامپندیوم امانات که حاوی موضوعات عمومی مربوط به اجرای سرویس امانات پستی است، جزئیات مربوط به مبادله امانات را ارائه می‌کند.
- ۷ بر اساس این اطلاعات و جداول CP 81 و CP 82 مجریان منتخب واسطه، هر مجری منتخب در مورد مسیرهای مورد استفاده برای رهسپاری امانات خود تصمیم می‌گیرد. این داده‌ها همچنین مجریان منتخب را قادر می‌سازند تا هزینه‌های قابل دریافت از فرستندگان را تعیین کنند.
- ۸ مجریان منتخب، جداول CP 81 و CP 82 را حداقل یکماه قبل از اجرای آنها، با استفاده از یک شیوه الکترونیکی، مستقیماً به اطلاع یکدیگر می‌رسانند و کپی آنها را به دفتر بین‌الملل ارسال می‌کنند. اصلاحات بعدی این

- جداول به همین طریق اعلام می‌شود. در صورت عدم امکان ارسال بصورت الکترونیک، این اعلام بوسیله پست عادی انجام می‌شود. مهلت اطلاع رسانی، در حالت مذکور در بند ۱ ماده ۲۰۵-۲۷، اعمال نمی‌شود.
- ۹ هر مجری منتخب موظف است اماناتی که توسط مجری منتخب دیگری برای ترانزیت از قلمرو خود تحویل آن می‌شود را از مسیرها و وسایلی که برای امانات خود بکار می‌برد، رهسپار کند.
- ۱۰ در صورت قطع یک مسیر تعیین شده، امانات ترانزیتی از بهترین مسیر موجود رهسپار می‌شوند.
- ۱۱ اگر استفاده از مسیر جدید رهسپاری، هزینه‌های بیشتری (نرخهای اضافی زمینی یا دریایی) را ایجاد کند، مجری منتخب ترانزیت کننده بر اساس بند ۱ ماده ۲۰۵-۲۷ عمل می‌کند.
- ۱۲ ترانزیت باید تحت شرایط مندرج در این آیین‌نامه، حتی در صورت عدم مشارکت مجری منتخب مبداء یا مقصد امانات در سرویس امانات پستی، صورت گیرد.
- ۱۳ در روابط بین مجریان منتخب کشورهای که توسط یک یا چند قلمرو واسطه جدا شده‌اند، امانات باید مسیرهایی را طی کنند که مجریان منتخب ذینفع در مورد آنها توافق کرده‌اند.
- ۱۴ هر مجری منتخب ارائه کننده سرویس امانات هوایی موظف است امانات هوایی که از طرف مجری منتخب دیگری به آن تحویل می‌شوند را از همان مسیرهای هوایی که مرسولات خود را ارسال می‌کند، رهسپار نماید. اگر رهسپاری امانات هوایی از مسیر دیگری، بر مسیر هوایی موجود مزیت داشته باشد، امانات هوایی باید از آن طریق رهسپار شوند.
- ۱۵ مجریان منتخبی که سرویس امانات هوایی را ارائه نمی‌کنند، این امانات را از راههای ارتباطی هوایی که برای حمل پست‌نامه هوایی خود استفاده می‌کنند، رهسپار می‌نمایند. در صورت نبود یک خط هوایی، این امانات هوایی از راه زمینی که معمولاً توسط این ادارات برای رهسپاری سایر امانات استفاده می‌گردد، رهسپار می‌شوند.
- ۱۷ تمامی مجریان منتخب باید یک شناساگر بارکددار مطابق با استاندارد فنی UPU S9 بر روی برجسب‌های ظروف خود اعمال کنند.
- ۱۸ مجریان منتخبی که سالیانه بیش از ۲۵ تن امانات پستی ارسال می‌کنند و همچنین سایر مجریان منتخب دیگر ترغیب می‌شوند به:
- ۱۸-۱ اعلام قبلی و الکترونیک کلیه دپش‌های صادره از طریق ارسال پیام‌هایی مطابق با استانداردهای UPU که نشانگر شناسنده‌های S9 ظروف داخل هر دپش می‌باشند؛
- ۱۸-۲ تایید الکترونیک دریافت ظروف وارده که قبلاً اطلاع داده شده با استفاده از پیامهای پاسخ و/ یا گزارش وقایع مطابق با استانداردهای UPU.
- ۲۲ در صورت استفاده از شناساگر دپش (بارکد یا پیام‌رسانی الکترونیک)، باید از استاندارد فنی UPU S8 تبعیت شود.

مشخصات و اعمال بارکد

- ۱ تمامی مجریان منتخب باید یک، و فقط یک شناساگر مرسوله بارکد دار روی امانات پستی بین‌المللی صادره (هوایی، S.A.L، زمینی) با مشخصات زیر درج نمایند:
- ۱-۱ هر امانت باید توسط فقط یک شناساگر واحد مرسوله مطابق با استاندارد S10، منتشره در مجموعه استانداردهای فنی UPU مشخص شود. این شناساگر باید در طرف درج نشانی و نزدیک نشانی گیرنده قرار گیرد. شناساگر مرسوله باید بصورت قابل خواندن برای افراد و هم بارکدخوان، همانطور که در استاندارد شرح داده شده، کدگذاری شود.
- ۱-۲ مجریان منتخب مبدأ، ترانزیت کننده یا مقصد می‌توانند بارکدهای اضافی که مطابق با قالب S10 نیستند، اعمال کنند به شرطی که این بارکدها هیچ قسمتی از نشانی فرستنده یا نشانی برگشت، یا هیچ قسمتی از شناساگر مرسوله S10 استفاده شده توسط مجری منتخب مبدأ را نپوشانند.
- ۱-۳ مجری منتخب ترانزیت کننده یا مقصد می‌توانند یک شناساگر مرسوله مطابق با استاندارد UPU S10 و همسان با داده‌های بارکد استفاده شده توسط مجری منتخب مبدأ اعمال کنند. در این حالت، در صورت رهسپاری مرسوله به مجری منتخب دیگر یا برگشت آن به مجری منتخب مبدأ، نیازی به محو کردن یا برداشتن شناساگر S10 استفاده شده نیست.
- ۱-۴ اگر مجری منتخب ترانزیت کننده یا مقصد از یک بارکد قالب S10 متفاوت با داده‌های شناساگر S10 اولیه استفاده می‌کند و در صورت رهسپاری مرسوله به مجری منتخب دیگر یا برگشت آن به مجری منتخب مبدأ، بارکد S10 اولیه برداشته شده یا محو خواهد شد.
- ۱-۵ مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه درباره استفاده از شناساگر مرسوله واحد و بارکدهایی که قبلاً در امانات بین‌الملل استفاده می‌شدند، توافق کنند.
- ۱-۶ مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه درباره استفاده از لایسنس پلیت مطابق با استاندارد S26 (لایسنس پلیت امانات)، طبق استانداردهای فنی منتشره UPU توافق کنند.

تبادلات الکترونیک برای پشتیبانی از فرآیندهای پستی

- ۱ مجریان منتخب باید اطلاعات ردیابی و رهگیری با استفاده از استاندارد پیام‌رسانی M40 - EMSEVT UPU version 3 در خصوص امانات وارده و صادره در قلمرو ملی خود را ارائه کرده و باید از مبادله این داده‌ها با تمام مجریان منتخب طرف مبادله پستی اطمینان حاصل کنند. مشخصه‌های زیر به پیام‌های ارسالی EMSEVT اعمال می‌شود:

۱۰-بیز ۱- ارائه رویدادهای رهگیری EMSEVT اجباری در سطح مرسوله برای یک امانت عبارتند از: EMA, ارائه EMB, EMC, EMD, EDB, EME, EDC, EMF, EDH یا EMI, EMH, EMJ و EMK. ارائه سایر رویدادهای EMSEVT V3 اختیاری است.

۱۰-تر ۱- در صورت ارائه رویدادهای رهگیری فهرست شده در زیر، دیتا المانهای معین اختیاری در استاندارد M40 اجباری است، همانگونه که در ستون آخر نشان داده شده است:

شرح	دیتا المانهای اجباری اضافی	رویداد
پست کردن / جمع آوری	شناسه دفتر مبدأ	EMA
ورود به دفتر مبادله صادره	دفتر مبادله صادره	EMB
خروج از دفتر مبادله صادره	دفتر مبادله صادره	EMC
ورود به دفتر مبادله وارده	دفتر مبادله دریافت کننده	EMD
مرسوله به گمرک وارده تحویل شد	دفتر مبادله دریافت کننده	EDB
نگهداری توسط گمرک	دفتر مبادله دریافت کننده	EME
	دلیل نگهداری گمرک وارده	
ترخیص مرسوله از گمرک وارده	شناسه محل ترخیص گمرک	EDC
خروج از دفتر مبادله وارده	دفتر مبادله وارده	EMF
ورود مرسوله به نقطه دریافت توسط گیرنده	شناسه محل ارسال	EDH
ورود به دفتر توزیع	شناسه دفتر توزیع	EMG
اقدام به توزیع / توزیع ناموفق	شناسه دفتر توزیع	EMH
	اقدام بعمل آمده توزیع ناموفق	
	دلیل توزیع ناموفق	
توزیع نهایی	شناسه دفتر توزیع	EMI
ورود به دفتر مبادله ترانزیت	دفتر مبادله ترانزیت	EMJ
خروج از دفتر مبادله ترانزیت	دفتر مبادله ترانزیت	EMK

۲ تمام مجریان منتخب باید اطلاعات پیش‌ارسال و دریافت دپش را مطابق با استانداردهای M41 - RESDES version 2.1 و M13 - PREDES version 1.1 پیام‌رسانی UPU شامل دیتا المانهای زیر، علاوه بر دیتا المانهایی که در استانداردهای مربوطه الزامی هستند، ثبت و مبادله کنند:

۲-۱ الزامات دیتا المانهای PREDES version 2.1

شرح	دیتا المانهای اجباری اضافی
اطلاعات محاسبه امانات	ستون ۶ جمع کل بارنامه امانات

ستون ۷ جمع کل بارنامه امانات
 ستون ۸ جمع کل بارنامه امانات
 ستون ۹ جمع کل بارنامه امانات
 ظرف - مرسولات

اطلاعات ظرف

۲-۲ الزامات دیتا المانهای RESDES version 1.1

دیتا المانهای اجباری اضافی

شرح

شرکت حمل کننده

اطلاعات حمل و نقل

تعداد مرسوله در ظرف

اطلاعات ظرف

۲-۳ برای دپشهای تجارت الکترونیک، ارائه وزن هر امانت در پیام PREDES اجباری است.

۲-۲ بیض و مبادله پیش اعلام داده الکترونیک - پیامهای M33 ITMATT V1 و M41 PREDES v2.1:

۱-۲ بیض طبق ماده ۰۸-۰۰۲، مجریان منتخب باید پیش اعلام دادههای الکترونیک را ضبط و مبادله کنند. این دادهها همان اطلاعات فرم اظهارنامه گمرکی بوده و باید مطابق با استاندارد تبادل اطلاعات الکترونیک M33 UPU (ITMATT V1) باشند.

۲-۲ بیض تمامی مجریان منتخب ارائه کننده امانات ECOMPRO باید پیامهای M33-ITMATT V1 را ضبط و مبادله کنند.

۲-۳ بیض مطابق ماده ۰۸-۰۰۲، مجریان منتخب باید به یک میزان از اینکه شناساگر S10 تمامی مرسولات حاوی کالا در پیام الکترونیک PREDES (استاندارد UPU EDI M41) ارسالی به مجری منتخب مقصد گنجانده می شود، اطمینان حاصل کنند.

ماده ۱۷-۲۱۷

ردیابی و رهگیری - اهداف شاخص برای زمانهای انتقال

۱ مجریان منتخب باید تلاش خود را برای دستیابی به اهداف زیر مرتبط با انتقال اطلاعات رویداد مرسوله از زمان وقوع رویداد در انتقال این اطلاعات به مجریان منتخب مربوط بعمل آورند:

۱-۱	EMC	خروج از دفتر مبادله صادره	طی ۲۴ ساعت
۱-۲	EMA	پست کردن / جمع آوری	طی ۲۴ ساعت
۱-۳	EMB	ورود به دفتر مبادله صادره	طی ۲۴ ساعت
۱-۴	EMJ	ورود به دفتر مبادله ترانزیت	طی ۲۴ ساعت

خروج از دفتر مبادله ترانزیت	EMK	۱-۵
طی ۲۴ ساعت		
ورود به دفتر مبادله وارده	EMD	۱-۶
طی ۲۴ ساعت		
تحويل مرسوله به گمرک وارده	EDB	۱-۷
طی ۲۴ ساعت		
نگهداری مرسوله توسط گمرک وارده	EME	۱-۸
طی ۲۴ ساعت		
ترخیص مرسوله از گمرک وارده	EDC	۱-۹
طی ۲۴ ساعت		
خروج از دفتر مبادله وارده	EMF	۱-۱۰
طی ۲۴ ساعت		
ورود مرسوله به نقطه دریافت توسط گیرنده	EDH	۱-۱۱
طی ۲۴ ساعت		
اقدام به توزیع / توزیع ناموفق (فیزیکی)	EMH	۱-۱۲
طی ۲۴ ساعت		
توزیع نهایی	EMI	۱-۱۳
طی ۲۴ ساعت		

۲ مجریان منتخب باید تلاش خود را برای دستیابی به اهداف زیر مرتبط با انتقال اطلاعات دپش در مبادله این اطلاعات با مجریان منتخب مربوط بعمل می آورند:

پیش اعلام ارسال دپش	PREDES	۲-۱
طی ۲۴ ساعت		
اعلام اطلاعات دریافت دپش	RESDES	۲-۲
طی ۲۴ ساعت		

ماده ۲۱۸-۱۷

ردیابی و رهگیری - اهداف شاخص عملکرد برای انتقال داده‌ها

۱ مجریان منتخب برای دستیابی به اهداف شاخص زیر مرتبط با انتقال اطلاعات رویداد مرسوله در مبادله این اطلاعات با مجریان منتخب مربوط ترغیب می شوند:

- ۱-۱ ۹۰ درصد اماناتی که یک رویداد EMC برای آنها ایجاد شده باید دارای یک رویداد EMD باشند که اطلاعات آن طی ۲۴ ساعت از زمان و تاریخ وقوع رویداد منتقل شود.
- ۱-۲ ۹۰ درصد اماناتی که یک رویداد EMD برای آنها ایجاد شده باید دارای یک رویداد EDH یا EMH و یا EMI باشند که اطلاعات آن طی ۲۴ ساعت از زمان و تاریخ وقوع رویداد منتقل شود.

ماده ۲۱۹-۱۷

اقداماتی که در صورت تعلیق موقت و از سرگیری سرویس‌ها بعمل می آید

۱ در صورت تعلیق موقتی سرویس‌ها، مجری یا مجریان منتخب ذیربط باید از طریق وسایل ارتباطی از راه دور از موضوع و در صورت امکان از مدت احتمالی تعلیق سرویس‌ها مطلع شوند. هنگام از سرگیری سرویس‌های به حالت تعلیق در آمده باید همین رویه اعمال شود.

۲ اگر اعلان عمومی ضروری تشخیص داده شود، دفتر بین‌الملل باید از جریان تعلیق یا از سرگیری سرویس‌ها مطلع شود. در صورت لزوم، دفتر بین‌الملل باید از طریق وسایل ارتباطی از راه دور مجریان منتخب را مطلع سازد.

۳ در صورتی که به علت تعلیق سرویس‌ها، حمل و نقل مرسوله تنها بصورت جزئی انجام شده و یا اصلاً انجام نشده باشد، مجری منتخب مبداء می‌تواند هزینه‌های پستی، هزینه‌های ویژه و اضافه نرخهای هوایی را به فرستنده پس بدهد.

ماده ۲۲۰-۱۷

روشهای متفاوت انتقال

۱ بعنوان یک قاعده کلی، مبادله دپشهای امانات با استفاده از ظروف انجام می‌شود. مجریان منتخب همجوار می‌توانند توافق کنند بعضی از گروههای امانات بدون ظرف تحویل داده شوند.

۲ بعنوان یک قاعده کلی در سرویس بین کشورهای غیر همجوار، مبادله بصورت دپشهای سربسته صورت می‌گیرد.

۳ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص انجام مبادلات بصورت مکشوفه توافق کنند. انتقال امانات ترانزیت مکشوفه به یک مجری منتخب واسطه اکیداً به مواردی محدود می‌شود که تشکیل دپشهای سربسته به کشور مقصد توجیه‌پذیر نباشد. اما اگر یک مجری منتخب واسطه اعلام کند امانات ترانزیت مکشوفه باعث اختلال در کارش می‌شوند، تشکیل دپش سربسته الزامی خواهد بود.

۳-۱ ترانزیت مکشوفه فقط تحت شرایط زیر امکان‌پذیر است:

۳-۱-۱ مجری منتخب واسطه برای مجری منتخب مقصد، دپش تشکیل دهد؛

۳-۱-۲ مجریان منتخب مبداء و واسطه از قبل و بصورت مکتوب یا با ایمیل برای انجام این سرویس و تاریخ شروع آن توافق کنند.

۴ امانات S.A.L باید بر اساس شرایط مورد توافق بین مجریان منتخب ذیربط مبادله شوند.

ماده ۲۲۱-۱۷

ارسال در دپشهای سربسته

۱ در شرایط عادی انتقال در دپشهای سربسته، ظروف (کیسه‌ها، سبدها، جعبه‌ها و غیره) باید طبق روش زیر علامت‌گذاری، بسته‌بندی و برجسب‌گذاری شوند.

۲ تشکیل کیسه‌ها

۲-۱ پست‌ها، از جمله مواردی که منحصراً از کیسه‌های خالی تشکیل می‌شوند، باید در کیسه‌هایی که تعداد آنها حداقل باشد، قرارداد شوند. این کیسه‌ها باید در وضعیت مطلوبی باشند تا بتوانند محتویاتشان را حفظ کنند. هر کیسه باید دارای سرتخته باشد.

۲-۲ کیسه‌ها ترجیحاً با پلمپ سربی بسته می‌شوند. مهرها، همچنین می‌توانند از جنس فلز سبک یا پلاستیک باشند. مهر و موم باید به نحوی انجام شود که بدون برجای گذاشتن اثر مشهود، دستخوردده یا دستکاری نشود. نقش مهرها باید با حروف لاتین بسیار خوانا، نام دفتر مبداء یا نشانه کافی برای شناسایی این دفتر را

- نشان دهند. اما در صورت تمایل مجری منتخب مبدأ، نقش مهرها می‌توانند منحصراً نام مجری منتخب مبدأ را نشان دهند. مجری منتخب مبدأ نیز می‌تواند از مهر و موم شماره‌دار استفاده نماید.
- ۲-۳ کیسه‌ها باید به نحوی آماده و بسته شوند که خطری برای سلامت کارکنان نداشته باشند.
- ۲-۴ برای تشکیل دپشهای امانات هوایی، باید از کیسه‌های کاملاً آبی رنگ یا کیسه‌های دارای نوارهای پهن آبی رنگ استفاده شود. برای تشکیل دپشهای زمینی یا دپشهای S.A.L، از کیسه‌های زمینی دارای رنگی غیر از کیسه‌های هوایی (مثلاً قهوه‌ای روشن، قهوه‌ای، سفید و غیره) استفاده می‌شود. اما مجریان منتخب مقصد باید سرتخته کلیه کیسه‌ها را به منظور حصول اطمینان از پردازش صحیح مورد بررسی قرار دهند.
- ۲-۵ کیسه‌ها باید بطور خوانا، با حروف لاتین نام دفتر یا کشور مبدأ را نشان دهند و عبارت «Postes» یا هر عبارت مشابهی که آنها را بعنوان دپشهای پستی متمایز می‌سازند، دارا باشند.
- ۳ برچسب‌زنی دپشها
- ۳-۱ سرتخته‌ها باید از جنس برزنت، مواد پلاستیکی، مقوای ضخیم یا پوست یا کاغذی که روی چوب چسبانده شده، باشند. این سرتخته‌ها باید دارای سوراخ باشند. از برچسبهای CP 83، CP 84 و CP 85 به رنگ زرد مایل به قهوه‌ای استفاده می‌شود. طرح و متن آنها باید مطابق استاندارد UPU S47 و یا طبق نمونه‌های پیوست و اشاره شده در زیر باشد:
- ۳-۱-۱ فرم CP 83 برای ظروف زمینی؛
- ۳-۱-۲ فرم CP 84 برای ظروف پست هوایی؛
- ۳-۱-۳ فرم CP 85 برای ظروف S.A.L.
- ۳-۲ برچسبها یا نشانی‌های ظروف سر بسته حاوی امانات هوایی باید دارای عبارت یا برچسب «Par avion» (By airmail) باشند.
- ۳-۳ علاوه بر این، می‌توان از پوشش مخصوص دیگری غیر از کیسه به جای ظروف مشروط به اینکه محتویات کاملاً محافظت شده باشند، استفاده کرد.
- ۴ ویژگی‌های برچسب اشاره شده در زیر باید برای دپش امانات اعمال شود:
- ۴-۱ ظروف حاوی امانات بیمه شده، چه بصورت مجزا و چه همراه با امانات غیر بیمه، دارای کد V در محدوده تعریف شده برای کدهای ویژه محتوا خواهند بود؛
- ۴-۲ یک توصیف کننده ویژه محتوا که از فهرست کد ۱۷۶ اتحادیه پستی جهانی اخذ شده، در صورت اعمال یکی از مقادیر زیر، باید بر روی برچسب درج شود (حداکثر یکی به ترتیب زیر):
- ۴-۲-۱ عبارت "Prior" در صورتی که ظرف حاوی دپش با اولویت حمل شده از طریق زمینی باشد؛
- ۴-۲-۲ عبارت "Remboursement" در صورتی که ظرف فقط حاوی امانات COD باشد؛

- ۴-۳ برچسب ظرف حاوی بارنامه باید در بر دارنده حرف برجسته "F" در محدوده تعیین شده برای این منظور باشد:
- ۴-۴ وزن ناخالص ظرف باید روی برچسب درج و در صورتی که کسر ۱۰۰ گرم، مساوی یا بیشتر از ۵۰ گرم باشد به نزدیکترین ۱۰۰ گرم بالایی و در غیر اینصورت، به نزدیکترین ۱۰۰ گرم پایینی گرد خواهد شد.
- ۴-۵ برچسب باید حاوی یک بارکد شناساگر ظرف طبق استاندارد UPU S9 باشد؛
- ۴-۶ مجری منتخب مبدأ که از مهر و موم شماره‌دار برای بستن ظرف استفاده می‌کند، می‌تواند شماره مهر و موم را بر روی برچسب ظرف درج نماید.
- ۵ دفاتر واسطه نباید هیچگونه شماره ردیفی روی برچسب کیسه‌ها یا بسته‌های دپشهای سربسته ترانزیتی ثبت کنند.
- ۶ امانات بیمه شده باید در ظروف جداگانه ارسال شوند. امانات بیمه شده در صورت ارسال در همان کیسه‌ای که امانات غیر بیمه وجود دارد، باید در یک ظرف داخلی که مهر و موم یا پلمپ شده باشد، قرار داده شوند. کیسه خارجی حاوی امانات بیمه شده باید از وضعیت خوبی برخوردار باشد. در صورت امکان، باید یک نوار قیطانی باریک در لبه فوقانی قراردادده شود تا از بازکردن غیر قانونی کیسه بدون آنکه آثار مشهودی باقی گذارد، جلوگیری کند.
- ۷ امانات شکستنی باید در ظروف جداگانه ارسال شوند. این امانات باید دارای برچسب مذکور در بند ۱-۵ ماده ۲۰۲-۱۸ باشند.
- ۸ امانات COD اگر تعدادشان ایجاب کند باید در ظروف جداگانه ارسال شوند.
- ۹ با توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط، برچسب ظرف، حاوی بارنامه امانت، می‌تواند در بر دارنده تعداد کیسه‌های تشکیل دهنده دپش و در صورت امکان تعداد امانات ارسالی مکشوفه باشد.
- ۱۰ امانات خارج از اندازه یا اماناتی که ماهیت آنها اقتضا می‌کند را می‌توان خارج از ظروف ارسال کرد. به منظور تعیین دپشی که این امانات به آن تعلق دارند، به چنین اماناتی برچسب CP 83 یا CP 84 الصاق می‌شود. برچسب‌های امانات بیمه شده‌ای که خارج از ظرف فرستاده می‌شوند، باید دارای حرف «V» باشند. اما اماناتی که از طریق دریایی ارسال می‌شوند، به استثنای امانات خارج از اندازه، باید در ظرف قرار گیرند.
- ۱۱ بعنوان یک قاعده کلی، کیسه‌ها و سایر ظروف حاوی امانات نباید بیش از ۳۲ کیلوگرم وزن داشته باشند.
- ۱۲ کیسه‌های امانات و امانات خارج از ظرف را جهت حمل می‌توان در کانتینر قرار داد. روشهای استفاده از کانتینرها منوط به توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط خواهد بود.

بارنامه امانات

۰ بیز مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه یا چندجانبه توافق کنند دپشهای اماناتی که مبادله می‌کنند، نیاز به بارنامه کاغذی نداشته باشند، چون پیامهای PREDES V2.1 اطلاعات مشابه را بصورت الکترونیک ارائه می‌کنند.

۱ در نبود چنین توافقی، تمامی اماناتی که از طریق زمینی، S.A.L یا هوایی رهسپار می‌شوند باید توسط دفتر فرستنده روی بارنامه CP 87 فهرست شوند. وزن ناخالص دپش که به نزدیکترین صد گرم گرد شده باید همیشه روی بارنامه CP 87 درج شود.

۲ بارنامه باید در یکی از ظرفهای تشکیل دهنده دپش جای داده شود. در صورت اقتضاء، بارنامه باید در یکی از کیسه‌های حاوی امانات بیمه شده جای داده شود.

۳ بارنامه امانات مربوط به دپشهای حاوی امانات بیمه شده باید در یک پاکت صورتی رنگ قرار داده شود. اگر امانات بیمه شده در یک ظرف داخلی مهر و موم یا پلمپ شده قرار گیرند، پاکت صورتی رنگ حاوی بارنامه باید به قسمت بیرونی این ظرف الصاق شود.

۴ بارنامه باید با تمام جزئیات مربوط تکمیل شود.

۵ مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه یا چندجانبه برای مبادله بارنامه‌های امانات یا داده‌های بارنامه امانات از طریق الکترونیک توافق کنند. در این حالت، آنها می‌توانند تصمیم بگیرند که دپشهایی که مبادله می‌کنند نیازی به الصاق بارنامه CP 87 نداشته باشند.

۶ درخصوص امانات اداری و امانات مربوط به اسرای نظامی و غیر نظامی که از طریق هوایی ارسال شده‌اند، هزینه‌های حمل هوایی به حساب مجریان منتخب ذیربط منظور می‌شوند.

۷ در صورت تکمیل بارنامه امانات بدون یک سیستم خودکار، در صورت نبود توافق ویژه، دفاتر فرستنده باید بارنامه امانات را مطابق یک سری سالیانه برای هر دفتر مقصد به‌طور مجزا برای پست‌های زمینی، S.A.L و هوایی (و یا پست‌های با اولویت و بدون اولویت) شماره‌گذاری نمایند. بنابراین هر دپش پستی یک شماره متمایز خواهد داشت. در مورد اولین دپش هر سال، بارنامه امانت باید علاوه بر شماره سری دپش پست، حاوی شماره آخرین دپش سال گذشته نیز باشد. اگر یک سری دپش باطل شود، دفتر فرستنده کنار شماره آخرین دپش پست، عبارت «Dernière dépêche» (آخرین دپش پست) را درج می‌کند. در مورد سرویسهای دریایی و هوایی، نام کشتی حمل کننده دپش پست یا عندالاقضاء، سرویس هوایی مورد استفاده باید حتی‌الامکان روی بارنامه امانات قید شود.

۸ اگر بارنامه امانات با یک سیستم خودکار و در انطباق با استانداردهای UPU تکمیل شده باشند، دفاتر مبادله فرستنده باید بارنامه‌های CP 87 امانات درون یک سری دپش پست را با شماره‌گذاری مجدد از شروع هر سال تقویمی، بصورت پی در پی شماره‌گذاری کنند. بنابراین هر دپش پست حاوی یک شماره دپش متمایز خواهد بود که هر شماره پیاپی، یکی یکی و هماهنگ با تاریخ دپش، اضافه می‌شود. در مورد اولین دپش پست هر سال تقویمی، بارنامه امانت باید علاوه بر شماره سری دپش پست، حاوی شماره آخرین دپش سال گذشته باشد. اگر یک سری دپش پست باطل شود، دفتر فرستنده توسط یک برگ رسیدگی، به دفتر مبادله مقصد اطلاع می‌دهد. در مورد

سرویسهای دریایی و هوایی، نام کشتی حمل کننده دپش پست یا عندالاقضاء، نام سرویس هوایی مورد استفاده حتی‌الامکان روی بارنامه امانات قید می‌شود.

۹ اگر امانات هوایی از یک کشور به کشور دیگری از طریق زمینی، همراه با سایر امانات ارسال شوند، وجود آنها باید بوسیله یک یادداشت متناسب، روی بارنامه CP 87 مشخص شود.

۱۰ هر امانت بیمه شده باید روی بارنامه با حرف «V» در ستون «Observations» (ملاحظات) مشخص شود.

۱۱ هر امانت تغییر مسیر داده شده یا برگشتی به فرستنده باید روی بارنامه با عبارت «Réexpédié» (Redirected)، (تغییر مسیر داده شده) یا «Retour» (Return) (برگشتی) در ستون «Observation» (ملاحظات) مشخص شود.

۱۲ تعداد ظروف تشکیل دهنده دپش و تعداد ظروفی که باید برگشت داده شوند نیز باید روی بارنامه قید شود مگر توافق دیگری بین ادارات ذیربط وجود داشته باشد. در صورت نبود توافق ویژه، مجریان منتخب باید ظروف همان دپش را شماره گذاری کنند. شماره سریال هر ظرف باید روی برچسبهای CP 83 و CP 84 نوشته شود.

۱۳ در صورت مبادله دپشهای سربسته بین مجریان منتخب کشورهای غیر همجوار، دفتر مبادله فرستنده باید برای هر یک از مجریان منتخب واسطه یک بارنامه ویژه CP 88 تنظیم کند. این دفتر، تعداد کل امانات و وزن ناخالص دپش را روی آنها قید می‌کند. بارنامه CP 88 باید در یک سری سالیانه برای هر دفتر مبادله فرستنده و هر مجری منتخب واسطه شماره‌گذاری شود. به‌علاوه این بارنامه باید دارای شماره سریال دپش مربوط باشد. آخرین شماره سال باید روی اولین بارنامه سال بعد ذکر شود. در مورد سرویسهای دریایی، نام کشتی حمل کننده دپش باید حتی‌الامکان روی بارنامه CP 88 قید شود.

۱۴ هنگامی که امانات هوایی از طریق زمینی رهسپار می‌شوند، دفتر مبادله فرستنده یک بارنامه ویژه CP 88 برای مجریان منتخب ترانزیت کننده ذیربط تنظیم می‌کند.

۱۵ بارنامه ویژه CP 88 بصورت مکشوفه یا به هر روش دیگر توافق شده بین مجریان منتخب ذیربط، عندالاقضاء به همراه اسناد مورد نیاز کشورهای واسطه ارسال می‌شود.

ماده ۲۲۴-۱۷

تنظیم بارنامه‌های CP 87

۱ به استثنای گروههای امانات مذکور در بندهای ۲ تا ۸ زیر، تمام امانات ارسالی به مجریان منتخب مقصد باید بطور کلی در بارنامه CP 87 ثبت شوند. تعداد و وزن کل این امانات همچنین وزن کیسه‌ها که به نزدیکترین صد گرم گرد شده، باید در بخش «ثبت کلی» بارنامه ذکر شود.

۲ امانات تغییر مسیر داده شده، امانات برگشتی به فرستنده یا امانات رهسپار شده در ترانزیت مکشوفه باید همیشه به صورت مجزا به همراه حقوق قابل پرداخت در ستون ۶ تا ۹ ثبت شوند. وزن مندرج در ستون ۴ بارنامه به

نزدیک‌ترین صد گرم گرد می‌شود. تعداد و وزن این امانات نباید در تعداد و وزن ناخالص امانات مشخص شده در بخش «ثبت کلی» بارنامه منظور شود. تعداد و وزن ناخالص امانات مشخص شده در قسمت «ثبت کلی» بارنامه همیشه شامل تمام امانات به جز امانات ارسال مجدد شده، برگشتی به فرستنده یا رهسپار شده در ترانزیت مکشوفه می‌شوند.

۳ امانات بیمه شده نیز باید بصورت مجزا ولی بدون ذکر نرخ مربوط ثبت شوند. تعداد و وزن آنها باید در تعداد و وزن کلی امانات مشخص شده در بخش «ثبت کلی» بارنامه منظور شود.

۴ اگر مجریان منتخب مربوط در مورد ثبت جزئیات بارنامه‌ها توافق کرده باشند، تمام امانات عادی ارسالی به مجریان منتخب مقصد باید بصورت انفرادی، ولی بدون نرخ ورود به سرزمین مربوط در بارنامه ثبت شوند. مطابق بند ۲، تعداد و وزن آنها، شامل وزن کیسه‌ها باید در تعداد و وزن کلی امانات مشخص شده در بخش «ثبت کلی» بارنامه درج شود.

۵ برای دپشهای تجارت الکترونیک، ثبت جزییات باید طبق بند ۴ انجام و وزن هر امانت نیز درج شود.

۶ وجود امانات COD باید در بخش «ثبت کلی» فرم مشخص شود.

۷ امانات اداری و امانات مربوط به اسرای نظامی و غیر نظامی که طبق بندهای ۱ و ۲ ماده ۱۶ کنوانسیون، مشمول تخصیص هیچ نرخ نمی‌شوند، نباید در تعداد و وزن کل امانات مشخص شده روی بارنامه منظور شوند. بند ۶ ماده ۲۲۳-۱۷ برای رهسپاری چنین اماناتی از طریق هوایی قابل اجرا خواهد بود.

۸ بسته به شیوه توافق شده برای تسویه حساب، امانات ارسالی از طریق سرویس برگشت کالا ممکن است نیاز به ثبت مجزا، با مشخص کردن مبلغ حقوق قابل پرداخت یا نرخ مربوطه داشته باشد. تعداد و وزن این کالای برگشتی در تعداد و وزن ناخالص امانت که در بخش "ثبت کلی" بارنامه امانت مشخص شده، لحاظ نمی‌شود.

ماده ۲۲۵-۱۷

ارسال مدارک همراه امانات

۱ مدارک همراه اشاره شده در بندهای ۱ و ۲ ماده ۲۱۰-۱۷ باید به امانت مربوط الصاق شوند.

۲ برگ ارسال CP 72 باید روی امانت چسبانده شود.

۳ اگر نتوان برگ ارسال CP 72 را روی امانت چسباند یا اگر امانت باید به همراه سایر اسنادی که مربوط به برگ ارسال نیستند باشد، مدارک همراه باید در یک پاکت چسبدار شفاف CP 91 یا CP 92 قرارداده شوند. این پاکت به امانت الصاق می‌شود.

۴ در صورت اقتضاء، فرمهای حواله پولی COD، برگهای پرداخت هزینه پستی و گواهی‌های توزیع به همین روش ارسال می‌شوند.

۵ مجریان منتخب مبداء و مقصد می‌توانند در مورد ضمیمه کردن مدارک همراه به بارنامه توافق کنند.

۶ در حالت پیش‌بینی شده در بند ۵، مجریان منتخب ذیربط می‌توانند در خصوص ارسال بارنامه و مدارک همراه امانات از طریق هوایی به دفتر مبادله مقصد توافق کنند.

۷ در مورد اماناتی که نمی‌توان برگ ارسال CP 72 را روی آنها چسباند یا پاکت چسبدار شفاف را نمی‌توان به دلیل اندازه یا ماهیت بسته‌بندی امانات، روی آنها الصاق کرد، مدارک همراه باید محکم روی امانت چسبانده شوند.

۸ مجریان منتخبی که امکان استفاده از پاکتهای چسبدار شفاف را ندارند، می‌توانند مدارک همراه را با الصاق محکم آنها به امانات ارسال کنند.

۹ مجریان منتخب مبداء و مقصد می‌توانند توافق کنند که مدارک همراه امانات مبادله شده بصورت دپش‌های مستقیم، مطابق با سایر شیوه‌های مناسب ارسال شوند.

ماده ۲۲۶-۱۷

تعیین مسیر دپش‌ها

۱ دپش‌های سر بسته شامل دپش‌های ترانزیتی سر بسته باید از مستقیم‌ترین مسیر ممکن رهسپار شوند.
۲ هنگامی که یک دپش از چندین ظرف تشکیل شده باشد، این ظروف باید حتی‌الامکان با هم و با یک وسیله حمل و نقل رهسپار شوند.

۳ مجری منتخب مبداء می‌تواند در خصوص مسیر رهسپاری دپش‌های سر بسته با مجری منتخبی که سرویس ترانزیت سر بسته را ارائه می‌دهد، مشورت کند. مجری منتخب مبداء، اطلاعات مربوط به مسیر ارسال مورد استفاده مجری منتخب ارائه کننده سرویس ترانزیت سر بسته را بر روی بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 یا معادل الکترونیک آنها و همچنین روی برچسب‌های CP 83، CP 84 یا CP 85 درج نمی‌کند. اطلاعات مربوط به مسیرها، مندرج در بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 یا معادل الکترونیک آنها و همچنین روی برچسب‌های CP 83، CP 84 یا CP 85، محدود به مسیرهای در نظر گرفته شده برای حمل پست‌ها از مجری منتخب مبداء به مجری منتخب ارائه کننده سرویس ترانزیت سر بسته خواهد بود.

۴ دپش‌های ترانزیت سر بسته در اصل با همان وسیله حمل و نقل مورد استفاده مجری منتخب کشور ترانزیت کننده برای حمل دپش‌های خود ارسال می‌شوند. اگر معمولاً زمان کافی بین ورود دپش‌های ترانزیت سر بسته و خروج آنها وجود نداشته یا حجم این دپش‌ها معمولاً از ظرفیت یک پرواز بیشتر شود، این امر به مجری منتخب کشور مبداء اطلاع داده خواهد شد.

۵ در صورت هرگونه تغییر در مسیر مبادله دپش‌های سر بسته بین دو مجری منتخب که از طریق یک یا چند مجری منتخب ارائه کننده ترانزیت سر بسته صورت می‌گیرد، مجری منتخب مبداء دپش باید تغییر مسیر را به اطلاع مجریان منتخب ارائه کننده ترانزیت سر بسته برساند.

ماده ۲۲۷-۱۷

حمل و نقل مستقیم امانات هوایی و امانات S.A.L

۱ نقل و انتقال مستقیم دپش سربسته در فرودگاه ترانزیت باید ترجیحاً بین پروازهای یک خط هوایی و در صورت عدم امکان، بین پروازهای خطوط هوایی مختلف انجام شود. مجری منتخب مبدأ باید از قبل هماهنگی‌های لازم را با خط (خطوط) هوایی بعمل آورد. مجری منتخب مبدأ، خط هوایی را ملزم می‌کند ترتیبات لازم را با خط هوایی دیگر بعمل آورد اما باید تأییدیه‌ای مبنی بر انجام این ترتیبات شامل محاسبات و جابجایی زمینی داشته باشد. استفاده از برچسب اضافی CN 42 باید در نظر گرفته شود.

۲ در صورت نقل و انتقال مستقیم، مجری منتخب مبدأ باید اطلاعات فرودگاه حمل و نقل را بر روی بارنامه (CN 38، CN 41، CN 47) یا نسخه الکترونیک آن و بر روی برچسب طرف (CP 84، CP 85) درج نماید.

۳ اگر دپش‌های برنامه‌ریزی شده برای حمل و نقل مستقیم به پرواز مورد نظر در فرودگاه مبادله نرسد، مجری منتخب کشور مبدأ باید اطمینان حاصل کند که شرکت هواپیمایی، ترتیبات توافق شده با آن برای حمل و نقل مستقیم اشاره شده در بند ۱ را بعمل آورده یا برای دریافت راهنمایی، با مجری منتخب مبدأ تماس می‌گیرد. این توافقات برای حمل و نقل مستقیم باید شامل ارائه پرواز بعدی همان شرکت هواپیمایی باشد.

۴ دپش‌های منتقل شده بصورت مستقیم در فرودگاه ترانزیت بین پروازهای یک خط هوایی یا بین پروازهای خطوط هوایی مختلف، مشمول هزینه‌های ترانزیت بین مجری منتخب فرودگاه حمل و نقل و مجری منتخب مبدأ نخواهد شد.

۵ در موارد مذکور در بند ۱ و در صورت توافق قبلی مجریان منتخب مبدأ و مقصد و شرکت هواپیمایی ذیربط، شرکت هواپیمایی که حمل و نقل را انجام می‌دهد می‌تواند در صورت لزوم، یک بارنامه ویژه که جایگزین بارنامه CN 38 یا CN 41 اولیه می‌شود، تنظیم کند. طرفین ذیربط مشترکاً در مورد رویه‌های مرتبط در انطباق با ماده ۲۲۸-۱۷ توافق می‌کنند.

۶ در صورت عدم امکان هماهنگی برای نقل و انتقال مستقیم، مجری منتخب کشور مبدأ می‌تواند طبق ماده ۲۲۶-۱۷، برای ترانزیت سربسته اقدام کند.

۷ هنگامی که دپش‌های زمینی یک مجری منتخب بعنوان ترانزیت سربسته از طریق هوایی توسط مجری منتخب دیگری رهسپار شوند، شرایط این ترانزیت سربسته باید از طریق یک توافق ویژه بین مجریان منتخب ذیربط مشخص شود.

ماده ۲۲۸-۱۷

تنظیم و بررسی بارنامه‌های CN 37، CN 38 یا CN 41

۱ بارنامه‌ها مطابق با متن آنها و بر اساس مشخصات روی سرخته‌ها یا مطابق با مندرجات محموله تکمیل می‌شوند. تعداد کل و وزن کل کیسه‌ها و مرسولات هر دپش به تفکیک گروه آنها به صورت کلی ثبت می‌شوند. مجریان منتخب مبداء در صورت تمایل می‌توانند هر کیسه را به صورت مجزا ثبت کنند. اما هر کشور واسطه یا ترانزیت باید هر ظرف ترانزیتی را بصورت مجزا با ذکر مجری منتخب مبدأ، دفتر مقصد، شماره ظرف و دپش

مشخص شده توسط مجری منتخب مبدأ فهرست کند. کدهای شش کاراکتری IMPC مشخص کننده مبدأ و مقصد ظرف باید به ترتیب در ستون ۲ و ۳ ثبت شوند.

۲ هر دفتر واسطه یا دفتر مقصد که اشتباهاتی را در مندرجات بارنامه CN 38 یا CN 41 مشاهده می‌کند، باید فوراً آنها تصحیح نماید. این دفتر باید آنها را توسط برگ رسیدگی CP 78 به اطلاع آخرین دفتر مبادله ارسال کننده و دفتر مبادله‌ای که دپش را بسته است برساند. مجریان منتخب می‌توانند برای گزارش بی‌ترتیبی‌ها با استفاده سیستماتیک از پست الکترونیک یا هر وسیله مخابراتی مناسب دیگر، توافق کنند.

۳ هنگامی که دپشهای ارسالی در داخل کانتینرهای مهر و موم شده توسط سرویس پستی قرار داده می‌شوند، شماره ردیف و شماره مهر هر کانتینر در ستون فرم CN 37، CN 38 یا CN 41 که برای این منظور در نظر گرفته شده است، ثبت می‌شوند.

ماده ۲۲۹-۱۷

فقدان بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47

۱ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص استفاده نظام‌مند از پست الکترونیک یا سایر وسائل مخابراتی مناسب در موارد فقدان بارنامه توافق کنند.

۲ یک فرم بارنامه که توسط مجری منتخب فرستنده امضا شده و بصورت الکترونیک منتقل شده و توسط حمل کننده در مقصد یا کشور واسطه چاپ شده، از سوی دفتر مقصد معتبر تلقی خواهد شد.

۳ در صورت فقدان بارنامه یا معادل الکترونیک آن، دفتر دریافت کننده یک نسخه جایگزین مطابق با محموله دریافتی تنظیم و به امضای شرکت حمل کننده می‌رساند. این بارنامه جایگزین می‌تواند به ضمیمه برگ رسیدگی CN 43 به دفتر فرستنده ارسال یا برای دعاوی احتمالی مربوط به دپش مزبور، نگهداری شود.

۴ اگر یک بارنامه CN 46 جایگزین که توسط شرکت حمل کننده تنظیم شده، توسط دفتر مقصد به جای بارنامه اصلی دریافت شود، این نسخه جایگزین مورد قبول قرار خواهد گرفت و مراتب بوسیله یک برگ رسیدگی CN 43، همراه با بارنامه CN 46 جایگزین به دفتر مبدأ گزارش می‌شود.

۵ اگر یک برگ رسیدگی CN 43 صادر شده باشد و نتوان فرودگاه بارگیری را مشخص کرد، این برگ رسیدگی باید مستقیماً به دفتر فرستنده دپش ارسال تا این دفتر برگ رسیدگی را به دفتری که از طریق آن دپش ترانزیت شده، بفرستد.

ماده ۲۳۰-۱۷

اقداماتی که در صورت بروز حادثه به عمل می‌آید

۱ هنگامی که در نتیجه بروز حادثه در جریان حمل و نقل، یک کشتی، قطار، هواپیما یا هر وسیله حمل و نقل دیگری قادر به ادامه سفر خود و تحویل دپش در بنادر مورد نظر یا ایستگاههای برنامه‌ریزی شده نباشد، خدمه آنها باید دپشها را به نزدیکترین دفتر پست محل حادثه یا به دفتری که به بهترین نحو می‌تواند دپش را رهسپار مجدد

کند تحویل دهند. در صورتی که خدمه قادر به انجام این کار نباشد دفتری که از جریان امر مطلع شده است باید برای تحویل گرفتن دپش، اقدام فوری بعمل آورد و پس از بررسی شرایط دپش و سر و سامان دادن به مرسولات آسیب دیده، آنها را از سریعترین مسیر به مقصدشان مجدداً رهسپار کند.

۲ مجری منتخب کشوری که حادثه در آن رخ داده است، باید تمام مجریان منتخب بنادر مورد نظر یا ایستگاههای قبلی را از طریق وسایل مخابراتی از سرنوشت دپش مطلع سازد. این مجریان منتخب نیز به نوبه خود سایر مجریان منتخب ذیربط را به همین طریق مطلع می‌سازند.

۳ در صورتی که اطلاعات بارنامه بصورت الکترونیک ارسال نشده باشد، مجریان منتخبی که در وسیله حمل و نقل حادثه دیده، دپش داشته‌اند باید یک نسخه از بارنامه‌های CN 37، CN 38، CN 41 یا CN 47 را به مجری منتخب کشوری که حادثه در آن رخ داده است ارسال کنند.

۴ دفتر ذیصلاح باید با یک برگ رسیدگی CP 78 که حاوی جزئیات شرایط حادثه و نتایج بررسی دپشها است دفاتر مقصد دپشهای حادثه دیده را مطلع سازد. یک نسخه از هر برگ رسیدگی به دفاتر مبداء دپشهای مربوط و یک نسخه دیگر به مجری منتخب کشوری که شرکت حمل و نقل به آن تعلق دارد ارسال می‌شود. این مدارک از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) ارسال می‌شوند.

ماده ۲۳۱-۱۷

اقداماتی که در صورت لغو پرواز یا تغییر مسیر یا ارسال اشتباهی دپش‌های هوایی یا S.A.L بعمل می‌آید

۱ هنگامی که پرواز یک هواپیما برای مدتی وقفه داشته باشد به طوری که موجب تاخیر در ارسال دپشها شود، یا هنگامی که دپشها به هر علتی در فرودگاهی غیر از فرودگاهی که در بارنامه CN 38 قید شده است، تخلیه شوند، مجری منتخب کشور مبدأ اطمینان حاصل می‌کند که شرکت هواپیمایی، از توافقات صورت گرفته جهت نقل و انتقال مستقیم پیروی کرده یا یا برای اخذ راهنمایی، با مجری منتخب مبدأ تماس می‌گیرد.

۲ مجری منتخبی که دپش‌های هوایی یا S.A.L اشتباه در ارسال یا کیسه‌های اشتباه در ارسال در نتیجه اشتباه در سرتخته را دریافت می‌کند، باید سرتخته جدیدی با ذکر نام دفتر مبداء به دپش یا کیسه الصاق و آن را به مقصد صحیحش مجدداً رهسپار کند.

۳ در تمام حالات، دفتری که رهسپاری مجدد را انجام داده است، باید دفتر مبداء هر دپش یا کیسه را با استفاده از برگ رسیدگی CP 78، با ذکر سرویس هوایی که دپش از آن دریافت شده، سرویسهای مورد استفاده (هوایی یا زمینی) برای ارسال بعدی به مقصد جدید دپش و علت ارسال اشتباه از قبیل اشتباه حمل و نقل یا سرتخته اشتباه، مطلع سازد.

۴ مجریان منتخب همچنین می‌توانند در خصوص جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها (برگ رسیدگی CP 78) با یک فرآیند تطبیق توافق شده با استفاده از اطلاعات الکترونیک ثبتي توافق کنند.

تنظیم برگهای مسیرسنجی

۱ به منظور تعیین مناسبترین مسیر جهت ارسال امانات، دفتر مبادله ارسال کننده می‌تواند یک برگ مسیرسنجی در فرم نمونه CN 44 را به دفتر مبادله مقصد ارسال کند. این برگ باید به بارنامه الصاق و وجود آن روی بارنامه مشخص شود. اگر هنگام دریافت دپش، فرم CN 44 موجود نباشد، دفتر مقصد یک فرم المثنی تنظیم می‌کند. برگ مسیرسنجی تکمیل شده توسط دفتر مقصد باید از سریعترین مسیر به نشانی مشخص شده یا در صورت عدم وجود، به دفتری که آن را تنظیم کرده برگشت داده شود.

انتقال دپش‌ها

- ۱ تمامی دپش‌های پستی باید توسط مجریان منتخب در شرایط خوب تحویل شوند، اما نمی‌توان دپشی را بدلیل آسیب دیدگی یا دستخوردگی نپذیرفت.
- ۲ مجریان منتخب دریافت کننده باید اطمینان حاصل کنند که حمل کنندگان، می‌توانند امانات را به یک سرویس صلاحیت‌دار تحویل دهند.
- ۳ اطلاعات بارنامه توسط دفتر فرستنده تهیه و به دفتر مقصد و سایر طرفهای درگیر، در صورت وجود، در حمل دپشها شامل دپشهای پست انبوه، ارائه شود. این اطلاعات باید ترجیحاً بصورت الکترونیک با استفاده از پیامهای PRECON و CARDIT و در غیر اینصورت، از طریق فرمهای UPU ارائه شود.
- ۴ رویه‌های زیر در مورد تبادل پیامهای الکترونیک مربوط به اطلاعات بارنامه اعمال می‌شوند:
 - ۴-۱ یک پیام استاندارد CARDIT باید توسط مجری منتخب مبدأ ارسال شود.
 - ۴-۲ مجری منتخب مبدأ از سرویس حمل کننده می‌خواهد تا دریافت دپش را بصورت الکترونیک ثبت کرده و یک پیام استاندارد RESDIT "دریافت شد" جهت تأیید وصول هر ظرف محموله ارسال کند.
 - ۴-۳ مجری منتخب مبدأ از سرویس حمل کننده می‌خواهد تا تحویل دپش را بصورت الکترونیک ثبت کرده و یک پیام استاندارد RESDIT "تحویل شد" ارسال کند.
 - ۴-۴ یک پیام استاندارد PRECON باید توسط مجری منتخب مبدأ به مجری منتخبی که محموله به آدرس آنست، ارسال شود. این امر می‌تواند حتی در صورتی که هیچ پیام CARDIT/RESDIT در ارتباط با حمل و نقل به این مقصد مبادله نمی‌شود، انجام پذیرد.
 - ۴-۵ مجری منتخب دریافت کننده دپش باید یک پیام استاندارد RESCON به مجری منتخب مبدأ به منظور اعلام دریافت دپش ارسال کند.

- ۴-۶ در صورت حمل هوایی، مجری منتخب مبدأ از شرکت هواپیمایی می‌خواهد داده‌های CARDIT و داده‌های دریافت و تحویل RESDIT را در سیستم خود ذخیره کرده و این داده‌ها را با نهاد مسئول خدمات زمینی در فرودگاههای مبدأ، ترانزیت و مقصد به اشتراک گذارد.
- ۴-۷ در زمان صدور یک مطالبه‌نامه، مجریان منتخب باید اطلاعات در دسترس شامل اطلاعات دریافتی از خطوط هوایی را به اشتراک گذارند.
- ۵ در صورت استفاده از فرمهای UPU، فرمهای بارنامه زیر، بسته به نوع دپش و حمل، مورد استفاده قرار می‌گیرند:
- ۵-۱ فرم CN 37 برای دپش‌های زمینی (طبقه‌بندی‌های C و D)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۵-۲ فرم CN 38 برای دپش‌های هوایی (طبقه‌بندی A)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۵-۳ فرم CN 41 برای دپش‌های S.A.L (طبقه‌بندی B)، بغیر از دپش‌های کیسه‌های خالی؛
- ۵-۴ فرم CN 47 برای دپش‌های کیسه‌های خالی، برای تمام طبقه‌بندی‌ها.
- ۶ رویه‌های زیر در مورد تنظیم فرمهای بارنامه اعمال می‌شود:
- ۶-۱ دفتر فرستنده باید یک نسخه از بارنامه را نگهداری کند. اگر یک سرویس حمل و نقل کننده درگیر باشد، این سرویس یا نماینده آن، نسخه بارنامه را بعنوان رسید دپش امضا می‌کند.
- ۶-۲ یک نسخه بارنامه به دفتر مقصد ارسال می‌شود.
- ۶-۳ در صورتی که یک سرویس حمل و نقل کننده درگیر باشد، یک نسخه اضافی بارنامه به این سرویس ارائه شده و تا مقصد حمل می‌شود. این نسخه توسط سرویس حمل کننده، پس از امضاء دفتر دریافت کننده، نگهداری می‌شود.
- ۶-۴ در صورت حمل هوایی، دو نسخه از بارنامه که به دفتر مقصد حمل می‌شود، در پاکت CN 45 قرار داده می‌شوند. این نسخه‌ها در کیف پرواز هواپیما یا کیف ویژه دیگری که در آن مدارک پرواز نگهداری می‌شوند، حمل می‌گردند. به محض رسیدن به فرودگاه تخلیه دپشها، نسخه اول که بعنوان رسید دپشها امضاء می‌شود، نزد شرکت هواپیمایی حمل کننده دپشها باقی می‌ماند. نسخه دوم همراه با دپشها برای دفتر پستی که بارنامه به نشانی آن تنظیم شده، ارسال می‌شود.
- ۶-۵ مجریان منتخبی که یک سیستم دریافت الکترونیک اطلاعات مربوط به دپشهای پستی دریافتی از حمل کنندگان را ایجاد کرده‌اند، می‌توانند از گزارش‌های دریافتی از سیستم مزبور به جای رویه‌های مشروح در بند ۴-۶ استفاده کنند. مجری منتخب دریافت کننده می‌تواند به جای کپی امضا شده فرمهای بارنامه، یک نسخه چاپ شده از گزارش‌های اطلاعات الکترونیک دریافت دپش مزبور را به شرکت حمل کننده هوایی ارائه نماید.

۶-۶ اگر انتقال دپشها بین دو دفتر مربوط از طریق سرویس دریایی انجام شود، یک نسخه اضافی از بارنامه باید به منظور پیش‌اعلام به مقصد، ترجیحاً بصورت الکترونیک و در غیر این صورت، توسط پست هوایی به مقصد ارسال شود.

۶-۷ اگر بارنامه‌ها بدون مشارکت مستقیم کارکنان مجری منتخب، از طریق الکترونیک ایجاد و بصورت آنلاین به سرویس حمل و نقل یا نماینده آن ارسال و در مقصد چاپ شود، مجریان منتخب یا شرکتهای درگیر در عملیات حمل و نقل می‌توانند توافق کنند که به امضاء بارنامه‌ها نیازی نیست.

۶-۸ وزن کیسه‌ها یا سایر ظروف حاوی امانات هوایی بیمه به‌طور مجزا بر روی بارنامه CN 38 نشان داده خواهد شد. حرف "V" نیز در ستون ملاحظات روبروی این مقدار، درج خواهد شد.

ماده ۲۳۴-۱۷

بررسی دپش‌ها

۱ هر دفتر مبادله گیرنده یک دپش باید بلافاصله ظروف و بسته‌بندی آن را بررسی کند. همچنین باید مبداء و مقصد کیسه‌های تشکیل دهنده محموله و ثبت شده روی بارنامه و سپس امانات و مدارک گوناگونی که همراه آنهاست را بررسی کند. این بررسی باید حتی‌الامکان در حضور سایر طرفهای ذینفع صورت پذیرد.

۲ دفتر مقصد باید بررسی دقیقی به هنگام ورود محمولات از نظر ترتیب ارسال آنها، به ویژه در خصوص دپشهای حاوی امانات بیمه به عمل آورد.

۳ هنگام بازکردن ظروف، اجزاء بسته‌بندی (نخ، پلمپ، برجسب) باید با هم نگهداری شوند. برای این منظور نخ باید فقط از یک جا قطع شود. عکس دیجیتالی تاریخدار از سرتخته‌ها، کیسه، مهر، لفاف، پاکت یا سایر موارد مربوط به مرسوله می‌تواند ارائه شود.

۴ بی‌ترتیبی‌های مشاهده شده باید بلافاصله توسط یک برگ رسیدگی CP 78 گزارش شود. اگر دفتر مبادله مقصد فرم CP 78 را توسط اولین پست در دسترس ارسال نکرده، اینگونه تلقی می‌شود که این دفتر تمام کیسه‌ها و امانات را در وضعیت خوبی دریافت کرده است، مگر خلاف آن ثابت شود.

۵ هنگامی که یافته‌های یک دفتر مبادله در حدی باشد که بتواند مسئولیت یک شرکت حمل و نقل را به اثبات برساند، حتی‌الامکان این یافته‌ها باید به امضای نماینده شرکت مذکور و همچنین مجری منتخب ترانزیت کننده، یا مجری منتخب مقصد گیرنده محمولات که تأیید می‌کند هیچگونه بی‌ترتیبی وجود نداشته، برسد. این امضاء می‌تواند هم روی برگ رسیدگی CP 78 که یک نسخه از آن به حمل و نقل کننده داده می‌شود، یا حسب مورد، فرم CN 37، CN 38 یا CN 41 همراه دپش منظور شود. در صورت وجود هرگونه شرایط در ارتباط با سرویس حمل و نقل، این موارد در نسخ فرمهای CN 37، CN 38 یا CN 41 درج می‌شوند. مجریان منتخب مبادله کننده اطلاعات بصورت الکترونیک می‌توانند رویه‌های مندرج در بند ۴ ماده ۲۳۳-۱۷ را اعمال کنند.

۶ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص جایگزینی فرآیندهای ارائه شده در بندهای ۴ و ۵ با اطلاعات الکترونیک ارسالی در خصوص دریافت مرسولات وارده (پیام RESDES، رویداد EMD) و توزیع (رویدادهای EMH/EMI) توافق کنند. مجریان منتخب همچنین می‌توانند برای جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها

(برگ‌های رسیدگی CP 78) با یک فرآیند تطبیق توافق شده با استفاده از اطلاعات دریافتی بصورت الکترونیک، توافق کنند.

۷ ملاحظه هرگونه بی‌ترتیبی در هنگام بررسی، نمی‌تواند موجب برگشت یک امانت به فرستنده شود مگر در موارد مذکور در بندهای ۳ و ۴ ماده ۲۰۱-۱۹.

ماده ۲۳۵-۱۷

ملاحظه بی‌ترتیبی‌ها و روش تنظیم برگهای رسیدگی

۱ اگر یک دفتر واسطه دپشی را در وضع بدی دریافت کند، در صورتی که تصور کند محتوای دپش دست خورده است باید محتوای آنرا بررسی کند و سپس آن را به همان صورت در لفاف جدیدی قرار دهد. این دفتر باید تمام مندرجات روی برچسب اولیه را به برچسب جدیدی منتقل کند و سپس عبارت «Remballé à...» (Repacked at...)، (دوباره بسته‌بندی شده در...) را به آن اضافه کند و مهر تاریخدار خود را روی آن بزند. این موضوع، بوسیله یک برگ رسیدگی CP 78 که در عندالاقضا در چهار یا پنج نسخه تنظیم می‌شود، گزارش خواهد شد. یک نسخه از برگ رسیدگی در دفتری که آنرا تنظیم کرده باقی می‌ماند و نسخه‌های دیگر به دفاتر زیر ارسال می‌شوند:

۱-۱ دفتر مبادله‌ای که دپش از آن دریافت شده باشد (دو نسخه)؛

۱-۲ دفتر مبادله ارسال کننده (اگر این دفتر همان دفتر مذکور در بالا نباشد)؛ و

۱-۳ دفتر مقصد (جوف دپش دوباره بسته‌بندی شده).

۲ در صورت فقدان یک دپش یا یک یا چند کیسه از دپش، یا هرگونه بی‌ترتیبی دیگر، موضوع همانطور که در بند ۱ شرح داده شده گزارش خواهد شد. اما دفاتر مبادله واسطه موظف به بررسی مدارک همراه بارنامه نیستند.

۳ اگر دفتر مبادله مقصد، اشتباهات یا از قلم افتادگی‌هایی روی بارنامه ملاحظه کند، بلافاصله تصحیحات لازم را با خط زدن مندرجات اشتباه انجام می‌دهد، به نحوی که مندرجات اولیه قابل خواندن باشند. این تصحیحات در حضور دو فرد مسئول صورت می‌گیرد. تصحیحات انجام شده بر مندرجات اولیه ارجحیت دارند، مگر آنکه اشتباه واضحی صورت گیرد. دفتر مبادله، هنگامی که ظرف یا بسته‌بندی دپش ایجاد شک کند که محتوای آن دستخورده یا بی‌ترتیبی دیگری رخ داده، به همین ترتیب اقدام به بررسی‌های معمول خواهد کرد. بی‌ترتیبی‌های ملاحظه شده باید بلافاصله به دفتر مبادله ارسال کننده دپش با استفاده از برگ رسیدگی CP 78 که عندالاقضا در سه یا چهار نسخه تنظیم می‌شوند، گزارش شود. یک نسخه از برگ رسیدگی در دفتر مبادله‌ای که آنرا تنظیم کرده باقی می‌ماند و نسخه‌های دیگر به دفاتر زیر ارسال می‌شوند:

۳-۱ دفتر مبادله ارسال کننده (دو نسخه)؛ و

۳-۲ دفتر مبادله واسطه‌ای که دپش از آنجا دریافت شده (اگر دپش مستقیماً دریافت نشده باشد).

۴ فقدان یک دپش یا یک یا چند کیسه تشکیل دهنده آن، یا بارنامه باید همانطور که در بند ۳ شرح داده شده، گزارش شود. در صورت فقدان بارنامه، دفتر مبادله مقصد باید یک بارنامه جایگزین تنظیم کند.

۵ فقدان یک دپش امانت زمینی یا دپش امانت هوایی باید حداکثر تا هنگام دریافت اولین دپش پس از دپش مفقودی اطلاع داده شود. به همین ترتیب، فقدان یک یا چند کیسه یا امانات حمل شده خارج از کیسه در یک دپش امانات زمینی یا دپش امانات هوایی باید حداکثر تا هنگام دریافت اولین دپش بعد از دپش مفقودی گزارش شود.

۶ دفتر مبادله مقصد می‌تواند تصحیحات و تنظیم برگ رسیدگی CP 78 را، اگر اشتباهات یا از قلم افتادگیها در خصوص نرخ‌های مربوط از میزان ۱۰ SDR برای هر بارنامه فراتر نرود، بعمل نیاورد.

۷ برگهای رسیدگی، ترجیحاً توسط تلفکس یا هرگونه وسیله ارتباطی الکترونیک دیگر یا، در صورتی که توسط پست ارسال شده باشد، از سریعترین راه در یک پاکت ویژه که روی آنها عبارت «Bulletin de vérification» (verification note)، (برگ رسیدگی) با حروف پررنگ نشان‌گذاری شده‌اند، رهسپار شوند. عبارت مذکور را می‌توان از قبل روی پاکتها چاپ کرد یا بوسیله مهر به صورتی خوانا روی پاکت ممهور کرد. بی‌ترتیبی‌های مربوط به امانات بیمه شده‌ای که برای کشورهای عضو یا مجریان منتخب ایجاد مسئولیت می‌کنند، همواره باید بلافاصله از طریق وسایل الکترونیک (در صورت دسترس بودن) گزارش شوند.

۸ دفاتری که برگهای رسیدگی CP 78 برای آنها فرستاده می‌شود، پس از بررسی آنها و در صورت لزوم پس از ذکر ملاحظات خود، آنها را هر چه سریعتر برگشت می‌دهد و یک نسخه از آنها را برای خود نگه می‌دارند. برگهای رسیدگی برگشتی به بارنامه‌های مربوط به خود الصاق می‌شوند. تصحیحات انجام شده روی بارنامه‌ای که فاقد مدارک معتبر باشد، بی اعتبار تلقی خواهد شد. بعلاوه، پذیرش یا رد یک برگ رسیدگی CP 78 یا درخواست برای اطلاعات بیشتر باید در خانه مربوطه در انتهای برگ رسیدگی CP 78 علامت زده شود. اما اگر این برگهای رسیدگی به دفتر مبادله‌ای که آنها را در ظرف یک ماه از تاریخ ارسالشان صادر کرده، ارسال نشوند، کاملاً تأیید شده تلقی می‌شوند، تا زمانی که خلاف آن ثابت نشود.

۹ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص جایگزینی فرآیندهای ارائه شده در بندهای ۳، ۷ و ۸ با اطلاعات الکترونیک ارسالی در خصوص دریافت مرسولات وارده (پیام RESDES، رویداد EMD) و توزیع (رویدادهای EMH/EMI) توافق کنند. مجریان منتخب همچنین می‌توانند برای جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها (برگ‌های رسیدگی CP 78) با یک فرآیند تطبیق توافق شده با استفاده از اطلاعات دریافتی بصورت الکترونیک، توافق کنند.

ماده ۲۳۶-۱۷

اختلافات وزن یا اندازه امانات

- ۱ نظر دفتر مبداء باید در مورد تعیین وزن یا ابعاد لحاظ شود، مگر اشتباه فاحشی وجود داشته باشد.
- ۲ اختلاف در وزن کمتر از ۵۰۰ گرم مربوط به امانات عادی نمی‌تواند موجب تنظیم برگ رسیدگی یا برگشت امانت شود.

۳ اختلاف در وزن امانات بیمه شده تا ۱۰ گرم (بیشتر یا کمتر) از وزن ذکر شده، نمی‌تواند موجب اعتراض مجری منتخب واسطه یا مجری منتخب مقصد شود، مگر اینکه وضعیت بیرونی امانت ضرورت آنرا ایجاب کند.

ماده ۲۳۷-۱۷

دریافت امانت آسیب دیده یا به‌طور ناقص بسته‌بندی شده در دفتر مبادله

۱ هر دفتر مبادله‌ای که یک امانت آسیب دیده یا امانتی که به‌طور ناقص بسته‌بندی شده را دریافت کند، باید آنرا در صورت لزوم پس از بسته‌بندی مجدد ارسال کند. لفاف اولیه، نشانی و سرتخته‌ها باید حتی‌الامکان حفظ شوند. وزن امانت باید قبل و بعد از بسته‌بندی مجدد روی لفاف جدید امانت درج شود. قید وزن باید همراه با عبارت «Remballé à ...»، (Repacked at ...)، (دوباره بسته‌بندی شده در...) به همراه مهر تاریخدار و امضای کارکنان مسئول بسته‌بندی جدید باشد.

۲ اگر وضعیت امانت طوری باشد که احتمال دستبرد یا آسیب دیدگی محتویات آن وجود داشته باشد، این موضوع باید با استفاده از یک یادداشت کاملاً واضح روی برگ رسیدگی CP 78 به اطلاع دفتر مبادله ارسال کننده برسد. همچنین امانت باید متعاقباً باز و محتویات آن بررسی شود. نتایج این بررسی باید در یک صورت‌مجلس CN 24 وارد شود. این فرم باید در دو نسخه تهیه شود، یک نسخه نزد دفتر مبادله‌ای که آنرا تنظیم کرده نگهداری و نسخه دیگر به امانت ضمیمه می‌شود.

۳ اگر اختلافی در وزن امانت مشاهده شود که مشکوک به دستبرد به تمام یا قسمتی از محتوای آن باشد، رویه مندرج در بند ۲ اجرا می‌شود.

ماده ۲۳۸-۱۷

اعلام بی‌ترتیبی‌ها به مجریان منتخب مسئول

۱ هر دفتر مبادله‌ای که هنگام ورود دپش، فقدان، سرقت یا آسیب یک یا چند امانت را مشاهده کند باید طبق رویه زیر عمل کند:

۱-۱ این دفتر باید بصورت هرچه مشروح‌تر و حتی‌الامکان در برگ رسیدگی CP 78 یا فرم CN 24، وضعیت مشاهده بسته‌بندی بیرونی محموله (امانت) را مشخص کند. عکس دیجیتال تاریخدار از سرتخته‌ها، کیسه، مهر، لفاف، بسته‌بندی یا مرسوله مربوطه می‌تواند ارائه شود. ظرف، نخ، سرب، مهر، سایر مهرها و سرکیسه بمدت شش هفته از تاریخ رسیدگی باید نگهداری شوند مگر بنا به دلیل موجه این کار ممکن نباشد. این موارد بنا به درخواست مجری منتخب مبدأ، به آن مجری ارسال می‌شود.

۱-۲ این دفتر باید یک نسخه المثنی از برگ رسیدگی را به آخرین دفتر مبادله واسطه، و در صورت وجود، دفتر مبادله فرستاده ارسال کند.

۲ دفتر مبادله مقصد در صورتی که لازم بداند، می‌تواند با هزینه مجری منتخب خود، دفتر مبادله ارسال کننده را از مشاهدات خود بوسیله وسایل مخابراتی مطلع سازد.

۳ در صورتی که موضوع مربوط دفاتر مبادله‌ای باشد که به‌طور مستقیم با هم در ارتباطند، مجریان منتخب زیربط این دفاتر می‌توانند درباره روش اقدام در خصوص بی‌ترتیبی‌هایی که ممکن است مسئول آن باشند، توافق کنند.

ماده ۲۳۹-۱۷

بررسی دپش‌های امانات ارسالی به‌صورت انبوه

- ۱ مواد ۱۷-۲۳۴ تا ۱۷-۲۳۸ فقط در مورد امانات دستخورده و آسیب دیده و نیز اماناتی که بصورت مجزا روی بارنامه ثبت شده‌اند، اعمال می‌شوند. سایر امانات صرفاً بطور یک جا بررسی می‌شوند.
- ۲ مجری منتخب مبداء می‌تواند با مجری منتخب مقصد توافق کند بررسی مجزا و تنظیم برگ‌های رسیدگی CP 78 و صورت‌مجلس‌های CN 24 را به برخی از گروه‌های امانات محدود کند. در این خصوص با مجریان منتخب واسطه نیز می‌توان توافق کرد.
- ۳ اگر تعداد امانات موجود در دپش با تعداد امانات مندرج در بارنامه مغایرت داشته باشد، در برگ رسیدگی فقط تعداد کل امانات تصحیح خواهد شد.
- ۴ اگر وزن ناخالص دپش مندرج روی بارنامه با وزن ناخالص مشاهده شده مغایرت داشته باشد، در برگ رسیدگی فقط وزن ناخالص دپش تصحیح می‌شود.

ماده ۲۴۰-۱۷

رهسپاری مجدد یک امانت دریافتی خارج از مسیر

- ۱ هر امانت دریافتی خارج از مسیر، از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به مقصد اصلی‌اش ارسال مجدد می‌شود.
- ۲ هر امانتی که در اجرای مفاد ماده حاضر، به مقصد مربوطه مجدداً ارسال شده، مشمول نرخ‌های ارسال به مقصد اصلی خود و هزینه‌ها و عوارض مذکور در بند ۳-۴ ماده ۲۰۲-۱۹ خواهد بود.
- ۳ مجری منتخب رهسپار کننده مجدد باید موضوع را در یک برگ رسیدگی CP 78 به مجری منتخبی که امانت را از آن دریافت کرده، اطلاع دهد.
- ۴ این مجری منتخب باید با امانت دریافتی خارج از مسیر، مانند امانتی که با ترانزیت مکشوفه رسیده رفتار کند. اگر تعرفه‌های متعلقه به آن مرسوله برای پوشش هزینه‌های ارسال مجدد کافی نباشند، این مجری باید هزینه‌های حمل و نقل مربوط را به حساب مجری منتخب مقصد واقعی و عندالاقضاء، مجریان منتخب واسطه منظور کند. سپس این مجری مبلغ کسری را طی یک درخواست از مجری منتخبی که دفتر مبادله ارسال کننده اشتباهی امانت به آن تعلق دارد، طلب می‌کند. این مجری منتخب در صورت احراز اشتباه فرستنده، این مبلغ را از وی دریافت می‌کند. مطالبه مبلغ و علت آن، با استفاده از برگ رسیدگی اعلام می‌شود.

۵ مجریان منتخب می‌توانند در خصوص جایگزینی فرآیندهای ارائه شده در بندهای ۳ و ۴ با اطلاعات الکترونیک ارسالی در خصوص دریافت مرسولات وارده (پیام RESDES، رویداد EMD) و ترانزیت (رویدادهای EMJ/EMK) توافق کنند. مجریان منتخب همچنین می‌توانند برای جایگزینی گزارش‌دهی فیزیکی بی‌ترتیبی‌ها (برگ‌های رسیدگی CP 78) با یک فرآیند تطبیق توافق شده با استفاده از اطلاعات دریافتی بصورت الکترونیک، توافق کنند.

۶ مجریان منتخب دریافت کننده می‌توانند به جای نرخ‌ها و هزینه‌های مندرج در بند ۴، از مجری منتخب مسئول رهسپاری اشتباهی امانت درخواست کنند فقط هزینه‌های ارسال مجدد امانت به کشور مقصد اصلی را پرداخت کنند.

ماده ۲۴۱-۱۷

برگشت ظروف خالی

۱ در این ماده هر کجا که اقتضا کند، عبارت "کیسه" به "کیسه یا سایر ظروف استفاده شده و متعلق به مجریان منتخب برای نقل و انتقال دپش‌ها" اطلاق می‌شود.

۲ در صورت نبود توافقی ویژه بین مجریان منتخب ذیربط، کیسه‌ها باید بصورت خالی، با پست بعدی در دپشی برای کشوری که متعلق به آن هستند و در صورت امکان از طریق مسیر رایجی که برای ارسال استفاده می‌شوند، برگشت داده شوند. تعداد کیسه‌های برگشتی در هر دپش باید در بارنامه CP 87 قید شود.

۳ صاحبان کیسه‌های خالی در مورد اینکه آیا می‌خواهند کیسه‌ها برگشت داده شوند یا خیر و در صورت مثبت بودن، طریقه انتقال کیسه‌ها، تصمیم می‌گیرند. با وجود این، مجری منتخب مقصد حق دارد کیسه‌هایی را که نمی‌تواند به آسانی و با هزینه کم امحاء نماید، برگشت دهد. هزینه برگشت این کیسه‌ها بعهد مجری منتخب مبدأ می‌باشد.

۴ در صورت توافق مجریان منتخب ترانزیت و مقصد، ظروف خالی برگشتی از طریق زمینی را می‌توان در ظروف حاوی مرسولات امانات پستی قرار داد. در سایر موارد، ظروف خالی باید در دپش‌های جداگانه برگشت داده شوند. دپش‌های ویژه حاوی فقط ظروف خالی برگشتی باید در بارنامه CN 47 شرح داده شوند. ظروف حاوی ظروف خالی را می‌توان با توافق بین مجریان منتخب ذیربط، مهر و موم کرد. برچسب‌ها باید دارای عبارت «Sacs vides» (Empty bags)، (کیسه‌های خالی) باشند.

۵ برگشت کیسه‌های خالی باید بین دفاتر مبادله‌ای که برای این منظور در نظر گرفته شده‌اند، صورت پذیرد. مجریان منتخب ذیربط می‌توانند در خصوص نحوه برگشت کیسه‌های خالی توافق کنند. بعنوان یک قاعده کلی، در مسافت‌های دور، این مجریان باید فقط یک دفتر را برای دریافت کیسه‌های خالی برگشتی به آنها تعیین کنند.

۶ کیسه‌های خالی باید در بسته‌های مناسب به صورت لوله شده (رول) قرار داده شوند. عندالاقضاء، سری سرتخته‌ها، سرتخته‌های برزنتی، چرمی یا سرتخته‌هایی از مواد محکم دیگر باید در داخل کیسه‌ها قرار داده شوند.

- ۷ اگر بررسی انجام شده توسط یک مجری منتخب نشان دهد که کیسه‌های متعلق به آن در مدت زمانی بیشتر از مدت لازم برای ارسال آنها (رفت و برگشت)، به سرویس آن برگشت داده نشده‌اند، آن مجری حق دارد بازپرداخت ارزش کیسه‌های مذکور در بند ۸ را مطالبه کند. مجری منتخب طرف درخواست تنها در صورتی می‌تواند از پرداخت این مبلغ خودداری کند که برگشت کیسه‌های کسری را ثابت کند.
- ۸ هر مجری منتخب باید بطور دوره‌ای و یک شکل، ارزش تمام انواع کیسه‌هایی که بوسیله دفاتر مبادله‌اش مورد استفاده قرار می‌گیرند را به SDR تعیین و آنرا توسط دفتر بین‌الملل به اطلاع تمام مجریان منتخب ذیربط برساند. در صورتی که غرامت باید پرداخت شود، هزینه جایگزینی کیسه‌ها نیز منظور می‌شود.
- ۹ مجریان منتخب می‌توانند با توافق قبلی برای تشکیل دپش‌های هوایی خود از کیسه‌های مجری منتخب مقصد استفاده کنند. کیسه‌های طرف ثالث نباید استفاده شوند.
- ۱۰ با دپش‌های کیسه‌های خالی باید همانند دپش‌های پست‌نامه‌هایی که مشمول پرداخت هزینه‌های اضافی حقوق ترمینال نبوده، اما پرداخت ۳۰ درصد هزینه‌های ترانزیت قابل اعمال برای دپش‌های پست‌نامه شامل آنها می‌شود رفتار کرد.
- ۱۱ مجری منتخب فرستنده می‌تواند استفاده یا عدم استفاده از ظروف خود را برای دپش ویژه برگشتی به خود قید کند. قید مذکور باید روی بارنامه امانت استفاده شده برای دپش درج شود.

ماده ۲۰۱-۱۸

سرویس برگشت کالا به فروشنده اصلی

- ۱ کلیات
- ۱-۱ مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه برای ارائه یک سرویس تکمیلی برگشت کالا متشکل از قبول برگشت کالای پیش‌پرداخت شده با حمل و نقل با اولویت توافق کنند.
- ۱-۲ هدف از سرویس برگشت کالا اینست که فروشنده اصلی را قادر می‌سازد تا هزینه امانات برگشتی پست شده توسط مشتریان/گیرندگان مقیم خارج از کشور را پس از توزیع موفق، پرداخت کند.
- ۱-۳ مجریان منتخبی که این سرویس را ارائه می‌کنند، از مقررات مندرج در راهنمای عملیاتی مصوب POC تبعیت می‌کنند.
- ۱-۴ مجریان منتخب می‌توانند بصورت دوجانبه در مورد ارائه سرویس دیگری میان خود توافق کنند.
- ۲ تشریفات
- ۲-۱ گیرنده مجازی که امانات را از طریق سرویس برگشت کالا عودت می‌دهد، از اطلاعات اظهارنامه گمرکی ارائه شده توسط فروشنده اصلی به منظور تبعیت از تشریفات مذکور در ماده ۲۱۱-۱۷ استفاده می‌کند.
- ۳ هزینه‌های سرویس برگشت کالا (نرخهای خروج از سرزمین و حقوق حمل هوایی)

- ۳-۱ مجری منتخب فرستنده امانات از طریق سرویس برگشت کالا، مشمول دریافت هزینه‌ای متناسب با هزینه‌های متحمل شده برای سرویس از مجری منتخب کشور مبدأ کالای برگشت داده شده خواهد بود.
- ۳-۲ هزینه‌ها به شرح زیر تعیین می‌شوند:
- ۳-۲-۱ یک هزینه برای نرخ خروج از سرزمین به میزان ۰.۸۵٪ نرخ پایه ورود به سرزمین برای امانات هوایی (با یک نرخ برای هر کیلوگرم و هر مرسوله) مجری منتخبی که امانات را برگشت می‌دهد، با یک نرخ کف SDR ۲/۸۵ برای هر مرسوله و ۰.۲۸ SDR برای هر کیلوگرم تعیین می‌شود.
- ۳-۲-۲ حقوق حمل هوایی طبق ماده ۲۰۲-۳۳ محاسبه می‌شود.
- ۴ تسویه حساب هزینه‌های سرویس برگشت کالا
- ۴-۱ تسویه حساب هزینه‌های سرویس برگشت کالا بر اساس رویه‌های تسویه حساب جاری بر مبنای تبادل اطلاعات الکترونیک خواهد بود، مگر بصورت دوجانبه توافق دیگری صورت گرفته باشد.
- ۵ گزارش‌دهی سرویس برگشت کالا
- ۵-۱ یک گزارش ماهانه توسط یک طرف ثالث مورد توافق دوجانبه بر اساس رویدادهای منتقل شده EMC و EMD به مجری منتخب فروشنده اصلی تهیه می‌شود. این گزارش، تعداد امانات برگشتی با رویداد منتقل شده EMC و EMD و وزن کل این مرسولات فهرست شده توسط مجری منتخب مبدأ را ارائه خواهد نمود. اطلاعات تکمیلی مربوط به اوزان با ارسال یک پیام PREDES ارائه می‌شود و شامل یک پیام RESDES برای مقایسه و تطبیق خواهد بود.

ماده ۲۰۲-۱۸

امانات خارج از اندازه

- ۲ "امانات خارج از اندازه" به اماناتی اطلاق می‌شود که:
- ۲-۱ ابعاد آن از حدود تعیین شده در این آیین‌نامه یا از ابعادی که مجریان منتخب بین خود تعیین می‌کنند، فراتر رود.
- ۲-۲ به دلیل شکل یا ساختارش نتوان آن را به‌سهولت با سایر امانات بارگیری کرد یا اینکه احتیاط‌های ویژه‌ای را ایجاد نماید.
- ۳ امانات خارج از اندازه مشمول یک نرخ تکمیلی می‌شوند که حداکثر میزان راهنمای آن در بند ۱-۶ درج شده است. اما اضافه نرخ‌های هوایی مربوط به این امانات نباید افزایش یابند.
- ۴ مبادله امانات خارج از اندازه، به مجریان منتخبی که چنین مرسولاتی را قبول می‌کنند، محدود می‌شود.
- ۵ نشان‌گذاری امانات شکستنی و امانات خارج از اندازه
- ۵-۴ هر امانت خارج از اندازه و برگ ارسال آن باید دارای برجستگی حاوی عبارت «Encombrant»، (Cumbersome) (خارج از اندازه) با حروف کاملاً واضح و پررنگ، باشد.

۵-۵ مجریان منتخبی که حدود ابعاد تعیین شده در بند ۱ ماده ۲۰۴-۱۷ را می‌پذیرند، می‌توانند از هر امانتی که ابعادش از حدود تعیین شده در بند ۲ ماده ۲۰۴-۱۷ فراتر رود، اما وزن آن کمتر از ۱۰ کیلوگرم است، هزینه‌ای معادل امانات خارج از اندازه دریافت کنند. در این حالت کلمه «Encombrant» (خارج از اندازه)، باید فقط روی برگ ارسال با عبارت «pursuant to article 18-202.5.5» (به موجب بند ۵-۵ ماده ۲۰۲-۱۸) تکمیل شود.

۶ هزینه‌ها

۶-۱ حداکثر مبلغ راهنمای نرخ اضافی تعیین شده طبق بند ۳ معادل ۵۰٪ نرخ پایه خواهد بود.

بخش پنجم

ممنوعات و ممنوعات گمرکی

ماده ۲۰۱-۱۹

رفتار با امانات اشتباهاً قبول شده

۱ با امانات حاوی اقلام مذکور در بندهای ۲، ۱-۳، ۲-۳، ۳-۴ و ۵ ماده ۱۹ کنوانسیون و اماناتی که اشتباهاً توسط پست قبول شده‌اند باید مطابق قوانین کشور مجری منتخب مبدأ، ترانزیت یا مقصد که به این موضوع پی‌برده، رفتار شود.

۲ در صورت قرارداد یک مراسله غیر مجاز در مفهوم بند ۵ ماده ۱۹ کنوانسیون، با آن مثل یک مرسوله پست‌نامه فاقد پرداخت رفتار می‌شود. امانت را نمی‌توان به این علت به فرستنده برگشت داد.

۳ مجری منتخب مقصد می‌تواند تحت شرایط تعیین شده در قوانین خود، یک امانت غیر بیمه را از مبدأ کشوری که مرسولات بیمه حاوی اقلام مذکور در بندهای ۲-۱-۶ و ۳-۱-۶ ماده ۱۹ کنوانسیون را می‌پذیرد، به گیرنده تحویل نماید. اگر توزیع امانت مجاز نباشد، امانت به فرستنده برگشت داده می‌شود.

۴ مقررات مندرج در بند ۳ درمورد اماناتی که وزن یا ابعاد آنها بطور محسوسی از حدود پذیرفته شده فراتر رود، قابل اعمال است. اما این امانات را می‌توان در صورت اقتضاء، اگر گیرنده هزینه‌های احتمالی آنها را از پیش پرداخت کرده باشد، به وی تحویل داد.

۵ اگر یک امانت اشتباهاً پذیرفته شده در پست یا بخشی از محتوای آن، نه به گیرنده تحویل و نه به فرستنده برگردانده شود، مجری منتخب مبدأ باید بلافاصله از چگونگی رفتار اعمال شده با آن مطلع شود. این اطلاع باید به طور دقیق ممنوعیتی که براساس آن امانت توقیف شده و اقلامی را که موجب توقیف امانت شده‌اند، مشخص کند. یک امانت اشتباهاً قبول شده که به مبدأ برگشت داده می‌شود باید همراه با یک اطلاعیه مشابه باشد. مجری منتخب مقصد یا ترانزیت می‌تواند آن بخش از محتوای امانت را که مشمول ممنوعات نیست، به گیرنده تحویل یا ارسال نماید.

۶ در صورت توقیف امانتی که اشتباهاً قبول شده، مجری منتخب مقصد یا ترانزیت کننده باید با ارسال یک صورت‌مجلس CN 13، یا در صورت توافق دوجانبه، با استفاده از پیام استاندارد UPU EDI (رویداد رهگیری EME و کد نگهداری مربوطه)، مجری منتخب مبدا را از موضوع آگاه سازد.

۷ مجریان منتخب باید رویه‌هایی را برای ارائه در وضعیت‌هایی که مرسولات پستی مواجه با مواردی می‌شوند که از ادامه حمل آنها جلوگیری بعمل می‌آید، مانند وقتی که اقلام اشتباهاً پذیرفته شده در یک مکان واسطه کشف شوند، اجرا نمایند.

۷-۱ در موارد ترانزیت دپش سر بسته، مجری منتخب ترانزیت کننده باید در صورت توقیف یک مرسوله پستی ترانزیتی، یک گزارش واقعه بصورت هرچه مشروح‌تر به مجری منتخب مبدا ارائه کند. این گزارش باید ظرف یک روز کاری (۲۴ ساعت) بلافاصله پس از کشف مورد، صادر شود.

۷-۲ در صورت ارسال مستقیم، توافق بین مجری منتخب مبدا و حمل کننده باید در بر دارنده‌ی نحوه رفتار با مرسولات پستی توقیف شده باشد. اما در صورتی که حمل کننده قادر به حل مسئله از طریق تماس با مجری منتخب مبدا ظرف هفت روز کاری از وصول گزارش نباشد، می‌تواند برای حل مسئله از مجری منتخب واسطه کمک بگیرد.

۷-۲-۱ مجریان منتخب باید در توافقات خود با حمل کنندگان در مورد مواقعی که از ادامه حمل یک مرسوله پستی جلوگیری می‌شود، از جمله کشف اقلام اشتباهاً پذیرفته شده در مکان واسطه، پیش‌بینی لازم را انجام دهند. توافقات باید تصریح کند که حمل کننده، حوادث را اطلاع دهد و برای حل مسئله طی یک روز کاری (۲۴ ساعت) از زمان کشف رویداد، درخواست راهنمایی کند.

۷-۳ به محض اعلام توقیف یک مرسوله، مجری منتخب مبدا باید راهنمایی‌های ویژه برای حل مسئله ارائه نماید. یک پاسخ اولیه ظرف یک روز کاری (۲۴ ساعت) پس از دریافت گزارش باید ارائه شود. پاسخ اولیه مجری منتخب مبدا ممکن است الزاماً رویداد گزارش شده را حل نکند، اما می‌تواند بعنوان اطلاع اینکه موضوع گزارش شده و بررسی بیشتر در دست اقدام می‌باشد، عمل کند. گزارش تکمیلی باید توسط مجری منتخب مبدا ظرف ۷۲ ساعت تا حل مسئله ارائه شود. این راهنمای زمانبندی بر اساس روزهای کاری معمولی است و تعطیلات، تفاوت زمانی مناطق مختلف و آخر هفته‌ها را مورد توجه قرار می‌دهد.

ماده ۲۰۲-۱۹

شرایط تغییر مسیر یک امانات

۱ یک امانت را می‌توان در داخل کشور مقصد بنا به درخواست فرستنده یا گیرنده یا اگر مقررات این کشور اجازه دهد، به طور خودکار، تغییر مسیر داد.

۲ تغییر مسیر به خارج از کشور مقصد فقط به تقاضای فرستنده یا گیرنده صورت می‌گیرد. در این حالت، امانت باید حایز شرایط لازم برای انتقال مجدد باشد.

- ۳ امانت را می‌توان همچنین بنا به درخواست فرستنده یا گیرنده، از طریق هوایی تغییر مسیر داد. پرداخت اضافه نرخهای مربوط به تغییر مسیر باید تضمین شود.
- ۴ برای تغییر مسیر اول و تغییر مسیرهای بعدی می‌توان هزینه‌های زیر را دریافت کرد:
- ۴-۱ هزینه‌های مجاز طبق مقررات ملی مجری منتخب ذیربط برای این تغییر مسیر، در صورت تغییر مسیر در داخل کشور مقصد؛
- ۴-۲ هزینه‌ها و اضافه نرخهای هوایی که انتقال جدید ایجاد می‌کند، در صورت تغییر مسیر به خارج از کشور مقصد؛
- ۴-۳ هزینه‌ها و عوارضی که مجریان منتخب مقصد قبلی با لغو آنها موافق نیستند.
- ۵ هزینه‌ها، نرخها و عوارض مذکور در بند ۴ از گیرنده دریافت می‌شود.
- ۶ اگر هزینه‌ها، نرخها و عوارض مذکور در بند ۴ در هنگام تغییر مسیر امانت پرداخت شود، این امانت بعنوان امانتی که در کشور تغییر مسیر دهنده پست شده، رفتار و به نشانی کشور مقصد جدید ارسال می‌شود.

ماده ۲۰۳-۱۹

مدت نگهداری

- ۱ هر امانتی که ورود آن به گیرنده اطلاع داده شده، به مدت دو هفته یا حداکثر یک ماه از فردای روز ارسال آگهی، بطوری که در دسترس باشد، نگهداری می‌شود. اگر مقررات مجری منتخب مقصد اجازه دهد، این مدت استثنائاً می‌تواند به ۲ ماه افزایش یابد.
- ۲ اگر امکان اطلاع دادن ورود امانت به گیرنده فراهم نشود، مدت نگهداری تعیین شده در مقررات کشور مقصد قابل اجراست. این امر برای امانات به نشانی پست امانی (رستانت) نیز قابل اجراست. این مدت از فردای روزی که امانت در دسترس گیرنده نگهداری می‌شود، آغاز می‌شود که از ۲ ماه فراتر نخواهد رفت. اگر فرستنده به یک زبان شناخته شده در کشور مقصد درخواست کرده باشد، امانت باید در کوتاهترین مدت برگشت داده شود.
- ۳ مدت‌های نگهداری تعیین شده در بندهای ۱ و ۲ در صورت تغییر مسیر، در مورد اماناتی که توسط دفتر مقصد جدید توزیع شوند، نیز قابل اجراست.
- ۴ اگر در پایان بازرسی گمرکی یک امانت، یک دوره بیش از ۳ ماه سپری شود، مجری منتخب مقصد از مجری منتخب مبدأ درخواست راهنمایی مربوط به این امانت را خواهد کرد.
- ۵ اگر مجری منتخب مقصد از مقررات بندهای ۱ تا ۴ تبعیت نکند، باید نرخها و هزینه‌های مربوط به برگشت امانت به مبدأ را خواهد پردازد.

ماده ۲۰۴-۱۹

اماناتی که به صورت خودکار نگهداری می‌شوند

- ۱ مجری منتخب مقصد باید برای هر امانتی که اصولاً بصورت خودکار نگهداری شده یا بواسطه سرقت، آسیب دیدگی یا به هر دلیل مشابه دیگری معوق مانده، یک برگ رسیدگی CP 78 صادر کند. اما انجام این رویه

در حالات فورس مازور یا هنگامی که تعداد امانات بصورت خودکار نگهداری شده به حدی است که ارسال آگهی فیزیکی غیر ممکن است، الزامی نیست.

۲ برای هر امانتی که بصورت خودکار در جریان نقل و انتقال به وسیله سرویس پستی (توقف غیر مترقبه) یا بوسیله گمرک نگهداری می‌شود، برگ رسیدگی CP 78 توسط مجری منتخب واسطه مربوط صادر خواهد شد. در چنین مواردی حق‌الشرط مرتبط با بند ۱ نیز قابل اعمال است.

۳ برگ رسیدگی CP 78 باید دارای تمامی مشخصات برجسبهای CP 74 و CP 73 و تاریخ پست کردن امانت باشد. برگ رسیدگی CP 78 از سریعترین راه برای مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده ارسال می‌شود.

۴ به برگ رسیدگی CP 78 یک نسخه از برگ ارسال ضمیمه می‌شود. در حالات مذکور در بندهای ۱ و ۲، فرم CP 78 باید بطور واضح و حروف پر رنگ دارای عبارت «Colis retenu d'office» (Parcel automatically retained)، (امانت بطور خودکار نگهداری شده) باشد. چنانچه امانت به علت سرقت یا آسیب‌دیدگی به حالت تعلیق درآمده باشد، یک صورت‌مجلس CN 24 تنظیم می‌شود. یک نسخه از صورت‌مجلس حاوی اطلاعات مربوط به میزان خسارت باید به فرم CP 78 ضمیمه شود.

۵ برای چندین امانت که بطور همزمان توسط یک فرستنده به نشانی یک گیرنده ارسال شده‌اند، می‌توان از یک برگ رسیدگی CP 78 استفاده کرد، حتی اگر این امانات چندین برگ ارسال به همراه داشته باشند. در این حالت همه این برگه‌ها به فرم CP 78 ضمیمه می‌شوند.

۶ اصولاً یک برگ CP 78 بین دفتر مقصد و دفتر مبادله مبداء مبادله می‌شود. اما هر مجری منتخب می‌تواند درخواست کند که برگه‌های CP 78 مربوط به سرویس خود به دفتر مرکزی آن یا به یک دفتر ویژه ارسال شوند. نام این دفتر باید توسط دفتر بین‌الملل به اطلاع مجریان منتخب برسد. مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده مسئول اطلاع‌رسانی این امر خواهد بود. مبادله برگه‌های رسیدگی CP 78 باید حتی‌الامکان توسط کلیه دفاتر ذیربط تسریع شود.

ماده ۲۰۵-۱۹

برگشت امانات توزیع نشده به فرستنده

۱ در صورتی که توزیع یک امانت میسر نباشد، یا اگر امانتی رسماً نگهداری شده باشد، باید با آن طبق دستورات داده شده توسط فرستنده در چارچوب تعیین شده در ماده ۲۱۲-۱۷ رفتار شود.

۲ امانتی که توزیع آن میسر نشده بلافاصله برگشت داده خواهد شد، اگر:

۲-۱ فرستنده برگشت فوری امانت را درخواست کرده باشد؛

۲-۲ فرستنده درخواستی غیر مجاز کرده باشد؛

۲-۳ دستورات داده شده از سوی فرستنده به هنگام پست کردن مرسوله به نتیجه مطلوب نرسیده باشد.

۳ امانتی که توزیع آن میسر نشده، باید بلافاصله پس از پایان مدت‌های زیر برگشت داده شود:

۳-۲ مدت‌های نگهداری پیش‌بینی شده در ماده ۲۰۳-۱۹؛

- ۳-۳ مدت متناسب با دوره نگهداری قابل اعمال در سرویس داخلی، اگر برای امانت COD در زمان تعیین شده پرداختی صورت نگرفته باشد.
- ۴ هر امانت باید از طریقی که معمولاً برای ارسال دپشهای با کمترین اولویت استفاده می‌شود، برگشت داده شود. این گونه امانات از طریق هوایی برگشت داده نمی‌شوند مگر اینکه فرستنده پرداخت اضافه نرخهای هوایی آن را تضمین کرده باشد. اما در صورتی که مجری منتخب برگشت دهنده امانت دیگر از سرویس حمل زمینی استفاده نمی‌کنند، مرسولات توزیع نشدنی را با مناسبترین وسیله مورد استفاده برگشت خواهد داد.
- ۵ دفتری که امانت را برگشت می‌دهد، علت عدم توزیع امانت را روی آن و روی برگ ارسال ذکر می‌کند و برای این منظور از یک مهر یا برچسب CN 15 استفاده می‌کند. در حالت فقدان برگ ارسال، علت برگشت روی بارنامه درج می‌شود. عبارت مورد نظر باید به زبان فرانسه نوشته شود. هر مجری منتخب مختار است ترجمه آن و هر مطلب مورد نظر دیگری را به آن اضافه نماید.
- ۶ دفتر مقصد باید مشخصات نشانی مربوطه را خط بزند و روی امانت و روی برگ ارسال، واژه «Retour» (Return)، (برگشت) را قید کند. این دفتر باید مهر تاریخدارش را کنار واژه مذکور درج نماید.
- ۷ امانات، در بسته‌بندی اولیه خود به فرستنده برگشت داده می‌شوند. برگ ارسال تنظیم شده توسط فرستنده ضمیمه این امانات خواهد شد. اگر یک امانت باید دوباره بسته‌بندی شود یا برگ دیگری جایگزین برگ ارسال اولیه آن شود، نام دفتر مبدا امانت، شماره سریال اصلی و در صورت امکان، تاریخ پست کردن باید روی بسته‌بندی و برگ ارسال جدید قید شود.
- ۸ اگر یک امانت هوایی از طریق زمینی برگشت داده شود، برچسب «Par avion» (By airmail)، «پست هوایی» و تمامی مندرجات مربوط به حمل از طریق هوایی باید خط زده شود.
- ۹ یک امانت برگشت داده شده به فرستنده مشمول تمام نرخهایی می‌شود که به نقل و انتقالات بعدی تعلق می‌گیرد. این امانت همچنین مشمول هزینه‌ها و عوارض لغو نشده‌ای که به هنگام برگشت به فرستنده به مجری منتخب مقصد تعلق می‌گیرد، خواهد شد. با این امانت باید طبق مقررات مجری منتخب ذریبط رفتار شود. اما اگر فرستنده امانتی را که تحویل آن به گیرنده میسر نشده متروکه اعلام کند، نه فرستنده و نه مجریان منتخب، ملزم به پرداخت هزینه‌های پستی، حقوق گمرکی یا سایر هزینه‌های مربوط به امانت مورد نظر نخواهند بود.
- ۱۰ تخصیص و وصول نرخها، هزینه‌ها و عوارض پرداخت شده برای امانت به همان نحو که در ماده ۲۰۹-۲۷ ذکر شده، صورت می‌گیرد. این موارد باید همراه با جزئیات روی یک صورت‌حساب CP 77 ذکر شوند. این صورت‌حساب از یک لبه روی برگ ارسال چسبانده می‌شود.
- ۱۱ نرخها، هزینه‌ها و عوارض پیش بینی شده در بند ۹ از فرستنده دریافت می‌شود. اما مجریان منتخب می‌توانند به جای محاسبه دقیق مبلغ این هزینه‌ها، نرخهای استاندارد برای امانات برگشتی به فرستنده تعیین کنند.
- ۱۲ با امانات برگشتی به فرستنده و امانات توزیع نشدنی طبق قانون مجری منتخب ذریبط رفتار می‌شود.

ماده ۲۰۶-۱۹

برگشت امانات اشتباهاً قبول شده به فرستنده

۱ هر امانتی که اشتباهاً قبول شده و به فرستنده برگشت داده شده، مشمول نرخها، هزینهها و عوارض پیش‌بینی شده در بند ۹ ماده ۲۰۵-۱۹ می‌شود.

۲ اگر امانت در نتیجه خطای فرستنده اشتباهاً قبول شود یا مشمول یکی از ممنوعیتهای ماده ۱۹ کنوانسیون باشد، این نرخها، هزینهها و عوارض به عهده فرستنده خواهد بود.

۳ اگر امانت در نتیجه خطای سرویس پستی اشتباهاً قبول شود، این نرخها، هزینهها و عوارض به عهده مجری منتخب اشتباه کننده خواهد بود. در این حالت، فرستنده حق پس گرفتن هزینههای پرداخت شده را دارد.

۴ اگر نرخهای اختصاص یافته به مجری منتخبی که امانات را برگشت می‌دهد، برای پرداخت نرخها، هزینهها و عوارض تعیین شده در بند ۱ کافی نباشد، باقیمانده هزینهها از مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده دریافت می‌شود.

۵ در صورتی که این مبلغ اضافه باشد، مجری منتخبی که امانت را برگشت می‌دهد، باقیمانده مبالغ نرخها را برای استرداد به فرستنده به مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده پرداخت می‌کند.

ماده ۲۰۷-۱۹

برگشت به فرستنده به علت تعلیق سرویس

۱ برگشت یک امانت به فرستنده به علت تعلیق سرویس رایگان است. نرخهای دریافتی برای مسیر صادره که هزینه نشده‌اند، به حساب مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده برای بازپرداخت به وی واریز می‌شود.

ماده ۲۰۸-۱۹

عدم رعایت یک مجری منتخب از دستورات ارائه شده

۱ اگر مجری منتخب مقصد یا مجری منتخب واسطه، دستورات داده شده در هنگام پست کردن یا پس از آن را رعایت نکرده باشد، موظف است هزینههای حمل و نقل (رفت و برگشت) و سایر هزینهها یا عوارض لغو نشده را برعهده گیرد. اما اگر فرستنده به هنگام پست کردن مرسوله یا پس از آن اعلام کند که امانت در صورت عدم تحویل، متروکه تلقی شود، هزینههای پرداخت شده برای مسیر رفت به عهده فرستنده خواهد بود.

۲ مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده مجاز است هزینههای مذکور در بند ۱ را بعهده مجری منتخبی بگذارد که دستورات داده شده را رعایت نکرده و با وجودی که کاملاً در جریان امر قرار داشته، پس از گذشت سه ماه هیچ گونه راه حل قطعی برای موضوع ارایه نداده است. این مهلت از روز اطلاع مجری منتخب مذکور از جریان امر آغاز می‌شود.

۳ اگر مجری منتخب کشور محل اقامت فرستنده از اینکه عدم رعایت دستورات داده شده به دلیل حالت فورس ماژور بوده یا اینکه امانت به موجب مقررات ملی کشور مقصد نگهداری، توقیف یا مصادره شده، مطلع نشده باشد، مفاد بند ۲ نیز قابل اعمال است.

امانات حاوی اقلامی که بیم خرابی یا فساد زودرس آنها می‌رود

- ۱ محتویات امانتی که بیم خرابی یا فساد زودرس آن می‌رود را باید بمنظور جلوگیری از ایجاد صدمه، از سایر امانات جدا کرد. اگر جداسازی غیر ممکن باشد، محتویات ضایع یا فاسد شده معدوم خواهد شد. این شرط طبق قوانین ملی کشور عضو اعمال خواهد شد.
- ۲ اگر امانتی مطابق بند ۱ معدوم شود، یک صورت‌مجلس رسمی امحا باید تنظیم شود. یک نسخه از صورت‌مجلس، به همراه برگ ارسال به دفتر مبداء فرستاده می‌شود.

رفتار با درخواستهای استرداد امانات از پست یا تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده

- ۱ فرستنده یک امانت می‌تواند برگشت امانت یا تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده آن را درخواست کند. او باید پرداخت مبالغ مربوط به هر گونه نقل و انتقال بعدی را به عهده گیرد.
- ۲ اما مجریان منتخب در صورت عدم قبول درخواستهای مذکور در بند ۱ در سرویس داخلی خود، مختارند آنها را نپذیرند.

۳ تنظیم درخواست

- ۳-۱ هر درخواست استرداد مرسولات از پست، تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده باید متضمن تکمیل یک فرم CN 17 توسط فرستنده باشد. برای چندین مرسوله که همزمان بوسیله یک فرستنده، به نشانی یک گیرنده و به یک دفتر تحویل شده باشند، می‌توان از یک فرم استفاده کرد.
- ۳-۲ فرستنده ضمن تسلیم درخواست خود به دفتر، باید هویت خود را ثابت کند و در صورت وجود، مدرک پست کردن مرسوله را ارائه کند. مجری منتخب کشور مبداء مسئولیت این اثبات هویت را بعهدده دارد.
- ۳-۳ فرستنده می‌تواند یک تصحیح ساده نشانی (بدون تغییر نام یا موقعیت گیرنده) را مستقیماً از دفتر مقصد درخواست کند. هزینه مندرج در بند ۴ در این حالت دریافت نمی‌شود.
- ۳-۴ هر مجری منتخب بوسیله یادداشتی که به دفتر بین‌الملل ارسال می‌کند، می‌تواند در مورد درخواستهای CN 17 مربوط به آن، قید کند که باید از طریق اداره مرکزی آن یا دفتر ویژه تعیین شده برای این کار مبادله شود. یادداشت مذکور باید حاوی نام این دفتر باشد.
- ۳-۵ مجریان منتخبی که از اختیار پیش‌بینی شده در بند ۴-۳ استفاده می‌کنند، هزینه‌های ناشی از انتقال در سرویس داخلی خود، از طریق پستی یا هر گونه ابزار ارتباطی از راه دور با دفتر مقصد را بعهدده می‌گیرند. استفاده از وسایل ارتباطی از راه دور یا یک سرویس مشابه اجباری است، در صورتی که فرستنده خود از چنین ابزاری استفاده کرده و دفتر مقصد به موقع نتواند از طریق سرویس پستی اطلاع حاصل کند.
- ۳-۶ اگر مرسوله هنوز در کشور مبداء باشد، با درخواست مطابق قوانین آن کشور رفتار می‌شود.

۴ هزینه‌ها

- ۴-۱ فرستنده باید برای هر درخواست، یک هزینه ویژه به میزان حداکثر ۱/۳۱ SDR پرداخت کند.
- ۴-۲ این درخواست باید از طریق پست یا ابزار ارتباطی از راه دور به هزینه فرستنده ارسال شود. شرایط رهسپاری و مقررات مربوط به استفاده از ابزار ارتباطی از راه دور در بند ۶ ذیل آمده است.
- ۴-۳ هزینه‌های تعیین شده در بندهای ۴-۱ و ۴-۲ تنها یکبار برای هر درخواست استرداد از پست، تغییر یا تصحیح نشانی و یا نام گیرنده مربوط به چندین مرسوله که همزمان از یک دفتر توسط یک فرستنده به نشانی یک گیرنده پست شده‌اند اخذ می‌شود.
- ۵ ارسال درخواست از طریق پست
- ۵-۱ در صورتی که قرار باشد درخواست از طریق پست فرستاده شود، فرم CN 17 در صورت امکان به همراه یک تصویر کامل از پاکت یا نشانی مرسوله، مستقیماً بصورت ثبتی از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) به دفتر مقصد ارسال می‌شود.
- ۵-۲ در صورتی که درخواستها از طریق ادارات مرکزی مبادله شوند، می‌توان در حالت اضطراری، یک نسخه از درخواست را مستقیماً از طریق دفتر مبداء به دفتر مقصد ارسال کرد. درخواستهایی که بطور مستقیم ارسال می‌شوند، مورد رسیدگی قرار می‌گیرند. از توزیع مرسولات مربوطه تا رسیدن درخواست اداره مرکزی خودداری می‌شود.
- ۵-۳ دفتر مقصد به محض دریافت فرم CN 17، جستجوی مرسوله مورد نظر را آغاز و اقدام لازم را انجام می‌دهد.
- ۵-۴ نتیجه اقدامات بعمل آمده توسط دفتر مقصد در مورد هر درخواست استرداد مرسولات، تغییر یا تصحیح نشانی، بلافاصله به دفتر مبداء، از سریعترین مسیر (هوایی یا زمینی) با استفاده از رونوشتی از فرم CN 17 که قسمت «Reply of the office of destination» (پاسخ دفتر مقصد) آن کاملاً تکمیل شده است، اطلاع داده می‌شود. دفتر مبداء، متقاضی را مطلع می‌کند. همین امر در موارد زیر نیز صادق است:
- ۵-۴-۱ جستجوی بی‌حاصل؛
- ۵-۴-۲ مرسولاتی که قبلاً به گیرنده تحویل شده‌اند؛
- ۵-۴-۳ مرسوله مصادره شده، معدوم یا توقیف شده.
- ۵-۵ در صورتی که فرستنده پرداخت اختلاف هزینه پستی مربوطه را تعهد نماید، برگشت به مبداء یک مرسوله بدون اولویت یا زمینی به دنبال درخواست استرداد، بصورت با اولویت یا از طریق هوایی انجام می‌شود. وقتی که مرسوله‌ای بصورت با اولویت یا از طریق هوایی پیرو درخواست تغییر یا تصحیح نشانی ارسال مجدد شود، اختلاف هزینه پستی مربوط به مسیر جدید بعهده گیرنده است و توسط مجری منتخب توزیع کننده دریافت خواهد شد.
- ۶ ارسال درخواست از طریق وسایل ارتباطی از راه دور

۶-۱ در صورتی که قرار باشد درخواست از طریق وسایل ارتباطی از راه دور ارسال شود، فرم CN 17 به واحد مربوطه برای انتقال آن به دفتر پست تحویل داده می‌شود. فرستنده باید نرخ مربوط به این سرویس را پرداخت کند.

۶-۲ دفتر مقصد به محض دریافت پیام از طریق ابزار ارتباطی از راه دور، به جستجوی مرسوله مورد نظر پرداخته و در مورد انجام درخواست، اقدام لازم را به عمل می‌آورد.

۶-۳ هر در خواست تغییر یا تصحیح نشانی مربوط به یک مرسوله بیمه که از طریق ابزار ارتباطی از راه دور ارسال شود، باید از طریق پست نیز با اولین دپش با استفاده از فرم پیش بینی شده در بند ۱-۵ تایید شود. در این حالت همانگونه که در قسمت فوقانی فرم CN 17 آمده، باید با حروف پررنگ عبارت: «Confirmation of request made by telecommunications dated...»

(Confirmation de la demande transmise par voie des télécommunication du..)

(تاییدیه درخواست ارسالی با ابزار ارتباطی از راه دور به تاریخ ...) قید شود. دفتر مقصد تا رسیدن این تاییدیه، فقط مرسوله را نگهداری می‌کند. با وجود این، مجری منتخب مقصد می‌تواند به مسئولیت خود، اقدامات لازم را براساس درخواست از طریق ابزار ارتباطی از راه دور، بدون اینکه منتظر تایید پستی باشد بعمل آورد.

۶-۴ اگر فرستنده‌ی یک درخواست ارسالی از طریق ابزار ارتباطی از راه دور، خواسته باشد که به طریق مشابه مطلع شود، پاسخ باید از همین طریق به دفتر مبداء ارسال شود. دفتر مبدأ باید در اسرع وقت، متقاضی را مطلع کند. اگر درخواست از طریق ابزار ارتباطی از راه دور به اندازه کافی جهت شناسایی مطمئن مرسوله واضح نباشد، رویه مذکور اعمال خواهد شد.

بخش هفتم

حق الزحمه

A هزینه‌های ترانزیت

ماده ۲۰۱-۲۷

نرخ‌های ترانزیت از سرزمین

۱ نرخ‌های قابل اجرا در محاسبه نرخ‌های ترانزیت از سرزمین، مطابق بند ۲ ماده ۳۲ کنوانسیون به شرح زیر خواهند بود:

- ۱-۱ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر تا ۱۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۴۲۶ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۴۳۷ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۴۴۷ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۴۵۸ برای سال ۲۰۲۵؛
- ۱-۲ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی تا ۳۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۱۸۲ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۸۷ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۹۱ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۹۶ برای سال ۲۰۲۵؛
- ۱-۲ بیز برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی تا ۵۰۰۰ کیلومتر: SDR ۰/۱۵۹ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۶۳ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۶۷ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۷۱ برای سال ۲۰۲۵؛
- ۱-۳ برای هر کیلوگرم و هر کیلومتر اضافی: SDR ۰/۱۰۶ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۰۸ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۱۱ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۱۳ برای سال ۲۰۲۵؛
- ۱-۴ نرخ مسافت براساس رده مسافت ۱۰۰ کیلومتری و متوسط ارزش هر رده محاسبه خواهد شد.
- ۲ برای امانات ترانزیتی مکشوفه، مجریان منتخب واسطه مجازند یک نرخ واحد SDR ۰/۵۱ برای هر امانت بعنوان هزینه تحویل و تحول در دفتر مبادله واسطه مطالبه کنند.
- ۲-۱ اگر مجری منتخب واسطه به‌طور مداوم رویدادهای EMJ و EMK را طبق اهداف فهرست شده در بند ۱ ماده ۲۱۶-۱۷ و اهداف ماده ۲۱۷-۱۷ برای امانات ترانزیت مکشوفه، ثبت و ارسال کند، مشمول یک نرخ واحد اضافی SDR ۰/۴ به‌ازاء هر مرسوله خواهد بود.

ماده ۲۰۲-۲۷

اعمال نرخ‌های ترانزیت از سرزمین

- ۱ موارد زیر مشمول نرخ ترانزیت از سرزمین نمی‌شوند:
- ۱-۱ انتقال دپش‌های هوایی بین دو فرودگاه در یک شهر؛
- ۱-۲ حمل و نقل این دپش‌ها بین یک فرودگاه در یک شهر و محل نگهداری در همان شهر و برگشت همان دپش‌ها به منظور رهسپاری مجدد آنها.
- ۲ هر مجری منتخب شرکت کننده در حمل و نقل مجاز است برای هر امانت، نرخ ترانزیت از سرزمین قابل اعمال برای رده مسافت مربوط را دریافت کند. اگر هیچ مسیر زمینی وجود نداشته باشد، فقط نرخ واحد مذکور در بند ۲ ماده ۲۰۱-۲۷ اعمال خواهد شد.
- ۳ رهسپاری مجدد در صورت لزوم، پس از نگهداری در انبار بوسیله مجری منتخب یک کشور واسطه دپش‌های ترانزیت مکشوفه وارده و صادره توسط همان بندر یا فرودگاه (ترانزیت بدون مسیر زمینی) مشمول نرخ واحد برای هر امانت مذکور در بند ۲ ماده ۲۰۱-۲۷ می‌شود، ولی مشمول نرخ‌های ترانزیت از سرزمین نخواهد شد.
- ۴ هنگامی که یک سرویس حمل خارجی از قلمرو یک کشور، بدون مشارکت سرویس‌های کشور مذکور طبق بند ۳ ماده ۲۱۴-۱۷ عبور می‌کند، اماناتی که این گونه ارسال شده‌اند مشمول نرخ ترانزیت از سرزمین نخواهند شد.

نرخ دریایی

- ۱ نرخهای قابل اجرا برای محاسبه نرخ دریایی مطابق بند ۳ ماده ۳۲ کنوانسیون به شرح زیر خواهند بود:
 - ۱-۱ برای هر کیلو گرم و هر مایل دریایی (۱/۸۵۲ کیلومتر) تا ۱۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۲۰۴ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۲۰۹ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۲۱۴ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۲۱۹ برای سال ۲۰۲۵؛
 - ۱-۲ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۲۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۱۱۳ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۱۱۵ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۱۱۸ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۱۲۱ برای سال ۲۰۲۵؛
 - ۱-۳ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۴۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۰۷۳ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۰۷۵ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۰۷۶ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۰۷۸ برای سال ۲۰۲۵؛
 - ۱-۴ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی تا ۱۰۰۰۰ مایل دریایی: SDR ۰/۰۰۸ برای سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۰۰۸ برای سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۰۰۹ برای سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۰۰۹ برای سال ۲۰۲۵؛
 - ۱-۵ برای هر کیلوگرم و هر مایل دریایی اضافی: SDR ۰/۰۰۳ برای سالهای ۲۰۲۲ تا ۲۰۲۵؛
 - ۱-۶ نرخ مسافت در هر ۱۰۰ مایل دریایی، براساس متوسط ارزش هر رده محاسبه خواهد شد.

اعمال نرخ دریایی

- ۱ در صورت لزوم، رده‌بندی مسافتات که برای تعیین نرخ دریایی قابل اعمال بین دو کشور عضو استفاده می‌شود، باید براساس میانگین مسافتی وزنی محاسبه شود. این رده‌بندی مسافتات باید بر حسب وزن دپش‌های حمل شده بین بنادر مربوط به دو کشور تعیین شود.
- ۲ حمل دریایی بین دو بندر از یک کشور عضو، هنگامی که مجری منتخب آن کشور پیش از این برای همان امانات حق‌الزحمه ورود به سرزمین دریافت کرده، مشمول دریافت نرخ دریایی نمی‌شود.
- ۳ نرخ دریایی برای مجریان منتخب یا سرویس‌های واسطه فقط هنگامی برای امانات هوایی قابل اعمال است که این امانات توسط سرویس دریایی واسطه حمل شده باشند. بدین منظور هر سرویس دریایی ارایه شده توسط مجری منتخب کشور مبداء یا مقصد باید به عنوان یک سرویس واسطه تلقی گردد.
- ۴ در صورت افزایش، این افزایش باید در مورد امانات از مبداء کشوری که سرویس‌های ارائه دهنده حمل دریایی به آن تعلق دارند، اعمال شود. اما این تعهد در روابط بین یک کشور و قلمروهایی که این کشور روابط بین‌المللی‌اش را تامین می‌کند یا در روابط بین این قلمروها اعمال نخواهد شد.
- ۵ در خصوص اصلاح نرخ دریایی، ماده ۲۰۲-۳۲ اعمال خواهد شد.

اعمال نرخ‌های جدید به دنبال تغییرات غیر قابل پیش‌بینی در تعیین مسیر

۱ دلایل ناشی از فورس ماژور یا حوادث غیر قابل پیش بینی دیگر ممکن است یک مجری منتخب را برای حمل امانات خود مجبور به استفاده از یک مسیر رهسپاری جدید کند که هزینه‌های حمل دریایی یا زمینی اضافی در برخواهد داشت. در این حالت، این مجری موظف است مراتب را بلافاصله از طریق وسایل مخابراتی به اطلاع کلیه مجریان منتخبی که دپشهای امانات یا امانات مکشوفه‌شان بطور ترانزیتی از طریق این کشور ارسال می‌شود، برساند. از روز پنجم پس از ارسال این اطلاعیه، مجری منتخب واسطه مجاز است نرخهای زمینی یا دریایی مربوط به مسیر جدید را به حساب مجری منتخب مبداء منظور کند.

ماده ۲۰۶-۲۷

وزن دپشهایی که برای برای حق الزحمه مجریان منتخب استفاده می‌شود

۱ برای جبران حق الزحمه مجریان منتخب مقصد یا ترانزیت، وزن ناخالص دپشها باید وزن ظرفها (سبدها، کیسه‌های دپشها و غیره) را شامل شود اما شامل وزن کانتینرهای متعلق به خطوط هوایی یا کشتیرانی نمی‌شود. مجریان منتخب مبداء و مقصد می‌توانند بطور دو جانبه توافق کنند بدون توجه به روش مورد استفاده برای تکمیل بارنامه‌های CP 87 یا CP 88، از وزن خالص استفاده کنند.

ماده ۲۰۷-۲۷

تخصیص نرخها

۱ تخصیص نرخها به مجریان منتخب ذیربط باید اصولاً در ارتباط با هر امانت انجام گیرد.

ماده ۲۰۸-۲۷

نرخها و حقوقی که توسط مجری منتخب مبداء دپش به حساب بستانکاری سایر مجریان منتخب منظور می‌شود

۱ مجری منتخب مبداء دپش در صورت مبادله دپشهای سربسته، نرخهای زمینی و دریایی خود از جمله نرخهای خاص مجاز مطابق کنوانسیون و یا پروتکل نهایی آنها به حساب بستانکاری مجری منتخب مقصد و هر مجری منتخب واسطه منظور می‌کند.

۲ در صورت مبادله دپشها بصورت ترانزیت مکشوفه، مجری منتخب مبداء دپشهای زیر را به حساب بستانکاری مجریان منتخب ذکر شده در ذیل منظور می‌کند:

۲-۱ مجری منتخب مقصد دپش، نرخهای مذکور در بند ۱ و نرخهایی که باید به مجریان منتخب واسطه بعدی و مجری منتخب مقصد امانت پرداخت شود؛

۲-۲ مجری منتخب مقصد دپش، مبالغ مربوط به هزینه‌های حمل و نقل هوایی که برای رهسپاری مجدد امانات هوایی محق به دریافت آن است.

۲-۳ مجریان منتخب واسطه پیش از مجری منتخب مقصد دپش، نرخهای مذکور در بند ۱.

۳ هزینه‌های تحویل و تحول دپش‌های ترانزیتی سر بسته به عهده مجری منتخب مبداء دپش‌ها می‌باشد. نرخ قابل اعمال به میزان SDR ۰/۵۷۱ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۲، SDR ۰/۵۸۵ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۳، SDR ۰/۵۹۹ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۴ و SDR ۰/۶۱۳ برای هر کیلوگرم در سال ۲۰۲۵ خواهد بود.

۴ انتقال امانات هوایی که توسط چند سرویس هوایی مجزا در یک فرودگاه انجام می‌شود، بدون حق‌الزحمه خواهد بود.

ماده ۲۰۹-۲۷

تخصیص و بازستانی نرخ‌ها، هزینه‌ها و عوارض در صورت برگشت به فرستنده یا تغییر مسیر

۱ در صورتی که نرخها، هزینه‌ها و عوارض به هنگام برگشت امانت به فرستنده یا تغییر مسیر آن پرداخت نشده باشد، مجری منتخب برگشت دهنده یا تغییر مسیر دهنده به ترتیب زیر اقدام می‌کند.

۲ در صورت مبادله دپش مستقیم، مجری منتخب برگشت دهنده یا تغییر مسیر دهنده باید از مجری منتخبی که دپش به مقصد آن فرستاده می‌شود، نرخ‌ها و عوارض زیر را اخذ کند:

۲-۱ نرخ‌هایی که به این مجری و مجریان منتخب واسطه تعلق می‌گیرد؛

۲-۲ هزینه‌ها و عوارضی که به این مجری تعلق می‌گیرد و هزینه‌ها و عوارضی که متحمل شده است.

۳ مجری منتخب برگشت دهنده یا تغییر مسیر دهنده امانت در یک دپش سر بسته باید نرخ‌هایی را که به مجریان منتخب واسطه تعلق می‌گیرد به حساب بستانکاری آنها منظور کند.

۴ در صورت انتقال بصورت ترانزیت مکشوفه، مجری منتخب واسطه مبالغ مذکور در بند ۲ را به مجری منتخبی که امانت را برگشت می‌دهد یا آن را تغییر مسیر می‌دهد، بدهکار خواهد شد. مجری منتخب واسطه از مجری منتخبی که امانت را به آن تحویل داده است، مبلغی را که به آن تعلق می‌گیرد و مبلغی را که به مجری منتخب برگشت دهنده یا تغییر مسیر دهنده تعلق می‌گیرد، طلبکار می‌شود. در صورت لزوم این رویه توسط هر مجری منتخب واسطه تکرار می‌شود.

۵ حقوق حمل هوایی اماناتی که از طریق هوایی به فرستنده برگشت داده یا تغییر مسیر داده شده‌اند باید عندالاقضا از مجری منتخب کشورهای که تقاضای برگشت یا تغییر مسیر از آنجا صادر شده است، دریافت شود.

۶ تخصیص و بازستانی نرخها، هزینه‌ها و عوارض در صورت تغییر مسیر امانات اشتباه در ارسال باید مطابق بند ۴ ماده ۲۴۰-۱۷ صورت گیرد.

۷ حقوق حمل هوایی دپش‌های امانات هوایی که مسیر آنها تغییر یافته باشد، طبق مواد ۲۰۱-۳۳ و ۲۰۴-۳۳ تسویه خواهد شد.

C نرخ‌های امانات پستی

ماده ۲۰۱-۳۲

نرخ‌های ورود به سرزمین

۱ اصل

- ۱-۱ نرخهای ورود به سرزمین که در بند ۱ ماده ۳۲ کنوانسیون به آنها اشاره شده، متشکل از نرخهای پایه و پاداش (نرخهای تکمیلی) بر اساس ویژگیهای سرویس ارائه شده توسط مجری منتخب و تصویب شده از سوی دفتر بین‌الملل طبق این آیین‌نامه و قطعنامه‌های شورای عملیات پستی (POC)، خواهند بود.
- ۱-۲ به‌منظور تعیین نرخهای ورود به سرزمین:
- ۱-۲-۱ عبارت "مجری منتخب" به هر کشور یا قلمرویی که یک سرویس مستقل امانات پستی ارائه می‌کند، اطلاق می‌شود؛
- ۱-۲-۲ کشور یا قلمرویی که سرویس امانات پستی آن توسط مجری منتخب کشور یا قلمرو دیگری ارائه می‌شود، بعنوان بخشی از کشور یا قلمرو مجری منتخب ارائه کننده سرویس محسوب می‌شود؛
- ۱-۲-۳ عبارات "اعلام کردن"، "اعلام شده" و "اعلامیه" به وصول یک درخواست از سوی دفتر بین‌الملل یا اطلاعات درخواستی در فرمهای مشروح در این آیین‌نامه اطلاق می‌شود.
- ۲ نرخ پایه
- ۲-۱ نرخ پایه، یک نرخ ویژه هر کشور به ازاء هر امانت و هر کیلوگرم خواهد بود. این نرخها بر مبنای ۴/۷۱٪ نرخهای ورود به سرزمین، تعیین شده توسط هر مجری منتخب برای سال ۲۰۰۴ بعلاوه هر گونه نرخ تطبیق تورم درخواست شده طبق بند ۱ ماده ۲۰۲-۳۲ تعیین خواهند شد.
- ۲-۲ حداقل نرخ پایه جهانی معادل ۴/۲۵ SDR برای یک امانت ۵ کیلوگرمی خواهد بود. حداقل نرخ پایه جهانی از اعمال فرمول زیر حاصل می‌شود: ۲/۸۵ SDR برای هر امانت بعلاوه ۰/۲۸ SDR برای هر کیلوگرم.
- ۲-۳ هر مجری منتخب، دست کم این نرخ پایه جهانی را اخذ می‌کند. اگر مبلغ این نرخ پایه مشخص شده در بند ۱-۲ کمتر از ۴/۲۵ SDR باشد، نرخ پایه ورود به سرزمین طبق بند ۴-۲ تعیین خواهد شد.
- ۲-۴ میزان نرخ پایه محاسبه شده طبق بند ۱-۲ در صورتی که کمتر از ۲/۸۵ SDR برای هر امانت و یا ۰/۲۸ SDR برای هر کیلوگرم بشود، با این نرخهای حداقلی تعدیل خواهد شد.
- ۳ نظام پاداش (نرخهای تکمیلی)
- ۳-۱ مشارکت مجریان منتخب در نظام پاداش منوط به موارد زیر است:
- ۳-۱-۱ قبول مسئولیت اجباری برای امانات گم شده، دستخورده و آسیب‌دیده طبق ماده ۲۲ کنوانسیون؛
- ۳-۱-۲ استفاده اجباری از شناساگر مرسوله در قالب بارکد استاندارد UPU-S10 طبق تعریف مندرج در بند ۱ ماده ۲۱۵-۱۷؛
- ۳-۱-۳ ارائه نمونه شناساگر مرسوله در قالب بارکد استاندارد UPU-S10 شناساگر مرسوله، مورد استفاده برای امانات توسط مجری منتخب و نیز ارائه هر گونه اطلاعات مربوط به تغییر آن شناساگر به دفتر بین‌الملل؛

- ۳-۱-۴ درج اطلاعات ویژگی‌های سرویس در کامپندیوم آنلاین امانات پستی یا در صورت عدم امکان، اعلام این اطلاعات بصورت مکتوب (از طریق پست ثبتی، فاکس یا ایمیل) به دفتر بین‌الملل؛
- ۳-۱-۵ تأیید این ویژگی‌های سرویس توسط دفتر بین‌الملل که بر اساس اطلاعات اعلام شده طبق بند ۳-۱-۴ به آن دفتر در ۳۱ آگست و ۳۱ دسامبر صورت می‌پذیرد؛
- ۳-۲ مجریان منتخبی که الزامات مشارکت در نظام پاداش (نرخهای تکمیلی) را برآورده می‌سازند، می‌توانند نرخهای پایه خود را بر مبنای ویژگی‌های سرویس ارائه شده طبق تعریف زیر، تا ۴۰٪ افزایش دهند.
- ۳-۳ نظام پاداش به نرخ پایه یا حداقل نرخ پایه جهانی ورود به سرزمین، اعمال می‌شود.
- ۴ تعریف ویژگی‌های سرویس و پاداش‌های مربوطه
- ۴-۱ ویژگی سرویس ۱: ردیابی و رهگیری
- ۴-۱-۱ پاداش‌های زیر به نرخ پایه برای مجریان منتخبی اعمال می‌شود که اطلاعات ردیابی و رهگیری امانات را ارائه کرده و رویدادهای ردیابی اجباری را به‌طور مداوم به تمامی مجریان منتخب مشارکت کننده طبق بند ۱-۱ ماده ۲۱۶-۱۷، اهداف تعیین شده در ماده ۲۱۷-۱۷ و حداقل الزامات عملکرد تعیین شده در زیر توسط شورای عملیات پستی برای استحقاق پاداش، منتقل می‌کنند:
- ۴-۱-۱-۱ ۲٪ برای رویداد EMC؛
- ۴-۱-۱-۲ ۲٪ برای رویداد EMD؛
- ۴-۱-۱-۳ بین ۱٪ و ۱۱٪ درصد برای رویدادهای EDH/EMH/EMI.
- ۴-۱-۲ پاداشی به میزان ۵٪ نرخ پایه برای مجریان منتخبی که اطلاعات ردیابی و رهگیری امانات را ارائه کرده و اجزاء داده‌های ردیابی اجباری رویدادهای EDB/EME و EDC را طبق بند ۱-۱ ماده ۲۱۶-۱۷ و اهداف تعیین شده در ماده ۲۱۷-۱۷، اعمال می‌شود.
- ۴-۱-۳ پاداشی به میزان ۵٪ نرخ پایه برای مجریان منتخبی که اطلاعات ردیابی و رهگیری امانات را ارائه کرده و به‌طور مداوم، اجزاء داده‌های مورد نیاز مربوط به دپش‌ها، طبق بند ۳ ماده ۲۱۶-۱۷ و اهداف تعیین شده در بند ۳ ماده ۲۱۷-۱۷ را منتقل می‌کنند، اعمال می‌شود.
- ۴-۲ ویژگی سرویس ۲: توزیع درب منزل
- ۴-۲-۱ پاداشی به میزان ۵٪ نرخ پایه برای مجری منتخبی که توزیع درب منزل شامل (به استثنای صنادیق پستی به درخواست مشتریان) یک اقدام اولیه توزیع فیزیکی، بجا گذاشتن یک آگهی در صورت نبود گیرنده یا هر فرد دیگر در نشانی، گزینه‌های جایگزین برای توزیع امانت به گیرنده بنا به درخواست آنها (مانند نقاط جمع‌آوری، توزیع به آدرس دیگر) اگر مقررات جاری کشور مقصد اجازه دهد، همانطور که در بند ۱ بی‌ز ۲۰۵-۱۷ اشاره شده، و برای مرسولات مشمول مالیات و عوارض گمرکی، ارائه امکان پرداخت مالیات یا عوارض از طرف گیرنده و توزیع فیزیکی مرسوله را فراهم آورد، اعمال می‌شود.

- ۴-۲-۲ اگر محدودیت‌های الزام‌آور دولتی یا قانونی موجب محدودیت‌های خاصی برای یک مجری منتخب در اجرای ویژگی سرویس ۲ شود، کماکان پاداش ۵٪ قابل مطالبه خواهد بود.
- ۴-۳ ویژگی سرویس ۳: استانداردهای توزیع
- ۴-۳-۱ پاداشی به میزان ۵٪ نرخ پایه برای مجری منتخبی که اطلاعات زیر را در کامپنندوم آنلاین امانات پستی وارد کرده یا در صورت عدم امکان، به صورت مکتوب (از طریق پست ثبتی، فاکس یا ایمیل) به دفتر بین‌الملل اطلاع دهد، اعمال می‌شود:
- ۴-۳-۱-۱ استانداردهای توزیع برای امانات هوایی و زمینی طبق تعریف کامپنندوم آنلاین امانات پستی.
- ۴-۳-۱-۲ شاخص میانگین زمان ترخیص گمرکی برای امانات هوایی و زمینی.
- ۴-۳-۱-۳ اطلاعات مربوطه درباره استانداردهای توزیع شامل منبعی برای ارزیابی این اطلاعات مانند اطلاعات زمان توزیع منتشره در وبسایت مجری منتخب ذیربط، چاپ شده در "شرایط عمومی" یا بصورت مکتوب تأیید شده توسط رگولاتور، دولت یا مجری منتخب.
- ۴-۴ ویژگی سرویس ۴: استفاده از IBIS
- ۴-۴-۱ پاداشهای زیر به نرخ پایه برای مجری منتخبی که از IBIS برای رسیدگی به تمام مطالبه‌نامه‌ها با مجریان منتخب استفاده کننده از این سیستم مشترک طبق بند ۳ ماده ۲۱-۰۰۳ استفاده کرده و به اهداف تعیین شده در بند ۵-۷ ماده ۲۱-۰۰۳ دست یافته باشد، اعمال می‌شود:
- ۴-۴-۱-۱ ۳٪ برای پاسخهای بموقع؛
- ۴-۴-۱-۲ ۱٪ برای بازکردن درخواستهای دریافتی (طی حداکثر متوسط زمان ۱۶ ساعت کاری)؛
- ۴-۴-۱-۳ ۱٪ برای بازکردن پاسخهای دریافتی (طی حداکثر متوسط زمان ۱۶ ساعت کاری).
- ۵ بررسی و تأیید ویژگی‌های سرویس ارائه شده
- ۵-۱ دفتر بین‌الملل برای هر مجری منتخب، ویژگی‌های سرویس ارائه شده را طبق رویه مصوب شورای عملیات پستی (POC) بررسی و عندالاقضاء، تأیید می‌کند.
- ۵-۲ ویژگی سرویس ۱: ردیابی و رهگیری
- ۵-۲-۱ دفتر بین‌الملل، ویژگی سرویس ۱ را بر مبنای گزارشهای ردیابی و رهگیری UPU یا در صورت نبود این گزارشها، بر مبنای گزارشهای معتبر بین‌المللی ارائه شده توسط مجری منتخب، بررسی و عندالاقضاء، تأیید می‌کند.
- ۵-۳ ویژگی سرویس ۲: توزیع درب منزل
- ۵-۳-۱ دفتر بین‌الملل، ویژگی سرویس ۲ را بر اساس اطلاعات وارد شده توسط مجری منتخب در کامپنندوم آنلاین امانات پستی یا در صورت عدم امکان، اطلاعات اعلام شده کتبی (توسط پست ثبتی، فاکس یا

ایمیل) به دفتر بین‌الملل و بر مبنای مدرک الزامی ارائه شده توسط مجری منتخب یا هرگونه اطلاعات رسمی در دسترس، بررسی و عندالاقضاء، تأیید می‌کند.

۵-۳-۱-۱ اطلاعات مربوط به ماهیت محدودیت‌های الزام‌آور دولتی یا قانونی باید در بخش مناسبی از کامپنندیوم آنلاین امانات پستی منتشر شود. در مواردی که شبهه‌ای از سوی مجریان منتخب ذیربط مطرح شود، صحت اطلاعات ارائه شده توسط مجریان منتخب در کامپنندیوم آنلاین امانات پستی ممکن است توسط دفتر بین‌الملل مورد بازنگری قرار گیرد. در این موارد، استحقاق ۵٪ پاداش نیز ممکن است مورد تجدید نظر قرار گیرد.

۵-۴ ویژگی سرویس ۳: استانداردهای توزیع

۵-۴-۱ دفتر بین‌الملل، ویژگی سرویس ۳ را بر اساس اطلاعات وارد شده توسط مجری منتخب در کامپنندیوم آنلاین امانات پستی یا در صورت عدم امکان، اطلاعات اعلام شده کتبی (توسط پست ثبتی، فاکس یا ایمیل) به دفتر بین‌الملل، بررسی و عندالاقضاء، تأیید می‌کند.

۵-۵ ویژگی سرویس ۴: استفاده از IBIS

۵-۵-۱ دفتر بین‌الملل، ویژگی سرویس ۴ را بر اساس گزارش‌های تهیه شده توسط تأمین‌کننده IBIS، بررسی و عندالاقضاء، تأیید می‌کند.

ماده ۲۰۲-۳۲

تعدیل نرخ‌های ورود به سرزمین

۱ مجریان منتخبی که مدعی افزایش مرتبط با تورم در نرخ پایه ورود به سرزمین خود هستند باید ادعای خود را بصورت کتبی (پست ثبتی، فاکس یا ایمیل) به دفتر بین‌الملل اعلام کنند. این اعلام باید حداکثر تا ۳۱ آگست هر سال به دفتر بین‌الملل برسد. این ادعا باید همراه با ذکر منبع رسمی و نام سازمان مسئول شاخص رسمی قیمت مصرفی کلی کشور و همراه با مدارک مستند بوده و شامل قواعد تکمیلی زیر می‌باشد:

۱-۱ در هیچ حالتی، افزایش مرتبط با تورم از ۵ درصد فراتر نخواهد رفت. بعلاوه، این افزایش مرتبط با تورم فقط با تورم حادث شده در دوره ۱۲ ماهه‌ای که شروع آن زودتر از اول ژانویه سال قبلی که اصلاحیه برای آن درخواست شده و پایان آن نیز دیرتر از ۳۱ جولای سالی که این ادعا مطرح شده خواهد بود، مرتبط می‌باشد. ضمناً افزایش مرتبط با تورم شامل هر دوره‌ای که قبلاً توسط مجری منتخب مربوطه طی یادداشتی مدعی آن بوده، نخواهد شد.

۱-۲ منوط به رعایت شرایط فوق، افزایش در نرخ پایه ورود به سرزمین بعلت تطبیق تورم فقط از اول ژانویه سال بعدی که یادداشت درخواست اصلاحیه به دفتر بین‌الملل رسیده است به اجرا در می‌آید.

۲ مجریان منتخبی که خواهان دریافت پاداش جدید مرتبط با ویژگی‌های سرویس ارائه شده هستند، درخواست خود را در مهلت‌های زیر به دفتر بین‌الملل اعلام می‌کنند:

- ۲-۱ حداکثر تا ۳۱ آگوست برای تأیید ویژگی سرویس قابل اعمال به نرخهایی که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در می‌آیند؛
- ۲-۲ حداکثر تا ۳۱ دسامبر برای تأیید ویژگی سرویس قابل اعمال به نرخهایی که از اول جولای سال بعد به اجرا در می‌آیند؛
- ۲-۳ مجریان منتخب در همان مهلت‌ها، داده‌های خود در مورد ویژگی‌های سرویس که قبلاً در کامپنندיום آنلاین امانات پستی ارائه کرده‌اند را به‌روز می‌کنند.
- ۳ دفتر بین‌الملل قبل از انجام هرگونه تغییر در پاداش‌ها، طبق رویه مصوب شورای عملیات پستی (POC) برای تأیید ویژگی‌های سرویس، برقراری عناصر سرویس و تداوم اجرا را دو بار در سال بررسی می‌کند. پاداش‌ها ممکن است بسته به نتیجه بررسی‌ها، افزایش یا کاهش یابند.
- ۴ تعدیل پاداش نرخهای ورود به سرزمین مبتنی بر ویژگی‌های سرویس ارائه شده، از اول ژانویه یا اول جولای به اجرا در خواهند آمد.
- ۴-۱ دفتر بین‌الملل نرخهای قابل اعمال ورود به سرزمین در خصوص نرخهایی که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در می‌آیند را حداکثر تا ۳۰ سپتامبر و برای نرخهایی که از اول جولای به اجرا در می‌آیند را حداکثر تا ۳۱ مارس به تمام مجریان منتخب اعلام می‌کند.
- ۵ در صورتی که مجریان منتخب پیشقدم باشند، کاهش نرخهای ورود به سرزمین می‌تواند از اول ماههای ژانویه یا جولای به اجرا درآیند. این موضوع باید بدون تأخیر از طریق دفتر بین‌الملل به اطلاع مجریان منتخب برسد.
- ۶ مجریان منتخب می‌توانند یک درخواست بازنگری نرخ ورود به سرزمین را در رابطه با محاسبه یا محتوای نرخ ورود به سرزمین (شامل نرخهای پایه و پاداشها)، همانطور که در ماده ۲۰۱-۳۲ اشاره شده، ارائه کنند. این درخواست باید حداکثر تا ۳۱ اکتبر برای نرخهایی که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در می‌آیند و همچنین حداکثر تا ۳۰ آوریل برای نرخهایی که از اول جولای به اجرا در می‌آیند، به دفتر بین‌الملل ارائه شود. شورای عملیات پستی باید رویه‌های بازنگری نرخهای مربوطه ورود به سرزمین را تعیین و در صورت لزوم، در خصوص چنین بازنگری‌ها مطابق این رویه‌ها تصمیم بگیرد.

ماده ۲۰۳-۳۲

امانات ECOMPRO

- ۱ نرخهای قابل اعمال به امانات ECOMPRO اشاره شده در ماده ۲۰۶-۱۷ بصورت خود اظهاری هستند. نرخهای امانات ECOMPRO باید حداکثر تا ۳۱ آگوست برای نرخهایی که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در می‌آیند، به دفتر بین‌الملل اعلام شوند.
- ۱بیز دفتر بین‌الملل اتحادیه باید نرخهای قابل اعمال ECOMPRO را حداکثر تا ۳۰ سپتامبر برای نرخهایی که از اول ژانویه سال بعد به اجرا در می‌آیند را به تمام مجریان منتخب اعلام کند.

ماده ۲۰۱-۳۳

محاسبه حقوق حمل هوایی

۱ حقوق حمل هوایی دپشهای امانات هوایی از سویی مطابق نرخ پایه واقعی و مسافت کیلومتری مندرج در «فهرست مسافات پست هوایی» و از سوی دیگر براساس وزن ناخالص دپشها محاسبه می‌شود. نرخ پایه واقعی می‌تواند کمتر و حداکثر برابر نرخ مذکور در بند ۱ ماده ۳۳ کنوانسیون باشد.

۲ حقوق حمل هوایی امانات هوایی مکشوفه قابل پرداخت به مجری منتخب واسطه اساساً طبق موارد مذکور در بند ۱، اما بر حسب هر نیم کیلوگرم و هر کشور مقصد تعیین می‌شود. با وجود این هنگامی که قلمرو کشور مقصد این امانات، توسط یک یا چند خط هوایی دارای توفقه‌های متعدد در این قلمرو خدماتش تامین می‌شود، هزینه‌های حمل و نقل براساس میانگین نرخ و وزنی محاسبه خواهد شد. این امر براساس وزن امانات تخلیه شده در هر توقف انجام می‌شود. هزینه‌های پرداختی برای هر امانت که وزن هر یک به نیم کیلوگرم بعدی گرد می‌شود، محاسبه خواهد شد.

ماده ۲۰۲-۳۳

محاسبه حقوق حمل هوایی برای سرویس برگشت کالا

۱ حقوق حمل هوایی مربوط به سرویس برگشت کالا بر اساس نرخ با ازاء هر کیلوگرم، طبق جدول CP 81 یا CP 82 مجری منتخب برگشت دهنده کالا یا طبق حقوق حمل هوایی اشاره شده در ماده ۲۰۱-۳۳، اگر جداول CP 81 یا CP 82 تهیه نشده باشند، خواهد بود.

۲ امانات ارسالی از طریق سرویس برگشت کالا نباید بصورت ترانزیت مکشوفه ارسال شوند.

ماده ۲۰۳-۳۳

حقوق حمل هوایی برای امانات هوایی مفقود شده یا از بین رفته

۱ مجری منتخب مبداء بابت حمل و نقل هوایی امانات هوایی که در نتیجه حادثه پیش آمده برای هواپیما، مفقود شده یا از بین رفته یا به هر علت دیگری که شرکت حمل و نقل هوایی مسئول آن باشد، از هر گونه پرداخت معاف خواهد بود. این معافیت در هر بخش از مسیر خط هوایی مورد استفاده قابل اعمال است.

ماده ۲۰۴-۳۳

حقوق حمل هوایی برای دپش‌ها یا کیسه‌های منحرف شده از مسیر یا اشتباه در ارسال

۱ مجری منتخب مبداء دپشی که در جریان حمل و نقل از مسیرش خارج شده، باید هزینه‌های حمل و نقل دپش مربوط به مسیرهایی که واقعاً پیموده شده را بپردازد.

۲ این مجری در موارد زیر حقوق حمل را تا فرودگاه تخلیه اولیه که روی بارنامه CN 38 یا معادل الکترونیک آن ارائه شده پرداخت می‌کند:

- ۲-۱ هنگامی که مسیر رهسپاری واقعی مشخص نیست؛
 - ۲-۲ هنگامی که حقوق مربوط به مسیرهایی که واقعاً پیموده شده هنوز مطالبه نشده است؛ یا
 - ۲-۳ هنگامی که خارج شدن از مسیر را بتوان به شرکت هواپیمایی نسبت داد که حمل و نقل را انجام داده است.
- ۳ حقوق تکمیلی مربوط به مسیرهای واقعاً پیموده شده توسط دپش از مسیر خارج شده به قرار زیر بازپرداخت می‌شود:

- ۳-۱ توسط مجری منتخبی که در رهسپاری اشتباهی مرتکب خطا شده است؛
- ۳-۲ توسط مجری منتخب دریافت کننده حقوق حمل پرداختی به شرکت هواپیمایی، در صورتی که این شرکت تخلیه را در جایی غیر از محلی که روی بارنامه CN 38 یا معادل الکترونیک آن ذکر شده انجام داده باشد.
- ۴ در صورتی که تنها بخشی از یک دپش در فرودگاهی غیر از فرودگاهی که روی بارنامه CN 38 یا معادل الکترونیک آن ذکر شده تخلیه شده باشد، مقررات پیش‌بینی شده در بندهای ۱ تا ۳ نیز قابل اجرا است.
- ۵ مجری منتخب مبداء یک دپش یا کیسه اشتباه در ارسال بعلت سرتخته اشتباهی باید حقوق حمل مربوط به تمامی مسیر هوایی را طبق بند ۱-۳ ماده ۳۳ کنوانسیون پردازد.

ماده ۲۰۵-۳۳

پرداخت حقوق حمل هوایی برای کیسه‌های خالی

- ۱ حقوق حمل هوایی برای کیسه‌های خالی توسط مجری منتخبی که کیسه‌ها به آن تعلق دارند قابل پرداخت است.
- ۲ حداکثر نرخ قابل اعمال در مورد حمل هوایی دپشهای کیسه‌های خالی باید با ۳۰ درصد نرخ پایه تعیین شده طبق مقررات بند ۱ ماده ۳۳ کنوانسیون مطابقت داشته باشد.

منعقد در برن، ۳۱ مارس ۲۰۱۷

پروتکل نهایی آیین نامه اجرایی کنوانسیون

شورای عملیات پستی هنگام تصویب آیین نامه اجرایی کنوانسیون، با موارد زیر موافقت کرد:

فصل اول

قواعد مشترک

ماده یکم

نشان گذاری مرسولات ارسالی بصورت معاف از هزینه های پستی

۱ صرف نظر از بند ۱-۳ ماده ۰۰۲-۱۶، فرانسه حق اعمال مقررات مربوط به مرسولات نابینایان را مطابق قوانین ملی خود، محفوظ می دارد.

ماده دوم

فرم ها

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۲-۱۳، مجریان منتخب اتریش، برزیل، آلمان، مجارستان، لوکزامبورگ، لهستان و ایالات متحده آمریکا می توانند ابعاد و فرمت فرم CN 07 را تغییر دهند.

۲ صرف نظر از بند ۲ ماده ۰۰۲-۱۳، فرانسه می تواند تغییرات زیر را در فرم CN 07 اعمال نماید:

۲-۱ یک بارکد دارای خطوط و / یا ارقامی که با مشخصات فنی پذیرفته شده در استانداردهای مصوب UPU سازگاری داشته باشد اضافه کند؛

۲-۲ یک قسمت کاملاً خالی در بخش پایین در نظر گیرد؛

۲-۳ در کادر گیرنده، خطوط راهنمای استاندارد به رنگ نارنجی و قابل خواندن توسط ماشین را جهت نوشتن، اضافه و قسمتهای "گیرنده مرسوله" و "برگشت به" را بزرگ نماید؛

۲-۴ نسخه انگلیسی اطلاعات ضروری را جهت تکمیل در مقصد ضمیمه نماید.

۳ صرف نظر از بند ۲ ماده ۰۰۲-۱۳، اتریش می تواند تغییرات زیر را در فرم CN 07 ایجاد کند:

۱-۳ رنگ کادر آدرس، سفید و اضافه کردن خط راهنمای قابل خواندن برای ماشین، برای نوشتن؛

۲-۳ رنگ قسمت خالی، سفید؛

۳-۳ در کادر "نوع مرسوله"، محصولاتی که سرویس گواهی توزیع ارائه نشده، حذف می شود؛

۴-۳ قسمت امضای فرم از سمت چپ پایین به سمت راست پایین منتقل می شود.

۴ صرف نظر از بند ۲ ماده ۰۰۲-۱۳، اتریش همچنین می تواند موقعیت و طرح نشانه های روی فرم CN 07

را به منظور امکان خواندن توسط ماشین، تغییر دهد.

۵ صرفنظر از بند ۲ ماده ۰۰۲-۱۳، ایتالیا ممکن است تغییر زیر را در فرم CN 07 ایجاد کند: اضافه نمودن یک بارکد دو بعدی برای کارکرد داخله.

۶ صرفنظر از ماده ۰۰۲-۱۳ و نظر به پیش اعلام مناسب داده‌های الکترونیک به مجریان منتخب مقصد، ژاپن می‌تواند متن دستورالعمل مربوط به زبانهای مورد استفاده برای تکمیل فرمهای CN 22، CN 23 و CP 72 را به شرح زیر تغییر دهد: برای تسهیل ترخیص گمرکی، این فرم اظهارنامه را به زبان انگلیسی، فرانسه یا یک زبان مورد قبول در کشور مقصد بصورت خوانا با استفاده از حروف و اعداد انگلیسی تکمیل کنید. در صورت در دسترس بودن، شماره تلفن گیرنده و نشانی پست الکترونیک و همچنین شماره تلفن فرستنده را نیز اضافه کنید. اگر مجموعه‌ای از سایر حروف و اعداد در کشور مقصد استفاده می‌شود، فرم اظهارنامه گمرکی می‌تواند با این مجموعه حروف و اعداد، منوط به آماده‌سازی قبلی داده‌های الکترونیک مربوطه از سوی فرستنده، تکمیل شود.

۷ صرفنظر از ماده ۰۰۲-۱۳، ژاپن می‌تواند هرگونه فیلد و متن فقط قابل اعمال به امانات را، در صورت استفاده این فرم برای مرسولات پستی بغیر از امانات، از فرم CN 23 حذف کند.

ماده سوم

حداکثر حدود برای مرسولات بیمه

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۱۸، سوئد حق محدود کردن ارزش محتوای پست نامه‌های ثبتی و بیمه به مقصد سوئد را مطابق حداکثر حدود زیر برای خود محفوظ می‌دارد:

حداکثر ارزش تجاری محتویات	حداکثر ارزش بیمه	حداکثر غرامت	
SDR ۵۰۰	--	SDR ۳۰	مرسولات پست‌نامه ثبتی
SDR ۱۰۰۰	SDR ۱۰۰۰	SDR ۱۰۰۰	مرسولات پست‌نامه بیمه
SDR ۱۰۰۰	--	SDR ۴۰ بعلاوه ۴/۵ SDR برای هر کیلوگرم	امانات غیر ثبتی
SDR ۱۰۰۰	SDR ۱۰۰۰	SDR ۱۰۰۰	امانات بیمه

۲ در موارد تعهد بیمه جزئی از ارزش برای ارزشهای بیش از SDR ۱۰۰۰، نمی‌توان از محدودیتهای مذکور فراتر رفت. محدودیت جدیدی در مورد ماهیت محتوای مرسولات ثبتی و بیمه وجود ندارد. مرسولاتی که ارزش آنها از این حدود فراتر رود به مبداء برگشت داده می‌شوند.

۳ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۱۸، دانمارک حق محدود کردن ارزش محتویات پست‌نامه‌های ثبتی یا بیمه وارده حاوی پول یا هر گونه اوراق بهادار در وجه حامل را طبق حداکثر حدود زیر برای خود حفظ می‌کند:

حداکثر غرامت	حداکثر ارزش بیمه	حداکثر ارزش تجاری محتویات	
SDR ۳۰	--	SDR ۱۰۰	مرسولات ثبتی
SDR ۴۰۰۰	SDR ۴۰۰۰	SDR ۴۰۰۰	مرسولات بیمه

۳-۱ در موارد تعهد بیمه جزئی از ارزش برای ارزشهای بیش از SDR ۴۰۰۰، نمی‌توان از محدودیتهای مذکور فراتر رفت.

ماده چهارم

مرسولات بیمه

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۱۸، فرانسه حق محدود کردن ارزش محتویات پست‌نامه‌های بیمه به مقصد فرانسه را طبق حداکثر حدود زیر برای خود حفظ می‌کند:

حداکثر غرامت	حداکثر ارزش بیمه	حداکثر ارزش تجاری محتویات	
SDR ۶۳۰	SDR ۶۳۰	SDR ۶۳۰	مرسولات بیمه

۲ در موارد تعهد بیمه جزئی از ارزش برای ارزشهای بیش از SDR ۶۳۰، نمی‌توان از محدودیتهای مذکور فراتر رفت. مرسولات دارای ارزشی فراتر از این حد به مبداء برگردانده خواهند شد. اعلام ارزشی پایین‌تر از ارزش تجاری مرسوله ممکن نیست.

ماده پنجم

رویه توزیع

۱ صرف نظر از بند ۱-۵-۲-۶ ماده ۰۰۱-۱۸، مجریان منتخب استرالیا، کانادا و نیوزیلند مجازند هنگام توزیع یا تحویل یک امانت بیمه بدون بارکد دارای کلیه استانداردهای قابل اعمال UPU، از گیرنده امضایی مبنی بر دریافت یا هر شکل دیگر تاییدیه وصول اخذ نکنند.

۲ صرف نظر از بند ۶ ماده ۰۰۱-۱۸، مجریان منتخب استرالیا، کانادا و نیوزیلند مجازند هنگام توزیع یا تحویل یک امانت عادی بدون بارکد دارای کلیه استانداردهای قابل اعمال UPU، از گیرنده، امضایی مبنی بر دریافت یا هر شکل دیگر تاییدیه وصول اخذ نکنند.

ماده ششم

کالای خطرناک استثنائاً قابل قبول

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۱۹، فرانسه حق نپذیرفتن مرسولات حاوی کالای اشاره شده در ماده مذکور را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده هفتم

مواد رادیواکتیو، مواد واگیر و پیل‌ها و باتریهای لیتیومی قابل قبول

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۳-۱۹، فرانسه حق نپذیرفتن مرسولات حاوی کالای اشاره شده در ماده مذکور را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده هشتم

مرسولات مشمول کنترل گمرکی

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۲۰، پادشاهی متحده بریتانیای کبیر و ایرلند شمالی مسئولیت گرفتن امضاء از فرستنده روی فرم‌های CN 22 و CN 23 مبنی بر اینکه مرسوله حاوی هیچ اقلام خطرناک ممنوع شده توسط مقررات پستی نیست را نمی‌پذیرد.

ماده نهم

رفتار با مطالبه‌نامه‌ها

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۱-۲۱، ایالات متحده آمریکا حق عدم پذیرش مطالبه‌نامه‌های CN 08 از مجری منتخب مبداء برای مرسولات ثبتي ارسالى به عنوان مرسولات ترانزیتی مکشوفه را برای خود حفظ نموده و هیچگونه مسئولیتی در قبال این نوع مرسولات ممنوعه نمی‌پذیرد.

۲ ایالات متحده آمریکا، در صورتی که به عنوان یک مجری منتخب واسطه عمل کند، مجاز است به سایر مجریان منتخبی که برخلاف رویه قبول صرف امانات ترانزیتی سربسته، امانات بیمه یا عادی ترانزیتی مکشوفه اشتباهی را ارسال می‌کنند، هیچ غرامتی نپردازد.

ماده دهم

اعمال مسئولیت مجریان منتخب

۱ صرف نظر از مقررات ماده ۰۰۱-۲۲، کانادا و ایالات متحده آمریکا در کلیه مواردی که امانتی بدون ذکر دلیل به فرستنده برگردانده شده حق صدور مطالبه‌نامه CN 08 را فقط در صورتی که لفاف و یا ظرف ارسال اولیه جهت بررسی ضمیمه شده باشند برای خود حفظ می‌کنند.

ماده یازدهم

توزیع یک مرسوله ثبتي یا بیمه دستخورده یا آسیب دیده

۱ صرف نظر از بندهای ۱ و ۲ ماده ۰۰۱-۲۳، ایالات متحده آمریکا حق عدم اعمال مقررات به مرسولات پست‌نامه ثبتي را برای خود محفوظ می‌دارد.

۲ صرف نظر از مقررات جدید ماده ۰۰۱-۲۳، آرژانتین حق امتناع از اعمال آن مقررات تا انجام مطالعه‌ای پیرامون تعیین سازوکارهایی برای پوشش و مدیریت هزینه‌های مربوط به رویه‌های عملیاتی را برای خود محفوظ می‌دارد.

۳ صرف نظر از بندهای ۱ و ۲ ماده ۰۰۱-۲۳، برزیل حق اعمال مقررات مربوط به صورت‌مجلس CN 24 را برای خود محفوظ می‌دارد.

۴ صرف نظر از مقررات ماده ۰۰۱-۲۳، کانادا حق گزارش مربوط به توزیع یک مرسوله ثبتی دستخورده یا آسیب دیده به گیرنده، مجری منتخب کشور مبدأ و یا فرستنده به طریق الکترونیک یا سایر روشها را برای خود محفوظ می‌دارد.

۵ صرف نظر از بندهای ۱ و ۲ ماده ۰۰۱-۲۳، ایالات متحده آمریکا حق اعمال رویه‌های جاری را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده دوازدهم

رویه‌های تعیین مسئولیت مجریان منتخب

۱ صرف نظر از بندهای ۲ و ۳ ماده ۰۰۵-۲۵، ایالات متحده آمریکا حق عدم اعمال مقررات به مرسولات پست‌نامه ثبتی را برای خود محفوظ می‌دارد.

۲ صرف نظر از بند ۲ ماده ۰۰۵-۲۵، آرژانتین حق عدم تنظیم فرم CN 24 را برای خود محفوظ می‌دارد.

۳ صرف نظر از بندهای ۲ و ۳ ماده ۰۰۵-۲۵، کانادا مجاز است مقررات را در مورد مرسولات ثبتی اعمال نکند

فصل دوم

مقررات پست‌نامه

ماده سیزدهم

هزینه‌های خاص

۱ صرف نظر از بند ۶-۲ ماده ۰۲-۱۵، فرانسه طبق قوانین ملی خود، حق اعمال هزینه انبارداری برای مرسولات نابینایان را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده چهاردهم

شرایط اعمال هزینه‌های پستی

۱ صرف‌نظر از مقررات بند ۲ ماده ۱۰۳-۱۵، ایرلند این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که در رده بندی نرخ پست‌نامه‌های خود، ۲۵ گرم را بعنوان اولین رده وزنی (سنگ اول) در نظر گیرد.

ماده پانزدهم

اوراق چاپی. حداکثر وزن

۱ صرف نظر از بند ۲-۲ ماده ۱۰۳-۱۷، کانادا و ایرلند مجازند حداکثر وزن اوراق چاپی وارده و صادره را به ۲ کیلوگرم محدود کنند.

ماده شانزدهم

مقررات ویژه قابل اعمال به هر گروه از مرسولات

۱ صرف نظر از بند ۲-۲ ماده ۱۰۷-۱۷، افغانستان و ژاپن حق قرار دادن یا الصاق تصاویر یا برگه‌ها در آثروگرامها طبق شرایط مشابه در سرویس داخلی ارایه شده در کشورهايشان را برای خود محفوظ می‌دارند.

۲ صرف نظر از بند ۴-۵ ماده ۱۰۷-۱۷، در نبود توافق دو جانبه، کانادا و ایالات متحده آمریکا، کارت، پاکت یا لفاف حاوی نشانی فرستنده یا نماینده وی در کشور مقصد مرسوله اصلی بعنوان ضمائم دپشهای اوراق چاپی را نخواهند پذیرفت.

۳ صرف نظر از بند ۱-۵ ماده ۱۰۷-۱۷، استرالیا فقط توزیع آن دسته از مرسولات نابینایان را قبول خواهد کرد که در سرویس داخلی خود بعنوان مرسولات نابینایان شناخته شده باشند.

۴ صرف نظر از بند ۵ ماده ۱۰۷-۱۷، فرانسه مقررات مربوط به مرسولات نابینایان را مطابق قوانین ملی خود اعمال خواهد کرد.

۵ صرف نظر از بند ۴-۵ ماده ۱۰۷-۱۷، در نبود توافق دوجانبه، عراق، کارت، پاکت یا لفاف حاوی نشانی فرستنده‌ای که در کشور مبدأ مرسوله ساکن نیست را بعنوان ضمائم اوراق چاپی که بصورت انبوه پست شده‌اند، نخواهد پذیرفت.

۶ صرف نظر از بند ۲-۵ ماده ۱۰۷-۱۷، آذربایجان، هند، اندونزی، لبنان، نپال، تاجیکستان، ترکمنستان، اوکراین، ازبکستان و زیمبابوه نوارهای صوتی را بعنوان مرسولات نابینایان قبول نمی‌کنند، مگر اینکه فرستنده یا گیرنده آن فقط یک مؤسسه رسمی ویژه نابینایان باشد.

۷ صرف نظر از بند ۷ ماده ۱۰۷-۱۷، کانادا مجاز است کیسه‌های M حاوی اقلام سمعی-بصری یا مطالب اطلاع رسانی دریافتی از سایر کشورها را نپذیرد یا جابجا نکند.

۸ هرگونه حق‌الشرط در رابطه با پست انبوه تأثیری بر اعمال ماده ۱۰۷-۱۷ نخواهد داشت.

۹ صرف نظر از بند ۱-۸ ماده ۱۰۷-۱۷، یونان این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که هرگاه در یک دپش یا در یک روز، هنگامی که چندین دپش تشکیل می‌شود، ۱۵۰ مرسوله یا بیشتر که توسط یک فرستنده پست شده را

دریافت کند، همچنین هرگاه در یک دوره دو هفته‌ای، ۱۰۰۰ مرسوله یا بیشتر را که توسط یک فرستنده پست شده دریافت کند، آنها را بعنوان «پست انبوه» تلقی نماید.

۱۰ صرفنظر از بند ۷ ماده ۱۰۷-۱۷، کره شمالی حق پذیرفتن کیسه‌های M حاوی نمونه‌های تجاری یا سایر اقلام تجاری مشمول عوارض گمرکی یا اقلام اطلاع‌رسانی که مشمول فروش مجدد نیستند را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده هفدهم

مرسولات استاندارد شده

- ۱ کانادا، کنیا، تانزانیا، اوگاندا و ایالات متحده آمریکا موظف نیستند استفاده از پاکتهایی که فرمت آنها از ابعاد توصیه شده در ماده ۱۱۱-۱۷ فراتر می‌رود، در صورت استفاده گسترده این پاکتها در کشورهايشان، را منع کنند.
- ۲ افغانستان و هند موظف نیستند استفاده از پاکتهایی که فرمت آنها از ابعاد توصیه شده در ماده ۱۱۱-۱۷ بزرگتر یا کوچکتر است، در صورت استفاده گسترده از این پاکتها در کشورهايشان را منع نمایند.
- ۳ بندهای ۱ و ۴ ماده ۱۱۱-۱۷ در مورد ژاپن اعمال نمی‌شود.

ماده هجدهم

کیسه‌ها

- ۱ مقررات بند ۱۰-۲ ماده ۱۱۹-۱۷ در مورد بریتانیای کبیر و سوییس که قوانین ملی‌شان مستلزم حد وزنی پایین‌تری است اعمال نخواهد شد. قوانین و مقررات بهداشتی و ایمنی این کشورها وزن کیسه‌های پستی را به ۲۰ کیلو گرم محدود می‌کند.
- ۲ صرفنظر از بند ۱۰-۲ ماده ۱۱۹-۱۷، کره شمالی حق محدود کردن وزن کیسه‌های M به ۲۰ کیلوگرم را برای خود محفوظ می‌دارد.
- ۳ صرفنظر از بند ۱۰-۲ ماده ۱۱۹-۱۷، ایسلند حق محدود کردن وزن کیسه‌های پستی حاوی مرسولات پست‌نامه به ۲۰ کیلوگرم را برای خود محفوظ می‌دارد.
- ۳ صرفنظر از بند ۱۰-۲ ماده ۱۱۹-۱۷، فنلاند حق محدود کردن وزن کیسه‌های پستی حاوی مرسولات پست‌نامه به ۲۰ کیلوگرم را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده نوزدهم

برچسب‌گذاری دپش‌ها

- ۱ فرانسه مقررات بند ۸ ماده ۱۲۹-۱۷ را به مرسولات نایبنايان، بدون پیشداوری نسبت به قوانین ملی خود اعمال می‌کند.

ماده بیستم

مسیریابی دیش‌ها

- ۱ آذربایجان، بولیوی، استونی، لاتویا، تاجیکستان، ترکمنستان و ازبکستان، فقط هزینه‌های حمل و نقل اعمال شده طبق موارد مربوط به مسیر مشخص شده بر روی برجسب‌های ظروف CN 35 دیشهای هوایی و روی بارنامه CN 38 را خواهند پذیرفت.
- ۲ با توجه به مفاد مقررات بند ۱، فرانسه، بریتانیای کبیر، یونان، ایتالیا، سنگال، تایلند و ایالات متحده آمریکا دیشهای هوایی سر بسته را فقط تحت شرایط تعیین شده در بند ۴ ماده ۱۳۲-۱۷ رهسپار خواهند کرد.

ماده بیست و یکم

کیسه‌های M ثبتي

- ۱ کانادا و ایالات متحده آمریکا مجازند کیسه‌های M ثبتي را قبول نکنند و با چنین کیسه‌های دریافتی از سایر کشورها بصورت ثبتي رفتار نکنند.

ماده بیست و دوم

هزینه‌های محاسبات IBRS

- ۱ آذربایجان، دماغه سبز، مصر، قزاقستان، قرقیزستان، مراکش، عمان، نیال، فدراسیون روسیه، قطر و ازبکستان این حق را برای خود محفوظ می‌دارند که نرخ جبران هزینه سرویس IBRS را حتی هنگامی که تعداد سالیانه مرسولات برگشتی کمتر یا برابر با حد آستانه مندرج در بند ۴-۴ ماده ۱۰۴-۱۸ باشد، مطالبه کنند.

ماده بیست و سوم

کوین‌رپنس‌های بین‌المللی منتشره قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲

- ۱ کوین‌رپنس‌های بین‌المللی از نوع قبلی منتشره قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲ و مبادله شده تا ۳۰ ژوئن سال ۲۰۰۶ باید بصورت مستقیم بین مجریان منتخب ذیربط، مطابق با مقرراتی که در سطور بعد ذکر می‌شود تسویه شوند. این کوین‌ها دیگر مشمول حساب کلی تسویه کوین‌رپنس‌های بین‌المللی تنظیمی توسط دفتر بین‌الملل نخواهند بود.
- ۲ بعد از این دوره موقت و در نبود توافق ویژه، کوین‌رپنس‌های بین‌المللی از نوع قبلی، دیگر مورد استفاده مجریان منتخب جهت تسویه حساب قرار نخواهند گرفت.
- ۳ در حسابهای مربوط به تسویه بین مجریان منتخب، ارزش کوین‌رپنس‌ها با نرخ $SDR \ 0.74$ به ازاء هر کوین محاسبه می‌شود.
- ۴ کوین‌رپنس‌های مبادله شده باید حداکثر ظرف شش ماه پس از پایان دوره مربوط، به همراه تعداد کل و ارزش درج شده آنها بر روی فهرستی که با نمونه ضمیمه شده CN 02bis مطابقت دارد، هر سال به مجریان منتخبي که آنها را صادر کرده‌اند ارسال شود.

- ۵ کوپن رپنس‌هایی که اشتباهاً در صورتحساب مجری منتخبی غیر از مجری منتخب صادرکننده منظور شده‌اند باید از حساب مجری منتخب صادر کننده کسر و به مجری منتخبی که اشتباهاً آنها را ارسال کرده برگشت داده شود. این کوپن‌رپنس‌ها علامت‌گذاری می‌شوند. به منظور اجتناب از صورتحساب اضافی می‌توان این عملیات را در خلال دوره حسابداری بعدی انجام داد. این شرط پس از سال ۲۰۰۶ قابل اعمال نخواهد بود.
- ۶ به محض توافق دو مجری منتخب درباره تعداد کوپن‌رپنسهای مبادله شده در روابط دو جانبه‌شان، مجری منتخب بستانکار در صورتی که باقیمانده حساب از SDR ۷۴ فراتر رود و نیز چنانچه بین مجریان منتخب مورد نظر مقررات ویژه‌ای پیش‌بینی نشده باشد، باید مطابق با نمونه ضمیمه شده CN 03bis فهرستی تنظیم و در دو نسخه آن را جهت تأیید برای مجری منتخب بدهکار ارسال کند. اگر ظرف یک ماه از تاریخ ارسال فهرست، مجری منتخب بستانکار هیچ اظهار نظری دریافت نکرده باشد، مبلغ مندرج بر روی فهرست بعنوان کاملاً تأیید شده تلقی می‌شود.
- ۷ اگر باقیمانده حساب بین دو مجری منتخب از SDR ۷۴ فراتر نرود، مجری منتخب بستانکار می‌تواند این باقیمانده را در سال بعدی منظور کند. چنانچه باقیمانده حساب در محاسبه نهایی کوپن‌رپنسهای مبادله شده تا ۳۰ ژوئن ۲۰۰۶ کمتر از SDR ۷۴ باشد، هیچگونه پرداختی صورت نخواهد گرفت.
- ۸ پرداخت باید حتی‌الامکان در اسرع وقت و حداکثر ظرف شش هفته از تاریخ تأیید یا اعلان تسویه حساب باقیمانده‌ای که کاملاً تأیید شده، صورت گیرد.
- ۹ کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی منتشره قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲، از تاریخ ۳۱ آگست ۲۰۰۷ در دفاتر پست مبادله نمی‌شوند.

ماده بیست و چهارم

- تعدیل بدهی‌های ناشی از تسویه حسابها توسط حساب تسویه نهایی کوپن‌رپنسهای بین‌المللی توزیع شده قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲
- ۱ بدهی‌های قابل پرداخت به یک مجری منتخب پس از اول آوریل ۲۰۰۳ در نتیجه تسویه حسابها از طریق حساب تسویه نهایی دفتر بین‌الملل مربوط به کوپن‌رپنس‌های بین‌المللی که قبل از اول ژانویه ۲۰۰۲ توزیع شده‌اند را می‌توان در مقابل مطالبات هر مجری منتخب دیگر از مجری منتخب بدهکار مربوط تسویه کرد. قبل از مبادرت به چنین اقدامی، دفتر بین‌الملل با مجری منتخب بستانکار مربوط مشورت و تذکریه‌ای برای مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته، ارسال می‌کند. اگر ظرف یک دوره یک ماهه از تاریخ این تذکریه هیچ پرداختی صورت نگیرد، دفتر بین‌الملل مجاز است بطور یک جانبه بعد از مطلع ساختن تمامی طرفهای ذیربط، تعدیل‌های حسابداری ضروری را انجام دهد. کسب رضایت مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته لازم نیست.
- ۲ هنگام تعدیل این حسابها، دفتر بین‌الملل فقط موازنه حسابهایی را انجام می‌دهد که هم توسط مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته و هم مجری منتخبی که به این مجری مقروض است، تأیید شده است.
- ۳ مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته، در برابر مجری منتخب مقروض به آن برای هر گونه طلبی که از سوی دفتر بین‌الملل به مجری منتخب بستانکار نسبت داده شده، مطابق رویه مشروح در بند ۱ هیچگونه ادعایی نخواهد داشت.

ماده بیست و پنجم

تعدیل بدهی‌های ناشی از تسویه حسابها توسط سیستم پایاپای دفتر بین‌الملل که قبل از اول ژانویه ۲۰۰۱ قابل اجرا هستند

۱ بدهی‌های پرداختی معوقه هر مجری منتخب، پس از مهلت تسویه حساب آخرین فهرستهای سیستم پایاپای آخرین سه ماهه سال ۲۰۰۰ در نتیجه تسویه حساب از طریق سیستم پایاپای دفتر بین‌الملل، قابل اجرا قبل از اول ژانویه ۲۰۰۱ را می‌توان در مقابل مطالبات هر مجری منتخب دیگر از مجری منتخب بدهکار مربوط تسویه کرد. قبل از مبادرت به چنین اقدامی، دفتر بین‌الملل با مجری منتخب بستانکار مربوطه مشورت و تدارک‌های برای مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته ارسال می‌کند. اگر ظرف یک دوره یک ماهه از تاریخ این تدارک‌ها، هیچ پرداختی صورت نگیرد، دفتر بین‌الملل مجاز است بعد از مطلع ساختن تمامی طرفهای ذیربط، بطور یک جانبه تعدیل‌های حسابداری ضروری را انجام دهد.

۲ هنگام تنظیم این حسابها، دفتر بین‌الملل منحصراً پایاپای حسابهایی را که هم توسط مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته و هم مجری منتخبی که به آن مقروض است پذیرفته شده، انجام خواهد داد.

۳ مجری منتخب بدهکاری که بدهی خود را نپرداخته، در برابر مجری منتخب مقروض به آن مجری برای هرگونه طلبی که از سوی دفتر بین‌الملل به مجری منتخب بستانکار نسبت داده شده، مطابق رویه مشروح در بند ۱ هیچگونه ادعایی نخواهد داشت.

ماده بیست و ششم

رفتار با مرسولات اشتباهاً قبول شده

۱ افغانستان، آنگولا، جیبوتی و پاکستان موظف به رعایت مقررات تعیین شده در بند ۴ ماده ۱۰۲-۱۹ که طبق آن «این اعلان باید بطور واضح ممنوعیتی که مرسوله مشمول آن می‌شود و همچنین اقلامی که موجب توقیف مرسوله شده‌اند را مشخص سازد» نیستند.

۲ افغانستان، آنگولا، آرژانتین، استرالیا، آذربایجان، کانادا، کره شمالی، جیبوتی، استونی، قزاقستان، قرقیزستان، نپال، سودان، تاجیکستان، ترکمنستان، اوکراین، ازبکستان و ویتنام این حق را برای خود محفوظ می‌دارند که درباره دلایل توقیف یک مرسوله پستی، فقط اطلاعاتی را ارائه دهند که در چهارچوب اطلاعات اعلام شده از سوی مقامات گمرکی و براساس مقررات داخلی کشورهاشان باشد.

۳ ایالات متحده آمریکا این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که با هر مرسوله حاوی مواد کنترل شده، طبق بخش ۱۳۰۸ عنوان ۲۱ "کد مقررات فدرال" و مطابق با مقررات داخلی و رویه گمرکی، بعنوان مرسولات اشتباهاً قبول شده رفتار نماید.

۴ فرانسه مقررات بند ۶ ماده ۱۰۲-۱۹ را فقط به مرسولات نایبانیان، بدون پیشداوری نسبت به قوانین ملی خود اعمال می‌کند.

ماده بیست و هفتم

تغییر مسیر

۱ مقررات بند ۲ ماده ۱۰۳-۱۹ به مجریان منتخب دانمارک، فنلاند و سوئد که دستگاههای آنها طی فرآیند تجزیه، به طور خودکار مرسوله را به آدرس تغییر یافته تغییر مسیر می‌دهد، اعمال نمی‌شود.

ماده بیست و هشتم

هزینه‌های ترانزیتی خاص

۱ یونان این حق را برای خود محفوظ می‌دارد که طبق بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷ هزینه‌های ترانزیت زمینی را تا ۳۰ درصد و هزینه‌های ترانزیت دریایی را تا ۵۰ درصد افزایش دهد.

۲ استرالیا، فنلاند و سنگاپور این حق را برای خود محفوظ می‌دارند که هزینه‌های ترانزیت زمینی و دریایی تعیین شده در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷ را تا ۵۰ درصد افزایش دهند.

۳ روسیه مجاز به دریافت یک نرخ اضافی به مبلغ $SDR 0/65$ ، علاوه بر هزینه‌های ترانزیتی مذکور در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷، به ازاء هر کیلوگرم از مرسولات پست‌نامه‌ای که از سیبری بصورت ترانزیت حمل می‌شوند خواهد بود.

۴ مصر و سودان مجاز به دریافت یک نرخ اضافی به میزان $SDR 0/16$ علاوه بر هزینه‌های ترانزیتی مذکور در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷، به ازاء هر کیسه پست‌نامه ترانزیتی از طریق دریاچه ناصر بین شلال مصر و وادی حلفا سودان هستند.

۵ پاناما مجاز به دریافت یک نرخ اضافی به میزان $SDR 0/98$ علاوه بر هزینه‌های ترانزیتی مذکور در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷ به ازاء هر کیسه پست‌نامه ترانزیتی از طریق دماغه پاناما بین بندر بالبوآ در اقیانوس آرام و بندر کریستوبال در اقیانوس اطلس است.

۶ فنلاند مجاز به دریافت یک نرخ اضافی به ازاء هر کیلوگرم از پست‌نامه‌های به مقصد جزایر آلاندا است.
۶-۱ در مورد پست هوایی و پست با اولویت، نرخ اضافی، معادل هزینه ترانزیت زمینی مربوط و هزینه حمل دریایی مربوط خواهد بود.

۶-۲ در مورد پست زمینی و پست بدون اولویت، نرخ اضافی، معادل هزینه ترانزیت زمینی و هزینه حمل دریایی مربوط خواهد بود.

۷ استثنائاً، پاناما مجاز به دریافت یک نرخ به مبلغ $SDR 0/65$ به ازاء هر کیسه برای کلیه دپشهای نگهداری شده یا نقل و انتقال یافته در بندر بالبوآ یا کریستوبال است، به شرطی که این کشور هیچ حق‌الزحمه‌ای در ارتباط با ترانزیت زمینی یا هوایی در مورد این دپش‌ها دریافت نکرده باشد.

۸ صرف نظر از بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷، مجری منتخب افغانستان بعلت مشکلات خاص خود در ارتباط با وسایل حمل و نقل و ارتباطی، موقتاً مجاز است ترانزیت دپشهای سر بسته و مرسولات مکشوفه در قلمرو خود را تحت شرایط خاص توافق شده با مجریان منتخب ذیربط، اجرا نماید.

۹ صرف نظر از بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷، سرویسهای موتوری سوریه-عراق بعنوان سرویسهای فوق‌العاده تلقی می‌شوند که موجب دریافت هزینه‌های ترانزیتی ویژه‌ای می‌گردند.

۱۰ دانمارک مجاز خواهد بود یک هزینه تکمیلی برای هر کیلوگرم مرسولات پست‌نامه ارسالی به جزائر فارو یا گرینلند دریافت کند.

۱۰-۱ برای دپشهای هوایی، با اولویت و S.A.L، هزینه تکمیلی معادل هزینه‌های مربوطه جهت حمل دپشهای هوایی ترانزیتی و هزینه حمل هوایی مربوط خواهد بود.

۱۰-۲ برای دپشهای زمینی و دپشهای بدون اولویت، هزینه تکمیلی معادل هزینه‌های ترانزیت زمینی و هزینه‌های ترانزیت دریایی مربوطه خواهد بود.

۱۰-۳ دانمارک مجاز است برای پست‌های هوایی، با اولویت، زمینی، بدون اولویت و S.A.L ترانزیت مکشوفه به مقصد جزایر فارو و گرینلند، هزینه‌های ترانزیت (هزینه‌های حمل و جابجایی و افزایش حقوق ترمینال)، همانطور که در بند ۱ ماده ۱۰۶-۲۷ محاسبه شده، اخذ نماید.

۱۱ اوکراین حق افزایش هزینه‌های ترانزیت دریایی، مندرج در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷ را تا ۵۰ درصد برای خود حفظ می‌کند.

۱۲ آلمان مجاز خواهد بود هزینه‌های ترانزیت دریایی مندرج در بند ۱ ماده ۱۰۳-۲۷ را تا ۵۰ درصد افزایش دهد.

ماده بیست و نهم

ارائه و قبول فهرستهای CN 55، CN 66 و CN 67 و صورتحسابهای تفصیلی CN 51 و صورتحساب کلی CN 52
۱ صرف نظر از بند ۶ ماده ۱۰۵-۳۳، صورتحسابهایی که به مجریان منتخب ایالات متحده آمریکا و جمهوری دمکراتیک خلق لائو تسلیم می‌شوند، تا شش هفته بعد از دریافتشان، بعنوان تأیید شده تلقی نشده و پرداختی بابت آنها صورت نخواهد گرفت، مگر آنکه این صورتحسابها ظرف هفت روز از تاریخی که توسط مجری منتخب بستانکار ارسال می‌گردند واصل شوند.

۲ صرف نظر از بندهای ۶ و ۷ ماده ۱۰۵-۳۳، صورتحسابهایی که به مجریان منتخب استرالیا، چین، عراق و عربستان سعودی تسلیم می‌شوند، تا شش هفته بعد از دریافتشان، اگر سیستم صورتحساب نویسی مستقیم اعمال شود، بعنوان تأیید شده تلقی نشده و پرداختی بابت آنها صورت نخواهد گرفت، مگر آنکه این صورتحسابها ظرف هفت روز از تاریخی که توسط مجری منتخب بستانکار ارسال می‌گردند واصل شوند.

ماده سی‌ام

محاسبات پست انبوه

۱ صرف نظر از ماده ۰۰۸-۳۴، صورتحساب‌های تسلیمی به مجریان منتخب استرالیا، کانادا و ایالات متحده آمریکا تا شش هفته بعد از دریافتشان، بعنوان تأیید شده تلقی نشده و پرداختی بابت آنها صورت نخواهد گرفت، مگر اینکه این صورتحسابها هفت روز بعد از تاریخی که توسط مجری منتخب بستانکار تنظیم شده‌اند واصل شوند.

فصل سوم مقررات امانات پستی

ماده سی و یکم

ارائه سرویس امانات پستی

۱ استرالیا، لاتویا و نروژ حق ارائه سرویس امانات پستی را، خواه به همان صورت که در کنوانسیون ذکر شده، یا در مورد امانات صادره و پس از توافق دو جانبه، از هر طریق دیگری که برای مشتریان آنها مناسبتر است برای خود حفظ می‌کنند.

ماده سی و دوم

شرایط ویژه مربوط به حدود اوزان امانات

۱ صرف نظر از ماده ۲۰۳-۱۷، کانادا مجاز است حداکثر وزن امانات وارده و صادره را به ۳۰ کیلوگرم محدود کند.

ماده سی و سوم

تشریفات که باید در مورد سرویس برگشت کالا انجام داد

۱ صرف نظر از ماده ۲۱۱-۱۷، استرالیا حق اعمال تشریفات ارائه سرویس برگشت کالا برای امانات، همانطور که در آیین‌نامه اجرایی آمده یا از سایر روشها از جمله توافقات دوجانبه، را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده سی و چهارم

سرویس برگشت کالا به فروشنده اولیه

۱ صرف نظر از ماده ۲۰۱-۱۸، استرالیا حق اعمال شرایط شامل نرخهای خروج از سرزمین و نرخهای حمل هوایی برای ارائه سرویس برگشت کالا برای امانات، همانطور که در آیین‌نامه اجرایی آمده یا از سایر روشها از جمله توافقات دوجانبه، را برای خود محفوظ می‌دارد.

ماده سی و پنجم

رفتار با امانات اشتباهاً قبول شده

۱ استرالیا، آذربایجان، کانادا، کره شمالی، گرجستان، قزاقستان، قرقیزستان، نیوزیلند، تاجیکستان، اوکراین، ازبکستان و ویتنام این حق را برای خود محفوظ می‌دارند که اطلاعات مربوط به علل توقیف یک امانت پستی یا

قسمتی از محتوای آنرا فقط در حدود اطلاعات به دست آمده از مقامات گمرکی و بر اساس قوانین داخلی خود اعلام کنند.

۲ ایالات متحده آمریکا این حق را برای خود محفوظ می‌دارد با هر امانت محتوی مواد کنترل شده طبق تعریف بخش ۱۳۰۸ از عنوان ۲۱ کد قوانین فدرال آمریکا، همانند امانات اشتباهاً قبول شده و طبق قوانین داخلی و رویه گمرکی خود رفتار کند.

ماده سی و ششم

اماناتی که بصورت خودکار نگهداری می‌شوند

۱ صرف نظر از ماده ۲۰۴-۱۹، مجری منتخب کانادا در سرویس خود موظف به تنظیم برگ رسیدگی CP 78 در مورد اماناتی که بصورت خودکار نگهداری می‌شوند نیست.

ماده سی و هفتم

انتقال در دپش‌های سربسته

۱ صرف نظر از بند ۱۱ ماده ۲۲۱-۱۷، باهاما، باربادوس و کانادا مجازند حداکثر وزن کیسه‌های وارده و ارسالی و سایر ظروف حاوی امانات را به ۳۰ کیلوگرم محدود کنند.

ماده سی و هشتم

مسیریابی دپش‌ها

۱ به موجب مقررات بند ۱ ماده ۲۲۶-۱۷، مجریان منتخب فرانسه، یونان، ایتالیا، سنگال، تایلند و ایالات متحده آمریکا دپش‌های سربسته را فقط تحت شرایط مندرج در بند ۴ ماده ۲۲۶-۱۷ ارسال خواهند نمود.

ماده سی و نهم

اختلافات وزن یا اندازه امانات

۱ صرف نظر از بند ۲ ماده ۲۳۶-۱۷، استرالیا این حق را برای خود محفوظ می‌دارد تا فقط به برگ‌های رسیدگی مربوط به امانات عادی با اختلاف وزن بیشتر از یک کیلوگرم پاسخ دهد.

ماده چهلم

تعیین نرخ‌های میانگین

۱ ایالات متحده آمریکا مجاز است نرخ متوسط زمینی و دریایی برای هر کیلوگرم را براساس تقسیم به وزن امانات دریافتی از مجریان منتخب تعیین نماید.

ماده چهل و یکم

نرخ‌های ویژه ترانزیت از سرزمین

۱ موقتاً کشورهای مذکور در جدول زیر مجاز خواهند بود علاوه بر نرخ‌های ترانزیت تعیین شده در بند ۱ ماده ۲۰۱-۲۷، نرخ‌های ویژه ترانزیت از سرزمین، تعیین شده در این جدول را نیز دریافت کنند.

ردیف	کشور مجاز	مبلغ نرخ ویژه ترانزیت از سرزمین	
		نرخ به‌ازاء هر امانت (به SDR)	نرخ به‌ازاء هر کیلو وزن ناخالص دپش (به SDR)
۱	افغانستان	۰/۴۸	۰/۴۵
۲	بحرین	۰/۸۵	۰/۵۵
۳	شیلی		۰/۲۱
۴	هنگ کنگ		۰/۱۲
۵	مصر		۰/۴
۶	فرانسه	۱	۰/۲
۷	یونان	۱/۱۶	۰/۲۹
۸	هند	۰/۴	۰/۵۱
۹	مالزی	۰/۳۹	۰/۰۵
۱۰	روسیه	۰/۷۷	دو برابر مبلغ برای هر کیلوگرم، مندرج در ستون ۳ جدول در بند ۱ ماده ۲۰۱-۲۷ برای مسافت مربوطه
۱۱	سنگاپور	۰/۳۹	۰/۰۵
۱۲	سودان	۱/۶۱	۰/۶۵
۱۳	سوریه		۰/۶۵
۱۴	تایلند		۰/۲۷
۱۵	ایالات متحده آمریکا		طبق رده بندی مسافت: تا ۶۰۰ کیلومتر، ۰/۱ بیش از ۶۰۰ تا ۱۰۰۰ کیلومتر، ۰/۱۸ بیش از ۱۰۰۰ تا ۲۰۰۰ کیلومتر، ۰/۲۵ بیش از ۲۰۰۰ کیلومتر به ازای هر ۱۰۰۰ کیلومتر اضافی، ۰/۱

۲ دانمارک و فنلاند حق افزایش تا ۵۰ درصدی نرخ‌های ترانزیت از سرزمین، تعیین شده در ماده ۲۰۱-۲۷ را برای خود محفوظ می‌دارند.

ماده چهل و دوم

نرخ‌های تکمیلی

۱ کلیه اماناتی که از راه زمینی و یا هوایی به مقصد ایالات ماوراء بحار فرانسه، سرزمینهای ماوراء بحار فرانسه و جوامع مایوت و سن پیر و میکلون ارسال می‌شوند، مشمول یک نرخ ورود به سرزمین که از نرخ مربوط به فرانسه فراتر نمی‌رود، خواهند بود. هنگامی که چنین امانتی بصورت ترانزیت از داخل فرانسه ارسال می‌شود، مشمول دریافت نرخ‌ها و حقوق تکمیلی زیر می‌گردد:

۱-۱ امانات «زمینی»

۱-۱-۱ نرخ ترانزیت از سرزمین فرانسه

۱-۱-۲ نرخ دریایی کشور مربوط به رده‌بندی مسافت بین فرانسه و هر یک از ایالات، سرزمینها و جوامع مورد بحث؛

۱-۲ امانات هوایی

۱-۲-۱ نرخ ترانزیت از سرزمین فرانسه برای امانات ترانزیتی مکشوفه؛

۱-۲-۲ حقوق حمل هوایی مربوط به مسافت هوایی پستی بین فرانسه و هر یک از ایالات، سرزمینها و جوامع مورد بحث.

۲ مصر و سودان مجاز به دریافت یک نرخ تکمیلی به مبلغ ۱ SDR علاوه بر نرخ‌های ترانزیت از سرزمین قید شده در ماده ۲۰۱-۲۷ برای هر امانت ترانزیتی از طریق دریاچه ناصر بین الشلال (مصر) و وادی حلفا (سودان) هستند.

۳ هر امانتی که بصورت ترانزیتی بین دانمارک و جزایر فارو یا بین دانمارک و گرینلند ارسال شود، مشمول دریافت نرخ‌های تکمیلی زیر می‌شود:

۳-۱ «امانات زمینی»

۳-۱-۱ نرخ واحد مذکور در بند ۲ ماده ۲۰۱-۲۷ برای امانات ترانزیتی مکشوفه؛

۳-۱-۲ نرخ ترانزیت از سرزمین دانمارک؛

۳-۱-۳ نرخ دریایی کشور دانمارک مربوط به رده مسافتی به ترتیب بین دانمارک و جزایر فارو یا بین دانمارک و گرینلند؛

۳-۲ امانات هوایی و امانات S.A.L

۳-۲-۱ نرخ واحد مذکور در بند ۲ ماده ۲۰۱-۲۷ برای امانات ترانزیتی مکشوفه؛

۳-۲-۲ هزینه‌های پردازش دپش‌های هوایی ترانزیتی؛

۳-۲-۳ حقوق حمل هوایی مربوط به مسافت هوایی به ترتیب بین دانمارک و جزایر فارو یا بین دانمارک و گرینلند.

- ۴ دانمارک برای حمل امانات به گرینلند، مجاز به دریافت یک نرخ تکمیلی $8/07$ SDR به ازاء هر امانت زمینی و $4/21$ SDR به ازاء هر امانت هوایی و S.A.L می‌باشد.
- ۵ شیلی مجاز به دریافت یک نرخ تکمیلی حداکثر به مبلغ $2/61$ SDR برای هر کیلوگرم جهت حمل امانات به مقصد جزیره ایستر می‌باشد.
- ۶ هر امانت ارسالی از طریق زمینی یا هوایی، ترانزیت شده بین پرتغال و مناطق مستقل مادیرا و آزور، مشمول دریافت نرخ‌های تکمیلی زیر می‌شود:
- ۶-۱ امانات «زمینی»
- ۶-۱-۱ نرخ ترانزیت از سرزمین پرتغال؛
- ۶-۱-۲ نرخ دریایی پرتغال مربوط به رده بندی مسافت بین پرتغال و هر یک از مناطق خود مختار مورد بحث؛
- ۶-۲ امانات هوایی
- ۶-۲-۱ نرخ ترانزیت از سرزمین پرتغال؛
- ۶-۲-۲ حقوق حمل هوایی مربوط به مسافت هوایی پستی بین پرتغال و هر یک از مناطق خود مختار مورد بحث.
- ۷ هر امانت ارسالی به جزایر آلند، علاوه بر نرخ ورود به سرزمین برای فنلاند، مشمول نرخ‌های تکمیلی زیر می‌شود:
- ۷-۱ امانات زمینی
- ۷-۱-۱ نرخ واحد برای هر امانت، پیش بینی شده برای امانات مکشوفه در ماده ۲۰۱-۲۷؛
- ۷-۱-۲ نرخ ترانزیت از سرزمین فنلاند؛
- ۷-۱-۳ نرخ دریایی فنلاند مربوط به رده بندی مناسب مسافت جزایر آلند از دفتر مبادله در فنلاند؛
- ۷-۲ امانات هوایی
- ۷-۲-۱ نرخ واحد برای هر امانت قید شده در ماده ۲۰۱-۲۷؛
- ۷-۲-۲ حقوق حمل هوایی مربوط به رده بندی مناسب مسافت جزیره آلند از دفتر مبادله در فنلاند.
- ۸ تایلند مجاز است علاوه بر میزان افزایش مجاز در بند ۲-۳ ماده ۳۲ کنوانسیون، یک نرخ دریایی تکمیلی معادل $0/28$ SDR در هر کیلوگرم و هر رده مسافتی دریافت نماید.

ماده چهل و سوم

نرخ‌های دریایی

- ۱ کشورهای زیر حق افزایش حداکثر تا ۵۰ درصد نرخ‌های دریایی تعیین شده در ماده ۲۰۳-۲۷ را برای خود حفظ می‌کنند: آنتیگوآ و باربودا، آرژانتین، استرالیا، باهاما، بحرین، بنگلادش، باربادوس، بلژیک، بلیز، برزیل، بروئی دارالسلام، کانادا، شیلی، کلمبیا، کومور، جمهوری کنگو، قبرس، دانمارک، جیبوتی، دومینیک، فنلاند، فرانسه، گابن، گامبیا، آلمان، پادشاهی متحده بریتانیای کبیر و ایرلند شمالی، سرزمینهای ماوراء بحار وابسته به پادشاهی

متحدہ بریتانیای کبیر، یونان، گرنادا، گویان، ہند، ایتالیا، جامائیکا، ڈابن، کنیا، کیریباتی، ماداگاسکار، مالزی، مالت، موریس، ہلند، نیجریہ، نورژ، عمان، پاکستان، پاپوا گینہ نو، پرتغال، قطر، سنت کریستوفر و نویس، سنت لوسیا، سنت وینسنت و گرنادینز، سیشل، سیرالٹون، سنگاپور، جزائر سلیمان، اسپانیا، سوئڈ، تانزانیہ، تایلند، ترینیداد و توباگو، توالو، اوگاندا، اوکراین، امارات متحدہ عربی، ایالات متحدہ آمریکا، وانواتو، یمن و زامبیا.

مادہ چہل و چہارم

محاسبہ حقوق حمل ہوائی برای سرویس برگشت کالا

۱ صرف نظر از مادہ ۲۰۲-۳۳، کانادا حق اعمال حقوق حمل ہوائی برای امانات صادرہ ارسال از طریق سرویس برگشت کالا، همانطور کہ در آیین نامہ اجرایی کنوانسیون آمدہ یا از طریق سایر روشہا را برای خود محفوظ می دارد.

۲ صرف نظر از مادہ ۲۰۲-۳۳، استرالیا حق اعمال شرایط شامل حقوق حمل ہوائی برای ارائه سرویس برگشت کالا برای امانات، همانطور کہ در آیین نامہ اجرایی کنوانسیون آمدہ یا از سایر روشہا از جملہ توافقات دوجانبہ را برای خود محفوظ می دارد.

مادہ چہل و پنجم

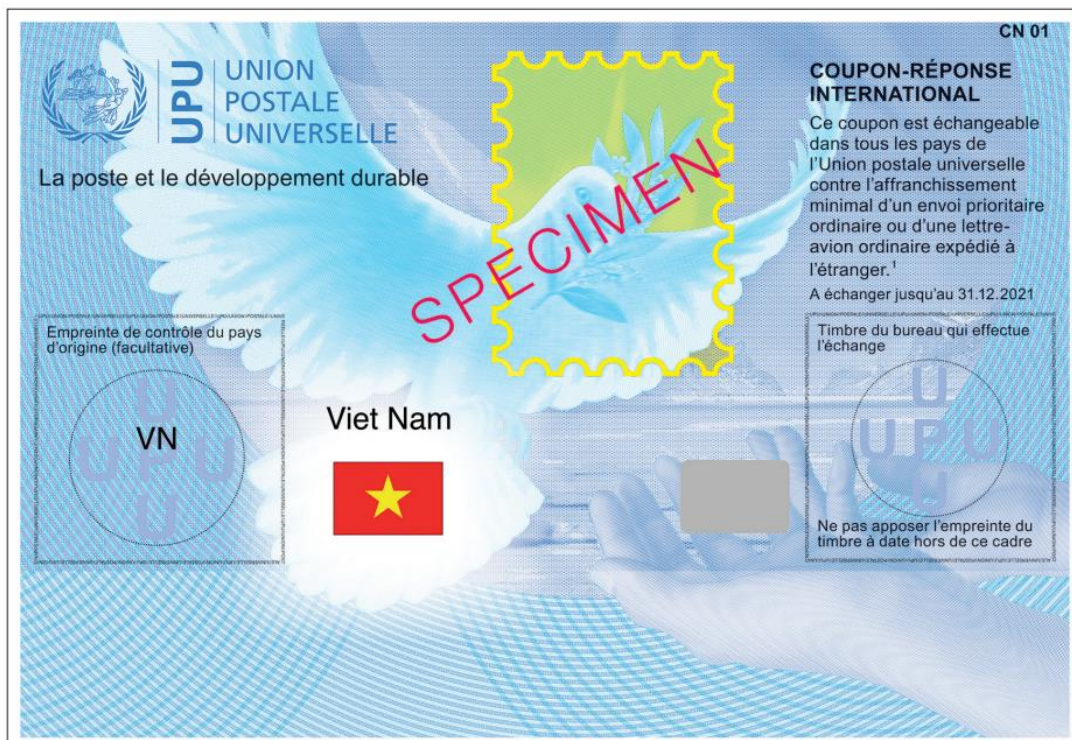
تنظیم صورت حسابہا

۱ صرف نظر از مادہ ۱۰۳-۳۴، صورت حسابہایی کہ بہ مجریان منتخب کانادا، چین و ایالات متحدہ آمریکا در یک دورہ دو ماہہ بعد از دریافت این صورت حسابہا ارایہ شوند، نہ تأیید شدہ تلقی می شوند و نہ پرداختہا بہ عنوان بدہی محسوب می گردند، مگر آنکہ این صورت حسابہا ہفت روز بعد از تاریخی کہ توسط مجری منتخب بستانکار ارسال شدہ اند، واصل شوند.

۲ صرف نظر از مادہ ۱۰۳-۳۴، صورت حسابہایی کہ بہ مجری منتخب عربستان سعودی تحویل می شوند، تأیید شدہ تلقی می شوند اگر مجری منتخب بستانکار ظرف ۳ ماہ ہیچ یادداشت اصلاحی دریافت نکند. ہمین طور مجری منتخب عربستان سعودی موظف بہ ارسال پرداختہایش بہ مجری منتخب بستانکار مطابق بند ۷، ظرف یک دورہ دو ماہہ نیست، بلکہ موظف بہ ارسال آنہا ظرف یک دورہ ۳ ماہہ است.

منعقدہ در برن، ۳۱ مارس ۲۰۱۷

فرمها



¹ This explanation is repeated on the back of the coupon in Arabic, Chinese, English, German, Russian and Spanish.

Size 149 x 102 mm

Creditor designated operator

**DETAILED STATEMENT
Reply coupons**

CN 02bis

Designated operator which issued the reply coupons	Date of statement
	Period of statement

	Number	Amount
	Coupons of 0.74 SDR	

The designated operator preparing the statement
Place, date and signature of official

Seen and accepted by the debtor designated operator
Place, date and signature

Size 210 x 148 mm

Designated operator
and postal address

DETAILED STATEMENT
Reply coupons exchanged
Date

CN 03

UPU International Bureau
International Reply Coupons
P.O. Box 312
3000 BERNE 15
SWITZERLAND

Notes

Consignments of reply coupons
must not contain fractions of a hundred

	Number	Amount
Reply coupons at 0.74 SDR exchanged and sent to the International Bureau		SDR

Designated operator preparing the statement
Signature

Seen and accepted by the International Bureau of the UPU
Place, date and signature

Berne,

Method of reimbursement

In order to proceed with reimbursement of the sum of _____ SDR under optimum conditions, please indicate the preferred method of reimbursement from among the following two options:

OPTION 1: transfer to a bank or postal account

Transfers of 200 SDR or more can only be made to the official accounts indicated by designated operators in an International Bureau circular concerning the settlement of international postal accounts. In the absence of such a circular, or for amounts below 200 SDR, the International Bureau will provisionally and automatically apply option 2 below.

Choice of currency:

USD (United States dollars) EUR (euros) CHF (Swiss francs)

OPTION 2: enter the sum of _____ SDR to our designated operator's credit with the International Bureau.

Designated operator. Authority responsible for international accounts.

Name and title of signatory

Stamp, date and signature

Size 210 x 297 mm

Creditor designated operator

**RECAPITULATIVE STATEMENT
Reply coupons**

CN 03bis

Debtor designated operator	Date of statement
	Period of statement

Reply coupons

Designated operator which issued the coupons	Designated operator which exchanged the coupons	Number	Value calculated at 0.74 SDR per coupon
	Name of the designated operator		

Balance to the credit of

The creditor designated operator
Place, date and signature

Size 210 x 148 mm

CN 04



Size 74 x 26 mm, with capital R and line under serial number in red or black, if the regulations of the designated operator of origin allow

CN 05bis



Size 74 x 26 mm, colour red on white

CN 06



Size 37 x 13 mm, colour pink

CN 06



Size 74 x 26 mm, colour pink

Note. – Designated operators using barcodes in their service may use CN 06 labels in accordance with the above models bearing these codes in addition to the information already provided for

Designated operator of origin	ADVICE of receipt/of delivery/of payment/of entry	CN 07
Office of posting	Date	<div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin-bottom: 5px;">A.R.</div> <div style="font-size: 0.8em;">On postal service Stamp of the office returning the advice</div>
Addressee of the item		
Nature of the item		
<input type="checkbox"/> Priority/Letter <input type="checkbox"/> Non-priority/Printed paper <input type="checkbox"/> Parcel <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> Registered <input type="checkbox"/> Insured No of item Amount		
<input type="checkbox"/> Ordinary money order <input type="checkbox"/> Outpayment Amount <input type="checkbox"/> Inpayment money order cheque		
The item mentioned above has been duly credited to <input type="checkbox"/> delivered <input type="checkbox"/> paid <input type="checkbox"/> giro account		
Date Signature*		
Name of recipient in capital letters (or other clear identification)		
To be completed by office of destination		
<div style="font-size: 0.8em;">* This advice may be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination so provide, by another authorized person</div>		
		Return to Name Street and No Locality and country
		To be filled in by the sender

Size 210 x 105 mm, with a tolerance of 2 mm, colour light red

INQUIRY

 Registered Insured

Office of origin (to which the form is to be returned). Fax No.	Date of inquiry	References
	Date of duplicate	
	Service of destination. Fax No.	

Particulars to be supplied by the service of origin

Reason for inquiry	<input type="checkbox"/> Item not arrived	<input type="checkbox"/> Contents missing	<input type="checkbox"/> Damage	<input type="checkbox"/> Delay	Date of arrival
	<input type="checkbox"/> Advice of receipt not completed	<input type="checkbox"/> Advice of receipt not returned	<input type="checkbox"/> Unexplained return of item	<input type="checkbox"/> COD amount not received	
Item under inquiry	<input type="checkbox"/> Priority	<input type="checkbox"/> Non-priority	<input type="checkbox"/> Parcel	No. of item	
	<input type="checkbox"/> Letter	<input type="checkbox"/> Printed paper	<input type="checkbox"/> Small packet	Weight	
	Amount of insured value		COD amount and currency	Amount of indemnity, including charges (in SDR)	
Special indications	<input type="checkbox"/> By airmail	<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> Tracked	<input type="checkbox"/> Advice of receipt	<input type="checkbox"/> COD
Posted	Date	Office			<input type="checkbox"/> Receipt seen
	Charges paid (national currency)		Other fees (national currency)		
	Name and full address. Telephone No.				
Sender					<input type="checkbox"/> The sender requests the addressee's declaration on a CN 18 form
Addressee	Name and full address. Telephone No.				
Contents and outer packing (precise description)					
Item found	To be sent to <input type="checkbox"/> the sender <input type="checkbox"/> the addressee				

Particulars to be supplied by the office of exchange

Mail in which the item was sent abroad	<input type="checkbox"/> Priority/Air No	<input type="checkbox"/> S.A.L. Date	<input type="checkbox"/> Non-priority/Surface
	Dispatching office of exchange		
	Office of exchange of destination		
	No. of the bill/list	<input type="checkbox"/> Letter bill (CN 31 or CN 32) <input type="checkbox"/> Special list (CN 33)	
	Serial No.	<input type="checkbox"/> Special list (CN 16) <input type="checkbox"/> Parcel bill (CP 87)	
	Date and signature		
	<input type="checkbox"/> Bulk advice		

Particulars to be supplied by the intermediate services

Mail in which the item was sent	<input type="checkbox"/> Priority/Air No.	<input type="checkbox"/> S.A.L. Date	<input type="checkbox"/> Non-priority/Surface
	Dispatching office of exchange		
	Office of exchange of destination		
	No. of the bill/list	<input type="checkbox"/> Letter bill (CN 31 or CN 32)	<input type="checkbox"/> Special list (CN 33)
	Serial No.	<input type="checkbox"/> Special list (CN 16)	<input type="checkbox"/> Parcel bill (CP 87)
	<input type="checkbox"/> Bulk advice	Date and signature	

Particulars to be supplied by the service of destination

In case of delivery	<input type="checkbox"/> The item was duly delivered to the rightful owner	Date	
	In case of damage or delay, give the reason in the "Final reply" part under "Any other comments"		
In case of non-delivery	The item <input type="checkbox"/> is being held at	Name of office	
		Reason	
	<input type="checkbox"/> was returned to the office of origin	Date	
		Reason	
	<input type="checkbox"/> was redirected	Date	
		New address in full	
	<input type="checkbox"/> The item has not been received at the office of destination. The addressee's CN 18 declaration is attached		
COD	Dispatch of COD amount	Date	No. of money order
	The amount was sent <input type="checkbox"/> to the sender of the item	Name of giro office	
	<input type="checkbox"/> to the giro office	No.	
	<input type="checkbox"/> The amount was credited to the giro account	Reason	
	<input type="checkbox"/> COD amount has not been collected		
Delivery office	Name, date and signature		

Final reply

The investigations made in our service have been unsuccessful. If the item under inquiry has not been received back by the sender, we authorize you to compensate the inquirer within the prescribed limits and to debit us in a CP 75 or CN 48 account, as appropriate	
<input type="checkbox"/> The full amount paid	<input type="checkbox"/> Half of the amount paid (bulk advice)
Reference	
<input type="checkbox"/> According to the agreement between our two countries, you have to compensate the inquirer	
Any other comments	
Designated operator of destination. Date and signature	

RECEIPT FOR CN 08 INQUIRY LODGED		Inquiry No. _____
Inquiry made in the post office of (place) _____		on (date) _____
Item under inquiry		
Item posted in the post office of (place) _____		on (date) _____
Item No. _____		
<input type="checkbox"/> Priority	<input type="checkbox"/> Non-Priority	<input type="checkbox"/> Letter
<input type="checkbox"/> Printed matter	<input type="checkbox"/> Small packet	<input type="checkbox"/> Registered
<input type="checkbox"/> Parcel		<input type="checkbox"/> Insured
Weight _____		Delivered on (date, if known) _____
Insured for _____		Amount and currency of reimbursement _____
Special indications		
<input type="checkbox"/> Tracked	<input type="checkbox"/> Advice of delivery	<input type="checkbox"/> Cash-on-delivery
Inquiry about		
<input type="checkbox"/> Undelivered item	<input type="checkbox"/> Missing contents	<input type="checkbox"/> Damaged item
<input type="checkbox"/> Delay	<input type="checkbox"/> Non-completed advice of delivery	<input type="checkbox"/> Amount of reimbursement
<input type="checkbox"/> Other (please specify) _____		
Person making the inquiry		
Full name/Address/Postcode/City/Country _____		
Reply procedure		
Please let us know how you prefer to receive our answer:		
<input type="checkbox"/> Fax No. _____	<input type="checkbox"/> Phone No. _____	<input type="checkbox"/> E-mail _____
<input type="checkbox"/> Post _____	<input type="checkbox"/> Other _____	
In the case of items for which reimbursement may be due please indicate the preference of the sender/addressee/other person		
Sender/Addressee/Other person (Full name/Address/Postcode/City/Country) _____		
<input type="checkbox"/> Giro	<input type="checkbox"/> Money order	<input type="checkbox"/> Cash
<input type="checkbox"/> Giro account No. _____		
Sender		
Full name/Address/Postcode/City/Country _____		
Addressee		
Full name/Address/Postcode/City/Country _____		
Description of contents		

----- (Section to be detached and given to customer)		
Designated operator		
For details, please contact our International Claims/Inquiries Office:		
Tel: _____ Fax: _____ E-mail: _____		
Opening days _____ Opening hours _____		
This receipt acknowledges the lodging of your request for information about the following item		
Receipt for inquiry No. _____		
Inquiry made in the post office of _____		on (date) _____
Item posted at the post office of (place) _____		on (date) _____
Kind of item _____		Item No. _____
Destination country _____		
Signature of post office official receiving the inquiry _____		Date stamp _____

To be kept by the customer

Size 210 x 297 mm

Date

Dispatching designated operator	<input type="checkbox"/> Priority <input type="checkbox"/> By air <input type="checkbox"/> By surface
Designated operator of destination	Year _____ <input type="checkbox"/> First quarter <input type="checkbox"/> Third quarter <input type="checkbox"/> Second quarter <input type="checkbox"/> Fourth quarter

Summary of CN 09 statements

Office of origin	Office of destination	Total weight	Total number of items	Observations
1	2	3	4	5
		kg		
Total to be entered on CN 19 account				
Designated operator of origin				
Place and signature				

Seen and accepted by the designated operator of destination
Place, date and signature

CN 11	
Coupon to be handed to the sender	
Part A <i>To be filled in by the designated operator of destination</i>	
DETAILS OF CHARGES DUE (in the currency of the country of destination of the item)	TOTAL OF CHARGES ADVANCED
Charge for delivery free of charges ¹	Amount (in figures, in the currency of the country of destination of the item) Stamp of the office advancing the charges
Customs duty	<input style="width: 80px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/>
Presentation-to-Customs charge	<input style="width: 80px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/>
Other charges	Office which has made the advance
Total	No. of register Date Signature
Total (after conversion)	<i>To be filled in by the designated operator of origin (on return)</i>
Stamp of the office which has recovered the charges	Amount (in figures after conversion) Stamp of the office which has recovered the charges
	<input style="width: 80px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/>
¹ Also called "Commission charge"	In-register No.
FRANKING NOTE	
CN 11	
Part B Designated operator	
<i>To be filled in by the dispatching designated operator</i>	
Nature of the item	Weight
No.	Insured value
Office of posting	
Sender (name and full address)	
Addressee (name and full address)	
The item is to be delivered free of charges and fees, which I undertake to pay	Stamp of the office of origin
Signature of sender	

Part A
(Back)

Part B
(Front)

Size 148 x 210 mm (148 x 105 mm when parts A and B are folded one upon the other), colour yellow

CN 11			
		Part B <i>To be filled in by the designated operator of destination</i>	
DETAILS OF CHARGES DUE (in the currency of the country of destination of the item)		TOTAL OF CHARGES ADVANCED	
Charge for delivery free of charges ¹		Amount (in figures, in the currency of the country of destination of the item)	Stamp of the office advancing the charges
Customs duty		<div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 20px; display: inline-block; margin-left: 20px;"></div>	
Presentation-to-Customs charge			
Other charges		Office which has made the advance	
Total		No. of register	Date
		Signature	
¹ Also called "Commission charge"			
		FRANKING NOTE	
CN 11			
Receipt		Part A <i>To be filled in by the dispatching designated operator</i>	
Nature of the item	Weight	Nature of the item	Weight
No.	Insured value	No.	Insured value
Office of posting		Office of posting	
Addressee (name and full address)		Sender (name and full address)	
The sender has paid the charges and fees indicated on the back		Addressee (name and full address)	
Stamp of the office of origin		The item is to be delivered free of charges and fees, which I undertake to pay	Stamp of the office of origin
		Signature of sender	
		To be returned to the office of	

Part B (Back)

Upper edge of the form when parts A and B are folded one upon the other

Part A (front)

Creditor designated operator

DETAILED MONTHLY ACCOUNT
Customs, etc, charges
Date

CN 12

Debtor designated operator	Month
	Year

Notes

To be filled in by typewriter or computer printer

Serial No.	Date of the advance	No. of the franking note	Office which made the advance	Amount of each franking note (in national currency)		Observations
1	2	3	4	5		6
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
				Total		

Creditor designated operator
Signature

Size 210 x 297 mm

Designated operator of
Office preparing the report

**REPORT
Information about a seized
postal item**

CN 13

Date Reference

To the designated operator of

Notes

One form is sufficient for several items posted at the same time by the same sender to the same addressee

Description of seized item	Nature of item	
	<input type="checkbox"/> Priority <input type="checkbox"/> Non-priority <input type="checkbox"/> Parcel <input type="checkbox"/> Ordinary <input type="checkbox"/> Registered <input type="checkbox"/> Letter <input type="checkbox"/> Printed paper <input type="checkbox"/> Small packet <input type="checkbox"/> Insured	
	No. of item	Weight of item
Posting of item	Information concerning forwarding	
	<input type="checkbox"/> Airmail <input type="checkbox"/> S.A.L. <input type="checkbox"/> Surface	
	Office of origin	Date of posting
	Dispatching office of exchange	Date
Sender	Name and full address	
Addressee	Name and full address	

Information about the seizure	Reason for seizure	
	<input type="checkbox"/> Dangerous goods <input type="checkbox"/> Violates import regulations <input type="checkbox"/> Narcotics <input type="checkbox"/> Violates public/moral/religious precepts <input type="checkbox"/> Counterfeit or pirated articles	
	Applicable regulation	Article
	<input type="checkbox"/> UPU Convention <input type="checkbox"/> National legislation (specify)	
	Consequently, we have seized	
	<input type="checkbox"/> the entire contents of the item <input type="checkbox"/> the part of the item specified below which violates current regulations:	

In witness whereof we have prepared this report in duplicate in order that effect may be given to it in accordance with the Convention	Customs official Place and signature	Head of office at which seizure took place Place and signature
	_____	_____

Reserved for the office of origin of the item	Comments, if any	
	Signature of the sender or of his attorney (if applicable)	Office of origin of the item Date and signature

Size 210 x 297 mm

Designated operator of origin

On postal service

CN 14

Date stamp

COLLECTIVE ENVELOPE
Redirection of letter-post items

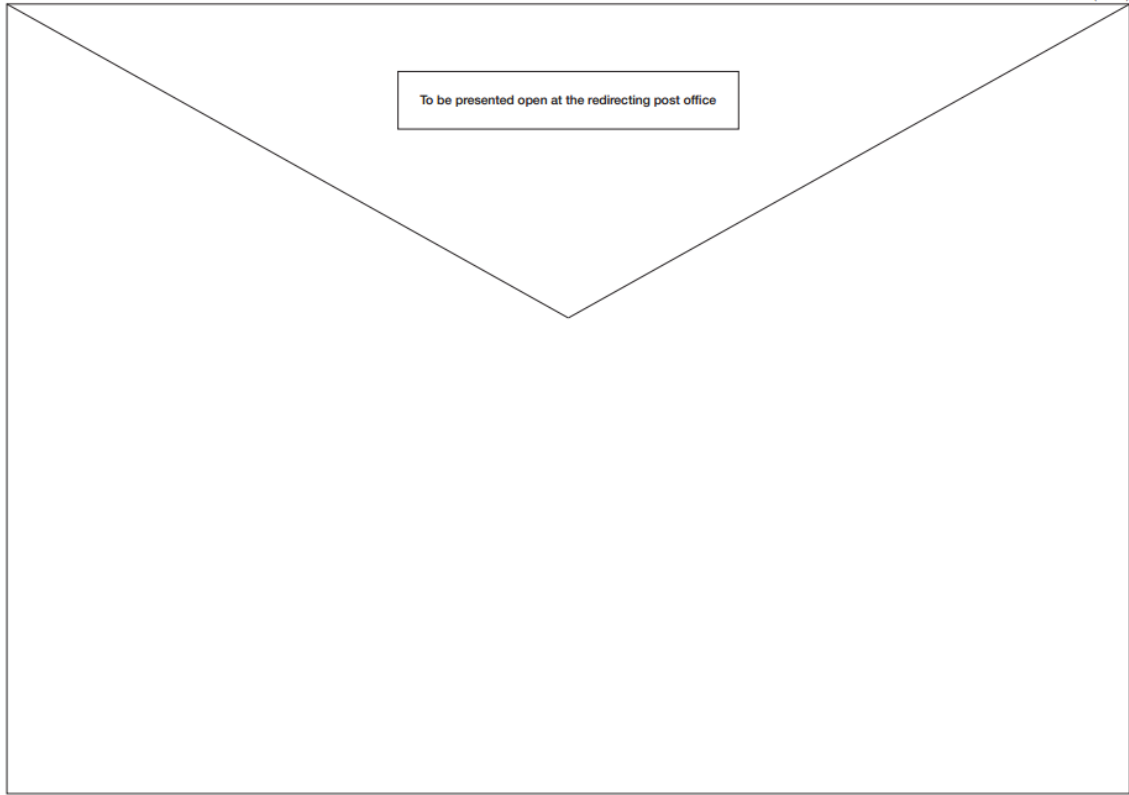
Notes

This envelope may be opened by the office of delivery
It must not contain any item to be submitted to customs control or which is likely to cause tears
If there are charges to be collected, mark with a "T" stamp in the middle of the upper part of the collective envelope
If the items are for sailors or passengers aboard the same ship or persons travelling as a party, the collective envelope shall bear the name of the ship or the agency to which the items are to be delivered

Full address of addressee

Name of addressee
Care of (where appropriate)
Street and No.
Locality or office of destination
Country of destination

Maximum size: length, width and thickness add up to 900 mm; largest dimension may not exceed 600 mm



RETURN	CN 15
<hr/>	
<input type="checkbox"/> Unknown	<input type="checkbox"/> Refused
<input type="checkbox"/> Moved	<input type="checkbox"/> Unclaimed
<input type="checkbox"/> Insufficient/ Non-existent address	<input type="checkbox"/> Refused by Customs
<input type="checkbox"/>	
Return date:	

Maximum size 52 x 52 mm, colour pink

**SPECIAL LIST
Insured items**

CN 16

Operators	Origin						Special list No.
	Destination						
Origin OE and IMPC code	Destination OE and IMPC code	Category	Sub-class	Year	Dispatch No.	Date	
Total number of insured items							

Serial No.	Item-ID	Origin	Destination	Insured value	Observations
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					

Dispatching office of exchange
Signature

Office of exchange of destination
Signature

Size 210 x 297 mm

Page /

Designated operator of origin

REQUEST**CN 17**

Date

Notes

To be sent by registered post

 For withdrawal from the post
 For alteration or correction of address
 For cancellation or alteration of the COD amount

Office of origin		Office of destination	
Our fax No.		Fax No.	
Description of item	Nature of item	No. of item	Date of dispatch
	Office of origin	<input type="checkbox"/> Facsimile attached	
	Description (form, colour of the item, etc.)		
	Sender (name and full address)		
	Addressee (name and full address)		
	Original COD amount in figures (where applicable)		
	Withdrawal from the post	Please return the item	
<input type="checkbox"/> priority/air		<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> non-priority/surface
Alteration or correction of address	Please redirect the item		
	<input type="checkbox"/> priority/air	<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> non-priority/surface
Cancellation/Alteration of the COD amount	New address or requested alteration		
	Date and signature		
<input type="checkbox"/> Please cancel the COD amount		<input type="checkbox"/> Please alter the COD amount	
New COD amount (in words and figures)			

Signature

Particulars to be supplied by the office of exchange

To be supplied for parcels and registered and insured items only	Mail in which the item was sent abroad	<input type="checkbox"/> Priority/air	<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> Non-priority/surface	
		No.	Date		
		Dispatching office of exchange			
		Office of exchange of destination			
		No. of the bill/list	<input type="checkbox"/> Letter bill (CN 31 or CN 32)	<input type="checkbox"/> Special list (CN 33)	
		Serial No.	<input type="checkbox"/> Special list (CN 16)		
<input type="checkbox"/> Bulk advice	Date and signature				

Size 210 x 297 mm

Reply of the office of destination

CN 17 (back)

<input type="checkbox"/> The item in question has already been delivered to the addressee	<input type="checkbox"/> The request was not explicit enough; please send additional details
<input type="checkbox"/> The item in question has been seized under the country's internal legislation	<input type="checkbox"/> The search was unsuccessful
Additional information	

Place, date and signature

To be returned, duly completed, to the office of origin

**DECLARATION
concerning non-receipt
(or receipt) of a postal item**

Nature of item	<input type="checkbox"/> Priority	<input type="checkbox"/> Non-priority	<input type="checkbox"/> Parcel	<input type="checkbox"/> Registered
	<input type="checkbox"/> Letter	<input type="checkbox"/> Printed paper	<input type="checkbox"/> Small packet	<input type="checkbox"/> Insured
Special particulars	Insured value			
	<input type="checkbox"/> Airmail	<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> Tracked	<input type="checkbox"/> Advice of receipt <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> COD COD amount and currency			
	Other information			
Posting	No. of item			
	Date of posting		Office of posting	
	Weight of item			
Sender	Name and full address			
Addressee	Name and full address			
Contents	Precise description of contents			

Declaration	<input type="checkbox"/> This item was delivered to me on	Date
	<input type="checkbox"/> I have not received this item by post or by any other means	
	Place and date	
	Signature	

Size 210 x 297 mm

Creditor designated operator

DETAILED ACCOUNT
IBRS charges
 Date

CN 19

Year of account

Debtor designated operator

1 IBRS items dispatched/received
 (Data from CN 10 forms – give weights in kg only)

	Quarter	Weight priority			Number of Items		
		By air	By surface	Total	By air	By surface	Total
Mail dispatched	1st	kg	kg	kg			
	2nd						
	3rd						
	4th						
Total for year ¹							
Mail received	1st	kg	kg	kg			
	2nd						
	3rd						
	4th						
Total for year ¹							

¹ Weight to be entered on CN 61 account for payment of terminal dues

2 IBRS charges

Items dispatched	Weight	Number of Items
	kg	
	SDR	SDR
	A	B
x rate		
Totals (SDR)	C = A + B	
Total amount (SDR)		
Items received	Weight	Number of Items
	kg	
	SDR	SDR
	D	E
x rate		
Totals (SDR)	F = D + E	
Total amount (SDR)		
To be received (SDR)	G = C - F	

Creditor designated operator
 Signature

Seen and accepted by debtor designated operator
 Place, date and signature

Size 210 x 297 mm

Designated operator of origin

**ADVICE
Redirection of a CN 08 form**

CN 21

Office or service sending the advice. Fax No.	Date	Our reference
	Your date	Your reference
	Designated operator of origin of the inquiry	


Item concerned

Item under inquiry	<input type="checkbox"/> Priority	<input type="checkbox"/> Non-priority	<input type="checkbox"/> Parcel	No. of item
	<input type="checkbox"/> Letter	<input type="checkbox"/> Printed paper	<input type="checkbox"/> Small packet	Weight
Amount of insured value		COD amount and currency		
Special indications	<input type="checkbox"/> By airmail	<input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> Tracked	<input type="checkbox"/> Advice of receipt
Posted	Date	Office	<input type="checkbox"/> Receipt seen	
	Charges paid (national currency)		Other fees (national currency)	
Sender	Name and full address. Telephone No.			
Addressee	Name and full address. Telephone No.			
CN 08 form redirected today to	Name of office. Fax No.			

Information on the redirection of the item concerned

Notes	The office of exchange of destination received the item without comment If the inquiry is not answered in a reasonable time, a duplicate should be sent to the service to which we redirected the inquiry, giving the information below. The matter may be regarded as closed as far as our service is concerned				
To be supplied for parcels and registered and insured items only	Mail	<input type="checkbox"/> Priority/Air No.	<input type="checkbox"/> S.A.L. Date	<input type="checkbox"/> Non-priority/Surface	
		Dispatching office of exchange			
		Office of exchange of destination			
		No. of the bill/list	<input type="checkbox"/> Letter bill (CN 31 or CN 32) <input type="checkbox"/> Special list (CN 33)		
		Serial No.	<input type="checkbox"/> Special list (CN 16) <input type="checkbox"/> Parcel bill (CP 87)		
		<input type="checkbox"/> Bulk advice			
Other information					
Signature					

Size 210 x 297 mm

 <small>U.L. 230 620 614 CA</small>				
CUSTOMS DECLARATION		May be opened officially		CN 22
Designated operator			Important! See instructions on the back	
<input type="checkbox"/> Gift	<input type="checkbox"/>	Commercial sample		
<input type="checkbox"/> Documents	<input type="checkbox"/>	Returned goods		
<input type="checkbox"/> Sale of goods	<input type="checkbox"/>	Other (please specify): _____		
Quantity and detailed description of contents (1)	Net weight (2)	Value and currency (3)	H S tariff number* (4)	Country of origin* (5)
Total weight (in kg) (6)		Total value (7)		
I, the undersigned, whose name and address are given on the item, certify that the particulars given in this declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations Date and sender's signature (8)				

Size 74 x 105 mm, white or green

Optional. Must meet S 10 standard, including barcode height

Instructions

To accelerate customs clearance, you must complete all applicable fields, and fill in this form in English, French or in a language accepted by the destination country. If the value of the contents is more than 300 SDR, you must use a CN 23 form. You must give the sender's full name and address on the front of the item.

For commercial items, it is recommended that you complete the fields marked with an asterisk (*), and attach an invoice to the outside, as it will assist Customs in processing the items.

Select a reason for export. ("Gift" is not an acceptable reason for export for commercial items.)

(1) Give a detailed description (generic descriptions such as "clothes" are not acceptable), quantity and unit of measure for each article, e.g. two men's cotton shirts.

(2), (3) Give the weight and value with currency for each article, e.g. CHF for Swiss francs.

(4*) The HS tariff number (6 digits) is based on the Harmonized Commodity Description and Coding System developed by the World Customs Organization.

(5*) Country of origin means the country where the goods originated, e.g. were produced, manufactured or assembled.

(6), (7) Give the total value and weight of the item.

(8) Your signature and the date confirm your liability for the item.

Note. – It is recommended that designated operators indicate the equivalent of 300 SDR in their national currency

		CUSTOMS DECLARATION			CN 23		
From	(Designated operator)		Sender's customs reference (if any)	No. of item (barcode, if any)	May be opened officially	Important! See instructions on the back	
	Name						
	Business						
	Street	Tel. No.					
	Postcode	City					
Country							
To	Name						
	Business						
	Street	Tel. No.	Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code) (optional)				
	Postcode	City	Importer/addressee fax/e-mail (if known)				
	Country						
Detailed description of contents (1)		Quantity (2)	Net weight (in kg) (3)	Value (5)	For commercial items only		
					HS tariff number (7)	Country of origin of goods (8)	
			Total gross weight (4)	Total value (6)	Postal charges/Fees (9)		
Category of item (10)		Commercial sample <input type="checkbox"/> Other (please specify): _____				Office of origin/Date of posting	
<input type="checkbox"/> Gift		Returned goods Explanation:					
<input type="checkbox"/> Documents		Sale of goods					
Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)						I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations	
<input type="checkbox"/> Licence (12) No(s). of licence(s)		<input type="checkbox"/> Certificate (13) No(s). of certificate(s)		<input type="checkbox"/> Invoice (14) No. of invoice		Date and sender's signature (15)	

Size 210 x 148 mm

Instructions

You should attach this customs declaration and accompanying documents securely to the outside of the item, preferably in an adhesive transparent envelope. If the declaration is not clearly visible on the outside, or if you prefer to enclose it inside the item, you must fix a label to the outside indicating the presence of a customs declaration.

To accelerate customs clearance, complete this declaration in English, French or in a language accepted in the destination country. If available, add importer/ addressee telephone number and e-mail address, and sender telephone number.

To clear your item, the Customs in the country of destination need to know exactly what the contents are. You must therefore complete your declaration fully and legibly; otherwise, delay and inconvenience may result for the addressee. A false or misleading declaration may lead to a fine or to seizure of the item.

Your goods may be subject to restrictions. It is your responsibility to enquire into import and export regulations (prohibitions, restrictions such as quarantine, pharmaceutical restrictions, etc.) and to find out what documents, if any (commercial invoice, certificate of origin, health certificate, licence, authorization for goods subject to quarantine (plant, animal, food products, etc.) are required in the destination country.

Commercial item means any goods exported/imported in the course of a business transaction, whether or not they are sold for money or exchanged.

- (1) Give a detailed description of each article in the item, e.g. "men's cotton shirts". General descriptions, e.g. "spare parts", "samples" or "food products" are not permitted.
- (2) Give the quantity of each article and the unit of measurement used.
- (3) and (4) Give the net weight of each article (in kg). Give the total weight of the item (in kg), including packaging, which corresponds to the weight used to calculate the postage.
- (5) and (6) Give the value of each article and the total, indicating the currency used (e.g. CHF for Swiss francs).
- (7) and (8) The HS tariff number (6-digit) must be based on the Harmonized Commodity Description and Coding System developed by the World Customs Organization. "Country of origin" means the country where the goods originated, e.g. were produced/manufactured or assembled. Senders of commercial items are advised to supply this information as it will assist Customs in processing the items.
- (9) Give the amount of postage paid to the Post for the item. Specify separately any other charges, e.g. insurance.
- (10) Tick the box or boxes specifying the category of item.
- (11) Provide details if the contents are subject to quarantine (plant, animal, food products, etc.) or other restrictions.
- (12), (13) and (14) If your item is accompanied by a licence or a certificate, tick the appropriate box and state the number. You should attach an invoice for all commercial items.
- (15) Your signature and the date confirm your liability for the item.

Designated operator

REPORT

CN 24

Office preparing the report

Date

Reference

Letter-post item Postal parcel

Reason for report	<input type="checkbox"/> Loss <input type="checkbox"/> Theft <input type="checkbox"/> Damage <input type="checkbox"/> Decrease in weight		
	<input type="checkbox"/> Irregularities <input type="checkbox"/>		
Sender	Name and full address		
Addressee	Name and full address		
Posting of item	Office of posting	Date	Serial number
Special particulars	Insured value	COD amount and currency	Weight shown Weight observed
	Other particulars		
Contents	<input type="checkbox"/> From the invoice <input type="checkbox"/> From the customs declaration <input type="checkbox"/> According to the addressee or the sender		
	Detailed description		
	The contents have been examined in the presence of <input type="checkbox"/> the addressee <input type="checkbox"/> the sender		
	Contents established on examination		
Packing	External packing		
	Internal packing		
	The item is sealed by <input type="checkbox"/> wax seals <input type="checkbox"/> security tapes <input type="checkbox"/>		
	Number of seals		Private mark on seals
<input type="checkbox"/> The item is unsealed			
The packing should be regarded as regulation			
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			

Size 210 x 297 mm

Damage/Theft	Description		
	The loss is due to		
Estimate of loss	Amount and currency		<input type="checkbox"/> According to the addressee <input type="checkbox"/> According to the sender
	Date of dispatch	Dispatching office	No.
Mail in which the item was sent	Date of arrival	Office of destination	
	The item was contained in an		The fastening (lead seal) of the receptacle was
	<input type="checkbox"/> inner receptacle <input type="checkbox"/> outer receptacle	<input type="checkbox"/> intact	<input type="checkbox"/> not intact
Method of conveyance	<input type="checkbox"/> By airmail <input type="checkbox"/> By train <input type="checkbox"/> By ship <input type="checkbox"/>		
	Flight No./Train No./Name of ship		
	<input type="checkbox"/> In a receptacle <input type="checkbox"/> Loose		
Subsequent treatment of the item	<input type="checkbox"/> After repacking and weighing, the item has been forwarded to its destination		New weight _____
	<input type="checkbox"/> The contents have been destroyed by the undersigned office		<input type="checkbox"/> The packing is held here
	<input type="checkbox"/> The addressee refuses the item		<input type="checkbox"/> The sender refuses the item
	<input type="checkbox"/> The addressee has accepted the item		<input type="checkbox"/> The sender has accepted the item
	Amount of indemnity claimed		
Signature of addressee or sender			

Attestation	In witness whereof, we have drawn up this report, a duplicate of which has been sent (with a CP 78 verification note in the case of a postal parcel) to the authority shown below
	Authority to which the report should be sent

Office preparing the report
Signature of the postal officials

Signature of the customs officer (as applicable)

Priority – LC	CN 25
Dispatching designated operator	By airmail
Dispatching office	
Dispatching official	

Office of destination	

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note	

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour white

AO	CN 25
Dispatching designated operator	By airmail
Dispatching office	
Dispatching official	

Office of destination	

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note	

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour light blue

R	<input type="checkbox"/> Priority –	Number of registered items	CN 25
	<input type="checkbox"/> LC		
	<input type="checkbox"/> AO	_____	By airmail
Dispatching designated operator			
Dispatching office			
Dispatching official			

Office of destination			

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note			

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour pink

Note. – To take account of the needs of their service, designated operators may alter slightly the text, size or colour of these forms without, however, deviating too far from the instructions contained in the model.

Priority – LC	Items à découvert By airmail	CN 25
Dispatching designated operator		
Dispatching office		
Dispatching official		
_____ Office of destination		
_____ No. of group of countries of destination		
_____ In case of irregularity, this label must be attached to the verification note		

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour white

AO	Items à découvert By airmail	CN 25
Dispatching designated operator		
Dispatching office		
Dispatching official		
_____ Office of destination		
_____ No. of group of countries of destination		
_____ In case of irregularity, this label must be attached to the verification note		

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour light blue

R	<input type="checkbox"/> Priority – LC	Number of registered items _____	Registered items à découvert By airmail	CN 25
	<input type="checkbox"/> AO			
Dispatching designated operator				
Dispatching office				
Dispatching official				
_____ Office of destination				
_____ No. of group of countries of destination				
_____ In case of irregularity, this label must be attached to the verification note				

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour pink

Note. – To take account of the needs of their service, designated operators may alter slightly the text, size or colour of these forms without, however, deviating too far from the instructions contained in the model.

Priority – LC	CN 26
Dispatching designated operator	
Dispatching office	
Dispatching official	

Office of destination	

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note	

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour white

Non-priority – AO	CN 26
Dispatching designated operator	
Dispatching office	
Dispatching official	

Office of destination	

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note	

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour light blue

R	<input type="checkbox"/> Priority – LC <input type="checkbox"/> Non-priority – AO	Number of registered items _____	CN 26
Dispatching designated operator			
Dispatching office			
Dispatching official			

Office of destination			

In case of irregularity, this label must be attached to the verification note			

Size 105 x 74 mm or 148 x 105 mm, colour pink

Note. – To take account of the needs of their service, designated operators may alter slightly the text, size or colour of these forms without, however, deviating too far from the instructions contained in the model.

Designated operator

TABLE
Routes and methods
of transmission of insured items

CN 27

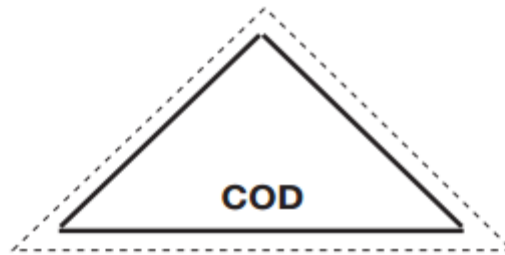
Notes

Countries for which the above-mentioned designated operator accepts insured items in transit on the conditions given below

Serial No.	Country of destination	Routes	Intermediate countries and sea services to be used	Limit of insured value	Observations
1	2	3	4	5	6

Size 210 x 297 mm

CN 29



Size 37 x 18 mm (base x height), colour orange

CN 29bis

COD

Currency unit/amount

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

to be credited to account No.

of (bank)

Giro centre/Bank branch

Size 105 x 75 mm, triangle orange

Dispatch-ID

LETTER BILL

CN 31


 CN 44 trial note attached

Operators	Origin						Previous number
	Destination						
Origin OE and IMPC code	Destination OE and IMPC code	Category	Sub-class	Year	Dispatch No.	Date	
Transportation							

1 Number of receptacles

Receptacle labels	Red labels	White/blue labels	Receptacle types	Bags	Trays	Others	Total
Priority/Non-priority - LC/AO			Receptacles in mail				
M bags			Receptacles to be returned				
Empty receptacles	Green labels		Empty receptacles being returned				

2 Transit charges and terminal dues

Mail subject to terminal dues, totals by format			Totals for other types of mail		
Format	Number	Weight	Type of mail	Number	Weight
P or S			M bags up to 5 kg		
G			M bags more than 5 kg		
E			Mails of empty receptacles		
Mixed mail			Mail exempt from terminal dues		
Total dispatch weight					

3 Identified items

	Number of receptacles containing	Number of inner packets containing	Number of special lists	Number of items subject to additional terminal dues	Number of items exempt from additional terminal dues	Total number of items
Registered items						
Insured items						
Tracked items						

4 IBRS and miscellaneous information

Presence of COD	IBRS	IBRS bags	IBRS bundles	Total IBRS items
unregistered items <input type="checkbox"/>				
registered items <input type="checkbox"/>	Number			
Number of CN 65 bills	Weight			

5 Closed transit receptacles included

Total number of receptacles	Total weight	List of pairs *origin office code - destination office code*

 Dispatching office of exchange
Signature

 Office of exchange of destination
Signature

Size 210 x 297 mm

Dispatch-ID



LETTER BILL
Bulk mail

CN 32

CN 44 trial note attached

Operators	Origin						Previous number
	Destination						
Origin OE and IMPC code	Destination OE and IMPC code	Category	Sub-class	Year	Dispatch No.	Date	
Transportation							

1 Receptacle labels and types

Receptacle labels			Receptacle types	Bags	Trays	Others	Total
Number of labels	Red	Violet	Receptacles in mail				
Total weight			Receptacles to be returned				
			Empty receptacles being returned				

2 Number of items and weight per format

Format	Number of receptacles	Weight	Number of items
P or S			
G			
E			
Mixed mail			

3 Identified items

	Number of receptacles containing	Number of inner packets containing	Number of special lists	Number of items subject to additional terminal dues	Number of items exempt from additional terminal dues	Total number of items
Registered items						
Insured items						
Tracked items						

4 Miscellaneous information

Number of CN 65 bills	Presence of COD:	unregistered items <input type="checkbox"/>	registered items <input type="checkbox"/>
-----------------------	------------------	---	---

Dispatching office of exchange
Signature

Office of exchange of destination
Signature

Size 210 x 297 mm

**SPECIAL LIST
Registered items**

CN 33

Operators	Origin						Special list No.
	Destination						
Origin OE and IMPC code	Destination OE and IMPC code	Category	Sub-class	Year	Dispatch No.	Date	
Total number of registered items							<input type="checkbox"/> Bulk entry only


Serial No.	Item-ID	Origin	Observations	Serial No.	Item-ID	Origin	Observations
1				23			
2				24			
3				25			
4				26			
5				27			
6				28			
7				29			
8				30			
9				31			
10				32			
11				33			
12				34			
13				35			
14				36			
15				37			
16				38			
17				39			
18				40			
19				41			
20				42			
21				43			
22				44			

Dispatching office of exchange
Signature

Office of exchange of destination
Signature

Size 210 x 297 mm


Page /

		Surface		CN 34
				Format
From				
To				
Disp. type	Disp. No.			
Date				
Rec. type	Rec. No.	Receptacle ID		
Seal				
Rec. subcl.	No. of items			
Gross kg				
		Date Transport		Unload




Posts

Size 130 x 90 mm

From		Airmail		Format CN 35	
Disp. type	Disp. No.	Receiptacle ID			
Date					
Rec. type	Rec. No.				
Seal					
Rec. subcl.	No. of items	Date Transport		Unload	
Gross kg					

○ Posts

Size 130 x 90 mm

		S.A.L. surface airlifted		CN 36	
				Format	
From					
		To			
Disp. type	Disp. No.				
Date					
Rec. type	Rec. No.	Receptacle ID			
Seal					
Rec. subcl.	No. of items				
Gross kg		Date Transport		Unload	



Posts

Size 130 x 90 mm

Designated operator of origin

DELIVERY BILL
Surface mails

CN 37

Office of exchange of origin of the bill

Date

Serial No

Office of destination of the bill

- By train
- By ship
- By motor vehicle

<input type="checkbox"/> Priority <input type="checkbox"/> Non-priority		Date of departure	Time
Train No./Vehicle No.	Route	Seal No.	
Name of ship	Port of disembarkation	Company	
If a container is used		No. of container	No. of seal

Entry

Mail No.	Office of origin	Office of destination	Number of			Gross weight of receptacles, etc.			Observations
			letter-post receptacles ¹	CP receptacles and loose parcels ¹	sacks of empty bags ²	Letter post	CP	Empty receptacles	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
						kg ³	kg ³	kg ³	
Totals									

¹ The number of M bags and/or loose parcels must be reported in the "Observations" column
² Including other empty returned receptacles
³ Kg to one decimal

Dispatching office of exchange Signature The official of the carrier Date and signature Office of exchange of destination Date and signature

Size 210 x 297 mm



CN 42

○ Posts

Transbordement direct
Direct Transfer

Size 148 x 90 mm, colour orange

VN number

VERIFICATION NOTE

CN 43

Date

	VN originator		VN destination	
Operators				
Office code and name				
Anomalies concern	<input type="checkbox"/>	a dispatch	Dispatch/consignment identifier	Document date
	<input type="checkbox"/>	a consignment other		
Dispatching office of exchange			Office of exchange of destination	

VN summary codes

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 10 - Missing document(s) | <input type="checkbox"/> 25 - Wrong receptacle type | <input type="checkbox"/> 37 - Receptacle or item received unlabelled |
| <input type="checkbox"/> 11 - Declared wrong mail class or mail category | <input type="checkbox"/> 30 - Weight difference | <input type="checkbox"/> 40 - Missing item (barcoded items) |
| <input type="checkbox"/> 12 - Missing dispatch | <input type="checkbox"/> 31 - Received receptacle/item mislabelled to this location | <input type="checkbox"/> 41 - Item in excess (barcoded items) |
| <input type="checkbox"/> 20 - Wrong content format | <input type="checkbox"/> 32 - Seized by Customs | <input type="checkbox"/> 42 - Missing item - evidence of theft |
| <input type="checkbox"/> 21 - Missing receptacle | <input type="checkbox"/> 33 - Refused by Customs | <input type="checkbox"/> 43 - Misent item |
| <input type="checkbox"/> 22 - Receptacle received in excess | <input type="checkbox"/> 34 - Dangerous contents - not to be flown (will be destroyed) | <input type="checkbox"/> 99 - Other |
| <input type="checkbox"/> 23 - Misrouted receptacle | <input type="checkbox"/> 35 - Damaged item/receptacle | |
| <input type="checkbox"/> 24 - Mislabelled receptacle by destination | <input type="checkbox"/> 36 - Received with unreadable receptacle/item barcode | |

1. Irregularities concerning documents

<input type="checkbox"/> Missing documents (please accept the substitute forms attached)					
<input type="checkbox"/> Delivery bill	CN ___		Registered	Insured	Tracked
<input type="checkbox"/> Letter bill	CN ___				
<input type="checkbox"/> Special list(s):	CN ___	Number of identified items received			
<input type="checkbox"/> A découvert/misent items:	CN 65				
<input type="checkbox"/> Delivery bill: corrections of total weights			Letter post	Empty receptacles	Total
<input type="checkbox"/> According to the weights given on the labels (amended as necessary)					
<input type="checkbox"/> Resulting from an error in calculations					
<input type="checkbox"/> Letter bill: irregularities		Entered	Received	Observations	
<input type="checkbox"/> Number of receptacles					
<input type="checkbox"/> Weight of receptacles					
<input type="checkbox"/> Total registered items					
<input type="checkbox"/> CN 33 special lists					
<input type="checkbox"/> Total insured items					
<input type="checkbox"/> CN 16 special lists					
<input type="checkbox"/> Total Tracked items					
<input type="checkbox"/> Receptacles being returned					

Size 210 x 297 mm

2. Irregularities concerning receptacles

CN 43 (back)

Receptacle ID or serial number	Description

3. Irregularities concerning mail subject to terminal dues and IBRS

Type of mail		Entered (a)		Received (b)		Difference (b - a)		Observations
		Number	Weight	Number	Weight	Number	Weight	
LC/AO receptacles	Format P or P/G							
	Format G							
	Format E							
	Mixed							
M bags	Up to 5 kg							
	Over 5 kg							
Bulk mail	Total receptacles							
	Total items							
IBRS	Total items							

4. Item irregularities

Item-ID	Weight	Type of irregularity*	Observations	Item-ID	Weight	Type of irregularity*	Observations

*Allowed values: 1 = missing; 2 = excess; 3 = damaged; 4 = retained; 9 = others.

5. Other irregularities

This form must be returned to

- Accepted Rejected
 Further information required For information only

Origin – Signature

Destination – Signature

Dispatching designated operator

TRIAL NOTE

CN 44

Date

Determination of the most favourable route

- for a letter-post or parcel mail
 for items sent à découvert

Designated operator of destination	To be returned to
------------------------------------	-------------------

Notes

To be returned duly completed by the quickest route (air or surface)

To be filled in by the dispatching office

Mail	<input type="checkbox"/> Letter post – Priority/Air	<input type="checkbox"/> Letter post – S.A.L.	<input type="checkbox"/> Letter post – Non-priority/Surface
	<input type="checkbox"/> Air parcels	<input type="checkbox"/> S.A.L. parcels	<input type="checkbox"/> Surface parcels
	No. _____	Dispatching office _____	
	Date of dispatch _____	Office of destination _____	
Method of conveyance	<input type="checkbox"/> By air	Flight No. _____	
	<input type="checkbox"/> By train	No. _____	
	<input type="checkbox"/> By ship	Name of ship _____	
	<input type="checkbox"/> By _____		

Signature

To be filled in by the office of destination

Arrival	Office which received the mail _____		
	Date of arrival _____	Time _____	
Method of arrival	<input type="checkbox"/> By air	Flight No. _____	
	<input type="checkbox"/> By train	No. _____	
	<input type="checkbox"/> By ship	Name of ship _____	
	<input type="checkbox"/> By _____		
Other information	_____		

Signature

Size 210 x 297 mm

CN 45

Date stamp

**TRANSMISSION ENVELOPE
FOR CN 38, CN 41 AND CN 47 BILLS**

Airport of offloading

Airline | Flight No.

Date of departure | Time

Size 229 x 162 mm, colour light blue

Airline originating substitute bill

SUBSTITUTE DELIVERY BILL

CN 46

Airport of origin of substitute bill

Date

CN 38
 CN 41

Observations concerning mails as found		Designated operator of origin of mails	
If a container is used			
No. of container	No. of seal	No. of container	No. of seal
No. of container	No. of seal	No. of container	No. of seal

Descriptions of mails as found (from CN 35, CN 36, CP 84 or CP 85)

Mail No.	Office of origin	Office of destination	Flight No.	Airport		Date of dispatch	Number of receptacles			Gross weight	
				of trans-shipment	of off-loading		Letter post	CP	EMS/ Other items		
										kg ¹	
Totals											

¹ kg to one decimal

Actual conveyance of mails

Airport of loading	Flight No.	Date of departure
Airport of offloading	Office of destination of mails	

Airline at airport of loading
Signature

Airline at airport of offloading
Signature

Designated operator taking delivery
of mails
Date and signature

Size 210 x 297 mm

Guidelines for the use of the CN 46 substitute delivery bill

The following guidelines are to be observed by the designated operators and the airlines in cases where a mail for direct transshipment between air carriers arrives at the airport of transshipment without the original CN 38 or CN 41 delivery bill:

- 1 When airmail or S.A.L. mail is received at an airport without an accompanying CN 38 or CN 41, the airline receiving the mail shall prepare, on the basis of the CN 35, CN 36, CP 84 and/or CP 85 label(s), a substitute delivery bill conforming to the specimen developed jointly by the UPU and IATA.
- 2 The number of copies to be prepared will vary with the circumstances of each case. In addition to the number of copies required by the preparing airline for its internal records and accounting, the following copies will be required:
 - one copy for the designated operator of origin;
 - two copies for the designated operator of destination or, if the mail is handed over to an intermediate designated operator, for the intermediate designated operator;
 - if the mail is directly transhipped to another airline or airlines, three copies for each additional airline involved.
- 3 It will be the responsibility of the designated operator receiving the mail with a substitute document to provide the necessary copy to the designated operator of origin as an annex to a CN 43 verification note documenting the arrival of the mail without the original bills.
- 4 It will be the responsibility of the airlines to print the substitute documents in the format of the specimen agreed upon. The original and copies shall be white in colour.
- 5 The designated postal operator shall accept the substitute delivery bill, properly endorsed by the receiving office of exchange, for the settlement of accounts with the airlines.

Designated operator of origin

DELIVERY BILL
Mails of empty receptacles

CN 47

Office of origin of the bill

Date

Serial No.

Office of destination

Designated operator to which receptacles belong

Priority
 Non-priority

By airmail
 By S.A.L.
 By surface

		Date of departure	Time	
Type of receptacles returned	Flight No.	Airport of direct transhipment	Airport of offloading	
<input type="checkbox"/> Priority/By air	Train No.	Route		
<input type="checkbox"/> Non-priority/Surface	Name of ship	Port of disembarkation	Company	
<input type="checkbox"/> Parcels				
<input type="checkbox"/> EMS	If a container is used			
	No. of container	No. of seal	No. of container	No. of seal
	No. of container	No. of seal	No. of container	No. of seal

Entry

Mail No.	Office of origin	Office of destination	Number of sacks of empty bags and other empty receptacles returned	Gross weight	Observations
1	2	3	4	5	6
				kg ¹	
Totals					

EMPTY RECEPTACLES

¹Kg to one decimal

Dispatching office of exchange
Signature

The official of the carrier or airport
Signature

Office of exchange of destination
Date and signature

Size 210 x 297 mm

Creditor designated operator

STATEMENT
Amounts due in respect of indemnity
 Date

CN 48

Debtor designated operator	Month	<input type="checkbox"/> Letter post	<input type="checkbox"/> Postal parcels
	Quarter		
Year			
Method of settlement <input type="checkbox"/> Direct <input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing			

Notes¹

To be filled in by typewriter or computer printer

Serial No.	Date of posting, item No. and office of origin	Destination	Letters authorizing recoveries (No. of statement, name of office, date, reference No. of debtor designated operator)	Amount in SDR	
1	2	3	4	5	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
Total					

¹ Any observations may be made on the available part of the front or on the back of the form

Creditor designated operator
 Signature

Seen and accepted by the debtor designated operator
 Place, date and signature

Size 210 x 297 mm

Creditor designated operator

DETAILED ACCOUNT
Transit charges

CN 51

Date

Airmail

Surface

Debtor designated operator	Month	Quarter	Year
	<input type="checkbox"/> Closed transit		<input type="checkbox"/> Missent items
Method of settlement		<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing
		Transit à découvert items	
		IAC	

Route Country of destination or groups of countries	Categories of items	Weight carried during the month						Total weight	Transit/ conveyance charge per kg	Total transit/ conveyance dues payable	
		3		4		5					6
1	2	kg	g	kg	g	kg	g	kg	g	SDR	SDR
	Priority ¹										
	CP										
	Priority ¹										
	CP										
	Priority ¹										
	CP										
	Priority ¹										
	CP										
	Priority ¹										
	CP										
Increase of 5% on the total amount for air transit à découvert and missent items											
Increase of 10% on the total amount for surface transit à découvert and missent items											
Additional charges for missent items											
Final total											-

* If applicable LC/AO

Creditor designated operator
Signature

Seen and accepted by the debtor designated operator
Place, date and signature

Size 210 x 297 mm

Designated operator preparing the account

GENERAL ACCOUNT

CN 52

Date

Corresponding designated operator	<input type="checkbox"/> Airmail	<input type="checkbox"/> Postal parcels
	Month	Year
Quarter		Half-year
		Year
Method of settlement <input type="checkbox"/> Direct <input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing		

Notes

To be filled in by typewriter or computer printer

Exchange	Period	Balance of CN 19/CN 51/CP 75 accounts in favour of the		Observations
		designated operator preparing the account	corresponding designated operator	
1	2	3	4	5
Received by the designated operator preparing the account		SDR	SDR	
Sent by the designated operator preparing the account				
Totals				
Less				
Credit balance				
Name of creditor designated operator				

Designated operator preparing the account
Signature

Seen and accepted by the designated operator
receiving the account
Place, date and signature

Size 210 x 297 mm

RECAPITULATIVE STATEMENT OF SAMPLING

CN 54

Form prepared by:

Revision mechanism

Date:

Origin operator	Destination operator	Mail received	Year and quarter
		Mail dispatched	

Format	Category A: priority/air			Category D: priority/surface			Category B: S.A.L.			Category C: non-priority/surface		
	Weight sampled	Number of items sampled	Average number of items per kg (IPK)	Weight sampled	Number of items sampled	Average number of items per kg (IPK)	Weight sampled	Number of items sampled	Average number of items per kg (IPK)	Weight sampled	Number of items sampled	Average number of items per kg (IPK)
P or S												
G												
E												
Mixed mail												

Observations

Designated operator preparing the form
Signature

Seen and accepted by the designated operator receiving the form
Date, place and signature

Size 297 x 210 mm (a)

Form prepared by:

ANNUAL RECAPITULATIVE STATEMENT OF SAMPLING

CN 54bis

Revision mechanism

Date:

Origin operator	Destination operator	Mail received	Year
		Mail dispatched	

1. Estimated number of items (data from CN 54 and CN 56)

Format	Quarter	Category A: priority/air			Category D: priority/surface			Category B: S.A.L.			Category C: non-priority/surface		
		Actual weight	IPK from sampling	Calculated number of items	Actual weight	IPK from sampling	Calculated number of items	Actual weight	IPK from sampling	Calculated number of items	Actual weight	IPK from sampling	Calculated number of items
P or S	1												
	2												
	3												
	4												
	Total												
G	1												
	2												
	3												
	4												
	Total												
E	1												
	2												
	3												
	4												
	Total												
Mixed mail	1												
	2												
	3												
	4												
	Total												

Size 297 x 210 mm

2. Grand totals and overall IPK calculation, to be reported in CN 61

Format	Total weight	Total calculated number of items	Average IPK
P or S			
G			
E			
Mixed mail			

3. Non-sampled flows (data from CN 56), to be reported in CN 61

Quarter	Category A: priority/air		Category D: priority/surface		Grand total Actual weight	Number of items
	Actual weight	Number of items	Actual weight	Number of items		
1						
2						
3						
4						
Total						

Observations

Designated operator preparing the form
Signature

Seen and accepted by the designated operator receiving the form
Date, place and signature

Form prepared by:

STATEMENT OF MAILES

CN 55

Date:

Origin	Operator	Destination	Operator	Mail category	Year – quarter
	Office		Office		

Summary of CN 31 letter bills

Date of dispatch	Dispatch No.	Weight – mail subject to terminal dues				M bags			Number of registered items	Number of insured items	Number of Tracked items	Observations
		P or S format	G format	E format	Mixed/ X format	Number of bags up to 5 kg	Weight of bags up to 5 kg	Weight of bags over 5 kg				

Form prepared by:
Date:

RECAPITULATIVE STATEMENT OF MAILES

CN 56

Origin operator	Destination operator	Mail category	Year and quarter
-----------------	----------------------	---------------	------------------

Summary of CN 55 statements

Origin office	Destination office	Subclass	Weight - mail subject to terminal dues				M bags			Number of registered items	Number of insured items	Number of Tracked items
			P or S format	G format	E format	Mixed/X format	Number of bags up to 5 kg	Weight of bags over 5 kg	Weight for terminal dues			
Totals												
Sampled flows												
Non-sampled flows												
									Grand total			

Designated operator preparing the form
Signature

Seen and accepted by designated operator receiving the form
Place, date and signature

Size 297 x 210 mm

Page /

Form prepared by:

ACCOUNT
Bulk mail received

CN 57

Date:

Origin operator	Destination operator	Mail category	Year and quarter
-----------------	----------------------	---------------	------------------

Summary of CN 32 bulk mail letter bills

Origin office	Destination office	Date of dispatch	Dispatch number	P or S format		G format		E format		Mixed / X format		Observations
				Weight	Number of items	Weight	Number of items	Weight	Number of items	Weight	Number of items	
				Total								Total amount to be paid
				Rates								
				Amounts								

Designated operator preparing the form
Signature _____

Seen and accepted by the designated operator receiving the form
Place, date and signature _____

Form prepared by:

**FINAL ACCOUNT
Bulk mail**

CN 57bis

Date:

Origin operator	Destination operator	Mail category	Year
-----------------	----------------------	---------------	------

Quarter	Format	Weight	Items	Invoiced rates		Invoiced amount	Final rates		Final invoice	Correction
				per kg	per item		per kg	per item		
Q1	P or S									
	G									
	E									
	Mixed / X									
Q2	P or S									
	G									
	E									
	Mixed / X									
Q3	P or S									
	G									
	E									
	Mixed / X									
Q4	P or S									
	G									
	E									
	Mixed / X									
Total (A)							Total (B)			

Designated operator preparing the form
Signature

Seen and accepted by the designated operator receiving the form
Place, date and signature

To be received by designated operator of destination (negative amount is to be paid by designated operator of destination)

(C=B-A)

Creditor designated operator:

**DETAILED ACCOUNT
Terminal dues**

CN 61

Date:

Method of settlement Direct Via UPU*Clearing

Debtor designated operator	Year
----------------------------	------

1. Annual volumes

	Quarter	Mail category	P or S format	G format	E format	Mixed mail	Non-sampled	M bags	Registered items	Insured items	Tracked items	
1.1 Mail received	Q 1	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 2	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 3	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 4	A										
		B										
		C										
		D										
	Sub-total											
	IBRS weight											
	UPU mail											
	Total											
1.2 Mail sent	Q 1	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 2	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 3	A										
		B										
		C										
		D										
	Q 4	A										
		B										
		C										
		D										
	Sub-total											
	IBRS weight											
	UPU mail											
	Total											

Size 210 x 297 mm (a)

2. Terminal dues calculations

CN 61 (back)

2.1 Mail received

Flow	Total weight	Rate	Amount for weight	IPK	Total number of items	Rate	Amount for items
P or S format							
G format							
E format							
Mixed mail							
Non-sampled mail							
M bags							
Registered items							
Insured items							
Tracked items							
Total							

2.2 Mail sent

Flow	Total weight	Rate	Amount for weight	IPK	Total number of items	Rate	Amount for items
P or S format							
G format							
E format							
Mixed mail							
Non-sampled mail							
M bags							
Registered items							
Insured items							
Tracked items							
Total							

3. Summary

	Amount for weight	Amount for items	Total
Mail received (table 2.1)			
Mail sent (table 2.2)			
		Amount to be received	

Creditor designated operator
Signature

Seen and accepted by debtor designated operator
Place, date and signature

Creditor designated operator

DETAILED ACCOUNT
Transit charges – Surface mail

CN 62

Date

Period of account

Closed mail Empty bags
 Debtor designated operator

Method of settlement Direct Via UPU* Clearing

Summary of CN 69 statements

Designated operator of destination of mails	Quarterly weight of mails or empty bag mails	Forwarding route	Transit charges per kg ¹	Amount in SDR
1	2	3	4	5 = 2*4
	kg		SDR	SDR
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
Annual total				
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			

¹ Art. RL 208 – Closed mails; art. RL 214 – Empty bags

Total	_____
+ amount from overleaf	_____
+ amount carried over from previous CN 62	_____
Total amount receivable	_____

Creditor designated operator
 Signature

Seen and accepted by debtor designated operator
 Place, date and signature

Summary of CN 69 statements

CN 62 (back)

Designated operator of destination of mails	Quarterly weight of mails or empty bag mails	Forwarding route	Transit charges per kg ¹	Amount in SDR
1	2	3	4	5 = 2*4
	kg		SDR	SDR
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
Annual total				
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			
	1st			
	2nd			
	3rd			
	4th			
	Annual total			

¹ Art. RL 208 – Closed mails; art. RL 214 – Empty bags

To be entered overleaf

Creditor designated operator

CN 62bis

DETAILED ACCOUNT
Additional sea transit charges
Date

Debtor designated operator	Period	Year
----------------------------	--------	------

Serial No.	Date of departure of the ship	Date of arrival of the ship	Office of origin of CN 37	Port of disembarkation	Date of notification by advice of delivery	Full container load (FCL) less than container load (LCL)	Name of ship	Name of shipping company	Container No.	Type of service provided	Currency	Amount
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Total amount												
SDR exchange rate (applicable at _____)												
Total amount in SDR											SDR	

Creditor designated operator
Signature

Seen and approved by the debtor designated operator
Place, date and signature

Size 210 x 297 mm

Designated operator

STATEMENT
Terminal dues
Date

CN 64

Notes

Statement showing the balance of the CN 61 detailed accounts

Method of settlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing
Sums due	Year for which sums are due	
	<input type="checkbox"/> provisional	<input type="checkbox"/> final

Carried forward from the CN 64 of the previous year		
Carried forward from the CN 61 detailed account	Designated operator preparing the statement	Corresponding designated operator
	SDR	SDR
Provisional payment made		
Paying designated operator	_____	_____
Totals		
Deduction		
Creditor designated operator	_____	_____
Balance		
Amount subject to QSF payments carried forward from CN 61 (art. 32 of Convention and RL 243 of Letter Post Regulations) ¹	SDR	
Additional information		
<input type="checkbox"/> No observation was received from the debtor designated operator within the regulation period		

Designated operator preparing the statement
Signature

Seen and accepted by the debtor designated operator
Place, date and signature

¹ Beneficiary designated operators in the transition system shall give the total amount relating to flows from contributing designated operators mentioned in boxes 2A + 2B or 2I + 2J, section A, of the CN 61 statements. Beneficiary designated operators in the target system shall give the total amount relating to flows from contributing designated operators mentioned in boxes 2A + 2B or 2G + 2H, section B, of the CN 61 statements.

Size 210 x 297 mm

Debtor designated operator

Corresponding designated operator	Reference year of CN 64 statement	Date of acceptance of CN 64 statement ¹	Amount subject to increase	%	Amount due
			SDR		SDR
Total					

¹ No date of acceptance means the debtor designated operator has not made a remark within the regulation period (art RL 243.2)

Designated operator preparing the statement
Signature

Seen and accepted by the debtor designated operator
Place, date and signature

Designated operator reforwarding the mails

Office of exchange reforwarding the mails

STATEMENT OF WEIGHTS
Airmails and S.A.L. mails

Date

CN 66

Priority/By airmail
 Non-priority/S.A.L.
Quarter Year

Designated operator dispatching the mails	Month	Quarter	Year
	Mails forwarded from		
	to		

Notes

Any observations may be made on the back of the form

Date of conveyance	Mail No.	Dispatching office	Office of destination	No. of the flight used	Weight of each category of item			
					Letter post		CP	
1	2	3	4	5	6		7	
					kg	g	kg	g
Totals								

Size 210 x 297 mm

Designated operator preparing the form

STATEMENT OF WEIGHTS
A découvert priority/airmail items
A découvert non-priority/surface items

CN 67

Date

Designated operator of destination	Month	Quarter
	Statistical period	Year
Office of exchange of destination of mails	Office of exchange dispatching the mails	
Designated operator dispatching the mails		

Date of dispatch of the mail	No. of CN 65 bill	Groups of countries of destination				Observations
		LC/AO	LC/AO	LC/AO	LC/AO	
1	2	3	4	5	6	7
		9	9	9	9	
Totals						
To be multiplied by 12 ¹						
To be carried forward to CN 51 form						

¹ In the case of CN 67 statements for correspondence sent during statistical periods


Size 210 x 297 mm

(Designated operator)		The item/parcel may be opened officially		CP 007 075 992 NO	
From	Name	Sender's customs reference (if any)	No(s) of parcel(s) (barcodes, if any)		
	Business				
	Street	Tel. No.	Insured value – Words figures		
	Postcode	City	Cash-on-delivery amount – Words figures		
	Country				
To	Name	Giro account No. and Giro centre			
	Business				
	Street	Tel. No.	Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code) (optional)		
	Postcode	City	Importer/addressee fax/e-mail (if known)		
	Country				
Office of exchange		Customs stamp	(Please affix official labels here, when required)		
Please indicate service required (tick one box)		Customs duty			
<input type="checkbox"/> International Priority		<input type="checkbox"/> International Economy			
			Office of origin/Date of posting	Number of parcels	certificates and invoices
			Insured value SDR		
			Total gross weight of the parcel(s)	Charges	
Declaration by addressee	I have received the parcel described on this note Date and addressee's signature		Sender's instructions in case of non-delivery		
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations	Date and sender's signature		<input type="checkbox"/> Return to sender after _____ Days <input type="checkbox"/> Redirect to address below <input type="checkbox"/> Return immediately to sender <input type="checkbox"/> Treat as abandoned <input type="checkbox"/> Return/Redirect by surface/S.A.L. <input type="checkbox"/> by air		
			Address		

CP 71 DISPATCH NOTE

Size 210 x 148 mm

Note. – To take account of the needs of their service, designated operators may use this form on its own or as part of the CP 72 manifold set.

BEFORE COMPLETING THIS FORM, READ INSTRUCTIONS ON BACK CAREFULLY! Your goods may be subject to restrictions	(Designated operator)		The item/parcel may be opened officially		RECEIPT		CP 007 075 992 NO		
	From		Name		No(s), of parcel(s) (barcode, if any)				
			Business		Sender's customs reference (if any)				
			Street		Tel. No.		Insured value – Words		
			Postcode		City		figures		
			Country				Cash-on-delivery amount – Words		
							figures		
	To		Name		Giro account No. and Giro centre				
			Business				Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code) (optional)		
			Street		Tel. No.		Importer/addressee fax/e-mail (if known)		
		Postcode		City					
		Country							
		Detailed description of contents (1)		Quantity (2)	Net weight (in kg) (3)	Value (5)	For commercial items only		
							HS tariff number (7)	Country of origin of goods (8)	
		Please indicate service required (tick one box)		Total gross weight (4)	Total value (6)	Postal charges/Fees (9)			
		<input type="checkbox"/> International Priority <input type="checkbox"/> International Economy							
		Category of item (10)		Commercial sample <input type="checkbox"/> Other (please specify):		Office of origin/Date of posting		Number of parcels	certificates and invoices
		<input type="checkbox"/> Gift <input type="checkbox"/> Documents		<input type="checkbox"/> Returned goods <input type="checkbox"/> Sale of goods		Explanation:		Insured value SDR	
		Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)						Total gross weight of the parcel(s)	Charges
		<input type="checkbox"/> Licence (12) Licence number(s)		<input type="checkbox"/> Certificate (13) Certificate number(s)		<input type="checkbox"/> Invoice (14) Invoice number		Sender's instructions in case of non-delivery	
								<input type="checkbox"/> Return immediately to sender <input type="checkbox"/> Treat as abandoned <input type="checkbox"/> by surface/ <input type="checkbox"/> S.A.L.	<input type="checkbox"/> by air
		I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations		Date and sender's signature (15)		<input type="checkbox"/> Return to sender after <input type="checkbox"/> Redirect to address below		Address	


Size 210 x 148 mm (basic format A5) with a tolerance of 5 mm

Note:

- To take account of the needs of their service and/or the methods of production of this manifold set, designated operators may alter slightly the sizes of the boxes, the font for the titles and indication, provide the appropriate number of copies for each part, without however deviating too much from the directives contained in the model.
- It is strongly recommended that instructions helping the customer to complete this manifold set should be given on the back of the cover page or on the back (of the last page) of the manifold set itself.

CP 72 (Spot carbon in front of "Address label")



(Designated operator)		The item/parcel may be opened officially		CP 007 075 992 NO	
From	Name	Sender's customs reference (if any)	No(s) of parcel(s) (barcode, if any)		
	Business				
	Street	Tel. No.		Insured value - Words	figures
	Postcode	City		Cash-on-delivery amount - Words	figures
	Country	Giro account No. and Giro centre			
To	Name				
	Business				
	Street	Tel. No.			
	Postcode	City			
	Country				


SENDER'S INSTRUCTIONS IN CASE OF NON-DELIVERY

<input type="checkbox"/> Return to sender after	<input type="checkbox"/> Return immediately to sender	
<input type="checkbox"/> Redirect to address below	<input type="checkbox"/> Treat as abandoned	
Address	Return/Redirect <input type="checkbox"/> by surface/S.A.L.	<input type="checkbox"/> by air

ADDRESS LABEL

Size 210 x 148 mm (basic format A5) with a tolerance of 5 mm




(Designated operator)				CP 007 075 992 NO									
From	Name		Sender's customs reference (if any)		No(s) of parcel(s) (barcode, if any) 								
	Business												
	Street		Tel. No.										
	Postcode	City											
	Country												
To	Name		Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code) (optional)		Importer/addressee fax/e-mail (if known)								
	Business												
	Street		Tel. No.										
	Postcode	City											
	Country												
Detailed description of contents (1)		Quantity (2)	Net weight (in kg) (3)	Value (5)	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th colspan="2">For commercial items only</th> </tr> <tr> <td>HS tariff number (7)</td> <td>Country of origin of goods (8)</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	For commercial items only		HS tariff number (7)	Country of origin of goods (8)				
For commercial items only													
HS tariff number (7)	Country of origin of goods (8)												
Please indicate service required (tick one box)		Total gross weight (4)	Total value (6)	Postal charges/Fees (9)									
<input type="checkbox"/> International Priority <input type="checkbox"/> International Economy													
Category of item (10)	Commercial sample <input type="checkbox"/>	Other (please specify):		Office of origin/Date of posting	Number of parcels / certificates and invoices								
<input type="checkbox"/> Gift	Returned goods	Explanation:		Insured value SDR	Charges								
<input type="checkbox"/> Documents	Sale of goods												
Comments (11): (eg: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)													
<input type="checkbox"/> Licence (12) Licence number(s)		<input type="checkbox"/> Certificate (13) Certificate number(s)		<input type="checkbox"/> Invoice (14) Invoice number									
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations			Date and sender's signature (15)										

CN 23 CUSTOMS DECLARATION

Size 204 x 144 mm (basic format A5) with a tolerance of 2 mm

CP 72 (Spot carbon in front of "Dispatch note")

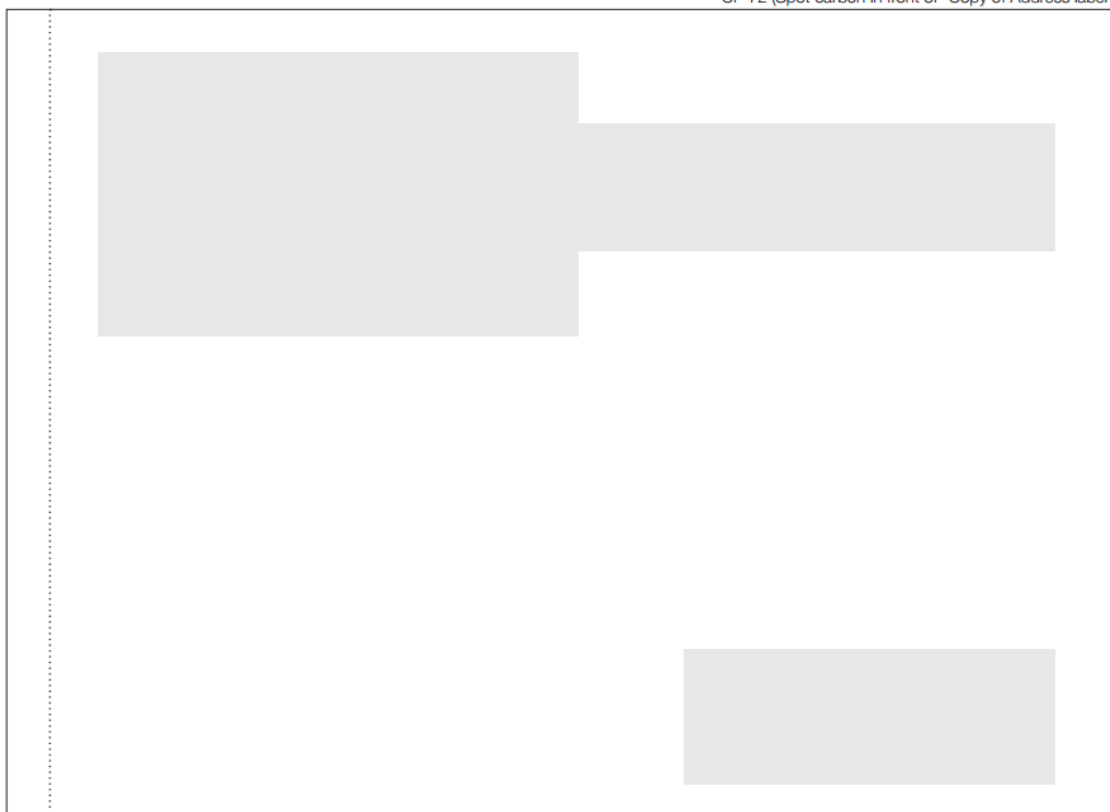



(Designated operator)		The item/parcel may be opened officially		CP 007 075 992 NO			
From	Name	Sender's customs reference (if any)	No(s) of parcel(s) (barcode, if any)				
	Business						
	Street	Tel. No.				Insured value - Words	figures
	Postcode	City				Cash-on-delivery amount - Words	figures
	Country					Giro account No. and Giro centre	
To	Name		Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./Importer code) (optional)				
	Business		Importer/addressee fax/e-mail (if known)				
	Street	Tel. No.	(Please affix official labels here, when required)				
	Postcode	City					
	Country						
Office of exchange	Customs stamp						
Please indicate service required (tick one box)		Customs duty					
<input type="checkbox"/> International Priority	<input type="checkbox"/> International Economy						
			Office of origin/Date of posting	Number of parcels	certificates and invoices		
			Insured value SDR				
			Total gross weight of the parcel(s)	Charges			
Declaration by addressee	I have received the parcel described on this note Date and addressee's signature		Sender's instructions in case of non-delivery				
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations	Date and sender's signature		<input type="checkbox"/> Return to sender after	<input type="checkbox"/> Days	<input type="checkbox"/> Return immediately to sender		
			<input type="checkbox"/> Redirect to address below	Return/Redirect	<input type="checkbox"/> Treat as abandoned		
			Address	<input type="checkbox"/> by surface/S.A.L.	<input type="checkbox"/> by air		

CP 71 DISPATCH NOTE

Size 210 x 144 mm (basic format A5) with a tolerance of 2 mm

CP 72 (Spot carbon in front of "Copy of Address label")



(Designated operator)		The item/parcel may be opened officially		CP 007 075 992 NO	
From	Name	Sender's customs reference (if any)	No(s). of parcel(s) (barcode, if any)		
	Business				
	Street	Tel. No.			
	Postcode	City	Cash-on-delivery amount – Words		
	Country				figures
To	Name	Giro account No. and Giro centre			
	Business				
	Street	Tel. No.			
	Postcode	City			
	Country				

SENDER'S INSTRUCTIONS IN CASE OF NON-DELIVERY

<input type="checkbox"/> Return to sender after	<input type="checkbox"/> Return immediately to sender	
<input type="checkbox"/> Redirect to address below	<input type="checkbox"/> Treat as abandoned	
Address	Return/Redirect <input type="checkbox"/> by surface/ S.A.L.	<input type="checkbox"/> by air

COPY OF ADDRESS LABEL

Adhesive surface on back

↑
Self-adhesive area

Instructions

To clear your item, the Customs in the country of destination need to know exactly what the contents are. You must therefore complete your declaration fully and legibly; otherwise, delay and inconvenience may result for the addressee. A false or misleading declaration may lead to a fine or to seizure of the item.

Your goods may be subject to restrictions. It is your responsibility to enquire into import and export regulations (prohibitions, restrictions such as quarantine, pharmaceutical restrictions, etc.) and to find out what documents, if any (commercial invoice, certificate of origin, health certificate, licence, authorization for goods subject to quarantine (plant, animal, food products, etc.) are required in the destination country. To accelerate customs clearance, complete this declaration in English, French or in a language accepted in the destination country. If available, add importer/addressee telephone number and e-mail address, and sender telephone number.

Commercial item means any goods exported/imported in the course of a business transaction, whether or not they are sold for money or exchanged.

- (1) Give a detailed description of each article in the item, e.g. "men's cotton shirts". General descriptions, e.g. "spare parts", "samples" or "food products" are not permitted.
- (2) Give the quantity of each article and the unit of measurement used.
- (3) and (4) Give the net weight of each article (in kg). Give the total weight of the item (in kg), including packaging, which corresponds to the weight used to calculate the postage.
- (5) and (6) Give the value of each article and the total, indicating the currency used (e.g. CHF for Swiss francs).
- (7) and (8) The HS tariff number (6-digit) must be based on the Harmonized Commodity Description and Coding System developed by the World Customs Organization. "Country of origin" means the country where the goods originated, e.g. were produced/manufactured or assembled. Senders of commercial items are advised to supply this information as it will assist Customs in processing the items.
- (9) Give the amount of postage paid to the Post for the item. Specify separately any other charges, e.g. insurance.
- (10) Tick the box or boxes specifying the category of item.
- (11) Provide details if the contents are subject to quarantine (plant, animal, food products, etc.) or other restrictions.
- (12), (13) and (14) If your item is accompanied by a licence or a certificate, tick the appropriate box and state the number. You should attach an invoice for all commercial items.
- (15) Your signature and the date confirm your liability for the item.

CP 73

CP 000 004 603 CH



Size 74 x 26 mm

CP 74



Size 74 x 26 mm, colour pink

Note. – Designated operators using barcodes in their service may use CP 73 and CP 74 labels bearing such codes in addition to the indications already provided for

CP 75

Summarized account-Statements (CP 94 form)

Designated operator preparing account

SUMMARIZED ACCOUNT

CP 75

Date

Dispatching designated operator of parcels	Month	Year	
	Quarter	Half-year	Year

Method of settlement Direct Via LFPU*Clearing

Statements

Origin office <i>دفتر مبدا</i>	Destination office <i>دفتر مقصد</i>	Mail category <i>طریقه ارسال</i> حصه ای، زمینی زمینی، هوایی	Amounts due according to CP 94 statement		Observations
			to designated operator preparing account SDR	to dispatching designated operator SDR	
Totals					
Less					
Credit balance					

Name of creditor designated operator

Designated operator preparing account Signature	Seen and accepted by the designated operator receiving the account Place, date and signature
--	---

Size 210 x 297 mm

STATEMENT OF CHARGES

CP 77

Designated operator of

Date

Office of exchange of

Parcel No.	
Reason for return	
<input type="checkbox"/> Unknown	<input type="checkbox"/> Refused
<input type="checkbox"/> Gone away	<input type="checkbox"/> Unclaimed
	<input type="checkbox"/> Importation prohibited
Presentation-to-Customs charge	SDR
Storage charge	
Return charge	
Redirection charge	
Non-postal fees	
Miscellaneous	
Total	

Size 105 x 148 mm

VN number

VERIFICATION NOTE

CP 78

Date

	VN originator		VN destination	
Operators				
Office code and name				
Anomalies concern	<input type="checkbox"/>	a dispatch	Dispatch/consignment identifier	Document date
	<input type="checkbox"/>	a consignment		
	<input type="checkbox"/>	other		
Dispatching office of exchange			Office of exchange of destination	

VN summary codes

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 10 - Missing document(s) | <input type="checkbox"/> 25 - Wrong receptacle type | <input type="checkbox"/> 37 - Receptacle or item received unlabelled |
| <input type="checkbox"/> 11 - Declared wrong mail class or mail category | <input type="checkbox"/> 30 - Weight difference | <input type="checkbox"/> 40 - Missing item (barcoded items) |
| <input type="checkbox"/> 12 - Missing dispatch | <input type="checkbox"/> 31 - Received receptacle/item mislabelled to this location | <input type="checkbox"/> 41 - Item in excess (barcoded items) |
| <input type="checkbox"/> 21 - Missing receptacle | <input type="checkbox"/> 32 - Seized by Customs | <input type="checkbox"/> 42 - Missing item - evidence of theft |
| <input type="checkbox"/> 22 - Receptacle received in excess | <input type="checkbox"/> 33 - Refused by Customs | <input type="checkbox"/> 43 - Misent item |
| <input type="checkbox"/> 23 - Misrouted receptacle | <input type="checkbox"/> 34 - Dangerous contents - not to be flown (will be destroyed) | <input type="checkbox"/> 44 - Wrong parcel rates |
| <input type="checkbox"/> 24 - Mislabelled receptacle by destination | <input type="checkbox"/> 35 - Damaged item/receptacle | <input type="checkbox"/> 99 - Other |
| | <input type="checkbox"/> 36 - Received with unreadable receptacle/item barcode | |

1. Irregularities concerning documents

<input type="checkbox"/> Missing documents (please accept the substitute forms attached)			
<input type="checkbox"/> Delivery bill: CN ___		<input type="checkbox"/> Parcel bill: CP 87	
<input type="checkbox"/> Special parcel bill: CP 88			
<input type="checkbox"/> Delivery bill: corrections of total weights			
<input type="checkbox"/> According to the weights given on the labels (amended as necessary)			CP
<input type="checkbox"/> Resulting from an error in calculations			Empty receptacles
			Total
<input type="checkbox"/> Parcel bill: irregularities concerning totals			
	Entered	Received	Observations
<input type="checkbox"/> Number of parcels			
<input type="checkbox"/> Gross weight			
<input type="checkbox"/> Total insured value			
<input type="checkbox"/> Total number of receptacles			
<input type="checkbox"/> Total rates (SDR) for column 6			
<input type="checkbox"/> Total rates (SDR) for column 7			
<input type="checkbox"/> Total dues (SDR) for column 8			
<input type="checkbox"/> Total dues (SDR) for column 9			

Size 210 x 297 mm

2. Irregularities concerning receptacles

CP 78 (back)

Receptacle ID or serial number	Description

3. Parcel irregularities

Parcel-ID	Weight	Type of irregularity*	Observations	Parcel-ID	Weight	Type of irregularity ¹	Observations

*Allowed values: 1 = missing; 2 = excess; 3 = damaged; 4 = retained; 9 = others.

4. Parcel errors

Parcel-ID	Origin	Country of destination	Weight		Credit/debt			Observations
			Entered	Observed	CP 87 column (8 to 9)	Entered	Observed	

5. Other irregularities

This form must be returned to

- Accepted Rejected
 Further information required For information only

Origin – Signature

Destination – Signature

Designated operator

TABLE
Surface parcels

CP 81

Countries for which the above-mentioned designated operator
accepts postal parcels in transit on the conditions given below

Send No.	Country of destination	Routes	Rates to be allocated to the designated operator of		Breakdown of the amounts in columns 3 and 4		Countries and sea services to which they are due	Limit of insured value	Number of customs declarations	Observations
			Rate per parcel	Rate per kg	Rate per parcel	Rate per kg				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
			SDR	SDR	SDR	SDR		SDR		

Size 297 x 210 mm

Designated operator

TABLE
Air parcels
Date

CP 82

Reference

Note

The above-mentioned designated operator accepts, on the terms shown below, air parcels addressed to its own territory and in transit to countries for which it is in a position to serve as an intermediary

1 Conditions for the internal service

A. Does the designated operator preparing this table undertake to reforward air parcels by air in the interior of its country, on all or part of the journey?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Inward rates payable to the designated operator of destination
	If so, to which places? (in alphabetical order)	
B. Can air parcels addressed elsewhere be sent to these places at the request of the sender?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	per parcel, SDR
		per gross kg, SDR



2 Services to other countries

Col 3 The dues shown in this column cover the inward rates with which the designated operator of destination is to be credited.
Col 4 The single rate per parcel payable to the intermediate designated operator for air parcels in transit à découvert must be entered in column 4a. When transit land rates, and/or sea rates are to be allocated, if land or sea transit is used, the total must be shown with an appropriate note, in columns 4a and 4b, the rate per parcel (column 4a) being increased by the above-mentioned single rate.
Col 5 The total inward and transit rates to be allocated to the intermediate designated operator for receipt and transit shall be shown in this column.



Country of destination	Routes Air sectors used	Rates payable to the designated operator of						Air conveyance dues by weight payable to the designated operator of	Observations (including limit of insured value in SDR)
		Inward rates		Transit rates		Total columns			
		per parcel	per gross kg	per parcel	per gross kg	5a = 3a + 4a	5b = 3b + 4b		
1	2	3		4		5		6	7
		a	b	a	b	a	b		
		SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	

Size 297 x 210 mm



Country of destination 1	Routes Air sectors used 2	Rates payable to the designated operator of						Air conveyance dues by weight payable to the designated operator of as far as the country of destina- tion 6	Observations (including limit of insured value in SDR) 7
		Inward rates		Transit rates		Total columns			
		per parcel	per gross kg	per parcel	per gross kg	5a = 3a + 4a per parcel	5b = 3b + 4b per gross kg		
		3		4		5			
a	b	a	b	a	b				
		SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	SDR	

 Posts	PARCELS		Surface		CP 83
	From				
	Disp. type	Disp. No.	To		
	Date				
	Rec. type	Rec. No.	Receptacle ID		
	Seal				
	Rec. subcl.	No. of items	Date Transport		
	Gross kg				

Size 130 x 90 mm

Posts 	PARCELS		Airmail		CP 84
	From				
	Disp. type	Disp. No.	To		
	Date				
	Rec. type	Rec. No.	Receptacle ID		
	Seal				
	Rec. subcl.	No. of items	Date Transport		
	Gross kg				

Size 130 x 90 mm

 Posts	PARCELS		S.A.L. surface airlifted		CP 85
	From				
	To				
	Disp. type	Disp. No.			
	Date				
	Rec. type	Rec. No.	Receptacle ID		
	Seal				
	Rec. subcl.	No. of items			
Gross kg					
		Date Transport		Unload	

Size 130 x 90 mm

Dispatch-ID



PARCEL BILL

CP 87

CN 44 trial note attached

Operators	Origin						Previous number
	Destination						
Origin OE and IMPC code	Destination OE and IMPC code	Category	Sub-class	Year	Dispatch No.	Date	
Transportation							

Detailed entry

Serial No.	Parcel-ID	Origin	Country of destination	Weight	Insured value	Land and sea rates payable		Air conveyance dues payable		Observations
						by dispatching operator to receiving designated operator	by receiving designated operator to dispatching designated operator	by dispatching operator to receiving designated operator	by receiving designated operator to dispatching designated operator	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
Total										

Dispatch summary

Bulk entry	Dispatch total	Receptacles by type	Bags	Other	Total
Weight of parcels	Gross weight	No. of receptacles			
No. of parcels	No. of parcels	No. of receptacles to be returned			
	No. of parcels out of bag	No. of empty receptacles			
<input type="checkbox"/> COD parcels included	Observations				

Dispatching office of exchange
Signature

Office of exchange of destination
Signature

Size 210 x 297 mm

Page /

**SPECIAL PARCEL BILL
Payment of rates due
for the transit of parcels**

CP 88

Dispatching office of exchange

Date

No.

Intermediate office of exchange		Date of departure	Mail No.
		Train No./Name of ship	
Transit designated operator		Route followed by the mail	
		Office of destination of the mail	
<input type="checkbox"/> Land transit	<input type="checkbox"/> Sea transit	Observations	
Total number of parcels	Gross weight ¹		
	kg		
Nature of parcels	Number of receptacles	Number of parcels in receptacles	Number of unenclosed parcels
Uninsured parcels			
Insured parcels			
Totals			

Dispatching office of exchange
Signature of the official

Intermediate office of exchange
Signature of the official

¹ This may include the weight of mailbags or similar receptacles but should exclude that of airline or shipping containers

<p>DISPATCH NOTE, CUSTOMS, ETC., DOCUMENTS ENCLOSED</p>		CP 91
---	--	-------

Size 245 x 170 mm (external), 230 x 155 mm (internal), 50 mm flap

<p>DISPATCH NOTE, CUSTOMS, ETC., DOCUMENTS ENCLOSED</p>		
---	--	--

Size 170 x 130 mm (external), 155 x 115 mm (internal), 50 mm flap

Designated operator of

STATEMENT OF AMOUNTS DUE

CP 94

Office preparing the statement

- Surface
- S.A.L.
- Air

Date

Office of exchange of destination of the mail	Month	Year
Dispatching designated operator	Quarter	Year
Dispatching office of exchange of the mail		

Notes

To be filled in by typewriter or computer printer

Credits due to the designated operator of destination from the CP 87 or CP 88 parcel bills						Credits due to the dispatching designated operator from the CP 87 parcel bills		Observations
Date of dispatch	Mail No.	Total number of parcels	Gross weight	Col. 6 of form CP 87	Col. 8 of form CP 87	Col. 7 of form CP 87	Col. 9 of form CP 87	
			kg	SDR	SDR	SDR	SDR	
Total per column								
Rates								
Amount per column		SDR	SDR					
Grand total of credits due								

Office preparing the statement
Signature of the official in charge

Size 210 x 297 mm

**STATEMENT OF AMOUNTS DUE
with weight brackets**

CP 94bis

Form prepared by:
Date:

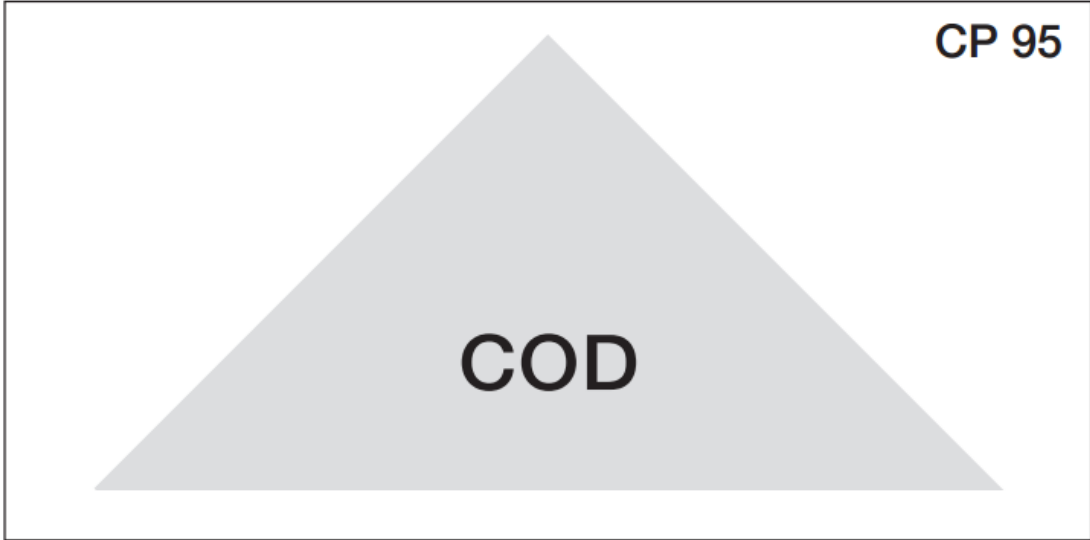
Origin	Operator		Destination	Operator		Mail category	Period
	Office			Office			

Date of dispatch	Dispatch No.	Parcels with weight in PREDES		0-2 kg range		2-5 kg range		5-30 kg range		Observations
		Number of parcels	Net weight	Number of parcels	Weight	Number of parcels	Weight	Number of parcels	Weight	
Total										
Rate										
Amount										
Total due										Difference to be carried over to CP 75

Designated operator preparing the form
Signature _____

Page /

Size 297 x 210 mm



Size 100 x 50 mm